

# DIARIO OFICIAL



DIRECTOR AD-HONOREM: *Oswaldo Stanley Morales Hidalgo*

TOMO N° 445

SAN SALVADOR, VIERNES 13 DE DICIEMBRE DE 2024

NUMERO 239

**La Dirección de la Imprenta Nacional hace del conocimiento que toda publicación en el Diario Oficial se procesa por transcripción directa y fiel del original, por consiguiente la institución no se hace responsable por transcripciones cuyos originales lleguen en forma ilegible y/o defectuosa y son de exclusiva responsabilidad de la persona o institución que los presentó. (Arts. 21, 22 y 23 Reglamento de la Imprenta Nacional).**

## SUMARIO

	Pág.		Pág.
<b>ORGANO LEGISLATIVO</b>		<b>INSTITUCIONES AUTONOMAS</b>	
Decreto No. 175.- Se reforma la Ley de Presupuesto 2024, para incorporar recursos al Ramo de Agricultura y Ganadería, por la cantidad de NUEVE MILLONES DE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$9,000,000.00), con el objeto de financiar servicios logísticos de los 55 agro mercados estratégicos y las centrales de abastos instaladas a nivel nacional.....	3-5	<b>DIRECCION GENERAL DE ENERGIA, HIDROCARBUROS Y MINAS</b>	
Acuerdo de Fondeo para Conservación (CFA), suscrito el 11 de octubre de 2024 entre el Ministerio de Hacienda en representación de la República de El Salvador y representantes del Fondo de la Iniciativa para Las Américas (FIAES) y Decreto Legislativo No. 176, ratificándolo. ....	6-278	Acuerdo No. 101/2024.- Se autoriza a la sociedad CYEEMSAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, la construcción de un tanque para consumo privado que se utilizará para suministrar aceite combustible diesel a los vehículos de transporte pesado de su propiedad.....	286-287
<b>ORGANO EJECUTIVO</b>		<b>CORTE DE CUENTAS DE LA REPUBLICA</b>	
<b>MINISTERIO DE ECONOMIA</b>		<b>AUTORIDAD DE PLANIFICACION DEL CENTRO HISTORICO</b>	
<b>RAMO DE ECONOMIA</b>		<b>ALCALDIAS MUNICIPALES</b>	
Acuerdo No. 1212.- Se modifica el Acuerdo Ejecutivo No. 957 de fecha 24 de octubre de 2008.....	279	Decreto No. 10.- Reglamento de Normas Técnicas de Control Interno Específicas del Hospital Nacional de Suchitoto, departamento de Cuscatlán. ....	288-308
<b>MINISTERIO DE EDUCACION, CIENCIA Y TECNOLOGIA</b>		<b>ALCALDIAS MUNICIPALES</b>	
<b>RAMO DE EDUCACION, CIENCIA Y TECNOLOGIA</b>		<b>ALCALDIAS MUNICIPALES</b>	
Acuerdos Nos. 15-0134, 15-1732, 15-1794, 15-2224, 15-2262 y 15-2307.- Se reconoce la validez académica de estudios realizados en otro país.....	280-282	Decreto No. 4.- Reformas a la Ordenanza Especial Reguladora para Instalación, Transmisión y Ubicación de Antenas, Torres y Postes de Telecomunicaciones y Conducción de Energía Eléctrica, Sub repartidores, Transformadores Eléctricos y Cualquier Otro Tipo de Estructura Relacionada a los Mismos, en el distrito de San Jorge, municipio de San Miguel Oeste. ....	311
<b>ORGANO JUDICIAL</b>		<b>ALCALDIAS MUNICIPALES</b>	
<b>CORTE SUPREMA DE JUSTICIA</b>		<b>ALCALDIAS MUNICIPALES</b>	
Acuerdos Nos. 900-D, 1882-D, 1890-D, 2180-D, 2209-D, 2320-D, 2350-D, 2372-D, 2373-D, 2389-D, 2403-D, 2437-D, 2466-D y 2719-D.- Autorizaciones para ejercer la profesión de abogado en todas sus ramas. ....	283-285	Decreto No. 9.- Ordenanza de Convivencia Ciudadana y Contravenciones Administrativas del municipio de Sonsonate Este. ....	312-346

	<i>Pág.</i>
Decreto No. 10.- Reforma a la Ordenanza Reguladora de Tasas por Servicios del distrito de Santa Rosa Guachipilín, municipio de Santa Ana Norte.....	347

## SECCION CARTELES OFICIALES

### DE PRIMERA PUBLICACION

Declaratoria de Herencia Definitiva.....	348
------------------------------------------	-----

### DE TERCERA PUBLICACION

Aceptación de Herencia Interina.....	348
--------------------------------------	-----

## SECCION CARTELES PAGADOS

### DE PRIMERA PUBLICACION

Declaratoria de Herencia Definitiva.....	349-367
------------------------------------------	---------

Aceptación de Herencia Interina.....	367-378
--------------------------------------	---------

Título Supletorio.....	379-383
------------------------	---------

Sentencia de Nacionalidad.....	384-385
--------------------------------	---------

Nombre Comercial.....	385-386
-----------------------	---------

Disolución y Liquidación de Sociedades.....	386
---------------------------------------------	-----

Patente de Invención.....	386-387
---------------------------	---------

Edicto de Emplazamiento.....	388-392
------------------------------	---------

Avisos Varios.....	392
--------------------	-----

Marca de Servicios.....	393-397
-------------------------	---------

Marca de Producto.....	397-408
------------------------	---------

Inmuebles en Estado de Proindivisión.....	408
-------------------------------------------	-----

Instrumento Observado Centro Nacional de Registros.....	408
---------------------------------------------------------	-----

### DE SEGUNDA PUBLICACION

Aceptación de Herencia Interina.....	409-418
--------------------------------------	---------

Herencia Yacente.....	418
-----------------------	-----

	<i>Pág.</i>
Título de Propiedad.....	419-422

Título Supletorio.....	423-424
------------------------	---------

Nombre Comercial.....	425
-----------------------	-----

Convocatorias.....	425-426
--------------------	---------

Reposición de Certificados.....	426
---------------------------------	-----

Solicitud de Nacionalidad.....	426-427
--------------------------------	---------

Marca de Servicios.....	427-430
-------------------------	---------

Marca de Producto.....	430-436
------------------------	---------

### DE TERCERA PUBLICACION

Aceptación de Herencia Interina.....	437-444
--------------------------------------	---------

Herencia Yacente.....	444-445
-----------------------	---------

Título de Propiedad.....	445-447
--------------------------	---------

Título Supletorio.....	448
------------------------	-----

Título de Dominio.....	448
------------------------	-----

Nombre Comercial.....	449
-----------------------	-----

Convocatorias.....	450-451
--------------------	---------

Reposición de Certificados.....	451-454
---------------------------------	---------

Solicitud de Nacionalidad.....	454-455
--------------------------------	---------

Aviso de Cobro.....	455
---------------------	-----

Marca de Servicios.....	456
-------------------------	-----

Marca de Producto.....	456-457
------------------------	---------

## SECCION DOCUMENTOS OFICIALES

### SUPERINTENDENCIA DE REGULACION SANITARIA

Acuerdo Ref: SI.58.2024.- Reformas al Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Superintendencia de Regulación Sanitaria.....	458-472
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------

**ORGANO LEGISLATIVO**

DECRETO No. 175

LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR,

CONSIDERANDO:

- I. Que mediante Decreto Legislativo No. 911, de fecha 20 de diciembre de 2023, publicado en el Diario Oficial No. 242, Tomo No. 441, del 27 del mismo mes y año, se votó la Ley de Presupuesto para el ejercicio financiero fiscal 2024, por la cantidad de NUEVE MIL SESENTA Y OCHO MILLONES SEISCIENTOS NOVENTA Y CUATRO MIL CIENTO DOCE 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$9,068,694,112.00);
- II. Que el Ramo de Agricultura y Ganadería tiene dentro de sus objetivos formular y ejecutar políticas que promuevan la Soberanía y Seguridad Alimentaria, por lo que requiere la cantidad de NUEVE MILLONES 00/100 DE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$9,000,000.00), para financiar servicios logísticos de los 55 Agro Mercados Estratégicos y las Centrales de Abastos instaladas a nivel nacional, y la apertura de 5 nuevos Agro Mercados Estratégicos, los cuales permiten a los pequeños agricultores vender sus productos directamente al público, asimismo, promueven la interacción entre proveedores y consumidores sin intermediarios, ofreciendo productos frescos y de calidad a precios justos, empoderando a los productores y a sus familias, así como también manteniendo la economía local;
- III. Que de conformidad a lo prescrito en artículo 226 de la Constitución de la República, el Ramo de Hacienda tiene la dirección de las finanzas públicas y con esa responsabilidad debe procurar adoptar las acciones que le permitan garantizar una eficiente gestión en el manejo de la Hacienda Pública; por lo que, con base a las medidas contenidas en la Ley Especial y Transitoria que Otorga Facilidades para el Cumplimiento Voluntario de Obligaciones Tributarias, Aduaneras y otras Multas, el Ministerio de Hacienda presenta excedentes de ingresos en concepto de Impuesto sobre la Renta con relación a las estimaciones programadas al mes de noviembre de 2024, lo que permite contar con disponibilidades financieras suficientes para cubrir la necesidad antes relacionada, hasta por el monto de NUEVE MILLONES 00/100 DE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$9,000,000.00);
- IV. Que con el propósito que el Ramo de Agricultura y Ganadería pueda disponer de los recursos para los fines mencionados, se requiere reformar la Ley de Presupuesto vigente, en los términos siguientes: en la Sección -A Presupuesto General del Estado, Apartado II - INGRESOS, se incrementa el Rubro 11 Impuestos, Cuenta 111 Impuesto sobre la Renta, con el monto de NUEVE MILLONES 00/100 DE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$9,000,000.00); asimismo, en el Apartado III-GASTOS, en la parte correspondiente al Ramo de Agricultura y Ganadería, se incrementan las asignaciones de la Unidad Presupuestaria 14 Dirección General de Vinculación Territorial y Abastecimiento, Línea de Trabajo 01 Abastecimiento y Seguridad Alimentaria, Rubro 54 Adquisiciones de Bienes y Servicios con el monto de NUEVE MILLONES 00/100 DE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$9,000,000.00), fuente de financiamiento de Fondo General.

**POR TANTO,**

en uso de sus facultades constitucionales y a iniciativa del presidente de la República, por medio del ministro de Hacienda,

**DECRETA:**

**Art. 1.-** En la Ley de Presupuesto vigente, Sección - A PRESUPUESTO GENERAL DEL ESTADO, se introducen las modificaciones siguientes:

- A. En el Apartado II - INGRESOS, se incrementa el Rubro 11 Impuestos, la Cuenta 111 Impuesto sobre la Renta, con la cantidad de NUEVE MILLONES 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$9,000,000.00).
- B. En el Apartado III - GASTOS, en la parte correspondiente al Ramo de Agricultura y Ganadería, en el numeral 4 Asignación Presupuestaria por Rubro de Agrupación, Fuente de Financiamiento y Destino Económico, se incrementan las asignaciones de la Unidad Presupuestaria 14 Dirección General de Vinculación Territorial y Abastecimiento, Línea de Trabajo 01 Abastecimiento y Seguridad Alimentaria, Rubro 54 Adquisiciones de Bienes y Servicios con el monto de NUEVE MILLONES 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$9,000,000.00), fuente de financiamiento de Fondo General, conforme se indica a continuación:

**4200 RAMO DE AGRICULTURA Y GANADERÍA**

**4. Asignación Presupuestaria por Rubro de Agrupación, Fuente de Financiamiento y Destino Económico**

Unidad Presupuestaria y Cifrado Presupuestario	Línea de Trabajo	54 Adquisiciones de Bienes y Servicios	Total Gastos Corrientes
14 Dirección General de Vinculación Territorial y Abastecimiento		9,000,000	9,000,000
2024-4200-4-14-01-21-1Fondo General	Abastecimiento y Seguridad Alimentaria	9,000,000	9,000,000
<b>Total</b>		<b>9,000,000</b>	<b>9,000,000</b>

**Art. 2.-** El presente Decreto entrará en vigencia a partir del día de su publicación en el Diario Oficial.

**DADO EN EL SALÓN AZUL DEL PALACIO LEGISLATIVO: San Salvador, a los once días del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.**

**ERNESTO ALFREDO CASTRO ALDANA,**

**PRESIDENTE.**

**SUECY BEVERLEY CALLEJAS ESTRADA,**

**PRIMERA VICEPRESIDENTA.**

**KATHERYN ALEXIA RIVAS GONZÁLEZ,**

**SEGUNDA VICEPRESIDENTA.**

**ELISA MARCELA ROSALES RAMÍREZ,**

**PRIMERA SECRETARIA.**

**REYNALDO ANTONIO LÓPEZ CARDOZA,**

**SEGUNDO SECRETARIO.**

**REINALDO ALCIDES CARBALLO CARBALLO,**

**TERCER SECRETARIO.**

**CASA PRESIDENCIAL: San Salvador, a los trece días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro.**

**PUBLÍQUESE,**

**NAYIB ARMANDO BUKELE ORTEZ,**

**Presidente de la República.**

**JERSON ROGELIO POSADA MOLINA,**

**Ministro de Hacienda.**

*Execution Version*

---

**CONSERVATION FUNDING AGREEMENT**

dated as of October 11, 2024

among

**THE REPUBLIC OF EL SALVADOR;**

**RLC SPV LTD;**

**FONDO DE LA INICIATIVA PARA LAS AMÉRICAS;**

**CATHOLIC RELIEF SERVICES;**

and

**ARTCAP ADVISORY SERVICES LTD.**

---

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
ARTICLE 1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION .....	2
1.1 Definitions.....	2
1.2 Principles of Interpretation .....	12
ARTICLE 2. SUSTAINABILITY COMMITMENTS.....	12
2.1 Sustainability Commitments.....	12
2.2 Compliance with Sustainability Commitments and Key Dates.....	12
ARTICLE 3. VERIFICATION OF COMMITMENTS.....	13
3.1 Appointment of the Verification Agent.....	13
3.2 Resignation, Removal and Replacement of the Verification Agent.....	13
3.3 Sustainability Commitments Compliance/Non-Compliance.....	13
3.4 Abandonment of Commitments.....	14
3.5 Inspection; Additional Information.....	14
ARTICLE 4. SUSTAINABILITY DEFAULT PAYMENTS .....	15
4.1 Sustainability Default Payments.....	15
4.2 Sanctions.....	16
4.3 Force Majeure.....	16
ARTICLE 5. CONSERVATION PAYMENTS AND ENDOWMENT PAYMENTS; PAYMENTS GENERALLY .....	17
5.1 Conservation Payments and Endowment Payments.....	17
5.2 Payments Generally .....	17
ARTICLE 6. PAYMENTS WATERFALL.....	18
ARTICLE 7. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES.....	18
7.1 Representations and Warranties of El Salvador.....	18
7.2 Representations and warranties of FIAES .....	23
7.3 Representations and warranties of CRS.....	27
7.4 Representations and warranties of the Rio Lempa SPV .....	30
7.5 Representations and warranties of the CFA Agent.....	31
ARTICLE 8. ADDITIONAL COVENANTS OF THE PARTIES .....	34
8.1 Additional Covenants of El Salvador .....	34
8.2 Additional Covenants of FIAES.....	35
8.3 Additional Covenants of CRS.....	37

8.4	Additional Covenants of the Rio Lempa SPV.....	38
8.5	Additional Covenants of the CFA Agent.....	39
ARTICLE 9. CONSERVATION TRUST FUND .....		40
9.1	Acknowledgments and Representations and Warranties of the Parties with Respect to the Conservation Trust Fund and the Program. ....	40
9.2	Replacement of the Trustee. ....	41
9.3	Replacement of CRS or FIAES. ....	42
ARTICLE 10. TERMINATION EVENTS.....		42
10.1	Termination Events.....	42
10.2	Remedies.....	44
10.3	DFC Control of Endowment Funds.....	44
ARTICLE 11. EXPENSES.....		46
ARTICLE 12. SURVIVAL .....		46
ARTICLE 13. AMENDMENT AND WAIVER.....		46
ARTICLE 14. NOTICES.....		47
ARTICLE 15. ASSIGNMENTS; CERTAIN PLEDGES.....		48
ARTICLE 16. THE CFA AGENT.....		49
16.1	Appointment of the CFA Agent and Authority to Act upon Instructions.....	49
16.2	Acceptance of Appointment .....	49
16.3	Authority to Act upon Instructions .....	49
16.4	Nature of CFA Agent Duties .....	50
16.5	Exclusion of liens and interest.....	50
16.6	Extent of Duties .....	50
16.7	Fees of the CFA Agent .....	51
16.8	Rights and Powers.....	51
16.9	Records .....	52
16.10	Change in CFA Agent.....	53
16.11	Freedom to Transact .....	54
16.12	Responsibility for documentation .....	54
16.13	Exclusion of Liability .....	55
16.14	Instructions.....	56
ARTICLE 17. MISCELLANEOUS .....		57
17.1	Successors and Assigns.....	57
17.2	Severability .....	57
17.3	Construction.....	57

17.4	Counterparts.....	57
17.5	Governing Law, Jurisdiction and Service of Process; Waiver of Sovereign Immunity.....	58
17.6	English Language.....	61
17.7	Taxes.....	61
17.8	Indemnification.....	63
17.9	Effectiveness and Termination.....	64
17.10	Specific Performance.....	65
17.11	Third Party Beneficiary.....	65

**DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL**

Exhibit A	Sustainability Commitments
Exhibit B	Schedule of Conservation Payments and Endowment Payments
Exhibit C	Trust Agreement
Exhibit D	Sustainability Commitment Compliance / Non-Compliance Report Template
Exhibit E	FMAP
Exhibit F	The Technical Document
Exhibit G	Verification Agent Agreement Terms of Reference
Exhibit H	Additional Financial Audit Terms
Exhibit I	Notice of Release of Sustainability Default Payment Amounts
Exhibit J	Sustainability Default Payment Notice
Exhibit K	Instructions to Credit Payments directly to the Program Accounts
Exhibit L	Sustainability Commitment Abandonment Report
Exhibit M	Form of Payment Notice during Trustee Replacement Event
Exhibit N	Form of Payment Notice during a Program Co-Manager Replacement Event
Exhibit O	Form of CFA Depository Agreement
Exhibit P	Form of Notice of Extension due to Force Majeure
Exhibit Q	Form of Termination Event Notice
Exhibit R	Form of DFC Control Trigger Event

## CONSERVATION FUNDING AGREEMENT

This CONSERVATION FUNDING AGREEMENT, dated as of October 11, 2024 (this "Agreement"), by and among THE REPUBLIC OF EL SALVADOR ("El Salvador"), RLC SPV Ltd (the "Rio Lempa SPV"), FONDO DE LA INICIATIVA PARA LAS AMÉRICAS ("FIAES"), a fund organized by the 1993 Bilateral Agreement between the Republic of El Salvador and the Government of the United States of America to preserve, protect and manage the natural resources of El Salvador in a sustainable way, CATHOLIC RELIEF SERVICES ("CRS", and together with FIAES, the "Program Co-Managers") and ArtCap Advisory Services Ltd. (the "CFA Agent").

## PRELIMINARY STATEMENTS:

WHEREAS, El Salvador and the Program Co-Managers have designed a comprehensive water security program, with a focus on restoring and conserving the Rio Lempa, including its tributaries, its watershed, and the ecosystem services they provide to cities and rural communities, including water for domestic use, farming, industry, hydropower, biodiversity, and climate risk management;

WHEREAS, El Salvador has issued an impact bond (the "Impact Bond") in the principal amount of U.S.\$1,000,000,000, to be subscribed for and purchased by the Rio Lempa SPV, and JPMorgan Chase Bank, N.A. (the "Lender") has lent a principal amount of U.S.\$1,000,000,000 (the "Impact Loan") to the Rio Lempa SPV for the purchase of the Impact Bond;

WHEREAS, El Salvador will use proceeds from the Impact Bond to execute a liability management transaction to refinance certain of El Salvador's Dollar-denominated Eurobonds, and pay transaction costs and Completion Expenses;

WHEREAS, in furtherance of its policy goals and support of the Program in El Salvador, the United States International Development Finance Corporation ("DFC") has issued a Political Risk Insurance Policy (the "DFC Policy") covering El Salvador's principal payment obligations under the Impact Bond;

WHEREAS, the Corporación Andina de Fomento ("CAF") has entered into that certain CAF Liquidity Facility with El Salvador;

WHEREAS, for purposes of the Program, the Rio Lempa Conservation and Restoration Trust Fund (the "Rio Lempa CTF") will be established on the date hereof pursuant to the Trust Agreement attached as Exhibit C (the "Trust Agreement");

WHEREAS, for purposes of the Program, FIAES adopted the Fund Management and Administration Policy for the Rio Lempa Conservation and Restoration Trust Fund (the "FMAP") which mandates the creation of a Program Supervisory Board ("PSB") to manage the Program pursuant to the terms of the FMAP and this Agreement;

WHEREAS, to guarantee the long-term support of the Program, the Conservation Account(s) and the Endowment Account(s) will be opened pursuant to the terms of the Trust Agreement and this Agreement and will receive funds from El Salvador to be used for the Program;

WHEREAS, the Program Co-Managers, El Salvador and the Rio Lempa SPV declare and acknowledge that, to facilitate the administration of this Agreement, it is in their best interest for the Rio Lempa SPV to appoint the CFA Agent, to perform the duties, responsibilities, and functions outlined in this Agreement and any ancillary documents or instruments; and

WHEREAS, the CFA Agent is willing to accept the appointment and act as agent for the Rio Lempa SPV subject to the terms and conditions set forth in this Agreement.

NOW, THEREFORE, in consideration of the foregoing and for other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, the parties hereto agree as follows:

## ARTICLE 1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

### 1.1 Definitions.

As used in this Agreement, the following terms have the respective meanings set forth below:

“**Abandonment Date**” has the meaning set forth in Section 3.4(a).

“**Abandonment Event**” has the meaning set forth in Section 3.4(a).

“**Additional Payment**” has the meaning set forth in Section 17.7(b).

“**Affiliate**” means, at any time, and with respect to any Person, any other Person that at such time directly or indirectly through one (1) or more intermediaries Controls, or is Controlled by, or is under common Control with, such first Person. For the avoidance of doubt, the Conservation Trust Fund shall not be deemed an Affiliate of El Salvador or FIAES.

“**Agency**” means any agency or instrumentality of the Government that is (a) a legal person (corporate or otherwise) separate from the Government and (b) majority-owned or otherwise controlled by the Government (in any case directly or indirectly); *provided* that, so long as such agency, instrumentality or other legal person does not have the authority to govern, legislate, regulate, levy or collect taxes, fees or duties or grant licenses or permits in the Jurisdiction, it shall not be an “Agency” if it (i) operates primarily as a commercial enterprise, (ii) primarily funds itself in the ordinary course from non-governmental sources without a Government guaranty or other Government assurance of payment or (iii) provides financing substantially to the private sector.

“**Agreement**” has the meaning set forth in the preamble.

“**AML/KYC Parties**” has the meaning set forth in Section 7.2(i).

“AML/KYC Policies” has the meaning set forth in Section 7.2(i).

“Anti-Corruption Laws” has the meaning set forth in Section 7.1(l).

“Arbitral Award Amount” means amounts awarded in an arbitration commenced under this Agreement.

“Applicable Tax Law” has the meaning assigned to such term in Section 16.7(b).

“Bosques de Agua” means the program established in El Salvador focused on reforestation in critical areas of the country, specifically in water recharge areas and riparian forests in order to restore ecosystem services.

“Business Day” means any day other than a Saturday, Sunday or legal holiday on which commercial banks and foreign exchange markets are open for business in New York, New York and San Salvador, El Salvador.

“CAF” has the meaning set forth in the recitals.

“CAF Contingent Loan Agreement” has the meaning assigned to such term in Section 7.1(f).

“CAF Liquidity Facility” means the Guaranty and Contingent Loan Agreement to be entered into on or prior to the Effective Date between the El Salvador and CAF pursuant to which CAF will issue (a) a standby letter of credit in an amount of \$160,100,000 in favor of the Loss Payee (as defined therein) and (b) a standby letter of credit in an amount of \$39,900,000 in favor of the Insured Party (as defined therein).

“CFA Agent” means ArtCap Advisory Services Ltd. or any replacement agent appointed pursuant to this Agreement, *provided* that the Parties agree that should any replacement agent be so appointed in accordance with this Agreement, that agent shall automatically become a party to this Agreement by assuming all rights and obligations of the CFA Agent under this Agreement by way of executing an accession letter to this effect.

“CFA Depository Agreement” means the depository agreement attached as Exhibit O hereto to be executed by and among the Rio Lempa SPV, the Depository Bank and the CFA Agent.

“CFA Offshore Accounts” means the Penalty Payments Account, the Trustee Replacement Account, the Rio Lempa SPV Suspension Account and any other accounts opened from time to time pursuant to this Agreement.

“Claim Event” has the meaning set forth in Section 10.3(a).

“Completion Expenses” has the meaning set forth in Section 7.1(q).

“Compliance Exceptions” has the meaning set forth in Section 7.1(h).

“**Connection Income Taxes**” means connection taxes that are imposed on or measured by net income (however denominated) or that are franchise Taxes or branch profits Taxes.

“**Conservation Account(s)**” means (a) the account(s) to be opened by the Trustee on behalf of the Conservation Trust Fund at Banco Agricola, S.A. (in accordance with the Trust Agreement) as specified by the Instructions to Credit Payment directly to the Program Accounts in the form attached as Exhibit K hereto, or (b) following a Trustee Replacement Event, the account opened at the New Trustee, which account number, bank and further information shall be specified by Instructions to Credit Payments directly to the Program Accounts in the form attached as Exhibit K hereto.

“**Sustainability Commitments and Milestone Dates for the Government of El Salvador**” means the sustainability commitments and key dates and milestones all as detailed in Exhibit A hereto.

“**Conservation Make-Whole**” has the meaning assigned to such term in the definition of “Termination Payment”.

“**Conservation Payment**” means, with respect to each Scheduled Payment Date, the payment in the amount set forth in Exhibit B under the header “Conservation Payment”.

“**Conservation Trust Fund**” means the Rio Lempa CTF or any replacement thereof permitted pursuant to the terms of this Agreement.

“**Control**” means, with respect to any Person, any other Person having the power, directly or indirectly, (i) to vote more than fifty percent (50%) of the securities having ordinary voting power including for the election of directors of such Person; (ii) to appoint the majority of the administrators of such Person; (iii) to appoint a majority of the members of such Person’s board of directors; or (iv) to establish, direct or cause the direction of the management or policies of such Person, whether through the ownership of voting securities, by contract or otherwise (“Controlling” and “Controlled” have corresponding meanings).

“**Counterparty**” means (a) each Recipient and (b) each Person that provides a grant, gift, contribution of funds, in-kind contribution, loan, guaranty, or any other type of financial or in-kind support to a Program Co-Manager or the Conservation Trust Fund.

“**CRS**” has the meaning set forth in the preamble.

“**CRS Minimum Fee**” means the annual amount equal to 15% of the annual Program Budget, payable under the Program to CRS from the amounts in the Conservation Account in consideration of the services provided to the Program, which amount represents part of costs related to Program Budget Category 1 and 2 pursuant to the FMAP, such as field operations, salaries of key members of the administrative staff and management support.

“**Cure Report**” has the meaning set forth in Section 4.1(b).

“**Cure Report Response**” has the meaning set forth in Section 4.1(b).

“**Depository Bank**” means as at the date hereof CSC Delaware Trust Company as depository bank or any replacement depository bank selected by the PSB or, if a DFC Control Trigger Event has occurred, DFC.

“**DFC**” has the meaning set forth in the recitals.

“**DFC Control Period**” has the meaning set forth in Section 10.3(b).

“**DFC Control Trigger Event**” has the meaning set forth in Section 10.3(a).

“**DFC Policy**” has the meaning set forth in the recitals.

“**Dollars**” and “**U.S.\$**” means the lawful currency of the United States of America.

“**Effective Date**” means the date on which the Impact Bond is issued.

“**El Salvador**” has the meaning set forth in the preamble.

“**End Date**” means the date on which all obligations of El Salvador under the Impact Bond and hereunder are paid in full (including the Termination Payment, if any), without recourse to the DFC Policy, whether by mandatory redemption of the Impact Bond or at the stated maturity of the Impact Bond.

“**Endowment Account(s)**” means the account(s) to be opened by the Trustee on behalf of the Conservation Trust Fund at the Endowment Asset Manager (in accordance with the Trust Agreement).

“**Endowment Asset Manager**” means initially J.P. Morgan Asset Management or any replacement asset manager selected by the PSB in accordance with the Investment Policy (as defined in the FMAP).

“**Endowment Payment**” means, with respect to each Scheduled Payment Date, the payment in the amount set forth in Exhibit B under the header “Endowment Payment”.

“**Expropriation Event**” means (a) with regards to a Program Co-Manager or the Conservation Trust Fund a *de jure* or *de facto* taking, seizure, confiscation, requisition, exercise of rights of eminent domain, public improvement, inverse condemnation, condemnation, expropriation, creeping expropriation, nationalization or similar action or proceeding, of any Program Co-Manager or the Conservation Trust Fund or of their respective properties used in the Program (including the Endowment Account(s)) by El Salvador or any Agency, entity, Person or organization acting on the instruction of El Salvador, (b) actually depriving a Program Co-Manager or the Conservation Trust Fund, whether *de jure* or *de facto* by the implementation of law of El Salvador or actions by El Salvador, the Government or any Agency, of a Program Co-Manager’s or the Conservation Trust Fund’s rights necessary to conduct its business or own its property with respect to the Program; and/or (c) with regards to this Agreement, the Trust Agreement, the FMAP, the Technical Document, or the Verification Agent Agreement, the abrogation, repudiation, or impairment of contract, including forced renegotiation of the terms hereof or thereof by El Salvador.

“**External Program Evaluator**” means the entity contracted to perform the five year evaluation of the Program.

“**FIAES**” has the meaning set forth in the preamble.

“**FIAES Minimum Fee**” means the annual amount equal to 20% of the annual Program Budget, payable under the Program to FIAES from the amounts in the Conservation Account in consideration of the services provided to the Program, which amount represents part of costs related to Program Budget Category 1 and 2 pursuant to the FMAP, such as overhead field operations, salaries of key members of the administrative staff and management support.

“**Financial Auditor**” has the meaning set forth in Section 8.2(f).

“**FMAP**” has the meaning set forth in the recitals.

“**Force Majeure Events**” has the meaning set forth in Section 4.3(a).

“**Forgone Payments**” means all Sustainability Default Payment Amounts paid by El Salvador as a result of a Sustainability Commitment Default Event that (i) has not been cured within three years of the original Key Date by which the relevant Sustainability Commitment should have been met or (ii) was in the Penalty Payments Account at the time of a Termination Payment Due Date.

“**Fund Administrator**” means FIAES in its role as administrator of the Conservation Trust Fund and the Program Funds held by the Conservation Trust Fund.

“**Government**” means the central government of El Salvador, including any ministry, department or instrumentality thereof, in each case, that is not a separate legal person, corporate or otherwise, separate from the central government.

“**Governmental Agency**” has the meaning assigned to such term in Section 7.1(c).

“**Governmental Authority**” means (a) any national, state, county, city, town, village, municipal or local government, or any political subdivision thereof, (b) any agency, authority, instrumentality, regulatory body, court, central bank, department, commission, board, or bureau, whether civilian or military, or other entity exercising executive, legislative, judicial, taxing, regulatory or administrative powers or functions of or pertaining to government (including any supra-national bodies such as the European Union or the European Central Bank), or (c) a government-owned, government-run, or government-controlled association, organization, business, or enterprise.

“**IMF**” has the meaning assigned to such term in Section 7.1(i).

“**Impact Bond**” has the meaning set forth in the recitals.

“**Incentives and Disincentives Program**” means the program consisting of providing goods and supplies to families that participate in restoration part of the Program.

“**Indemnified Party**” has the meaning set forth in Section 17.8(a).

“**Information Recipients**” has the meaning set forth in Section 7.1(o).

“**Initial Cure Period**” has the meaning set forth in Section 3.3(b) as may be further extended pursuant to Section 3.3(b).

“**Interim Program Director**” has the meaning set forth in Section VI of the FMAP.

“**Jurisdiction**” means El Salvador.

“**Key Date**” means the date by which a Sustainability Commitment must be met as set forth under the column titled “*Key Dates and Milestones*” in Exhibit A hereto.

“**Last Payment Date**” means the date that is six months before the End Date.

“**Lender**” has the meaning set forth in the recitals.

“**Mandatory Redemption Event**” has the meaning assigned to such term under the Impact Bond.

“**Material Adverse Effect**” means a material adverse effect on the general affairs, properties or revenues, financial, economic, fiscal, political or other condition of El Salvador or its ability to perform its obligations under the Impact Bond and the indenture applicable to the Impact Bond.

“**Milestones**” means each milestone identified for each Sustainability Commitment under the column entitled “*Key Dates and Milestones*” set forth in Exhibit A.

“**Money Laundering Laws**” has the meaning set forth in Section 7.1(l).

“**New Trustee**” means any trustee appointed to replace the then current Trustee as a result of a Trustee Replacement Event.

“**Official**” has the meaning set forth in Section 7.1(l).

“**Parties**” means, collectively, El Salvador, the Rio Lempa SPV, FIAES and CRS.

“**Payment Schedule**” means the payment schedule attached hereto as Exhibit B.

“**Payments**” means the Conservation Payments, the Endowment Payments, the Sustainability Default Payment Amounts, or any of them, as the context may require.

“**Payor**” has the meaning set forth in the “Prohibited Payment” definition below.

“**Penalty Payments Account**” means the account in the name of the Rio Lempa SPV opened initially with the Depository Bank by the Rio Lempa SPV pursuant to the CFA Depository Agreement, for the deposit of payments resulting from a Sustainability Commitment Default Event.

“**Person**” means any individual, company, corporation, firm, partnership, joint venture, association, organization, state or agency of a state or other entity, whether or not having a separate legal personality.

“**PIA**” means the Program Implementation Agreement dated as of the date hereof among FIAES, CRS, the Rio Lempa SPV and DFC.

“**PMT**” means the Program Management Team, as defined under the FMAP.

“**PRI Contract**” has the meaning assigned to such term in the Impact Bond.

“**Program**” means jointly, the group of legal and natural persons, accounts, agreements, manuals and policies charged with and executed or enacted for the implementation and management of a comprehensive water security program, with a focus on restoring and conserving the Rio Lempa, including its tributaries, its watershed, and the ecosystem services they provide to cities and rural communities, including water for domestic use, farming, industry, hydropower, biodiversity, and climate risk management. Reference to the “Program” shall include, as needed, the Conservation Trust Fund, the Conservation Account(s), the Endowment Account(s), the Program Funds, the Program Co-Managers, the Technical Document, FMAP, the PSB and the PMT.

“**Program Budget**” has the meaning assigned to such term in the FMAP.

“**Program Co-Manager Replacement Event**” means with respect to a Program Co-Manager such Program Co-Manager is in breach of the PIA.

“**Program Co-Managers**” has the meaning set forth in the preamble.

“**Program Director**” means, the director of the Program to be named and approved pursuant to Section VI of the FMAP, including any Interim Program Director.

“**Program Documents**” means this Agreement, the Trust Agreement, the FMAP, the Technical Document, and the Verification Agent Agreement, the CFA Depository Agreement and any other agreement contemplated to be entered into in connection with the Program.

“**Program Funds**” means the funds deposited in the accounts held by the Conservation Trust Fund.

“**Prohibited Payment**” means the giving or making by any Person (such Person, the “Payor”) of any offer, gift, payment, promise to pay or authorization of the payment of any money or anything of value, directly or indirectly, to or for the use or benefit of any Governmental Authority or Agency (including to or for the use or benefit of any other Person if the Payor knows, or has reasonable grounds for believing, that the other Person would use such offer, gift, payment, promise or authorization of payment for the benefit of any such Governmental Authority or Agency), for the purpose of influencing any act or decision or omission of any Governmental Authority or Agency in order to obtain, retain or direct business to, or to secure any improper benefit or advantage for, the Program or any other Person; *provided* that any such offer, gift,

payment, promise or authorization of payment shall not be considered a Prohibited Payment if it is expressly permitted by written applicable law.

“**PSB**” has the meaning set forth in the recitals.

“**Recipient**” means any grantee, donee, supplier, entity, agency, or organization that receives a grant, gift, contribution of funds, in-kind contribution, payment for goods or service, loan, guaranty, or any other type of financial or in-kind support from a Program Co-Manager or the Conservation Trust Fund.

“**Relevant Party**” means El Salvador, the Rio Lempa SPV, FIAES, CRS, the Trustee, the CFA Agent, the Verification Agent, the External Program Evaluator, and the Financial Auditor, or any of them, as the context may require provided that for the purposes of Articles 10 and 11 only, “Relevant Party” shall include the Rio Lempa SPV, FIAES, CRS, the CFA Agent and the Trustee.

“**Rio Lempa**” means the Lempa River, a river in El Salvador with a watershed that spans 10,200 km<sup>2</sup>, representing 48.5% of the land of El Salvador.

“**Rio Lempa CTF**” has the meaning set forth in the preamble.

“**Rio Lempa SPV**” has the meaning set forth in the preamble.

“**Rio Lempa SPV Suspension Account**” means the account in the name of the Rio Lempa SPV opened initially with the Depository Bank by the Rio Lempa SPV pursuant to the CFA Depository Agreement, for the deposit of certain amounts as provided herein.

“**Rules**” has the meaning set forth in Section 17.5(b).

“**Sanctioned Country**” has the meaning set forth in Section 7.1(h).

“**Sanctioned Person**” has the meaning set forth in Section 7.1(h).

“**Sanctioned Territory**” means any country or territory that is, or whose government is, the subject of Sanctions that broadly prohibit dealings with that country or territory.

“**Sanctions**” has the meaning set forth in Section 7.1(h).

“**Scheduled Payment Date**” means April 16 and October 16 of each calendar year or, if such date is not a Business Day, the immediately succeeding Business Day.

“**Special Projects Investments**” has the meaning set forth in Section 9.1(c).

“**Stamp Tax**” means all present or future stamp duty, intangibles, recording, filing, issuance, court or documentary or other tax, duty, fee or other charge of whatever nature from the execution, delivery, performance, enforcement or registration of, from the receipt or perfection of a security interest under, or otherwise with respect to, this Agreement.

“**Start-Up Expenses**” means the Program expenses to be incurred by FIAES and CRS for the start of operations of the Program, including, without limitation, the recruitment of the Program Director, the purchase of technology and equipment for the Program, and other expenses, as specified in the preliminary budget prepared by the Program Co-Managers, which payment shall constitute the first payment of Conservation Payments under Exhibit B hereto.

“**Sustainability Commitment(s)**” means each commitment described under the column titled “*Commitments*” of Exhibit A hereto.

“**Sustainability Commitment Default Event**” means the failure by El Salvador to achieve a Milestone by the Key Date for such Milestone.

“**Sustainability Default Payment Amount**” means:

(i) for any Scheduled Payment Date on which there is a Sustainability Commitment Default Event, an amount (to be calculated on an Actual/360 basis) equal to the sum of the amounts specified in the column titled “*Provisions*” of Exhibit A hereto which have accrued as of any Scheduled Payment Date with respect to a Sustainability Commitment Default Event; or

(ii) for any Scheduled Payment Date on which there is an Abandonment Event, an amount equal to the sum of the amounts (to be calculated on an Actual/360 basis) specified in the column titled “*Provisions*” of Exhibit A hereto which have accrued as of any Scheduled Payment Date with respect to an Abandonment Event from and including (A) the Abandonment Date or (B) the previous Scheduled Payment Date, as applicable.

“**Tax**” has the meaning set forth in Section 17.7(a).

“**Taxing Jurisdiction**” has the meaning set forth in Section 17.7(b).

“**Technical Document**” is the document attached as Exhibit F.

“**Termination Event**” has the meaning set forth in Section 10.1.

“**Termination Event Notice**” has the meaning set forth in Section 10.2.

“**Termination Payment**” means the sum of (i) the sum of the present values of the scheduled Conservation Payments and scheduled Endowment Payments remaining to be paid in accordance with the Payment Schedule discounted to the Termination Payment Due Date on a semi-annual basis (to be computed on the basis of the actual number of days elapsed and a 360-day year) at the Treasury Rate (the “**Conservation Make-Whole**”), plus (ii) any Forgone Payments.

“**Termination Payment Due Date**” means the earlier of (i) the mandatory redemption date of the Impact Bond, or (ii) the date that is 90 days following the occurrence of a Termination Event.

“**Treasury Rate**” means a rate per annum determined by the CFA Agent equal to the yield to maturity implied by the Treasury Constant Maturity Series Yields Reported, for the

latest day for which such yields have been so reported on the first Business Day preceding the Termination Payment Due Date in Federal Reserve Statistical Release H.15 (or any comparable successor publication) for actively traded U.S. Treasury securities having a constant maturity equal to (a) in the case of Conservation Payments, the Weighted Average Life of the remaining Conservation Payments to be paid in accordance with the Payment Schedule, if such amounts were paid on their respective Scheduled Payment Dates; and (b) in the case of Endowment Payments, the Weighted Average Life of the remaining Endowment Payment to be paid in accordance with the Payment Schedule if such amounts were paid on their respective Scheduled Payment Dates. If there are no such U.S. Treasury securities having a constant maturity equal to such Weighted Average Life of the remaining Conservation Payments or the remaining Endowment Payments, respectively, such implied yield will be determined, by interpolating linearly and rounding the result to three decimal places between (x) the actively traded U.S. Treasury security with the duration closest to and immediately longer than the relevant Weighted Average Life and (y) the actively traded U.S. Treasury security with the duration closest to and immediately shorter than the Weighted Average Life.

“**Trust Agreement**” means the trust agreement executed on the date hereof by and among the Trustee, FIAES and DFC that establishes the Conservation Trust Fund.

“**Trustee**” means Banco Agrícola, S.A. as trustee for the Conservation Trust Fund or any replacement thereof pursuant to the terms of this Agreement and the Trust Agreement.

“**Trustee Replacement Account**” means the account in the name of the Rio Lempa SPV to be opened at the Depository Bank upon the occurrence of a Trustee Replacement Event, in accordance with Section 9.2(b) hereof.

“**Trustee Replacement Event**” means the events defined as “*Causales de Remoción del Fiduciario*” in Section 4 of the Trust Agreement.

“**Verification Agent**” means the independent consultant to be engaged pursuant to this Agreement and the FMAP to verify compliance by El Salvador of the Sustainability Commitments.

“**Verification Agent Agreement**” means the agreement to be executed by and between FIAES, as Fund Administrator, and the Verification Agent, the terms of reference of which are attached as Exhibit G hereto.

“**Weighted Average Life**” in relation to the Conservation Payments and the Endowment Payments, respectively, means the number of years (rounded up to the nearest one-twelfth of a year) obtained by dividing: (i) the sum of the product obtained by multiplying (A) the amount of each remaining Conservation Payment and Endowment Payment, as applicable, by (B) the number of years (rounded up to the nearest one-twelfth) between the relevant payment date of the Conservation Make-Whole and the due date for each such remaining Conservation Payment and Endowment Payment, respectively, pursuant to the Payment Schedule by (ii) the total amount of the then remaining aggregate unpaid amounts of the Conservation Payments and the Endowment Payments, respectively.

## 1.2 Principles of Interpretation.

The definitions of terms herein shall apply equally to the singular and plural forms of the terms defined. Whenever the context may require, any pronoun shall include the corresponding masculine, feminine and neuter forms. The words “include,” “includes” and “including” shall be deemed to be followed by the phrase “without limitation.” The word “will” shall be construed to have the same meaning and effect as the word “shall.” Unless the context requires otherwise (a) any definition of or reference to any agreement, instrument or other document herein shall be construed as referring to such agreement, instrument or other document as from time to time amended, supplemented or otherwise modified (subject to any restrictions on such amendments, supplements or modifications set forth herein); (b) any reference herein to any Person shall be construed to include such Person’s successors and permitted assigns; (c) the words “herein,” “hereof” and “hereunder,” and words of similar import, shall be construed to refer to this Agreement in its entirety and not to any particular provision hereof; (d) all references herein to Sections, Schedules, Exhibits and Annexes shall be construed to refer to Sections of and Schedules, Exhibits and Annexes to, this Agreement, (e) any reference to any law or regulation herein shall, unless otherwise specified, refer to such law or regulation as amended, modified or supplemented from time to time; and (f) the words “asset” and “property” shall be construed to have the same meaning and effect and to refer to any and all tangible and intangible assets and properties, including cash, securities, accounts and contract rights.

## ARTICLE 2. SUSTAINABILITY COMMITMENTS

### 2.1 Sustainability Commitments.

El Salvador shall, and shall cause the Government and each of its Agencies, as applicable, to comply with each of the Sustainability Commitments, including the related Milestones and Key Dates.

### 2.2 Compliance with Sustainability Commitments and Key Dates.

(a) El Salvador shall be deemed to have complied with a Sustainability Commitment when such compliance is certified by the Verification Agent in accordance with Article 3 hereto.

(b) El Salvador shall deliver to the Verification Agent all such information that is reasonably requested by the Verification Agent to allow the Verification Agent to determine whether El Salvador has taken all actions and completed all steps as specified in the column entitled “Description” and “Key Dates and Milestones” included in Exhibit A hereto with respect to a Sustainability Commitment.

(c) If a Milestone (i) is not met by the Key Date for such Milestone, and (ii) not remedied within the timeframe for such Milestone as described in the column entitled “Provisions” as specified in Exhibit A hereto (as may be extended pursuant to Article 3.3(b) hereto), then El Salvador shall pay the Sustainability Default Payment Amounts as described in the column entitled “Provisions” as specified in Exhibit A hereto in accordance with Article 4 hereto.

### ARTICLE 3. VERIFICATION OF COMMITMENTS

#### 3.1 Appointment of the Verification Agent.

(a) The Program Co-Managers shall collaborate on identifying appropriate candidates to participate in the selection process for the Verification Agent. The Program Director will present the final candidate(s) to the PSB for approval. In the event that no such candidates are proposed by the Program Co-Managers and presented by the Program Director, the PSB will have the right to appoint the Verification Agent from a list of candidates selected in its sole discretion to comply with Section 3.1(b) hereof.

(b) Pursuant to the FMAP, as soon as practicable after the date hereof, and no later than 90 days after the date hereof the PSB will appoint the Verification Agent from the list of candidates presented by the Program Director, or the list of candidates selected by the PSB in its sole discretion in accordance with Section 3.1(a) above, and, FIAES, as Fund Administrator, shall enter into a Verification Agent Agreement with such Verification Agent which shall contain, at a minimum, the terms of reference specified in Exhibit G hereto, to appoint the Verification Agent to assess, verify and confirm the compliance of the Sustainability Commitments.

#### 3.2 Resignation, Removal and Replacement of the Verification Agent.

(a) If the Verification Agent resigns or is removed or replaced pursuant to the terms of the Verification Agent Agreement, then the Program Director shall provide notice thereof to the PSB and the PSB will promptly appoint a successor verification agent pursuant to the terms of the FMAP. Any successor verification agent must be from a list of candidates presented by the Program Director in accordance with Section 3.1(a) above. In the event that no such candidates are proposed by the Program Co-Managers and presented by the Program Director, the PSB shall appoint the Verification Agent from a list of candidates selected in its sole discretion to comply with the terms of the FMAP. The Parties acknowledge that the Verification Agent Agreement shall provide that in the event of the resignation or replacement of the then appointed Verification Agent, such Verification Agent shall continue to act as verification agent until a successor verification agent is appointed in accordance with the terms of this Agreement and the FMAP.

#### 3.3 Sustainability Commitments Compliance/Non-Compliance.

(a) As set forth in Exhibit A (other than with respect to Commitment J for which separate arrangements are envisioned as further provided in Exhibit A) and pursuant to the Verification Agent Agreement, the Verification Agent shall, within 30 days of the Key Date for each Sustainability Commitment, notify El Salvador and the Program Co-Managers (with copy to the CFA Agent and the other parties specified in each Sustainability Commitment detailed in Exhibit A hereto) whether such Sustainability Commitment has (or has not) been met using a report in the form attached as Exhibit D hereto (in the case of a report notifying compliance with the relevant Sustainability Commitment, a “**Sustainability Commitment Compliance Report**” and, in the case of a report notifying non-compliance with the relevant Sustainability Commitment, a “**Sustainability Commitment Non-Compliance Report**”). Any delay in the compliance of a Sustainability Commitment shall be counted from the Key Date and not from the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report.

(b) Upon receipt of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, El Salvador shall initially have the number of days specified in the column "*Provisions*" in Exhibit A opposite each Sustainability Commitment to cure any non-compliance with such Sustainability Commitment (the "**Initial Cure Period**") (other than with respect to Commitment J for which separate arrangements are envisioned as further provided in Exhibit A). To the extent that a Sustainability Commitment is not cured within the applicable Initial Cure Period, as determined by the Verification Agent, a Sustainability Commitment Default Event shall occur and El Salvador shall pay the applicable Sustainability Default Payment Amount in accordance with Article 4 hereto. The Program Director shall be permitted to extend the Initial Cure Period for six months, extendable for up to no more than six additional months from the Key Date based on the Sustainability Non-Compliance Report, if the Verification Agent reasonably concludes that the Sustainability Commitment will be satisfied prior to such date. For the avoidance of doubt, shall the Initial Cure Period be so extended, no Sustainability Commitment Default Event shall be deemed to have occurred during such period.

#### 3.4 Abandonment of Commitments

(a) At any time during the term of this Agreement the Program Director or a Program Co-Manager may request the Verification Agent to verify the continued compliance by El Salvador of any previously satisfied Sustainability Commitment (other than with respect to Commitment J for which separate arrangements are envisioned as further provided in Exhibit A). If, as a result of such verification process, the Verification Agent reasonably determines that El Salvador is no longer in compliance with such Sustainability Commitment (an "**Abandonment Event**"), then the Verification Agent shall deliver a "**Sustainability Commitment Abandonment Report**" in the form attached as Exhibit L hereto to El Salvador, the Rio Lempa SPV, the CFA Agent and the Program Co-Managers, which shall set forth the date, based on the Verification Agent's reasonable determination, of such non-compliance (the "**Abandonment Date**").

(b) Upon the receipt of a Sustainability Commitment Abandonment Report, El Salvador shall pay Sustainability Default Payment Amounts from the Abandonment Date set forth in such Sustainability Commitment Abandonment Report in accordance with Article 4 hereto.

#### 3.5 Inspection; Additional Information.

At the request of the Verification Agent and/or a Program Co-Manager, El Salvador shall permit the Verification Agent (or representatives thereof, which may include other third-party consultants and advisors) to visit the sites at which the Sustainability Commitments are being implemented and to inspect and discuss the progress thereof with the Government's officials; *provided* that any such visits shall (i) occur as often as may be reasonably requested in writing by the Verification Agent and on no less than ten (10) Business Days' advance notice, (ii) unless otherwise agreed, occur during normal business hours, (iii) be conducted in a manner that does not unreasonably disrupt the implementation of the Sustainability Commitments, (iv) comply with applicable security and safety policies and requirements, and (v) with respect to employees or representatives of third-parties that are not Affiliates of the Verification Agent (including in each case consultants and advisors of any thereof), be subject to, upon El Salvador's request, El Salvador's receipt of a waiver releasing El Salvador of any claims that may arise in connection

with such visit to El Salvador's reasonable satisfaction. Each Party shall bear its own expenses in connection with such visits and inspections.

#### ARTICLE 4. SUSTAINABILITY DEFAULT PAYMENTS

##### 4.1 Sustainability Default Payments.

(a) If, prior to a Scheduled Payment Date and after the Initial Cure Period (as such Initial Cure Period may be extended pursuant to Section 3.3(b) above), if any, has expired, the Verification Agent shall have made a determination that one or more Sustainability Commitment Default Event has occurred and is continuing (other than with respect to Commitment J for which separate arrangements are envisioned as further provided in Exhibit A), then the Program Director will deliver a notice to the CFA Agent, the Rio Lempa SPV and El Salvador in the form of Exhibit J specifying the Sustainability Default Payment Amount payable by El Salvador and the specific Sustainability Commitment Default Event to which such payment is related to, on the next Scheduled Payment Date. Such amount shall be calculated retroactively to the Key Date on which the applicable Milestone should have been met in accordance with Exhibit A hereto. Thereafter, any Sustainability Default Payment Amount shall accrue quarterly in arrears, and in each case be paid semi-annually on the relevant Scheduled Payment Date and in the amount specified in the notice in the form of Exhibit J until the date on which the Sustainability Commitment Default Event has been cured as provided in Section 4.1(c) below. El Salvador shall irrevocably pay each Sustainability Default Payment Amount to the Rio Lempa SPV in the Penalty Payments Account without defense, setoff or counterclaim or right of return of the payment, as provided for in this Agreement.

(b) If after the occurrence of a Sustainability Commitment Default Event El Salvador considers such Sustainability Commitment Default Event to have been cured, El Salvador shall submit to the Verification Agent, with a copy to the Program Director and the Program Co-Managers, a report setting forth in reasonable detail a description of the Sustainability Commitment Default Event and the actions that El Salvador has taken to cure such event (a "Cure Report"). The Verification Agent shall review a Cure Report within 10 days of its receipt thereof and make a determination (acting reasonably and in good faith) as to whether or not the violation has been remedied and notify El Salvador, the Program Co-Managers and the Program Director accordingly (the "Cure Report Response").

(c) If the Verification Agent confirms pursuant to a Cure Report Response that a Sustainability Commitment Default Event has been cured, then no later than 10 days from the date of such Cure Report Response:

(i) the Program Director shall notify the CFA Agent that the Sustainability Commitment Default Event has been cured, and

(ii) upon receipt of such notice from the Program Director, the CFA Agent shall (failing which the Program Co-Managers shall) notify El Salvador, by delivering a Notice of Release of Sustainability Default Payment Amounts in the form of Exhibit I hereto, of (A) the Sustainability Default Payment Amounts that will be deposited into the Conservation Account and/or Endowment Account, as applicable, on the next

Scheduled Payment Date, and the specific Sustainability Commitment Default Event to which such payment is related to, (B) the amount of the next Conservation Payment and/or Endowment Payment, as applicable, that will be paid by the CFA Agent into the Conservation Account and/or Endowment Account, as applicable, funded by such Sustainability Default Payment Amounts being released, and (C) the amount that must be paid by El Salvador on the next Scheduled Payment Date to complete payment of said next Conservation Payment and/or Endowment Payment, taking into account such released Sustainability Default Payment Amount, as applicable.

(d) If any Sustainability Commitment Default Event has not been cured within three years of the original Key Date (provided that if the original Key Date is postponed due to a Force Majeure Event specified in Section 4.3(b) below, then such three year period shall be extended accordingly, and provided further that such extension has been notified in writing to the CFA Agent by the Program Director in the form of Exhibit P hereto) by which such Sustainability Commitment should have been met, then all Sustainability Default Payment Amounts paid by El Salvador in relation to such Sustainability Commitment Default Event shall be identified as, and become, Forgone Payments that the CFA Agent will deposit into the Endowment Account(s) and El Salvador shall have no right to have the Sustainability Default Payment Amounts paid in relation to such Sustainability Commitment Default Event credited to future Conservation Payments and/or Endowment Payments, as the case may be.

(e) Sections 16.10 shall not apply to El Salvador's obligations under this Section 4.1 or the undertakings set forth with respect to its Sustainability Commitments. El Salvador shall not have any liability under any provision of this Agreement in respect of Sustainability Commitments other than (i) the Sustainability Default Payment Amounts to the extent required to be paid pursuant to this Section 4.1 (including, to the extent that such Sustainability Default Payment Amounts become Forgone Payments) and (ii) the Conservation Make-Whole, which shall be the sole and exclusive remedies under this Agreement with respect to claims arising out of or relating to El Salvador's Sustainability Commitments.

#### 4.2 Sanctions.

El Salvador covenants and agrees that neither it nor any of its Agencies shall, directly or indirectly, (a) fund any Payments or other amounts due by it under this Agreement with amounts received from any Sanctioned Person or in violation of applicable Sanctions or (b) perform the Sustainability Commitments in any manner which would put a Relevant Party in violation of Sanctions.

#### 4.3 Force Majeure.

(a) The Parties agree that El Salvador shall not be deemed to have defaulted on its obligation to comply with a Sustainability Commitment, when and to the extent such failure or delay to comply with a Sustainability Commitment is caused by or results from acts beyond El Salvador's control, including, without limitation, the following force majeure events: (a) acts of God; (b) flood, fire, earthquake, hurricanes, pandemics, epidemics, or other natural disasters; (c) war, terrorist attacks, riots and other civil disturbances, or major strikes ("**Force Majeure Events**").

(b) If a Force Majeure Event has occurred and is continuing, the PSB may agree to extend a Key Date for up to a year but in no event for longer than two years.

## ARTICLE 5. CONSERVATION PAYMENTS AND ENDOWMENT PAYMENTS; PAYMENTS GENERALLY

### 5.1 Conservation Payments and Endowment Payments.

(a) Unless otherwise provided herein, the Rio Lempa SPV and El Salvador agree that El Salvador shall make Conservation Payments and Endowment Payments in accordance with the Payment Schedule to the CFA Agent's account (the "CFA Agent Account") as specified in the form attached as Exhibit K hereto ("Instructions to Credit Payments directly to the Program Accounts") at the Depository Bank in immediately available funds in Dollars, for further credit to the Conservation Account and the Endowment Account, without defense, setoff or counterclaim. Any Payments made by El Salvador to the CFA Agent in the manner described above shall discharge, when received by the CFA Agent Account at the Depository Bank, El Salvador's obligation to make the corresponding payment to the Rio Lempa SPV in accordance with the Payment Schedule.

(b) In accordance with Section 5.1(a) above, as soon as possible after the Effective Date upon the opening of the Conservation Account(s) and also upon the opening of the Endowment Account(s), the Rio Lempa SPV shall deliver to the CFA Agent instructions in the form attached as Exhibit K to credit Conservation Payments and Endowment Payments to the Conservation Account(s) or the Endowment Account(s), as applicable, beginning on the date specified in the Payment Schedule and ending on the Last Payment Date, without defense, setoff or counterclaim; *provided* that (i) if a Trustee Replacement Event, a Program Co-Manager Replacement Event as to FIAES or a Termination Event has occurred and is continuing, and (ii) FIAES or DFC (as to the Trustee Replacement Event), DFC (as to the Program Co-Manager Replacement Event) or the parties specified in Section 10.1 hereof (as to the Termination Event) have issued the relevant notice, the CFA Agent shall deposit Conservation Payments and Endowment Payments to the Trustee Replacement Account or the Rio Lempa SPV Suspension Account, as applicable.

(c) Pursuant to the terms of the Trust Agreement, FIAES, as Fund Administrator, shall instruct the Trustee, to open the Conservation Account(s) on or before the Effective Date, and the Endowment Account(s) within 180 days of the Effective Date. In the case of a Program Co-Manager Replacement Event affecting FIAES under Section 9.3 hereof, the Trust Agreement shall provide that upon notice in the form of Annex A to the Trust Agreement, all amounts on deposit in the Conservation Account(s) and the Endowment Account(s) will be held by the Trustee as specified by DFC (in accordance with the Trust Agreement), pending resolution.

### 5.2 Payments Generally.

(a) Notwithstanding anything in this Agreement to the contrary, any payment (including payments pursuant to Article 4 and this Article 5) that is due on a date other than a Business Day shall be made on the immediately succeeding Business Day.

(b) El Salvador shall make each payment required to be made under this Agreement without defense, setoff or counterclaim and in immediately available freely transferable, cleared funds, not later than 3:00 p.m. El Salvador time to the CFA Agent Account at the Depository Bank one Business Day prior to date when due and the CFA Agent shall promptly deposit such amount also in immediately available funds on or before the next Business Day in the relevant account, as applicable. If El Salvador fails to pay by 3:00 p.m. El Salvador time on the date when due, such payment will be deemed to have been received on the immediately following Business Day.

(c) Any payment made by El Salvador, the Government or any Agency under this Agreement (payable to the relevant account) shall be accompanied by an instruction setting out the type of payment and the relevant clause of this Agreement pursuant to which such payment is being made.

#### ARTICLE 6. PAYMENTS WATERFALL

##### 6.1. Distribution of Proceeds and Conservation Payments Waterfall.

(a) No more than two Business Days following notification to the CFA Agent that the Conservation Account has been opened, and following the payment of the Completion Expenses, El Salvador shall transfer to the CFA Agent Account at the Depository Bank an aggregate principal amount of U.S.\$4,000,000 for further transfer by the CFA Agent to the Conservation Account, to cover Start-up Expenses.

(b) After the Effective Date, amounts on deposit in the Conservation Account(s) made pursuant to this Agreement shall be applied in the following order of priority: (A) first, to fund Program Budget Categories 1 and 2 under the FMAP, including the CRS Minimum Fee and the FIAES Minimum Fee; and (B) second, to fund Program Budget Category 3 under the FMAP; in each case, subject to the limits specified in Section VII.B of the FMAP.

(c) No changes to the payment waterfall set forth in this Section 6.1 shall be permitted without approval by the PSB, and with respect to the CRS Minimum Fee and the FIAES Minimum Fee, CRS or FIAES as the case may be, and subject to DFC's rights as specified in the Trust Agreement.

#### ARTICLE 7. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

##### 7.1 Representations and Warranties of El Salvador El Salvador hereby represents and warrants on the date hereof and on the Effective Date that:

###### (a) Power and Authority.

El Salvador has the power and authority to execute and deliver this Agreement and each other Program Document to which it is a party and to perform its obligations hereunder, including El Salvador's obligations as a member of the PSB as set forth in the FMAP.

###### (b) Compliance by El Salvador.

El Salvador is not (i) in violation of any constitutional provision or in breach or violation of any treaty or convention applicable to El Salvador, (ii) in violation of any statute, judgment, decree, order, rule or regulation, applicable to El Salvador, (iii) in breach of or default under or in violation of any of the terms or provisions of any indenture, mortgage, deed of trust, loan agreement, notes, lease, license, franchise agreement, permit, certificate, contract or other agreement or instrument to which El Salvador is a party, except in the case of each of (i), (ii) and (iii) above, for any such breach, default, violation or event that would not, individually or in the aggregate, have a Material Adverse Effect.

(c) Compliance with Laws, Other Instruments.

The execution, delivery and performance by El Salvador of this Agreement and the consummation of the transactions contemplated hereby will not (a) conflict with or result in a breach of any of the terms or provisions of, or constitute a default under, any indenture, trust deed, mortgage, loan or other agreement or instrument to which El Salvador or any court, or agency, department, ministry, authority, municipality, statutory corporation or other statutory body or judicial entity of El Salvador or any political subdivision thereof or therein, now existing or hereafter created, or any bank corporation or other legal entity 51% or more of the voting capital stock or other ownership interest of which is now or hereafter owned or controlled, directly or indirectly, by El Salvador or by any municipality of El Salvador (each of the above entities being referred to herein as a "Governmental Agency"), is a party, and which conflict, breach or default, in each case or in the aggregate, would have a Material Adverse Effect, (b) result in the violation of any constitutional provision or in breach or violation of any treaty or convention applicable to El Salvador, or (c) result in the violation of any statute, judgement, decree, order, rule or regulation applicable to El Salvador and which violation, in each case or in the aggregate, would have a Material Adverse Effect.

(d) Authorizations, etc.

(i) This Agreement has been duly authorized by all necessary action on the part of El Salvador (including any required (i) to provide the signatories thereto with the authority to execute this Agreement, (ii) to waive sovereign immunity to the extent herein waived, (iii) to be admissible as evidence in the courts of El Salvador or (iv) in connection with obtaining funds denominated in U.S. dollars as necessary to make payments under this Agreement) and, at the Effective Date, will have been duly executed and delivered by El Salvador and will constitute a valid and legally binding direct, general, unconditional, unsubordinated and unsecured obligation of El Salvador enforceable against El Salvador in accordance with its terms under the applicable laws except as such enforcement may be limited by insolvency, moratorium or other laws of general applicability relating to or affecting creditors' rights or by general equity principles, regardless of whether enforcement is sought in a proceeding in equity or at law.

(ii) No further acts, conditions or things are required under the laws and regulations of El Salvador or otherwise to make this Agreement admissible in evidence in judicial proceedings in El Salvador, except for the translation into Spanish before a Notary Public.

(e) Licenses, Consents and Residence.

It is not necessary under the laws of El Salvador that any of the Relevant Parties be licensed, qualified or entitled to carry on business in El Salvador by reason of the execution, delivery, performance or enforcement of this Agreement and none of such persons will be deemed resident, domiciled or to be carrying on business or subject to taxation in El Salvador solely by reason of the execution, delivery, performance or the enforcement of this Agreement.

(f) Ranking.

The full faith and credit of El Salvador has been pledged for the due and punctual payment of the Conservation Payments, the Conservation Make-Whole and other payments required to be paid in relation to the performance of the covenants herein contained. The payment obligations of El Salvador under this Agreement shall rank equally, without any preference among themselves, with all other unsecured and unsubordinated obligations of El Salvador, present or future, constituting Public External Indebtedness of El Salvador or El Salvador's obligations under the Guarantee and Contingent Loan Agreement between CAF and El Salvador dated September 26, 2024, as amended on October 4, 2024 (the "CAF Contingent Loan Agreement") and commercial loans of El Salvador (it being understood that El Salvador is not required to make payments under this Agreement ratably with payments being made under any other Public External Indebtedness, the CAF Contingent Loan Agreement or commercial loans of the Republic).

(g) Litigation.

There are no pending actions, suits or proceedings (domestic or foreign) against or affecting El Salvador which, if determined adversely to El Salvador, would individually or in the aggregate materially and adversely affect the ability of El Salvador to perform its obligations under this Agreement, or which would have a material adverse effect on the financial, economic, fiscal or other condition of El Salvador, or which are otherwise material in the context of the Program and, to the best of El Salvador's knowledge, no such actions, suits or proceedings are threatened.

(h) Sanctions.

Except for (i) designations of certain officials of El Salvador as specially designated nationals by the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Treasury Department, as publicly released by the U.S. Treasury Department prior to the date hereof, and (ii) listing of certain former or current officials of El Salvador by the U.S. Department of State under Section 353(b) of the Department of State, Foreign Operations, and Related Programs Appropriations Act, 2021, as publicly released by the U.S. State Department prior to the date hereof (collectively, the "Compliance Exceptions"), neither El Salvador, nor, to the knowledge of El Salvador, any Official (i) is currently subject to any sanctions administered or enforced by the United States (including any administered or enforced by the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Treasury Department, the U.S. Department of State, or the Bureau of Industry and Security of the U.S. Department of Commerce), the United Nations Security Council, the European Union, the United Kingdom (including sanctions administered or enforced by His Majesty's Treasury) or other relevant sanctions authority (collectively, "Sanctions" and such persons, "Sanctioned Persons"), or (ii) is located, organized or resident in a country or territory that is, or whose

government is, the subject of Sanctions that broadly prohibit dealings with that country or territory (collectively, "Sanctioned Countries" and each, a "Sanctioned Country"). Except for the Compliance Exceptions, El Salvador and any Official has not knowingly engaged in and are not now knowingly engaged in any dealings or transactions with any Sanctioned Person or with or in any Sanctioned Country.

(i) IMF and CAF.

El Salvador is a member of the International Monetary Fund (the "IMF") and CAF. El Salvador is eligible to use the IMF general resources and purchase United States dollars or other currencies from the IMF. The IMF has not limited the use by El Salvador of the general resources of the IMF.

(j) Insolvency.

El Salvador is a sovereign state and is not (and cannot be) subject to any insolvency procedure under the laws of El Salvador.

(k) No Withholding or Other Charges.

Once the Decree referred in Section 8.1(h) is adopted, payments made hereunder by El Salvador will not subject to withholding or deduction for or on account of tax under the current laws and regulations of El Salvador or any political subdivision or taxing authority thereof. Once the Decree referred in Section 8.1(h) has been adopted, there will be no income, stamp or other tax, levy, impost, deduction or other charges imposed or levied (whether by withholding or otherwise) by El Salvador or any political subdivision or taxing authority thereof or therein on or by virtue of the execution, delivery or performance by El Salvador of this Agreement, or any of the other documents or instruments to be executed and delivered by El Salvador in connection herewith.

(l) Anti-Terrorism; Anti-Money Laundering; Anti-Corruption.

(i) El Salvador is not designated by the Secretary of State of the United States as a State Sponsor of Terrorism pursuant to section 104 (c) of the Export Control Reform Act (50 U.S.C. § 4813(c)), section 40 of the Arms Export Control Act (22 U.S.C. § 2780), or section 620A of the Foreign Assistance Act of 1961 (22 U.S.C. § 2371).

(ii) Except for the Compliance Exceptions, none of El Salvador or, to the knowledge of El Salvador, any of El Salvador's high-level officials, including its President, Vice-President, Minister of Finance, other ministers and cabinet members, or any other senior officials, representatives, agents, employees or other persons with actual authority to act on behalf of El Salvador and working on the Program and related transactions (an "Official") is aware of or has taken any action, directly or indirectly, that could result in a violation or a sanction for violation by such persons of the Foreign Corrupt Practices Act of 1977 or the U.K. Bribery Act 2010, as each may be amended, or similar applicable law of any other relevant jurisdiction, or the rules or regulations thereunder

(collectively, the “**Anti-Corruption Laws**”); and El Salvador has instituted and maintains policies, procedures, laws and regulations to ensure compliance therewith.

(iii) Except for the Compliance Exceptions, the operations of El Salvador are and have been conducted at all times in compliance with applicable financial recordkeeping and reporting requirements and the money laundering statutes to which it is subject and the rules and regulations thereunder and any related or similar rules, regulations or guidelines, issued, administered or enforced by any governmental agency (collectively, the “**Money Laundering Laws**”) and no action, suit or proceeding by or before any court or governmental agency, authority or body or any arbitrator involving El Salvador with respect to the Money Laundering Laws is pending or, to the best knowledge of El Salvador, threatened.

(m) Choice of Law.

The choice of the laws of the State of New York as the governing law of this Agreement is a valid choice of law under the laws of El Salvador, and El Salvador does not know of any reason why the courts of El Salvador would not give effect to such choice of law. If settlement of any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this Agreement were reached through arbitration, the arbitral award will be recognized and enforced by the laws of El Salvador, to the extent and subject to the limitations provided in Article 17.

(n) Legal Form.

This Agreement is in proper legal form under the laws of the Jurisdiction for the enforcement thereof in the Jurisdiction against El Salvador in accordance with its terms. Other than translations thereof into Spanish as required by the law of El Salvador and the affixing of an apostille thereon, it is not necessary in order to ensure the legality, enforceability, validity or admissibility into evidence of this Agreement that any document be filed, recorded or enrolled with any court or authority of El Salvador, or that any stamp, registration or similar tax, imposition or charge be paid on or in relation to this Agreement.

(o) No misleading information.

No written factual statement made, or other written factual information furnished, by El Salvador or any of its Agencies, senior Officials or official representatives (to the best of El Salvador’s knowledge and belief having made due and careful enquiry) to the Program Co-Managers, the Verification Agent, the External Program Evaluator, the CFA Agent (the “**Information Recipients**”) in, or in connection with, this Agreement, any or any other document furnished by or on behalf of El Salvador to the Information Recipients is true and accurate in all material respect and is not materially misleading in light of the circumstances under which they were made.

Nothing has occurred or been omitted from information provided by El Salvador or any of its Agencies, senior Officials or official representatives (to the best of El Salvador’s knowledge and belief having made due and careful enquiry) to the Information Recipients and no

information has been given or withheld that results in such information being untrue or misleading in any material respect as of the date at which that information was stated as being provided.

(p) Public procurement rules.

All public procurement rules in El Salvador which are applicable to El Salvador's entry into and the exercise of El Salvador's rights and performance of its obligations under this Agreement have been complied with by the relevant authorities in El Salvador.

(q) Payment of Completion Expenses.

On the Effective Date or no more than two Business Days thereafter, the Rio Lempa SPV through the CFA Agent will pay all expenses incurred by the Program Co-Managers for the creation of the Program and the negotiation and execution of all agreements required for the creation of the Program, including without limitation, this Agreement, until the date hereof, which the Parties have agreed are in an aggregate principal amount of U.S.\$219,000.00 to FIAES and U.S.\$123,831.41 to CRS (the "Completion Expenses"). Payments made by the CFA Agent under this section 7.1(q) will be made only from and to the extent of the sums received by the CFA Agent from or on behalf of Rio Lempa SPV for such purpose.

7.2 Representations and warranties of FIAES

FIAES hereby represents and warrants on the date hereof and on the Effective Date that:

(a) Organization and Existence.

FIAES is a nature fund duly established and validly existing under the laws of El Salvador.

(b) Power and Authority.

FIAES has the power and authority to execute and deliver this Agreement and the other Program Documents to which it is a party, to perform its obligations hereunder and thereunder.

(c) Authorization, etc.

This Agreement and each of the other Program Documents to which it is a party has been duly authorized by all necessary action on the part of FIAES (including any action required to provide the signatories hereto with the authority to execute the Agreement or any other Program Document to which it is a party), and this Agreement and the other Program Documents to which it is a party constitutes the legal, valid and binding obligation of FIAES, enforceable against it in accordance with its terms.

(d) Compliance with Laws, Other Instruments.

The execution, delivery and performance by FIAES of this Agreement and the other Program Documents to which it is a party, and the consummation of the transactions contemplated hereby and thereby will not (a) violate any provisions of its constituent and organizational documents, (b) contravene, result in any breach of, or constitute a default in any material respect under, any indenture, mortgage, deed of trust, loan, purchase or credit agreement, lease, or any other contract, agreement, instrument or obligation, to which FIAES is or may be bound or affected, (c) conflict with or result in a breach of any of the terms, conditions or provisions of any consent, approval, authorization, order, judgment, decree or ruling of any court, arbitrator, regulatory body or Governmental Authority having jurisdiction over FIAES or over any of its properties or other consent, approval or authorization referred in Section 7.2(e), or (d) violate any provision of any statute, law, convention or other rule or regulation of any Governmental Authority applicable to FIAES, except in the cases of clauses (b) and (c) for those violations and defaults which individually, or in the aggregate, could not reasonably be expected to have a material adverse effect on FIAES, or the operations of FIAES, or the validity or enforceability of this Agreement or any other Program Document to which it is a party as to FIAES.

(e) Governmental Authorizations, etc.

(i) All authorizations, consents, approvals and any other acts, conditions, or things required under the laws and regulations of El Salvador or any other applicable jurisdiction to enable FIAES lawfully to enter into, exercise its rights and comply with its obligations under this Agreement and the other Program Documents to which it is a party have been obtained or effected, and are in full force and effect.

(ii) All acts, conditions or things required under the laws and regulations of El Salvador and any other applicable jurisdiction for the validity or enforceability of this Agreement and the other Program Documents to which it is a party, or for the performance of its obligations hereunder or thereunder, or for the admissibility into evidence of this Agreement and the other Program Documents to which it is a party have been effected and are in full force and effect.

(f) Litigation.

There is no action, suit or proceeding pending or, to the knowledge of FIAES, threatened against or affecting it or any of its property in any court, governmental agency, authority or body or any arbitrator of any kind or before or by any Governmental Authority that, individually or in the aggregate, purports to limit the legality, validity or enforceability of, or the ability of FIAES to perform its obligations under, this Agreement or any other Program Document to which it is a party.

(g) Sanctions.

FIAES represents that none of it or, to its knowledge, any director, officer, employee, agent, or Affiliate of it used, directly or knowingly indirectly, any Program Funds, or lent, contributed or otherwise made available such Program Funds to any Person: (a) to fund or facilitate any activities or business of or with any Person that, at the time of such funding or facilitation, was the target of any Sanctions or resident in any Sanctioned Territory, unless

expressly permitted by applicable law or regulation or if an appropriate license for any such transaction was obtained from the authority administering the relevant Sanctions; or (b) in any other manner that resulted in a violation of Sanctions.

(h) No Immunity from Suit or Execution.

In any proceedings taken in the Jurisdiction, in the United States or any other applicable jurisdiction in relation to this Agreement or any other Program Document to which it is a party, FIAES will not be entitled to claim, and will not claim, for itself or any of its revenues or properties, immunity from suit, execution, attachment or other legal processes.

(i) Anti-Terrorism; Anti-Money Laundering; Anti-Corruption.

(i) FIAES is not designated by the Secretary of State of the United States as a State Sponsor of Terrorism pursuant to section 104(c) of the Export Control Reform Act (50 U.S.C. § 4813(c)), section 40 of the Arms Export Control Act (22 U.S.C. § 2780), or section 620A of the Foreign Assistance Act of 1961 (22 U.S.C. § 2371).

(ii) FIAES and its directors, officers and employees and, to its knowledge, its agents, are in compliance with all applicable Sanctions and with the *Ley de Ética Gubernamental*, the U.S. Foreign Corrupt Practices Act of 1977, and the U.K. Bribery Act 2010, each as may be amended, or similar law of any other relevant jurisdiction, or the rules or regulations thereunder. FIAES has instituted and maintains policies and procedures reasonably designed to ensure continued compliance with applicable Sanctions, the *Ley de Ética Gubernamental*, the U.S. Foreign Corrupt Practices Act of 1977, and the U.K. Bribery Act 2010, each as may be amended, and similar law of any other relevant jurisdiction, or the rules or regulations thereunder.

(iii) None of FIAES or any of its directors, officers and employees or, to its knowledge, any of its agent is aware of or has taken any action to request, demand or receive any money or thing of value from any Person to induce an Official to act or refrain from acting, to use an Official's influence with other Officials, or to confer an improper benefit upon any Person in connection with the use of the Program Funds received hereunder, in each of the foregoing cases, in violation of any Anti-Corruption Law.

(iv) FIAES has adopted internal management, compliance policies and procedures, and accounting practices and controls sufficient to (i) provide reasonable assurances of compliance with applicable Anti-Corruption Laws and the prevention of Prohibited Payments and (ii) ensure that they do not provide material or financial support for terrorism, drug trafficking, or human trafficking, or orders or otherwise directs serious or gross violations of human rights.

(v) FIAES:

(A) has adopted written policies, procedures, and internal controls designed to prevent and detect money laundering and for "know your customer" purposes, which policies, procedures, and internal controls are

designed (x) to adhere to the requirements of applicable law, including the Anti-Money Laundering Laws and similar laws of El Salvador, and (y) such that no Counterparty, no Person that holds a significant managerial position in any Counterparty, and no Person that beneficially owns, directly or indirectly, ten percent (10%) or more of a Counterparty (collectively, the "AML/KYC Parties") is owned or controlled by, or is, a Person that has been convicted of fraud, corruption, or securities law violations, a Person that has possible involvement in terrorism, a Person that has been debarred or suspended from contracting with the U.S. government or any agency or instrumentality thereof, or a Person that is a Sanctioned Person (collectively, the "AML/KYC Policies");

(B) has AML/KYC Policies that include, inter alia, (x) customer identification procedures and enhanced due diligence for higher risk clients, including politically exposed persons, and (y) a designated compliance officer, an independent audit function and on-going employee training;

(C) has applied the AML/KYC Policies, and no issues have been identified with respect to any AML/KYC Party;

(D) confirms that none of the AML/KYC Parties is owned by, or is, a Person that has been convicted of fraud, corruption, or securities law violations, a Person that has possible involvement in terrorism, a Person that has been debarred or suspended from contracting with the U.S. government or any agency or instrumentality thereof, or a Person that is a Sanctioned Person.

(j) No misleading information.

No written factual statement made, or other written factual information furnished, by FIAES, or its official representatives (to the best of FIAES' knowledge and belief having made due and careful enquiry) to the Relevant Parties in, or in connection with, this Agreement or any other Program Document to which it is a party, or any other document furnished by or on behalf of FIAES to a Relevant Party in connection with this Agreement or any other Program Document to which it is a party contains any untrue statement of a material fact or when taken together with all other information furnished on or prior to the date hereof, omits to state any material fact necessary to make the statements herein or therein not materially misleading in light of the circumstances under which they were made.

Nothing has occurred or been omitted from information provided by FIAES or its official representatives (to the best of FIAES' knowledge and belief having made due and careful enquiry) to a Relevant Party and no information has been given or withheld that results in such information being untrue or misleading in any material respect as of the date at which that information was stated as being provided.

### 7.3 Representations and warranties of CRS.

CRS hereby represents and warrants on the date hereof and on the Effective Date that:

(a) Organization and Existence.

CRS is a non-profit organization duly established and validly existing under the laws of The District of Columbia.

(b) Power and Authority.

CRS has the power and authority to execute and deliver this Agreement and the other Program Documents to which it is a party and to perform its obligations hereunder and thereunder.

(c) Authorization, etc.

This Agreement and each other Program Document to which it is a party has been duly authorized by all necessary action on the part of CRS (including any action required to provide the signatories hereto with the authority to execute the Agreement), and this Agreement and the other Program Documents to which it is a party constitute the legal, valid and binding obligation of CRS, enforceable against it in accordance with its terms.

(d) Compliance with Laws, Other Instruments.

The execution, delivery and performance by CRS of this Agreement and the other Program Documents to which it is a party, and the consummation of the transactions contemplated hereby and thereby will not (a) violate any provisions of its constituent and organizational documents, (b) contravene, result in any breach of, or constitute a default in any material respect under, any indenture, mortgage, deed of trust, loan, purchase or credit agreement, lease, or any other contract, agreement, instrument or obligation, to which it is or may be bound or affected, (c) conflict with or result in a breach of any of the terms, conditions or provisions of any consent, approval, authorization, order, judgment, decree or ruling of any court, arbitrator, regulatory body or Governmental Authority having jurisdiction over CRS or over any of its properties, including any debt limitations or ceilings contained in any consent of CRS or other consent, approval or authorization referred in Section 7.3(c), or (d) violate any provision of any statute, law, convention or other rule or regulation of any Governmental Authority applicable to CRS, except in the cases of clauses (b) and (c) for those violations and defaults which individually, or in the aggregate, could not reasonably be expected to have a material adverse effect on CRS, or the operations of CRS, or the validity or enforceability of this Agreement and the other Program Documents as to CRS.

(e) Governmental Authorizations, etc.

(i) All authorizations, consents, approvals and any other acts, conditions, or things required under the laws and regulations of the United States and El Salvador or any other applicable jurisdiction to enable CRS lawfully to enter into, exercise

its rights and comply with its obligations under this Agreement and the other Program Documents have been obtained or effected, and are in full force and effect.

(ii) All acts, conditions or things required under the laws and regulations of the United States and El Salvador for the validity or enforceability of this Agreement and the other Program Documents to which it is a party, or for the performance of its obligations hereunder or thereunder, or for the admissibility into evidence of this Agreement and the other Program Documents to which it is a party have been effected and are in full force and effect.

(f) Litigation.

There is no action, suit or proceeding pending or, to the knowledge of CRS, threatened against or affecting it or any of its property in any court, governmental agency, authority or body or any arbitrator of any kind or before or by any Governmental Authority that, individually or in the aggregate, purports to limit the legality, validity or enforceability of, or the ability of CRS to perform its obligations under, this Agreement and the other Program Documents.

(g) Sanctions.

CRS represents that neither it nor, any of its directors, officers, employees, agents, or Affiliates have used, directly or indirectly, any Program Funds, or lent, contributed or otherwise made available such Program Funds to any Person: (a) to fund or facilitate any activities or business of or with any Person that, at the time of such funding or facilitation, was the target of any Sanctions or resident in any Sanctioned Territory, unless expressly permitted by applicable law or regulation or if an appropriate license for any such transaction was obtained from the authority administering the relevant Sanctions; or (b) in any other manner that resulted in a violation of Sanctions.

(h) No Immunity from Suit or Execution. In any proceedings taken in the Jurisdiction the United States or any other applicable jurisdiction in relation to this Agreement or any other Program Document to which it is a party, CRS will not be entitled to claim, and will not claim, for itself or any of its revenues or properties, immunity from suit, execution, attachment or other legal processes.

(i) Anti-Terrorism; Anti-Money Laundering; Anti-Corruption.

(i) CRS is not designated by the Secretary of State of the United States as a State Sponsor of Terrorism pursuant to section 104(c) of the Export Control Reform Act (50 U.S.C. § 4813(c)), section 40 of the Arms Export Control Act (22 U.S.C. § 2780), or section 620A of the Foreign Assistance Act of 1961 (22 U.S.C. § 2371).

(ii) CRS and its directors, officers and employees and, to its knowledge, its agents, are in compliance with all applicable Sanctions and with the *Ley de Ética Gubernamental*, the U.S. Foreign Corrupt Practices Act of 1977, and the U.K. Bribery Act 2010, each as may be amended, or similar law of any other relevant jurisdiction, or the rules or regulations thereunder. CRS has instituted and maintains policies and procedures

reasonably designed to ensure continued compliance with applicable Sanctions, the *Ley de Ética Gubernamental*, the U.S. Foreign Corrupt Practices Act of 1977, and the U.K. Bribery Act 2010, each as may be amended, and similar law of any other relevant jurisdiction, or the rules or regulations thereunder.

(iii) None of CRS or any of its directors, officers and employees or, to its knowledge, any of its agents is aware of or has taken any action to request, demand or receive any money or thing of value from any Person to induce an Official to act or refrain from acting, to use an Official's influence with other Officials, or to confer an improper benefit upon any Person in connection with the use of the Program Funds received hereunder, in each of the foregoing cases, in violation of any Anti-Corruption Law.

(iv) CRS has adopted internal management, compliance policies and procedures, and accounting practices and controls sufficient to (i) provide reasonable assurances of compliance with applicable Anti-Corruption Laws and the prevention of Prohibited Payments and (ii) ensure that it does not provide material or financial support for terrorism, drug trafficking, or human trafficking, or orders or otherwise directs serious or gross violations of human rights.

(v) CRS:

(A) has adopted AML/KYC Policies written policies, procedures, and internal controls designed to prevent and detect money laundering and for "know your customer" purposes, which policies, procedures, and internal controls are designed (x) to adhere to the requirements of applicable law, including the Anti-Money Laundering Laws and similar laws of El Salvador, and (y) such that no AML/KYC Parties is owned or controlled by, or is, a Person that has been convicted of fraud, corruption, or securities law violations, a Person that has possible involvement in terrorism, a Person that has been debarred or suspended from contracting with the U.S. government or any agency or instrumentality thereof, or a Person that is a Sanctioned Person;

(B) has AML/KYC Policies that include, inter alia, (x) customer identification procedures and enhanced due diligence for higher risk clients, including politically exposed persons, and (y) a designated compliance officer, an independent audit function and on-going employee training;

(C) has applied the AML/KYC Policies, and no issues have been identified with respect to any AML/KYC Party;

(D) confirms that none of the AML/KYC Parties is owned by, or is, a Person that has been convicted of fraud, corruption, or securities law violations, a Person that has possible involvement in terrorism, a Person that has been debarred or suspended from contracting with the U.S.

government or any agency or instrumentality thereof, or a Person that is a Sanctioned Person.

(j) No misleading information.

No written factual statement made, or other written factual information furnished, by CRS, or its official representatives (to the best of CRS' knowledge and belief having made due and careful enquiry) to any Relevant Party in, or in connection with, this Agreement or the other Program Documents to which it is a party, or any other document furnished by or on behalf of CRS to any Relevant Party in connection with this Agreement or any other Program Document to which it is a party contains any untrue statement of a material fact or when taken together with all other information furnished on or prior to the date hereof, omits to state any material fact necessary to make the statements herein or therein not materially misleading in light of the circumstances under which they were made.

Nothing has occurred or been omitted from information provided by CRS or its official representatives (to the best of CRS' knowledge and belief having made due and careful enquiry) to a Relevant Party and no information has been given or withheld that results in such information being untrue or misleading in any material respect as of the date at which that information was stated as being provided.

7.4 Representations and warranties of the Rio Lempa SPV.

The Rio Lempa SPV hereby represents and warrants on the date hereof and on the Effective Date that:

(a) Organization and Existence.

The Rio Lempa SPV is a limited liability company duly established and validly existing under the laws of the Cayman Islands.

(b) Power and Authority.

The Rio Lempa SPV has the power and authority to execute and deliver this Agreement and the other Program Documents to which it is a party and to perform its obligations hereunder and thereunder.

(c) Authorization, etc.

This Agreement and each of other Program Documents to which it is a party has been duly authorized by all necessary action on the part of the Rio Lempa SPV (including any action required to provide the signatories hereto with the authority to execute the Agreement and the other Program Documents to which it is a party), and this Agreement and each of the other Program Documents to which it is a party constitutes the legal, valid and binding obligation of the Rio Lempa SPV, enforceable against it in accordance with its terms.

(d) Governmental Authorizations, etc.

(i) All authorizations, consents, approvals and any other acts, conditions, or things required under the laws and regulations of the Cayman Islands and El Salvador or any other applicable jurisdiction to enable the Rio Lempa SPV lawfully to enter into, exercise its rights and comply with its obligations under this Agreement and the other Program Documents to which it is a party, have been obtained or effected, and are in full force and effect.

(ii) All acts, conditions or things required under the laws and regulations of the Cayman Islands and El Salvador for the validity or enforceability of this Agreement and the other Program Documents to which it is a party or for the performance of its obligations hereunder or thereunder, or for the admissibility into evidence of this Agreement or the other Program Documents to which it is a party have been effected and are in full force and effect.

(e) Anti-Terrorism; Anti-Money Laundering; Anti-Corruption.

(i) The Rio Lempa SPV is not designated by the Secretary of State of the United States as a State Sponsor of Terrorism pursuant to section 104(c) of the Export Control Reform Act (50 U.S.C. § 4813(c)), section 40 of the Arms Export Control Act (22 U.S.C. § 2780), or section 620A of the Foreign Assistance Act of 1961 (22 U.S.C. § 2371).

(ii) The Rio Lempa SPV and its directors and officers and, to its knowledge, its agents, are in compliance with all applicable Sanctions and with the *Ley de Ética Gubernamental*, the U.S. Foreign Corrupt Practices Act of 1977, and the U.K. Bribery Act 2010, each as may be amended, or similar law of any other relevant jurisdiction, or the rules or regulations thereunder. The Rio Lempa SPV has instituted and maintains policies and procedures reasonably designed to ensure continued compliance with applicable Sanctions, the *Ley de Ética Gubernamental*, the U.S. Foreign Corrupt Practices Act of 1977, and the U.K. Bribery Act 2010, each as may be amended, and similar law of any other relevant jurisdiction, or the rules or regulations thereunder.

(iii) None of the Rio Lempa SPV or any of its directors and officers or, to its knowledge, any of its agents is aware of or has taken any action to request, demand or receive any money or thing of value from any Person to induce an Official to act or refrain from acting, to use an Official's influence with other Officials, or to confer an improper benefit upon any Person in connection with the use of the Program Funds received hereunder, in each of the foregoing cases, in violation of any Anti-Corruption Law.

7.5 Representations and warranties of the CFA Agent.

The CFA Agent hereby represents and warrants on the date hereof and on the Effective Date that:

(a) Organization and Existence.

The CFA Agent is a legal entity duly established and validly existing under the laws of its country of organization.

(b) Power and Authority.

The CFA Agent has the power and authority to execute and deliver this Agreement and the other Program Documents to which it is a party and to perform its obligations hereunder and thereunder.

(c) Authorization, etc.

This Agreement and each of other Program Documents to which it is a party has been duly authorized by all necessary action on the part of the CFA Agent (including any action required to provide the signatories hereto with the authority to execute the Agreement and the other Program Documents to which it is a party), and this Agreement and each of the other Program Documents to which it is a party constitutes the legal, valid and binding obligation of the CFA Agent, enforceable against it in accordance with its terms.

(d) Governmental Authorizations, etc.

(i) All authorizations, consents, approvals and any other acts, conditions, or things required under the laws and regulations of its country of organization and El Salvador or any other applicable jurisdiction to enable the CFA Agent lawfully to enter into, exercise its rights and comply with its obligations under this Agreement and the other Program Documents to which it is a party, have been obtained or effected, and are in full force and effect.

(ii) All acts, conditions or things required under the laws and regulations of its country of organization and El Salvador for the validity or enforceability of this Agreement and the other Program Documents to which it is a party or for the performance of its obligations hereunder or thereunder, or for the admissibility into evidence of this Agreement or the other Program Documents to which it is a party have been effected and are in full force and effect.

(e) Anti-Terrorism; Anti-Money Laundering; Anti-Corruption.

(i) The CFA Agent is not designated by the Secretary of State of the United States as a State Sponsor of Terrorism pursuant to section 104(c) of the Export Control Reform Act (50 U.S.C. § 4813(c)), section 40 of the Arms Export Control Act (22 U.S.C. § 2780), or section 620A of the Foreign Assistance Act of 1961 (22 U.S.C. § 2371).

(ii) The CFA Agent and its directors, officers and employees and, to its knowledge, its agents, are in compliance with all applicable Sanctions and with the *Ley de Ética Gubernamental*, the U.S. Foreign Corrupt Practices Act of 1977, and the U.K. Bribery Act 2010, each as may be amended, or similar law of any other relevant jurisdiction, or the rules or regulations thereunder. The CFA Agent has instituted and

maintains policies and procedures reasonably designed to ensure continued compliance with applicable Sanctions, the *Ley de Ética Gubernamental*, the U.S. Foreign Corrupt Practices Act of 1977, and the U.K. Bribery Act 2010, each as may be amended, and similar law of any other relevant jurisdiction, or the rules or regulations thereunder.

(iii) None of the CFA Agent or any of its directors, officers and employees or, to its knowledge, any of its agents is aware of or has taken any action to request, demand or receive any money or thing of value from any Person to induce an Official to act or refrain from acting, to use an Official's influence with other Officials, or to confer an improper benefit upon any Person in connection with the use of the Program Funds received hereunder, in each of the foregoing cases, in violation of any Anti-Corruption Law.

(iv) The CFA Agent has adopted internal management, compliance policies and procedures, and accounting practices and controls sufficient to (i) provide reasonable assurances of compliance with applicable Anti-Corruption Laws and the prevention of Prohibited Payments and (ii) ensure that it does not provide material or financial support for terrorism, drug trafficking, or human trafficking, or orders or otherwise directs serious or gross violations of human rights.

(v) The CFA Agent:

(A) has adopted AML/KYC Policies written policies, procedures, and internal controls designed to prevent and detect money laundering and for "know your customer" purposes, which policies, procedures, and internal controls are designed (x) to adhere to the requirements of applicable law, including the Anti-Money Laundering Laws and similar laws of El Salvador, and (y) such that no AML/KYC Parties is owned or controlled by, or is, a Person that has been convicted of fraud, corruption, or securities law violations, a Person that has possible involvement in terrorism, a Person that has been debarred or suspended from contracting with the U.S. government or any agency or instrumentality thereof, or a Person that is a Sanctioned Person;

(B) has AML/KYC Policies that include, inter alia, (x) customer identification procedures and enhanced due diligence for higher risk clients, including politically exposed persons, and (y) a designated compliance officer, an independent audit function and on-going employee training;

(C) has applied the AML/KYC Policies, and no issues have been identified with respect to any AML/KYC Party;

(D) confirms that none of the AML/KYC Parties is owned by, or is, a Person that has been convicted of fraud, corruption, or securities law violations, a Person that has possible involvement in terrorism, a Person that has been debarred or suspended from contracting with the U.S.

government or any agency or instrumentality thereof, or a Person that is a Sanctioned Person.

## ARTICLE 8. ADDITIONAL COVENANTS OF THE PARTIES

### 8.1 Additional Covenants of El Salvador.

El Salvador hereby covenants that until this Agreement has terminated in accordance with Section 17.9:

(a) Within 90 days of the date hereof, El Salvador shall appoint a representative to fill the seat on the PSB that is reserved for the representative of El Salvador.

(b) El Salvador will at all times be familiar with the laws and internal regulations that govern or will govern the Program and its operations.

(c) El Salvador shall not, and shall cause the Government and its Agencies not to:

(i) appoint, or cause to be appointed, in each case directly or indirectly, a representative of El Salvador on the PSB that is a Sanctioned Person (or that otherwise does not comply with the requirements to be a member of the PSB) or, once appointed, directly or indirectly violates any term or condition of the Program;

(ii) Control FIAES or the Conservation Trust Fund;

(iii) unreasonably withhold or delay the granting of, or rescind, the tax-free status of the Conservation Trust Fund under the laws of El Salvador; or

(iv) stipulate, or cause to be effected, such revisions to the governance and operations of FIAES and the Conservation Trust Fund (or laws that would govern the operations of the Conservation Trust Fund) or take or fail to take any other action such that FIAES and the Conservation Trust Fund are no longer able to operate effectively independently from El Salvador or its Agencies consistent with this Agreement and the FMAP.

(d) El Salvador shall not, and shall cause its Agencies not to (i) unreasonably withhold or delay any governmental approvals necessary or advisable for any Relevant Party or the Financial Auditor to operate without undue hindrance in El Salvador or (ii) enact, promulgate or adopt any law, regulation or other requirement having the force of law or other governmental restriction in El Salvador that materially interferes with, delays or otherwise impedes a Relevant Party's or any other Person's ability to effectively perform its obligations under this Agreement or the other Program Documents.

(e) El Salvador agrees that none of it or any of its Agencies shall, directly or knowingly indirectly, (i) fund any Payment with amounts received from any Sanctioned Person, or (ii) through its representatives on the FIAES Administrative Council or the PSB, direct or cause the direction of the use of any Program Funds, or direct or cause any such Program Funds to be lent, contributed or otherwise made available to any Sanctioned Person: (x) to fund or facilitate any activities or

business of or with any Sanctioned Person, unless permitted by applicable law or regulation or if an appropriate license for any such transaction was obtained from the authority administering the relevant Sanctions; or (y) in any other manner which would put a Relevant Party, the Financial Auditor, or any other Person party to this Agreement or any other Program Document in violation of Sanctions.

(f) El Salvador agrees that no officials of El Salvador, including the officials of the Ministry of Finance and Ministry of Environment and Natural Resources, to the extent they are Sanctioned Persons, shall be involved in any capacity in any governmental function relating to the execution of the Program.

(g) El Salvador shall as soon as reasonably practicable once it becomes aware notify the Parties if any of El Salvador's high-level officials, including its President, Vice-President, Minister of Finance, other ministers and cabinet members, or any other senior officials of the ministries, become Sanctioned Persons other than the officials mentioned in the Compliance Exceptions.

(h) Within 60 days of the date hereof, El Salvador shall issue a decree granting that the Program Funds deposited in or transferred from the Conservation Account(s) and the Endowment Account(s), and the grants awarded with such Program Funds (a) are exempt from the payment of all taxes, duties, levies, special contributions or other similar current or future charges and (b) will be exempt from the payment of all tariffs, customs duties, import taxes including the Transfer of Movable Goods and the Provision of Services (VAT) and municipal taxes; as well as all purchases and contracting of works, goods and services destined for its representation and those destined for the projects under its assistance, regardless of the origin of the funds, as well as the contracting with third party beneficiaries of the projects that FIAES or the Program carries out (the "Decree").

(i) El Salvador shall include in each annual state budget an allocation for Conservation Payments and Endowment Payments to be paid in the relevant fiscal year.

## 8.2 Additional Covenants of FIAES.

(a) Fund Administrator Covenants. FIAES has validly adopted the FMAP for the management, governance and administration of the Program; and (b) will take all actions that may be required for its participation in the operation of the Program pursuant to the terms of the FMAP and the Technical Document.

(b) Autonomy. The PSB and the PMT shall have the necessary autonomy and authority to faithfully administer and manage the Program.

(c) Compliance with law.

FIAES shall comply, in all material respects, with the requirements of all statutes, laws, conventions or other rules or regulations of any Governmental Authority applicable to it and all orders, writs, injunctions and decrees applicable to it or to its activities or property.

(d) Anti-Terrorism; Anti-Money Laundering; Anti-Corruption;

(i) FIAES shall maintain internal management, compliance policies and procedures, and accounting practices and controls that are sufficient to (i) provide reasonable assurances of compliance with applicable Anti-Corruption Laws and the prevention of Prohibited Payments, and (ii) ensure that FIAES does not provide material or financial support for terrorism, drug trafficking, or human trafficking, or order or otherwise direct serious or gross violations of human rights.

(ii) FIAES or any of their respective directors or officers, employees, agents, or representatives, including members of the PSB, shall not be a Sanctioned Person.

(iii) FIAES shall ensure that none of its directors, members, officers, employees, Affiliates, agents, or any other Persons acting on its behalf or on behalf of the Program, will, directly or indirectly, use, lend, make payments of, contribute or otherwise make available, all or any part of the proceeds of the Payments to fund any trade, business, or other activities (A) involving or for the benefit of any Sanctioned Person, (B) in any Sanctioned Territory, or (C) that could result in any Person (including CRS, the Verification Agent, the Financial Auditor, the External Program Evaluator and El Salvador) being in breach of Sanctions or becoming a Sanctioned Person.

(iv) None of FIAES or any Person acting on its behalf, shall make any Prohibited Payment.

(v) FIAES shall not use the proceeds of any Payment in a manner or for a purpose that would violate applicable Anti-Corruption Law.

(vi) FIAES shall maintain and apply the AML/KYC Policies.

(e) Governmental Authorizations.

FIAES shall maintain in full force and effect all registrations, filings, declarations, authorizations, approvals, permits, consents, concessions, licenses, and rights required to enable it to enter into, exercise its rights and comply with its obligations under this Agreement and the other Program Documents to which it is a party and otherwise conduct its activities and business in compliance with this Agreement and the other Program Documents to which it is a party.

(f) Policies for Accountability. FIAES, in its role as Program Co-Manager, shall ensure that an annual external independent audit (the “**Annual Audit**”) is conducted by an external auditor firm (the “**Financial Auditor**”) selected by the PSB, an annual program report is prepared and an external program evaluation is conducted, all in accordance with Section X of the FMAP. The Annual Audit will contain the additional items detailed in Exhibit H hereto, and within one hundred and twenty (120) days of the completion of the Annual Audit, FIAES shall ensure that the Program Director submits a plan to the PSB to address any concerns identified in the reports.

(g) Use of Program Funds. FIAES, as Fund Administrator, shall use the Payments received in the Conservation Account(s) or the Endowment Account(s) exclusively as approved by the PSB or as directed by the Program Director, as the case may be, in accordance with the FMAP, and for the benefit of the Program, and shall carry out those portions of the Program subject

to its control as described in the FMAP, the Technical Document, this Agreement and the other Program Documents to which it is a party.

(h) Charter documents. FIAES shall (i) comply with its charter, the FMAP and the Technical Document and (ii) promptly notify the Financial Auditor (and in any event within five (5) Business Days thereof) of any material change to its charter documents or any material change in its tax, accounting, or financial reporting.

(i) Management and Accounting. FIAES, as Fund Administrator, shall ensure that the Program (including the Conservation Trust Fund which accounting shall be kept by the Trustee) (A) maintains adequate management information and cost control systems, and (B) maintains a system of accounting; and

(j) Conservation Account(s) and Endowment Account(s). FIAES, as Fund Administrator and settlor under the Trust Agreement, shall execute the Trust Agreement which shall direct the Trustee to establish the Conservation Account(s) and the Endowment Account(s) for the purposes of the Program as provided for in this Agreement and the other Program Documents. FIAES will manage and administer the Conservation Account(s) and the Endowment Account(s) through the Trustee in accordance with the FMAP and the Program Documents.

(k) Program Documents. FIAES shall at all times comply with the Program Documents to which it is party.

### 8.3 Additional Covenants of CRS.

(a) Program Policies.

CRS shall ensure the establishment of accountability, feedback, and safeguarding policies for the Program, which shall be consistent with IFC Environmental and Social Performance Standards.

(b) Compliance with Law.

CRS shall comply, in all material respects, with the requirements of all statute, law, convention or other rule or regulation of any Governmental Authority applicable to it and all orders, writs, injunctions and decrees applicable to it or to its activities or property.

(c) Anti-Terrorism; Anti-Money Laundering; Anti-Corruption.

(i) CRS shall maintain internal management, compliance policies and procedures, and accounting practices and controls that are sufficient to (i) provide reasonable assurances of compliance with applicable Anti-Corruption Laws and the prevention of Prohibited Payments, and (ii) ensure that CRS does not provide material or financial support for terrorism, drug trafficking, or human trafficking, or order or otherwise direct serious or gross violations of human rights.

(ii) None of CRS nor any of its directors or officers, employees, agents, or representatives shall be a Sanctioned Person.

(iii) CRS shall ensure that none of its directors, officers, employees, Affiliates, agents, or any other Persons acting on its behalf, will, directly or indirectly, use, lend, make payments of, contribute or otherwise make available, all or any part of the proceeds of the Payments to fund any trade, business, or other activities (A) involving or for the benefit of any Sanctioned Person, (B) in any Sanctioned Territory, or (C) that could result in any Person (including FIAES, CRS, the Verification Agent, the Financial Auditor, the External Program Evaluator and El Salvador) being in breach of Sanctions or becoming a Sanctioned Person.

(iv) None of CRS nor any Person acting on its behalf, shall make any Prohibited Payment.

(v) CRS shall not use the proceeds of any Conservation Payment in a manner or for a purpose that would violate applicable Anti-Corruption Law.

(vi) CRS shall maintain and apply the AML/KYC Policies.

(d) Policies for Accountability. CRS, in its role as Program Co-Manager, shall ensure compliance with the following: CRS, in its role as Program Co-Manager, shall ensure that an **Annual Audit** is conducted by the **Financial Auditor** selected by the PSB, an annual program report is prepared and an external program evaluation is conducted, all in accordance with Section X of the FMAP. The Annual Audit will contain the additional items detailed in Exhibit H hereto, and within one hundred and twenty (120) days of the completion of the Annual Audit, CRS shall ensure that the Program Director submits a plan to the PSB to address any concerns identified in the reports.

(e) Use of Program Funds. CRS shall use the Payments received from the Conservation Account(s) or the Endowment Account(s) exclusively as approved by the PSB or as directed by the Program Director, as the case may be, in accordance with the FMAP, and for the benefit of the Program, and shall carry out those portions of the Program subject to its control as described in the FMAP, the Technical Document, this Agreement and the other Program Documents.

(f) Program Documents. CRS shall at all times comply with the Program Documents to which it is party.

#### 8.4 Additional Covenants of the Rio Lempa SPV.

(a) Compliance with law.

The Rio Lempa SPV shall comply, in all material respects, with the requirements of all statute, law, convention or other rule or regulation of any Governmental Authority applicable to it and all orders, writs, injunctions and decrees applicable to it or to its activities or property.

(b) Anti-Terrorism; Anti-Money Laundering; Anti-Corruption.

(i) The Rio Lempa SPV shall maintain internal management, compliance policies and procedures, and accounting practices and controls that are sufficient to (i) provide reasonable assurances of compliance with applicable Anti-

Corruption Laws and the prevention of Prohibited Payments, and (ii) ensure that the Rio Lempa SPV does not provide material or financial support for terrorism, drug trafficking, or human trafficking, or order or otherwise direct serious or gross violations of human rights.

(ii) None of the Rio Lempa SPV nor any of its directors or officers, employees, agents, or representatives shall be a Sanctioned Person.

(iii) The Rio Lempa SPV shall ensure that none of its directors, officers, employees, Affiliates, agents, or any other Persons acting on its behalf, will, directly or indirectly, use, lend, make payments of, contribute or otherwise make available, all or any part of the proceeds of the Payments to fund any trade, business, or other activities (A) involving or for the benefit of any Sanctioned Person, (B) in any Sanctioned Territory, or (C) that could result in any Person (including any Relevant Party) being in breach of Sanctions or becoming a Sanctioned Person.

(iv) None of the Rio Lempa SPV nor any Person acting on its behalf, shall make any Prohibited Payment.

(v) The Rio Lempa SPV shall not use the proceeds of any Conservation Payment in a manner or for a purpose that would violate applicable Anti-Corruption Law.

(c) CFA Depository Agreement.

The Rio Lempa SPV shall execute the CFA Depository Agreement with the Depository Bank, appoint the CFA Agent as an instructing party for the CFA Offshore Accounts, and shall grant to the CFA Agent all rights needed for the CFA Agent to act as an instructing party for the CFA Offshore Accounts.

8.5 Additional Covenants of the CFA Agent.

(a) Compliance with law.

The CFA Agent shall comply, in all material respects, with the requirements of all statute, law, convention or other rule or regulation of any Governmental Authority applicable to it and all orders, writs, injunctions and decrees applicable to it or to its activities or property.

(b) Anti-Terrorism; Anti-Money Laundering; Anti-Corruption.

(i) The CFA Agent shall maintain internal management, compliance policies and procedures, and accounting practices and controls that are sufficient to (i) provide reasonable assurances of compliance with applicable Anti-Corruption Laws and the prevention of Prohibited Payments, and (ii) ensure that the CFA Agent does not provide material or financial support for terrorism, drug trafficking, or human trafficking, or order or otherwise direct serious or gross violations of human rights.

(ii) None of the CFA Agent nor any of its directors or officers, employees, agents, or representatives shall be a Sanctioned Person.

(iii) The CFA Agent shall ensure that none of its directors, officers, employees, Affiliates, agents, or any other Persons acting on its behalf, will, directly or indirectly, use, lend, make payments of, contribute or otherwise make available, all or any part of the proceeds of the Payments to fund any trade, business, or other activities (A) involving or for the benefit of any Sanctioned Person, (B) in any Sanctioned Territory, or (C) that could result in any Person (including any Relevant Party) being in breach of Sanctions or becoming a Sanctioned Person.

(iv) None of the CFA Agent nor any Person acting on its behalf, shall make any Prohibited Payment.

(v) The CFA Agent shall not use the proceeds of any Conservation Payment in a manner or for a purpose that would violate applicable Anti-Corruption Law.

(c) Program Documents. The CFA Agent shall at all times comply with the Program Documents to which it is party.

(d) CFA Depository Agreement.

The CFA Agent shall execute the CFA Depository Agreement with the Depository Bank and the Rio Lempa SPV and shall accept all rights needed to act as an instructing party for the CFA Offshore Accounts.

## ARTICLE 9. CONSERVATION TRUST FUND

9.1 Acknowledgments and Representations and Warranties of the Parties with Respect to the Conservation Trust Fund and the Program. Each Party acknowledges and agrees that:

(a) The Program Co-Managers shall carry out the Program in accordance with the FMAP and the Technical Document.

(b) The PSB shall approve grants specifically designed to complement funding of conservation programs led by El Salvador aligned with the goals of the Program, including, without limitation, the Incentives and Disincentives Program and Bosques de Agua; *provided* that in no case shall grants be awarded to any Governmental Authority or Agency of El Salvador.

(c) In addition to the payments from the Conservation Account(s) specified in Categories 1, 2 and 3 of Section VII.B of the FMAP, the PSB may approve, on a yearly basis, grants up to a maximum of 5% of the amount of the Endowment Account(s) for special projects investments (the "**Special Projects Investments**"). Special Projects Investments shall (i) be proposed and managed in accordance with FMAP and the Technical Document, (ii) have a clear potential for leveraging or mobilizing funds to complement and expand activities directly funded by the Conservation Trust Fund, (iii) have a strong case for social and environmental impact, and (iv) have a positive environmental impact return on investment.

9.2 Replacement of the Trustee.

(a) Replacement of the Trustee by the PSB or Resignation by the Trustee. If (i) the PSB approves the removal of the Trustee for causes unrelated to a Trustee Replacement Event, or (ii) the Trustee resigns in accordance with Section 22 of the Trust Agreement, then during the time period (which shall not exceed 180 days) between the Trustee dismissal and the New Trustee appointment, the following actions shall take place:

(i) FIAES, upon approval of the PSB, shall enter into a new trust agreement with a new entity to act as trustee for the Conservation Trust Fund (the “New Trustee”); and;

(ii) FIAES shall instruct the Trustee to transfer all Program Funds and assets in the Conservation Account(s) to the accounts at the New Trustee; and

(iii) FIAES shall work with the Endowment Asset Manager to update documentation related to the Endowment Account(s) to reflect the appointment of the New Trustee.

The Parties acknowledge that, in accordance with Section 24 of the Trust Agreement, the Trustee shall continue to act as trustee for the Conservation Trust Fund until the New Trustee is appointed.

(b) Replacement of the Trustee due to a Trustee Replacement Event. If a Trustee Replacement Event has occurred and is continuing, then during the time period between the Trustee dismissal and the New Trustee appointment, the following actions shall take place:

(i) FIAES or DFC (in accordance with the Trust Agreement) shall notify the CFA Agent about such occurrence pursuant to a notice in the form of Exhibit M, hereto;

(ii) the CFA Agent, upon notice from FIAES or DFC (in accordance with sub-paragraph (i) above), shall: (a) instruct the Depository Bank to establish the Trustee Replacement Account, (b) suspend the transfer of Conservation Payments and Endowment Payments to the Conservation Account(s) and Endowment Account(s), as applicable, until the New Trustee is appointed and, in the case of Conservation Payments, a new conservation account is opened at such New Trustee, (c) deposit Program Funds from subsequent Conservation Payments and Endowment Payments into the Trustee Replacement Account, and (d) from the Trustee Replacement Account (but otherwise in accordance with the Payment Schedule), transfer such Conservation Payments and Endowment Payments directly to the Program Co-Managers (to such account as the Program Co-Managers may direct) to pay for Program expenses until the CFA Agent is notified that a New Trustee is appointed;

(iii) FIAES, as Fund Administrator, shall instruct the Trustee to transfer all Program Funds deposited in the Conservation Account(s) to the Trustee Replacement Account;

(iv) FIAES, upon approval of the PSB, shall enter into a new trust agreement with the New Trustee;

(v) FIAES shall work with the Endowment Asset Manager to update documentation related to the Endowment Account(s) to reflect the appointment of the New Trustee; and

(vi) following the appointment of the New Trustee (and in the case of the Endowment Account, the execution of an endowment account agreement between the New Trustee and the Endowment Asset Manager), FIAES (or if a Program Co-Manager Replacement Event has occurred and FIAES is the defaulting Program Co-Manager, DFC) shall instruct the CFA Agent to transfer Program Funds from the Trustee Replacement Account to the Endowment Account(s) and to the new Conservation Account(s) at the New Trustee, as the case may be.

### 9.3 Replacement of CRS or FIAES.

If, pursuant to a notice in the form of Exhibit N hereto, DFC has notified El Salvador, the Rio Lempa SPV, the CFA Agent and the Program Co-Managers, that a Program Co-Manager Replacement Event has occurred, then:

(i) in the event that FIAES is the defaulting Program Co-Manager, the Parties agree that DFC, as beneficiary under the Trust Agreement, shall have the right to direct the transfer of Program Funds on deposit in the Conservation Account(s) and Endowment Account(s), including the right to transfer amounts on deposit in the Conservation Account(s) and the Endowment Account(s) to the Rio Lempa SPV Suspension Account; and

(ii) pursuant to the terms of Section 16.3 hereunder, the CFA Agent will only follow the instructions of DFC with respect to the Rio Lempa SPV Suspension Account and any other CFA Offshore Accounts;

until such time as the Rio Lempa SPV, the non-defaulting Program Co-Manager, DFC and El Salvador have agreed on a replacement of the defaulting Program Co-Manager and on how to restructure the Program and the Program Documents to provide for the continuation of the Program.

## ARTICLE 10. TERMINATION EVENTS

### 10.1 Termination Events.

A “**Termination Event**” shall occur if one or more of the following events shall have occurred and be continuing (whatever the reason for such Termination Event and whether it shall be voluntary or involuntary or be effected by operation of law or pursuant to any judgment, decree or order of any court or any order, rule or regulation of any administrative or governmental body):

- (a) El Salvador fails to make any Payments due and payable under this Agreement, as and when the same shall become due and payable and such failure continues unremedied for a period of 30 days;
- (b) An Expropriation Event occurs;
- (c) the validity of this Agreement shall be contested in a formal administrative, legislative or judicial proceeding by El Salvador, the Government or any executive, legislative, or judicial body or official of El Salvador which is authorized in each case by law to do so and, acting alone or together with another such body or official, has the legal power and authority to declare this Agreement invalid or unenforceable, or El Salvador shall deny any of its obligations hereunder to any Relevant Party, or any constitutional provision, treaty, convention, law, regulation, decree, ordinance or policy of the Jurisdiction, or any final decision by any court in the Jurisdiction having jurisdiction, shall purport to render any material provision of this Agreement, invalid or unenforceable or shall purport to prevent or delay the performance or observance by El Salvador of any of its material obligations hereunder to any Relevant Party;
- (d) any constitutional provision, treaty, convention, law, regulation, ordinance, decree, consent, approval, license or other authority necessary to enable El Salvador to, direct or indirectly, make or perform its material obligations under this Agreement, or the validity or enforceability thereof, shall expire, be withheld, revoked, terminated or otherwise cease to remain in full force and effect, or shall be modified in a manner which materially adversely affects any rights or claims of any Relevant Party under this Agreement;
- (e) (x) the Impact Bond becomes due and payable due to acceleration as a result of an Event of Default (as defined therein) or (y) the Impact Bonds have been redeemed due to a Mandatory Redemption Event (as defined under the Impact Bond) but the Conservation Make-Whole has not been paid;
- (f) El Salvador shall have become a Sanctioned Territory or a Sanctioned Person or the Government or any of its Agencies shall have become a Sanctioned Person;
- (g) El Salvador or the Government shall be designated by the Secretary of State of the United States as a State Sponsor of Terrorism pursuant to section 104(c) of the Export Control Reform Act (50 U.S.C. § 4813(c)), section 40 of the Arms Export Control Act (22 U.S.C. § 2780), or Section 620A of the Foreign Assistance Act of 1961 (22 U.S.C. § 2371);
- (h) Any non-compliance of Sustainability Commitments "B" or "C" under Exhibit A hereto is not cured to the reasonable satisfaction of the Verification Agent within five years of the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report issued in relation to such Sustainability Commitments; or
- (i) Any non-compliance of Sustainability Commitment labeled "J" under Exhibit A hereto is not cured to the reasonable satisfaction of the Verification Agent within two years of the date of the Verification Agent Report on Non-resolution.

## 10.2 Remedies.

(a) The Parties agree that other than in relation to the Termination Event described in Section 10.1(e) above which shall be automatic, the occurrence of a Termination Event shall be decided by the Program Co-Managers.

(b) If any Termination Event has occurred and is continuing, the Program Co-Managers may terminate this Agreement by delivery of a written notice in the form of Exhibit Q hereto to El Salvador, the Rio Lempa SPV and the CFA Agent (a "**Termination Event Notice**"), and thereupon (i) this Agreement shall terminate immediately and (ii) the Conservation Make-Whole shall become immediately due and payable with no presentment, demand, protest or notice of any kind (all of which are hereby waived by El Salvador) on the Termination Payment Due Date.

(c) Any amounts paid by El Salvador to the Rio Lempa SPV as a Conservation Make-Whole in connection with a mandatory redemption in accordance with the Impact Bond shall be deemed a payment of the same amount of the Conservation Make-Whole hereunder and shall be deducted from the Conservation Make Whole due and payable hereunder. If El Salvador has paid the Conservation Make-Whole under the Impact Bond, the Rio Lempa SPV shall immediately transfer or direct the transfer of the Conservation Make-Whole amount it has received in connection with a mandatory redemption of the Impact Bond to the Endowment Account pursuant to the terms of the indenture applicable to the Impact Bond.

(d) Upon notice of a Termination Event, all amounts on deposit in the Penalty Payment Account will be deemed to be Forgone Payments and not be credited against the Conservation Make-Whole and, upon receipt of such Termination Event Notice, the CFA Agent shall, transfer the Forgone Payments to the Endowment Account.

(e) If any Termination Event has occurred and is continuing, the Rio Lempa SPV, at any time, may proceed to protect and enforce its rights by any action commenced pursuant to Section 17.5 for any remedy available at law or in equity, whether for the specific performance of any agreement contained herein, or for an injunction against a violation of any of the terms hereof or thereof, or in aid of the exercise of any power granted hereby or thereby or by law.

No course of dealing, and no delay on the part of the Rio Lempa SPV in exercising any right, power or remedy shall operate as a waiver thereof or otherwise prejudice the Rio Lempa SPV's rights, powers or remedies. No right, power or remedy conferred by this Agreement upon the Rio Lempa SPV shall be exclusive of any other right, power or remedy referred to herein or therein or now or hereafter available at law, in equity, by statute or otherwise.

## 10.3 DFC Control of Endowment Funds.

(a) The Parties acknowledge and agree that DFC will have the right to control Program Funds upon the occurrence of the following events (each a "**DFC Control Trigger Event**"):

(i) Non-payment by El Salvador of the Conservation Make-Whole under the Impact Bond;

- (ii) Non-payment by El Salvador of the Conservation Make-Whole under this Agreement; or
- (iii) Payment by DFC of a Claim (as such term is defined in the PRI Contract) and non-payment of Arbitral Award (as such term is defined in the PRI Contract) ("Claim Event").

Upon the occurrence of a DFC Control Trigger Event:

(i) DFC may direct the CFA Agent in writing in the form attached hereto as Exhibit R to, and upon such direction the CFA Agent shall, transfer: (x) any amounts representing Endowment Payments and Sustainability Default Payment Amounts being held in the CFA Offshore Accounts to the Endowment Account and (y) all amounts in the CFA Offshore Accounts representing Conservation Payments to the Conservation Account.

(ii) DFC, as beneficiary under the Trust Agreement, will have the sole right to direct the Trustee and the Endowment Asset Manager with respect to the use and investment of funds in the Endowment Account. FIAES, as Fund Administrator, can continue to administer and deploy remaining Conservation Payments in accordance with this Agreement, the FMAP and the Trust Agreement with DFC's consent.

(iii) El Salvador's representatives to the PSB will lose its voting rights on all matters relating to the Program;

*provided* that if a Program Co-Manager Replacement Event, Trustee Replacement Event or Expropriation Event exists at the time a DFC Control Trigger Event, DFC will have the right to (i) form a new Conservation Trust Fund, (ii) direct the CFA Agent to, and the CFA Agent shall, maintain and apply Program Funds on deposit in the CFA Offshore Accounts at DFC's direction and (iii) take such other action as DFC, in consultation with the Program Co-Managers (or in the case of a Program Co-Manager Replacement Event, the non-defaulting Program Co-Manager), determines is required for the purposes of the Program, and DFC will work with the Program Co-Managers and the CFA Agent on how to restructure the Program, the Program Documents and the accounts holding Program Funds to provide for the continuation of the Program during the DFC Control Period (as defined below).

(b) The Parties further acknowledge that DFC's control over the Endowment Account and consent rights over FIAES' administration of the Conservation Account as described in Section 10.3(a) above will continue so long as a DFC Control Trigger Event is continuing (the "DFC Control Period").

(i) In the case of a DFC Control Trigger Event set forth in Section 10.3(a)(i) and (ii), if during the DFC Control Period El Salvador subsequently pays the applicable Conservation Make-Whole (together with all other amounts due and payable in connection with such payments) and such amounts are deposited into the Endowment Account then, solely to the extent that the Impact Bond is no longer outstanding and/or any outstanding Arbitral Award has been settled, DFC will no longer have rights to control

Program Funds deposited in the Endowment Account and the DFC Control Period will end.

(ii) In the case of a Claim Event, the DFC Control Period will end upon the settlement and payment of the Arbitral Award by El Salvador to DFC.

(c) During the DFC Control Period, DFC will have the sole right to control Program Funds as described in Section 10.3(a) above. During the DFC Control Period, DFC undertakes to hold and direct Program Funds (in consultation with the Program Co-Managers) for the purposes of the Program provided that:

(i) if after three years following the occurrence a DFC Control Trigger Event caused by a failure to pay the Conservation Make-Whole under the Impact Bond or hereunder El Salvador has not paid such amounts (together with all other amounts due and payable in connection with such payments), DFC will have the right to direct Program Funds from the Endowment Account in furtherance of its policy goals at its discretion, which may include continuing to direct Program Funds for purposes of the Program or to hold and direct funds for other policy purposes. If DFC elects to use Endowment Account funds for purposes other than the Program, DFC will first use commercially reasonable efforts (in consultation with the Program Co-Managers) to direct Program Funds from the Endowment Account for the furtherance of DFC's policy goals in El Salvador before using such Program Funds in furtherance of its policy goals in other jurisdictions.

(ii) If a Claim Event has occurred and is continuing, then if after three years following the occurrence of such Claim Event El Salvador has not settled and paid the Arbitral Award to DFC, DFC will have the right to use Program Funds from the Endowment Account for its own account.

#### **ARTICLE 11. EXPENSES.**

El Salvador shall pay, or cause to be paid, on demand, all reasonable and documented costs and expenses (including reasonable and documented out-of-pocket attorneys' fees of a special, local or other counsel for the Relevant Parties as a whole) incurred by each Relevant Party in connection with enforcing or defending any obligations of El Salvador pursuant to this Agreement or in responding to any subpoena or other legal process or informal investigative demand issued in connection with this Agreement.

#### **ARTICLE 12. SURVIVAL**

Section 9.2, Section 9.3, Section 10.2, Section 10.3, Article 12 and Article 16 will survive the enforcement, amendment or waiver of any provision of this Agreement and the termination of this Agreement.

#### **ARTICLE 13. AMENDMENT AND WAIVER**

No amendment or waiver of any provision of this Agreement, nor consent to any departure by El Salvador therefrom, shall in any event be effective unless the same shall be in writing and signed by (i) the Rio Lempa SPV, FIAES, the CFA Agent and CRS, and (ii) in the

case of amendments only, El Salvador; *provided* that El Salvador's consent or signature shall not be required for an amendment to the FMAP and the Technical Document attached as Exhibit E and Exhibit F hereto. Any such waiver or consent shall be effective only in the specific instance and for the specific purpose for which given.

#### ARTICLE 14. NOTICES

All notices and communications provided for hereunder shall be in writing and sent (a) by a recognized overnight delivery service (with charges prepaid), or (b) via email. Any such notice must be sent:

(a) if to El Salvador, to:

(i) the Ministry of Finance, Attention of: The Minister of Finance, the General Director of Treasury and the Public Credit Director, email: ministro@mh.gob.sv; direccion.dgt@mh.gob.sv; direccion.dgicp@mh.gob.sv;

(ii) ASA,  
Attention: Presidency and Executive Director of the Salvadorian Water Authority  
Email: jorge.castaneda@asa.gob.sv  
ethel.cabrera@asa.gob.sv

(iii) Ministry of Environment and Natural Resources,  
Attention: Fernando López, Ministro de Medio Ambiente  
Email: fernandolopez@ambiente.gob.sv

Attention: Eva Colorado, Directora Ejecutiva  
Email: eva.colorado@ambiente.gob.sv

Attention: Miguel Gallardo, Gerente de Ecosistemas  
Email: fernandolopez@ambiente.gob.sv

or at such other address as El Salvador shall have specified to the Parties in writing from time to time;

(b) if to FIAES:

Fondo de la Iniciativa para las Américas  
12 Calle Oriente, between 9th and 11th Av. South  
C-27-A. Colonia Utila  
Santa Tecla, La Libertad  
El Salvador  
Attention: Jorge Alberto Oviedo Machuca  
Email: jorge.oviedo@fiaes.org.sv

or at such other address as FIAES shall have specified to the Parties in writing from time to time;

(c) if to CRS:

Catholic Relief Services, El Salvador  
73 Avenida Sur, 217  
Colonia Escalón, San Salvador  
Attention: John Briggs, Country Representative  
Email: [john.briggs@crs.org](mailto:john.briggs@crs.org)

or at such other address as CRS shall have specified to the Parties in writing from time to time; and

(d) if to Rio Lempa SPV, Attn: The Directors, email: [Cayman@maples.com](mailto:Cayman@maples.com), or at such other address as Rio Lempa SPV shall have specified to the Parties in writing from time to time.

(e) If to the CFA Agent:

ArtCap Advisory Services Ltd.  
c/o  
ArtCap LAC Private Credit Services S.A.  
Santa Maria Business District  
PH Bloc, Piso 10 B, Ciudad de Panama, Panama  
Attention: Octavio Cassina/Alejandro Jaramillo  
Telephone: +507 200-9390  
E-mail: [admin@artcapcredit.com](mailto:admin@artcapcredit.com)

#### ARTICLE 15. ASSIGNMENTS; CERTAIN PLEDGES

(a) The Parties may not assign, convey or otherwise transfer any of its rights or obligations hereunder to any other Person without the prior written consent of FIAES and CRS; *provided* that (i) no consent shall be required or condition imposed upon the assignment by the Rio Lempa SPV of this Agreement to DFC or the subrogation of rights hereunder in accordance with the PRI Contract and the Parties hereto agree to cooperate to effect any such transfer and assignment, (ii) FIAES and CRS shall not consent to any assignment or transfer of rights or obligations hereunder without the prior consent of DFC, and (iii) the CFA Agent may transfer its rights and obligations hereunder to a successor CFA Agent in accordance with Article 16 below.

(b) Any purported assignment, disposition, conveyance, pledge or transfer of rights in violation of this Agreement shall be absolutely null and void and have no force or effect, and shall vest no rights in the purported beneficiary of such assignment, disposition, conveyance, sale of participation, pledge or transfer.

## ARTICLE 16. THE CFA AGENT

16.1 Appointment of the CFA Agent and Authority to Act upon Instructions.

The Rio Lempa SPV irrevocably appoints the CFA Agent as its agent in relation to this Agreement for the purposes specified in this Agreement, including, without limitation, the administration of funds deposited in the CFA Offshore Accounts solely in accordance with this Agreement and authorizes the CFA Agent to take such actions on its behalf and to exercise such powers as are delegated to the CFA Agent by the terms hereof.

16.2 Acceptance of Appointment.

The CFA Agent accepts its appointment as agent of the Rio Lempa SPV in relation to this Agreement and agrees to comply with the provisions of this Agreement and its duties, obligations and undertakings as set forth in this Agreement. It is understood and agreed that use of the term "agent" herein (or other similar term) with reference to the CFA Agent is not intended to connote any fiduciary or other implied (or express) obligations arising under agency doctrine of any applicable law. Instead, such term is used as a matter of market custom, and is intended to create or reflect only an administrative relationship between contracting parties.

16.3 Authority to Act upon Instructions.

The Rio Lempa SPV hereby instructs the CFA Agent to administer funds deposited in the CFA Offshore Accounts in accordance with written instructions received from FIAES or DFC, in accordance with this Agreement, and specifically, as follows:

- a. if a Trustee Replacement Event as described in Section 9.2(b) hereto has occurred and is continuing, and absent a Program Co-Manager Replacement Event as to FIAES, the CFA Agent shall administer funds deposited in the CFA Offshore Accounts in accordance with written instructions received from FIAES;
- b. if a Program Co-Manager Replacement Event as described in Section 9.3 as to FIAES has occurred and is continuing and DFC is still a party to the Trust Agreement, the CFA Agent shall administer funds deposited in the CFA Offshore Accounts in accordance with written instructions received from DFC;
- c. if a Termination Event has occurred and is continuing and absent (i) a DFC Control Trigger Event and (ii) a Program Co-Manager Replacement Event as to FIAES, the CFA Agent shall administer funds deposited in the CFA Offshore Accounts in accordance with written instructions received from FIAES in accordance with Section 10.2; and
- d. if a DFC Control Trigger Event has occurred and is continuing, the CFA Agent shall administer funds deposited in the CFA Offshore Accounts in accordance with written instructions received from DFC in accordance with Section 10.3.

#### 16.4 Nature of CFA Agent Duties.

The CFA Agent's duties under this Agreement are solely mechanical and administrative in nature.

#### 16.5 Exclusion of liens and interest.

The CFA Agent shall not be liable to any person for interest or other amounts thereon.

No monies held by the CFA Agent need be segregated except as required by law.

#### 16.6 Extent of Duties.

The CFA Agent shall only be obliged to perform the duties expressly set out in this Agreement and shall have no implied duties and no implied duties or obligations of any kind (including without limitation duties or obligations of a fiduciary or equitable nature) shall be read into this Agreement against the CFA Agent. The CFA Agent shall not:

- (a) be under any fiduciary duty or other obligation towards or have any relationship of agency or trust for or with any Person;
- (b) be required to do anything which in its opinion or the opinion of its counsel, would be illegal or contrary to this Agreement, or to applicable law or any regulation, or may expose the CFA Agent to liability, and may do anything which is, in its opinion, necessary to comply with any applicable law or regulation;
- (c) be under any duty to expend or risk its own funds;
- (d) be responsible to monitor compliance by any other party or take steps to ascertain whether any relevant event under this Agreement has occurred and the CFA Agent shall not be liable for loss arising from breach by that party or any such event;
- (e) be under any obligation to take any action under this Agreement which it expects will result in any expense or liability accruing to it, the payment of which within a reasonable time is not, in its opinion, assured to it;
- (f) in the case of any default by El Salvador, have any duty or responsibility in the performance of El Salvador's obligations under this Agreement;
- (g) be obliged to review or check the adequacy, accuracy or completeness of any document it receives from or forwards to another Party.

Notwithstanding any other provision of this Agreement, the CFA Agent shall be entitled to take any action or to refuse to take any action which the CFA Agent regards as necessary for the CFA Agent to comply with any applicable law.

#### 16.7 Fees of the CFA Agent and Indemnity.

(a) The Rio Lempa SPV shall pay, or cause to be paid, to the CFA Agent such fees, costs and expenses as have been agreed between Rio Lempa SPV and the CFA Agent as recorded in the letter dated September 27, 2024 from the CFA Agent to the Rio Lempa SPV, in respect of the services of the CFA Agent hereunder (plus any applicable value added tax) and approved by El Salvador.

(b) In order to comply with applicable tax laws (inclusive of any current and future laws, rules, regulations, intergovernmental agreements and interpretations thereof promulgated by competent authorities) related to the Program Documents in effect from time to time ("**Applicable Tax Law**") that a foreign financial institution, issuer, trustee, administrative agent or other party is or has agreed to be subject to, the Rio Lempa SPV agrees (i) to provide to the CFA Agent sufficient information about the parties and/or transactions (including any modification to the terms of such transactions) so the CFA Agent can determine whether it has tax related obligations under applicable law; (ii) that the CFA Agent shall be entitled to make any withholding or deduction from payments to comply with Applicable Tax Law for which the CFA Agent shall not have any liability, and (iii) to hold harmless the CFA Agent for any losses it may suffer due to the actions it takes to comply with Applicable Tax Law. The terms of this section shall survive the termination or expiry of this Agreement and the resignation or removal of the CFA Agent.

(c) The Rio Lempa SPV shall indemnify and hold harmless the CFA Agent (and any sub-agent thereof) and its respective affiliates, partners, directors, officers, employees, trustees and advisors (each of the foregoing Persons, an "**Indemnitee**"), against any claim, demand, action, liability, damages, cost, loss or expense (including, without limitation, legal fees and any applicable value added tax) which it incurs, provided that such indemnity shall not, be available to the extent that such losses, claims, damages, liabilities or related expenses are determined by a court of competent jurisdiction by final and non-appealable judgment to have resulted from the gross negligence, willful misconduct or fraud of such Indemnitee, as a result or arising out of or in relation to its acting as the agent of the Rio Lempa SPV under this Agreement. Notwithstanding the foregoing, under no circumstances will the CFA Agent be liable to the Rio Lempa SPV or any other party to this Agreement for any punitive, special, indirect or consequential loss (being loss of business, goodwill, opportunity or profit), even if advised of the possibility of such loss or damage. The indemnity contained in this section shall survive the termination or expiry of this Agreement and the resignation or removal of the CFA Agent.

#### 16.8 Rights and Powers.

The CFA Agent may, in connection with its services hereunder:

(a) rely on, and shall not incur any liability for relying upon:

(i) any representation, notice or document believed by it to be genuine, correct and appropriately authorized; and

(ii) any statement made by a director, authorized signatory or employee of any person regarding any matters which may reasonably be assumed to be within their knowledge or within their power to verify,

in each case, absent manifest error;

(b) engage (at the expense of El Salvador) lawyers, auditors, financial advisors or other experts whose advice or services it considers necessary for the proper performance of its duties and rely upon any advice so obtained (and the CFA Agent shall be protected and shall incur no liability in respect of any action taken, or permitted to be taken, in accordance with such advice) provided that in connection with the payment of such expense by El Salvador the CFA Agent shall be required to have El Salvador's written consent;

(c) perform any and all of its duties and exercise its rights and powers hereunder by or through any one or more agents or attorneys and shall not be liable for any such agents or attorneys appointed by it except to the extent that a court of competent jurisdiction determines in a final and non-appealable judgment that the CFA Agent acted with gross negligence or willful misconduct in the selection of such agents. Each of the CFA Agent and any such agent may perform any and all of its duties and exercise its rights and powers by or through their respective affiliates and representatives. The exculpatory provisions of this Agreement shall apply to any such agent and to the affiliates, partners, directors, officers, employees, and trustees and advisors of the CFA Agent and of any such agent, and shall apply to their respective activities as CFA Agent;

(d) unless indicated to the contrary in this Agreement, the CFA Agent may disclose to any other Party any information it reasonably believes it has received as agent under this Agreement, provided that except as expressly set forth herein, the CFA Agent will not have any duty to disclose, and shall not be liable for the failure to disclose, any information relating to El Salvador, the Rio Lempa SPV, the Program or other related matters that are communicated to or obtained by the Person serving as the CFA Agent or any of its branches or affiliates in any capacity;

(e) request and be provided with such information from each party hereto, as it shall reasonably require;

(f) rely upon and shall be protected against liability for acting, or omitting to act, in accordance with the terms of any notice, communication or other document believed by it to be genuine and from the proper party and shall be entitled to refrain from acting, without liability, if conflicting, unclear or equivocal instructions have been received or in order to comply with any applicable law; and

(g) except as ordered by a court of competent jurisdiction or otherwise required by law and regardless of any notice of ownership, trust or any other interest therein, any writing thereon or any notice of any previous loss or theft thereof.

#### 16.9 Records.

The CFA Agent shall maintain a record of all payments made under this Agreement and make such records available for inspection at all reasonable times by the Parties hereto and DFC.

16.10 Change in CFA Agent.

(a) Resignation.

The CFA Agent may (without needing to give any reason and without suffering any liability therefor) resign its appointment upon not less than 30 days' notice to all Parties hereto and DFC, *provided, however, that:*

(i) if such resignation would otherwise take effect less than 30 days before or after the termination date of this Agreement, it shall not take effect until the thirtieth day following such date; and

(ii) such resignation shall not take effect until a successor has been duly appointed consistently with Section 16.10(d) or Section 16.10(e) and notice of such appointment has been given to each party hereto and DFC.

(b) Revocation.

The Rio Lempa SPV may, including upon request from El Salvador, (with the prior written approval of each of the Program Co-Managers and DFC) revoke its appointment of the CFA Agent by not less than 30 days' notice to the CFA Agent, *provided, however, that,* such revocation shall not take effect until a successor has been duly appointed consistently with Section 16.10(d) or Section 16.10(e) and previously approved in writing by the Program Co-Managers and El Salvador.

(c) Automatic Termination.

The appointment of the CFA Agent shall terminate forthwith if (a) the CFA Agent becomes incapable of acting, (b) a secured party takes possession, or a receiver, manager or other similar officer is appointed, of the whole or any part of the undertaking, assets and revenues of the CFA Agent, (c) the CFA Agent admits in writing its insolvency or inability to pay its debts as they fall due, (d) an administrator or liquidator of the CFA Agent or the whole or any part of the undertaking, assets and revenues of the CFA Agent is appointed (or application for any such appointment is made), (e) the CFA Agent takes any action for a readjustment or deferment of any of its obligations or makes a general assignment or an arrangement or composition with or for the benefit of its creditors or declares a moratorium in respect of any of its indebtedness, (f) an order is made or an effective resolution is passed for the winding-up of the CFA Agent (g) the CFA Agent is dissolved or ceases to be in existence or (h) any event occurs which has an analogous effect to any of the foregoing. If the appointment of the CFA Agent is terminated in accordance with the preceding sentence, the Rio Lempa SPV shall forthwith appoint a successor in accordance with Section 16.10(d).

(d) Successor Agents.

(i) The Rio Lempa SPV may (with the prior written approval of each of the Program Co-Managers and DFC), including upon request from El Salvador, appoint a successor CFA Agent (any such successor agent shall be a reputable and experienced financial institution that complies with the eligibility requirements of DFC) and shall

forthwith give notice of any such appointment to the Rio Lempa SPV, the Program Co-Managers and DFC.

(ii) Upon the appointment of a successor, the retiring CFA Agent shall be discharged from any further obligation in respect of this Agreement (other than its obligations under paragraph (iii) immediately below) but shall remain entitled to the benefit of this paragraph. Any successor and each of the other Parties shall have the same rights and obligations amongst themselves as they would have had if such successor had been an original Party.

(iii) The retiring CFA Agent shall make available to the successor CFA Agent, at the expense of El Salvador, such documents and records and provide such assistance as the successor CFA Agent may reasonably request for the purposes of performing its functions as CFA Agent under this Agreement.

(e) The CFA Agent may Appoint Successor.

If the CFA Agent gives notice of its resignation in accordance with Section 16.10(a) and by the tenth day before the expiry of such notice a successor has not been duly appointed in accordance with Section 16.10(d), the CFA Agent may itself, following such consultation with each Party as is practicable in the circumstances, appoint as its successor any reputable and experienced financial institution that complies with the eligibility requirements of the Program Co-Managers and give notice of such appointment to each Party and DFC.

(f) Merger.

Any legal entity into which the CFA Agent is merged or converted or any legal entity resulting from any merger or conversion to which the CFA Agent is a party and such successor shall acquire and become subject to the same rights and obligations between themselves as if they had entered into an agreement in the form *mutatis mutandis* of this Agreement. Notice of any such merger or conversion shall as soon as reasonably practicable be given by such successor to the Parties hereto and DFC.

#### 16.11 Freedom to Transact.

The CFA Agent may enter into any transaction (including, without limitation, any depository, trust or agency transaction) with any other person in the same manner as if it had not been appointed as the agent of the Rio Lempa SPV in relation to this Agreement.

#### 16.12 Responsibility for documentation.

The CFA Agent is not responsible or liable for:

(a) the legality, validity, effectiveness, adequacy or enforceability of this Agreement or any other agreement, arrangement or document entered into, made or executed in anticipation of or in connection with this Agreement; or

(b) the performance or observance of any of the covenants, agreements or other terms or conditions set forth herein or the occurrence of any Sustainability Commitment Default Event; or

(c) any determination as to whether any information provided or to be provided to any Party is non-public information the use of which may be regulated or prohibited by applicable law or regulation relating to insider dealing or otherwise.

#### 16.13 Exclusion of Liability.

(a) The CFA Agent will not be liable to any person for any matter or thing done or omitted in any way in connection with this Agreement or any other document save in relation to its own gross negligence, willful misconduct or fraud. The CFA Agent shall not otherwise be liable or responsible for any liabilities or inconvenience which may result from anything done or omitted to be done by it in connection with this Agreement. For the avoidance of doubt the failure of the CFA Agent to make a claim for payment on El Salvador to meet any such claim or to make a payment by the stipulated date, shall not be deemed to constitute gross negligence, willful misconduct or fraud on the part of the CFA Agent.

(b) The CFA Agent will not be liable for any delay (or any related consequences) in crediting an account with an amount required under this Agreement if the CFA Agent has taken reasonable steps to comply with the regulations or operating procedures of any recognized clearing or settlement system used by the CFA Agent for that purpose.

(c) In the absence of gross negligence, willful misconduct or fraud on its part, the CFA Agent may conclusively rely and shall be fully protected in relying, as to the truth of the statements and the correctness of the opinions expressed therein, upon certificates or opinions furnished to the CFA Agent and conforming to the requirements of this Agreement. However, in the case of any such certificates or opinions that, by any provisions hereof are specifically required to be furnished to the CFA Agent, the CFA Agent shall examine such certificates and opinions to determine whether or not on their face they conform to the requirements of this Agreement (but need not confirm or investigate the accuracy of mathematical calculations or other facts stated therein).

(d) Whether or not therein expressly so provided, every provision of this Agreement relating to the conduct or affecting the liability of or affording protection to the CFA Agent shall be subject to the provisions of this Article 16.

(e) Unless otherwise specifically provided in this Agreement, any demand, request, direction or notice from a Program Co-Manager (or any other Person) shall be sufficient if signed by an officer of such person.

(f) In the absence of gross negligence or willful misconduct on the part of the CFA Agent, the advice or opinion of counsel with respect to legal matters relating to this Agreement shall be full and complete authorization and protection from liability in respect to any action taken, omitted or suffered by it hereunder in good faith and in reliance on the written advice or opinion of such counsel.

(g) The permissive rights of the CFA Agent enumerated herein shall not be construed as duties or obligations.

(h) In no event shall the CFA Agent be liable for interest on any money received or held by it. Unless otherwise explicitly agreed in writing by the CFA Agent, all money received by the CFA Agent will be held uninvested.

(i) In no event shall the CFA Agent be liable for any failure or delay in the performance of its obligations hereunder because of circumstances beyond its control, including acts of God, flood, war (whether declared or undeclared), terrorism, strikes, work stoppages, pandemics or epidemics, civil or military disturbances, nuclear or natural catastrophes, fire, riot, embargo, loss or malfunctions of utilities, communications or computer (software or hardware) services, or government action, including any laws, ordinances, regulations, governmental action or the like that delay, restrict or prohibit the providing of the services by the CFA Agent.

(j) It is expressly understood and agreed by the Parties that this Agreement is executed and delivered by the CFA Agent, not individually or personally, but solely as CFA Agent in the exercise of the powers and authority conferred and vested in it hereunder. Notwithstanding anything contained herein to the contrary, the CFA Agent shall not have any duty to take or exercise any discretionary actions, rights or powers (including deeming or making a determination that anything is satisfactory, approved, acceptable, selected or should be requested). The CFA Agent shall not have any liability for any delay in acting or failure to exercise any such discretionary actions, rights or powers.

(k) This Section 16.13 is intended solely for the benefit of the CFA Agent and its successors, agents and permitted assigns and is not intended to, and will not entitle, the other parties to this Agreement to any defense, claim or counterclaim or confer any rights benefits on any other party to this Agreement.

(l) For the avoidance of doubt, the CFA Agent shall have no responsibility for determining or monitoring whether any conditions herein have been met or whether Sustainability Commitments have been complied with. The duties, responsibilities and obligations of the CFA Agent shall be limited to those expressly set forth herein and in the CFA Depository Agreement, and no duties, responsibilities or obligations shall be inferred or implied. The CFA Agent shall not be subject to, nor required to comply with, nor required to inquire as to the performance of any obligation under, any other agreement between or among the parties hereto (including under the Trust Agreement) or to which any Party is a party, even though reference thereto may be made herein, or to comply with any direction or instruction (other than those contained herein or delivered in accordance with this Agreement) from any party or any entity acting on its behalf.

#### 16.14 Instructions.

The CFA Agent shall be entitled to request instructions, or clarification of any instruction, regarding any action it may take or refrain from taking, from FIAES, DFC or the Rio Lempa SPV or any other party entitled to instruct it pursuant to this Agreement as to whether, and in what manner, it should exercise or refrain from exercising any right, power, authority or discretion set out in this Agreement. The CFA Agent may refrain from acting unless and until it

receives (i) any such instructions or clarification that it has requested, and/or (ii) such indemnification and/or security and/or prefunding as it may in its discretion require.

## ARTICLE 17. MISCELLANEOUS

### 17.1 Successors and Assigns.

All terms, provisions, covenants and other agreements contained in this Agreement, by or on behalf of any of the Parties hereto, shall bind, inure to the benefit of and be enforceable against their respective successors, assigns and transferees whether so expressed or not. Except as set forth in Section 17.11, nothing in this Agreement, expressed or implied, shall be construed to confer upon any Person (other than the parties hereto and their respective successors and assigns permitted hereby) any legal or equitable right, remedy or claim under or by reason of this Agreement.

### 17.2 Severability.

Any provision of this Agreement that is prohibited or unenforceable in any jurisdiction shall, as to such jurisdiction, be ineffective to the extent of such prohibition or unenforceability without invalidating the remaining provisions hereof, and any such prohibition or unenforceability in any jurisdiction shall (to the full extent permitted by law) not invalidate or render unenforceable such provision in any other jurisdiction.

### 17.3 Construction.

Each covenant contained herein shall be construed (absent express provision to the contrary) as being independent of each other covenant contained herein, so that compliance with any one (1) covenant shall not (absent such an express contrary provision) be deemed to excuse compliance with any other covenant. Where any provision herein refers to action to be taken by any Person, or which such Person is prohibited from taking, such provision shall be applicable whether such action is taken directly or indirectly by such Person.

### 17.4 Counterparts.

This Agreement may be executed in any number of counterparts, each of which shall be an original but all of which together shall constitute one (1) instrument. Each counterpart may consist of a number of copies hereof, each signed by less than all, but together signed by all, of the Parties hereto. Counterparts may be delivered via facsimile, electronic mail (including any electronic signature covered by the U.S. federal E-SIGN Act of 2000, Uniform Electronic Transactions Act, the Electronic Signatures and Records Act or other applicable law, or other transmission method), and any counterpart so delivered shall be deemed to have been duly and validly delivered and be valid and effective for all purposes.

17.5 Governing Law, Jurisdiction and Service of Process: Waiver of Sovereign Immunity.

(a) This Agreement shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of the State of New York, United States, without giving effect to conflict of laws provisions to the extent that the application of the laws of any other jurisdiction would be required thereby.

(b) Any dispute arising out of, in relation to, or in connection with this Agreement shall be finally resolved through binding arbitration conducted in accordance with the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce that entered in force on January 1, 2021 (“Rules”) and the Rules shall be incorporated by reference into this sub-clause.

(i) In accordance with the Rules, any Request for Arbitration (“Request”) will be submitted by a claimant to the Secretariat who will transmit a copy of the Request (and documents annexed thereto) to the respondent for its Answer to the Request. Service by the Secretariat or the Arbitral Tribunal of any notifications, including but not limited to, the Request, any partial or final award rendered pursuant to this Section shall be considered valid, binding and effective when sent either: (x) to the electronic address of the Attorney General of El Salvador (Fiscal General de la República), which is [fiscalgeneral@fgr.gob.sv](mailto:fiscalgeneral@fgr.gob.sv) with a copy provided to the relevant party provided for in Section 14, or (y) to the relevant party provided for in Section 14 with a copy sent to the electronic address of the Attorney General of El Salvador.

(ii) The arbitration shall be conducted by three (3) arbitrators. Each party shall nominate one (1) arbitrator, and the two-party appointed arbitrators, once confirmed by the International Chamber of Commerce Court in accordance with the Rules, shall, in consultation with the parties to such dispute, nominate the third arbitrator, who shall act as president of the arbitral tribunal. Each arbitrator will be a New York qualified lawyer of at least fifteen (15) years of experience. In the event either party fails to timely nominate an arbitrator, or the two party-appointed arbitrators fail to agree on the nomination of the third arbitrator, the arbitrator(s) shall be selected in accordance with the Rules. In the event there are multiple claimants and/or multiple respondents, the multiple claimants jointly, and/or the multiple respondents jointly, shall nominate one (1) arbitrator as the party arbitrator.

(iii) The juridical seat of arbitration shall be New York, New York, United States.

(iv) The language of the arbitration shall be English.

(v) Article 9 and Article 10 of the Rules shall not apply, and the parties to this Agreement will not otherwise seek to have determined claims arising out of or in connection with more than one contract in a single arbitration or consolidate an arbitration commenced under this arbitration agreement with any other proceedings.

(vi) The parties agree, pursuant to Article 30(2)(b) of the Rules, that disputes between the parties arising under this Agreement are suitable for resolution under

the Expedited Procedure Rules and that the Expedited Procedure Rules shall apply to any dispute, irrespective of the amount in dispute, and in furtherance of the foregoing the parties additionally expressly agree not to (x) contend it is inappropriate to apply, or (y) request that the International Chamber of Commerce Court examine the appropriateness of, or disapply, such Expedited Procedure Rules in any arbitration conducted pursuant to this Agreement, and hereby waive any right to do so.

(vii) The Emergency Arbitrator provisions shall not apply.

(viii) The arbitrators shall have the right to determine, any and all challenges to the arbitrators' jurisdiction, including, without limitation, challenges to the scope, existence and validity of this arbitration agreement.

(ix) The parties agree that an award issued by the tribunal will be final and binding on the parties.

(x) An award of the arbitrators may be enforced in any court of competent jurisdiction. In any arbitration or related legal proceedings for the conversion of an arbitral award into a judgment, El Salvador will not raise any defense that it could not raise but for the fact that it is a sovereign state.

(xi) The parties agree that any party may disclose any information related to a dispute including any Request and any resulting arbitral award to DFC.

(c) The prevailing party shall be entitled to, and the tribunal shall award pre-award and post-award interest on the Arbitral Award Amount. Such interest shall accrue, in the case of arbitrations commenced by FIAES, CRS or the Rio Lempa SPV relating to the occurrence of a Termination Event, from the date that a Termination Event occurred, and in the case of other arbitrations, from the date of the filing to commence an arbitration proceeding, in each case at a rate per annum equal to 9%. Interest on the outstanding Arbitral Award Amount shall continue to accrue at a rate per annum equal to 9% until such amounts are paid in Dollars in cash in full by the award debtor. The Arbitral Award Amount shall be payable by the non-prevailing party not more than thirty (30) days after the date of the arbitral award issued by the arbitral tribunal and in furtherance of the foregoing the parties additionally shall expressly agree not to contend for or request a longer period of time for payment of an arbitral award. Interest on the outstanding Arbitral Award Amount shall continue to accrue at such rate per annum until such amount are paid in Dollars in cash in full by the award debtor. If the award creditor or any successor in interest elects to enforce the award in court, including a court in the United States, the Parties agree that any judgment rendered on the award by the court shall bear post-judgment interest at the rate agreed by the Parties under the formula above for awards rendered by the tribunal in lieu of any other post-judgment interest rate, including the post-judgment interest rate under 28 U.S.C. § 1961 until the award is fully paid in Dollars. Any interest accruing pursuant to this Section 17.5(c) shall be payable at the end of each calendar month and if not paid at such time the unpaid interest shall bear interest at the same rate. For the avoidance of doubt, the interest rate provided for late payments in Section 5.2(b) shall apply pre-award.

(d) El Salvador represents and warrants that it irrevocably waives its immunity on the grounds of sovereignty or otherwise, from the execution of any judgment in El Salvador, or from the execution or enforcement in El Salvador of any arbitral award (except, in each case, for the limitation on alienation of public property (*bienes de uso público*)) in respect of any proceeding or any other matter arising out of or relating to its obligations contained in the Impact Bond. El Salvador further represents and warrants that it irrevocably waives its immunity on the grounds of sovereignty or otherwise, in respect of the execution and enforcement of any arbitral award rendered pursuant to this Section 17.5 and from the execution and enforcement of any judgment relating to such arbitral proceedings and awards, over any of its assets outside of El Salvador including assets of El Salvador held by the central bank and irrevocably consents to the same, save where those assets are in use for military or diplomatic purposes. For the avoidance of doubt, this waiver does not include any assets of the central bank held for its own account used in the exercise of the central bank's monetary or public policy functions. The enforcement by a Salvadoran court of a foreign arbitral award is subject to recognition by the Supreme Court of Justice of El Salvador, which will recognize such award if all the required formalities are observed and the award does not contravene Salvadoran national sovereignty, constitutional rights or public policy and compliance with the obligations stated in the award is lawful in El Salvador. The public property (*bienes de uso público*) of El Salvador located in El Salvador is not subject to execution or attachment, either prior or after judgment. The execution of a judgment against El Salvador in El Salvador is only available in accordance with Article 182 ordinal 4 of the Constitution of the Republic of El Salvador and the procedures set forth in Articles 555 to 558 and 590 et seq. of the Salvadoran Civil and Business Procedure Code; pursuant to Article 590, if the budget of the fiscal year in which a final judgment is issued is not adjusted to provide for payment of the judgment, registration of the judgment for inclusion in the budget of a subsequent fiscal year of El Salvador is required for payment. El Salvador hereby irrevocably waives, to the fullest extent permitted by law, any requirement or other provision of law, rule, regulation or practice which requires or otherwise establishes as a condition to the institution, prosecution or completion of any action or proceedings (including appeals) in El Salvador arising out of or relating to the Impact Bond, the posting of any bond or the furnishing, directly or indirectly, of any other security.

(e) For the purposes of this Agreement when serving a summons to initiate any judicial proceedings (including proceedings arising out of or in relation to any arbitration contemplated under this Section 17.5 and any proceedings to enforce a resulting arbitral award) El Salvador irrevocably appoints each of the Attorney General of El Salvador (*Fiscal General de la República*), with an office on the date hereof at Fiscalía, General de la República, Calle Cortéz Blanco Poniente, No 20, Urbanización Madreselva 3, Antiguo Cuscatlán, La Libertad, El Salvador, and the Consul General of El Salvador in the United States of America based in Long Island, New York located at 1151 Alkier St., Brentwood, New York 11717 (or such other address of that Consulate office as may be applicable from time to time), as its agents for service of process and agrees that valid service may be effected on any one of them. Service on an agent can be effected by postage mail and such service is deemed complete when deposited in the mail, postage prepaid. A courtesy copy shall also be sent to the Attorney General via email at [fiscalgeneral@fgr.gob.sv](mailto:fiscalgeneral@fgr.gob.sv). If, for whatever reason, service by postage mail is not reasonably practicable, El Salvador irrevocably agrees service may be effected by email by sending to an agent's applicable email address and such service is deemed complete upon sending the email to that agent (provided no bounce back is received). For these purposes, the applicable email address for each agent is [fiscalgeneral@fgr.gob.sv](mailto:fiscalgeneral@fgr.gob.sv) and [consuladonyc@rree.gob.sv](mailto:consuladonyc@rree.gob.sv). In the event that the latter email

address is used for service a courtesy copy shall also be sent to the Attorney General via email at [fiscalgeneral@fgr.gob.sv](mailto:fiscalgeneral@fgr.gob.sv). El Salvador irrevocably agrees that in the event any such agent ceases to be able to act it will immediately appoint a substitute process agent acceptable to the Rio Lempa SPV and DFC and deliver promptly and in any event within 14 days of the initial agent ceasing to act a copy of the new agent's acceptance of appointment to the Rio Lempa SPV, copied to DFC. Any other Consulate in the United States shall be an appropriate substitute and the email address for the alternate Consul shall be the email address provided on the Consul's applicable US website. In the event that El Salvador fails to provide such confirmation of appointment, El Salvador agrees that service can be effected on any other Consulate of El Salvador in the United States. El Salvador accepts that service under this Section can be provided by postage mail or email and by any other manner permitted by law. The notifications regime in Section 14 does not apply to the service of process. Nothing in this Section 17.5 shall affect the right to serve process in any other manner permitted by law.

(f) THE PARTIES HERETO HEREBY WAIVE TRIAL BY JURY IN ANY ACTION BROUGHT IN RELATION TO THE ARBITRATION AGREEMENT SET OUT AT SECTION 17.5 HEREIN.

(g) The provisions of this Section 17.5 have been negotiated and agreed solely with respect to the transactions described in this Agreement. In no event shall the waiver of immunity and consent to enforcement and execution provided by El Salvador in Section 17.5(d) be relied upon, utilized, admitted as evidence in any proceeding or construed by any third party to interpret any analogous provisions of any other agreement or instrument unrelated to the transactions contemplated in this Agreement or relating to any other indebtedness of El Salvador. For the avoidance of doubt, the DFC or other US Government entity as applicable is entitled to rely on the provisions of this Section 17.5 and are not third parties for these purposes.

(h) Notwithstanding this Section, in respect of any arbitration commenced against the CFA Agent pursuant to this Section, the prevailing party in any dispute shall not be entitled to any pre-award or post-award interest on any arbitral award payable by the CFA Agent.

#### 17.6 English Language.

This Agreement has been prepared and signed in English and the parties hereto agree that the English version hereof and thereof (to the maximum extent permitted by applicable law) shall be the only version valid for the purpose of the interpretation and construction hereof and thereof notwithstanding the preparation of any translation into another language hereof or thereof, whether official or otherwise or whether prepared in relation to any proceedings which may be brought in El Salvador or any other jurisdiction in respect hereof or thereof.

#### 17.7 Taxes.

(a) Once the Decree referred in Section 8.1(h) has been adopted, all payments by El Salvador under this Agreement will be exempt from payment of all types of taxes, duties, levies, special contributions or other similar charges, current or future, in El Salvador, including the Tax Transfer of Movable Goods and Services (*Transferencia de Bienes Muebles y la Prestación de Servicios*) (VAT) (hereinafter, "Tax"). All payments received by FIAES, CRS or the Conservation

Trust Fund under this Agreement shall not be subject to the provisions of the tax code of El Salvador and other tax laws, and are consequently released from any obligation to pay or withhold Taxes. All payments made by FIAES, CRS or the Conservation Trust Fund by virtue of this Agreement, regardless of the origin of the funds used for such payments, are exempt from Taxes.

(b) If El Salvador shall be obligated by law to make any such withholding or deduction for any Tax imposed, levied, collected, assessed or withheld by or within El Salvador or any political subdivision or taxing authority thereof or therein, (each, a "**Taxing Jurisdiction**"), then El Salvador will promptly (i) pay to the relevant Taxing Jurisdiction the full amount required to be deducted, withheld or otherwise paid in by El Salvador (including the full amount required to be deducted or withheld from or otherwise paid by El Salvador in respect of any Additional Payment required to be made pursuant to clause (ii) hereof) and (ii) pay to each Person entitled under this Agreement to receive the payment from which the amount referred to in clause (i) has been so deducted, withheld or otherwise payable or paid such additional amount as is necessary in order that the amount received by such Person after any required deduction, withholding or other payment of Tax (including any required deduction, withholding or other payment of Tax on or with respect to such additional amount) shall equal the amount such Person would have received had no such deduction, withholding or other payment of Tax been paid (the "**Additional Payment**").

(c) Notwithstanding the provisions of this Section 17.7, no such Additional Payments shall be payable for or on account of any Connection Income Taxes or any Tax that is attributable to any Relevant Party's failure to make a declaration of non-residence or other similar claim, or comply with any reporting requirement (as notified to such Relevant Party in writing by or on behalf of El Salvador giving such Relevant Party sufficient time to satisfy such requirements), as is required (i) by statute, treaty or regulation of El Salvador existing on the date hereof, or which are not substantially more onerous than those existing on the date hereof and which do not impose an unreasonable burden (in time, resources or otherwise) on such Relevant Party or materially prejudice such Relevant Party's legal or commercial position, or (ii) by statute, treaty or regulation in any other relevant Taxing Jurisdiction to the extent the requirements thereof are not substantially more onerous than those of El Salvador existing on the date hereof and which do not impose an unreasonable burden (in time, resources or otherwise) on such Relevant Party or materially prejudice such Relevant Party's legal or commercial position as a precondition to exemption from or reduction of all or part of such Tax.

(d) El Salvador shall timely pay to the relevant Taxing Jurisdiction in accordance with applicable law, or at the option of a Relevant Party timely reimburse such Relevant Party for the payment of, any Stamp Taxes.

(e) As soon as practicable after any payment of Taxes by El Salvador to a Taxing Jurisdiction pursuant to this Section 17.7, El Salvador shall deliver to the Relevant Parties the original or a certified copy of a receipt issued by such Taxing Jurisdiction evidencing such payment, a copy of the return reporting such payment or other evidence of such payment reasonably satisfactory to such Relevant Party.

(f) El Salvador shall indemnify each recipient of a payment under this Agreement, within thirty (30) days after demand therefor, for the full amount of any Taxes imposed on or with

respect to any payment made by El Salvador under this Agreement (including such Taxes imposed or asserted on or attributable to amounts payable under this Section 17.7) and any Stamp Taxes payable or paid by such recipient or required to be withheld or deducted from a payment to such recipient and any reasonable out of pocket expenses arising therefrom or with respect thereto, whether or not such Taxes were correctly or legally imposed or asserted by the relevant Taxing Jurisdiction. A certificate as to the amount of such payment or liability delivered to El Salvador by a Relevant Party shall be conclusive absent manifest error. The indemnity in this Section (f) shall not apply in relation to (i) Taxes already covered by Section 17.7(b) above or that would be so covered but for the application of Section 17.7(c) above, or (ii) Stamp Taxes already covered by Section 17.7(d) above or that would be so covered but for the application of the exception in Section 17.7(d) above.

(g) If any party determines, in its sole discretion exercised in good faith, that it has received a refund of any Taxes as to which it has been indemnified pursuant to this Section 17.7 (including by the payment of additional amounts pursuant to this Section 17.7), it shall pay to El Salvador an amount equal to such refund (but only to the extent of indemnity payments made under this Section 17.7 with respect to the Taxes giving rise to such refund), net of all out-of-pocket expenses (including Taxes) of such indemnified party and without interest (other than any interest paid by the relevant Taxing Jurisdiction with respect to such refund). El Salvador, upon the request of such indemnified party, shall repay to such indemnified party the amount paid over pursuant to this paragraph (plus any penalties, interest or other charges imposed by the relevant Taxing Jurisdiction) in the event that such indemnified party is required to repay such refund to such Taxing Jurisdiction. Notwithstanding anything to the contrary in this paragraph, in no event will the indemnified party be required to pay any amount El Salvador pursuant to this Section 17.7(g) the payment of which would place the indemnified party in a less favorable net after-Tax position than the indemnified party would have been in if the Tax subject to indemnification and giving rise to such refund had not been deducted, withheld or otherwise imposed, and the indemnification payments or additional amounts with respect to such Tax had never been paid. This Section 17.7 shall not be construed to require any indemnified party to make available its Tax returns (or any other information relating to its Taxes that it deems confidential) to El Salvador or any other Person.

(h) Each Party's obligations under this Section 17.7 shall survive any assignment of rights by each Relevant Party, the enforcement, amendment or waiver of any provision of this Agreement and the termination of this Agreement.

#### 17.8 Indemnification.

(a) El Salvador shall indemnify and hold harmless FIAES, CRS, the CFA Agent, the Rio Lempa SPV, and each of their respective Affiliates, directors, officers, employees and agents (each, an "Indemnified Party"), to the fullest extent lawful, from and against any and all losses, claims, penalties, damages, documented expenses or liabilities whatsoever (including, without limitation, documented fees and disbursements of counsel), incurred by or asserted or awarded against any Indemnified Party (including, without limitation, in connection with any pending or prospective investigation, litigation or proceeding or the preparation of any defense or appearing as a third-party witness in connection therewith) arising out of or relating to El Salvador's breach of any of the terms of, or any of the representations or warranties given pursuant to, this

Agreement, and, in the case of the CFA Agent, arising out of the services it provides hereunder, except to the extent that such losses, claims, penalties, damages, liabilities or expenses (or proceedings in respect thereof) (a) are determined in a final non-appealable judgment by a court of competent jurisdiction to have resulted primarily from the gross negligence, fraud or willful misconduct of such Indemnified Party or (b) result from a dispute or claim between Indemnified Parties; *provided* that, in any case, El Salvador shall not be held liable for any settlement of any such proceedings unless the Indemnified Party has previously notified and consulted with El Salvador in respect thereof, and El Salvador has provided its consent in respect of any settlement. In the case of an investigation, litigation or other proceeding to which the indemnity in this Section 17.8 applies, such indemnity shall be effective whether or not such investigation, litigation or proceeding is brought by El Salvador, any of its directors, security holders or creditors, an Indemnified Party or any other Person or an Indemnified Party is otherwise a party thereto and whether or not the transactions contemplated herein are consummated.

(b) In addition to but without duplication of the foregoing and the obligations of El Salvador pursuant to Sections 17.7 and 17.8, El Salvador shall indemnify and hold harmless the Indemnified Parties from and against any and all Taxes imposed by a Taxing Jurisdiction in El Salvador on or measured by net income (however denominated) or that are franchise Taxes or branch profits Taxes or any other taxes or similar charges imposed on the Indemnified Parties in El Salvador in each case, solely as a result of or otherwise in connection with the execution, delivery and performance of this Agreement), or the receipt of any payment under this Agreement.

(c) No Indemnified Party shall have any liability (whether direct or indirect, in contract, tort or otherwise) to El Salvador or any of its Agencies or other affiliates, security holders or creditors for or in connection with the services or transactions contemplated hereby, except to the extent such liability is determined in a final non-appealable judgment by a court of competent jurisdiction to have resulted primarily from such Indemnified Party's gross negligence, fraud or willful misconduct. In no event, however, shall any Indemnified Party be liable on any theory of liability for any special, indirect, consequential or punitive damages (including, without limitation, any loss of profits, business or anticipated savings), and El Salvador hereby releases and holds harmless (for itself and any person claiming through it) each Indemnified Party from all such liability. No Indemnified Party shall be liable for any damages arising from the use by unauthorized persons of information or other materials sent through electronic, telecommunications or other information transmission systems that are intercepted by such persons, except to the extent such interception is due to the gross negligence, fraud or willful misconduct of such Indemnified Party.

(d) The indemnity and reimbursement obligations of El Salvador hereunder shall be in addition to any other liability El Salvador may otherwise have to an Indemnified Party, shall be binding upon and inure to the benefit of any successors, assigns, heirs and personal representatives of El Salvador and any Indemnified Party and shall survive the enforcement, amendment or waiver of any provision of this Agreement and the termination of this Agreement.

#### 17.9 Effectiveness and Termination.

(a) This Agreement shall become effective on the date that this Agreement shall have been duly executed by El Salvador, FIAES, CRS, the CFA Agent and Rio Lempa SPV and shall not be terminated prior to the End Date without the consent of the Parties (and in the case of FIAES

and CRS, without the prior written consent of DFC in accordance with the terms of the PIA), other than as a result of a Termination Event pursuant to Section 10.2 of Agreement.

(b) El Salvador shall not have the right to terminate this Agreement prior to the End Date by paying the Termination Payment or otherwise.

(c) Except as otherwise specified in Article 10, this Agreement shall terminate and all of the obligations of the Parties shall be of no further force or effect, (i) upon the later of the End Date and the date on which El Salvador pays all amounts due and owing under this Agreement, or (ii) upon termination of this Agreement pursuant to Section 10.2(b).

17.10 Specific Performance.

Each Party hereby irrevocably waives, to the extent that it may do so under applicable law, any defense based on the adequacy of a remedy at law which may be asserted as a bar to the remedy of specific performance in any action brought against such Party for specific performance. Notwithstanding anything in this Agreement to the contrary, each Party may obtain relief against the other Party or any third-party by injunction, specific performance and other appropriate equitable relief.

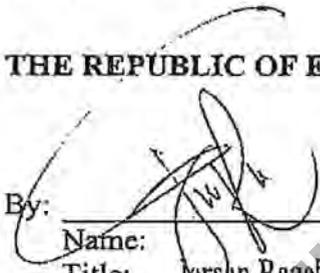
17.11 Third Party Beneficiary.

The Parties do not confer any rights or remedies upon any Person other than the Parties to this Agreement and their respective successors and permitted assigns; *provided* that the Parties hereto acknowledge and agree that DFC shall be a third-party beneficiary to this Agreement with respect to Sections 3.3, 3.4, 5.1, 6.1, 8.2(f), 8.3(d), 9.2, 9.3, 16.3, 16.7, 16.8, 16.9, 16.10, 16.14, 17.5 and 17.9 and Articles 10, 13 and 15 with the right to enforce such provisions directly to the extent DFC deems such enforcement necessary or advisable to protect its rights hereunder.

[Signature Pages Follow]

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have caused this Agreement to be duly executed and delivered as of the day and year first above written.

THE REPUBLIC OF EL SALVADOR

By: 

Name:

Title: Jerson Rogelio Posada Molina

MINISTRO DE HACIENDA INTERINO

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

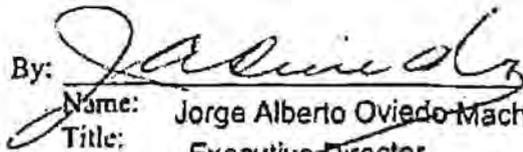
*[Signature Page to the Conservation Funding Agreement]*

RLC SPV LTD.

By: PL X A  
Name: Peter Lundin  
Title: Director

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

FONDO DE LA INICIATIVA PARA  
LAS AMÉRICAS

By:   
Name: Jorge Alberto Oviedo Machuca  
Title: Executive Director

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

[Signature Page to the Conservation Funding Agreement]

CATHOLIC RELIEF SERVICES

John

Digitally signed by  
John Briggs

By: Briggs

Date: 2024.10.09  
10:00:11 -06'00'

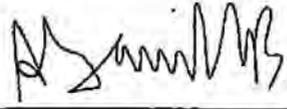
Name: John Briggs

Title: Country Representative

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

[Signature Page to the Conservation Funding Agreement]

ARTCAP ADVISORY SERVICES  
LTD.

By:   
Name: Alejandro Jaramillo Burrowes  
Title: Director

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

*[Signature Page to the Conservation Funding Agreement]*

EXHIBIT A  
SUSTAINABILITY COMMITMENTS  
*(attached)*

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

## Exhibit A to the Conservation Funding Agreement

### Sustainability Commitments

#### **Sustainability Commitments and Milestone Dates for the Government of El Salvador**

The following consists of the Sustainability Commitments and Milestone dates for the Government of El Salvador in connection with the implementation of the Rio Lempa Conservation and Restoration Program. It forms and integral part of the Conservation Funding Agreement or CFA.

Commitment	Description	Key Dates and Milestones	Provisions
<p>A. Formation of Rio Lempa Watershed Zonal Organization</p>	<p>(A1) El Salvador will establish a Rio Lempa Zonal Organization (the "Zonal Organization") as the technical administrative body of ASA at the zonal level, which will oversee the management and protection of the Rio Lempa Watershed as is required by Article 28 of the General Water Resources Law (the "LGRH"). The Zonal Organization shall be constituted based on regulations which will determine the structure, organization, and operation of the Zonal Organization, as is required in Article 29 of the LGRH.</p>	<p>For A1, ASA shall set up the Zonal Organization no later than 16 July 2025.</p>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (A1) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (A1), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$50,000 per quarter, which shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (A1) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (A1) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>
<p>(A2) The Zonal Organization will hold an annual stakeholder consultation meeting with the Rio Lempa Advisory Council (as defined below) as well as municipal representatives, water boards (juntas de agua), and other non-governmental and governmental stakeholders within the Rio Lempa Watershed to discuss challenges and solutions within the watershed ("Annual Stakeholder Consultation Meeting"). Summary reports from the Annual Stakeholder Consultation Meetings will be shared with participants, with the Program Management Team (the "PMT"), and with the Rio Lempa Advisory Council and will be published on ASA's website. This is in line with Article 30 (e) and (j) of the LGRH.</p>	<p>For A2, The first Annual Stakeholder Consultation Meeting shall be held by 31 January 2026 and shall be documented by a report to be published on ASA's website.</p>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (A2) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (A2), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$50,000 per quarter, which shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as</p>	

Exhibit A - 3

<p>described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (A2) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (A2) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>		<p>(A3) ASA and the Zonal Organization shall prepare and publish a "State of the River Report" every two years, (i) with details of accomplishments and shortcomings over the previous two years based on the legal responsibilities of the Zonal Organization, and (ii) a plan describing planned activities and challenges expected within the upcoming two years from the date of the report. This is in line with Articles 30(d), 30(g), and 52 of the LGRH (the "State of the River Report").</p>	
<p>Either (i) within 30 days of the non-publication of the first report or subsequent reports or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay, and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (A3), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit 1 to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$50,000 per quarter, which shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (A3) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (A3) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>	<p>For A3, ASA shall publish the State of the River Report by 30 September 2026, and every other September thereafter.</p>	<p>(A4) ASA and the Zonal Organization will meet at least two times per year with the Rio Lempa Advisory Council, a non-governmental, local group that will be formed in 2025 as part of the Program ("Rio Lempa Advisory Council" or "Advisory Council"). These two meetings will be in addition to the Annual Stakeholder Consultation Meeting.</p>	
<p>Either (i) within 30 days of delay of the first meeting, or semi-annual meetings thereafter or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay, and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p>	<p>For A4, The first meeting shall take place during or before the first Annual Stakeholder Consultation Meeting and semi-annually thereafter.</p>		

<p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (A4), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$50,000 per quarter, which shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (A4) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1.1 of the CFA</p> <p>If Commitment (A4) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

<p><b>B. National Integrated Water Resources Plan</b></p>	<p>(B) El Salvador commits to completing the National Integrated Water Resources Plan (the "NIWRP") and its regulations, as mandated by LGRH Article 13(c) and Article 48.</p> <p>ASA will organize a public consultation process during the formulation of the NIWRP. Non-government stakeholders – including NGOs, community water boards, business sector, academia and community members, among others – within the Rio Lempa Watershed will be given at least 90 days to provide written comments to a draft version of the NIWRP. When ASA publishes the final version of the NIWRP on its public website, it shall include an annex that provides a detailed explanation of the comments received during the public consultation process with an explanation of how such comments were resolved ("NIWRP Public Consultation Report"). This is in line with Article 30(j) and Article 4(f) of the LGRH.</p> <p>The NIWRP shall include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) A general description of the public water domain, including: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Surface waters, including continental and coastal waters, and groundwater, as well as maps with the location and limits of the water masses.</li> <li>▪ The inventory of surface and groundwater resources, including their hydrological regimes and basic water quality characteristics.</li> </ul> </li> <li>(b) A general description of significant threats to the watershed, in line with Article 48 (a)-(c) of the LGRH, including, but not limited to existing and anticipated: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ threats to the source waters for drinking water, and their impact on the provision of drinking water.</li> <li>▪ impacts of domestic and industrial wastewater contamination on surface water quality.</li> <li>▪ Threats to environmental flows.</li> </ul> </li> <li>(c) A plan for reducing the use of harmful pesticides and fertilizers that affect water resources.</li> <li>(d) A plan for reducing solid waste contamination that affects critical water resources, especially plastic pollution.</li> </ul>	<p>The NIWRP shall be approved and published by El Salvador by 31 January 2028.</p>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (B) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSP of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (B), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$100,000 per quarter, which shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (B) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (B) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p> <p>If after five (5) years from the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, El Salvador has not remedied all pending issues to the reasonable satisfaction of the Verification Agent to address the non-compliance raised in the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, such non-compliance shall be a Termination Event.</p>	<p>DIARIO OFICIAL PARA CONSULTA  THE EL SALVADOR LEGAL</p>
-----------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------

<p><b>C. Rio Lempa Watershed Management Plan</b></p>	<p>ASA and the Zonal Organization shall provide a technical review of the Rio Lempa Watershed Management Plan, to ensure its alignment with the LGRH and its relevant plans and regulations.</p> <p>ASA and the Zonal Organization will review and endorse the Rio Lempa Watershed Management Plan as an integral part of the Hydrographic Zonal Management Plan prescribed in Articles 13(c), Article 2.1(b), and Article 30(b) of the LGRH.</p> <p>"Rio Lempa Watershed Management Plan" means the integrated watershed management plan in relation to the Rio Lempa watershed developed by the Program Partners (as defined in the Program Technical Document) in line with the NIWRP. The Rio Lempa Watershed Management Plan shall form an integral part of the Hydrographic Zonal Management Plan prescribed in the General Water Resource Law: Article 13(c), Article 21(b), and Article 30(b) and shall be revised by the Program Partners and reviewed and endorsed by ASA and the Zonal Organization at least every five years from its original date.</p>	<p>ASA and the Zonal Organization shall complete the technical review and endorse the Rio Lempa Watershed Management Plan as an integral part of the Hydrographic Zonal Management Plan within 60 days following submission by the Program Director of the final version of the Rio Lempa Watershed Management Plan, as follows:</p> <p>Following submission by the Program Director, ASA and the Zonal Organization will review the Rio Lempa Watershed Management Plan and provide comments to the Program Director within 45 days.</p> <p>After receiving comments from ASA and the Zonal Organization, the Program Director will submit the final version of the Rio Lempa Watershed Management Plan to ASA and the Zonal Organization within 15 days of receipt of such comments.</p> <p>ASA and the Zonal Organization shall endorse the Rio Lempa Watershed Management Plan within 15 days of receiving the final version from the Program Director. The PMT, ASA and the Zonal Organization shall strive to resolve any points of disagreement within such 15-day period.</p> <p>This review process will be repeated every five years based on the same schedule.</p>	<p>Failure by ASA and the Zonal Organization to endorse the Rio Lempa Watershed Management Plan as an integral part of the Hydrographic Zonal Management Plan within 60 days following submission by the Program Director of the final version of the Rio Lempa Watershed Management Plan shall be understood as non-compliance of this Commitment (C).</p> <p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (C) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the relevant Key Date of this Commitment (C), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit 1 to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$50,000 per quarter, which shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (C) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (C) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p> <p>If after five (5) years from the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, El Salvador has not remedied all pending issues to the reasonable satisfaction of the Verification Agent to address the non-compliance raised in the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, such non-compliance shall be a Termination Event.</p>
------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p><b>D. Water Resources Information Monitoring System (SIHI) for the Rio Lempa Watershed</b></p>	<p>(D1) El Salvador will establish a SIHI for the Rio Lempa Watershed.</p> <p>Note: "SIHI" is a comprehensive water resources information and monitoring portal and dashboard for the Rio Lempa Watershed within the official Water Resources Information Monitoring System (SIHI – Sistema de Información Hidrica) located on ASA's website, designed to enable clearer monitoring, reporting, analysis, and public engagement. This is in line with Article 18(8), Article 30(h), Article 49 and Article 50 of the LGRH.</p> <p>To support data collection, monitoring, and planning in the Rio Lempa Watershed, MARN will share water resources data that is collected by the General Direction of Natural Resources Observatory with the SIHI platform regularly and systematically, not less than every six months.</p> <p>El Salvador will make all data and information that is necessary to enable effective monitoring and reporting for the Program and other relevant programs and goals publicly available through SIHI. This shall include information presented in Articles 50, 54-57, 59 and 60 of the LGRH. This is in line with the LGRH, including Article 13 (g), (h), (i), and (j); Article 18 (10), (11), and (12); Article 21(e), (g); Article 30(i); and Article 37(g).</p> <p>ASA shall be authorized to determine categories of data and information that will not be publicly available through SIHI and the reason for such exceptions.</p>	<p>ASA shall set up the SIHI for the Rio Lempa Watershed and make it available to the public no later than 16 April 2025 and refreshed with updated data not less than every 6 months thereafter.</p>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (D1) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (D1), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$50,000 per quarter, which shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (D1) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (D1) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>(D2) El Salvador will provide the PMT of the Program, including consultants employed by them for the purposes of the Program, access to all information and tools in the SIH for the purposes of uploading data, data analysis and reporting.</p>	<p>No later than 16 April 2025 (so that the PMT can extract reports and load data during the baseline process).</p>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (D2) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (D2), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$100,000 per quarter, which shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (D2) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (D2) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>
<p>(D3) Based on the International Finance Corporation's Environmental and Social Performance Standards, El Salvador will create a mechanism whereby the public will be able to provide feedback on (i) the data being collected and reported via SIH and (ii) the accessibility of data/information being reported via SIH. El Salvador will share what actions have been taken, or those that are to be taken, to address public feedback on the SIH platform.</p>	<p>An online public feedback mechanism will be set-up on the SIH Platform no later than 16 April 2026.</p>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with either Commitment (D3) or Commitment (D4) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p>

	<p>(D4) SIHI will include specific information about the permits and authorizations as these are processed and uploaded in the platform, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>For discharge permits: the name of the permit holder; the waterbody being discharged to and location of discharge; the contaminants within the wastewater being discharged; the expiration date of the permit; and any reported permit violations, including the date, type of violation and administrative response.</li> <li>For withdrawal and use authorizations: the name of the permit holder; the waterbody from which water is being withdrawn, the volume of water being withdrawn; the dates, times, volumes and seasons of water being withdrawn; the expiration date of the permit; and any reported permit violations, including the date, type of violation and administrative response.</li> </ul>	<p>Information on Discharge Permits and Withdrawal and Use Authorizations shall be posted on the SIHI platform no later than 16 April 2026.</p>	<p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of these Commitments (D3) and (D4), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$50,000 per quarter, which shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with these Commitments (D3) and (D4) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitments (D3) and (D4) are not cured within three (3) years from their original due dates, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p><b>E. Rio Lempa Watershed Monitoring, Reporting, and Verification Framework</b></p>	<p>(E1) El Salvador will institute the process for measuring progress towards the following goals, objectives, and indicators over the next 20 years:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Reduce pollution in the Rio Lempa Watershed from all sources to achieve a rating of "Good" or better on the Water Quality Index scale for critical zones in the river and its tributaries, as defined in the Rio Lempa Watershed Management Plan.</li> <li>Achieve universal access to safe and affordable water and sanitation services for all communities in the Rio Lempa Watershed, in line with the UN Sustainable Development Goal #6.</li> <li>Maintain minimum environmental flows for the Rio Lempa Watershed and its key tributaries and estuaries.</li> </ol>	<p>For E1, the initial monitoring process will be set up by ASA and ANDA no later than 16 January 2026 and updated in the State of the River Report (every two years).</p>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with either Commitment (E1) or Commitment (E2) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of these Commitments (E1) and (E2), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$100,000 per quarter, which shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the</p>
----------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>(E2) El Salvador will develop and implement a Watershed Monitoring, Reporting and Verification ("MRV") framework for the Rio Lempa Watershed Management Plan, based on data and analytical tools available from ASA's SHI platform and MARN's Meteorology / Climate Observatory.</p> <p>(E3) El Salvador will ensure that the MRV process will be subject to a periodic audit at least every five years. The purpose of the audit will be to ensure by way of a third-party verification that information reported in the MRV system is consistent conditions in the Rio Lempa Watershed.</p>	<p>For E2, ASA shall set up the MRV Framework no later than 16 January 2026 in such a format that the PMT can upload and download data from the MRV Framework.</p> <p>For E3, ASA shall commission the first audit no later than 31 January 2029, and audits shall be repeated not less frequently than every 5 years thereafter.</p>	<p>CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with these Commitments (E1) and (E2) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitments (E1) and (E2) are not cured within three (3) years from their original due dates, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p> <p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (E3) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (E3), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$100,000 per quarter, which shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (E3) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (E3) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p><b>F. Water Quality and Water Use Regulation and Permit Protocols</b></p>	<p>(F1) El Salvador will develop key water quality and water management regulations and protocols for issuing water use, withdrawal, and discharge permits in the Rio Lempa Watershed (the "Water Quality and Water Management Regulations"). The Water Quality and Water Management Regulations shall address the following topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the process by which parameters for sustainable and efficient water use are defined and applied by the different subsectors, in line with Article 21(c) of the LGRH.</li> <li>(b) the process by which environmental flows in the Rio Lempa Watershed are determined, monitored, periodically reviewed, and considered when issuing permits, in line with Article 127 of LGRH.</li> <li>(c) the process by which strategic water reserves are established, monitored, and periodically reviewed in line with Article 132 of the LGRH.</li> <li>(d) standard sets of terms and conditions that shall be included in water quality and water use permits, including terms and conditions designed to protect priority water uses listed in Article 63 of the LGRH.</li> <li>(e) the conditions and process of delivery by ASA of the Technical Review and how such Technical Review will determine any terms and conditions of the water use permits issued by any governmental agency, with reference to Article 79 of the LGRH.</li> <li>(f) any additional criteria or factors that will be considered by ASA and other permit-issuing governmental entities for the purposes of issuing water use permits, and how those additional criteria or factors will be evaluated and taken into account for the purposes of issuing water use permits, in line with Articles 70 and 74 of the LGRH.</li> <li>(g) clear provisions for sanctions and cancellation of water use, withdrawal and discharge permits in cases of violations of the law, regulation or permit terms and conditions.</li> </ul>	<p>For F1, ASA shall officially approve and publish Water Quality and Water Management Regulations by 30 June 2026.</p>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (F1) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (F1), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$100,000 per quarter, which shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (F1) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (F1) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>
------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>(F2) El Salvador shall conduct audits of environmental permits, water use permits, and discharge permits issued within the Rio Lempa Watershed by ASA and MARN;</p> <p>(a) Water Use Permits: Audits will be conducted to monitor that:</p> <p>(i) water use permits were issued in accordance with the terms of the LGRH and its relevant regulations and (ii) water use permit holders are complying with all terms and conditions of the water use permit, with reference to Article 86 of the LGRH.</p> <p>(b) Discharge Permits: Audits for discharge permits will be conducted to monitor that:</p> <p>(i) discharge permits were issued in accordance with the terms of the LGRH and its relevant regulations, (ii) discharge permit holders are complying with all terms and conditions of the water permit, and (iii) discharge permits are sufficient to meet the water quality standards defined for the Rio Lempa Watershed.</p>	<p>For F2, ASA shall commission the first audit by 31 January 2028, with subsequent audits carried out every three years.</p>	<p>Either (i) within 30 days of delay of the first audit or any subsequent audit or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (F2), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$50,000 per quarter, which payment shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (F2) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (F2) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

<p><b>G. Protect Priority Water Resources</b></p>	<p>(G1) El Salvador will protect priority water resources in the Rio Lempa Watershed in line with Articles 122, 123, 124, 125, and 132 of the LGRH, the National Environmental Laws and municipal ordinances.</p> <p>El Salvador will develop a regulation for identifying strategic surface water and groundwater reserves in the Rio Lempa Watershed, determining types of protective measures to be implemented in relation to them, and a process for monitoring the impact of the implementation of such protective measures over time (the "Strategic Water Reserves Regulation"). This is in line with Article 132 of the LGRH.</p>	<p>ASA shall officially approve the Strategic Water Reserves Regulation within 16 April 2026.</p>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (G1) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the key Date of this Commitment (G1), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit 1 to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$50,000 per quarter, which payment shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (G1) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (G1) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>
---------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

	<p>(G2) El Salvador shall declare at least 75,000 hectares of new Aquifer Recharge Zones in the upper, middle and lower Rio Lempa Watershed that will prevent overexploitation and depletion of aquifers ("Aquifer Recharge Zone Declarations"); the Aquifer Recharge Zone Declarations will restrict and control any activity, work or project that may negatively affect the quality and quantity of water resources within the Aquifer Recharge Zones. This type of declaration has its basis in Article 125 of the LGRH.</p>	<p>Aquifer Recharge Zones shall be officially declared by ASA based on the following schedule:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>By 16 October 2027: 20,000 ha</li> <li>By 16 October 2032: 40,000 ha</li> <li>By 16 October 2037: 60,000 ha</li> <li>By 16 October 2042: 75,000 ha</li> </ul>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (G2) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 180 days from the Key Date of this Commitment (G2), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$100,000 per quarter, which payment shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (G2) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (G2) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

<p>H. Public feedback and reporting mechanisms water laws and regulations</p>	<p>(H1) El Salvador shall establish an internal procedure that allows persons to file a complaint for a violation of the LGRH. El Salvador shall register complaints and document its responses and resolutions to the complaint in a reasonable amount of time, in line with the provisions of the LGRH Articles 139 and 140(a), (b), (d), and (e). Parties involved in the report will have a right to access the documents related to the complaint within 60 days of request. El Salvador shall ensure that the complaints and resolution procedures protect the privacy and safety of citizens and groups that are in any way involved in the process (the "Public Feedback and Complaint Mechanism").</p> <p>Refer to LGRH, Articles 94, 95, 96, 122, 123, 130, 131, 139, 140.</p>	<p>For H1, ASA shall establish internal procedures by 31 December 2026, with relevant safeguarding protocols.</p>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (H1) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (H1), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$50,000 per quarter, which payment shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (H1) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (H1) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>
-------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

NO TIENE VALIDEZ LEGAL SOLO PARA CONSULTA

	<p>(H2) El Salvador shall conduct an external audit of complaints and mechanisms of registering complaints, including the number of investigations requested, the progress and result of those investigations, and the protections to safeguard citizens involved. Parties involved in complaints will have the right to view and clarify information presented in such audit reports within 60 days of request. Results and recommendations of the audits will serve as a mechanism for continuous improvement in the process of handling environmental complaints.</p>	<p>For H2, ASA shall commission the first audit within 36 months of establishing the Public Feedback and Complaint Mechanism, and every three years thereafter.</p>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (H2) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (H2), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPY in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$50,000 per quarter, which payment shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (H2) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (H2) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
 NO TIENE VALIDEZ LEGAL

<p><b>I. Reform standards for drinking water and sanitation tariff calculation</b></p>	<p>(11) El Salvador shall develop standards on the calculation of water and sanitation tariffs by water and wastewater service providers (state and municipal providers, <i>unidades de agua</i>, and private service providers) (the "Water and Sanitation Tariffs Calculation Standard"). The Water and Sanitation Tariffs Calculation Standard shall: (a) ensure that tariffs reflect full cost recovery for providing water and wastewater services, (b) provide that revenue recovered from customers are ringfenced for the legitimate activities of water and wastewater service providers, i.e., applied only for the purpose of providing water and wastewater services, and (c) provide for an independent audit of water and wastewater tariff calculation standards not less than every 5 years to ensure that such standards are sufficient to address operation, maintenance, capital improvement needs, and climate resilience/adaptation.</p>	<p>For 11. "Water and Sanitation Tariff Calculation Standard" shall be published by 31 December 2026.</p>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (11) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (i), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rio Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$50,000 per quarter, which payment shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (11) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (11) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
CIENE VALIDEZ LEGAL

<p>(12) El Salvador will track and monitor the expenditure of national financial resources (e.g. national government revenue, international grants, loan mechanisms), including the amount, the geographic location where the money is being invested, and the type of project, and publish these results in a report of the expenditures every two (2) years (the "Water and Sanitation Investments Report").</p>	<p>For 12. The Water and Sanitation Investments Report will be published by ASA and the Zonal Organization as an annex to the State of the River Report by 30 September 2026, and every other September (hereinafter</p>	<p>Either (i) within 30 days of non-compliance with Commitment (12) or (ii) on the date of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report, whichever is later, the Verification Agent will notify the El Salvador-appointed member of the PSB of the delay and share such notice with the Program Director, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC and CAF.</p> <p>Following a delivery by the Verification Agent of the Sustainability Commitment Non-Compliance Report and upon expiry of the Initial Cure Period of 90 days from the Key Date of this Commitment (12), the Program Director shall deliver a notice to El Salvador, the CFA Agent and the Rito Lempa SPV in the form of Exhibit J to the CFA specifying a Sustainability Default Payment Amount of \$50,000 per quarter, which payment shall be payable by El Salvador to the Penalty Payments Account semi-annually as described in Section 4.1 of the CFA on the next Scheduled Payment Date. The same quarterly Sustainability Default Payment Amount shall be payable on each following Scheduled Payment Date on which the non-compliance with this Commitment (12) is not cured as further provided in, and subject to, Section 4.1 of the CFA.</p> <p>If Commitment (12) is not cured within three (3) years from its original due date, Section 4.1(d) of the CFA shall apply.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

<p><b>J. Continuity of Water Resources and Environmental Policies</b></p>	<p>(J1) El Salvador shall not revoke or amend any key provision of the current LGRH (as approved by the Legislative Assembly on January 4, 2022 and published in the Official Register No. 8, Volume No. 434 on January 12, 2022 and its regulations, in a manner that could materially negatively affect (i) the execution of the Sustainability Commitments A to I included in this schedule or (ii) the ability to achieve Program Targets as defined in the Technical Document.</p> <p>Key provisions of the LGRH means for purpose of this Commitment the following Articles of the LGRH: Articles 1, 4, 6, 10, 13, 28, 30, 48, 49, 55, 57, 63, 65, 73, 74, 79, 86, 93, 92, 94, 98, 121, 122, 123, 124, 125, 127, 130, 132.</p> <p>(J2) El Salvador shall not revoke or amend any of the key provisions of the current Environmental Law (as approved by the Legislative Assembly on March 2, 1998 and published in the Official Register on May 4, 1998 and reformed by Legislative Decree No. 237 published in the Official Register on March 9, 2007) and its regulations which establish and govern the Environmental Impact Study and permitting process in a manner that could materially negatively affect: (i) the execution of the Sustainability Commitments A to I included in this schedule or (ii) the ability to achieve Program Targets as defined in the Technical Document.</p>	<p>There are no milestones associated with this Commitment.</p>	<p>If, at any point until the End Date of the CFA, the Program Director has reasonable grounds to assert that Commitment J has been breached, the Program Director will submit to El Salvador a written explanation of the issue (the "Issues Letter on Modifications to Water Policy", or "Issues Letter"). El Salvador will have 90 days to respond to the Issues Letter. If after 90 days, the Program Director reasonably considers that the issues raised in the Issues Letter are not resolved, the Program Director will present the issues to the PSB for a unanimous determination.</p> <p>If the PSB reaches consensus by way of a 2/3 majority that the issues specified in the Issues Letter do not constitute a breach of Commitment J, the Issues Letter shall be recorded in PSB's meeting notes and no further action shall be required in this respect. ("PSB Determination of No Action"). If the PSB does not result in a PSB Determination of No Action, the Issues Letter shall be referred to the Verification Agent appointed by the parties under the CFA ("PSB Referral Letter on Commitment J"). The Representative of the Government of El Salvador to the PSB will refuse itself from any PSB vote that contemplates the potential breach of Commitment J.</p> <p>The Verification Agent shall have 90 days of the date of the PSB Referral Letter on Commitment J to submit a reasoned report as to whether the issue(s) specified in the PSB Referral Letter on Commitment J constitute a breach of Commitment J ("Verification Agent Report on Commitment J"). The Verification Agent Report on Commitment J shall be communicated to the PSB, the Program Co-Managers, the CFA Agent, DFC, CAF and El Salvador.</p> <p>If the Verification Agent concludes that Commitment J has not been breached, no further action shall be required in this respect ("Verification Agent Determination of No Action").</p> <p>If the Verification Agent Report on Commitment J concludes that Commitment J may have been breached, El Salvador shall have 180 days to respond to the issues raised in the Verification Agent Report on Commitment J, (the "Commitment J Cure Period"). If the issues raised in the Verification Agent Report on Commitment J are not resolved to the reasonable satisfaction of the Verification Agent by the end of the Commitment J Cure Period, the Verification Agent shall inform DFC, CAF, El Salvador, and the PSB that the issues raised in the Verification Agent Report on Commitment J have not been resolved (the "Verification Agent Report on Non-resolution").</p> <p>If after two (2) years from the date of the Verification Agent Report on Non-resolution, El Salvador has not remedied all pending issues to the reasonable</p>
---------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

satisfaction of the Verification Agent to address the non-compliance raised in the Verification Agent Report on Non-resolution, such non-compliance shall result in a Termination Event.

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

## EXHIBIT B

## SCHEDULE OF CONSERVATION PAYMENTS AND ENDOWMENT PAYMENTS

Payment Date	Total Payment	Conservation Payment	Endowment Payment
No more than two Business Days following notification to the CFA Agent that the Conservation Account has been opened	\$ 4,000,000.00	\$ 4,000,000.00	\$ -
16-Apr-25	\$ 12,000,000.00	\$ 3,500,000.00	\$ 8,500,000.00
16-Oct-25	\$ 12,000,000.00	\$ 3,500,000.00	\$ 8,500,000.00
16-Apr-26	\$ 8,000,000.00	\$ 4,500,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-26	\$ 8,000,000.00	\$ 4,500,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-27	\$ 8,000,000.00	\$ 4,500,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-27	\$ 8,000,000.00	\$ 4,500,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-28	\$ 8,000,000.00	\$ 4,500,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-28	\$ 8,000,000.00	\$ 4,500,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-29	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-29	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-30	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-30	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-31	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-31	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-32	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-32	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-33	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-33	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-34	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-34	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-35	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-35	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-36	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-36	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-37	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-37	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-38	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-38	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-39	\$ 8,750,000.00	\$ 5,250,000.00	\$ 3,500,000.00

Payment Date	Total Payment	Conservation Payment	Endowment Payment
16-Oct-39	\$ 8,750,000.00	\$ 5,250,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-40	\$ 8,750,000.00	\$ 5,250,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-40	\$ 8,750,000.00	\$ 5,250,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-41	\$ 8,750,000.00	\$ 5,250,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-41	\$ 8,750,000.00	\$ 5,250,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-42	\$ 8,750,000.00	\$ 5,250,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-42	\$ 8,750,000.00	\$ 5,250,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-43	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-43	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Apr-44	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
16-Oct-44	\$ 8,500,000.00	\$ 5,000,000.00	\$ 3,500,000.00
	\$ 350,000,000.00	\$ 200,000,000.00	\$ 150,000,000.00

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

EXHIBIT C  
TRUST AGREEMENT

*(attached)*

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

NÚMERO [\_\_\_\_]- LIBRO [\_\_\_\_]. En el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a las [\_\_\_\_] horas del día once de octubre de dos mil veinticuatro. Ante mí, **ANTONIO CORTEZ GOMEZ** Notario, de este domicilio, con la presencia de dos testigos hábiles y de mi conocimiento que al final mencionaré, comparece, I) por una parte el licenciado **CARLOS ERNESTO PÉREZ**, de cuarenta y nueve años de edad, licenciado en administración de empresas, del domicilio del distrito de Santa Tecla, municipio de La Libertad Sur, departamento de La Libertad, persona a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria homologado cero dos cuatro uno tres cinco siete ocho- ocho, quien actúa en nombre y representación, en su calidad de Apoderado General Administrativo con Cláusulas Especiales del ~~FONDO DE LA INICIATIVA PARA LAS AMÉRICAS~~ que se abrevia "FIAES", con sede y domicilio en el distrito de Santa Tecla, municipio de la Libertad Sur, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce- trescientos mil seiscientos noventa y tres- ciento seis- dos, que en adelante se denominará de forma general "FIAES", cuando actúe en su calidad de fideicomitente se denominará el "Fideicomitente", y cuando actúe en su calidad de fideicomisario se denominará el "Fideicomisario A"; cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista el: i) Testimonio de Escritura Pública de Poder General Administrativo con Cláusulas Especiales, otorgado por el Arquitecto Fernando Andrés López Larreynaga, Presidente del Consejo Administrativo y Representante Legal del Fondo de la Iniciativa para las Américas, que se abrevia FIAES, en la ciudad de San Salvador, a las catorce horas y cinco minutos del día veintidós de julio de dos mil veinticuatro, ante los oficios de la notario Evelyn Magdalena Cáceres Morales, a favor del Ingeniero Jorge Alberto Oviedo Machuca, en donde consta que se encuentra facultado plenamente para otorgar actos como el presente. La notario autorizante de dicho poder dió fe de la existencia legal del Fondo de la Iniciativa para las Américas y de la personería del Arquitecto Fernando Andrés López Larreynaga, representante legal de FIAES y ii) Testimonio de Escritura Pública de Poder Especial, otorgado por el ingeniero Jorge Alberto Oviedo Machuca, en su calidad de Apoderado General Administrativo con Cláusulas Especiales de "FIAES", en el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a las once horas del día treinta de septiembre de dos mil veinticuatro, ante los oficios del notario Óscar Alberto Cañenguez Aguilar, a favor del licenciado Carlos Ernesto Pérez, en donde consta que se le ha conferido la facultad para que, en nombre y representación de FIAES, pueda firmar el presente contrato y los documentos conexos que sean requeridos para el cometimiento de la finalidad de dicho instrumento; por otra parte II) **BYRON VLADIMIR MARTÍNEZ BARRIENTOS**, de cuarenta y seis años de edad, empresario, del domicilio del distrito de Antiguo Cuscatlán, municipio de La Libertad Este, departamento de La Libertad, a quien en este acto conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad y Número de identificación Tributaria homologado cero dos seis tres cero cuatro cinco cinco – tres, quien actúa como Apoderado General Administrativo con cláusula especial de **BANCO AGRÍCOLA, SOCIEDAD ANÓNIMA**, que puede abreviarse **BANCO AGRÍCOLA, S.A.**, Institución Bancaria, [de este domicilio], con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – treinta y uno cero uno cincuenta y cinco – cero cero uno – seis, que en adelante se denominara "Banco", "Banco Fiduciario" o "Fiduciario", cuya personería es legítima y suficiente por

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

haber tenido a la vista: i) el Testimonio de Poder General Administrativo con cláusula especial, otorgado en el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a las trece horas con cuarenta minutos del día ocho de marzo del año dos mil veinticuatro, ante los oficios del Notario Francisco José Fermán Gómez, inscrito el día doce de marzo de dos mil veinticuatro, al número OCHOCIENTOS CUARENTA Y CUATRO del Libro DOS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO del Registro de Otros Contratos Mercantiles del Registro de Comercio; del cual consta que el licenciado Rafael Barraza Domínguez, en su calidad de Presidente Ejecutivo de la sociedad, confirió al compareciente y otros, PODER GENERAL ADMINISTRATIVO CON CLÁUSULA ESPECIAL, con facultades para celebrar actos y contratos como el aquí contenido, pudiendo actuar conjunta o separadamente, estando en dicha escritura plenamente establecida y comprobada la existencia legal del Banco, lo mismo que la personería del licenciado Rafael Barraza Domínguez; y III) **JOSÉ RAÚL GÓCHEZ MÁRQUEZ** de treinta y dos años de edad, Licenciado en Ciencias Jurídicas, del domicilio del distrito de Antiguo Cuscatlán, municipio de La Libertad Este, departamento de La Libertad, a quien en este acto conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria homologado cero cinco ocho siete seis cinco cero nueve- cuatro, quien actúa como Apoderado Especial de **UNITED STATES INTERNATIONAL DEVELOPMENT FINANCE CORPORATION**, una agencia del Gobierno de los Estados Unidos de América, con sede en la ciudad de Washington, Distrito de Columbia, Estados Unidos de América, con Número de Identificación Tributaria nueve cuatro cinco cero - cero cinco uno cero uno ocho - uno cero uno nueve, que en adelante se denominará "DFC" o el "Fideicomisario B" y junto con el Fideicomisario A, los "Fideicomisarios"; cuya personería es legítima y suficiente por haber tenido a la vista: el poder especial otorgado en la ciudad de Washington, Distrito de Columbia, Estados Unidos de América, el día veinte de septiembre de dos mil veinticuatro, autenticado ante los oficios notariales de Selena Dyone Taleton, notario público en y para el Distrito de Columbia, Estados Unidos de América, poder debidamente apostillado y del cual se han llevado las correspondientes diligencias notariales de traducción al español otorgadas en el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador a las doce horas y quince minutos del día ocho de octubre de dos mil veinticuatro ante los oficios notariales de Sofia Guadalupe Quezada Galdamez; en el que consta que la señora Erica Ehst, en su calidad de vicepresidente de la oficina de energía y representante legal de DFC, confirió al compareciente poder especial, teniendo el compareciente facultades suficientes para celebrar el presente acto; y en el cual consta que la notario dio fe de la existencia y personería de DFC y de la calidad en la que actuaba Erica Ehst para el otorgamiento del poder; poder especial que no agregaré al legajo de anexos de mi protocolo por contener otras facultades pendientes de realizar; teniendo el compareciente facultades para celebrar el presente acto; y **ME DICEN**: Que por medio de esta escritura se constituye **FIDEICOMISO**, entre vivos, irrevocable, de **ADMINISTRACIÓN e INVERSIÓN**, que se denominará **FIDEICOMISO RIO LEMPA**, el cual se regirá por las leyes pertinentes de El Salvador y por las siguientes cláusulas: **CLÁUSULA PRIMERA - ANTECEDENTES**: i) De conformidad con: (1) el Acuerdo del dieciocho de junio de mil novecientos noventa y tres suscrito entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República de El Salvador relativo al Establecimiento del Fondo y del Consejo

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

Administrativo de la Iniciativa para las Américas, ratificado por el Decreto Legislativo número quinientos ochenta y cinco de fecha treinta de junio de mil novecientos noventa y tres, publicado en el Diario Oficial tomo trescientos veintiuno número ciento noventa y nueve, página once a la treinta y nueve, del veintiséis de octubre de mil novecientos noventa y tres (en adelante el "Acuerdo de Creación"); (2) el Acuerdo del catorce de septiembre de dos mil uno suscrito entre el Gobierno de la República de El Salvador y el Gobierno de los Estados Unidos de América relativo al Establecimiento de un Fondo de Conservación para los Bosques Tropicales y el Funcionamiento de un Consejo para la Conservación de los Bosques Tropicales, ratificado por el Decreto Legislativo número quinientos cincuenta y seis de fecha veinte de septiembre de dos mil uno, publicado en el Diario Oficial tomo número trescientos cincuenta y tres, número de diario ciento noventa y ocho del diecinueve de octubre de dos mil uno, y que, para dar cumplimiento al referido acuerdo, el Gobierno de la República de El Salvador y el Gobierno de los Estados Unidos de América suscribieron una enmienda por medio del Protocolo entre el Gobierno de la República de El Salvador y el Gobierno de los Estados Unidos de América para enmendar el Acuerdo relativo al establecimiento del Fondo y del Consejo Administrativo de la Iniciativa para las Américas, ratificado por la Asamblea Legislativa de El Salvador por medio de Decreto Legislativo número quinientos cincuenta y seis de fecha veinte de septiembre de dos mil veintiuno y publicado en el Diario Oficial tomo número trescientos cincuenta y tres el día diecinueve de octubre de dos mil uno; y (3) el Acuerdo del veintinueve de septiembre de dos mil veintiuno suscrito entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República de El Salvador relativo al Establecimiento de un Fondo de Conservación para los Bosques Tropicales y Arrecifes de Coral y el Funcionamiento de un Consejo para la Conservación de los Bosques Tropicales y Arrecifes de Coral, ratificado por el Decreto Legislativo número ciento ochenta de fecha doce de octubre del dos mil veintiuno, publicado en el Diario Oficial tomo número cuatrocientos treinta y tres del trece de octubre de dos mil veintiuno, y que, para dar cumplimiento al referido acuerdo el Gobierno de la República de El Salvador y el Gobierno de los Estados Unidos de América celebraron el Protocolo entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República de El Salvador en fecha veintinueve de septiembre de dos mil veintiuno para enmendar el Acuerdo relativo al establecimiento del Fondo y del Consejo Administrativo de la Iniciativa para las Américas, ratificado por la Asamblea Legislativa de El Salvador por medio de Decreto Legislativo número ciento ochenta y dos de fecha doce de octubre de dos mil veintiuno y publicado en el Diario Oficial tomo número cuatrocientos treinta y tres el día trece de octubre de dos mil veintiuno, en los cuales se estableció que: a) FIAES es administrado por un Consejo Administrativo con el objeto de promover las actividades destinadas a preservar, proteger o gestionar los recursos naturales y biológicos de la República de El Salvador de manera sustentable y ecológicamente acertada, de acuerdo con los artículos I y II numeral uno del Acuerdo de Creación; b) Que conforme lo establece el numeral tres del artículo II del Acuerdo de Creación, FIAES puede recibir dinero de otras procedencias, diferentes a acuerdos de reducción de deuda entre el Gobierno de El Salvador y el Gobierno de Estados Unidos de América, incluidos los acreedores públicos y privados del Gobierno de la República de El Salvador, y que una vez depositados se encontrarán sujetos a los requerimientos y las condiciones acordadas entre los

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

donantes de dicho dinero y las partes, siempre y cuando dichas condiciones sean compatibles con el Acuerdo de Creación; c) Que de conformidad a lo establecido en el numeral uno del artículo IV del Acuerdo de Creación, el Consejo Administrativo se encarga de la supervisión y administración del programa emprendido, así como de la vigilancia de las actividades financiadas con las donaciones; y d) Conforme al numeral cuatro del artículo IV del Acuerdo de Creación, el Consejo Administrativo debe adoptar su reglamento interno. ii) Que en fecha trece de julio de dos mil veintiuno, el Consejo Administrativo de FIAES aprobó integralmente la reforma del Reglamento Interno Operativo del Consejo Administrativo de FIAES (en adelante el "Reglamento"), siendo este el Reglamento vigente a la presente fecha, en el cual consta: a) en el artículo dos, que FIAES como fondo ambiental de interés social, sin fines de lucro, con personalidad jurídica propia y duración indefinida, tiene por objeto catalizar recursos en alianza con diferentes actores con el objeto de promover las actividades destinadas a preservar, proteger o gestionar los recursos naturales o biológicos de El Salvador, de manera sustentable y ecológicamente acertada; b) que de conformidad al artículo doce, corresponde al Consejo Administrativo velar por el cumplimiento de los fines de FIAES, administrar las cuentas, y aprobar los recursos para financiar proyectos, cuyas finalidades estén comprendidas dentro de los fines de FIAES; y c) en el artículo treinta y tres, FIAES puede financiar actividades tendientes a la restauración del medioambiente nacional, la restauración de ecosistemas y paisajes, incorporando la adaptación al cambio climático, la protección, conservación, mejoramiento, regeneración, restauración y el uso racional de los recursos naturales y el medio ambiente, y que además estén relacionadas en forma congruente con la Política Nacional de Medio Ambiente, su Estrategia y Plan de Acción vigentes, con recursos de otras cuentas de FIAES. iii) Que, de conformidad a lo establecido en la Política para la Recaudación y Administración de Fondos de FIAES, el Consejo Administrativo deberá establecer políticas para la recaudación y administración de fondos especiales, en el desarrollo de convenios que celebre FIAES en cumplimiento con lo establecido en el artículo dos numeral tres del Acuerdo de Creación. iv) Que conforme el Decreto Legislativo número Veinte, el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Hacienda fue autorizado para emitir la Deuda Soberana. A través de la Deuda Soberana, el Gobierno de la República de El Salvador busca facilitar los Objetivos del Programa (según dicho término se define en la Cláusula Cuarta de este instrumento) en la cuenca del Río Lempa en la República de El Salvador (en adelante, el "Proyecto"). v) Que en reunión del Consejo Administrativo, quedó asentada el acta número CA-CERO TRES/DOS MIL VEINTICUATRO, celebrada en el distrito de Santa Tecla, municipio de La Libertad Sur, departamento de La Libertad, a las nueve horas del día treinta de mayo de dos mil veinticuatro, en la que se sometió a consideración del Consejo Administrativo la aprobación de la movilización de recursos y alianzas estratégicas, y la aprobación de los instrumentos e informes, acordándose lo siguiente: a) en el punto dos punto dos, la firma de los documentos que regulan el Programa (según dicho término se define en la Cláusula Cuarta de este instrumento); b) en el punto dos punto cuatro, autorizar la constitución del Fideicomiso del Río Lempa, y c) en el punto dos punto cinco, autorizar la constitución del Fondo de Dotación. vi) Que en fecha once de octubre de dos mil veinticuatro, el Gobierno de la República de El Salvador, FIAES, CRS, y el Río Lempa SPV y el Agente del CFA, firmaron el

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

CFA. vii) Que como consecuencia de la firma del CFA, en fecha once de octubre de dos mil veinticuatro, FIAES, CRS, el Rio Lempa SPV y DFC firmaron el Contrato de Implementación de Proyecto (denominado en idioma inglés como "*Project Implementation Agreement*", en adelante "PIA"), por medio del cual FIAES y CRS se comprometen a ciertas obligaciones en relación a la administración del Programa y del manejo de los fondos objetos de este Fideicomiso Rio Lempa.

viii) Que, a fin de llevar a cabo el Proyecto, a) se crea el Programa y b) FIAES debe constituir un fideicomiso para la administración y ejecución del Fondo de Conservación y el Fondo de Dotación, dentro de los cuales se constituirán las Cuentas, conforme a la Documentación del Programa (según dicho término se define en la Cláusula Cuarta de este instrumento).ix) Que conforme el CFA, FIAES es uno de los Coadministradores del Programa y, por lo tanto, ha sido autorizado para que pueda aportar los Pagos de Conservación y de los Pagos de Dotación a este Fideicomiso Rio Lempa a efectos de asegurarse que dichos pagos sean utilizados en beneficio y para la ejecución del Programa. A efectos de asegurarse que dichos pagos sean utilizados en beneficio y para la ejecución del Programa, el Agente del CFA depositará las cantidades de dinero en las Cuentas, según corresponda. x) Que en fecha veintiséis de setiembre de dos mil veinticuatro, en el municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, el Consejo Administrativo adoptó el FMAP (según dicho término se define en la Cláusula Cuarta de este instrumento), cuyo objetivo es establecer los lineamientos y guías que deben cumplirse para administrar adecuadamente el Programa. xi) Que conforme al FMAP, se crea la Junta Supervisora del Programa, (denominado en idioma inglés como "*Program Supervisory Board*" o "PSB") la cual es un comité autónomo e independiente del Consejo Administrativo, y fungirá como el ente supervisor del Programa. xii) Que conforme al FMAP y el CFA, se crea la figura de "Administrador del Fondo", quien está encargado de la administración del fondo, rol que desempeñará FIAES. xiii) Que conforme al FMAP y el CFA, se crea la figura de "Director del Programa", quien está encargado de la administración del Programa. xiv) Que DFC y el Rio Lempa SPV firmaron un Contrato de Seguro por Incumplimiento Contractual para Mercados de Capitales (denominado en idioma inglés como "*Contract of Insurance for breach of Contract for Capital Markets*", en adelante "PRI"), por medio del cual DFC brindará una cobertura a título de seguro para cubrir el riesgo de un incumplimiento de un laudo arbitral en contra de la República de El Salvador por un impago de la Deuda Soberana. xv) Que DFC, de conformidad con sus políticas y objetivos brindará dicha cobertura de seguro para apoyar el Programa. Con el objetivo de asegurar que los fondos y bienes administrados por este fideicomiso sean usados de conformidad con las políticas y objetivos de DFC, DFC será parte del fideicomiso en calidad de Fideicomisario B.

**CLÁUSULA SEGUNDA - CONSTITUCIÓN DEL FIDEICOMISO:** El Fideicomitente, en cumplimiento a lo establecido en la Cláusula Primera (*Antecedentes*), constituye por este acto un **FIDEICOMISO ENTRE VIVOS IRREVOCABLE, DE ADMINISTRACIÓN E INVERSIÓN**, que se denomina "**FIDEICOMISO RIO LEMPA**" a favor de los Fideicomisarios, nombrando como Fiduciario a Banco Agrícola, S.A., para lo cual transfiere en propiedad al Fiduciario, la suma de **MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, más las aportaciones en efectivo que hará en el futuro el Fideicomitente para que el Banco Fiduciario los destine a los fines que se indican en este instrumento. **CLÁUSULA TERCERA - SUJETOS:** Fideicomitente: **FONDO DE LA INICIATIVA PARA**

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

**LAS AMÉRICAS – FIAES; Banco Fiduciario o Fiduciario: BANCO AGRÍCOLA, SOCIEDAD ANÓNIMA**, que puede abreviarse **BANCO AGRÍCOLA, S.A.**; **Fideicomisarios: FONDO DE LA INICIATIVA PARA LAS AMÉRICAS – FIAES**, como Fideicomisario A, y la **UNITED STATES INTERNATIONAL DEVELOPMENT FINANCE CORPORATION** como Fideicomisario B. **CLÁUSULA CUARTA - DEFINICIONES:** Para los efectos del presente instrumento, a menos que el contexto requiera otro sentido, los siguientes términos que comienzan con mayúscula tendrán el significado que se les adscribe a continuación: **"Administrador de Inversiones"** significa, en principio, JP Morgan Asset Management, entidad que ha sido designada conforme el FMAP y el CFA y que el Fideicomitente ha instruido al Fiduciario su contratación en nombre del Fideicomiso Rio Lempa, para administrar las inversiones del Fondo de Dotación y cualquier otra entidad que sea designada como administrador de inversiones del Fondo de Dotación de tiempo en tiempo conforme la Documentación del Programa. **"Administrador del Fondo"** significa FIAES. **"Agente del CFA"** significa ArtCap Advisory Services Ltd., o cualquier agente que lo remplace de conformidad con el CFA. **"Banco Depositario Extranjero"** significa, en la fecha de celebración del CFA, CSC Delaware Trust Company como banco depositario, o cualquier reemplazo seleccionado por la Junta Supervisora del Programa (sujeto al consentimiento de DFC), o el Fideicomisario B, de haber ocurrido un Evento de Control de DFC. **"Bienes Fideicomitados"** tendrá el significado asignado en la Cláusula Quinta (*Bienes Fideicomitados*) de este instrumento. **"Causales de Remoción del Fiduciario"** significa, en relación con el Fiduciario, cada uno de los eventos que se describen a continuación por los cuales el Fiduciario podrá ser removido de su cargo: **a)** que el Fiduciario incumpla materialmente con sus obligaciones contenidas en el presente instrumento y la ley; **b)** que alguna de las representaciones realizadas por el Fiduciario en la Cláusula Trigésimo Cuarta (*Representaciones*) sean falsas o incorrectas; **c)** que el Fiduciario incumpla con sus obligaciones contenidas en la Cláusula Trigésimo Quinta (*Obligaciones para la Prevención del Lavado de Dinero*); y **d)** por las causales establecidas en el artículo mil doscientos cincuenta y siete del Código de Comercio-. **"Causales de Revocación de FIAES"** significa, en relación con FIAES, cada uno de los eventos establecidos en el CFA bajo el término definido en idioma inglés como *"Program Co-Managers Replacement Events"*. **"Causales de Renuncia"** significa los siguientes eventos o causales conforme a los cuales el Fiduciario podrá renunciar a su designación como fiduciario del Fideicomiso Rio Lempa: **a)** que ocurra un impago en las compensaciones estipuladas a favor del Fiduciario; **b)** cuando FIAES incumpla materialmente sus obligaciones contenidas en el presente instrumento; **c)** que el Fideicomitente no proporcione la información requerida para actualizar su perfil o documentar el origen de fondos; o **d)** Cuando FIAES o sus directivos, representantes, apoderados o agentes, llegaren a ser: **i)** condenado(s) por parte de las autoridades competentes por delitos generadores de corrupción, el delito de lavado de activos, y sus delitos generadores, incluidos los delitos contra la administración pública o el delito de financiación del terrorismo o administración de recursos relacionados con actividades terroristas o el delito de financiación de la proliferación de armas de destrucción masiva; **ii)** sancionado(s) administrativamente por violaciones a cualquier norma relacionada con la prevención del lavado de activos, financiamiento al terrorismo y financiación de la proliferación de armas de destrucción masiva; **iii)** incluido(s) en listas administradas por cualquier autoridad nacional o extranjera para el control del lavado de activos y/o financiación del terrorismo y/o financiación de la proliferación de armas de destrucción masiva y/o

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

corrupción en cualquiera de sus modalidades. "Consejo Administrativo" significa el Consejo Administrativo de FIAES creado conforme el Acuerdo de Creación. "CFA" significa el Contrato de Fondeo de Conservación o "*Conservation Funding Agreement*" en inglés, celebrado entre el Gobierno de El Salvador, el Rio Lempa SPV, CRS, FIAES y el Agente del CFA, en fecha once de octubre de dos mil veinticuatro. "Coadministradores del Programa" significa los colíderes técnicos del Programa, conjuntamente, FIAES y CRS, y cualquier reemplazo en el futuro. "Costos de Arranque" significa los gastos incurridos por FIAES y CRS para el inicio de las operaciones del Programa, incluyendo, sin limitación, al reclutamiento de personal, adquisición de tecnología y equipo para el Programa, alquiler de oficina y otros, conformen se especifican en el presupuesto preparado por los Coadministradores del Programa y que ascienden a un total de cuatro millones de Dólares. "CRS" significa Catholic Relief Services, una entidad sin fines de lucro existente de conformidad con las leyes del Distrito de Columbia, Estados Unidos de América, la cual será uno de los Coadministradores del Programa. "Cuenta de Conservación" significa la cuenta de ahorro en Banco Agrícola, S.A., cuyo titular será el Fideicomiso Rio Lempa, donde se recibirán los Pagos de Conservación de acuerdo con lo estipulado en la Documentación del Programa. "Cuenta de Dotación" significa la cuenta abierta en o administrada por el Administrador de Inversiones, cuyo titular será el Fideicomiso Rio Lempa, en la cual se recibirán los Pagos de Dotación, entre otros propósitos, de acuerdo con lo estipulado en la Documentación del Programa. "Cuenta de Reemplazo del Fiduciario" significa la cuenta del Rio Lempa SPV, que será abierta en el Banco Depositario Extranjero ante la ocurrencia de alguna de las Causales de Remoción del Fiduciario. "Cuenta Local Transitoria" significa la cuenta de ahorro en Banco Agrícola S.A., cuyo titular será el Fideicomiso Rio Lempa y será parte del Fondo de Conservación, a la cual podrán trasladarse cantidades desde la Cuenta de Dotación. Los fondos depositados en esta cuenta permanecerán de forma transitoria mientras son utilizados para los Proyectos de Inversión Especiales. "Cuentas" significa, conjuntamente la Cuenta de Conservación, la Cuenta de Dotación y la Cuenta Local Transitoria. "Cuenta de Suspensión del Río Lempa SPV" significa, la cuenta en nombre del Río Lempa SPV, abierta, en principio, en el Banco Depositario Extranjero, de conformidad con el contrato de depósito CFA (denominado en inglés en el CFA como "*CFA Depository Agreement*"), para el depósito de fondos como se indica en este instrumento. "Decreto Legislativo Veinte" significa el decreto legislativo aprobado por la Asamblea Legislativa en fecha veintitrés de mayo de dos mil veinticuatro, publicado en el Diario Oficial tomo número cuatrocientos cuarenta y tres de fecha veintitrés de mayo de dos mil veinticuatro, por medio del cual, entre otros aspectos, se autorizó al Órgano Ejecutivo en el Ramo de Hacienda para que gestione la obtención de recursos por la suma de hasta mil quinientos millones de Dólares, a través de la emisión o ejecución de títulos valores de crédito. "Desembolsos Categoría Uno y Dos" significa los desembolsos a favor del Programa o para cumplir con los Objetivos del Programa que se harán desde el Fondo de Conservación para fondear gastos relacionados con la administración, manejo y gastos generales del Programa contenidos en la categoría uno o "*Category 1: Management, Administration, and Overhead*" en inglés del presupuesto del Programa y para la asistencia técnica, entrenamiento y operaciones del Programa contenidos en la categoría dos o "*Category 2: Program Technical Assistance, Training, and Operations*" en inglés del presupuesto del Programa, todo conforme con lo establecido en la Sección VII del FMAP denominada "Administración de los Fondos del Programa de

Execution Version

Fideicomiso-Rio Lempa

Conservación (Presupuesto del Programa)" o "*Management of Program Conservation Funds (Program Budget)*" en inglés. "**Desembolsos Categoría Tres**" significa los desembolsos a favor del Programa o para cumplir con los Objetivos del Programa que se harán desde el Fondo de Conservación para fondear las subvenciones y subcontratos del Programa contenidos en la categoría tres o "*Category 3: Grant-funded Program Components and Sub-Contracts*" en inglés del presupuesto del Programa, todo conforme con lo establecido en la Sección VII del FMAP denominada Administración de los Fondos del Programa de Conservación (Presupuesto del Programa) o "*Management of Program Conservation Funds (Program Budget)*" en inglés. "**Deuda Soberana**" significa el bono de impacto emitido por la República de El Salvador en virtud del Decreto Legislativo Veinte. "**Director del Programa**" significa la persona designada como director del programa ("*program director*" en inglés), incluyendo el director interino, bajo el FMAP de tiempo en tiempo. "**Documentación del Programa**" significa, colectivamente, el CFA, el FMAP, el documento técnico (denominado en inglés como "*Technical Document*" en el CFA), el contrato de agente verificador (denominado en inglés como "*Verification Agent Agreement*" en el CFA), el contrato de depósito CFA (denominado en inglés como "*CFA Depository Agreement*" en el CFA), el PIA, este Fideicomiso Rio Lempa, y cualquier otro contrato a celebrarse en relación con el Programa. "**Dólares**" significa dólares, moneda de curso legal de los Estados Unidos de América. "**Estrategia Temporal de Inversión**" significa la Política de Inversiones de FIAES para los fideicomisos y mandatos bancarios de confianza que FIAES en su calidad de fideicomitente, mantiene para los otros fideicomisos de inversión en los que participa y en los que Banco Agrícola, S.A., actúa como fiduciario. "**Evento de Control de DFC**" significa cualquiera de los siguientes eventos (i) el impago del pago íntegro de conservación bajo el CFA (denominado en inglés como "*conservation make whole*" en el CFA); (ii) el impago del pago íntegro de conservación bajo la Deuda Soberana; y/o (iii) el pago de DFC del monto de compensación establecido en el PRI y un impago de un laudo arbitral contra la República originado de la Deuda Soberana conforme lo establecido en la sección diez punto cero tres del CFA (denominada en inglés como "*DFC Control of Endowment Funds*"). "**Fiduciario Sustituto**" tendrá el significado asignado en la Cláusula Vigésimocuarta (*Procedimiento de Sustitución del Fiduciario*). "**FMAP**" significa la Política de Gestión y Administración de Fondos para el Programa de Conservación y Restauración del Río Lempa o "*Fund Management and Administration Policy Rio Lempa Conservation and Restoration Program*" en inglés, la cual fue adoptada por el Consejo Directivo en fecha treinta de mayo de dos mil veinticuatro y adjuntado como anexo al CFA. "**Fondo de Conservación**" significa, conjuntamente, la Cuenta de Conservación, la Cuenta Local Transitoria, las cantidades de dinero depositadas en dichas cuentas, incluyendo los Pagos de Conservación, los títulos valores, inversiones, así como los rendimientos, intereses, productos y demás cuentas que serán administrados e invertidos por el Fiduciario en cumplimiento con lo establecido en este instrumento y la Documentación del Programa. "**Fondo de Dotación**" significa, conjuntamente, la Cuenta de Dotación, las cantidades de dinero depositadas en dicha cuenta, incluyendo los Pagos de Dotación, los títulos valores, inversiones, así como los rendimientos, intereses, productos y demás cuentas que serán administrados e invertidos en el extranjero por el Administrador de Inversiones en cumplimiento con lo establecido en este instrumento y la Documentación del Programa. "**Junta Supervisora del Programa**" significa la junta supervisora autónoma (denominada en inglés como "*Program Supervisory Board*") e independiente de FIAES,

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

creada de conformidad con el FMAP, la cual será la autoridad supervisora del Programa. "**Leyes Contra el Lavado de Dinero**" significa la Ley de Secreto Bancario ("*Bank Secrecy Act*" en inglés), modificada por la Ley Patriota ("*USA Patriot Act*" en inglés) de los Estados Unidos de América, la Ley de Control del Lavado de Dinero ("*Money Laundering Control Act*" en inglés) de los Estados Unidos de América; la Ley Contra el Lavado de Dinero y de Activos de El Salvador y su Reglamento, el Instructivo para la Prevención, Detección y Control del Lavado de Dinero y de Activos, Financiación del Terrorismo y la Financiación de la Proliferación de Armas de Destrucción Masiva, emitido por el Fiscal General de la República de El Salvador, y cualquier otra ley, regulación, orden, decreto o directiva en cualquier jurisdicción relevante relacionada con la prevención del lavado de dinero. "**Leyes de Prácticas contra la Corrupción**" significa la Ley Contra Prácticas Corruptas en el Extranjero ("*Foreign Corrupt Practices Act*" en inglés) de los Estados Unidos de América y cualquier otra ley aplicable relacionada con el soborno, corrupción o prácticas de negocios similares. "**Notificación de Control de DFC**" significa la notificación que podrá enviar el Fideicomisario B, informando al Fiduciario que las instrucciones relacionadas con el manejo, destino y desembolsos de los Bienes Fideicomitados conferidas al Fideicomisario A en este instrumento serán ejercidas a partir de la notificación por el Fideicomisario B por haber ocurrido una Causal de Revocación de FIAES o un Evento de Control de DFC, utilizando el formato incluido en el Anexo A, el cual es firmado por los comparecientes y el suscrito notario. "**Notificación de Terminación de Participación de DFC**" significa la notificación que podrá enviar DFC informando que todas las obligaciones debajo la Deuda Soberana han sido pagadas en su totalidad y/o que la cobertura del seguro otorgada por DFC sobre la Deuda Soberana ha finalizado su vigencia, utilizando el formato incluido en el Anexo B, el cual es firmado por los comparecientes y el suscrito notario. "**Objetivos del Programa**" significa los objetivos y la finalidad del Programa, los cuales consisten en la restauración del Rio Lempa por medio de a) servicios de restauración de ecosistemas, con énfasis en incrementar la recarga hídrica, mejorar la calidad del agua, e incrementar la biodiversidad; b) promover el desarrollo económico y la resiliencia de los medios de sustento, especialmente en zonas rurales. Específicamente, el Programa tiene como propósito alcanzar los siguientes objetivos de desarrollo a) mejorar la calidad del agua y la cuenca por medio de un enfoque integral de manejo de cuencas, b) mejorar el manejo y uso eficiente del agua en todos los sectores, incluyendo en el suministro para la agricultura, industria y uso doméstico; c) restaurar la biodiversidad y servicios de ecosistema por medio de agricultura regenerativa, soluciones basadas en la naturaleza e infraestructura verde; d) estimular el desarrollo económico y los medios de sustento, especialmente la agricultura y empresas rurales; e) fortalecer el desarrollo, manejo y capacidad de monitoreo de recursos hídricos prioritarios; y f) fortalecer las políticas medioambientales y la capacidad de ejecución a nivel local y nacional. "**Pago de Conservación**" significa los pagos que debe realizar la República de El Salvador conforme el artículo quinto del CFA (denominado en inglés como "*Conservation Payments and other Payments*"), los cuales, en principio, serán recibidos en la cuenta administrativa del Agente del CFA en el Banco Depositario Extranjero y transferidos a la Cuenta de Conservación. "**Pago de Dotación**" significa los pagos que debe realizar la República de El Salvador conforme el artículo quinto del CFA (denominado en inglés como "*Conservation Payments and other Payments*"), los cuales, en principio, serán recibidos en la cuenta del Agente del CFA en el Banco Depositario Extranjero y transferidos a la Cuenta de Dotación. "**Pagos Prohibidos**" significa el

Execution Version

Fideicomiso Río Lempa

pago a cualquier persona de cualquier oferta, regalo, pago, promesa de pago o autorización para realizar un pago en dinero o cualquier valor, directa o indirectamente, para el uso o beneficio de cualquier oficial o empleado público con el propósito de influenciar cualquier acto o decisión u omisión de dicho oficial para obtener un negocio o asegurar un beneficio inadecuado para los Coadministradores del Programa, el Programa o cualquier otra persona, sin perjuicio de que no se considerará que un pago es un Pago Prohibido si es permitido por la ley. "**Partes Relevantes CLD**" tiene el significado asignado en la Cláusula Trigésimo Cuarta (*Representaciones*). "**Periodo de Control de DFC**" significa el periodo durante el cual ocurra y continúe sin resolverse un Evento de Control de DFC. "**Persona Sancionada**" significa cualquier persona, organización o vehículo i) designado por la Oficina de Control de Bienes Extranjeros de los Estados Unidos de América como un nacional específicamente designado o una persona bloqueada o incluida en cualquier lista de sanciones de cualquier entidad gubernamental de los Estados Unidos de América, ii) que es o es parte de un gobierno en un Territorio Sancionado; iii) propiedad o controlado por cualquiera de las personas antes mencionadas, iv) localizado dentro u operando en un Territorio Sancionado o v) sujeto a Sanciones de cualquier forma. "**PIA**" tiene el significado asignado en la Cláusula Primera (*Antecedentes*). "**Políticas CLD/CTC**" tiene el significado asignado en la Cláusula Trigésimo Cuarta (*Representaciones*). "**Política de Egresos del Programa**" significa la política que contiene los nombres y forma de firma de las personas autorizadas para suscribir las solicitudes de retiros de fondos del Fideicomiso Río Lempa, la cual será aprobada por la Junta Supervisora del Programa. Mientras la Junta Supervisora del Programa no haya aprobado la Política de Egresos del Programa y esta no haya sido proporcionada al Fiduciario, se entenderá como vigente la Política de Egresos de FIAES vigente a la fecha de otorgamiento de este instrumento, aplicando para los Desembolsos Categoría Uno y Dos, lo dispuesto para las transferencias de cualquier tipo y para los Desembolsos Categoría Tres lo dispuesto en los desembolsos para las ejecutoras. "**Política de Inversión del Programa**" significa la política de inversión para guiar las decisiones y estrategias de inversión del Fondo de Dotación y el Fondo de Conservación, incluyendo los fondos depositados en las Cuentas, que será aprobada por la Junta Supervisora del Programa, siguiendo los lineamientos indicados en el FMAP, según la misma sea enmendada por la Junta Supervisora del Programa de tiempo en tiempo y según los términos del FMAP. "**PRI**" tiene el significado asignado en la Cláusula Primera (*Antecedentes*). "**Programa**" significa, conjuntamente, el grupo de personas jurídicas y naturales, cuentas, contratos, manuales y políticas encargadas de ejecutar o asegurar la implementación y administración de un programa integral de seguridad hídrica, enfocado en la restauración del Río Lempa, incluyendo sus afluentes, cuencas, y servicios de ecosistema que se prestan a las ciudades y comunidades rurales, incluyendo el destino de agua para uso doméstico, industrial, en cultivo, en hidroelectricidad, en biodiversidad y mitigación del riesgo climático conforme el término definido en inglés por el CFA como "*Program*". "**Proyecto**" tiene el significado asignado en la Cláusula Primera (*Antecedentes*). "**Proyectos de Inversión Especiales**" tiene el mismo significado asignado por el término definido en inglés por el CFA como "*Special Projects Investments*". "**Reglamento**" tendrá el significado establecido en la Cláusula Primera (*Antecedentes*) de este instrumento. "**Río Lempa SPV**" significa RLC SPV, Ltd., una sociedad de responsabilidad limitada ("*limited liability company*" en inglés) constituida y existente de conformidad con las leyes de las Islas Caimán. "**Sanciones**" significa

Execution Version

Fideicomiso Río Lempa

cualquier sanción económica o financiera o embargos o restricciones de comercio implementadas o ejecutadas por la Oficina de Control de Bienes Extranjeros, el Departamento de Estado, Departamento de Comercio o cualquier agencia del Gobierno de los Estados Unidos de América. "Subvenciones Directas" significa las subvenciones otorgadas a grupos u organizaciones calificadas sin someterse a un proceso competitivo, conforme la definición en inglés de "Direct Grants" en el FMAP. "Territorio Sancionado" significa cualquier territorio o país que está sujeto a Sanciones de exportaciones, importaciones o embargos financieros o de inversiones. **CLÁUSULA QUINTA – BIENES FIDEICOMITIDOS:** Los bienes fideicomitidos estarán integrados por las cantidades que el Fideicomiso Río Lempa reciba en virtud del CFA, incluyendo los Pagos de Conservación y los Pagos de Dotación, que se administrarán en el patrimonio del Fideicomiso Río Lempa y estarán compuestas por el Fondo de Conservación y el Fondo de Dotación, y los rendimientos que se generen por las inversiones que se realicen en los mencionados fondos (referidos en este instrumento como los "Bienes Fideicomitidos"). Las cantidades administradas podrán ser incrementadas con los intereses, rendimientos o productos que se obtengan por la inversión que haga el Banco Fiduciario respecto del Fondo de Conservación y/o el Administrador de Inversiones del Fondo de Dotación. Las cantidades aportadas en el Fondo de Conservación podrán retirarse de conformidad a lo establecido en la Cláusula Decimoctava (*Desembolsos y Retiros del Fondo de Conservación*). Las cantidades aportadas en el Fondo de Dotación podrán ser retiradas cuando se cumplan las condiciones establecidas en la Cláusula Decimonovena (*Desembolsos y Retiros de Fondo de Dotación*). El Fiduciario requerirá al Fideicomitente la información necesaria para realizar el proceso de debida diligencia correspondiente al origen de los fondos, reservándose el derecho de no aceptar aquellos fondos respecto de los que no pueda documentarse su origen o cualquier requisito en relación con las normas, leyes y políticas aplicables a la prevención del lavado de dinero y activos, así como a la prevención del financiamiento al terrorismo. El Fideicomitente declara bajo juramento que los Bienes Fideicomitidos tienen y tendrán un origen lícito y en especial no provienen ni provendrán de ninguna actividad relacionada con el blanqueo de capitales o financiamiento del terrorismo. Además declara bajo juramento: que la constitución del presente Fideicomiso Río Lempa no tiene un objetivo ni causa ilícita; sin embargo, en caso de iniciarse en contra del Fideicomitente investigaciones relacionadas con las mencionadas actividades por considerarlas ilícitas, o en caso de identificarse operaciones sospechosas del Fideicomitente en relación con el Fideicomiso Río Lempa o los Bienes Fideicomitidos, el Fiduciario queda desde ahora, expresa e irrevocablemente, autorizado para proporcionar a las autoridades competentes las informaciones que éstas demanden o las que debe proporcionar por iniciativa propia, de conformidad con lo previsto en la legislación aplicable en El Salvador. **CLÁUSULA SEXTA – NOMBRAMIENTO DEL FIDUCIARIO, TRANSFERENCIA, TRADICIÓN DE DOMINIO Y ADMINISTRACIÓN DEL FIDEICOMISO:** El Fideicomitente al nombrar como fiduciario a Banco Agrícola, S.A., transfiere en propiedad, el dinero fideicomitado mencionado, haciéndole la tradición del dominio, posesión y demás derechos que le corresponden a su representada sobre dicho dinero, otorgándole las más amplias facultades y poderes que sean necesarios para el cumplimiento de los fines del Fideicomiso Río Lempa, por lo cual, incluye facultades de disposición y amplio poder en cuanto a derecho fuese necesario, con las limitantes que más adelante se señalan. **CLÁUSULA SÉPTIMA – FINALIDAD DEL FIDEICOMISO:** El Fideicomiso Río Lempa tendrá las siguientes

Execution Version

Fideicomiso Río Lempa

finalidades a) el manejo integral de todo tipo de inversión para obtener el mayor rendimiento posible de los Bienes Fideicomitados de acuerdo con las condiciones de mercado y a las instrucciones contenidas en este instrumento, todo de conformidad a los requisitos y límites que establecen las leyes de la República de El Salvador; b) gestionar los Bienes Fideicomitados conforme a las instrucciones, términos y condiciones establecidos en este instrumento con el propósito de que los Bienes Fideicomitados sean utilizados por los Fideicomisarios en beneficio del Programa y para la consecución de los Objetivos del Programa; y c) cumplir las instrucciones de la DFC ante la ocurrencia de una de las Causales de Revocación de FIAES y/o un Evento de Control de DFC conforme lo establecido en este instrumento. **CLÁUSULA OCTAVA – INVERSIONES DE LOS BIENES FIDEICOMITIDOS:** El patrimonio del Fideicomiso Río Lempa se encontrará conformado por las cantidades depositadas en el Fondo de Conservación y el Fondo de Dotación, así como los títulos valores, rendimientos, intereses o productos que conformen los portafolios. El Fiduciario deberá administrar dichos bienes de forma separada, debiendo diferenciar los bienes correspondientes a cada fondo, llevar contabilidad independiente a la suya y a la de otros negocios, y mantener sus propios registros contables de acuerdo con la ley, debiendo realizar lo siguiente: **a) Fondo de Conservación:** Para la administración del Fondo de Conservación el Banco Fiduciario: i) Invertirá el dinero depositado en la Cuenta de Conservación en instrumentos financieros emitidos en El Salvador y en el extranjero expresados en Dólares, tales como: 1) En El Salvador, en instrumentos emitidos por el Estado, Banco Central de Reserva, instituciones autónomas, instituciones financieras legalmente establecidas y reportos; también podría invertir los Bienes Fideicomitados en instrumentos bancarios o bursátiles, tales como: cuentas de depósito, inclusive pero sin limitarse a certificados de depósito a plazo, cuentas de administración de cartera, fondos de inversión, etcétera; 2) En instrumentos emitidos en el extranjero, emitidos por los estados y bancos centrales, instituciones financieras legalmente establecidas e instituciones administradoras de fondos de inversión; ii) podrá enajenar y/o gravar los bienes fideicomitados que se encuentren invertidos en instrumentos financieros, bancarios o bursátiles, siempre y cuando sea necesario para contribuir a la consecución de los fines del Fideicomiso Río Lempa y conforme las políticas y lineamientos de inversión referidos en el presente instrumento, para fines como por ejemplo proveer la liquidez necesaria a través de reportos, pignoración de depósitos a plazo, etcétera. iii) inicialmente, el Fondo de Conservación se administrará según la Estrategia Temporal de Inversión hasta la fecha en que el Fiduciario sea notificado de que la Junta Supervisora del Programa adoptó la Política de Inversión del Programa al Fiduciario. Después de que el Fiduciario sea notificado de la adopción de la Política de Inversión del Programa, el Fondo de Conservación deberá administrarse conforme dicha política durante la vigencia del Fideicomiso Río Lempa. No obstante lo anterior, el Fiduciario se acoplará según las condiciones de mercado y la legislación local se lo permitan y dentro del período de ajuste que se acuerde en la Política de Inversión del Programa. iv) En un plazo no mayor a tres días hábiles después de la obtención del Número de Identificación Tributaria del Fideicomiso Río Lempa, el Fiduciario deberá abrir la Cuenta de Conservación. **B) Fondo de Dotación.** Para la administración del Fondo de Dotación, el Banco Fiduciario, por medio del Fideicomiso Río Lempa, deberá: i) en cumplimiento a las instrucciones del Fideicomitente, contratar al Administrador de Inversiones, quien será la entidad encargada de manejar, invertir, administrar y rendir cuentas sobre las cantidades, rendimientos o productos del Fondo de Dotación, contratación

Execution Version

Fideicomiso Río Lempa

que no requerirá la aprobación de la Junta Supervisora del Programa; ii) tan pronto como sea posible pero en un plazo no mayor a ciento ochenta días contados a partir de la emisión de la Deuda Soberana, siempre y cuando se haya completado la inscripción de este instrumento en el Registro de Comercio, se haya obtenido el número de identificación tributaria del Fideicomiso Río Lempa y se haya recibido nota de parte del Fideicomisario A, firmada por el director ejecutivo de FIAES, indicando el fondo de inversión colectiva seleccionado, abrir la Cuenta de Dotación con Administrador de Inversiones, la cual será una cuenta en Dólares establecida con el propósito de recibir los Pagos de Dotación y el retorno de las inversiones realizadas. En principio, la Cuenta de Dotación deberá, de permitirlo las leyes aplicables, ser una cuenta de inversión representada en participaciones en un fondo de inversión colectiva. Para este propósito, el Banco Fiduciario, en representación del Fideicomiso, deberá celebrar el respectivo contrato de cuenta (denominado, en principio "account agreement" en inglés). Inicialmente, la Cuenta de Dotación será manejada por el Administrador de Inversiones y se abrirá en Luxemburgo; iii) en principio, la Cuenta de Dotación se regirá por las siguientes reglas 1) El fondo de inversión colectiva será seleccionado por el Fideicomisario A. 2) En un inicio, los fondos en la Cuenta de Dotación serán invertidos en un fondo de inversión colectivo del Administrador de Inversiones. Mientras los fondos estén invertidos en el fondo de inversión colectivo del Administrador de Inversiones, las inversiones y manejo de dichos fondos se harán conforme las políticas establecidas para dicho fondo de inversión colectivo y la Documentación del Programa. iv) Después de que los fondos en la Cuenta de Dotación alcancen niveles adecuados, el Fideicomisario A, previa aprobación de la Junta Supervisora del Programa, para lo cual deberá presentar una certificación con firmas autenticadas por notario del acuerdo tomado por la Junta Supervisora del Programa, podrá requerir al Banco Fiduciario que, en nombre del Fideicomiso, celebre un contrato de administración de inversiones (denominado, en principio, "investment management agreement" en inglés) con la entidad que indique la Junta Supervisora del Programa y que la Cuenta de Dotación y/o el Fondo de Dotación sea manejado como una cuenta separada o portafolio individual de inversión, cuya estrategia de inversión se guiará por lo establecido en la Documentación del Programa. Al darse el cambio de un fondo de inversión colectivo a un portafolio individual de inversión, queda entendido entre las partes que el Fiduciario estará autorizado a gestionar la apertura de las cuentas de depósito, correduría, custodia y cualquier otra que pudiese ser requerida para tal fin. v) El contrato de administración de inversiones no podrá ser modificado por el Banco Fiduciario sin el consentimiento expreso de la Junta Supervisora del Programa, para lo cual el Fideicomisario A deberá presentar una certificación con firmas autenticadas por notario del acuerdo tomado por la Junta Supervisora del Programa al respecto. Cualquier modificación, incluyendo, las instrucciones iniciales contenidas en la presente Cláusula Octava referente a la Cuenta de Dotación o al manejo del Fondo de Dotación, deberá contar con la previa aprobación de la Junta Supervisora del Programa, para lo cual el Fideicomisario A deberá suministrar certificación con firmas autenticadas por notario del acuerdo por medio del cual se otorga.

**CLÁUSULA NOVENA – ATRIBUCIONES Y OBLIGACIONES GENERALES DEL BANCO FIDUCIARIO PARA EL FIDEICOMISO RIO LEMPA:** El Banco Fiduciario tendrá las atribuciones y obligaciones siguientes: a) Cumplir con los fines del Fideicomiso Río Lempa. B) Mantener los Bienes Fideicomitidos debidamente separados de sus demás bienes y de los correspondientes a otros Fideicomisos. C) Presentar durante los primeros veinte días hábiles del mes siguiente un reporte con

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

los estados financieros del Fideicomiso Rio Lempa, que incluirán los saldos del Fondo de Conservación y Fondo de Dotación. Los estados financieros y reportes comprenden: balance de situación, estados de resultados, estado de cambios en el patrimonio, flujo de efectivo, detalle del movimiento de la cuenta de ahorros local y su respectivo estado de cuenta, reporte de la situación de las inversiones vigentes del Fideicomiso Rio Lempa, e informe mensual de cálculo de la comisión. **D)** Designar a los auxiliares y apoderados, incluyendo, abogados, contadores, auditores y asesores que la ejecución de este Fideicomiso Rio Lempa requiera. **E)** Conservar, suscribir y registrar al Fideicomiso Rio Lempa como titular de los Bienes Fideicomitados, cualesquiera documentos, títulos o bienes que integren el Fideicomiso Rio Lempa. **F)** Permitir que los Fideicomisarios puedan revisar e inspeccionar cualquier documentación relacionada con el Fideicomiso Rio Lempa. **G)** Guardar reserva y confidencialidad sobre los actos y documentos relacionados con los Bienes Fideicomitados, sin perjuicio de lo anterior, la información antes indicada puede ser revelada en virtud de auditorías, orden o requerimiento de alguna autoridad administrativa o judicial. **H)** Cumplir con las obligaciones formales fiscales del Fideicomiso Rio Lempa de conformidad a la legislación vigente en El Salvador. **I)** Notificar inmediatamente al Fideicomisario B de cualquier incumplimiento de FIAES al presente Fideicomiso Rio Lempa que sea de su conocimiento. **J)** De ocurrir una sustitución o revocación del Fiduciario, éste deberá entregar un reporte de gestión, y cualquier otra información o documentación que razonablemente puedan solicitar los Fideicomisarios para la continuidad de este fideicomiso y/o el Programa, a la entidad que indiquen los Fideicomisarios. **K)** Permitir la intervención de DFC ante la ocurrencia de un Evento de Control de DFC. **L)** Cualquier otra atribución u obligación no prevista en este Fideicomiso Rio Lempa e impuesta por la vigente Ley de Bancos, el Código de Comercio y/o cualquier otra ley aplicable. **CLÁUSULA DÉCIMA – ATRIBUCIONES Y OBLIGACIONES DEL BANCO FIDUCIARIO PARA EL FONDO DE CONSERVACIÓN:** **a)** Tener a su cargo la administración y manejo de los Bienes Fideicomitados. **B)** Atender cualquier consulta del Fideicomitente o los Fideicomisarios respecto a las inversiones realizadas. **C)** Invertir y distribuir los Bienes Fideicomitados de conformidad con las disposiciones de este instrumento. **D)** Las inversiones se realizarán recibida una programación preliminar de utilización de fondos por parte del Fideicomisario A, inicialmente, conforme la Estrategia Temporal de Inversión y, después de aprobada la Política de Inversión del Programa, se realizará conforme dicha política, la que se mantendrá vigente, en tanto no se le comunique al Fiduciario cambios en la misma. Cualquier cambio a dicha política deberá ser consistente con la Ley de Bancos y demás leyes y normativas aplicables, con las condiciones actuales de los mercados financieros y bursátiles, nacionales e internacionales, y la Documentación del Programa que respondan, de manera adecuada al objetivo del presente Fideicomiso Rio Lempa y deberá ser aprobado por la Junta Supervisora del Programa, debiendo presentar el Fideicomisario A como evidencia de dicha aprobación al Fiduciario una certificación con firmas autenticadas por notario del acuerdo por medio del cual se otorga dicha aprobación. En caso se apruebe una nueva Política de Inversión del Programa el Fiduciario se acoplará según las condiciones de mercado se lo permitan y dentro del período de ajuste que el Fideicomisario A y el Fiduciario acuerden. **E)** Proveer al Programa de la liquidez de los recursos fideicomitados para hacerle frente a los desembolsos para el Programa financiados por el Fondo de Conservación, de acuerdo a la Cláusula Decimoctava (*Desembolsos o Retiros del Fondo de Conservación*). **F)** Contabilizar las operaciones y movimientos del Fondo de

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

Conservación de acuerdo con lo estipulado en la Cláusula Trigésimo Primera (*Cláusulas Especiales*).

G) Presentar al Fideicomisario A reportes mensuales sobre el rendimiento de la Cuenta de Fondo de Conservación. H) Prestar otros servicios inherentes a la gestión de las inversiones y servicios bancarios sobre el Fondo de Conservación.

**CLÁUSULA DECIMOPRIMERA – ATRIBUCIONES Y OBLIGACIONES DEL BANCO FIDUCIARIO PARA EL FONDO DE DOTACIÓN:**

a) Contratar al Administrador de Inversiones instruido por el Fideicomitente según lo estipulado en la Cláusula Octava (*Inversiones de los Bienes Fideicomitados*) tan pronto como sea posible luego de la inscripción de este instrumento, en el Registro de Comercio, se haya obtenido el número de identificación tributaria del fideicomiso y se haya recibido nota de parte del Fideicomisario A, firmada por el director ejecutivo de

FIAES, indicando el fondo de inversión colectiva seleccionado.

B) Abrir las cuentas que sean necesarias, incluyendo las cuentas de depósito y correduría bursátil que se requieran para la administración del Fondo de Dotación de acuerdo con lo estipulado en la Cláusula Octava (*Inversiones de los Bienes Fideicomitados*).

C) Recibir del Administrador de Inversiones la información y documentación correspondiente para integrarla en los estados financieros del Fideicomiso Rio Lempa.

D) Contabilizar los saldos del Fondo Dotación y la Cuenta de Dotación de acuerdo con lo estipulado en la Cláusula Trigésimo Primera (*Cláusulas Especiales*) literal d).

e) En caso de que el Administrador de Inversiones sea sustituido, realizar todos los actos que el Fideicomisario A (salvo en caso se haya emitido una Notificación de Control de DFC, en cuyo caso será facultad del Fideicomisario B) indique para la contratación de un nuevo Administrador de Inversiones, y gestión y protección del Fondo de

Dotación, indicaciones que deberán estar amparadas por un acuerdo de la Junta Supervisora del Programa, para lo cual el Fideicomisario A deberá presentar una certificación con firmas autorizadas por notario.

F) Atender las solicitudes de retiro del Fondo de Dotación, de acuerdo con la Cláusula Decimonovena (*Desembolsos o Retiros del Fondo de Dotación*).

G) Brindar las autorizaciones que el Administrador de Inversiones pueda requerir del Fideicomiso para que FIAES, en su calidad de Fideicomitente o Fideicomisario A pueda tener acceso a realizar Consultas, incluyendo pero sin limitarse, a conocer sobre el cumplimiento de las obligaciones legales y tributarias del Fondo de

Dotación, solicitar reportería, tener accesos de consulta en plataforma en línea, entre otros.

**CLÁUSULA DECIMOSEGUNDA – INTERESES Y/O RENDIMIENTOS:** Los intereses o rendimientos que produzcan los Bienes Fideicomitados, así como los rendimientos generados por los títulos valores con rendimientos que se encuentren dentro del patrimonio fideicomitado, serán reinvertidos como parte del patrimonio fideicomitado en la misma forma antes especificada en la Cláusula Octava (*Inversiones y/o Manejo de los Bienes Fideicomitados*) de este instrumento o serán destinados o utilizados conforme lo establecido en la Cláusula Decimooctava (*Desembolsos o Retiros del Fondo de Conservación*) y Cláusula Decimonovena (*Desembolsos o Retiros del Fondo de Dotación*).

**CLÁUSULA DECIMOTERCERA – EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDADES:** Ninguna responsabilidad tendrá el Banco Fiduciario en relación con:

a) Las obligaciones contraídas por FIAES en el CFA, FMAP, PIA y/o la Documentación del Programa, fuera de aquellas que dependen del Fiduciario y están plasmadas en este instrumento;

b) Las autorizaciones previas que FIAES tenga la obligación de gestionar para proceder a solicitar desembolsos del Fideicomiso Rio Lempa o traslados del Fondo de Dotación al Fondo de Conservación, pues se entiende que toda instrucción que emita FIAES al Banco Fiduciario cuenta con todas las autorizaciones previas requeridas, incluyendo las establecidas en la

Execution Version

Fideicomiso Río Lempa

Documentación del Programa, sin perjuicio de que el Banco Fiduciario deberá verificar que se cumplen con las condiciones y requisitos establecidos en las Cláusulas Decimoctava y Decimonovena (*Desembolsos o Retiros del Fondo de Conservación y Desembolsos o Retiros del Fondo de Dotación*, respectivamente) de este instrumento; c) La utilización, uso y/o destino que dé FIAES a las cantidades desembolsadas del presente Fideicomiso Río Lempa; d) No atender las solicitudes de desembolso para el Programa, debido a insuficiencia de los Bienes Fideicomitados, o debido a que las condiciones de mercado no lo permitan; e) Negarse a atender solicitudes instruidas por el Fideicomitente o establecer relaciones con terceros, si bajo las políticas y criterios del Fiduciario de fuentes legítimas, se tiene conocimiento de conductas relacionadas con lavado de dinero o activos, financiamiento de actividades terroristas u otras actividades ilícitas, así como si los terceros con los cuales el Fideicomitente y el Fideicomisario A instruya al Fiduciario establecer relación estuviesen incluidas en listas administradas por cualquier autoridad nacional o extranjera para el control de lavado de activos y/o financiación del terrorismo y/o financiación de la proliferación de armas de destrucción masiva. Quedando entendido entre las partes que el Fiduciario ejecutará y cumplirá instrucciones otorgadas por el Fideicomitente y los Fideicomisarios, según corresponda, realizando únicamente sus funciones en cumplimiento a la finalidad del presente Fideicomiso Río Lempa, el cual se limita a la generación de rendimientos dentro de lo posible, atender las solicitudes de desembolso de las cantidades requeridas por el Programa y transferir los fondos conforme las instrucciones de los Fideicomisarios; f) El Fiduciario no será responsable de validar la ocurrencia de una Causal de Revocación de FIAES ni de un Evento de Control de DFC, limitándose a seguir las instrucciones recibidas de parte del Fideicomisario B ante una Notificación de Control de DFC remitida por este último; g) El Fiduciario no será responsable de la selección, contratación ni sobre brindar los lineamientos relacionados al contenido de los informes de la Auditoría Financiera; lo anterior es responsabilidad del Fideicomisario A; y h) La falta de entrega de los Pagos de Conservación y Pagos de Dotación por parte del Agente del CFA. **CLÁUSULA DÉCIMOCUARTA – EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDADES EN EL FONDO DE CONSERVACIÓN:** En relación con la administración de los Bienes Fideicomitados correspondientes al Fondo de Conservación, el Banco Fiduciario no tendrá ninguna responsabilidad con relación con: a) **El Riesgo de Mercado** de los instrumentos, es decir, las fluctuaciones de precios que en el mercado puedan tener los títulos valores o valores que integran los Bienes Fideicomitados; b) **El Riesgo de Liquidez** de los instrumentos, es decir, las causas ajenas a su voluntad que le impidiere colocar y recibir cantidades administradas en el Fideicomiso Río Lempa en los títulos valores indicados, de acuerdo a las normas previstas en el presente instrumento; c) **El Riesgo de Crédito** de los instrumentos, siempre y cuando se trate de inversiones amparadas por las instrucciones y políticas de inversión referidas en este instrumento; d) las inversiones, utilización o retiros que el Fideicomisario A instruya en cuanto al uso y/o destino de los Bienes Fideicomitados a ser utilizados de conformidad a la Cláusula Octava (*Inversiones de los Bienes Fideicomitados*) del presente contrato, o a la Cláusula Decimoctava (*Desembolsos o Retiros del Fondo de Conservación*) relacionada a los desembolsos o retiros que podrá realizar el Fideicomisario A, sin perjuicio de que el Banco Fiduciario deberá verificar que se cumplen con las condiciones y requisitos establecidos en la Cláusula Decimoctava (*Desembolsos o Retiros del Fondo de Conservación*) de ese instrumento; y e) Cualquier opinión emitida por el Fiduciario, las cuales, no serán vinculantes para el Fideicomitente ni constituyen una

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

recomendación para el Fideicomitente. **CLÁUSULA DECIMOQUINTA – EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDADES EN EL FONDO DE DOTACIÓN:** En relación a los Bienes Fideicomitados administrados en el Fondo de Dotación, el Banco Fiduciario no tendrá ninguna responsabilidad, respecto a: a) La selección y contratación del Administrador de Inversiones, incluyendo el caso que se dé una sustitución de éste, quedando claramente establecido que dicha selección y contratación se realizará por instrucción expresa del Fideicomitente; b) Por no poder realizar la apertura de la Cuenta del Fondo de Dotación por causa no imputable al Fiduciario; c) Las obligaciones, diligencia y responsabilidades del Administrador de Inversiones, contratación que se realizará por instrucción expresa del Fideicomitente; d) Los Riesgos de Mercado, Liquidez, Crédito, Contraparte, ni ningún otro riesgo al que se exponga el Fondo Dotación; e) Validar el cumplimiento de los lineamientos de inversión establecidos para el Fondo Dotación; f) La integridad y veracidad de la información proporcionada por el Administrador de Inversiones, la cual se utilizará para la emisión de los estados financieros del Fideicomiso Rio Lempa; g) Por no poder emitir los estados financieros el Fideicomiso Rio Lempa en el plazo establecido en la Cláusula Novena (*Atribuciones y Obligaciones Generales del Banco Fiduciario para el Fideicomiso Rio Lempa*), por no contar oportunamente con la información y soportes requeridos al Administrador de Inversiones; h) El Fiduciario compartirá con las partes involucradas en el Programa, a su requerimiento, así como con las auditorías internas o externas que a instrucción del Fideicomitente o cualquiera de las partes involucradas en el Programa se practiquen al Fideicomiso Rio Lempa, los reportes que periódicamente el Administrador de Inversiones remita al Fiduciario. El Fiduciario no será responsable de rendir cuentas o proporcionar más documentación o explicaciones, respecto al Fondo de Dotación, que las contenidas en los reportes mencionados. En caso que alguna de las partes o auditorías requiera detalles o información adicional, el Fiduciario facilitará la comunicación directa entre ambos, para que las consultas o dudas puedan ser evacuadas de forma directa con el Administrador de Inversiones; i) Las obligaciones tributarias que se puedan generar por colocación de activos y generación de beneficios en el extranjero, incluyendo territorios calificados como de nula tributación o como paraísos fiscales; j) Por no poder desembolsar cantidades del Fondo de Dotación por no estar dichas cantidades disponibles, de acuerdo a las reglas y características de las inversiones que realice el Administrador de Inversiones con las cantidades que se le transfieran; k) En caso que el Administrador de Inversiones no brinde al Fideicomitente la información o los accesos a los que hace referencia el literal g) de la Cláusula Decimoprimera salvo que el Fiduciario no haya actuado diligentemente en brindar las autorizaciones requeridas por el Administrador de Inversiones. **CLÁUSULA DECIMOSEXTA – PAGO DE COMISIÓN:** Por sus servicios, el Banco Fiduciario tendrá derecho a cobrar la cantidad de VEINTE MIL DÓLARES más el Impuesto a la Transferencia de Bienes y a la Prestación de Servicios, en adelante denominado "IVA", en concepto de estructuración. Dicha comisión será realizada en un solo pago a la suscripción de la presente escritura o podrá ser cobrada en un solo pago de los Bienes Fideicomitados. El Fiduciario percibirá una remuneración por concepto de administración del presente Fideicomiso Rio Lempa, según aplique, de la siguiente forma: l) Si el activo del Fideicomiso Rio Lempa es sujeto a una ponderación mayor al cero por ciento, para el requerimiento de fondo patrimonial aplicable a entidades financieras contemplado en la Ley de Bancos y sus normativas técnicas: Una comisión de CERO PUNTO TREINTA Y CINCO POR CIENTO anual, cobrado mensualmente sobre

Execution Version

Fideicomiso Río Lempa

el total de los activos promedio del Fideicomiso Río Lempa, más IVA. La comisión cobrada en concepto de administración del Fideicomiso Río Lempa en ningún momento podrá ser inferior a la cantidad de DOS MIL QUINIENTOS DÓLARES más IVA mensuales. II) Si el activo del Fideicomiso Río Lempa llegase a ser sujeto a una ponderación de cero por ciento, para el requerimiento de fondo patrimonial aplicable a entidades financieras contemplado en la Ley de Bancos y sus normativas técnicas: i) Desde la entrada en vigencia de la ponderación cero por ciento para el requerimiento de fondo patrimonial y hasta el mes de diciembre del año dos mil veintisiete, La comisión será equivalente a la suma de las siguientes cantidades: a) El CERO PUNTO CINCUENTA Y DOS POR CIENTO anual cobrado mensualmente sobre el promedio de activos correspondientes al Fondo de Conservación, y b) Un cobro fijo de SIETE MIL QUINIENTOS DÓLARES mensuales. A la suma de ambas cantidades se les adicionará IVA. La comisión cobrada en concepto de administración del Fideicomiso Río Lempa en ningún momento podrá ser inferior a la cantidad de MIL QUINIENTOS DÓLARES más IVA mensuales, mientras no se hayan recibido recursos correspondientes al Fondo de Dotación, y a OCHO MIL DÓLARES más IVA mensuales, una vez se hayan recibido recursos correspondientes al Fondo de Dotación, y ii) A partir del mes de enero del año dos mil veintiocho, la comisión será equivalente a la suma de las siguientes cantidades: a) El CERO PUNTO CINCUENTA Y DOS POR CIENTO anual cobrado mensualmente sobre el promedio de activos correspondientes al Fondo de Conservación, y b) Un cobro fijo de DIEZ MIL NOVECIENTOS SETENTA Y CINCO DÓLARES mensuales. A la suma de ambas cantidades se les adicionará IVA. La comisión cobrada en concepto de administración del Fideicomiso Río Lempa en ningún momento podrá ser inferior a la cantidad de ONCE MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y CINCO DÓLARES más IVA mensuales. Para el cálculo de los activos promedio se tomará el promedio simple del inicio y el final del saldo de cada mes. En el caso que al último día del mes no sea posible contar con el saldo del activo final del Fideicomiso Río Lempa para ese mismo mes, la comisión será cobrada en base al promedio simple del activo inicial y final del mes anterior. Esta base se multiplicará por el porcentaje según corresponda y por la cantidad de días del mes; dicho resultado será dividido entre la base del año calendario. La comisión relacionada entrará en vigencia al inscribirse la presente escritura en el Registro de Comercio. La comisión por administración del Fideicomiso Río Lempa será calculada de forma mensual, y cobrada con cargo a los Bienes Fideicomitidos. Es expresamente convenido entre las partes que, en el caso de terminación del Fideicomiso Río Lempa, el Fiduciario tendrá en todo caso derecho a la remuneración que se encuentre vigente hasta la fecha en que se liquide el Fideicomiso Río Lempa. Los gastos concernientes a la formalización del presente instrumento, la debida inscripción en el registro respectivo, los impuestos y todos aquellos gastos no administrativos, los cuales serán pagados del mismo fondo y en su defecto, por el Fideicomitente, o sucesor del Fideicomitente, si aplica. El Fideicomisario B tendrá el derecho más no la obligación de pagar dichos gastos. **CLÁUSULA DECIMOSÉPTIMA – DERECHOS DE LOS FIDEICOMISARIOS.** En adición a los derechos establecidos en otras cláusulas del presente Fideicomiso Río Lempa y de aquellas que por ley puedan ejercer los Fideicomisarios con relación a los Bienes Fideicomitidos, los Fideicomisarios tendrán los siguientes derechos: a) revisar las Cuentas; b) exigir al Fiduciario el cumplimiento de sus obligaciones conforme a la presente escritura de constitución del Fideicomiso Río Lempa; c) atacar la validez de los actos que el Fiduciario cometa en contra de la finalidad del presente fideicomiso, de mala fe o en

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

exceso de las facultades que por virtud de este contrato o por la ley le corresponda ejercer.

**CLÁUSULA DECIMOCTAVA – DESEMBOLSOS O RETIROS DEL FONDO DE CONSERVACIÓN:** Siempre y cuando el Fideicomisario B no haya presentado al Fiduciario una Notificación de Control de DFC, el Fideicomisario A podrá realizar retiros de la Cuenta de Fondo de Conservación, conforme el siguiente procedimiento: **a) Desembolsos Categoría Uno y Dos.** Para realizar Desembolsos Categorías de Uno y Dos, el Fideicomisario A deberá presentar: i) una certificación con firmas autenticadas por notario de punto de acta donde conste la aprobación del presupuesto anual o cualquier modificación de dicho presupuesto por parte de la Junta Supervisora del Programa; y ii) en la frecuencia en que el Fideicomisario A determine conveniente en su exclusivo criterio, una nota solicitando retiro de fondos firmada de acuerdo con la Política de Egresos del Programa, con dos días hábiles de anticipación a la fecha en el cual se requiere dicho retiro. Dicha solicitud deberá ser enviada por medios físicos o electrónicos conforme lo establecido en la Cláusula Vigésimonovena (*Notificaciones*) y contendrá, como mínimo, referencia a la Categoría de Desembolso a la que corresponde, el o los montos que necesitan ser desembolsados, el destinatario y cuenta del destinatario de dichos montos. **B) Desembolsos Categoría Tres.** Para Desembolsos Categoría Tres, deberá presentar: i) Aprobación de la subvención o refuerzo presupuestario de la siguiente manera: 1) (A) en el caso de subvenciones y subcontratos (excluyendo Subvenciones Directas) hasta por el monto individual de cien mil Dólares aprobados por el Director del Programa; o (B) refuerzos presupuestarios para subvenciones existentes (incluyendo Subvenciones Directas) hasta el cinco por ciento del valor de la subvención original o cien mil Dólares, lo que sea menor, una certificación con firmas autenticadas por notario firmada por el Director del Programa, indicando el o los montos aprobados, el destinatario y en caso de referirse a un refuerzo presupuestario, además, referencia a la subvención o subcontrato original relacionado, en el entendido de que por cada subvención solo podrá hacerse un refuerzo presupuestario; y 2) en el caso de subvenciones y subcontratos que excedan un monto individual de cien mil Dólares, Subvenciones Directas, o refuerzos presupuestarios mayores a cien mil Dólares o al cinco por ciento del valor original del contrato que se está reforzando y que, por lo tanto, deban ser aprobados por la Junta Supervisora del Programa, una certificación con firmas autenticadas por notario de punto de acta donde conste la aprobación por parte de la Junta Supervisora del Programa, indicando el o los montos aprobados, el destinatario y en caso de un refuerzo presupuestario, además, referencia a la subvención o subcontrato original relacionado; y ii) una nota por escrito solicitando retiro de fondos firmada según la Política de Egresos del Programa, con dos días hábiles de anticipación a la fecha en el cual se requiere dicho retiro. Dicha solicitud deberá ser enviada por medios físicos y/o electrónicos conforme lo establecido en la Cláusula Vigésimonovena (*Notificaciones*). Y contendrá, como mínimo, referencia a la categoría de desembolso a la que corresponde, la subvención o subcontrato al que está relacionado, los montos que necesitan ser desembolsados y el destinatario y cuenta del destinatario de dichos montos. Queda entendido entre las partes que el Fiduciario se limitará a ejecutar la instrucción recibida en la nota especificada en el romano segundo de los literales a y b, para cada tipo de gasto o desembolso, sin verificar el cumplimiento de cantidades, presupuestos, cronogramas, características, y demás condiciones relacionadas a los retiros. El Fiduciario proveerá al Fideicomisario A de la liquidez inmediata de los Bienes Fideicomitados siempre y cuando las condiciones de mercado lo permitan. **C) Costos de**

Execution Version

Fideicomiso Río Lempa

Arranque. Dos días después de la fecha de emisión de la Deuda Soberana, el Agente del CFA depositará los Costos de Arranque en la Cuenta de Conservación siempre y cuando la misma se encuentre abierta, y de lo contrario, tan pronto como dicha cuenta sea abierta. Dichas cantidades deberán ser transferidos por el Fiduciario a las cuentas bancarias de CRS y FIAES según lo indicado por FIAES en una nota solicitando el retiro de dichos Costos de Arranque. Las partes acuerdan que para el retiro de los Costos de Arranque bastará dicha nota firmada según la Política de Egresos de FIAES para la transferencia de cualquier tipo, y no será necesario presentar aprobación alguna de la Junta Supervisora del Programa, ni de presupuesto, ni de punto de acta, ni de ningún otro tipo de documento. d) El Fiduciario se reserva el derecho de abstenerse de realizar cualquier tipo de transacción que no cumpla con cualquier requisito en relación con las normas, leyes y políticas del Fiduciario relacionadas a cumplimiento del marco jurídico en materia de lavado de dinero y de activos, y contra el financiamiento al terrorismo. **CLÁUSULA DECIMONOVENA - DESEMBOLSOS O RETIROS DEL FONDO DE DOTACIÓN:** Siempre y cuando el Fideicomisario B no haya presentado al Fiduciario una Notificación de Control de DFC, el Fideicomisario A podrá realizar retiros de la Cuenta de Fondo de Dotación para Proyectos de Inversión Especiales autorizados por la Junta Supervisora del Programa. El Fideicomisario A deberá cumplir con los siguientes requisitos para realizar desembolsos: a) Presentar una certificación de punto de acta con firmas autenticadas por notario donde conste la aprobación por parte de la Junta Supervisora del Programa, indicando cuál Proyecto de Inversión Especial será cubierto con el Fondo de Dotación, él o los montos aprobados y el destinatario de los mismos y, b) Para cada desembolso, nota por escrito solicitando cada retiro de fondos firmada de acuerdo a la Política de Egresos del Programa, con al menos diez días hábiles de anticipación a la fecha en el cual se requiere dicho retiro. Dicha solicitud deberá ser enviada por medios físicos y/o electrónicos conforme lo establecido en la Cláusula Vigésimoctava (*Notificaciones*) y contendrá, como mínimo, referencia a que se trata de un Proyecto de Inversión Especial, los montos que necesitan ser desembolsados y el destinatario y cuenta del destinatario de dichos montos. El Fiduciario trasladará las cantidades de la Cuenta de Dotación a la Cuenta Local Transitoria, para posteriormente realizar traslado al destinatario del desembolso. Queda entendido entre las partes que el Fiduciario se limitará a ejecutar la instrucción recibida en la nota especificada en el romano segundo, sin verificar el cumplimiento de cantidades, presupuestos, cronogramas, características, y demás condiciones relacionadas a los retiros. El Fiduciario proveerá al Fideicomisario A de la liquidez inmediata de los Bienes Fideicomitados siempre y cuando reciba dichas cantidades de parte del Administrador de Inversiones. El Fiduciario se reserva el derecho de abstenerse de realizar cualquier tipo de transacción que no cumpla con cualquier requisito en relación con las normas, leyes y políticas del Fiduciario relacionadas a cumplimiento del marco jurídico en materia de lavado de dinero y de activos, y contra el financiamiento al terrorismo. **CLÁUSULA VIGÉSIMA - PLAZO DEL FIDEICOMISO:** Las partes acuerdan que el plazo del presente Fideicomiso Río Lempa será indeterminado. Debido a que una de las finalidades de este Fideicomiso Río Lempa es permitir la ejecución del Programa de manera indefinida, incluso después del veinteavo aniversario de la emisión de la Deuda Soberana o el repago total de la Deuda Soberana, el Fideicomiso Río Lempa y los Bienes Fideicomitados estarán destinados de forma indefinida a la consecución de los Objetivos del Programa, salvo la ocurrencia de un Evento de Control de DFC, en cuyo caso, se estará a lo dispuesto en este

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

instrumento. **CLÁUSULA VIGESIMOPRIMERA – CALIDADES Y ATRIBUCIONES DE LOS FIDEICOMISARIOS.** a) Fideicomisario A, FIAES, en su calidad de Fideicomisario A y Coadministrador del Programa, será la entidad encargada de girar las instrucciones sobre la administración y destino de los Bienes Fideicomitados para los desembolsos que deban efectuarse a favor del Programa y en la consecución de los Objetivos del Programa, sujeto a los términos y condiciones de la Documentación del Programa, siempre y cuando no haya ocurrido una Causal de Revocación de FIAES. b) Fideicomisario B, DFC, en su calidad de Fideicomisario B y proveedor de la cobertura de seguro sobre la Deuda Soberana, solo intervendrá en este Fideicomiso Rio Lempa de ocurrir una Causal de Revocación de FIAES o Evento de Control de DFC, en cuyo caso el Fideicomisario B tendrá de manera exclusiva las potestades necesarias para instruir y determinar el destino de los Bienes Fideicomitados, conforme los términos y condiciones establecidos en este instrumento y en el CFA. Lo anterior es sin perjuicio de los actos que, conforme a este instrumento, requieran del consentimiento del Fideicomisario B para su materialización, tales como cualquier modificación a la presente escritura que ocurra antes de la Fecha de Terminación de la Participación de DFC. En ninguna circunstancia, el Fideicomisario B asumirá la administración directa o responsabilidad del Programa, o será responsable de los desembolsos que se harán a favor del Programa. **CLÁUSULA VIGESIMOSEGUNDA - RENUNCIA DEL FIDUCIARIO.** El Fiduciario únicamente podrá renunciar en el caso de existir una Causal de Renuncia. Sin perjuicio de lo anterior, y en caso de que la Causal de Renuncia se deba a un incumplimiento de FIAES, éste podrá subsanar la Causal de Renuncia en un plazo no mayor a ciento ochenta días contados a partir de la ocurrencia de la Causal de Renuncia, a excepción de la causal contemplada en el literal a) de las Causales de Renuncia, relativa al pago de compensaciones al Fiduciario, para el cual FIAES tendrá un plazo máximo de sesenta días para subsanar. **CLÁUSULA VIGESIMOTERCERA – REMOCIÓN DEL FIDUCIARIO.** El Fiduciario podrá ser removido de su cargo por el Fideicomisario A (salvo en caso se haya emitido una Notificación de Control de DFC, en cuyo caso será facultad del Fideicomisario B), sin responsabilidad alguna para los Fideicomisarios o el Fideicomitente: i) en cualquier tiempo, de ocurrir y continuar ocurriendo una Causal de Remoción del Fiduciario, o ii) cada cinco años contados a partir de la inscripción de este instrumento en el Registro de Comercio, a opción del Fideicomisario correspondiente, en consideración del análisis que éste realice sobre la existencia de condiciones u oportunidades de mercado más favorables que convengan a los intereses del Programa, en cuyo caso el Fiduciario no asumirá ninguna responsabilidad. El Fideicomisario A deberá contar con la previa aprobación de la Junta Supervisora del Programa para remover al Fiduciario, en cuyo caso, deberá presentar una certificación con firmas autenticadas por notario del acuerdo tomado por la Junta Supervisora del Programa autorizando la remoción. De ocurrir una Causal de Remoción del Fiduciario, el Fideicomisario A (salvo en caso se haya emitido una Notificación de Control de DFC, en cuyo caso será facultad del Fideicomisario B) podrá optar por (i) sustituir al Fiduciario conforme al procedimiento establecido en la Cláusula Vigésimocuarta (*Procedimiento de Sustitución del Fiduciario*) o (ii) terminar este Fideicomiso, en cuyo caso se deberá seguir el procedimiento establecido en la Cláusula Vigésimoquinta (*Terminación del Fideicomiso Rio Lempa*). En ambos escenarios, el Fideicomisario A podrá (salvo en caso se haya emitido una Notificación de Control de DFC, en cuyo caso será facultad del Fideicomisario B) instruir que los

Execution Version

Fidelcomiso Río Lempa

Bienes Fideicomitidos, incluyendo todos los dineros, valores y activos en el Fondo de Conservación sean transferidos a la Cuenta de Reemplazo del Fiduciario en cualquier momento, obligándose el Fiduciario a materializar la transferencia lo antes posible de haber recibido la instrucción en lo concerniente a los Bienes Fideicomitidos en el Fondo de Conservación, se deberá seguir el procedimiento establecido en el literal a) de la Cláusula Trigésimo Séptima (*Procedimiento para Transferencia de Bienes Fideicomitidos en el Fondo de Conservación*).

**CLÁUSULA VIGESIMOCUARTA – PROCEDIMIENTO DE SUSTITUCIÓN DEL FIDUCIARIO.** De renunciar el Fiduciario o haber sido éste removido y haberse optado por el procedimiento de sustitución del fiduciario, el Fidelcomisario A deberá (salvo en caso de que se haya emitido una Notificación de Control de DFC, en cuyo caso bastará la aprobación del Fidelcomisario B), dentro de los sesenta días siguientes a la ocurrencia de la causal, designar un nuevo Fiduciario, (el "Fiduciario Sustituto"), el cual deberá ser un banco autorizado para ejercer el negocio de fideicomiso en El Salvador. De seleccionar el Fidelcomisario A al Fiduciario Sustituto, la designación de un nuevo Fiduciario deberá ser aprobada por la Junta Supervisora del Programa y el Fidelcomisario B. Dentro de los ciento veinte días calendarios siguientes a que el Fiduciario Sustituto haya sido designado, las Partes deberán realizar todos los actos necesarios para trasladar los Bienes Fideicomitidos al Fiduciario Sustituto, periodo que podrá ser prorrogado por las partes de requerirlo las circunstancias. En caso de que no se designe un Fiduciario Sustituto dentro del plazo antes indicado, o en caso de que transcurridos treinta días hábiles desde la designación de un Fiduciario Sustituto, éste no haya efectivamente aceptado el cargo de Fiduciario Sustituto de este Fidelcomiso Río Lempa, el Fiduciario renunciante o el Fiduciario removido deberá seguir fungiendo como Fiduciario hasta que sea nombrado el Fiduciario Sustituto y podrá, previa aprobación por escrito de los Fidelcomisarios y del Fideicomitente (salvo en caso se haya emitido una Notificación de Control de DFC, en cuyo caso bastará la aprobación del Fidelcomisario B), designar a su sucesor, el cual será un banco con autorización específica para realizar el negocio fiduciario en El Salvador, con una calificación crediticia aceptable para los Fidelcomisarios, aceptando desde ya el Fideicomitente los honorarios que cobre dicho Fiduciario Sustituto, siempre y cuando éstos sean acordes a las prácticas del mercado. A partir del momento en que el Fiduciario Sustituto acepte su designación como fiduciario de este Fidelcomiso Río Lempa, y le sean entregados los Bienes Fideicomitidos, el Fiduciario Sustituto sucederá y tendrá todos los derechos poderes y deberes que correspondían al fiduciario renunciante, y éste último quedará liberado en los términos y alcances de la ley y disposiciones aplicables de sus deberes y obligaciones previstas en este Fidelcomiso Río Lempa, excepto por su obligación de responder por los daños que hayan sido causados por actuaciones suyas en las que haya mediado negligencia, culpa grave o dolo. El Fiduciario Sustituto deberá otorgar un documento mediante el cual asuma dicha responsabilidad sujeto a los términos y condiciones de este Fidelcomiso Río Lempa. Queda entendido que la renuncia y correspondiente sustitución del Fiduciario no alterará la existencia y vigencia del presente Fidelcomiso Río Lempa, por lo cual los Bienes Fideicomitidos continuarán afectos a los fines del Fidelcomiso Río Lempa, independientemente de quien actúe como Fiduciario Sustituto, y el presente Fidelcomiso Río Lempa subsistirá íntegramente a pesar de dichas circunstancias, ya que el traspaso de propiedad de los Bienes Fideicomitidos se hará en atención a los fines de este Fidelcomiso Río Lempa y no en atención al Fiduciario. Bajo ninguna circunstancia la renuncia o remoción del Fiduciario

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

se perfeccionará, salvo que: i) se haya nombrado un Fiduciario Sustituto; ii) el Fiduciario Sustituto acepte por escrito el cargo, sujeto a los términos y condiciones del presente Fideicomiso Rio Lempa y a las condiciones comerciales que se acuerden; y iii) el Fiduciario otorgue los documentos y contratos, y haga cuanto fuese necesario para traspasar los Bienes Fideicomitados al Fiduciario Sustituto. Las Partes acuerdan que, en la fecha de efectividad de la renuncia o remoción del Fiduciario deberán firmar junto con el Fiduciario Sustituto un finiquito declarando que se ha cumplido con lo anterior.

**CLÁUSULA VIGESIMOQUINTA - TERMINACIÓN DEL FIDEICOMISO RIO LEMPA.** El Fideicomiso Rio Lempa terminará cuando ocurra alguno de los siguientes eventos: a) por mutuo acuerdo entre el Fideicomitente y los Fideicomisarios; b) cuando se dé alguna de las causales establecidas en la ley;

~~c) cuando haya ocurrido una Causal de Renuncia o una Causal de Remoción del Fiduciario, y el~~

~~Fiduciario no haya sido sustituido en un plazo mayor a ciento ochenta días hábiles de conformidad~~

~~con el procedimiento establecido en la Cláusula Vigésima Cuarta (*Procedimiento de Sustitución del*~~

~~*Fiduciario*) por causas ajenas al Fiduciario; d) de ocurrir una Causal de Remoción del Fiduciario y no~~

~~optar el Fideicomisario correspondiente por el procedimiento de sustitución de fiduciario contemplado~~

~~en la Cláusula Vigésimocuarta (*Procedimiento de Sustitución del Fiduciario*) o e) de ocurrir un Evento~~

~~de Control de DFC y se materialice el escenario establecido en el literal "a)" romano "ii)" de la Cláusula~~

~~Vigesimoséptima (*Control de DFC*), el Fideicomisario B tendrá la facultad de terminar unilateralmente~~

~~este Fideicomiso Rio Lempa. Las condiciones del plan de liquidación serán definidas en común~~

~~acuerdo entre los Fideicomisarios y el Fiduciario, el cual, será presentado y acordado dentro de los~~

~~diez días siguientes a la notificación de terminación. La liquidación acordada no deberá ser mayor a~~

~~noventa días. Si por algún motivo el Fideicomitente y los Fideicomisarios no comunicaren su~~

~~autorización a la propuesta hecha por el Fiduciario, ésta se dará por aceptada y el Fiduciario procederá~~

~~a ejecutar el plan de liquidación en el plazo antes mencionado. En cualquiera de las causales~~

~~contempladas en todos los numerales de esta cláusula, los remanentes del fondo fideicomitado se~~

~~entregarán a la entidad o cuenta designada y comunicada por los Fideicomisarios (salvo en caso~~

~~se haya emitido Notificación de Control de DFC, en cuyo caso bastará la aprobación del Fideicomisario~~

~~B), previa deducción de los gastos que corresponden a esta clase de operaciones y siguiendo el~~

~~plan de liquidación acordado. Sin perjuicio de lo anterior, Fideicomisario A (salvo en caso se haya~~

~~emitido una Notificación de Control de DFC, en cuyo caso será facultad del Fideicomisario B) podrá~~

~~instruir que todos los dineros, valores y activos en el Fondo de Conservación y el Fondo de~~

~~Dotación sean transferidos a la Cuenta de Suspensión del Rio Lempa SPV antes de materializar~~

~~la liquidación del Fideicomiso Rio Lempa. **CLÁUSULA VIGESIMOSEXTA – REVOCACIÓN.** De~~

~~existir una Causal de Revocación de FIAES, el Fideicomisario B podrá enviar al Fiduciario una~~

~~Notificación de Control de DFC. Presentada la Notificación de Control de DFC al Fiduciario: a) el~~

~~Fideicomisario A perderá las facultades de solicitar desembolsos, girar instrucciones sobre la~~

~~administración e inversión de los Bienes Fideicomitados y realizar transferencias de los Bienes~~

~~Fideicomitados, desde el Fondo de Conservación, el Fondo de Dotación y las Cuentas, tomando~~

~~el Fideicomisario B de manera exclusiva el control y poderes de instrucción sobre los Bienes~~

~~Fideicomitados; y b) el Fideicomisario B tendrá la facultad de requerir al Fiduciario que los Bienes~~

~~Fideicomitados, incluyendo aquellos en el Fondo de Conservación y el Fondo de Dotación, sean~~

~~transferidos a la Cuenta de Suspensión de Rio Lempa SPV, en cuyo caso y en lo concerniente a~~

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

los Bienes Fideicomitados en el Fondo de Conservación, se deberá seguir el procedimiento establecido en el literal b) de la Cláusula Trigésimo Séptima (*Procedimiento para Transferencia de Bienes Fideicomitados en el Fondo de Conservación*). Alternativamente, el Fideicomisario B, tendrá la facultad, pero no la obligación, de mantener los Bienes Fideicomitados en este Fideicomiso y designar a otra entidad administradora del Programa, quien será la encargada de asumir los derechos y obligaciones de FIAES en relación y dentro del contexto de este instrumento como Fideicomitente y Fideicomisario A, respectivamente, consignados en el presente instrumento. De optar por esta alternativa, las partes se obligan a realizar todas las modificaciones necesarias al presente contrato de fideicomiso para incorporar al sucesor de FIAES. **CLÁUSULA VIGESIMOSÉPTIMA – CONTROL DE DFC.** De ocurrir un Evento de Control de DFC, el Fideicomisario B podrá enviar al Fiduciario una Notificación de Control de DFC. Presentada la Notificación de Control de DFC al Fiduciario, las instrucciones sobre el manejo, destino y desembolsos de los Bienes Fideicomitados se realizarán de la siguiente forma: a) **Fondo de Dotación.** i) Durante el Periodo de Control de DFC, el Fideicomisario B asumirá y tendrá todas las facultades para girar instrucciones sobre el uso y destinos de los Bienes Fideicomitados en el Fondo de Dotación, incluyendo la Cuenta de Dotación, pudiendo requerir que sean transferidos a cualquier otra entidad local o extranjera, incluyendo, pero no de forma limitada, a la Cuenta de Suspensión del Rio Lempa SPV con el objeto de salvaguardar la integridad del Programa. ii) (1) Después de que transcurran tres años de haber iniciado el Periodo de Control originado por un impago de pago íntegro de conservación bajo el CFA o la Deuda Soberana, y estos Eventos de Control de DFC no hayan sido subsanados, el Fideicomisario B, a su entera discreción, tendrá la potestad de instruir al Fiduciario que los Bienes Fideicomitados en el Fondo de Dotación se continúen utilizando para el Beneficio del Programa o sean transferidos a cualquier tercero o al Fideicomisario B, con el propósito de que dichos fondos y activos sean utilizados para el cumplimiento de las políticas de DFC, sin que el Fiduciario esté obligado a verificar dicho destino. Sin perjuicio de lo anterior, y de conformidad con lo establecido en el CFA, de escoger el Fideicomisario B que los fondos en el Fondo de Dotación sean utilizados para fines ajenos al Programa, el Fideicomisario B deberá usar esfuerzos comercialmente razonables, en consultas con los Coadministradores del Programa para que dichos fondos se utilicen para promover los objetivos programáticos de DFC en El Salvador, antes de usarlos en otras jurisdicciones (2) Después de que trascurren tres años de haber iniciado el Periodo de Control originado por un pago de DFC en el PRI y un impago de un laudo arbitral, y este Evento de Control de DFC no haya sido subsanado, el Fideicomisario B, a su entera discreción, tendrá la potestad de instruir al Fiduciario que los Bienes Fideicomitados en el Fondo de Dotación sean transferidos al Fideicomisario B para su propio beneficio, sin que el Fiduciario esté obligado a verificar dicho destino. b) **Fondo de Conservación.** Durante el Periodo de Control de DFC, los Bienes Fideicomitados en el Fondo de Conservación se seguirán utilizando en beneficio del Programa y para la consecución de los Objetivos del Programa. No obstante, cualquier transferencia de fondos o activos del Fondo de Conservación requerirá del consentimiento por escrito del Fideicomisario B con las formalidades establecidas en la Cláusula Vigésimonovena (*Notificaciones*) de este Instrumento. **CLÁUSULA VIGESIMOCTAVA – FINALIZACIÓN DE PARTICIPACIÓN DE DFC.** Después de la Notificación de Finalización de

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

Participación de DFC, DFC cesará su rol como Fideicomisario B en el Fideicomiso Rio Lempa. En consecuencia, después de la Notificación de Finalización de Participación de DFC, FIAES, en su calidad de Fideicomitente y Fideicomisario A, y el Fiduciario podrán modificar el presente Fideicomiso Rio Lempa sin requerir del consentimiento del Fideicomisario B. **CLÁUSULA VIGESIMONOVENA - NOTIFICACIONES:** Todas las notificaciones conforme a este contrato se harán por escrito y se entregarán personalmente o se enviarán por cable, telefax, telegrama o correo electrónico. Dichas notificaciones deberán dirigirse a las siguientes direcciones: a) **Fideicomitente y Fideicomisario A:** Fondo de La Iniciativa para Las Américas - FIAES: doce Calle Oriente, entre novena y décima primera Avenida Sur, Número veintisiete- A, Colonia Utila, en el distrito de Santa Tecla, municipio de La Libertad Sur, departamento de La Libertad; teléfonos: veintidós-cuarenta-y-nueve - veintinueve cero cero, veintidós cuarenta y nueve - veintinueve cero tres, Fax: veintidós cuarenta y nueve- veintinueve veinte, correos electrónicos: [jorge.oviedo@fiaes.org.sv](mailto:jorge.oviedo@fiaes.org.sv) y [carlos.perez@fiaes.org.sv](mailto:carlos.perez@fiaes.org.sv), o cualquier otra dirección futura que constare en correspondencia remitida a las partes con posterioridad a la firma de este instrumento; b) **Fiduciario:** Banco Agrícola, Sociedad Anónima, edificio Torre Millenium Plaza, Paseo General Escalón, nivel diez Gerencia de Fideicomisos, en el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador teléfono: veintidós sesenta y siete - cincuenta y seis dieciséis, correo electrónico: [vvilled@bancoagricola.com.sv](mailto:vvilled@bancoagricola.com.sv), [mhflores@bancoagricola.com.sv](mailto:mhflores@bancoagricola.com.sv) o cualquier dirección futura que constare en correspondencia remitida las partes con posterioridad a la firma de este instrumento; c) **Fideicomisario B: DFC:** Uno Uno Cero Cero New York Avenue, N.W., Washington, DC dos cero cinco dos siente - cero cero cero uno, Estados Unidos de América teléfonos: más uno dos cero dos tres tres seis ocho cuatro cero cero, Fax: más uno dos cero dos cuatro cero ocho cinco uno cuatro dos, correos electrónicos: [InsuranceNotification@dfc.gov](mailto:InsuranceNotification@dfc.gov) con atención a la vicepresidencia, oficina de energía o cualquier otra dirección futura que constare en correspondencia remitida a las partes con posterioridad a la firma de este instrumento. En caso de que el Fideicomitente, Fiduciario o Fideicomisarios cambiaren de dirección, deberán notificar por escrito uno al otro la nueva dirección con quince días de anticipación a ese cambio de dirección. **CLÁUSULA TRIGÉSIMA - ACEPTACIÓN DEL FIDUCIARIO:** El representante del Banco Fiduciario, manifiesta: Que la institución que representa ha aceptado expresamente el cargo de Fiduciario y la tradición del dominio, posesión y demás derechos que ya le ha transferido el Fideicomitente, habiéndose dado por recibido materialmente del dinero y bienes fideicomitados, y se obliga a continuar cumpliendo estrictamente las obligaciones que el presente instrumento le establece en su carácter de Fiduciario. **CLÁUSULA TRIGÉSIMO PRIMERA - CLÁUSULAS ESPECIALES:** a) Los gastos de administración serán cubiertos de los Bienes Fideicomitados. Cualquier otro gasto como impuestos, serán cubiertos de los haberes del Fideicomiso Rio Lempa y subsidiariamente por el Fideicomitente. b) El Fiduciario escogerá y contratará una firma internacionalmente reconocida para realizar las auditorías fiscales requeridas según el Código Tributario y cualquier otra ley aplicable, y velará por obtener las ofertas de auditoría más convenientes a los intereses del Fideicomiso Rio Lempa. Los gastos relacionados serán cubiertos con el fondo fideicomitado. c) Los gastos notariales del presente instrumento serán absorbidos por el Fideicomiso Rio Lempa. d) Los haberes del Fideicomiso Rio Lempa constituyen un patrimonio separado y serán administrados fuera de los recursos propios del Banco, por medio de cuentas de orden, por lo tanto,

no están sujetos a embargos o cualquier acción legal o económica derivada de las operaciones legales del Banco Fiduciario, debiendo llevar contabilidad independiente y sus propios registros contables de acuerdo a la ley. e) Las inversiones que el Banco Fiduciario realice con recursos del Fondo de Conservación, así como las inversiones que realice el Administrador de Inversiones con el Fondo de Dotación se van a realizar únicamente con los Bienes Fideicomitados, siendo por cuenta del Fideicomitente el riesgo financiero, de mercado, de liquidez y/o de crédito de todas las inversiones que el fiduciario realice con el Fondo de Conservación, siempre que estén de acuerdo a lo establecido en este instrumento y, después de adoptada, la Política de Inversiones aprobada por el Fideicomitente; por lo que el Banco Fiduciario solamente será responsable de las pérdidas o deterioros del Fondo de Conservación que provengan de no haber desempeñado el cargo con la diligencia de un buen comerciante en negocio propio, según lo establecido en el artículo un mil doscientos cincuenta y dos, inciso segundo y novecientos cuarenta y siete del Código de Comercio, siempre que se haya comprobado legal y/o judicialmente tal situación o así se determine mediante sentencia judicial; el Fiduciario no será responsable de los riesgos, pérdidas o deterioros del Fondo de Dotación de conformidad con lo establecido en la Cláusula Decimoquinta (*Exoneración de Responsabilidades en el Fondo de Dotación*). f) Sin perjuicio de que el Fideicomiso Río Lempa no está obligado conforme la legislación de El Salvador a realizar auditorías externas o financieras, el Fideicomisario A (salvo en caso se haya emitido una Notificación de Control de DFC, en cuyo caso será facultad del Fideicomisario B), tendrá el derecho de supervisar cuando lo consideren necesario, las operaciones financieras y contables del Fideicomiso Río Lempa, pudiendo practicar auditorías por medio de auditores de su elección, por lo consiguiente el Banco Fiduciario está en la obligación de proporcionar oportunamente las veces que le soliciten, la información de índole financiera y contable relacionada con el Fideicomiso Río Lempa a los referidos auditores, a fin de dar buen cumplimiento a la referida supervisión, siendo por cuenta del Fideicomiso Río Lempa o en su defecto, del Fideicomitente, el costo de dichas auditorías. Cabe mencionar que, en caso de que dichas auditorías requieran profundizar en el manejo del Fondo de Dotación, deberán avocarse directamente al Administrador de Inversiones. h) Cuando el Fideicomisario A lo requiera, el Banco Fiduciario se compromete a participar con voz, pero sin voto en las reuniones del Consejo Administrativo de FIAES o de la Junta Supervisora del Programa con personal de más alto nivel, que podrá incluir un agente corredor de bolsa, asimismo, el Banco Fiduciario podrá presentar un informe de rendición de cuentas y de factores económicos generales sobre mercados bursátiles, incluyendo riesgos y variables que impacten las inversiones administradas. i) El Banco Fiduciario podrá dar su opinión, de forma meramente informativa, en los temas de mercado de valores nacional e internacional cuando el Fideicomitente lo considere conveniente. j) El Banco Fiduciario en el registro de las transacciones o eventos económicos y contables, aplicará principios y normas de contabilidad generalmente aceptados y lineamientos contables de acuerdo con la prelación establecida en las normas emitidas por el Banco Central de Reserva de El Salvador para entidades del Sistema Financiero para el reconocimiento, presentación y revelación de las cifras correspondientes al Fondo de Conservación en los estados financieros del Fideicomiso Río Lempa. Las políticas internas y subprocesos del Banco Fiduciario son extensivos a estos fondos en administración y por ser de uso interno, no pueden compartirse ni revelarse a terceros. El reconocimiento, presentación y revelación de las cifras correspondientes al Fondo de Dotación en los

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

registros contables y estados financieros del Fideicomiso Rio Lempa, se realizará a partir de información proporcionada por el Administrador de Inversiones, y dicha información puede ser emitida a valor razonable, o en base a la metodología que dicho Administrador de Inversiones defina para el manejo de los fondos, sin que el Fiduciario tenga que opinar sobre la razonabilidad de las cifras y valoraciones, o responder ante auditorías al respecto. k) Para la interpretación o cumplimiento de este Fideicomiso Rio Lempa y en lo que no esté dispuesto en este instrumento, las partes contratantes: (i) acuerdan buscar un pronto entendimiento y acuerdo para el mejor desempeño y funcionalidad del presente Fideicomiso Rio Lempa, mediante trato directo entre las partes o inclusive, pero sin limitarse a: cruces de cartas, correos electrónicos, etcétera, para la toma de decisiones comunes en bien de la administración fiduciaria; y (ii) FIAES, en su calidad de Fideicomitente y Fideicomisario A, y el Fiduciario, señalan como su domicilio especial el de la ciudad de San Salvador y se someten expresamente a las leyes vigentes de este país, especialmente en lo dispuesto en el Código de Comercio, Ley de Bancos y demás Leyes Financieras. Quedando entendido el Fideicomitente que en cumplimiento del artículo sesenta y ocho inciso segundo de la Ley de Bancos, las condiciones establecidas en el presente instrumento quedan sujetas a revisión por parte de la Superintendencia del Sistema Financiero, quien podrá objetarlas en todo o en parte, sin que por ello exista responsabilidad alguna para el banco Fiduciario o para el Fideicomitente. **CLÁUSULA TRIGÉSIMO SEGUNDA - MODIFICACIONES Y RENUNCIA DE DERECHOS:** El presente Fideicomiso Rio Lempa sólo podrá ser modificado y los derechos de las partes renunciadas, entendiéndose que, en el caso de renuncia de derechos, la renuncia sólo será efectiva para la ocasión y el propósito específico para el cual sea otorgada, mediante acuerdo escrito firmado por el Fideicomitente, los Fideicomisarios y el Fiduciario. El Fiduciario comunicará de forma inmediata a los Fideicomisarios y al Fideicomitente, cualquier objeción al presente Fideicomiso Rio Lempa que sea notificada en tiempo y en forma legal al Fiduciario por la Superintendencia del Sistema Financiero o Registro de Comercio, a fin de evaluar cualquier posible modificación a los términos del presente Fideicomiso Rio Lempa. El Fideicomitente estará obligado a otorgar cualquier modificación al presente Fideicomiso Rio Lempa requerida para subsanar cualquier requerimiento de la Superintendencia del Sistema Financiero o Registro de Comercio. **CLÁUSULA TRIGÉSIMO TERCERA – RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Para efectos judiciales del presente instrumento, FIAES, es su calidad de Fideicomitente y Fideicomisario A, y el Fiduciario se someten a la competencia de los tribunales judiciales del distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador. Asimismo, las partes expresamente reconocen y aceptan que ninguna disposición del presente instrumento deberá interpretarse como una renuncia, expresa o tácita, o modificación a los privilegios, exenciones e inmunidades de los que goza DFC de conformidad con los tratados y acuerdos internacionales que le pudiere aplicar, o bajo las leyes locales e internacionales, incluyendo en el caso de DFC, el Acuerdo sobre Garantías de Inversiones Privadas entre los Gobiernos de los Estados Unidos de América y de la República de El Salvador, lo cual incluye su domicilio y jurisdicción, sin perjuicio de que DFC tendrá la potestad, más no la obligación, de iniciar procedimientos judiciales contra el Fideicomitente, Fideicomisario A y el Fiduciario en el domicilio referido al principio de esta cláusula por cualquier controversia originada por este instrumento. El Fideicomisario B no asume ni tendrá responsabilidad alguna, ni obligación de indemnización hacia ninguna de las partes del presente Fideicomiso Rio

Execution Version

Fideicomiso Río Lempa

Lempa. **CLÁUSULA TRIGÉSIMO CUARTA – REPRESENTACIONES.** El Banco Agrícola representan que: a) sus miembros, oficiales, directores, empleados y agentes han cumplido con las Leyes de Prácticas contra la Corrupción, y que sus procedimientos, prácticas contables, controles y políticas internas son suficientes para: (i) de forma razonable dar cumplimiento con las Leyes de Prácticas contra la Corrupción aplicables y la prevención de Pagos Prohibidos y (ii) prevenir que no se provea asistencia material o financiera al terrorismo, tráfico de drogas, tráfico humano o para promover la violación grave de los derechos humanos; b) que según su conocimiento ninguna persona actuando en su nombre ha realizado un Pago Prohibido; c) las entidades que son propietarias o controladoras están en cumplimiento con los requerimientos aplicables en (i) las Leyes contra el Lavado de Dinero, (ii) Sanciones y (iii) todas las demás leyes aplicables sobre controles de exportaciones, antiboicot y sanciones; d) no ha y sus propietarios directos o beneficiarios finales no han tomado o acordado acciones en los últimos tres años, que demuestren o evidencian una intención de apoyar cualquier boicot en violación con la sección cincuenta U.S.C. cuatro ocho cuatro dos(a) de la Ley Antiboicot de los Estados Unidos de América; e) ninguno de sus (i) directores u oficiales, (ii) propietarios directos, (iii) beneficiarios finales, o (iv) a su conocimiento, cualquiera de sus empleados, agentes o representantes es o es propiedad o controlado por una Persona Sancionada; f) ningún evento ha ocurrido y ninguna circunstancia existe que pueda resultar en la exclusión o suspensión para contratar con el gobierno de los Estados Unidos de América o sus agencias y no está sujeto a dichas suspensiones o exclusiones; g) tiene políticas, procedimientos y controles internos diseñados para prevenir y detectar operaciones de lavado de dinero y de conoce a tu cliente con la finalidad de (i) cumplir con los requerimientos de las leyes aplicables, incluyendo las Leyes Contra el Lavado de Dinero y las leyes de las jurisdicciones relevantes; y (ii) asegurar que ninguna contraparte, persona que mantengan una posición administrativa material en cualquier contraparte y persona propietaria, directa o indirectamente, de diez por ciento o más de una contraparte (referidos en este instrumento como "Partes Relevantes CLD") haya sido condenada por fraude, corrupción o violaciones a las leyes de mercado de valores, tenga alguna posible implicación con el terrorismo, haya sido excluida o suspendida de contratar con el gobierno de los Estados Unidos de América o alguna agencia o entidad relacionada con dicho gobierno o una persona que sea una Persona Sancionada (referido en este instrumento como las "Políticas CLD/CTC"); h) las Políticas CLD/CTF incluyen (i) procedimientos para identificar clientes y procesos de debida diligencia más robustos para clientes de alto riesgo, incluyendo personas políticamente expuestas, y (ii) ha designado a un oficial de cumplimiento o encargado de cumplimiento, según corresponda, un auditor independiente y procesos continuos de entrenamiento de personal; i) ha implementado las Políticas CLD/CTC y no se han identificado contingencias con cualquier Parte Relevante CLD; y j) ninguna de las Partes Relevantes CLD es propiedad de o es una persona que haya sido condenada por fraude, corrupción o violaciones a las leyes de mercado de valores, tenga alguna posible implicación con el terrorismo, haya sido excluida o suspendida de contratar con el gobierno de los Estados Unidos de América o alguna agencia o entidad relacionada con dicho gobierno o una persona que sea una Persona Sancionada; k) que las declaraciones e información referente a los requerimientos de conocimiento del cliente ("Know Your Customer" en inglés) proporcionados como parte de los procesos de debida diligencia que le han sido requeridos previo a la formalización de la presente escritura son verdaderos y correctos en todos los

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

aspectos materiales y no contienen ninguna declaración errónea material; l) a la fecha no existen disputas pendientes o incipientes relacionados con los Fideicomisos constituidos por FIAES y en los que el Banco es el fiduciario; m) lleva y llevará a cabo las operaciones de fideicomiso de conformidad con la Ley de Bancos, Código de Comercio, demás leyes aplicables de la República de El Salvador, autorizaciones de la Superintendencia del Sistema Financiero, estatutos y políticas internas del Banco; y n) que como Banco está en cumplimiento, y continuará inmediatamente después de la formalización de esta escritura, del requerimiento de solvencia que exige la Ley de Bancos de la República de El Salvador. **Por su parte, FIAES representa que:** a) sus miembros, oficiales, directores, empleados y agentes ha cumplido con las Leyes de Prácticas contra la Corrupción, y que sus procedimientos, prácticas contables, controles y políticas internas son suficientes para: (i) de forma razonable dar cumplimiento con las Leyes de Prácticas contra la Corrupción aplicables y la prevención de Pagos Prohibidos y (ii) prevenir que no se provea asistencia material o financiera al terrorismo, tráfico de drogas, tráfico humano o para promover la violación grave de los derechos humanos; b) que según su conocimiento ninguna persona actuando en su nombre ha realizado un Pago Prohibido; c) las entidades que son propietarias o controladoras están en cumplimiento con los requerimientos aplicables en (i) las Leyes contra el Lavado de Dinero, (ii) Sanciones y (iii) todas las demás leyes aplicables sobre controles de exportaciones, antiboicot y sanciones; d) no ha y sus propietarios directos o beneficiarios finales no han tomado o acordado acciones en los últimos tres años, que demuestren o evidencia una intención de apoyar cualquier boicot en violación con la sección cincuenta U.S.C. cuatro ocho cuatro dos(a) de la Ley Antiboicot de los Estados Unidos de América; e) ninguno de sus (i) directores u oficiales, (ii) propietarios directos, (iii) beneficiarios finales, o (iv) a su conocimiento, cualquiera de sus empleados, agentes o representantes es o es propiedad o controlado por una Persona Sancionada; f) ningún evento ha ocurrido y ninguna circunstancia existe que pueda resultar en la exclusión o suspensión para contratar con el gobierno de los Estados Unidos de América o sus agencias y no está sujeto a dichas suspensiones o exclusiones; g) tiene Políticas CLD/CTC con la finalidad de (i) cumplir con los requerimientos de las leyes aplicables, incluyendo las Leyes Contra el Lavado de Dinero y las leyes de las jurisdicciones relevantes; y (ii) asegurar que ninguna Parte Relevante CLD (refiriéndose, en este caso, a las entidades a las cuales FIAES realiza dotaciones, subvenciones o entrega de fondos en relación con el Programa), haya sido condenada por fraude, corrupción o violaciones a las leyes de mercado de valores, tenga alguna posible implicación con el terrorismo, haya sido excluida o suspendida de contratar con el gobierno de los Estados Unidos de América o alguna agencia o entidad relacionada con dicho gobierno o una persona que sea una Persona Sancionada; h) las Políticas CLD/CTF incluyen (i) procedimientos para identificar clientes y procesos de debida diligencia más robustos para clientes de alto riesgo, incluyendo personas políticamente expuestas, y (ii) ha designado a un encargado de cumplimiento, según corresponda, un auditor independiente y procesos continuos de entrenamiento de personal; j) ha implementado las Políticas CLD/CTC y no se han identificado contingencias con cualquier Parte Relevante CLD; y k) ninguna de las Partes Relevantes CLD es propiedad de o es una persona que haya sido condenada por fraude, corrupción o violaciones a las leyes de mercado de valores, tenga alguna posible implicación con el terrorismo, haya sido excluida o suspendida de contratar con el gobierno de los Estados Unidos de América o alguna agencia o entidad relacionada con dicho gobierno o una persona

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

que sea una Persona Sancionada. Sin perjuicio de lo anterior, FIAES acuerda y reconoce que las declaraciones vertidas en este instrumento no alteran, afectan o invalidan las declaraciones dadas a favor de DFC en cualquier otro documento. **CLÁUSULA TRIGÉSIMO QUINTA – OBLIGACIONES PARA LA PREVENCIÓN DEL LAVADO DE DINERO.** FIAES y el Banco Agrícola: a) deberán mantener y aplicar sus Políticas CLD/CTC; b) conducir sus negocios en cumplimiento con los requerimientos aplicables sobre (i) Leyes de Prácticas contra la Corrupción, (ii) Leyes Contra el Lavado de Dinero, (iii) Sanciones y (iv) cualesquiera otras leyes sobre control de exportaciones, antiboicót, y sanciones aplicables y relacionadas a sus negocios; c) mantener políticas y procedimientos de cumplimientos internos y controles y políticas contables adecuadas para (i) el cumplimiento con las Leyes de Prácticas contra la Corrupción y la prevención de Pagos Prohibidos, y (ii) que no se provea apoyo material o financiero al terrorismo, tráfico de drogas o tráfico humano o con el objetivo de causar violaciones graves a los derechos humanos; d) FIAES y el Banco Agrícola (i) sus propietarios directos, (ii) sus beneficiarios finales, y, según el conocimiento de FIAES y el Banco Agrícola, sus empleados, agentes y representantes no deberán ser propiedad o controladas por una Persona Sancionada; e) deberán evitar que sus directores, oficiales, empleados, afiliados, agentes y cualquier otra persona actuando en su nombre eviten que de forma directa o indirecta se usen, presten, realicen pagos, contribuyan o de cualquier manera se utilicen los recursos dentro de este Fideicomiso Rio Lempa para fondear, realizar negocios o cualquier otra actividad con (i) cualquier Persona Sancionada, (ii) en cualquier territorio que se considere un Territorio Sancionado o (iii) pueda resultar en que cualquier persona incumpla con las Sanciones o se convierta en una Persona Sancionada; f) no deberán realizar algún Pago Prohibido; g) no deberán usar los fondos dentro de este Fideicomiso Rio Lempa de alguna manera que pueda representar una violación a las Leyes de Prácticas contra la Corrupción. Sin perjuicio de lo anterior, las Partes reconocen que los pagos que este Fideicomiso realice con los Bienes Fideicomitados se harán bajo las instrucciones de FIAES, en su calidad de Fideicomitente y Fideicomisario A, por lo que será responsabilidad de FIAES velar que los Bienes Fideicomitados no sean utilizados para realizar Pagos Prohibidos; e h) informar a los Fideicomisarios de los hechos, eventos, circunstancias y riesgos de los que llegara a tener conocimiento que puedan afectar la ejecución del presente Fideicomiso. **CLÁUSULA TRIGÉSIMO SEXTA – OTRAS OBLIGACIONES DE FIAES.** En adición a las obligaciones establecidos en otras cláusulas del presente Fideicomiso Rio Lempa y de aquellas que por ley le correspondan a FIAES en su calidad de Fideicomitente y Fideicomisario A, FIAES se obliga a: a) Dentro de los cinco días hábiles siguiente a la aprobación de la Política de Inversión del Programa o cualquier modificación subsecuente, presentar una copia de dicha política al Fiduciario acompañada de una certificación con firmas autenticadas por notario del acuerdo de la Junta Supervisora del Programa aprobando la Política de Inversión del Programa; b) cumplir y presentar el plan y presupuesto anual aprobado por la Junta Supervisora del Programa conforme lo establecido en el FMAP; c) dentro de los cinco días hábiles siguientes a la aprobación de la actualización del Política de Egresos del Programa, presentar una copia de dicha política al Fiduciario acompañada de una certificación con firmas autenticadas por notario donde conste la aprobación de la Junta Supervisora del Programa; d) informar al Fiduciario, tan pronto como sea posible, sobre la designación del Director del Programa y la de su suplente y cualquier sustitución que ocurra de éste en el futuro; y e) cumplir con las demás obligaciones establecidas en la

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

Documentación del Programa. **CLÁUSULA TRIGÉSIMO SÉPTIMA – PROCEDIMIENTO PARA TRANSFERENCIA DE BIENES FIDEICOMITIDOS EN EL FONDO DE CONSERVACIÓN.** a) **Remoción del Fiduciario.** Ante la ocurrencia de una Causal de Remoción del Fiduciario y de optar el Fideicomisario A (salvo en caso se haya emitido una Notificación de Control de DFC, en cuyo caso será facultad del Fideicomisario B) por transferir los Bienes Fideicomitidos en el Fondo de Conservación fuera del Fideicomiso Rio Lempa, se deberá seguir el siguiente procedimiento: i) el Fiduciario deberá vender y liquidar todas las inversiones mantenidas en el Fondo de Conservación dentro de un plazo no mayor a treinta días hábiles, prorrogables con el consentimiento por escrito del Fideicomisario correspondiente. Los fondos obtenidos por la liquidación y venta de las inversiones en el Fondo de Conservación deberán ser transferidos a la Cuenta de Reemplazo del Fiduciario en un plazo no mayor a cinco días hábiles. ii) Alternativamente, y de no ser viable o resultar comercialmente perjudicial para el Programa proceder con la venta y liquidación de los Bienes Fideicomitidos, el Fideicomisario A (salvo en caso se haya emitido una Notificación de Control de DFC, en cuyo caso será facultad del Fideicomisario B) podrá requerir que los Bienes Fideicomitidos mantenidos en el Fondo de Conservación sean transferidos al Rio Lempa SPV, transferencia que se materializará una vez el Rio Lempa SPV pueda operativa y legalmente recibir dichos activos. b) **Revocación de FIAES.** Ante la ocurrencia de una Causal de Revocación de FIAES, y de optar el Fideicomisario B por transferir los Bienes Fideicomitido en el Fondo de Conservación fuera del Fideicomiso Rio Lempa, se deberá seguir el siguiente procedimiento: i) el Fiduciario deberá vender y liquidar todas las inversiones mantenidas en el Fondo de Conservación dentro de un plazo no mayor a treinta días hábiles, prorrogables con el consentimiento por escrito del Fideicomisario B. Los fondos obtenidos por la liquidación y venta de las inversiones en el Fondo de Conservación deberán ser transferidos a la Cuenta de Suspensión del Rio Lempa SPV, en un plazo no mayor a cinco días hábiles. ii) Alternativamente, y de no ser viable o resultar comercialmente perjudicial para el Programa proceder con la venta y liquidación de los Bienes Fideicomitidos, el Fideicomisario B podrá requerir que los Bienes Fideicomitidos mantenidos en el Fondo de Conservación sean transferidos al Rio Lempa SPV o a cualquier otra entidad que indique, transferencia que se materializará una vez el Rio Lempa SPV o dicha entidad puedan operativa y legalmente recibir dichos activos. **EL SÚSCRITO NOTARIO HACE CONSTAR** que advirtió a los comparecientes que están en la obligación de inscribir en el Registro de Comercio, el testimonio de este instrumento, de conformidad con el artículo mil doscientos cincuenta del Código de Comercio. Así se expresaron los comparecientes, a mi presencia y la de las testigos hábiles y de mi conocimiento; **DIANA CAROLINA VALENCIA CALDERÓN**, de treinta y un años de edad, ingeniera en logística y distribución, con domicilio en el distrito de Santa Tecla, municipio de La Libertad Sur, departamento de La Libertad, portadora de su Documento Único de Identidad número y Número de Identificación Tributaria homologado cero cuatro siete tres ocho uno cero tres- uno y **EVELYN MAGDALENA CÁCERES MORALES**, de cuarenta y seis años de edad, abogada y notaria, del domicilio y del distrito de Cuscatancingo, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, portadora de su Documento Único de Identidad número cero uno siete dos nueve tres nueve dos- tres, a quienes expliqué los efectos legales del presente instrumento y leído que les hube todo lo escrito íntegramente en un solo acto sin interrupción, en presencia de los testigos antes mencionados, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y para constancia firmamos todos. **DOY FE.-**

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

## ANEXO A

## FORMATO DE NOTIFICACIÓN DE CONTROL DE DFC POR CAUSAL DE REMOCIÓN DE FIAES

Señores

Banco Agrícola, S.A.

Atención: [●]

Fiduciario

**Referencia.** Fideicomiso Rio Lempa Notificación de Control de DFC

Los términos con mayúscula inicial en este documento tendrán el significado que se les da en la Escritura Pública de Fideicomiso Rio Lempa.

De conformidad con lo dispuesto en la Cláusula Vigésimosexta (*Revocación*) del Fideicomiso Rio Lempa, les informamos que [DFC ha sido notificado] sobre la ocurrencia de [una Causal de Remoción de FIAES], razón por la cual, a partir de esta fecha, FIAES, en su calidad de Fideicomitente y Fideicomisario A del Fideicomiso Rio Lempa, ha perdido las facultades de solicitar desembolsos, girar instrucciones sobre la administración e inversión de los Bienes Fideicomitados y realizar transferencias de los Bienes Fideicomitados, desde el Fondo de Conservación, el Fondo de Dotación y las Cuenta. A partir de esta fecha, DFC, en su calidad de Fideicomisario B, ha tomado de manera exclusiva el control y poderes de instrucción sobre los Bienes Fideicomitados, pudiendo requerir al Fiduciario que los Bienes Fideicomitados sean transferidos a cualquier otra entidad local o extranjera, incluyendo, pero no de forma limitada, a la Cuenta de Suspensión del Rio Lempa SPV con el objeto de salvaguardar la integridad del Programa o la de designar a otra entidad administradora del Programa, quien será la encargada de asumir los derechos y obligaciones de FIAES como Fideicomitente y Fideicomisario A.

Y para efectos de que el Fiduciario actué de conformidad con lo establecido en el Fideicomiso Rio Lempa, se emite la presente notificación, la cual es comunicada según lo establecido en la Cláusula Vigésimonovena (*Notificaciones*).

Atentamente,

[●]

DFC – Fideicomisario B

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

FORMATO DE NOTIFICACIÓN DE CONTROL DE DFC POR EVENTO DE CONTROL DFC

Señores  
Banco Agrícola, S.A.  
Atención: [●]  
Fiduciario

Referencia. Fideicomiso Rio Lempa Notificación de Control de DFC

Los términos con mayúscula inicial en este documento tendrán el significado que se les da en la Escritura Pública de Fideicomiso Rio Lempa.

De conformidad con lo dispuesto en la Cláusula Vigésimoséptima (*Control de DFC*) del Fideicomiso Rio Lempa, les informamos que [DFC ha sido notificado] sobre la ocurrencia de un Evento de Control de DFC, razón por la cual, a partir de esta fecha, DFC, en su calidad de Fideicomisario B tomará el control sobre las instrucciones relacionadas con el manejo, destino y desembolsos de los Bienes Fideicomitados de conformidad con lo establecido en la Cláusula Vigésimoséptima (*Control de DFC*).

Y para efectos de que el Fiduciario actúe de conformidad con lo establecido en el Fideicomiso Rio Lempa, se emite la presente notificación, la cual es comunicada según lo establecido en la Cláusula Vigésimonovena (*Notificaciones*).

Atentamente,

[●]  
DFC – Fideicomisario B

Execution Version

Fideicomiso Rio Lempa

**ANEXO B**  
**NOTIFICACIÓN DE TERMINACIÓN DE PARTICIPACIÓN DE DFC**

**Señores****Banco Agrícola, S.A.****Atención: [●]****Fiduciario****Referencia.** Fideicomiso Rio Lempa Notificación de Control de DFC

Los términos con mayúscula inicial en este documento tendrán el significado que se les da en la Escritura Pública de Fideicomiso Rio Lempa.

De conformidad con lo dispuesto en la Cláusula Vigésimoctava (*Finalización de Participación de DFC*) del Fideicomiso Rio Lempa, les informamos que [DFC ha sido notificado] sobre el cumplimiento y pago de todas las obligaciones originadas de la Deuda Soberana y la consecuente finalización de la vigencia de la cobertura de seguro otorgada por DFC sobre la Deuda Soberana. En consecuencia, se les informa que la participación de DFC como Fideicomisario B en el Fideicomiso Rio Lempa finalizará a partir de la fecha de entrega de esta notificación.

Y para efectos de que el Fiduciario actúe de conformidad con lo establecido en el Fideicomiso Rio Lempa, se emite la presente notificación, la cual es comunicada según lo establecido en la Cláusula Vigésimonovena (*Notificaciones*).

Atentamente,

[●]

DFC – Fideicomisario B

EXHIBIT D

SUSTAINABILITY COMMITMENT COMPLIANCE / NON-COMPLIANCE REPORT  
TEMPLATE

(See Section 3.3(a) of the CFA)

[Date]

Republic of El Salvador

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Fondo de la Iniciativa para las Américas (FIAES)

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Catholic Relief Services

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Ladies and Gentlemen:

Reference is made to the Conservation Funding Agreement dated October [•], 2024 (the "CFA") among the Republic of El Salvador, RLC SPV Ltd. (the "Rio Lempa SPV"), Fondo de la Iniciativa para las Américas, Catholic Relief Services and ArtCap Advisory Services Ltd. (the "CFA Agent"). Unless otherwise defined herein, capitalized terms used herein shall have the meaning specified in the CFA.

This notice is delivered to the Republic of El Salvador and the Program Co-Managers (with copy to the CFA Agent, the Representative of the Government of El Salvador to the PSB, the Program Director, DFC and CAF) pursuant to Section 3.3(a) of the CFA.

*[In case of a Sustainability Commitment Compliance Report]*

As the Verification Agent, we hereby certify that the following Sustainability Commitment(s) has been met in accordance with the CFA:

Sustainability Commitment	Milestone	Date on which Milestone was met
[•]	[•]	[•]

*[In case of a Sustainability Commitment Non-Compliance Report]*

As the Verification Agent, we hereby certify that the following Sustainability Commitment(s) has not been met in accordance with the CFA:

Sustainability Commitment	Milestone	Date on which Milestone was met
[•]	[•]	[•]

Upon receipt of this report, the Republic of El Salvador shall proceed in accordance with Section 3.3(b) of the CFA.

This notice is delivered within 30 days of the Key Date for Sustainability Commitment [insert the letter of the Sustainability Commitment], in compliance with the CFA.

Yours truly,

[•]  
Verification Agent

\_\_\_\_\_  
Name:

Title:

cc.

[ARTCAP ADVISORY SERVICES LTD.]

CFA Agent

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Representative of the Government of El Salvador to the Program Supervisory Board  
Program Supervisory Board, Rio Lempa Conservation and Restoration Trust Fund

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Rio Lempa Conservation and Restoration Trust Fund

[address line]

[address line]

Attention: Program Director

United States International Development Finance Corporation

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Corporación Andina de Fomento

[address line]

[address line]

Attention: [•]

**DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL**

**EXHIBIT E**

**FMAP**

*(attached)*

**DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL**

Exhibit E - 1

Fund Management and Administration Policy  
 Rio Lempa Conservation and Restoration Program

11 October 2024

Table of Contents

I. BACKGROUND AND PURPOSE .....	5
II. OBJECTIVES OF THE FMAP .....	7
III. SCOPE AND PURPOSE OF THIS DOCUMENT .....	8
IV. GOVERNANCE OF PROGRAM SUPERVISORY BOARD .....	8
V. ADMINISTRATION OF THE CONSERVATION TRUST FUND (FIDEICOMISO) IN EL SALVADOR .....	12
VI. PROGRAM MANAGEMENT TEAM .....	13
VII. MANAGEMENT OF PROGRAM CONSERVATION FUNDS .....	15
VIII. POLICIES FOR MONITORING and EVALUATION.....	19
IX. POLICES FOR COMMUNICATIONS .....	21
X. POLICES FOR ACCOUNTABILITY, FEEDBACK AND SAFEGUARDING.....	21
XI. FINAL PROVISIONS.....	22

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
 NO TIENE VALIDEZ LEGAL

## Glossary of Key Terms and Acronyms:

2001 Agreement	The "Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of El Salvador Concerning the Establishment of a Tropical Forest Conservation Fund and the Operation of a Tropical Forest Conservation Commission."
2020 CFA Practice Standards	The Conservation Finance Alliance Practice Standards for Conservation Trust Funds (2020 version).
2021 Agreement	The "Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of El Salvador Concerning the Establishment of a Tropical Forest and Coral Reef Conservation Fund and the Operation of a Tropical Forest and Coral Reef Conservation Commission."
2021 Protocol	The "Protocol between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of El Salvador Amending the Agreement Concerning the Establishment of an Americas Fund and Administering Commission."
Annual Plan and Budget	The programmatic and financial plan of the Program for a 12-month period starting on January 1 of each year.
Annual Report	The "Annual Report" described in Section IV(C)(ii).
ASA	El Salvador Water Authority.
Bilateral Agreement	The "Agreement between the Government of the Republic of El Salvador and the Government of the United States of America Concerning the Establishment of an Americas Fund and Administering Commission."
Bosques de Agua	Program for the conservation of swamps or salted forests, characterized by their ability to survive and develop in flood-prone coastal areas with high salinity levels in the water.
CFA or Conservation Funding Agreement	The Conservation Funding Agreement executed by and among the Republic of El Salvador, RLC SPV LTD, CRS, FIAES, and the CFA Agent.
CFA Agent	ArtCap Advisory Services Ltd. or any successor under the CFA.
Code of Ethics	The Code of Ethics developed in accordance with Section X.I.
Conservation Account	The account(s) to be opened for the benefit of the Conservation Trust Fund at Banco Agrícola, S.A. pursuant to the terms of the Trust Agreement or any replacement thereof.
Conservation Trust Fund	The Rio Lempa CTF or any replacement thereof permitted pursuant to the terms of the CFA.
CRS	Catholic Relief Services.
Deputy Director	The Person specified in Section VI. C herein.
DFC	The United States International Development Finance Corporation, an agency of the United States of America.
DFC Policy and Statutory Requirements	DFC Office of Development Policy Requirements and DFC Statutory and Policy Requirements.
Direct Grants	The grants awarded to qualified organizations or groups without undergoing a competitive grant funding process.
Effective Date	The date on which the Impact Bond is issued.

Emergency Response Fund	The Water Security Emergency Response Fund described in Section VII(C)iii.
End Date	The date on which all obligations of El Salvador under the Impact Bond and the CFA are paid in full (including the Termination Payment, if any), without recourse to the DFC Policy, whether by mandatory redemption of the Impact Bond or at the stated maturity of the Impact Bond
Endowment or Endowment Account	The "Endowment Account" described in Section V(E) or any replacement thereof.
Endowment Asset Manager	The "Endowment Asset Manager" described in Section V(E).
External Program Evaluator	The "External Program Evaluator" described in Section X(E) hereto.
FIAES	Fondo De La Iniciativa Para Las Américas.
FIAES Administrative Council	The "FIAES Administrative Council" described in the recitals hereto.
Five-year Plan and Budget Projection	The "Five-year Plan and Budget Projection" described in Section IV(C)(i).
FMAP	The "FMAP" described in the summary of the recitals hereto.
Fund Administrator	FIAES in its role as administrator of the Program Funds on deposit in the Conservation Account and the Endowment Account and as grantor of the Trust.
GOES or Government of El Salvador	Government of the Republic of El Salvador.
Governmental Authority	Any nation, government, state, province, municipality, international governmental or quasi-governmental or regulatory agency, body or authority, or any other agency, instrumentality or political subdivision of any of the foregoing, and any entity exercising executive, legislative, judicial, monetary, taxing, regulatory, administrative or police and law enforcement functions of or pertaining to government.
IFC Performance Standards	Environmental and Social Performance Standards of the International Finance Corporation.
Incentives and Disincentives Program	Program consisting of providing goods and supplies to families that participate in restoration part of the Program.
Investment Policy	The "Investment Policy" described in Section V,E.iii.
Long-Term Program Strategy and Budget Projection	The "Long-Term Program Strategy and Budget Projection" described in Section IV(C)(i).
MARN	El Salvador Ministry of Environment and Natural Resources.

Non-Governmental Representative	Members of the PSB not employed or controlled by a Governmental Authority.
PMT	Program Management Team.
Program	Jointly, the group of legal and natural persons, accounts, agreements, manuals and policies charged with and executed or enacted for the implementation and management of a comprehensive water security program, with a focus on restoring and conserving the Rio Lempa, including its tributaries, its watershed, and the ecosystem services they provide to cities and rural communities, including water for domestic use, farming, industry, hydropower, biodiversity, and climate risk management. Reference to the "Program" shall include, as needed, the Rio Lempa CTF, the Conservation Account, the Endowment Account, the Program Funds, the Program Co-Managers, the Technical Document, this FMAP, the PSB and the PMT.
Program Budget	The budget managed and agreed in accordance with Section VII.
Program Co-Managers	CRS and FIAES or any replacement thereof.
Program Director	The person specified in Section VI.A herein.
Program Funds	Funds paid by the GOES pursuant to the Conservation Funding Agreement that are to be used for the Program, or funds otherwise deposited in the Conservation Account or the Endowment Account for the purposes of the Program.
Project Implementation Agreement or PIA	The project implementation agreement executed by and among FIAES, CRS, RLC SPV LTD and DFC.
Program Team Activities	Activities of the Program Team as specified in the Technical Document.
PSB	Program Supervisory Board.
Rio Lempa CTF	The Rio Lempa Conservation and Restoration Trust Fund, a fideicomiso established with Banco Agrícola, S.A., as Trustee, FIAES as Fund Administrator, FIAES as beneficiary A, and DFC as beneficiary B.
Rio Lempa Watershed Advisory Council	An advisory council comprised of the members of ASA, the Rio Lempa Zonal Organization (as the technical administrative body of ASA at the zonal level, which will oversee the management and protection of the Rio Lempa Watershed) and a non-governmental, local group that will be formed in 2025 as part of the Program.
Strategic Partnership and Incentive Program Grants	The Strategic Partnership and Incentive Program Grants described in Section VII(C)(iii).
Technical Document	The technical document attached as Exhibit G.II. to the CFA.
Technical Lead	CRS.
Trust Agreement	The trust agreement to be executed by and among the Trustee, FIAES and DFC that establishes the Rio Lempa CTF.
Trustee	Banco Agrícola, S.A. as trustee for the Conservation Trust Fund, or any replacement thereof pursuant to the terms of the Trust Agreement

USG	United States Government
Verification Agent	The independent consultant to be engaged in accordance with the CFA and this FMAP who will, among other things, verify compliance by the GOES of the Program commitments. The terms of the agreement for the appointment of the Verification Agent will be as specified in Exhibit H to the CFA.

### Summary:

- This document defines the management, governance, and administration policies ("FMAP") for the operation and administration of the Program.
- The FIAES Administrative Council adopted the FMAP to govern the administration of the Program.
- The FMAP establishes the PSB. The PSB, and not the FIAES Administrative Council, will govern the Program.
- The FIAES Administrative Council has authorized the creation of the Rio Lempa CTF, under the supervision of the PSB, to manage the Program Funds.
- The Program Co-Managers are FIAES and CRS.

### I. BACKGROUND AND PURPOSE

#### WHEREAS:

- FIAES was legally constituted by the "Agreement between the Government of the Republic of El Salvador and the Government of the United States of America Concerning the Establishment of an Americas Fund and Administering Commission" (the "Bilateral Agreement"), dated June 18, 1993, with the purpose of managing environmental projects funded through a debt-for-nature swap. The Bilateral Agreement was ratified by the Legislative Assembly of El Salvador through Legislative Decree No. 585, issued on June 30, 1993, and published in the Official Gazette on October 26, 1993.
- On September 14, 2001, the GOES and the USG signed the "Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of El Salvador Concerning the Establishment of a Tropical Forest Conservation Fund and the Operation of a Tropical Forest Conservation Commission" (the "2001 Agreement"), with the purpose of creating a Tropical Forest Conservation Fund within the Americas Fund. The 2001 Agreement was ratified by the Legislative Assembly of El Salvador through Legislative Decree No. 556, issued on September 20, 2001, and published in the Official Gazette on October 19, 2001.
- To conform with the 2001 Agreement, the GOES and the USG amended the Bilateral Agreement on September 14, 2001, through the "Protocol between the Government of the United States of America and the Government of the United States of America and the Government of the Republic of El Salvador Amending the Agreement Concerning the Establishment of an Americas Fund and Administering Commission". This amendment was ratified by the Legislative Assembly of El Salvador through Legislative Decree No. 557, issued on September 20, 2001, and published in the Official Gazette on October 19, 2001.
- On September 29, 2021, the GOES and the USG signed the "Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of El Salvador Concerning the

Establishment of a Tropical Forest and Coral Reef Conservation Fund and the Operation of a Tropical Forest and Coral Reef Conservation Commission" (the "**2021 Agreement**"), with the purpose of creating a Tropical Forest and Coral Reef Conservation Fund within the Americas Fund. The 2021 Agreement was ratified by the Legislative Assembly of El Salvador through Legislative Decree No. 180, issued on October 12, 2021, and published in the Official Gazette on October 13, 2021.

- To conform with the 2021 Agreement, the GOES and the USG amended the Bilateral Agreement on September 29, 2021, through the "*Protocol between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of El Salvador Amending the Agreement Concerning the Establishment of an Americas Fund and Administering Commission*" (the "**2021 Protocol**"), dated September 29, 2021. This amendment was ratified by the Legislative Assembly through Legislative Decree No. 182, issued on October 12, 2021, and published in the Official Gazette on October 13, 2021.
- FIAES is governed by the **FIAES Administrative Council**, which is made up of: a representative appointed by the Government of the United States and its alternate, two representatives appointed by the Government of El Salvador, and five non-government members representing the areas of: environment, childhood wellbeing and development, local community development, scientific or academic organizations, and tropical forests.
- Article V of the **2021 Agreement** concerning the establishment of a Tropical Forest and Coral Reef Conservation Commission provides a comprehensive list of the "eligibility of projects and organizations", including - but not limited to - the following: "development and implementation of sound systems of **natural resources management**; **development and support of local conservation programs**; design and implementation of sound programs of **land and ecosystem management**; promotion of **regenerative approaches in farming, forestry, fishing, and watershed management...**".
- The FIAES Administrative Council has authorized the establishment of the Program for the Conservation and Restoration of the Rio Lempa, funds for the support of which shall be received pursuant to the terms of the Conservation Funding Agreement.
- The FIAES Administrative Council has authorized the creation of a trust (*fideicomiso*) under the laws of El Salvador with Banco Agrícola, S.A., which shall be known as the "Rio Lempa Conservation and Restoration Trust Fund" or the "Rio Lempa CTF". The assets of the Rio Lempa CTF shall consist of the Program Funds deposited in either the Conservation Account or the Endowment Account, any earnings generated by funds on deposit in such accounts, and the securities and other investments made by the Rio Lempa CTF. All references herein to "Rio Lempa CTF" shall include the Conservation Trust Fund if any is selected to replace the Rio Lempa CTF pursuant to the terms of the CFA.
- The FIAES Administrative Council has also authorized the execution by FIAES of the key agreements for the Program, including the CFA, the Trust Agreement, the PIA, and other documents to be entered into by FIAES in connection therewith. FIAES as Fund Administrator will manage funds for the Program in accordance with these agreements.
- The FIAES Administrative Council has authorized the FMAP, as the policy and governance document for the operation and administration of the Program.
- FIAES, CRS, RLC SPV LTD and DFC entered into the PIA to ensure compliance with certain DFC policies and procedures, including but not limited to the DFC Policy and Statutory Requirements.

- The PSB shall be established pursuant to the terms of the FMAP. The PSB shall be independent from the FIAES Administrative Council and the decisions of the PSB shall supersede in all matters affecting the Program the decisions of the FIAES Administrative Council. The PSB shall act in accordance with the procedures set out in the FMAP. In accordance with the FMAP, the PSB shall have general supervisory authority of the Program as specified herein.
- CRS is the Catholic Relief Services – United States Catholic Conference of Bishops – a corporation organized and existing under the Nonprofit Corporation Act of the District of Columbia, domiciled in the city of Baltimore, State of Maryland, of the United States of America. CRS's capacity in El Salvador is verified by means of an Official Gazette No. 98, Volume No. 223, dated May 30, 1969, which contains executive agreement No. 68 approved by the Ministry of Foreign Affairs and ratified by the legislative assembly by Decree No. 372 dated May 22, 1969, published in the above-mentioned Official Gazette, which contains the Agreement between the Government of El Salvador and CRS, registered by Agreement No. 183 in the Ministry of the Interior, now the Ministry of the Interior and Territorial Development, on March 14, 1997.
- The FMAP names CRS and FIAES as Program Co-Managers, with CRS serving as Technical Lead and FIAES serving as Fund Administrator. CRS and FIAES will enter into a Teaming Agreement to provide for cooperation between the Program Co-Managers.
- Pursuant to the FMAP, there shall be established a Program Management Team ("PMT"), led by the Program Director, for the operational management of the Program.
- The Program shall be implemented in accordance with the Technical Document.

**THEREFORE:**

The FIAES Administrative Council has established this FMAP to guide the governance and management of Program.

The proposed FMAP is authorized pursuant to the Bilateral Agreement and FIAES Administrative Council resolution No. CA-03/2024, dated May 30, 2024, attached hereto as Exhibit A.

The details of the FMAP are outlined in the sections that follow.

**II. OBJECTIVES OF THE FMAP**

The Objectives of the FMAP include:

- A. To establish governance and management policies for the Program regarding: project governance; planning; procurement of goods or services; operations; administration; communications; reporting; accounting; audits; and safeguarding protocols in line with the 2020 CFA Practice Standards.
- B. To provide clear guidance to the Program Co-Managers, the PSB, the Program Director and the Deputy Program Director (including any interim directors) on management policies for the Program, including:

- To facilitate clear and transparent processes in the effective execution of the Program in terms of legal, technical, administrative, financial, communications, reporting, auditing and accountability matters.
- To provide key stakeholders, including the GOES, the USG, CAF, the FIAES Administrative Council and the Program Co-Managers, with timely and accurate information about the execution and results of activities and the use of Program Funds.
- To ensure that activities and operations achieve the purpose and objectives of the Program, as provided in the Technical Document.
- To ensure that the Program Co-Managers will manage the Program in accordance with DFC Policy and Statutory Requirements and the PIA.

### III. SCOPE AND PURPOSE OF THIS DOCUMENT

- A. The scope of this document is to establish policies for the Program as they relate to the following:
  1. Policies and governance rules for the PSB;
  2. Policies for the use of funds to carry out the Program;
  3. Policies and rules for the Program Management Team; and
  4. Rules for the administration of the Rio Lempa CTF.
- B. The FMAP shall adhere to best practices for management of conservation trust funds, based on the 2020 CFA Practice Standards.
- C. The PSB, the Program Co-Managers and PMT shall ensure the Program is carried out in accordance with DFC Policy and Statutory Requirements and the PIA.

### IV. GOVERNANCE OF THE PROGRAM: PROGRAM SUPERVISORY BOARD

The PSB is responsible for ensuring the appropriate use and allocation of Program Funds. The PSB shall have the necessary autonomy and authority to faithfully supervise the Program and allocate Program Funds. The PSB is not responsible for the operational management of the Program. The operational management of the Program is the responsibility of the Program Management Team led by the Program Director (see Section VI below). The PMT will ensure that the grantees and other contractors also abide by DFC Policy and Statutory Requirements and the PIA; the Program Co-Managers will ensure that the PMT implements DFC Policy and Statutory Requirements in respect of grantees and contractors.

**A. PSB Members:** The PSB shall initially consist of five members and their respective alternates. Within one year of the Effective Date, the PSB shall be expanded to seven members. The parties shall use their best effort to ensure a balanced participation of men and women on the PSB. The founding members of the PSB include:

**i. Founding PSB Members (5-member board or founding board):**

1. **Representative of the Government of El Salvador.** This representative will be appointed by the Minister of Environment.

2. **Representative of the Government of the United States of America.** This representative will be appointed by the USG mission in San Salvador. This representative can be a senior staff of the U.S. Agency for International Development.
  3. **FIAES Executive Director, or a delegate** who is a senior staff member of FIAES, but who is not part of the PMT. The FIAES representative will hold the position of chair of the PSB. This will be a permanent PSB position.
  4. **CRS Country Representative, or a delegate** who is a senior staff member of CRS with El Salvador country knowledge, but who is not part of the PMT. This will be a permanent PSB position.
  5. **A FIAES Administrative Council Member (non-governmental) No. 1,** who is not a staff member of CRS nor of FIAES. This representative shall be nominated by the FIAES Administrative Council and approved by at least 3 of the 4 standing PSB members. Preferably, this representative shall have knowledge of finance and FIAES' fund investment matters. This representative shall hold the position for a three-year term, with a maximum of two consecutive terms. In extraordinary cases, where the PSB must decide on an urgent matter and this representative and its alternate are not available, another Non-Governmental Representative of the FIAES Administrative Council may participate ad-hoc in PSB meetings with a vote.
- ii. **Additional PSB Members (7-member board or complete board)**  
Within one year from the Effective Date, two additional members will be added to the PSB. The two additional PSB Members shall be:
6. **A Rio Lempa Watershed Advisory Council member.** This representative shall be a Non-Governmental Representative of the Rio Lempa Watershed Advisory Council, elected by members of the Rio Lempa Watershed Advisory Council. This representative shall hold the position for a three-year term, with a maximum of two terms.
  7. **A FIAES Administrative Council Member (non-governmental) No. 2.** This representative shall be nominated by the FIAES Administrative Council and approved by a majority vote of the standing PSB members. Preferably this representative shall be a representative of the academic or business sectors. This representative shall hold the position for a three-year term, with a maximum of two terms.
- iii. **Participation of Program Director in the PSB.** The Program Director shall participate in all PSB meetings, unless expressly excluded by voting members of the PSB. The Program Director will have a voice, but no vote in meetings.
- iv. **PSB Observers.** The PSB may invite observers who have an interest in the Program to PSB meetings. CAF will be invited to all meetings of the PSB as an observer for the duration of the Program. CAF, at its option, may attend and will have access to all written minutes of any such meetings.
- v. **Alternate PSB members.** Each representative of the PSB member should have a duly appointed alternate. The alternate may attend and vote at meetings when the permanent

representative of the PSB member is unable to attend. If the permanent member of the PSB member is present, an alternate may attend the meeting but may not vote.

- vi. **Resignation or removal of representatives of PSB members and their alternates.** In case of (i) impediment, (ii) death, (iii) removal, which can only be done by the corresponding nominating entity, or (iv) resignation of a representative of the PSB member, their alternate shall assume their responsibilities. The resigning representative must submit a written resignation, including the reasons for their resignation. The PSB shall remove a member or disqualify such member's alternate for cause, including for violation of Program policies or actions which could result in a violation of the Program or cause a Program Co-Manager to violate the provisions of the CFA, DFC Policy and Statutory Requirements or the PIA.

**B. PSB Meetings:**

- i. The PSB shall meet at least four times per year and may meet more frequently as necessary.
- ii. Meetings shall be convened by the chair of the PSB; meetings may be requested by the Program Director or any PSB member.
- iii. PSB meetings may be held in person, virtually, or a combination of both. Virtual and hybrid meetings must utilize electronic means that ensure communication and full identification of all participants.
- iv. PSB meetings will have a quorum where at least (i) four PSB members when the PSB consists of five members; and (ii) five PSB members when all seven PSB members have been appointed, provided that in all cases there will be no quorum without the CRS Country Representative (or its delegate as detailed in A.i.4 above) and the FIAES Executive Director (or its delegate as detailed in A.i.3 above), *provided that* any recusal of a PSB member as a result of the application of the Code of Ethics will not affect such recused member's counting towards the quorum.
- v. Decisions shall be made by consensus whenever achievable; or failing that, by 2/3 majority of the members present in the meeting, *provided that*, to the extent of any recusal of a PSB member as a result of the application of the Code of Ethics, such 2/3 majority will be of the members entitled to vote on the relevant decision.
- vi. A breach by GOES, FIAES or CRS of their respective obligations under the CFA shall result in the recusal of the representative to the PSB of GOES, FIAES or CRS, as applicable, from voting in such matters which are related to such breach. A breach by GOES of its obligations under the CFA that results in a "Termination Event" thereunder shall result in the recusal of GOES as a PSB member.
- vii. Any member voting in the minority or in abstention (but no recused member) shall have the right to express in writing any concerns or reasons for disagreement, which shall be made part of the minutes, or subsequently amended to the minutes.

- viii. All PSB meetings shall have written minutes that will be shared with all PSB members and for such purpose a minute taker will be named at each meeting. When required by the PSB, meetings may be recorded with digital audio. Written minutes shall be made available within two working days following a PSB meeting. These minutes shall be stored digitally for the full duration of the Program and for at least seven years following the End Date.

### C. PSB Responsibilities

- i. **Approval of Plans and Budgets:** The PSB shall be responsible for the review and approval of the following plans and budgets submitted by the Program Director: the long-term program strategy and budget projection (the “**Long-Term Program Strategy and Budget Projection**”), which shall be renewed at least every five years; the five-year plan and budget projection (the “**Five-Year Plan and Budget Projection**”), which shall be updated periodically; and the Annual Plan and Budget, which shall be approved annually.
- ii. **Approval of Annual Reports:** The PSB shall be responsible for the review and approval of annual reports (the “**Annual Reports**”) submitted by the Program Director.
- iii. **Approval of Investment Plan and Strategy for the Program Funds.** The PSB shall establish an Investment Committee made up of at least two members of the PSB (including the FIAES Executive Director), and the FIAES Administrative Financial Manager. The Investment Committee shall be charged with the responsibility to review and make changes to the investment strategies and implement the Investment Policy for the Conservation Account and the Endowment Account (see Section V, below).
- iv. **Approval of Program Manuals:** The PSB shall be responsible for review and approval of program manuals presented by the PMT, including:
- Program Operations and Management Manual
  - Program Procurement Manual
  - Human Resources Manual
  - Safeguarding Manual
  - Social and Environmental Risk Management Manual
  - Monitoring and Reporting Manual
  - Communications Manual
  - Program Organization and Duties Manual
  - Code of Ethics
  - Program Expenditures Policy

To the extent possible, program manuals shall be based on existing manuals of CRS and FIAES.

- v. **Audit Oversight:** The PSB shall be responsible for approving the appointment of external auditors proposed by the Program Director, who shall carry an open selection process (at the national, regional and international level) in accordance with the manuals of the Program. The PSB shall be responsible for ensuring audit recommendations are addressed and resolved in a timely manner.

- vi. **Appointment of the Verification Agent:** The PSB shall be responsible for approving the Verification Agent (or a replacement thereof), from the independent candidates identified by the joint collaboration of the Program Co-Managers and presented to the PSB by the Program Director. In the event that no such candidates are proposed by the Program Co-Managers and presented by the Program Director, the PSB will have the right to appoint the Verification Agent from a list of candidates selected in its sole discretion.
  - vii. **Replacement of the Trustee:** The PSB shall be responsible for approving any substitution of a trustee of the Rio Lempa CTF from replacements proposed by FIAES. Such new trustee shall also be approved by DFC.
  - viii. **Commitments under CFA:** The PSB is authorized hereunder to carry out the responsibilities assigned to it in the Commitments Table attached as Exhibit A to the CFA.
  - ix. **Approval of PSB leadership:** The PSB shall be responsible for approving the permanent Program Director and Deputy Director from the candidates proposed by CRS and FIAES, respectively.
  - x. **Approval of Grants:** Except as indicated in Section VII.C.iii., the PSB shall approve Category 3 expenses.
- D. **PSB Committees:** The PSB shall establish the following working committees, whose responsibilities and authority will be defined by the PSB:
- i. Program Strategy Committee
  - ii. Investment Committee
  - iii. Human Resources Committee
  - iv. Communications Committee
  - v. Audit Committee
  - vi. Grant Review Committee

Each committee will be comprised of a non-governmental majority. PSB may establish other working committees as deemed necessary.

## V. ADMINISTRATION OF THE PROGRAM FUNDS BY THE PSB AND FIAES AS FUND ADMINISTRATOR

- A. The administration of the Program Funds is under PSB supervision.
- B. FIAES will be responsible for the administration of the Rio Lempa CTF and the Program Funds therein, as approved by the PSB.
- C. The Rio Lempa CTF shall have at least two accounts: the Conservation Account and the Endowment Account. Investments shall be managed based on guidance from the 2020 CFA Practice Standards and the Investment Policy.
- D. **Conservation Account:**

FIAES, in its capacity as Fund Administrator, will administer the Conservation Account under the supervision of the PSB and will manage the Conservation Account strictly in accordance with, (i) the Investment Policy, (ii) the Trust Agreement, (iii) applicable provisions of the CFA and (iv) Salvadoran laws, regulations, and best practices.

- i. The Trust Agreement shall require that the Trustee manage the Conservation Account as a separate account from other accounts administered by or on behalf of FIAES and shall require that the Trustee shall:
  1. provide monthly reports on the performance of the Conservation Account;
  2. perform the auditing of the trust accounts, in accordance with the laws of El Salvador;
  3. perform services such as portfolio management, fund accounting, and banking services for the inflow and outflow of funds from the Conservation Account; and
  4. be paid a fee for the administration of the Conservation Account, which will be in accordance with market conditions, similar to fees paid to FIAES under other existing FIAES programs. These fees will be paid from funds in the Conservation Account.

- ii. **Funds in the Conservation Account:** Funds in the Conservation Account will be withdrawn by FIAES for operational and administrative costs of the Program, grants, subcontracts and any other agreements necessary for the implementation of the Program, all as approved in the Annual Plan and Budget and each as approved by the PSB, and with respect to the grants, subject to the grant making process described herein. Funds in the Conservation Account may be invested in securities and other investments in accordance with the Investment Policy and the rules set in the Trust Agreement. Any earnings from investments of funds in the Conservation Account will be deposited into the Conservation Account and be available for purposes of the Program.

On and after the End Date, funds in the Conservation Account are to be used by the Conservation Trust Fund to continue the Program as envisioned in the Technical Document, and appropriate changes shall be made to the FMAP, including the composition of the PSB, the Trust Agreement, and other Program documents, as necessary, to effect the continuance of the Program after the End Date.

- E. **Endowment Account:** No later than 180 days after the Effective Date the Rio Lempa CTF will establish the Rio Lempa Endowment Account ("**Endowment Account**") in a jurisdiction outside of El Salvador. FIAES, in its capacity as Fund Administrator, and under the supervision of the PSB and in accordance with the Trust Agreement, will be responsible for directing the Trustee with respect to the opening and administration of the Endowment Account.

The primary objective of the Endowment Account is to ensure a sustainable financial foundation for the ongoing conservation and restoration efforts of the Program after the End Date.

The Endowment Account will be managed by JP Morgan Asset Management or any replacement asset manager selected by the PSB in accordance with the Investment Policy and as further described below ("**Endowment Asset Manager**"), under an Investment Management Agreement to be entered into between the Trustee and the Endowment Asset Manager:

- i. The Endowment Account will be initially invested in a mutual fund account of the Endowment Asset Manager (commingled within its suite of investments) located in Luxembourg.

- ii. The Endowment Asset Manager may be replaced if so proposed by FIAES at any time and approved by the PSB. Such replacement shall also be approved by DFC.
- iii. Within 12 months of the Effective Date, following the recommendation of FIAES, in its capacity as Fund Administrator, the PSB shall adopt and maintain an investment policy, as amended by PSB from time to time (the "Investment Policy"), with respect to the management of the Endowment Account and the Conservation Account. After enactment, the Investment Policy will allow for an adjustment period during which the Trustee, together with the Endowment Asset Manager, shall adapt investments in the Endowment Account to such Investment Policy.

The Investment Policy is expected to be based on the 2020 CFA Practice Standards, particularly section 3 under 'Expanded Standards' relating to Asset Management. Each of the Conservation Account and Endowment Account may have distinct investment strategies under Asset Management as outlined in Standard 1 of the 2020 CFA Practice Standards. The Investment Policy shall permit FIAES as Fund Administrator to view both accounts as a whole when making investment decisions. Prior to the adoption of an Investment Policy by the PSB the interim investment policy (i) for the Conservation Account shall be guided by the existing FIAES investment policy with the Trustee for trust funds managed by FIAES with the support of the U.S. Government; and (ii) for the Endowment Fund shall be an investment in the JPM Global Balanced Fund managed by JP Morgan Asset Management.

- iv. Once the funds in the Endowment Account reach a certain notional value, the PSB may elect to have the funds managed as a separately managed account in line with the Investment Policy and the 2020 CFA Practice Standards.
- v. During the duration of the Program and pursuant to conditions described in the CFA, FIAES may direct the Trustee, upon PSB approval, to withdraw from the Endowment Account on an exceptional basis for Special Projects Investments, as defined in the CFA.

On and after the End Date, the funds in the Endowment Account are to be used by the Conservation Trust Fund to continue the Program as envisioned in the Technical Document, and appropriate changes shall be made to the FMAP, including the composition of the PSB, the Trust Agreement, and other Program documents, as necessary, to effect the continuance of the Program after the End Date.

#### VI. GOVERNANCE OF THE PROGRAM: PROGRAM MANAGEMENT TEAM

Management of the Program shall be guided by the 2020 CFA Practice Standards. The Program will be managed by the PMT led by the Program Director. The PMT is responsible for ensuring that the grantees and other contractors also abide by DFC Policy and Statutory Requirements.

To facilitate the start-up of the Program, CRS and FIAES have agreed to appoint as of the Effective Date and for a period not to exceed 12 months a full-time Interim Program Director and a full-time interim Deputy Director. CRS will provide a monthly update to the PSB as to the status of the recruitment of a permanent Program Director with a copy to the interim Deputy Director.

**A. Program Director**

- i. A full-time permanent Program Director is to be selected by CRS and approved by the PSB. The interim Program Director will have the same rights and responsibilities as the permanent Program Director.

CRS will conduct an open recruitment process (at a local, regional and international level) with (a) review of applications and (b) two rounds of interviews of potential candidates. Members of the PSB will be invited to participate in the second round of interviews. In this process, CRS will select at least three finalists. FIAES will have the opportunity to rank the finalists before presenting such finalist(s) to the PSB for its approval. CRS and FIAES will use their best efforts to recommend a consensus candidate before presenting the finalist(s) to the PSB. If consensus is not reached, CRS will present at least three finalists to the PSB for selection and approval.

- ii. The Program Director shall be contracted for a period of up to five years, with the potential for contract renewal for periods of up to five years, where contract renewals require the approval of the PSB. The Program Director shall report to the PSB. The PSB will have the authority to remove the Program Director for due cause with the approval of 2/3 of its members, and in line with applicable laws and human resources policies.
- iii. The Program Director shall be provided the authority necessary to carry out responsibilities stipulated in this FMAP, which shall be made explicit in the terms of reference of the employment contract for the Program Director.

**B. Responsibilities of the Program Director:**

- i. The Program Director shall ensure that the FMAP is carried out in good faith, and to the best of their ability, toward achieving the goals and targets of the Program, as set forth in this FMAP, the Technical Document, the CFA and the other Program documents, and based on the plans and budgets approved by the PSB.
- ii. The Program Director shall ensure that Program activities are carried out in accordance with the goals of the Program as defined in this FMAP, the Technical Document, the CFA and the other Program documents.
- iii. The Program Director shall be responsible for the development of plans and budgets, including:
  - A Long-Term Program Strategy and Budget Projection for the life of the Program, based on the template of the Technical Document, to be updated regularly. The Long-Term Program Strategy and Budget Project shall adhere to the goals, objectives, impact targets and activities in the Technical Document.
  - A Five-Year Plan and Budget Projection, the first of which shall be submitted to the PSB and approved within the first three months of approval of the Program. Subsequent Five-Year Plan and Budget Projections shall be revised and updated regularly.
  - Annual Plans and Budget, which shall be subject to approval by the PSB.

- Annual Reports shall be presented to the PSB for review and approval, not more than 90 days following the end of each financial year.
- iv. The Program Director shall have the authority for the overall operational management of the Program and the application of the FMAP.
- v. The Program Director has the authority to carry out the responsibilities assigned to it under the Commitments attached to the CFA as Exhibit A.
- vi. The Program Director shall be responsible for developing all necessary Program Manuals, which will be submitted to the PSB for approval. All manuals shall be reviewed and updated, as needed, at least every three years, and shall be amended more frequently whenever necessary, subject to the approval of the PSB. Wherever possible, the Program shall use existing FIAES and CRS manuals, but will revise manuals for the Program when necessary to align with IFC Performance Standards, the 2020 CFA Practice Standards, and the Environmental and Social Management System.

The manuals will include at least the following:

- Program Operations and Management Manual
- Program Procurement Manual
- Human Resources Manual
- Safeguarding Manual
- Social and Environmental Risk Management Manual
- Monitoring and Reporting Manual
- Communications Manual
- Program Organization and Duties Manual

#### C. Deputy Program Director

- i. A full-time permanent Deputy Program Director is to be selected by FIAES and approved by the PSB. The interim Deputy Program Director will have the same rights and responsibilities as the permanent Deputy Program Director.

FIAES will conduct an open recruitment process with (a) review of applications and (b) two rounds of interviews to potential candidates. Members of the PSB will be invited to participate in the second round of interviews. In this process, FIAES will select at least three finalists. CRS will have the opportunity to rank the finalists before presenting such finalist(s) to the PSB for its approval. CRS and FIAES will use their best efforts to recommend a consensus candidate before presenting the finalist(s) to PSB. If consensus cannot be reached, FIAES will present at least three finalists to the PSB for review and approval.

- The responsibilities of the Deputy Director shall include, but will not be limited to, the following: collaborate with the Program Director in: (a) developing program strategy; (b) managing program operations; (c) developing annual program plans and budgets; and (d) managing the technical (PMT) across all program components. In addition, the Deputy Director will serve as a permanent member on the Grant Review Committee (See Section VII) and coordinate workflows between the

PMT and the FIAES team responsible for Fund Administration to ensure efficiency and synergy of operations between these teams.

The Deputy Program Director shall be contracted for a period of up to five years, with the potential for contract renewal for periods of up to five years, where contract renewals require the approval of the PSB. The Deputy Program Director will report to the Program Director. The PSB will have the authority to remove the Deputy Program Director for due cause with the approval of 2/3 of its members, in line with applicable laws and human resource policies.

**D. Program Management Team:**

- i. The Program Director shall recruit and manage members of the PMT to carry out the operations and activities of the Program. All PMT members will be contracted directly by either CRS or FIAES. Salaries will be paid using funds from the Conservation Account.
- ii. All staff hired for the PMT, whether contracted by CRS or FIAES, shall work for the benefit of the Program under the direction of the Program Director.
- iii. All staff hired for the PMT will be subject to the policies and manuals of the Program, and where any policies of their own organizations are not fully aligned with their host organization, the policies of the Program shall prevail.
- iv. The PSB can appoint a member of PMT to act as secretary for purposes of recording the minutes of meetings.

**VII. MANAGEMENT OF PROGRAM CONSERVATION FUNDS (PROGRAM BUDGET)**

- A. The management and administration of the budgets of the Program are based on 2020 CFA Practice Standards and the USG Guide for Indirect Cost Rate for Non-Profit Organizations. Budgets will be designed clearly and transparently to enable stakeholders to understand and analyze the full costs of managing contracts and grants. The PSB will approve a budget management policy within the first three months after the Effective Date, following the guidance that follows below.

Program Funds shall be budgeted under the following categories.

- o Category 1: Management, Administration, and Overhead
- o Category 2: Program Technical Assistance, Training, and Operations
- o Category 3: Grant-funded Program Components and Sub-Contracts

- B. The Program Budget shall be designed to comply with the following parameters within the first 10 year-period of the Program, although it is expected that the Program Budget will meet these parameters beginning in year three after the Effective Date:

- i. Up to 25% of total Budget will be allocated for Category 1: Management, Administration and Overhead.
- ii. Up to 20% of total Budget will be allocated to Category 2: Program Technical Assistance, Training, and Operations.
- iii. The sum of Categories 1 and 2 shall not exceed 40%.

- iv. At least 60% of the total budget will be allocated to Category 3: Field-based Activities, Sub-grants and Sub-contracts, with a target of 65%.

C. Guidance on Budget Categories:

i) **Budget Category 1: Management, Administration, and Overhead**

Costs associated with Category 1 include senior institutional and program management staff; institutional strategic advisors; budget management and reporting; fund administration and asset management; administrative support staff; grant administration and reporting (staff); costs associated with DFC's Environmental and Social requirements, program audits and evaluations, third-party verification fees, and institutional overhead costs for both CRS and FIAES. All costs for this category will be defined clearly and transparently.

Sub-categories will include the following:

- **FIAES Fund Administration and Asset Management.** Costs required by FIAES associated with administering the deployment of Program Funds, Program account management, and asset/investment management, which are not otherwise covered by the interest earned from Program Funds.
- **FIAES Management, Administrative Support, and Overhead.** Costs include senior institutional management staff; senior Program staff (Deputy Program Director); institutional administrative support staff; office space in FIAES' main office in Santa Tecla; and institutional overhead charged above allowed costs, based on clearly defined line-item costs.
- **FIAES Grant Administration.** Costs include administering the grant-making process with sub-grantees and sub-contractors (see Budget Category 3). Costs include staff dedicated to grant-making, accounting, reporting, and publishing grant opportunities. This will not include field technical staff or general administrative support staff.
- **CRS Technical Lead, Program Support, and Overhead.** Costs include senior Program staff (Program Director and Budget Manager), institutional administrative support and operations; office space in CRS' office in San Salvador; and CRS institutional overhead based on USG standards (including leadership and administrative support at country, regional and headquarter levels).
- **Program Audit, Verification, and Evaluation (Contracts).** Costs include contracts for external auditors; the Verification Agent; and periodic third-party external program evaluations by the External Program Evaluator.

ii) **Category 2: Program Technical Assistance, Training, and Operations**

Costs associated with Category 2 include Program Team Activities, as these are described in Section 5 of the Technical Document. Costs include PMT field-staff, operations, communications, field offices, and administrative support for field-based activities.

Sub-categories will include the following:

- **Technical Services and Field Operations (CRS and FIAES staff).** This includes field-based staff responsible for carrying out **Program Team Activities** as described in the Technical Document, including providing technical services and training to sub-grantees and sub-contractors and the people that participate in program-funded

activities. Both CRS and FIAES will recruit technical staff who will then be seconded to the Program and constitute the PMT. All costs associated with technical staff (salaries, benefits) and field-based operations will be included in this category, including field office expenses, travel expenses, communications, and other associated costs.

- **Consultancy and Contracts for Program Team Activities.** Consultancies and contracted services are costs associated with consultants and contractors hired to carry out work defined as Program Team Activities in the Technical Document.
- **Equipment.** This will include the equipment necessary for carrying out Program Team Activities, including: vehicles, communication equipment, audio-visual equipment, office furniture, etc.
- **Contracts for Goods and Services for Field-based Activities.** This includes costs associated with contract suppliers of goods and services for the purpose of field-based activities. Policies and procedures shall for contracting goods and services shall be defined in a Program Procurement Manual.

iii) **Category 3: Grant-funded Program Components and Sub-Contracts**

Costs associated with this Category are based on the Section 6 of the Technical Document "Grant-funded Program Components and Sub-contracts". Sub categories include:

- Sub-Grants for Field-based Activities
- Sub-Contracts for Field-based Technical Service Contracts

Grants and contracts shall be allocated to non-governmental organizations, community-based organizations, community development councils, community water boards, and other eligible entities to carry out activities to achieve the goals and objectives of the Program.

- Policies and procedures for grants and contracts shall be defined in the Program Operations and Management Manual.
- The funding mechanism is intended to enable and empower local organizations and other qualified actors to effectively carry out work to advance the goals and targets of the Program. Grant agreements shall be structured to provide a reasonable amount of flexibility for project implementers, while at the same time ensuring funds are faithfully managed for the approved purpose of the grant. In contrast, contracts shall be managed more strictly in terms of outputs, delivery schedules, and results.
- Whenever possible, grants will be awarded through a cooperative agreement as a preferred agreement option. In some cases, a contract agreement may be necessary, at the advice of the PMT and the discretion of the Program Director.
- Grants will be reviewed by the Grant Review Committee, which shall be comprised of the Deputy Program Director, a member of the PMT named by the Program Director, plus one or more external members appointed by the PSB who have relevant technical expertise (which external member may be a member of the PSB).
- All grants and contracts shall be subject to periodic monitoring and evaluation (See Section VIII).
- Grants and contracts may be reviewed and awarded at any time of year; grant periods need not coincide with the fiscal year of the Program.
- Except for Direct Grants (which must be approved by the PSB regardless of the amount), the Program Director will have the authority to approve grants and contracts

under Category 3 up to a value of \$100,000, as long as they are within the scope and amount of the Annual Plan and Budget. The Program Director may also extend (but not more than once) existing grants and contracts (including Direct Grants) for up to the lesser of 5% of the amount of the existing grant or contract or \$100,000. The PSB may establish additional procedures for the Program Director to extend existing grants and contracts to already approved implementers:

- **Eligibility.** Grants and contracts shall not be allocated to government entities. Eligible grantees and contractors include: non-profit organizations, private companies, community-based organizations, community-based development organizations, research institutions, watershed and zonal organizations, legally organized associations, micro-regions, centers and private academic institutions, and cooperatives.

Funding shall be allocated under five mechanisms: Direct Grants; Competitive Grants, Technical Service Contracts, Strategic Partnership Grants, and Emergency Response Fund.

#### **Direct Grants:**

- Direct Grants will be provided to qualified organizations or groups to carry out specific activities necessary for achieving the objectives and targets of the Program.
- Direct Grants will require approval from the PSB, based on review of a summary document with grant objectives, goals, expected results, timeframe, and budget summary.
- Direct Grants shall only be awarded to partners when there are clear reasons that a grantee is especially suited for a grant-funded activity, for example where the grantee has a history in a specific community or territory; where a grantee is especially qualified for specific activities, or other compelling reasons that would make competitive grant process inefficient or impractical.
- Every Direct Grant project shall be subject to an external audit (annually on a sample of grants chosen by the auditor). They shall also be subject to a review and report carried out by the PMT and submitted to the PSB for its approval before any subsequent grants may be awarded to the same grantee.
- NGOs, community organizations and other eligible entities may submit to the PMT unsolicited project ideas in relation to the Program, which the PMT may consider for developing a direct grant agreement or a competitive grant.
- Budgets for Direct Grants shall be scrutinized for reasonable amounts as compared to similar projects and activities and shall be adjusted where any costs are considered non-competitive or unreasonable. In any case where budgets for Direct Grants are not clearly reasonable, the PMT shall put these under a Competitive Grant Funding process.

#### **Competitive Grant Funding**

- PMT will follow a process for call for proposals, which include clear guidance on objectives, scope, scale, and timeframes for competitive grant funding.
- Grants may be awarded for single-year or multi-year projects.
- Applicants shall submit legal, administrative, technical and economic documentation for evaluation in accordance with Program Operations and Management Manual.

- Every grant project shall be subject to an external audit (annually on a sample of grants chosen by the auditor).

#### Contracts for Technical Services

- The PMT will employ contract eligible entities for the provision of technical services, such as training or technical support, when the service providers are otherwise not legally able to receive grants per Salvadoran law.

#### Strategic Partnership and Incentive Program Grants:

- The "Strategic Partnership and Incentive Program Grants" are designed to catalyze and mobilize co-investments and cooperation for environmental restoration, including donor (cooperation) funds, cash-for-recycling programs, environmental markets, volunteer programs, and other initiatives. These grants are especially designed to complement funding by conservation programs led by the Government of El Salvador, including MARNs' Bosques de Agua National Reforestation Project, MARN's Environmental Incentives and Disincentives Program, ASA' national programs (Program Rainwater Catchment Program, the Program for Control and Prevention of Water Contamination Program, Aquifer Recharge Zone Protection Program, and Circular Economy Water Program), and other current and future programs aligned with the goals and objectives of the Program. In no case will grant funds be directly provided to government entities.
- No co-investments will be added to the Program Funds; they will be channeled directly to NGOs or other qualified entities, and these funds will be managed independently from the Program Funds; the Program will not be responsible for the audit or execution of these co-investments.

#### Water Security Emergency Response Fund or Emergency Response Fund:

- In extraordinary circumstances, the Program may allocate funds in response to emergency situations declared by GOES at local or national level outside the territory of the Rio Lempa Watershed. Funds shall only be allocated to eligible organizations as defined in the FMAP; no government agencies would be eligible to receive grants. The Emergency Response Fund shall be applied only to the types of activities described in the Technical Document. The Emergency Response Fund shall not exceed 5% of available grant funds each year. Allocations to the Emergency Response Fund shall require an endorsement by the Program Director and unanimous approval of the PSB.

### VIII. POLICIES FOR MONITORING, REPORTING, and VERIFICATION

- A. The PMT will monitor and report on progress based on processes, platforms, indicators and targets presented in the Technical Document, "Program Indicators and Performance Monitoring". The PMT will monitor, analyze, and report performance across goal, objective, and results levels. The Program indicators and milestones will be reported to stakeholders through an online performance management system tailor built for the Program, modeled on the Government of El Salvador systems (ASA and MARN), FIAES SIMA system, and CRS' RAICES Program Management Platform.

- B. **A Monitoring, Reporting, and Verification (MRV).** An MRV methodology will be developed based on the methods and tools defined in the Technical Document, including those used by the Program Co-Managers for other similar existing programs. A new monitoring and evaluation manual will be developed for the Program by the Program Director, which will require review and approval by the PSB. The MRV methodology and system for collecting and reporting information will be developed in collaboration with ASA and MARN, as stipulated in the Commitments as referenced in the CFA.
- C. The PMT will develop a dedicated geographic information system (GIS) based platform for analysis, planning, monitoring, and reporting purposes. This platform will build on GOES environmental monitoring platforms.
- D. The PMT will upload information and develop reports using an online platform:

**Online Reporting System:** Program indicators and milestones will be reported to stakeholders through an online performance management system modeled on FIAES' SIMA system and CRS' Program Management Platform, no less frequently than quarterly. The system will be used to monitor the execution of activities, with the aim of collecting data in a continuous and systematic way to inform stakeholders on progress in achieving Program objectives. The system will also track financial flows: expenditures, disbursements, and other transactions related to sub-contracts and sub-grants. The system will include dashboards to facilitate the visualization of key data.

**Geographic Database:** The PMT will set up a Geographic Database (GDB) to enable the storage of the geographic information of the management units, a management unit being understood as a farm, plot, site, place or other name by which it is known in the different projects where an intervention is executed or implemented.

- E. **Transparency and Safeguarding:** In line with IFC Performance Standards and the 2020 CFA Practice Standards, the PMT will make all information available to the public for purpose of transparency, except information that should be kept confidential or anonymous.

## IX. POLICES FOR COMMUNICATIONS

- A. **Communications Strategy:** Within 180 days of the Effective Date, the PMT will develop a communication strategy that serves the goals and principles of the Program, as outlined in the Technical Document.
- B. The Communication Strategy will be based on **best practices** and the **communication policies** of both CRS and FIAES; the strategy will be tailored to the specific goals of the Program.
- C. The Communication Strategy will emphasize promoting the conservation of the Rio Lempa Watershed and the work of local partners on the ground versus promoting the Program brand, or those of the Program Co-Managers.
- D. The PMT will employ a lean communications team, which rely on the capacity of FIAES and CRS communication teams, ASA and MARN communications capacity, communications capacity of grantees and Program participants; and sub-contractors where necessary.
- E. **Website:** The PMT will develop a high-quality, up-to-date website directed to the public, similar in quality to FIAES' website.
- F. **Media / Social Media:** The PMT will coordinate with ASA and MARN to co-create education and communication materials specific to the Rio Lempa Watershed, including social media

campaigns, short documentaries, and other high-quality products, with costs of all such materials, campaigns, documentaries and products being covered by the Program.

- G. **Education and Awareness:** The PMT's communication plan will promote education and awareness tailored to specific audiences, including: communities, schools, and the private sector. Education materials will be tailored specifically for children and for adults.
- H. **Citizen awareness and consultation** are embedded to existing water and environmental laws, so the PMT will coordinate with projects at MARN, ASA, and municipal governments, in line with the LGRH Articles 103 and 104 concerning the promotion of a New Water Culture and awareness building.
- I. **Collaboration with ASA and MARN on communications.** The PMT will work in collaboration with MARN's current environmental education library, which includes many guides on watershed restoration and environmental protection. See two examples:
  - MARN's education resources on Water Resources Management
  - MARN's education resources on water contamination

**X. POLICES FOR ACCOUNTABILITY, FEEDBACK AND SAFEGUARDING**

The PMT will establish accountability, feedback, and safeguarding policies consistent with IFC Performance Standards. These policies will build on existing FIAES and CRS policies and manuals. The policies will include transparency and feedback mechanisms, including, but not limited to, the following:

- A. **Information System.** The PMT will apply FIAES and CRS tools for (a) financial control and monitoring of the grants awarded, and (b) managing the Program's accounting and administrative operations.
- B. **Administrative, financial, and technical management reports.** Grantees will submit report quarterly. The PMT will submit an interim report to the PSB mid-year and a full report annually within 90 days of the end of the fiscal year.
- C. **Annual Program Report.** Annual Program Report will be shared publicly on the Program website, and will at a minimum include the annual environmental and social monitoring report as required by DFC.
- D. **External Financial Audit.** The PSB will approve the contracting of an external audit firm by the PSB Audit Committee, whose scope will include the annual external financial audit of the Program, for which a separate and independent report will be issued.
- E. **External Program Evaluation.** The PSB will approve the Fund Administrator entering into of an external program evaluation agreement with an external program evaluator (the "External Program Evaluator") with the expertise that the Program Director may deem sufficient to perform a technical evaluation of the performance of the Program and the progress toward the Conservation Milestones and make recommendations for the Program to the PSB, El Salvador and the Program Co-Managers on the date that is the fifth, tenth, fifteenth and twentieth anniversary of the date hereof, or as often as the Parties may agree. To facilitate the review of the External Program Evaluator, the Program Director shall deliver the External Program Evaluator a combined financial and impact report no later than June 30 of 2029, 2034, 2039 and 2045, covering relevant matters since the preceding report of this type. The Program Director, in consultation with the PSB, shall implement recommendations from the External Program Evaluator.
- F. **Final Report.** The Program Director shall deliver a final, close-out report within 180 days after the End Date.

- G. **Access to information and transparency.** FIAES will make available the mechanism to request information about the Program, according to the procedure established in the Code of Ethics, where, mainly, a legitimate interest must be justified. FIAES may hold accountability events, according to the guidelines of the Communications and Public Relations Unit.
- H. **Complaints and Feedback Mechanisms.** The mechanism for complaints about any impact that may occur due to the implementation of Program projects or actions, as established in the FIAES' Environmental and Social Safeguards Application Policy and CRS' existing feedback and complaints policies and manuals.
- I. **Conflicts of Interest.** The Program Director will propose and the PSB will adopt a Code of Ethics to set forth, among other things, the management of conflicts of interests (including those of the PSB), and policy for handling complaints about, among others, fraud, conflicts of interest, and notices about non-compliance with the Code of Ethics, the Zero Tolerance Policy for Fraud and Conflict of Interest, which shall be based on CRS and FIAES Fraud and Conflict of Interest policies.

#### XI. FINAL PROVISIONS

- A. **Amendments.** The FMAP may be amended with the approval of 2/3 of the PSB members including affirmative votes by: USG, GOES, CRS, and FIAES.
- B. **Continuation of the FMAP.** After the End Date, changes to the FMAP will no longer require the affirmative vote of CRS, and the USG will no longer be members of the PSB and the quorum and voting requirements may be adjusted accordingly.
- C. **DFC Control of Program Funds and Accounts.** During the term of the Program, upon the occurrence of certain events as set forth in the CFA, the Trust Agreement and other documents related to the Program, it is acknowledged and agreed that DFC will be granted control over the Conservation Account and/or the Endowment Account and the power to direct Program Funds, and notwithstanding anything to the contrary in this FMAP, the Program Co-Managers and the Trustee will be permitted to, and to instruct other parties to, follow DFC's instructions in accordance such agreements.

Exhibit A  
FIAES Resolution

**DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL**

EXHIBIT F  
THE TECHNICAL DOCUMENT  
*(attached)*

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

*Rio Lempa Watershed Conservation and Restoration Program*

*El Salvador*

Technical Document

11 October 2024

Confidential



## Table of Contents

1. Introduction
2. Rio Lempa & Core Issues
3. Principles
4. Goals and Development Impacts
5. Strategic Approach: Program Team Activities
6. Strategic Approach: Grant-supported Components
7. Monitoring and Reporting
8. Partners and Governance

## Annex

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

## 1. Introduction

This document describes a new, long-term program in El Salvador to restore and protect critical water resources, funded through a debt-for-nature conversion. This program is co-sponsored and designed by non-government organizations in partnership with the government of El Salvador, the US Government, and major financial institutions. Key partners include Catholic Relief Services (CRS) as co-sponsor and Technical Lead, the Environmental Investment Fund of El Salvador (FIAES) as co-sponsor and Conservation Trust and Fund Administrator, and key government agencies that will lead on policy, regulation, environmental monitoring, and institutional coordination.

The PROGRAM will focus on the Rio Lempa, including its tributaries, its watershed, and the ecosystem services it provides to cities and rural communities, including water for domestic use, agriculture, industry, hydropower, biodiversity, and climate risk management. The Rio Lempa basin spans 49% of the territory of El Salvador and supplies 68% of the country's water resources, making it crucial to the country's ecological, socio-economic, and cultural life.

The Rio Lempa is facing challenges that require urgent and effective solutions. Factors that degrade water availability include overexploitation of groundwater, pollutant discharges directly into streams and rivers, unsustainable agricultural practices, soil degradation which reduces soil permeability and water recharge capacity, and increased urbanization in water recharge areas.<sup>1</sup> These threats are exacerbated by climate change, which has contributed to higher temperatures, erratic rainfall patterns, increased frequency of severe storms, and prolonged droughts in El Salvador.

**Goals:** The PROGRAM's goal is to revitalize the Rio Lempa by: (1) Restoring ecosystem services, with emphasis on increasing water recharge, improving water quality, and increasing biodiversity; and (2) Fostering economic development and resilient livelihoods, especially in rural areas.

**Development Impacts:** The PROGRAM's development impacts include: (1) Improve water quality and watershed health through an integrated watershed management approach; (2) Improved management and water use efficiency in all sectors, including agriculture, industry and domestic supply; (3) Restore biodiversity and ecosystem services through regenerative agriculture, nature-based solutions (NbS), and green infrastructure; (4) Stimulate economic development and livelihoods, especially farming and rural-based enterprises; (5) Strengthen planning, management, and monitoring capacity of priority water resources, and (6) Strengthen environmental policies and enforcement capacity at local and national levels.

**Conservation Targets:** Program targets include: **Improve water quality** (compared to a baseline of Water Quality Index) in critical points of the watershed, including water sources used for domestic supply (surface and groundwater), priority areas of the river, and estuaries.; **Increase groundwater availability and erosion control by expanding forest cover on 15,000 hectares** of headwaters, recharge zones, and riparian areas; **Restore 5,000 hectares of degraded land** through soil and water conservation measures (including green infrastructure and grey infrastructure); **Improve 75,000 hectares of agricultural land** in critical areas by promoting adoption of agroecology and agroforestry practices; **Co-invest in improvements to water supply services** in urban and rural communities to achieve universal access to water services by 2044; and **catalyze investments in wastewater and solid management infrastructure using green infrastructure and grey infrastructure** in environmental hotspots across the watershed. In addition to these program targets, the Government of El Salvador will declare at least 75,000 additional as *aquifer recharge zones*, including zoning regulations to protect water quality and recharge in these zones.

---

<sup>1</sup> MARN (2022), Programa Nacional de Incentivos y Desincentivos Ambientales.

**Strategy:** The PROGRAM is designed as a long-term initiative, investing \$200 million over 20 years implementation period. In addition, \$150 million will be invested into an evergreen endowment fund that will provide funds for conservation activities beyond the lifetime of the program, indefinitely.

The PROGRAM strategy is focused on offering *diverse incentives* to support and encourage individuals, communities, businesses, NGOs, and local governments to carry out environmental restoration and development activities to support PROGRAM goals and objectives. The PROGRAM will provide technical assistance for the design and implementation of grant-funded projects and sub-contracts by local actors (NGOs, municipal governments, and community organizations). PROGRAM funds will be allocated based on rigorous cost-benefit analysis and results-based metrics and reporting. The program will also mobilize and leverage co-funding through innovative mechanisms, especially through partnerships with businesses, the finance sector, municipal governments, and development organizations (NGOs and donors). In addition, the PROGRAM will strengthen institutional capacity for monitoring, accountability, policy formation and enforcement.

**Activities:** PROGRAM activities will be developed based on rigorous technical design, site-specific analysis, and results-based management. Generally the PROGRAM will carry out a set of activities (Components), including: Strengthen the capacity for watershed planning and management; forest protection; soil and water conservation in areas highly prone to erosion and runoff; reforestation and conservation agriculture in recharge areas, headwaters, riparian zones and other critical ecosystems; improving water supply services and drinking water quality; catalyze investments for solid waste and wastewater management in contamination hotspots; community education and engagement; and strengthening formation and enforcement of water-related policies.

**Multi-stakeholder collaboration:** The PROGRAM design builds on lessons from recent and current projects implemented in El Salvador,<sup>2</sup> and draws from best practices from other programs and projects from across the region. The PROGRAM will complement the ongoing USAID-funded Upper Lempa Watershed Project (2022-2027) and build on analysis and recommendations from this project. The PROGRAM is designed to contribute to environmental goals of the government of El Salvador and is modeled on the "Bosques de Agua" (Forests of Water) initiative, a multi-agency strategy designed by the Ministry of Environment and Natural Resources (MARN). It will be aligned with, and supported by, key environmental policies and institutions, including the General Law on Water Resources (enacted in 2021), the National Water Authority (ASA), the Ministry of Environment (MARN), and other relevant environmental policies and initiatives. The PROGRAM has the backing of the Government of El Salvador, which has contributed directly to its design and will fund the program activities through the Conservation Trust Fund.

---

<sup>2</sup> See Plan Trifinio: <https://www.plantrifinio.int/programas-y-proyectos/programas-y-proyectos-plan-trifinio/item/65-programa-bosques-y-agua>

## 2. CONTEXT ANALYSIS:

### 2.1. RIO LEMPA'S NATIONAL AND REGIONAL IMPORTANCE

The Lempa River (Rio Lempa) is the longest river in El Salvador with a watershed that spans 10,200 km<sup>2</sup> (1,020,000 hectares), representing 48.5% of land area of the country. The Rio Lempa is one of the largest transboundary watersheds in the region, with 18,000 km<sup>2</sup> distributed across El Salvador (56%), Honduras (30%) and Guatemala (14%). The river originates in Guatemala, in the Sierra Madre Mountain range, then flows through southwestern Honduras, where it crosses El Salvador's northwest border, then flows southeast, where it drains into the Pacific Ocean. The Rio Lempa contains tremendous ecological diversity, including cloud forests, rich coffee agroforestry, productive agricultural valleys, and estuaries with wetlands, mangrove forests, and coastal fisheries. The watershed is crucially important to El Salvador economically, culturally, and ecologically.

The Rio Lempa and its tributaries supply nearly 70% of El Salvador's water resources, including the water supply for Metropolitan Area of San Salvador, the city of Santa Ana, as well as other secondary cities and rural communities.

The river is the main source of hydroelectric energy generation with four hydroelectric dams which are operated by the Executive Commission of the Lempa River (CEL). Four hydroelectric dams located in a series along the river (Guajoyo, Cerrón Grande, "November 5", and "15 September") have a combined generation capacity of 412 MW. In 2022, hydropower accounted for 34% of El Salvador's power generation (approximately 2,148 million MWh).<sup>3</sup>

The river is the source of some of the largest irrigation districts in the country, including Lempa Acahuapa, Atiocoyo Norte, Atiocoyo Sur and Zapotitán, with a combined coverage of to 10,189 hectares.

The watershed contains two areas protected under the Ramsar Convention on Wetlands,<sup>4</sup> including Güija Lake (declared on December 16, 2010) and the Cerrón Grande Reservoir (declared on November 22, 2005). These wetland ecosystems are important resources for migratory terrestrial and aquatic species, and both are threatened by loss of forest cover, fires, invasive species, and severe contamination from domestic and industrial wastewater. The watershed also includes UNESCO Natural Heritage sites, including the Apaneca-Ilamatepec and Trifinio-Fraternidad Biosphere Reserves.<sup>5</sup>

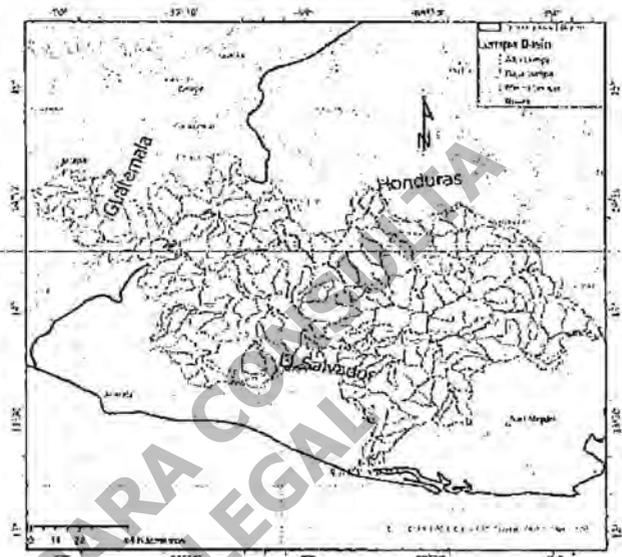


Figure 1. Lempa River Watershed, including Guatemala, Honduras, and El Salvador. (Source Winrock preliminary study on Upper Lempa, 2023).

<sup>3</sup> ASI with data from INE, <https://industriaelsalvador.com/en-el-salvador-la-generacion-de-energia-crecio-18-7/>

<sup>4</sup> The Convention on Wetlands is the intergovernmental treaty that provides the framework for the conservation and wise use of wetlands and their resources. <https://www.ramsar.org/>

<sup>5</sup> Biosphere reserves are designed to promote and demonstrate a balanced relationship between nature and populations (UNESCO, 2009)

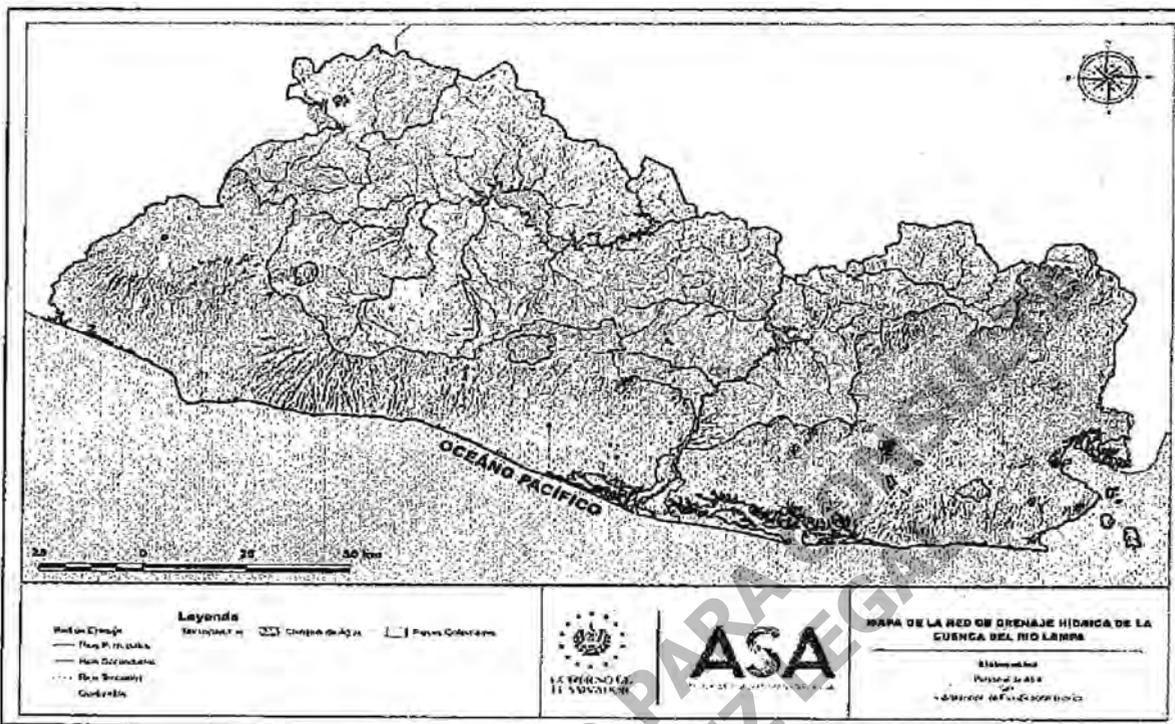


Figure 2. Lempa River Watershed in El Salvador, with hydrological detail. Source: ASA 2023.

## 2.2. CHALLENGES AND THREATS

The Rio Lempa watershed faces multiple challenges that impact negatively on natural resources and human wellbeing, contributing to a downward spiral of environmental degradation and persistent poverty. The sections below highlight several major issues.

### ISSUES RELATE TO WATER SCARCITY: INCREASING DEMAND AND DECREASING SUPPLY

**Climate and weather patterns:** Annual precipitation in the Rio Lempa watershed ranges from 1,800–2,500mm in the mountains to 1,100–1,500mm in the lowlands and valleys. Despite relatively high annual rainfall, El Salvador has the lowest water availability per capita and one of the highest rates of water extraction in Mesoamerica. El Salvador's climate is characterized by a prolonged dry season from November to April and a rainy season between May to October. The duration of the dry season means that water is scarce for several months each year (especially from March to May), while severe storms and flooding are common in the wet season, often occurring in the months of June and October.

Weather patterns in the Rio Lempa are further complicated by two important phenomena, the *canicula* and the El Niño-Southern Oscillation (ENSO). The *canicula* is a short dry period that occurs in the middle of the rainy season, typically late July and early August. Historically, the *canicula* provides a break between two parts of the agricultural growing season (the early and late season): However, periodically the *canicula* occurs too early or persist for too long, which impacts when farmers plant crops and critical crop stages (such as flowering), which negatively impacts crop productivity and food security. The El Niño – La Niña cycle, called the ENSO, is a climate phenomenon that occurs periodically

and disrupts normal rainfall patterns across the region. Since 1961, nearly twenty ENSO events lasting six or more months have affected Central America. So-called "mega-El Niños" occurred in 1982-83 and 1997-98 causing severe droughts that led to widespread hunger and triggered waves of migration out of El Salvador.

**CLIMATE CHANGE IS EXACERBATING WATER INSECURITY IN THE RIO LEMPA WATERSHED**

**Issue 1: Rising temperatures and reduced rainfall.**

Due to accelerating climate change, average temperature in the Rio Lempa region has risen by 1.3° Celsius (C) over the past 50 years, while average precipitation has decreased, with more variable precipitation patterns, including frequent severe storms. Most concerning is a general increase in frequency and intensity of drought. Climate projections by the IPCC indicate increasing temperatures of 1.4-2°C and decreases in precipitation of 2-15% by 2050.<sup>6</sup> (See figures below).

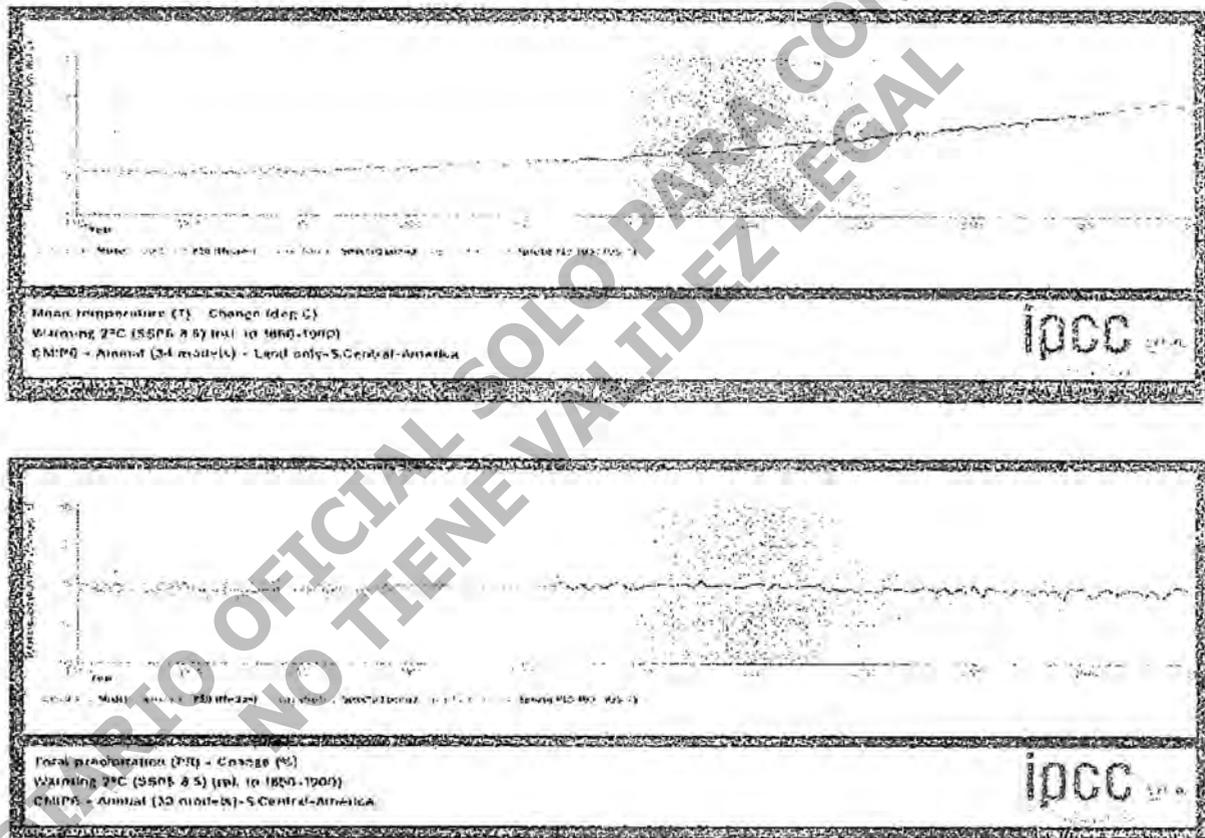


Figure 3 Source: 2021 IPCC Assessment Report; Figure 21. Historic and future projections of mean temperature and total precipitation for Central America.

**Issue 2: Over-exploitation of water resources.**

The combination of: overexploitation of aquifers; decrease in the permeability capacity of soils as a result of deforestation; destructive agricultural practices; inefficient water usage; and urbanization of

<sup>6</sup> This is an excerpt from the SWP Field Report in 2021.

water recharge zones is reducing the availability of water in the Rio Lempa watershed.<sup>7</sup> According to MARN, the gross annual demand for water in El Salvador increased from 577 million cubic meters (MMC) in 2012 to 662 MMC in 2017 and 715 MMC in 2022. Most of the increase in demand is associated with the expansion of irrigation, in which inefficient technologies and practices are common.

### Issue 3: Risks of flooding in valleys and coastal areas of the watershed.

With increasing frequency of severe storm events, flood risk has increased over the past twenty years. An estimated 180,000 people are at risk of flooding in the lower reaches of the Rio Lempa, according to MARN's Environmental Observatory (DOA), and the risk is expected to increase due to population growth and further environmental degradation.<sup>8</sup> Hurricane Mitch in October 1998 was the most severe example, but tropical storms in 2012, 2020 and 2021 highlight persistent threats to people, nature, and the economy.

## ISSUES RELATED TO WATER QUALITY AND CONTAMINATION

MARN's 2020 Water Quality Report shows that surface waters in the Rio Lempa do not meet quality standards across most parameters.<sup>9</sup> As an example, the presence of fecal coliforms ranged from 2400 to 35 million bacteria per 100 ml of water (NMP/100 ml), where the standard requires less than 2000 NMP/100 ml).

### Issue 4: Discharge of sewage, mainly from urban centers.

With rapid urbanization and the growth of urban centers near the Rio Lempa and its tributaries, there is an increase in the discharge of untreated sewage into the river. According to the National Administration of Aqueducts and Sewers (ANDA), only 8% of El Salvador's domestic wastewater was treated before being released into the environment in 2020.

Pollution in the Rio Lempa and its major tributaries - Suquiapa, Sucio, Matalapa and Acelhuate rivers - is mainly caused by effluent generated in cities, including Santa Ana, San Salvador, and Chalatenango.

A major concern of contamination is Lake Guija,

which is the main source of water for the Torogoz Water Treatment Plant, which is a major source of water for the Metropolitan Area of San Salvador, supplying water to about 1.4 million people. Lake Guija is located on the Guatemala-El Salvador border. In a 2021 report, MARN states that toxic elements "outside the norms" for the protection of aquatic life were detected in Lake Guija and its tributaries, including cyanide, mercury, arsenic, lead, copper, zinc, nickel, aluminum and cadmium. Results indicate that the main



Figure 4. Ministry of Environment water quality monitoring stations in El Salvador.

<sup>7</sup> MARN, 2018 reference these reports (a and c)

<sup>8</sup> PNGRH based on MARN DOA Flood Susceptibility Map and study.

<sup>9</sup> <https://elsalvadorinfo.net/wp-content/uploads/2021/08/Informe-de-la-calidad-de-agua-de-los-rios-de-El-Salvador.-Año-2020.pdf>

sources of contamination are untreated sewage (94%), followed by agricultural and livestock runoff (4%), and other sources.<sup>10</sup>

#### **Issue 5. Industrial and agro-industrial waste.**

As El Salvador's industrial and agro-industrial sectors grow, there have been challenges in waste disposal management. Many industries, especially in the agro-industrial sector, release untreated waste into the river. This has introduced various chemicals and pollutants, affecting both the aquatic ecosystems and potentially human health. According to MARN, a notable portion of the country's surface water faces bacteriological contamination due to urban and industrial wastewater often being discharged without adequate treatment.<sup>11</sup> A subsequent study by MARN in 2019 emphasized this concern, pointing out issues with water meant for human consumption.<sup>12</sup>

A study by the Trifinio Association of Municipalities found that between 2016-2018, 60% of the tributaries of the Lempa River presented seasonal contamination from coffee processing. Several water quality studies and routine monitoring show high levels of nitrogen and phosphorous pollution due to agricultural waste. The decomposition of organic matter, from industrial waste to natural debris, reduces the water's oxygen levels, thereby threatening aquatic life. There are also reports of high phenol concentrations in parts of the watershed.

#### **Issue 6: Inadequate solid waste management.**

El Salvador faces significant challenges in managing solid waste. Daily, the nation produces over 3,600 tons of waste. Many communities along the Rio Lempa lack the infrastructure and systems necessary for appropriate waste disposal. As a result, solid waste often ends up being dumped directly into the river or its tributaries, threatening human health and aquatic life along streams, reservoirs, estuaries and the coast.<sup>13</sup>

### **ISSUES RELATED TO WATER AND SANITATION SERVICES**

#### **Issue 7: Water systems require major investments to improve services and sustainability.**

MARN and ANDA (the national water and sanitation agency) report that about 60% of drinking water goes untracked due to issues like pipeline leaks, illicit connections, and imprecise metering. Such inefficiencies exacerbate local conflicts over water, especially between various irrigation stakeholders and between irrigation and personal use.<sup>14</sup> Over the past several years, there have been investments and improvements in services in a few major cities, but there has been very little investment to improve water and sanitation services in secondary cities and rural water systems. Two thirds of rural water systems in El Salvador need serious capital investments.<sup>15</sup>

<sup>10</sup> Excerpt from SWP/USAID Pavas Quick Assessment, 2021

<sup>11</sup> MARN (2017), Plan Nacional de Gestión Integrada del Recurso Hídrico de El Salvador, con énfasis en zonas prioritarias, Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

<sup>12</sup> MARN (2019), Informe de la Calidad del Agua de los Ríos de El Salvador 2019, Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales).

<sup>13</sup> MARN; Ing. MSc. Claudia Cecilia Leiva Bautista. Theorethikos Magazine Year III, No. 004, October – December, 2000, Francisco Gavidia University, El Salvador.

<sup>14</sup> MARN (2013), Estrategia Nacional de Recursos Hídricos.

<sup>15</sup> CRS 2014 and 2018, Feasibility Study – Financing Water Services in Central America.

## ISSUES RELATED TO LAND USE CHANGE: DEFORESTATION, SOIL DEGRADATION AND URBANIZATION

The main threats to water resources in El Salvador over past century have been rapid and widescale land use changes, especially the replacement of forests with farms and pastures, as well as the encroachment of urban development on sensitive environmental areas. These land use changes reduce the capacity for the land to absorb rainfall to recharge aquifers and contribute to water contamination and downstream flooding.

**Forest cover.** The total area of the Lempa River Watershed is approximately 1 million hectares (ha), roughly half the territory of El Salvador. Currently forests cover about 40% of the watershed, mainly secondary mixed forests as well as patches of conifer forests and coastal mangroves. Fortunately, over the past 20 years, deforestation rates have slowed in most of El Salvador, and in some areas forest cover has actually increased.<sup>16</sup> However, forest recovery has not necessarily been in critical hydrological zones, such as water recharge zones and riparian zones.

**Agriculture.** Agriculture is carried out over 445,000 ha in Rio Lempa's watershed (about 44% of the land area), with major farming systems being pastures/rangeland (203,000 ha), maize and corn (144,000 ha), shade coffee (64,000 ha), and sugarcane (25,000 ha).

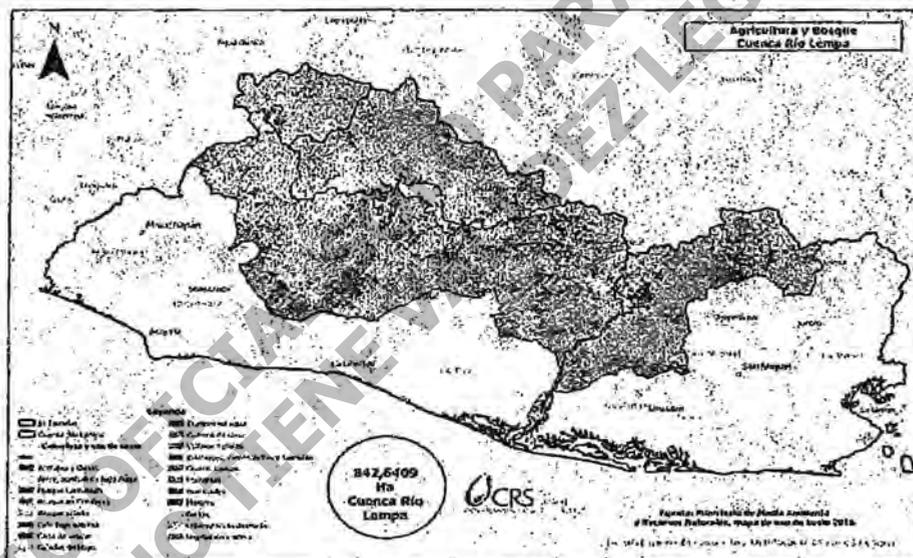


Figure 5. Agriculture and forest cover in the Lempa Watershed in El Salvador; Total coverage is 842,640 hectares, accounting for about 83% of the total watershed area.

### Issue 8: Unsustainable farming is a major threat to water resources in Río Lempa

Unsustainable farming poses a major threat to water resources, especially where crops or pasture are grown on steep slopes and near riverbanks. Unsustainable farming practices - such as excessive use of herbicide, burning of crop residues - leave soils bare of vegetation and vulnerable to erosion and runoff. Soil degradation and erosion reduce the capacity of soils to retain moisture and reduce the potential for rainwater to penetrate soils and recharge aquifers. Preliminary GIS analysis shows that

<sup>16</sup> MARN, *Inventario Nacional de Bosques de El Salvador*.

crops and pastures are grown on 151,000 hectares (about 15% of the total watershed area) with slopes steeper than 30%, which MARN considers as critical environmental areas.<sup>17</sup>

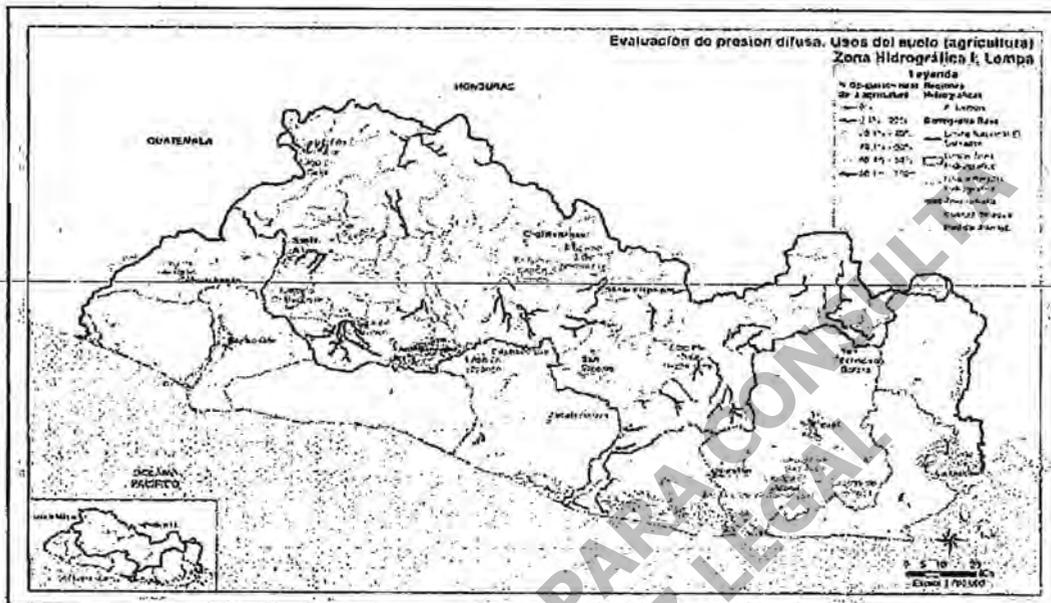


Figure 6: MARN (2023) analysis of water resources impacted by agricultural practices within Rio Lempa watershed.

#### **Issue 9: Low crop yields and poverty amongst small-holder farm families**

In the Rio Lempa watershed, as in the rest of El Salvador, yields of basic grains (maize, beans, and other minor crops) are far below their potential.<sup>18</sup> In a study carried in in 2019,<sup>19</sup> researchers suggest that conservative yield targets for El Salvador should be about 4.5 MT/ha for maize, and 1.3 MT/ha for beans.<sup>20</sup> However, current average yields are about 3.2 MT/ha for maize and less than 1.0 MT/ha for beans.<sup>21</sup> Amongst smallholder farmers, yields are less than 1.5 MT/ha for maize and 0.4MT/ha of beans.

Low productivity of basic grains is the result of several factors such as: inappropriate farming practices; climate variability; high cost of inputs, especially fertilizers and chemical inputs; and inefficient marketing channels.<sup>22</sup> All of these factors result in low profitability for farmers, giving very little incentive to invest in improved farming practices and inputs.

As discussed above, rainfall is increasingly variable due to climate change, which complicates farming especially rainfed crops, including virtually all of the maize and beans grown in El Salvador. Agricultural droughts in 2016 and 2018 reduced crop productivity by 50% or more in the driest areas

<sup>17</sup> See Regulations of the National Environmental Law, Article 15.

<sup>18</sup> Average maize yields in El Salvador in 2015 were less than 2.5 MT/ha. As a comparison, rainfed maize yields in the USA and Canada are 9.0 MT/ha; Brazil, 5.25 MT/ha; Paraguay, 4.0 MT/ha; and Costa Rica 3.9 MT/ha.

<sup>19</sup> Eash, L., et al. 2019. Factors contributing to maize and bean yield gaps in Central America vary with site and agroecological conditions. *The Journal of Agricultural Science*, Volume 157, pp. 300-317.

<sup>20</sup> Hengsdijk, H. & Langeveld, Hans. (2010). *Yield Trends and Yield Gap Analysis of Major Crops in the World*.

<sup>21</sup> Ministry of Agriculture and Livestock (MAG) of El Salvador, estimates for 2021.

<sup>22</sup> Calles y Córdova, 2021. *Gobernanza del agua en territorios agrícolas - Estudio de caso en El Salvador*. Microcuenca El Jute. San Salvador, FAO. <https://doi.org/10.4060/cb3733es>

of Rio Lempa and severe storms in late 2020 and 2021 reduced yields and crop quality.<sup>23</sup> Studies carried out by CRS,<sup>24</sup> in collaboration with GOES,<sup>25</sup> show that maize and beans are especially vulnerable to climate change when soils are severely degraded, whereas when soils are well managed, risks can be significantly mitigated.

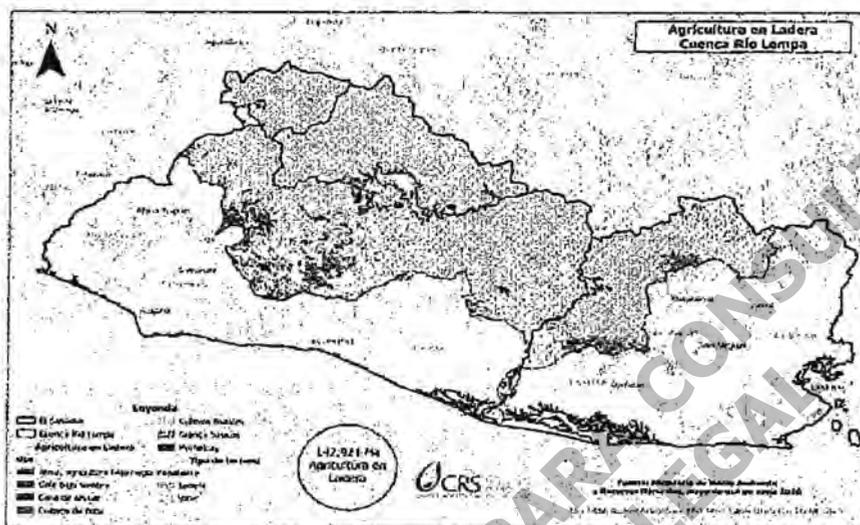


Figure 7. Total area of agriculture on sloping land within the Rio Lempa Watershed.

Low productivity and inefficient markets are major contributors to rural poverty and food insecurity in rural communities.<sup>26</sup> The poverty rate for the rural population is 48.6%, compared to 34.4% for the total population.<sup>27</sup>

#### Issue 10: Sugarcane production poses threats to water quality and water supply.

Sugarcane is grown on about 25,200 hectares in the watershed (about 2% of the total land area), which accounts for about 1/3 of sugarcane produced in El Salvador. Sugarcane production poses several threats to water sources because of three factors: (a) high irrigation rates using inefficient practices and technologies, (b) extremely high application rates of herbicide (glyphosate) both to control weeds and to induce maturation of sugarcane, and (c) the persistence of burning crops to simplify and accelerate the harvesting process.<sup>28</sup> Sugarcane often encroaches on "restricted" sensitive environmental areas, such as riparian zones and mangrove estuaries.<sup>29</sup> El Salvador's sugarcane industry promotes best-management-practices,<sup>30</sup> and some companies have qualified for

<sup>23</sup> Escobar 2016. FAO Study of Water Governance In Agriculture, Rio Jute.

<sup>24</sup> Case Study, CRS 2023 get reference, and Tortillas on the Roaster

<sup>25</sup> CRS, CIAT, and CYMMIT 2012. Tortillas on the Roaster: Central America Maize-Beans Systems and the Changing Climate.

<sup>26</sup> 47% of farm households are below the poverty line. 2015 Ministry of Agriculture Survey referenced by PRISMA (2017) in *Degradación Ambiental y Exclusión Social*

<sup>27</sup> EHPM, 2022

<sup>28</sup> MARN and GIZ 2014, *Análisis de la producción azucarera en El Salvador y sus vínculos con procesos de cambio del uso del suelo, la deforestación y degradación de ecosistemas forestales*

<http://rcc.marn.gob.sv/xmlui/handle/123456789/237>

<sup>29</sup> IUCN 2018. *Zafra verde en caña de azúcar. Guía técnica para El Salvador.*

<sup>30</sup> <https://fundazucarelsalvador.com/wp-content/uploads/2016/11/ManualBPA.pdf>

international certifications,<sup>31</sup> however there is very little government oversight or validation of the industry's own reporting.

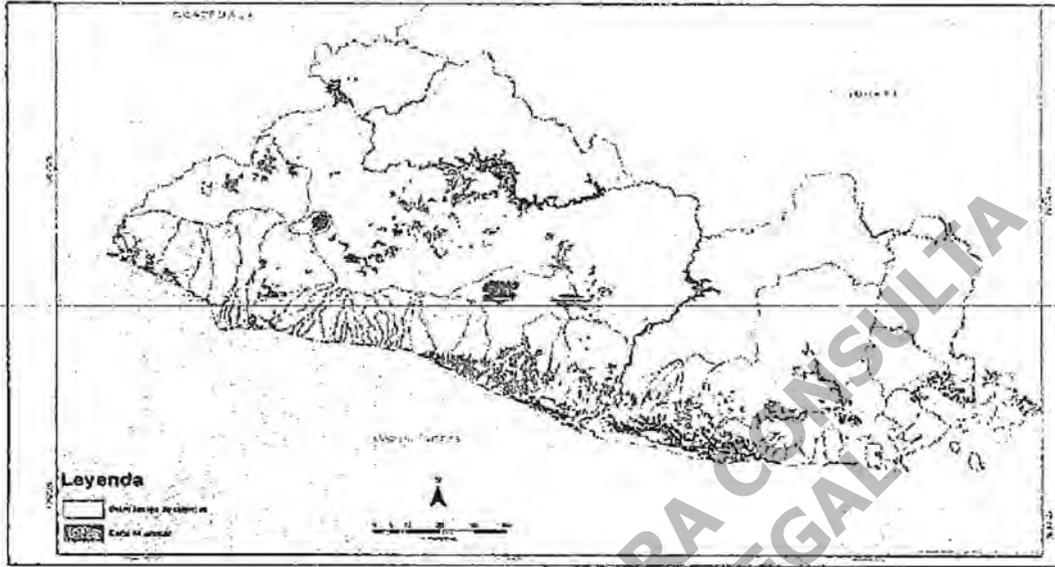


Figure B. Sugarcane production in El Salvador. Source IUCN 2016, based on MARN Land use Maps.

The transition to more sustainable sugarcane production practices has been slow. Improvements rely mainly on voluntary commitments and self-reporting, with little pressure from the government and little third-party verification on environmental reporting. There is ample evidence that sustainable practices are economically profitable, but without the pressure to make changes, the industry has been slow to make these changes. With the new General Law on Water Resources, the creation of the Salvadoran Water Authority (ASA), and the government's strategy for Environmental Incentives and Disincentives, there are opportunities to partner with the industry to promote and enforce more sustainable sugarcane practices.

**Issue 11: Irrigation practices are limited and inefficient, based on outdated technologies**

The annual gross demand of water for the agricultural sector increased by 22% from 2012 to 2022, with a total demand of 360 million cubic meters (MMC), which represented almost 50% of the total water demand in 2022. Almost certainly, these official figures do not represent the full demand of water for irrigation as the majority of irrigation wells are not registered and do not report water use, including those for industrial agriculture. Water use for coffee processing is also underreported, and other agro-industrial purposes. Irrigation practices in El Salvador are outdated and under-invested. Drip irrigation is practiced only marginally, with flood and sprinkler irrigation being most common across all agricultural sectors. Institutionally, GOES investments in the irrigation sector have been very limited, and university courses have been under-enrolled. Given the projections of climate change, and the potential for agricultural production in El Salvador, there is a need for greater investments in irrigation technologies and for monitoring and reporting water usage.

<sup>31</sup> <https://bonsucro.com/premio-bonsucro-inspire-2018/>

## ISSUES RELATED TO GAPS IN WATER POICIES AND INSTITUTIONAL COORDINATION

The issues highlighted above are primarily consequences of poor management and governance of the Rio Lempa watershed. Studies and reviews by the Government of El Salvador and outside researchers highlight the lack of coherent policies, programs, and planning for the watershed.

### **Issue 12: Rio Lempa lacks a watershed management plan or overall monitoring system**

The Rio Lempa watershed covers nearly half the land area of the country and provides 70% of the water resources, including drinking water to major urban centers, hydropower, irrigation, and ecosystem services related to estuaries, fisheries, and biodiversity. However, there is no overall plan for the watershed, nor a clear system for monitoring and reporting on the watershed health, function, and value.<sup>32</sup> The team of hydrologists that reviewed water quality threats in the Las Pavas water intake plant in 2021 concluded that, "There is an alarming absence of permanent and systematic surface and groundwater monitoring and water demand estimation (no abstraction data is available) which precludes the capacity of the GOES to carry out water balance forecasting or utilizing data for effective water security planning and decision making."

The lapse in planning and management in Rio Lempa is indicative of broader institutional issues. MARN's environmental report in 2018 found the following institutional deficiencies:

- There is no congruence between forest and environmental policy, resulting in a lack of coordination between MAG and MARN.
- Lack of coordination between public institutions, work is independent, there is a lack of interest in environmental issues.

### **Issue 13: There is a lack of coordination between local governments, national government agencies, and NGOs.**

Most development projects carried out in the Rio Lempa watershed, especially in the Upper Lempa region, have been short duration and isolated, which has diminished their impact over the long term. Many "projects" in the watershed are classified as studies or pilot projects that produce reports, but very little impact on the ground. Municipal governments and national government agencies have not coordinated project investments. Similarly, NGOs and UN agencies often carry out projects in isolation with insufficient coordination with government agencies at local and national levels.

An external review of an FAO-funded climate change and watershed project in the Jute sub-watershed highlighted insufficient coordination between the project team, municipal governments, and national government agencies, and provided the following recommendations:<sup>33</sup>

- Strengthen spaces for dialogue to achieve broad sectoral participation in decision-making in the planning and implementation of actions for the protection and sustainable use of water.
- Continue to strengthen the capacity for local advocacy participation watershed planning and ensure that decision-making regarding water use is planned with the involvement of public, private and social sector organizations.

<sup>32</sup> The rapid study of the Las Pavas water intake commissioned by USAID in 2021 concluded that, "...no references to any sustained watershed management initiatives being carried out by the GOES other than individual projects, mostly as studies.... Information was sorely lacking on land use, land cover and watershed health indicators, and water resources data on quantity and quality. There is no effective policy or procedural methodologies to measure or mitigate the effects of climate change on water resources."

<sup>33</sup> FAO 2019. Evaluación final del proyecto "Adaptación al Cambio Climático para Reducir la Degradación de la Tierra en Microcuencas Frágiles en los municipios de Texistepeque y Candelaria de La Frontera". Roma. <https://www.fao.org/3/ca5009es/ca5009es.pdf>

- Provide continuity in the generation of water-related information (through the water information system [SIHI]), its quality and availability for decision-making by the actors involved.

#### **Issue 14: Gaps and overlaps in responsibility for monitoring, reporting, and policy enforcement**

There is a robust set of environmental and water-related laws that are relevant to planning and management of the Rio Lempa watershed. However, when taken as separate laws and regulations, there can be confusion on roles, responsibilities, and regulation procedures amongst government agencies, which limits the effectiveness of their implementation and impact. When applied to the local level – the Rio Lempa watershed, its sub-watersheds, or municipalities – there are gaps, duplication, or contradictions between the various policies and regulations.<sup>34</sup> The breadth of regulations across various laws is daunting for authorities responsible for applying and complying with the laws.

One example of this issue is that both MARN and ASA are mandated by separate laws to set up and manage water resources monitoring systems, with both having the same acronym, SIHI. Currently there is inconsistency between the metrics and methodologies for the two, separate SIHI platforms, which creates confusion between the two agency levels, as well as amongst municipal governments and the public who rely on the information and must comply with two sets of regulations.

### **2.3. OPPORTUNITIES**

The issues described above highlight the need for large-scale, long-term, and integrated investments to restore and revitalize the Rio Lempa watershed. At this moment there is an unprecedented and historic opportunity to resolve the issues and challenges, due to a number of converging factors:

First, in 2021 the Government of El Salvador (GOES) passed the country's first of General Law on Water Resources (GLRH), which was explicitly designed to address many of the issues highlighted above, providing the people of El Salvador clear goals and policies for restoring and managing water resources.

Second, over the past several years El Salvador has made several international commitments related to environmental restoration, climate change adaptation and mitigation, and biodiversity which should all be very aligned with the goals of a comprehensive and integrated restoration program for the Rio Lempa.

Third, GOES has made the restoration of the Rio Lempa watershed a policy priority, taking the initiative to propose a long-term program with the financial resources and political backing at the scale to make a transformational change at the scale required. High level engagement by GOES provides guidance and direction for coordination between and amongst the diverse government agencies, municipal governments, businesses, and civil society involved in the development of the Rio Lempa watershed.

Fourth, ongoing and recent investments by GOES in its capacity for environmental monitoring and reporting provide an unprecedented opportunity to apply these assets and human resources to assist in the planning, managing, and monitoring efforts required for a strategic, impact-oriented program.

<sup>34</sup> See the USAID-commissioned report on "Applied Political Economy Analysis of the Water Sector in El Salvador". [https://pdf.usaid.gov/pdf\\_docs/PA00ZWRP.pdf](https://pdf.usaid.gov/pdf_docs/PA00ZWRP.pdf)

Fifth, recent and on-going investments in the Rio Lempa watershed, including the USAID-funded Upper Lempa Watershed Project and the GEF-funded Rio Lempa project have invested significant resources in consolidating and updating social and environmental analysis of the Upper Lempa Watershed and informed recommendations for watershed restoration, thereby accelerating the ability to prioritize investments that will affect the entire watershed.

Sixth, the Environmental Investment for El Salvador (FIAES) was established 30 years ago as a non-governmental body to administer environmental funds aligned with the finance vehicle envisioned for this program.

Seventh, over the past decade, the sponsors for this PROGRAM, including Catholic Relief Services (CRS) and FIAES, in partnership with key GOES agencies, have collaborated on many successful landscape and watershed restoration projects that provide the technical basis for designing and implementing effective and impact-driven programming at scale in the Rio Lempa watershed.

Eighth, innovation and leadership by the international finance sector to catalyze public and private investments for sustainable development – including environmental restoration and socioeconomic development – has created an unprecedented opportunity to invest in the levels and timeframe necessary to make a difference at the scale.

### 3. PRINCIPLES

The Rio Lempa Conservation Program will require development of a comprehensive action plan and focused measurable objectives. GOES believes that the Program should focus on conserving and restoring natural resources, engaging local communities and stakeholders, and developing robust policies and enforcement mechanisms. The Program will be guided by a set of principles and specific action plans to be further developed in conjunction with key Program stakeholders.

#### 3.1. GOES Water-related Principles from the LGRH

The PROGRAM's principles are based on the goals principles of the LGRH Law.

- **Article 7** of the LGRH mandates the following activities: (a) Management, protection, enhancement and conservation of watersheds... as well as those related to the infiltration of water for the recharge of aquifers; (b) To restore and maintain the hydrological balance of surface or subsoil waters, stored naturally or artificially...; (c) Control and improvement of the quality of water bodies, as well as wastewater, its recirculation and waste... and (d) Timely and efficient management of water resources in the face of extreme hydrometeorological events, including measures for prevention, mitigation, mitigation and risk reduction; and measures to adapt to climate change.
- **Article 8** of the LGRH articulates various principles, the most salient for this PROGRAM being: Co-responsibility (8.b.); Rights-based approach (8.f), Equity (8.g.), Citizen Participation, particularly amongst women (8.m); Protection of water resource (8.o); and Polluter Pays (8.d).

### 3.2. PROGRAM Principles

Building from these objectives and principles, below is a set of principles for the PROGRAM.

- **Strengthen local engagement and awareness.** Local communities, NGOs, and other stakeholders should be interconnected, knowledgeable, and united in their efforts to safeguard the river and uphold community rights along its banks. Communities along the Rio Lempa adversely affected by water infrastructure should have clear channels for voicing concerns, seeking reparations, and rejuvenating their livelihoods. Furthermore, those advocating against detrimental projects and raising awareness about potential threats will do so without facing intimidation or retaliation.
- **Promote efficient and sustainable water usage, management, and investment.** Investments for sustainable solutions along the Rio Lempa to use resources more efficiently and sustainably. This includes water supply, wastewater management, as well as energy production, like solar and wind, to complement existing hydropower projects. These investments should prioritize watershed health and make substantial contributions to El Salvador's climate change mitigation efforts. Further investments can be incentivized in water distribution and wastewater treatment facilities.
- **Hold stakeholders accountable.** All corporate entities, governmental agencies, and financiers involved in water infrastructure projects along the Rio Lempa will operate transparently, upholding community rights and preserving the river's ecological integrity in both their strategic planning and operational activities. The PROGRAM will provide incentives and co-funding to reduce sources of contamination. At the same time, as the "polluter pays" (Art. 8(d) of the General Water Resources Law) will be applied and enforced through national and local regulations.
- **Secure lasting legal safeguards.** The Rio Lempa should benefit from robust legal protections that acknowledge traditional uses of the river, guarantee community access to its freshwater resources, and shield the river from large-scale blockades, excessive withdrawals, or diversions on a national level. A coordinated legal and transparent governance framework can balance the interests of the private sector, local communities, and the river. Through participative processes, local community rights and roles can be firmly established in national and local legal frameworks.
- **Results-based programming and adaptive management.** All investments should be designed, managed, and implemented based on best-management practices and lessons from successful (and unsuccessful) conservation programs in El Salvador and from around the world. Investments should prioritize interventions that are cost-effective and based on cost-benefit analysis. Investments should contribute to best practices of circular economic strategies, for example the reuse of wastewater and effluent for economic purposes.
- **Strategic incentives to mobilize collaboration and co-investments.** The PROGRAM will design and apply a diverse set of incentives to stimulate and support activities, investments, and innovations to achieve its goals. The PROGRAM incentive strategy will build from GOES' Environmental Incentives and Disincentives Program, which include strategic use of mechanisms to catalyze co-investments and legal compliance, including tax incentives, payment-for-environmental services, public-private partnerships, output-based aid, and policy enforcement.

## 4. Goals and Development Impacts

### 4.1. Program Goals

The goal of the PROGRAM is to: Revitalize the Lempa River in two key aspects:

- (1) *Restore ecosystem services*, with emphasis on Increasing water recharge, improving water quality, and increasing biodiversity.
- (2) *Foster social and economic development* and resilient livelihoods, with emphasis on profitable and sustainable farming, Innovative rural enterprise, and water and sanitation services.

### 4.2. Development Impacts and Targets

Below are the Development Impacts the PROGRAM will deliver, and their alignment with the Sustainable Development Goals. Section 6 of this document presents impact indicators that align with these Development Impacts.

Development Impacts	
1	Improve water quality and watershed health through an integrated watershed management approach. <i>See: SDG #6, #13, and #15.</i>
2	Improve management and water use efficiency in all sectors, including agriculture, industry and domestic supply
3	Restore biodiversity and ecosystem services through agroforestry, regenerative agriculture, nature-based solutions (NbS), and green infrastructure. <i>See: SDG #13, #14, #15</i>
4	Stimulate social and economic development and resilient livelihoods, especially for farming and rural-based enterprises. <i>See: SDG #2, #3, #6, and #8, #9</i>
5	Strengthen planning, management, and monitoring capacity of priority water resources. <i>See: SDG #6, #16, #11</i>
6	Strengthen environmental policies and enforcement capacity at local and national levels. <i>See: SDG #6, #9, #16, #11</i>

Below are targets for program interventions, related to these development impacts. See Section 6 for details on development impact indicators.

- Improve water quality in critical points of the watershed, including water sources used for domestic supply (surface and groundwater), priority areas of the river, and estuaries.<sup>35</sup>
- Increase groundwater availability, stream water quality, and erosion control by expanding forest cover on 15,000 hectares of headwaters, recharge zones, and riparian areas.
- Restore 5,000 hectares of degraded land through soil and water conservation measures (including green infrastructure and grey infrastructure).
- Restore 75,000 hectares of agricultural land in critical areas by promoting regenerative agriculture and agroforestry.

<sup>35</sup> This target will be defined during baseline, with the goal to achieve or "good" or "excellent" in all critical water resource locations.

- Co-invest to improve water supply services in urban and rural communities; and catalyze investments in wastewater and solid management solutions.
- Co-invest in wastewater management infrastructure using green infrastructure and grey infrastructure in contamination hotspots.

## 5. Strategic Approach: Team Activities

Program Implementation will be led by CRS in cooperation with FIAES, who make up the Program Management Team (PMT). The PMT will focus on five Program Team Activities and provide technical support sub-grantees and sub-contractors to carry out 7 types of Program Components.

**Collaborative Impact – Coordination:** The program will collaborate with ongoing and new projects that impact on the Rio Lempa watershed. PROGRAM components align with interventions proposed in GOES' Bosque de Agua program (Forests of Water) and strategies outlined in GOES' Environmental Incentives and Disincentives Program. The most relevant projects include the USAID-funded Upper Lempa Watershed Project (2022-2027), FIAES-supported grant projects, MARNs' Bosques de Agua National Reforestation Project, the Environmental Incentives and Disincentives Program, ASA's national programs (Rainwater Catchment Program, the Program for Control and Prevention of Water Contamination, Aquifer Recharge Zone Protection Program, and Circular Economy Water Program), and other current and future projects aligned with the goals of the PROGRAM.

Program Team Activity	Description
<b>Program Activity 1.</b> Strengthen local capacity for Integrated Watershed Planning and Management	Strengthen planning and management capacity of local organizations, municipal governments, and government agencies through collaborative planning.
<b>Program Activity 2.</b> Monitoring, Reporting and Verification	Establish a robust and transparent system for communications, monitoring, reporting, and verification, in collaboration with GOES partners and local stakeholders.
<b>Program Activity 3.</b> Technical Support and Training to Local Partners for Field Components	Provide technical assistance, training, and on-the-ground support to local partners and strategic collaborators to ensure program quality and effective investment of program resources.
<b>Program Activity 4.</b> Mobilize co-investments and strategic partnerships to amplify impacts	Work with private sector, banking sector, donor agencies, and NGOs to mobilize co-financing, incentives, and risk reduction strategies for scaling and sustainability.
<b>Program Activity 5.</b> Policy Formation and Regulatory Enforcement	Support government agencies and municipal governments in forming and enforcing effective regulation and penalties (disincentives) to reduce environmental violations.

**Program Team Activity 1: Strengthen and support planning, management, and monitoring capacity of the Rio Lempa watershed.**

**Integrated Watershed Management Planning:** The geographical unit of management will be the watershed.<sup>36</sup> An Integrated Watershed Management Plan (IWMP) will be developed for the entire

<sup>36</sup> See National Water Resources Law Article. 8(e) and National Environmental Law, Article 14 (b).

watershed with stakeholder engagement. The IWMP will outline the strategy for applying best practices for watershed assessments, planning, and implementation and prioritize hotspots as previously identified by ASA, MARN, ANDA, municipal authorities, community organizations, NGOs and development agencies. The IWMP will guide PROGRAM activities that optimally achieve Program goals and targets and will be implemented by the Program Team and by third parties via grants and contracts.

#### ***Watershed Management Plan and Strategic Action Plans***

Watershed planning and management will be carried out for the entire Rio Lempa watershed and at sub-watershed and micro-watershed scales. At the watershed scale, we will use a Watershed Management Planning (WMP) process, and the sub- and micro-watershed scales we will use a more detailed Strategic Action Plan (SAP) process.

WMP and SAP processes will use principles and tools currently available in El Salvador, adapted for specific contexts and purposes.<sup>37</sup> Wherever possible, the PROGRAM will use assessments and plans developed by recent and ongoing projects so as to avoid duplication of efforts and accelerate planning and implementation steps.

The PROGRAM will work to engage and empower citizen engagement at every step of implementation, including assessments, planning, implementation, monitoring, and evaluation.<sup>38</sup> The goal is to build the skills, knowledge and relationships that will allow stakeholders to plan and manage watershed restoration activities over the long-term. Other actors will include watershed committees organized at sub-watershed and micro-watershed levels, and the suite of stakeholders that will participate in each of these processes.

#### ***Rio Lempa WMP Process:***

1. Gather appropriate stakeholders for WMP development.
2. Develop overall goals and objectives for the watershed.
3. Define key performance indicators for each objective and develop methods to monitor and evaluate performance and outcomes.
4. Identify potential interventions (Components: activities, management strategies, or policies) achieve objectives and contribute to KPIs.
5. Utilize a Decision Support Model (DSM - such as the Water Evaluation and Planning System (WEAP)<sup>39</sup> or similar systems model<sup>40</sup> - to build and rank strategies on how they perform in terms of outcomes, time, and costs.
6. Complete Risk and Sensitivity to evaluate how various strategies will be affected by shocks, such as extreme drought and severe storm events.
7. Select the recommended portfolio for implementation within the watershed.

The graphics below describe the logic and flow of the IWMP Process.

<sup>37</sup> Resources include: USAID's SWP Water Security Improvement toolkit, TNC's Water Investment Program, US EPA [Handbook for Developing Watershed Plans to Restore and Protect our Waters](#) (March 2008), and [TNC Water Funds Toolbox](#).

<sup>38</sup> See Water Resources Law, Article 8 (b): Co-responsibility: Responsibility and shared work between State bodies, municipal governments, community organizations: farmers, environmentalists, consumers, academics, women, users at the local, regional, and national level in the comprehensive management of water resources.

<sup>39</sup> "Why WEAP?", WEAP, accessed September 30, 2023

<sup>40</sup> See: Spatiotemporal Drought Risk Assessment Considering Resilience and Heterogeneous Vulnerability Factors: Lempa Transboundary River Basin in The Central American Dry Corridor. *J. Mar. Sci. Eng.* 2021, 9, 386. <https://doi.org/10.3390/jmse9040386>

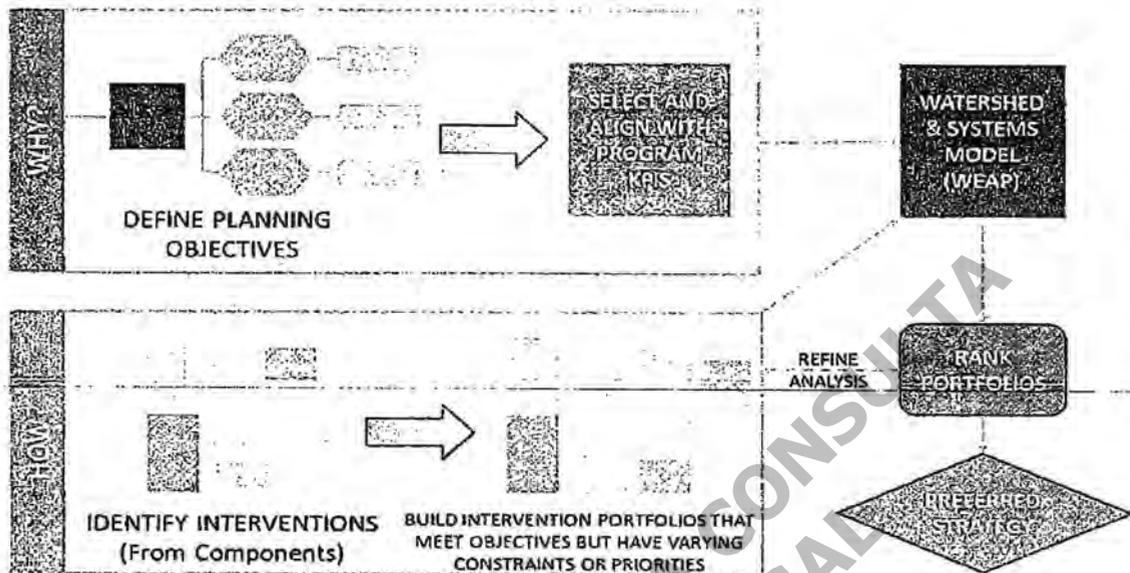


Figure 9. The IWMP and SAP process for watershed catchments.

**Strategic Action Plans for Sub-watersheds and Micro-watersheds**

Upon completion of the WMP, the PROGRAM will develop comprehensive strategic action plans (SAP) for sub-watersheds, micro-watersheds, or other defined territories within the Rio Lempa watershed. To develop the SAPs, the PROGRAM will follow CRS Watershed Restoration Guidance. These SAPs will be developed using an integrated approach and rely on the decision support modeling (WEAP and other systems models) to create portfolios of interventions that will allow the SAP to meet agreed upon KPIs for that sub-watershed.

**Watershed Restoration SAPs, 8 Steps**

To develop SAPs, the PROGRAM will apply CRS' 8 Steps of Watershed Restoration, summarized below:

<b>8 Steps of SAP for Watershed Planning and Management</b>	
1	<b>Scope:</b> Preliminary watershed scoping and characterization
2	<b>Engage:</b> Stakeholder identification and engagement
3	<b>Map:</b> Participatory mapping, analysis, and data gathering
4	<b>Plan:</b> Collaborative visioning and strategic planning
5	<b>Design:</b> Design of watershed restoration interventions
6	<b>Act:</b> Carry out field activities
7	<b>Support:</b> Building sustainable institutions and funding for the long-term
8	<b>Adapt:</b> Monitor, reflect, and adjust activities

- Community Empowerment and Safeguarding: The PRGRAM will established a Feedback and Complaints Reporting Mechanism (FCRM) that will provide stakeholders and people affected by, or excluded by, the PROGRM activities to report concerns safely, without fear of repercussion.

### **Program Team Activity 2: Monitoring, Reporting and Verification**

Details on the managing information on the MRV Platform is detailed in Section 7, below. The PROGRAM will work with MARN and ASA to develop a joint MRV system to maximize the resources that GOES and nongovernmental organizations have for environmental MRV. The PROGRAM will set up a MRV Working Group with an online platform, based on models currently managed by FIAES, CRS, and GOES agencies. The PROGRAM will engage representatives from the Rio Lempa watershed Council and key stakeholders, grantees, and contractors to contribute to and use the online platform.

### **Program Team Activity 3: Technical Support and Training to Local Partners for Field Components.**

CRS and FIAES will employ technical staff with expertise in key program areas. Provide technical assistance, training, and on-the-ground support to local partners and strategic collaborators to ensure program quality and effective investment of program resources. Field teams will operate out of at least two field offices, with the backstopping of teams in FIAES and CRS teams/offices located in San Salvador. Program teams will have the necessary resources (vehicles, computers, mobile phones, etc.) to support sub-grantees and sub-contractors to carry out grant- and contract-funded activities in the field. The strategy is that direct field work is carried out by NGOs and other eligible actors in the field, and they will be supported by the PROGRAM Field Staff.

### **Program Team Activity 4: Mobilize co-investments through incentives and strategic partnerships.**

This activity is designed to catalyze and mobilize co-investments and cooperation for environmental restoration, based on GOES' Environmental Incentives and Disincentives Program.<sup>41</sup> It will be led by senior program staff, in collaboration with GOES agencies, municipal authorities, donors, NGOs, and the private sector. The activity is explicitly designed to amplify impacts by mobilizing resources through innovative mechanisms. These instruments include: donor (cooperation) funds, subsidies, financial instruments to provide low-cost loans, tax exemptions, cash-for-recycling programs, environmental markets, volunteer programs, and other initiatives.<sup>42</sup> The National Environmental Incentives Strategy highlights how existing laws enable these innovative mechanisms, which have to date not been implemented at scale in El Salvador, in particular: General Law for Water Resources, Article 107 and Environmental Law, Articles 34 and 54. MARN and other GOES agencies on the design and implementation of the Compensation/Payment for Environmental Strategy as part of the Incentives for Green Economy Project. This includes valuating "Biodiversity Units" and designing mechanisms for evaluating and certifying cash incentives for conservation efforts, including farmers, businesses, and other actors.

**Target:** Mobilize resources that are equal to 50% of annual PROGRAM grant funds

#### **Activities:**

- Partnerships and Incentives Project (PIP): The PROGRAM will set up a small team dedicated to designing, supporting and promoting incentive strategies to scale up program activities and

<sup>41</sup> <https://www.ambiente.gob.sv/promovemos-la-restauracion-y-conservacion-de-ecosistemas-con-nuestro-programa-de-incentivos-y-desincentivos-ambientales/>

<sup>42</sup> See Article 55 of Regulations of the Environmental Law

mobilize co-investments. This team will work in concert with managers tasked with developing incentive mechanisms and developing partners with donors, private sector, banks, and NGOs to support and scale efforts that are aligned with PROGRAM goals.

- Review existing mechanisms of the Green Protocol, involving MARN and national development banks (BANDESAL, BFA, Banco Hipotecario) to expand and promote existing incentives and develop strategies to scale or develop new strategies in support of PROGRAM goals.
- Work with MARN and other GOES agencies on the design and implementation of the Compensation/Payment for Environmental Strategy as part of the Incentives for Green Economy Project. This includes valuating "Biodiversity Units" and designing mechanisms for evaluating and certifying cash incentives for conservation efforts, including farmers, businesses, and other actors.
- The PIP will engage directly with private sector actors, such as the Sugarcane Growers Association and specific sugarcane companies to design and promote incentive instruments.
- Work with the coffee sector, in coordination with the Salvador Coffee Institute, RENACER, the Salvador Coffee Growers Association, and other actors to create market incentives for sustainable coffee production. Carry out similar activities for cacao, in coordination with CRS-led Alianza Cacao, GOES partners, and private sector.
- Work with the sugarcane industry and others in developing financial instruments to provide incentives for efficient irrigation. Partner with leading universities and other entities in the region and the USA for training and technical support on efficient irrigation practices and technologies.
- Coordinate with GOES on the development of a Green Seal or other ecological labels.

#### **Program Activity 5: Policy formation and enforcement at local and national levels**

One of the most strategic and cost-effective ways to protect and restore water resources in the Rio Lempa watershed is for government agencies and municipal governments to apply and enforce the water-related and environmental laws that already exist, including the General Water Resources Law, the Environmental Law, the Forestry Law, and others. As explained in Section 2 of this document, the lack of institutional coordination and inconsistency in law enforcement allows people and businesses to contaminate streams and rivers with no consequences and therefore there is little incentive to compel actors to invest in practices or technologies to reduce wastewater production and pollution. In many respects this Component – the enforcement of environmental laws and the threat of penalties and other consequences – is a catalyst for action for all other components. Once people know that there are consequences for violating the law, they will be compelled to co-invest in the solutions presented in previous components. This component will align with existing laws,<sup>43</sup> and align with the Incentives and Disincentives Program developed by GOES and recently piloted through its "Incentives for a Green Economy" project.

#### **Activities:**

- **Gap and Opportunity Analysis:** Work with GOES, environmental specialists, and legal experts to evaluate existing laws to identify key legislation that is relevant to the Rio Lempa watershed and identify gaps in policy or regulations for effective implementation. This would include laws, regulations and policies related to General Water Resources Law, the Environmental Law, the Forestry Law, the Municipal Code, zoning laws, and other pertinent laws.
- **Align existing regulations and norms:** Coordinate with ASA and MARN on opportunities and challenges related to mandates for each agency, and where there may be redundancies or opportunities for aligning regulations and policies.

<sup>43</sup> See General Law on Water Resource Title 8, including Articles 133-164 on provisions for enforcement and imposing fines.

- **SIHI for Rio Lempa:** Establish a single, coherent Water Resources Information System (SIHI) for the Rio Lempa watershed, in collaboration with ASA and MARN. Establish consistent metrics and methods for monitoring and reporting on waters resources. .
- **Protection and safeguarding environmental reporting:** Establish a citizen's consultative body as part of the Watershed Management Council for coordinating reporting and monitoring of environmental violations, and how those will be handled through legal protocols. Establish clear procedures for reporting that protect citizens from repercussions when reporting cases to authorities or representatives of the Watershed Council.
- **Environmental Enforcement Agencies:** Strengthen the capabilities of environmental enforcement agencies responsible for overseeing compliance with environmental laws related to Rio Lempa. Establish internal whistleblowing mechanisms for agency staff when regulations are not being enforced based on the principles and requirements of the law. This also includes support to environmental lawyers and judges who may be responsible for processing cases.
- **Provide technical assistance to municipal governments.** Provide training and support to Municipal Governments in understanding water-related laws and their application, the role of municipal governments, and the rights of citizens.
- **Environmental Impact Studies (EIS):** Strengthen the requirements and procedures for conducting EIS for development projects that could affect Rio Lempa. Ensure that these studies thoroughly evaluate potential environmental impacts and mitigation measures. Ensure that procedures are clear to the public, and transparent, based on existing laws, and efficiently processed as stipulated in relevant laws. Promote improvements to legislation, regulations, or policies where necessary.
- **Enforce the analysis of water balances in permitting processes.** Current laws mandate ASA to protect water resources from over exploitation based on water balances. See LGRH Article 2 and Articles 122-125).
- **Industrial and agricultural regulations:** Review regulations governing industrial and agricultural activities within the river basin. This might include stricter controls on the use of fertilizers, pesticides, and other chemicals that can pollute the river. Establish permits and monitoring requirements for industries discharging into the river.
- **Waste Management:** Enforce laws related to waste disposal and management. Penalties for illegal dumping or improper waste disposal should be significant to deter such activities.
- **Land Use Planning and Zoning:** Use existing laws and policies, or develop new policies, to protect sensitive and critical ecological zones (as defined in the LGRH and LMA) from urban development, including roads, construction, and other activities that threaten watershed functions and ecological health. Evaluate land use planning laws that consider the river's ecological needs. Zoning regulations should promote sustainable development and prioritize the protection of natural areas. Chapter 2 of the LMA provide MARN and municipal governments to protect sensitive water resources (See Articles 72-75).

## 6. Grant-funded Program Components and Sub-Contracts

<b>Component 1:</b> Forest and Landscape Restoration	Promote forest protection, reforestation and natural regeneration in recharge areas, headwaters, riparian zones, coastal streams, mangroves, and other critical ecosystems.
<b>Component 2:</b> Soil and Water Conservation	Promote SWC activities and water harvesting on land highly prone to landslides and erosion, especially areas impacted by farming and by roads in steep landscapes.
<b>Component 3:</b> Regenerative Agriculture and Agroforestry	Promote and support agroforestry and regenerative agriculture in sensitive agroecological zones, including efficient irrigation and water harvesting.

<b>Component 4:</b> Co-invest to Improve Water Supply	Co-fund activities to improve access to safe water and promote water conservation in rural and urban communities.
<b>Component 5:</b> Co-fund Wastewater and Solid Waste Management	Promote and co-invest in solid waste and wastewater management to reduce pollution and contamination of sensitive streams and rivers.
<b>Component 6:</b> Community Engagement, Education, and Communication	Engage and support community organizations, NGOs, and local governments to plan and implement conservation efforts, with emphasis on youth and women's leadership.
<b>Component 7:</b> Market systems and rural enterprise development	Provide incentives and market support to improve agricultural markets and sustainable enterprises to stimulate job creating and attract co-investments.

### Component 1: Forest and Landscape Restoration

The PROGRAM will promote forest protection, reforestation and natural regeneration in recharge areas, headwaters, riparian zones, coastal streams, mangroves, and other critical ecosystems. This component is designed to restore critical water resources by increasing water recharge, reducing erosion and sedimentation in water ways. Activities under Component 1 will be carried out in an integrated manner with other components, especially Components 3 and 4.

**Target:** Increase forest/tree cover in critical conservation areas (15,000 hectares), including recharge areas and headwaters, riparian areas, water sources, and coastal estuaries.

#### Activities:

- **Forest Conservation Grants.** Set up a Conservation Grants program to allocate funds to community organizations, municipal governments, NGOs, businesses, and individuals to protect and reforest areas deemed Critical Hydrologic Zones (CHZ) in the Rio Lempa watershed.
- **Forest Conservation Incentive Program.** Explore and introduce innovative co-investment and financial incentive programs to mobilize investments and activity amongst communities, private landowners, NGOs, municipal governments, and other stakeholders.
- **Technical Assistance.** Provide technical assistance to support grantees to design and carry out sub-projects for Component 1, ensuring that project proposals and designs are aligned with Best Management Practices, and that implementers have the skills and knowledge to implement the project.
- **Training.** Provide training to grantees and contractors on BMP, especially green infrastructure, nature-based solutions, the introduction of modern equipment and practices.
- **Cost-Benefit Analysis,** carry out CBA on all project interventions, comparing alternative methods and investments for achieving results.
- **Define Critical Hydrologic Zones:** Building from the GIS analysis in Bosque de Agua, define Critical Hydrologic Zones (CHZ) that serve as a guide for prioritizing investments in forest and landscape conservation activities. The criteria will be developed in consultation with the Program Technical Working Group, using national and international standards and best practices. Generally, CHZ will include water sources (springs, streams, wells) and the water recharge areas for those water sources, riparian areas, streambanks, estuaries and mangroves.
- **Source Water Protection:** Set up a SWP strategy to protect and restore drinking water sources within the Rio Lempa watershed.<sup>44</sup>

<sup>44</sup> CRS has developed a SWP methodology, modelled on the SWP program by US EPA and the methodology used by American Water Works methodology.

- Source Water Protection in Water Treatment Plants: Support and develop SWP Plans for the key water treatment plans, including: La Pavas, Tamulasco, El Rosario, Joya Grande, and Chilama.
- Identify and analyze other water sources: Use GIS-based tools (in collaboration with ASA, MARN, and ANDA) to identify all current and potential water sources that provide drinking water to rural and urban communities inside and beyond the watershed.
- Select a set of priority water sources for protection and restoration activities and design a Strategic Action Plan for each.
- **Riparian Zone Protection:**
  - Identify, evaluate, and prioritize riparian zones in seasonal streams (quebradas), perennial streams, rivers, and coastal estuaries.<sup>45</sup>
  - Develop criteria for prioritization and selection in collaboration with MARN, municipal governments, and community organizations.
  - Carry out GIS analysis and establish baseline information.
  - Create a management plan with targets for each priority zone.
- **Wetland and Catchment Restoration:** Develop wetland conservation and restoration initiatives to boost water retention, water recharge, and biodiversity.
  - Identify priority wetland areas for restoration investments, based on available data from MARN, GIS analysis, and consultations with municipal governments, community organizations, farmers, and private landowners.
  - Carry out GIS analysis and establish baseline information.
  - Create a management plan with targets for each priority zone.

## Component 2: Soil and Water Conservation

Promote SWC activities and water harvesting on land highly prone to landslides and erosion. This component will focus on highly degraded land and land highly vulnerable to landslides and erosion, sedimentation, and run-off. In the Rio Lempa watershed, most of these hotspots are located on steep hillsides impacted by destructive agricultural practices, by fire, and by roads built on steep hillsides and riparian areas with inadequate drainage and soil stabilization. SWC interventions can be small-scale and low-cost, such as gully plugs and stream restoration, or they may require engineering and equipment (such as road drainage and water harvesting reservoirs). The PROGRAM will promote green infrastructure and NbS wherever possible.

**Target:** Apply SWC in conservation hotspots, impacting at least 5,000 hectares

### Activities:

- **Conservation Grants and Contract Mechanisms:** Develop an agile set of funding modalities for the design and implementation of projects, so that grants or contracts can appropriately scaled for the activities required. Small (no regret) projects can be quickly funded with small grants, while larger, more complicated projects would require pre-designs, environmental assessments, and engineering plans.
- **Contract experts in SWC and green infrastructure design and implementation,** to build the capacity of Salvadoran engineers and construction companies in these technologies.
- **Identify Erosion Hotspots** using GIS analysis and field assessments, identify areas of concern related to soil erosion and landslides, and where streams are eroding land.
- **Develop criteria for prioritizing interventions** in coordination with GOES agencies, municipal governments, and community organizations. Carry out cost-benefit analysis to compare various interventions and select best solutions.

<sup>45</sup> See the El Salvador National Wetlands Program and Inventory.

- **Develop erosion control plans**, including built structures (grey and green infrastructure). Prioritize nature-based solutions, where possible. Consider geo-textiles and other technologies in addition to gabion structures, rock walls, gully plugs, and other more traditional technologies.
- **Establish a streamlined approach for Environmental Impact Studies and reviews**, tailored to the SWC interventions created for this program.
- **Water harvesting and storage**, reservoirs or water holding ponds can serve a dual purpose for slowing water from moving downslopes, storing water that can be used for irrigation or other purpose, or helping water infiltrate the ground and recharge aquifers. Where appropriate, the program will fund the construction of water harvesting structures using grey and green infrastructure.
- **Control evasive species and eutrophication in water bodies**, identify and support activities to reduce invasive and toxic vegetation that contaminate bodies of water, especially streams, reservoirs, lagoons, or lakes that are used as water sources and recreation.

### **Component 3: Regenerative Agriculture and Agroforestry**

Given that 45% of the Rio Lempa watershed is dominated by agricultural systems, the program will promote regenerative agricultural practices in critical watershed zones. This strategy will focus creating *co-benefits*, where agricultural development practices simultaneously (a) increase agricultural performance (productivity and income) and (b) improve hydrological functions, such as reducing runoff and erosion, improving water quality, and increasing water recharge).

The PROGRAM will build on recent and ongoing programs in El Salvador that have demonstrated success in scaling conservation at landscape and watershed scales. Interventions will be designed to support SAPs at watershed, sub-watershed, and micro watershed levels.

**Target:** Expand best-management-practices in agroforestry and regenerative agriculture on 75,000 hectares in critical hydrologic and ecological zones.

#### **Activities:**

- **Agriculture Conservation Grants:** Set up a grant mechanism to fund agroforestry and conservation agriculture programs at small, medium, and large scales.
- **Regenerative Agriculture Incentive Program:** The transition from conventional to conservation agriculture requires farmers to take some risks and embark on a steep learning curve on basic agronomy, soil health, and plant nutrition. This shift requires some farm inputs to mitigate risks and motivate farmers to adapt new practices. The PROGRAM will develop and promote innovative incentive mechanisms to encourage and compel farmers (large and small) to adopt regenerative agricultural practices, efficient irrigation practices/technologies, and reduce agrochemical use.<sup>46</sup>
- **Prioritize Agroecological Restoration Zones:** Carry out GIS and field assessments to identify priority intervention areas, in consultation with MARN, MAG, municipal governments, local NGOs, private farmers, cooperatives, and other key stakeholders.
- **Provide Technical Training and Support:** The PROGRAM will provide technical training and support, either directly or through third parties via grants or contracts.
- **Multi Actor Extension Network.** Develop a robust extension network of agronomists, field technicians, and field promoters, based on the WSA Trainer of Trainers strategy and Farmer-Field Schools. Work with GOES, municipal governments, local NGOs, and other development programs to design coherent extension strategies. Based on lessons from CRS' current programming in El

<sup>46</sup> Refer to the State of Maryland (USA) Cover Crop Incentive Program as a case that could be tailored to the Rio Lempa program. [https://mda.maryland.gov/resource\\_conservation/pages/cover\\_crop.aspx](https://mda.maryland.gov/resource_conservation/pages/cover_crop.aspx)

Salvador, an effective and efficient strategy to scale up conservation agriculture is through a combination of Farmer-Field-Schools and Farmer-to-Farmer learning.

- **Best Practices for Regenerative Agriculture:** Building from experience in El Salvador (and other parts of Central America) the program's agricultural strategy will focus on best-management-practices based on a set of simple principles, including soil restoration and farm diversification. This strategy will focus on a few principles that can be applied across virtually all cropping systems.
  - a. **Increase vegetative cover.** Increasing vegetative cover to protect soils from erosion (rain and wind), to improve soil health, and to promote water recharge.
    - **Cover Crops.** In El Salvador cover crops have proven to be an effective and cost-efficient way to protect and improve soils to improve crop productivity, protect from erosion, increase soil moisture in root zones, and foster water infiltration and recharge of aquifers.
    - **Manage silage and crop Residue:** Encourage farmers to maintain vegetative residue on land rather than burning or selling residue as fodder
  - b. **Integrated Soil Fertility Management.** Train farmers on efficient and effective use of fertilizers and amendments on soil. In El Salvador, several NGOs and the Ministry of Agriculture are using the 4R methodology developed by the International Plant Nutrition Institute (IPNI) as an effective way of enabling farmers to evaluate soils and apply fertilizer optimally. Field experience and research has shown that farmers can apply about half the fertilizer they typically do and get better results in terms of yield and net income.
  - c. **Soil pH management.** Agricultural soils in El Salvador sloping lands tend to be acidic, due to inherent nature of tropical soils and consecutive years of fertilizer applications. Balancing pH is one of most cost-effective ways to improve soil fertility, crop productivity, and part of a larger approach on integrated pest management.
- **Irrigation:** The PROGRAM will promote adoption of efficient irrigation technology and practices. External experts (business and universities) will be hired to introduce practices and technologies that fit the Salvadoran context.
- **Sugarcane:** The PROGRAM will prioritize incentives to encourage sugarcane producers to adopt BMP the industry has already identified, including those practices designed to increase irrigation efficiency, reduce water contamination, and maximize carbon sequestration.<sup>47</sup> The PROGRAM will prioritize incentives and disincentives to eliminate the practice of burning and reduce the application of glyphosate.

#### **Component 4: Co-fund improvements to water supply services in rural and urban communities**

The PROGRAM will provide grants and technical support to Water Service Providers (WSP) at community and municipal levels to build and improve water supply services. Based on multiple assessments in El Salvador, water supply is consistently among the highest rated needs, especially from the perspective of women, including the recent USAID-funded assessment in the Upper Lempa Watershed. The strategy is based on the Azure Source Capital model in El Salvador and FideAgua, which works in partnership with ANDA, ASA, municipal governments, and other partners to mobilize

<sup>47</sup> Refer to National Environmental Law, Regulations, Article 54.

technical support and financing to expand and improve water and sanitation systems. (DFC is a co-investor in Azure Source Capital).

**Target:** Co-invest in building, improving, and expanding water services in rural and urban communities. The goal is to reach universal access to by 2044.

**Activities:**

- **Feasibility Assessments.** The program team will work with communities, municipal governments, ANDA and other stakeholders to prioritize projects in the short- and medium-term. The program will evaluate water systems and WSPs based on several criteria: a) water quality; b) continuity of water service; c) system and household water use; d) household access to safely managed sanitation; e) the financial capacity of WSP; f) the WSP administrative capacity, g) environmental protection and water conservation. This information will be uploaded into the CRS/Azure online monitoring system, which is a georeferenced, interactive database and compatible with MARN and ASA platforms.<sup>48</sup>
- **Water and Sanitation Safety Plans.** The program will work with communities, WSPs, municipal governments and other relevant stakeholders to create Water and Sanitation Safety Plans (WSP). This will be carried out for each community where investments are made in water services. The WSP methodology the program will use is adapted from the World Health Organization Water Safety Plan protocol. These WSP are explicitly designed as Risk Management and Recovery tools. Municipal governments are required to conduct WSP by the national government as a condition for obtaining funding transfers from GOES.
- **Engineering Plans / Preliminary Designs.** The PROGRAM or partners (contractors) will carry out comprehensive engineering, financial, and environmental assessments of each system, and provide recommendations for upgrading and expanding water services, with associated costs. This pre-design study will provide all the necessary information to initiate a full engineering study. The PROGRAM will apply the Quality Control Protocol, which will serve as the guide for assessing the status of water systems and the Water Service Providers. These protocols are based on the requirements by ANDA guidelines for water supply systems and construction activities.
- **Design and Engineering:** Once engineering assessments are completed, the program will work with technical service partners or contractors to create full engineering designs and budgets to carry out those improvements. The goal is to maximize the number of households that have piped water on their premises, as defined in Sustainable Development Goal #6. The program will prioritize investments for the most-needy communities and households in terms of poverty and water insecurity.
- **Training and Capacity-Building of Water Service Providers.** The PROGRAM will work with ANDA, ASA and other partners (including contractors and grantees), to train with members of WSPs at ANDA's Training Center for Rural WSP: financial management (basic bookkeeping and billing), administration, basic plumbing and repairs, pump management and basic electrical operations (for systems with pumps), and environmental management.
- **Water Quality Testing and Source Water Protection:** A preliminary activity prior to any construction will be testing water quality and water flows to ensure water is safe and of sufficient quantity for the designed project. Water quality testing will be carried out by certified companies, the Ministry of Health, ANDA, and or MARN. Water quality results will be shared with the WSP, water users, the municipal government and other stakeholders.
- **Water conservation.** Water is not metered for most water users, including household and commercial users. Where water meters are installed, they are rarely used to calculate water tariffs, or tariffs do not reflect the cost of water delivery. This leads to lots of water wastage and no incentives for water users to conserve water or to repair leaks in faucets and pipelines. In addition to wasting the water resource and incurring unnecessary costs for delivering water,

<sup>48</sup> See: <https://www.azurewater.org/#/login?next=%2Fmonitoring>

excessive water use also creates problems for runoff and wastewater management (see Component 6). For these reasons, the program will invest in water metering and work with WSP at community and municipal levels to establish reasonable water tariff structures that will incentive water users to conserve water repair leakages.

- **Mobilize Financial Support for System Repairs / Improvements.** The program will work with stakeholders to identify and mobilize funding sources to cover for the costs of repairs, improvements, and expansion of the water systems. As described in the Justification Section, funding sources include a combination of community and municipal funds, grant funding and loans:
  - Community and municipal funding. Community members contribute a combination of cash, in-king and sweat equity to help cover costs. Municipal governments contribute some funds, usually through the government-funded projects.
  - Grant Funding Sources: typical grant funding community funding, municipal government funds, national government funding; donor funds, and other grant sources.
  - Loan Capital. In addition to grants, the program will help WSP apply for loan funding through FideAgua, a trust managed by BANDESAL. The program will assist WSPs in applying for these funds, based on necessary requirements by FideAgua.
- **Grant Funded Project Activities** The PROGRAM will allocate project grants up to \$100,000 for each system to complement funding from other sources, such as municipal funds, donor funds, and loans. Projects will include new construction; rehabilitation; and expansion of old systems. Activities will include drilling wells, pump installation, pump stations, pipelines, water storage tanks, installing household water connections, and installing water meters. See Annex for a list of 83 projects recently funded by CRS' Azure program in El Salvador, as examples of the types of projects and costs the PROGRAM will co-fund.

#### **Component 5: Co-fund Wastewater and Solid Waste Management**

Support construction of water and wastewater infrastructure for communities that rely on, and impact, the Rio Lempa watershed. This will include grant funds and catalytic co-funding for small- and large-scale infrastructure projects - including green and gray infrastructure - in partnership with relevant municipal and government agencies and NGOs.

This component includes two elements: (1) wastewater management and (2) solid waste management. Both elements heavily contribute to pollutant loading in the Rio Lempa watershed causing severe water quality degradation.

Per Section 2, assessments carried out by Winrock on the USAID-funded Upper Lempa Watershed Restoration program found that effluent from communities located in the upper Lempa was the major source of pollution in water sources, including tributaries to Lake Guija, which is the primary source of water for San Salvador's Torogoz water treatment plant in Las Pavas. Solid waste, especially plastics and industrial wastewater are additional sources of contamination within the watershed.

It is anticipated that during the IWMP development and subsequent catchment SAPs, it will become critical for the preferred strategy that the PROGRAM works reduce contamination in the Lempa River and its tributaries by managing wastewater (sewage and grey water) generated in the towns and cities in the watershed.

**Target:** Build and upgrade wastewater and solid waste management in priority sites (hotspots)

Where wastewater and solid waste interventions are identified as critical pieces of the preferred strategy, the PROGRAM will consider the following activities:

- Identify hotspots of point source and non-point source water contamination, including sewage, industrial wastewater, and solid waste. This will be part of the IWMP and SAP process.
- Determine priority areas for intervention based on consultation with ASA, ANDA, municipal authorities, community organizations and NGOs and other stakeholders.
- Select and prioritize the most appropriate types of activities after consultation with ASA, ANDA, municipal authorities, community organizations and NGOs and other stakeholders.
- Review and evaluate the governance structures, laws, and policies that influence and dictate how wastewater and solid waste are managed within the country.

#### ***Stormwater Runoff and Grey Water Management***

- Conduct feasibility studies to evaluate the appropriateness of implementing green infrastructure and nature-based solutions for collecting, treating, and discharging stormwater runoff and grey water.
- Conduct feasibility studies to evaluate the design and construction of package treatment plants and storm sewer collection systems to intercept and treat runoff before it enters tributaries.
- Establish best management practices (BMPs) for municipalities and develop a funding mechanism to incentivize implementation of BMPs.

#### ***Municipal Wastewater Management***

- Conduct feasibility studies to determine if centralized wastewater treatment plants or local, package treatment plants are the most appropriate for identified hot spots.
- Mobilize co-funding green investment opportunities to provide incentives for municipalities to invest in wastewater treatment.
- Contract qualified engineering and construction companies to design, build, and commission affordable and effective wastewater treatment that meets agreed upon PROGRAM standards.
- Invest funding for capacity building of wastewater treatment operators in local communities.
- Establish management, billing and tariff setting, and maintenance procedures for treatment plants to enable their sustainability.
- Raise awareness about the dangers of untreated sewage discharge through public outreach campaigns.

#### ***Industrial Wastewater Management***

- Work with industries and national stakeholders to develop and adopt industrial wastewater discharge guidelines and laws.
- Work with industries to invest and adopt sustainable waste management practices.
- Develop a reporting score card system (green-yellow-red) where industries will compare their own practices to nationally recognized BMPs and standards to identify gaps.
- Commission a feasibility study to evaluate the possibility of establishing a national industrial wastewater treatment and discharge permitting program where industries will need to obtain a permit before they are able to discharge any wastewater to tributaries or municipal wastewater treatment plants.
- Write and circulate industrial water management fact sheets that are tailored to specific industries.<sup>49</sup>

<sup>49</sup> <https://www.epa.gov/npdes/industrial-stormwater-fact-sheet-series>

***Solid and Hazardous Waste Management***

- Conduct environmental impact assessments of all waste streams per IWMP and SAPs priority ranking.
- Consider the following recommendations for improving waste management in the development sector<sup>50</sup>:
  - Strengthening local actors through capacity building activities for public authorities and service providers.
  - Developing and implementing policy, guidelines and improving regulatory enforcement.
  - Raising awareness of issues and encouraging behavioral change in communities and businesses.
  - Development and testing/piloting of locally appropriate, innovative waste management technologies and processes and approaches to minimization, reuse, recycling and waste management.
  - Improving communication and coordination between government institutions, civil society, researchers, and private sector entities.
  - Promoting social inclusion in solid waste management by engaging groups which are underrepresented in local power structures, such as women, youth, and informal waste workers.
  - Undertaking applied research to identify locally appropriate technology and improve decision making, gaps or obstacles in solid waste management systems.
  - Enabling private sector and markets to develop and implement market-driven solutions; and facilitating new partnerships, including between public and private sector.

**Component 6: Market Systems Development and Enterprise Development**

The PROGRAM will work to strengthen market systems aimed at improving income for farmers, agriculture-based enterprises, and tourism (eco-tourism and adventure tourism). The PROGRAM will work in partnership with new national government programs aimed at stimulating economic development as well as NGO-led and private-led initiatives to improve market systems. The PROGRAM will use the Market Systems Development Approach and CRS' market toolbox, developed for the RAICES program in El Salvador.<sup>51</sup>

There is tremendous potential for increasing agricultural productivity and quality in the Rio Lempa basin and to reorient market systems to distribute products more efficiently through local markets. The PROGRAM will provide business grants and business development services to promising enterprises and innovative strategies for strengthening market systems. In addition to agricultural-based enterprises, the PROGRAM will also allocate resources for promoting tourism within the Rio Lempa Basin. The PROGRAM will work with the private sector to identify gaps and opportunities and design the appropriate incentives and activities to improve markets. The goal is to enable and support private actors and avoid replacing or displacing market actors. The PROGRAM will look for synergies with the USAID-supported Acceso program.

**Activities:**

- **Identification of market bottlenecks and opportunities** Carry out a review of current agriculturally based production and market systems to identify gaps and opportunities for more environmentally sustainable and financially profitable and inclusive economic activities, starting with review of all available market assessments and projects that have been carried out in the watershed.

<sup>50</sup> USAID Environmental Guidelines on Solid Waste, Full Technical Guide, December 2018.

<sup>51</sup> See RAICES toolbox on Social Economy (Spanish): <https://caja.raices.sv/>

- **Facilitate of stakeholder coordination** Identify stakeholders and leaders in the agricultural and other key industries in the watersheds. Support dialogue and design-thinking to address the identified bottlenecks and opportunities through innovations such as a new or more appropriate product offer; new or improved services; improved market infrastructure; improved communication among market actors.
- **Carry out market studies and product design** Provide small-grant funding and technical support for market studies and product design to support community-based social enterprises to launch new products or enterprises.
- **Leverage co-investment** Facilitate co-investment packages, including funding from market actors, local governments, development programs, impact investors and others to design and implement market innovations and/or new social enterprises. (See Component 9).
- **Advising and coaching** Provide advising and coaching services for the design and implementation of new products, services or to new market actors for development and management of their new businesses.

#### **Component 7: Community Engagement, Education, and Communication:**

Citizen awareness and consultation are embedded to existing water and environmental laws, so the PROGRAM will coordinate with projects at MARN, ASA, and municipal governments to carry out this work on the ground.<sup>52</sup> This Component will align with the LGRH Articles 103 and 104 concerning the promotion of a New Water Culture and awareness building. The PROGRAM will especially focus on engaging young people at every stage and activity of the PROGRAM, starting with school education and activities, formal training, extracurricular activities, scholarship programs, and internships.

#### **Activities:**

- **Education and Awareness:** The PROGRAM will promote education and awareness with schools and communities. Rather than create new materials PROGRAM will work in collaboration with MARN's current environmental education library, which includes many guides on watershed restoration and environmental protection.<sup>53</sup> See two examples:
  - MARN's education resources on Water Resources Management
  - MARN's education resources on water contamination
- **Social Media:** Work with stakeholders and partners co-create education and communication materials specific to the Rio Lempa watershed, including social media campaigns, short documentaries, and other high-quality products.
- **Engage schools through field trips and projects:** Develop partnerships with primary, secondary, and college level school to organize field trips and small projects to engage young people in monitoring and improving the watershed.
- **Scholarships and Internships:** Provide scholarships for students in high school, technical college, and university levels to study environmental sciences, agronomy, engineering, biology, and other disciplines relevant to the PROGRAM's long-term goals. This will include some scholarship funds for international study for higher level education, which will be designed in collaboration with GOES programs and other scholarship programs in El Salvador.

<sup>52</sup> See Articles 103 and 104 of the General Law on Water Resources.

<sup>53</sup> <http://rcc.marn.gob.sv/xmlui/handle/123456789/70>

## 7. PROGRAM Indicators and Performance Monitoring

The Program will have a set of impact indicators and key performance indicators with milestones that include development targets and timelines.

### 7.1. Types of Watershed Restoration Indicators:

The criteria for indicator selection for the PROGRAM will be based on: Are the indicators technically meaningful and rigorous for the context of Río Lempa? Are they meaningful to local stakeholders and the Salvadoran population? Are they meaningful for external stakeholders; do they align with internationally accepted standards? Can they be measured using existing systems managed by GOES? Are they practical and affordable to measure?

The metrics selected for the PROGRAM are informed by indicators and methods used currently by ASA and MARN plus best industry practices sources from international conservation organizations,<sup>54</sup> the U.S. Environmental Protection Agency (EPA),<sup>55</sup> and USAID Global Waters.

### 7.2. PROGRAM Performance Monitoring Platform

The PROGRAM will monitor, analyze, and report performance across three main levels (see below). The PROGRAM's Key Performance Indicators will be drawn from each of these monitoring levels. PROGRAM indicators and milestones will be reported to stakeholders through an online Performance management system tailor built for the PROGRAM, modeled on GOES systems (ASA and MARN), FIAES SIMA system, and CRS' RAICES Program Management Platform.

<sup>54</sup> <https://files.wri.org/d8/s3fs-public/road-to-restoration.pdf>

<sup>55</sup> <https://www.epa.gov/nps/handbook-developing-watershed-plans-restore-and-protect-our-waters>

### 7.3 Torogoz Key Indicators and Methodology

Indicator	Description	Methodology	Targets	Means of Verification
<b>Goal 1 Indicators</b>				
1	Forest Restoration. Improved water quality in critical points throughout the watershed (measured with Water Quality Index), including priority areas of the river, and estuaries, water sources used for domestic supply (surface and groundwater).	See sheet on KPI Water Quality WQI Methodology	TBD after baseline. Tentatively all critical water points will score Good or Excellent by End of Program.	Measured by a combination of remote sensing (Terra-i) and field measurements (RainDrop) that will include: trees, cover crops, live fencing.
2	Source Water Protection: Proportion (%) of critical hydrological zones in the watershed with improved land management practices or undergoing beneficial land use change.	See sheet on KPI Source Water Protection Methodology	TBD after baseline. Tentatively all CHZ will reach 90% by end of Program.	Measured by a combination of remote sensing, drone surveying, field surveys, and self-reporting by community stakeholders.
3	Riparian Restoration: Riparian areas, streambanks, and other critical water channels restored and protected. Measured as proportion % of riparian areas with perennial non-evasive vegetative cover (trees, shrubs, grasses).	To be revised/defined ASAP	TBD after baseline	TBD

### Goal 2 Indicators

4	Watershed Planning and Management Capacity. Improved capacity of key stakeholders in planning, managing, monitoring, and reporting watershed restoration and development interventions.	To be revised/defined ASAP	TBD after baseline	Evidence of WSA practices include a combination of at least 3 of the following: (a) no burning, (b) managing crop residues, (c) applying 4R for soil fertility management, and (d) incorporation of perennial crops, such as live fencing, liver contour strips, etc.
5	Food Security: Number of farmers that exceed minimum threshold yields for maize and beans. (Measured each agriculture season, thresholds set by crop and agroecological zone).	Yield thresholds are determined by the Yield Gap Analysis and yield data for specific crops and agroecological zones. Data will be collected at baseline and seasonally. Data will be collected through farm visits during harvest and interviews with farmers.	TBD after baseline. Tentatively: 80% of all farms reach or surpass yield thresholds for key crops.	Data will be reported in MRV platform.

6	Access to Safe Water. Increase in % of population with access to safely managed drinking water. Metrics used will be consistent with SDG #6.	Method will be developed with ASA and ANDA, consistent with SDG #6 methods and reporting standards.	TBD after baseline. Tentatively, the targets is to reach universal (99%) by end of Program	Stream flow monitors will be built in key streams/rivers in the territory. Measured and reported each year (dry season) These will be tied into the meteorological stations to be able to analyze water balance and trends over time.
7	Access to Sanitation. Increase in % of population with access to safely managed sanitation. Metrics used will be consistent with SDG #6.	Method will be developed with ASA and ANDA, consistent with SDG #6 methods and reporting standards.	TBD after baseline	TBD during baseline

## Strategic Objective Indicators

SO	Description	Indicator	Targets
SO.1	Forest restoration and conservation in critical areas of the watershed.	1.1 Increase in forest cover (hectares), in headwater, riparian areas, mangrove estuaries, and other critical hydrological zones of the watershed. 1.2 Increase in hectares of critical hydrological zones protected as Aquifer Recharge Zones, by ASA (This is a GOES Commitments)	1.1 At least 15,000 hectares of priority forest areas supported directly by CTF Funding. 1.2 At least 75,000 hectares declared as Aquifer Recharge Zones by ASA, with milestones set for every 5 years.
SO.2	Regenerative agriculture and conservation practices are applied across agricultural lands in the watershed.	2.1. Number of hectares of cropland where regenerative practices are applied. Evidence includes improved soil health, use of cover crops, and greater above ground canopy.	2.1 Target: 75,000 hectares of agricultural land directly supported by CTF. Target: Additional 30,000 ha of land under regenerative agriculture (not financially supported by CTF).
SO.3	Severely degraded land and water resources in "hotspots" restored.	3.1 Number of hectares restored through soil and water conservation works, including green and grey infrastructure. 3.2 Qualitative description of impact of improvements in terms of land and water restoration.	Targets TBD based on baseline studies
SO.4	Water quality improvements (Reduce sources of pollution and contamination in surface and ground water).	4.1 Indicator to be defined during start-phase. 4.2 Qualitative description of impact of improvements in water quality. Indicator to be defined during start-phase.	Targets TBD

SO.5	Capacity is strengthened for planning, management through multi-stakeholder institutions at local, watershed, and national scale.	5.1 Systematic reporting of key restoration and conservation indicators (water, vegetation, agriculture, etc.), including Program KPI via SIHI and MRV Platform. 5.2 Regular reporting of watershed metrics, publicly available through SIHI and regular reports. 5.3 Number and value of programs (not funded by CTF) that apply land and water conservation.	Target TBD during baseline.  Measured using the Landscape Governance Index developed by PRISMA and WRI.
SO.6	Greater participation and leadership of young people and women in positions of leadership in governance and economic development.	Indicator to be defined during start-phase.	Targets TBD after baseline studies
SO.7	Improve production of key food and cash crops.	7.1 Increase of farmers in target areas whose production exceeds yield thresholds for key crops. 7.2 Number of hectares where productivity exceeds yield thresholds. 7.3 Increase in on-farm net income per hectare.	TARGET: TBD after baseline
SO.8	Improved water supply infrastructure	8.1 Number of communities with improved water infrastructure. 8.2 Number of households with access to improved water services (piped water in home, with water meters) 8.3 Value of investments in water infrastructure, (disaggregated by CTF and co-investments by all third parties).	TBD based on detailed baseline and data from ASA and ANDA.
SO.9	Improved sanitation, wastewater, and solid waste management.	9.1 Number of communities with improved sanitation, wastewater, and solid waste management. 9.2 Number of households with access to improved sanitation services (as defined by SDG6 or equivalent indicators). 9.3 Value of investments in sanitation and wastewater infrastructure, (disaggregated by CTF and co-investments by all third parties).	TBD based on detailed baseline and data from ASA and ANDA.

#### 7.4 GOES Capacity for Environmental Monitoring:

As described in Component 1The PROGRAM will develop dedicated GIS-based platform for analysis, planning, monitoring, and reporting purposes. This platform will build on GOES impressive environmental monitoring platforms and teams. Nearly all indicators proposed for this PROGRAM can be monitored using existing tools and platforms or can be modified and tailored fairly easily for a dedicated Program Monitoring Platform. Below are examples of the existing digital platforms:

- **MARN Environmental Observatory (SIHI):** MARN has a very robust Environmental Observatory, with sophisticated systems and monitoring stations with a team of specialists who process, analyze, and share data. MARN has land use maps based on recent high-resolution imagery, with sophisticated GIS platforms which can used for program planning, monitoring, and reporting purposes. Similarly, MARN's Water Resources Information System (SIHI) monitors and reports on water resources.
- **ASA Water Resources Information System (SIHI):** As mandated by the General Water Resources Law, ASA is building its own SIHI to report and monitor on water resources.
- **Digital Soil Mapping Platform (Managed by MAG and CENTA):** In partnership with NGOs international research centers, and the US Department of Agriculture, GOES manages a sophisticated digital soil mapping platform, based high resolution and up-to-date data of land use and soils data. This is an online, publicly digital and visual database based on a based on a soil hydrological model.

Below are examples of reports generated by GOES teams:

- **MARN Water Monitoring Stations:** Below is the report on MARN's water monitoring station across in El Salvador, with color coded results of water quality at each point.

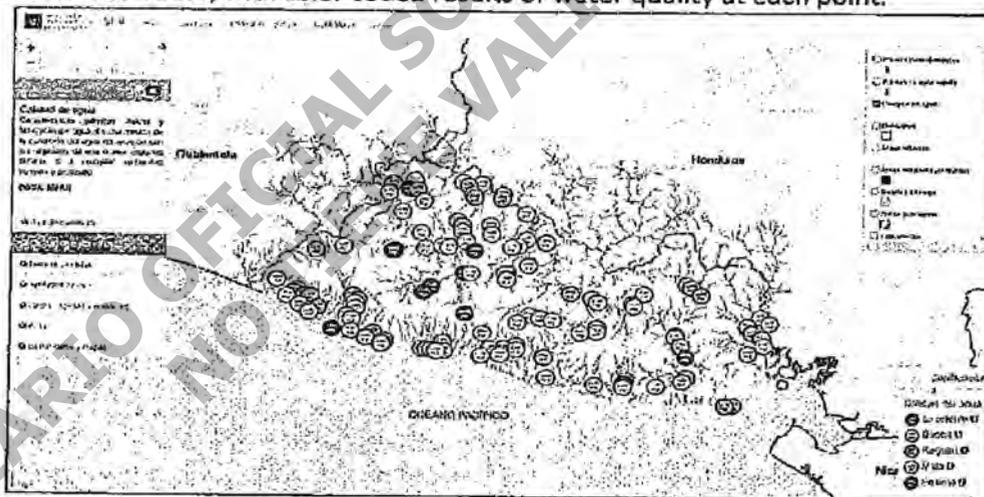


Figure 10. MARN Water Quality Report from 2020, based on Water Quality Index for various uses.

- **Digital Soil Mapping (CENTA).** The image below is screenshot from the Digital Soil Map Platform,<sup>56</sup> managed by CENTA, a department under the Ministry of Agriculture. This soil mapping data base is built from thousands of soil samplings that are uploaded into the system. The model is being regularly updated to provide reports requested from various users. The PROGRAM will work with CENTA to develop tailored mapping products for program planning, extension, and reporting.

<sup>56</sup> <https://www.centa.gob.sv/mapa-digital-de-suelos/>

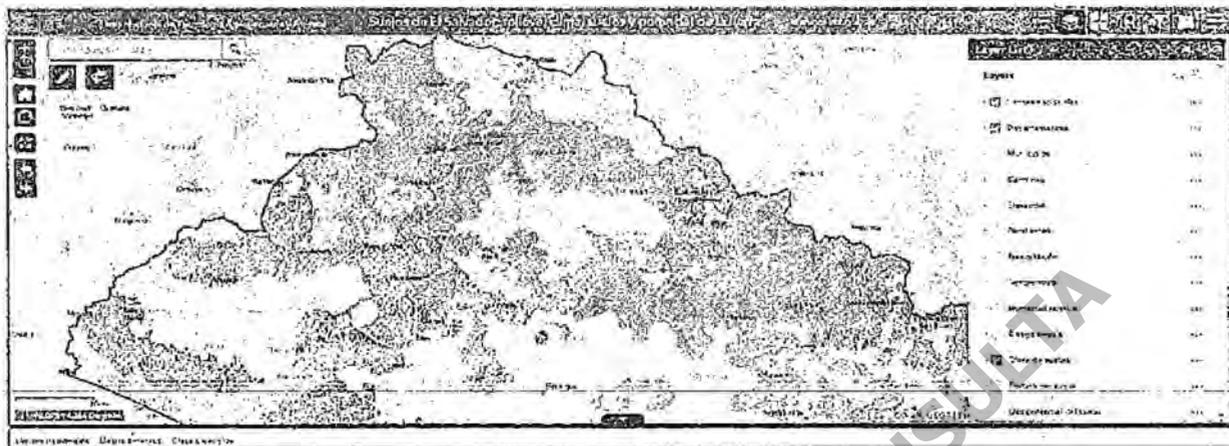


Figure 11. The Salvadoran Ministry of Agriculture manages an online, publicly available Digital Soil Mapping, built from thousands of soil tests, a high-resolution Digital Elevation Map, and a soil analysis methodology developed by Purdue and the United States Department of Agriculture.

## 8. Partners and Program Governance

8.1. The PROGRAM will be designed and implemented collaboratively with CRS and FIAES, in partnership with several key government agencies. CRS and FIAES will create a PROGRAM Management Team dedicated carrying out this PROGRAM. The Program Team will be managed by a Program Supervisory Board (see below). The governance of the PROGRAM has been defined in a the Fund Management and Administration Policy.

### 8.2. CRS - Technical Lead, Co-Sponsor

CRS will be the overall Program Technical Lead. CRS will be responsible for planning, technical review of projects funded by grants and contracts, performance monitoring, and reporting. FIAES will allocate to CRS funds necessary for these activities, as determined by the overall program budget and annual budgets.



CRS will also play a direct role in program activities, especially those related to soil and water conservation, agriculture and agroforestry; water supply, and wastewater management. FIAES will allocate to CRS funds necessary for these components, as determined by the overall program budget and annual budgets.

**CRS Capacity:** Catholic Relief Services is an international NGO that has implemented development and humanitarian efforts in El Salvador for over sixty years. CRS promotes sustainable agriculture projects at a landscape scale building on more than a decade of experience and evidence in soil restoration and water resources management programming.

**Restorative Agriculture:** Over the past 10 years, CRS has managed more than \$58 million in funds for restorative agriculture projects in more than 100 municipalities in El Salvador and another \$65 million for multi-country agriculture projects across Central America, which include El Salvador. CRS and its partners have reached more than 17,550 smallholder farmers with sustainable agriculture practices using a robust extension network and field promoters.

**Watershed Restoration:** CRS created the Blue Harvest (Cosecha Azul) Program in El Salvador and the RENACER Coffee Training School, with one the International Sustainability by the

Specialty Coffee Association in 2023. CRS works closely with the Ministry of Natural Resources to support several initiatives, including the Reforestation Project in Hydrological Recharge Zones in four basins of the Rio Grande de San Miguel and to restore degraded lands in 104 municipalities of the Dry Corridor.

**Water Supply:** In 2016 CRS launched the Azure Program and in 2019, CRS and BID launched FideAgua. Together these initiatives have provided technical services to more than one hundred communities and mobilized nearly \$8 million in loan capital, which have improved water services for more than 160,000 people.

### 8.3. FIAES - Conservation Trust Manager, Co-Sponsor

FIAES will serve as the Fund Administrator, managing the financial resources dedicated for the conservation program and bringing to bear its extensive experience in environmental conservation and sustainable development within El Salvador. FIAES' responsibility will include managing the endowment and the budget for program implementation. FIAES will participate in technical review of projects, performance monitoring, and reporting.



FIAES will also play a direct role in program activities, including for environmental restoration and conservation and where those activities overlap with other program components. FIAES will work with MARN and ASA to measure how conservation efforts align with the Salvadoran environment laws, policies, and goals, and the country's international environmental commitments. The FIAES operational unit will receive funds for these activities, based on the overall program budget and approved annual budgets.

FIAES is the Environmental Investment Fund for El Salvador, a non-governmental and not-for-profit entity registered in El Salvador. FIAES was established in 1993 for the purpose of a debt-for-nature swap established between the governments of the United States and El Salvador. FIAES' mandate and mission are to allocate grant funds to projects that contribute to the conservation, protection, and sustainable use of El Salvador's biodiversity and natural resources. Over 30 years, FIAES has managed more than USD\$100 million in funds for conservation projects. It has funded over 1,200 projects involving over 250 NGOs. These projects benefited nearly 400,000 families across El Salvador with direct impact measures that include: restoration of ~5,800 hectares of forests, more than 19.5 million trees planted, and rehabilitation of 96 km of estuarine channels in coastal mangrove forests, amongst others. FIAES has managed an average of \$20 million per year for the past five years.

### 8.4. PROGRAM Governance

CRS and FIAES will set-up PROGRAM Supervisory Board, which will serve for reviewing and approving plans, reports, and budgets, evaluations, and audit. The PSB will also handle feedback and complaints generated by the Feedback, Complaints and Response Mechanism (FCRM). The PSB will provide reports to FIAES' Board of Directors but will be independent of the FIAES Board. The roles and responsibilities of the PSB are detailed in the Fund Management and Administration Policy.

### 8.5. GOES Partner Agencies

For sustainable conservation of the Rio Lempa and its encompassing ecosystem, government backing is indispensable. The Government of El Salvador holds the power to enact meaningful

change through legislation, thereby reinforcing the efforts of various stakeholders. The preservation, management, and distribution of water resources are overseen by a collaboration of specialized government entities. These institutions play interlinked roles, ensuring that water resources managed sustainably and equitably, as mandated under the General Law for Water Resources, the National Environmental Law, the Forestry Law, and other related laws and policies. In addition to these laws, GOES has signed on to several international commitments. See Annex for details on these laws and international commitments). GOES will work closely with CRS and FIAES to support the Rio Lempa Conservation Program.

#### Ministry of Environment and Natural Resources (MARN)

Established: 1997

**Role with respect to water:** MARN is responsible for formulating and implementing policies, plans, and programs related to the environment and natural resources, which includes water. They regulate and monitor water quality, oversee the conservation of aquatic ecosystems, and implement strategies to combat pollution and degradation of water resources. MARN also plays a role in climate change mitigation and adaptation efforts that relate to water security.



#### National Water Authority (ASA)

Established: 2022

**Role with respect to water:** ASA was set up to govern and regulate water usage throughout El Salvador. Its key responsibilities include overseeing and granting authorizations for non-domestic use of water resources, whether by public or private entities; monitoring sectors heavily reliant on water; and ensuring adherence to the Water Resources Law.



#### National Administration of Aqueducts and Sewers (ANDA)

Established: 1961

**Role with respect to water:** ANDA is the principal institution responsible for the supply of potable water and sanitation services in El Salvador. They manage, maintain, and expand the infrastructure for water distribution and sewage treatment, ensuring the population has access to safe drinking water. Their roles also include wastewater treatment, regulation of water quality standards, and promoting efficient water use.



**EXHIBIT G****VERIFICATION AGENT AGREEMENT TERMS OF REFERENCE***(attached)*

**DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL**

## VERIFICATION AGENT AGREEMENT TERMS OF REFERENCE

### I. Summary of Terms of Reference:

These Terms of Reference (ToR) describe the following: (a) the role and responsibilities of a Verification Agent to provide third-party reporting on compliance of the Government of El Salvador (GOES, El Salvador) on a schedule of Sustainability Commitments which form part of the Rio Lempa Conservation and Restoration Program, (b) the estimate of time and effort required by the Verification Agent to carry out these tasks and responsibilities, (c) definitions of profile and competencies required of candidates to serve in the role of Verification Agent.

### II. Context and Purpose:

The Rio Lempa Conservation Trust Fund is funded by the Government of El Salvador ("GOES", "the Republic", or "El Salvador") by means of a debt-conversion agreement, as defined in the Conservation Funding Agreement (CFA), see Annex 1. As part of the CFA, the Republic has agreed to comply with a set of Sustainability Commitments. See CFA, Article 2.1:

- El Salvador shall, and shall cause the Government and each of its Agencies, as applicable, to comply with each of the Sustainability Commitments, including the related Milestones and Key Dates.

The Milestones are a set of activities the Republic has committed to carry out, which will provide an enabling policy and regulatory environment for the Program to succeed, as well as the monitoring, reporting, and verification (MRV) system to monitor and report on the performance of the Program. Each of the Sustainability Commitments has a due date (or timeline), which are defined in the Commitment Milestones (also referred to as the Commitments Schedule).

Delays in achieving each Commitments by its associated due date may lead to penalty payments, which the Republic will pay as established in the CFA. In some cases, failure to deliver on key commitments, or pay penalties, may also trigger a default and trigger an early termination of the Program.

Below is the set of Sustainability Commitments. The full Commitments Schedule is annexed to these ToR.

*Table 1. List of Sustainability Commitments*

#	Title of Sustainability Commitment
A	Formation of Rio Lempa Watershed Zonal Organization
B	Publication of the National Integrated Water Resources Plan
C	Endorsement of Rio Lempa Watershed Management Plan
D	Set-up of the Water Resources Information Monitoring System (SIHI) for the Rio Lempa Watershed
E	Design of the Rio Lempa Watershed Monitoring, Reporting, and Verification Framework
F	Publication of Water Quality and Water Use Regulation and Permit Protocols
G	Protection of Priority Water Resources
H	Set-up Public feedback and reporting mechanisms water laws and regulations
I	Reform standards for drinking water and sanitation tariff calculation
J	Maintaining Water Resources and Environmental Policies

### III. Role and Responsibilities of the Verification Agent

Generally, the role of the Verification Agent is to coordinate with (a) the Program Director, (b) the Program Supervisory Board (PSB), and (c) the Republic's representative on the PSB to verify and report on the GOES' progress toward achieving Commitments. More specifically, the Verification Agent will assess, verify and confirm the compliance of the Sustainability Commitments in accordance with the Description, Key Dates and Milestones and Provisions for each of the Commitments.

The role and tasks of the Verification Agent are defined in the CFA in the following articles:

#### *Article 2.2 Compliance of Sustainability Commitments and Key Dates*

- (a) El Salvador shall be deemed to have complied with a Sustainability Commitment, when such compliance is certified by the Verification Agent...
- (b) El Salvador shall deliver to the Verification Agent all such information that is reasonably requested by the Verification Agent to allow the Verification Agent to determine whether El Salvador has taken all actions and completed all steps as specified in the column entitled "Description" and "Key Dates and Milestones" included in Exhibit A hereto with respect to a Sustainability Commitment ...
- (c) If a Milestone (i) is not met by the Key Date for such Milestone, and (ii) not remedied within the timeframe for such Milestone as described in the column entitled "Provisions" as specified in Exhibit A hereto (as may be extended pursuant to Article 3.3(b)), then El Salvador shall pay the Sustainability Default Payment Amounts as described in the column entitled "Provisions" as specified in Exhibit A hereto in accordance with Article 4 hereto.

Article 3.3 of the CFA provides further guidance on the role of the Verification Agent:

#### *Article 3.3 Sustainability Commitments Compliance/Non-Compliance*

- ... [t]he Verification Agent shall, within 30 days of the Key Date for each Sustainability Commitment, notify El Salvador and the Program Co-Managers (with copy to the CFA Agent and the other parties specified in each Sustainability Commitment detailed in Exhibit A hereto) whether such Sustainability Commitment has (or has not) been met using a report in the form attached as Exhibit D hereto...
- [...] To the extent that a Sustainability Commitment is not cured within the applicable Initial Cure Period, as determined by the Verification Agent, a Sustainability Commitment Default Event shall occur and El Salvador shall pay the applicable Sustainability Default Payment Amount in accordance with Article 4 hereto ...

Article 4.1 of the CFA provides further guidance on the role of the Verification Agent regarding penalty payments and associated outcomes.

#### *Article 4.1 Sustainability Default Payments*

- (a) If, prior to a Scheduled Payment Date and after the Initial Cure Period (as such Initial Cure Period may be extended pursuant to Section 3.3(b) above), if any, has expired, the Verification Agent shall have made a determination that one or more Sustainability Commitment Default Event has occurred and is continuing (other than with respect to Commitment J for which

separate arrangements are envisioned as further provided in Exhibit A), then the Program Director will deliver a notice to the CFA Agent, the Rio Lempa SPV and El Salvador in the form of Exhibit J specifying the Sustainability Default Payment Amount...

- (b) [...] El Salvador shall submit to the Verification Agent, with a copy to the Program Director and the Program Co-Managers, a report setting forth in reasonable detail a description of the Sustainability Commitment Default Event and the actions that El Salvador has taken to cure such event (a "Cure Report"). The Verification Agent shall review a Cure Report within 10 days of its receipt thereof and make a determination (acting reasonably and in good faith) as to whether or not the violation has been remedied and notify El Salvador, the Program Co-Managers and the Program Director accordingly (the "Cure Report Response").

#### IV. Level of Effort and Timeframe

The contract for the Verification Agent will be retainer agreement, which will include (a) regular, scheduled tasks to be completed in accord with the Commitments Schedule and Provisions and (b) special tasks where GOES is delayed on Commitments and the Verification Agent is required to provide analysis and reports no compliance.

The Level of Effort (LOE) will vary depending on the performance of GOES in complying with each of the Commitments. The Commitments and their respective milestones (due dates) were negotiated with, and approved by, GOES and the ministries/agencies responsible for complying with Commitments, so the expectation is that all Commitments will be met on time, and therefore the LOE required by the Verification Agent shall be light. However, given that it is possible that Commitments could be delayed in the course of the Program, below are three possible scenarios that could affect one or more of the Commitments:

- (a) **Light LOE:** In cases where GOES meets the Commitments on time – which is expected in most or all cases – the reporting process will be straightforward, and the LoE by the Verification Agent is expected to be light.
- (b) **Medium LOE:** When GOES is delayed in complying with specific Commitments – in partial or in full – the reporting process will require a greater LoE by the Verification Agent.
- (c) **High LOE:** In rare and unlikely cases where GOES is significantly delayed in curing delays for key Commitments – or as at risk of default - the LoE by the Verification Agent is expected to be significantly higher.

In addition to the specific tasks associated with verification, the Verification Agent will also be expected to attend (virtually) the quarterly PSB meetings, which are expected to last up to 4 hours.

#### *List of Conservation Commitments, Tentative Milestone Dates, and Expected LOE by the Verification Agent*

Below is a chronological list of milestones in the Commitments Schedule, with tentative dates and, the LoE expected of the Verification Agent. Note that this table presumes that GOES complies with all milestones on-time.

Table 2. Commitment Schedule and Tentative Milestone Dates (assuming October 2024 as Start Date).

Commitment Schedule / Milestones (Month/Year)	Expected deliverable by the Republic	Tasks and LOE required by Verification Agent	Expected Light LoE (hours)	Recurring Tasks, LoE beyond Milestone (hours)
1 Oct-24	Review key Program documents related to Commitments	Engage with Program Director and PSB members on expectations.	20	10 One time task only.
2 Quarterly PSB Meetings (Virtual)	No deliverable	Participate in PSB Quarterly Board Meeting (hours per year)	16	16 4 meetings per year.
3 Dec-24	(D2) Republic provides licenses to program team to use online SiHI	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	5	2 Verify annually that this remains valid.
4	No deliverable	Evidence for compliance and breach/slippage for each Commitment are defined.	20	8 Review/update evidence, if necessary, annually.
5 Mar - 25	(D1) A SiHI portal for Rio Lempa will be operational and available to the PMT.	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	8	2 Verify every 6 months this is still valid
6 Jun-25	(A1) Rio Lempa Zonal Organization is established based on regulations defined and published by ASA.	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	8	2 Verify annually that this remains valid.
7 Dec-25	(E) MRV Framework for the Rio Lempa Watershed is set up.	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	8	4 Verify annually that this remains valid.
8 Jan-26	(A2) First Annual Stakeholder Meeting	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	4	4 Verify annually.

Exhibit G - 5

9	(A4) Meeting between Zonal Organization and Watershed Advisory Council	Review and confirm report prepared by Program Director, and share Verification Report to parties by email.	4	4	Verify twice per year.
10	(G1) Regulations published for defining Water Reserves		5	2	Verify annually that this remains valid.
11	SIHI Portal open and available to the team	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	10	2	Verify annually that PMT has access to SIHL.
12	(C) Review and Endorse the Watershed Management Plan	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	10	10	Verify every 5 years.
13	(D3) ASA will create a way for the public to provide feedback to ASA on the quality and accessibility of data on SIHI.	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	4	4	Verify annually that this remains valid.
14	(D4) SIHI will include information about permits for water discharge and withdrawals.	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	10	4	Verify annually that this remains valid.
15	(F1) Publish Water Regulation and Permit Protocols	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	20	10	Review and verify that these regs remain valid.
16	(A3) State of the River Report	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	10	10	Verify every 2 years

	(I2) Water Investment Report	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	8	4	Review every 2 years and confirm that this remains valid.
17	(H1) Publication of public feedback and reporting protocol	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	8	4	Review annually that this remains valid.
18	(I1) Publish Water Tariff Standard	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	10	2	Review annually and confirm that this remains valid.
19	(F2) Audits conducted on permits for water withdrawals and discharge.	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	15	15	Review every 3 Years
20	(J) Continuity of Water Resources and Environmental Policies	Review confirmation report prepared by the Program Director and share Verification Report to parties by email.	5	5	Reviewed and confirmed annually.

**TOTAL EXPECTED HOURS BETWEEN THE PERIOD OF OCTOBER 2024 TO MARCH 2028 208 hours**

Note: This assumes that GOES completes each Commitment on Schedule and therefore the LoE of the Verification is light. For any Commitments, where there are delays, assume double the LoE per Commitment. For any Commitments that are significantly delayed, assume triple LoE per Commitment.

**V. Process of Selection of Verification Agent**

The selection of the Verification Agent will start, as stated in the CFA, with the Program Co-Managers, who shall collaborate on identifying appropriate candidates to participate in the selection process. The Program Director will present the final candidate(s) that meet the minimum requirements as listed below to the PSB for approval. In the event that no such candidates are proposed by the Program Co-Managers and presented by the Program Director, the PSB will have the right to appoint the Verification Agent from a list of candidates selected in its sole discretion to comply with Section 3.1(b) of the CFA.

Proposals will be scored by a set of criteria approved by the PSB. The PSB will make a final decision, then instruct the Program Director to set up a contract agreement, to be executed between FLAES and the selected Verification Agent. All of this process shall be completed within 90 days after the Effective Date of the Program.

**VI. Profile and Competencies of Candidates as Verification Agent**

Potential candidates will include organizations and institutions with expertise in large-scale watershed management, water resources conservation programs, and experience in policy and legal analysis. Potential candidates may include: (a) international conservation organizations (b) research institutions and think-tanks, and (c) consultancies/companies with relevant expertise.

Potential candidates will require a team of two or more specialists with diverse experience, who shall be named as "Key Personnel" for the purposes of the agreement/contract.

Team members of the potential candidates must be bilingual (Spanish and English) and Key Personnel must have direct previous experience working in El Salvador.

## EXHIBIT H

## ADDITIONAL FINANCIAL AUDIT TERMS

The audit performed by the Financial Auditor shall include the following:

- **Audit Reports Preparation:** Creation and submission of annual external audit reports for fiscal years 2023 and 2024, covering various trusts and financial operations.
- **Work Plan and Schedule:** Development and presentation of a detailed work plan and timeline for the audit activities.
- **Management Letters:** Preparation of management letters detailing findings from audit examinations as of December 31, 2023, and June 30, 2024.
- **Digital and Physical Report Submission:** Draft reports in Spanish and final versions in PDF format to be digitally presented / physical copies in both Spanish and English to be presented at the FIAES facilities.
- **Compliance with International Standards:** Ensuring all final audit reports adhere to International Auditing Standards (NIAS).
- **Executive Presentations:** Conducting presentations of the external audit reports at the end of each fiscal year before the financial commission and the full PSB.
- **Annual verification from external and qualified party that will provide *limited assurance* that is based on the International Standard on Assurance Engagements (ISAE) 3000, 'Assurance Engagements Other than Audits or Reviews of Historical Financial Information', confirming:**
  - Total annual conservation trust fund outflows match disbursements to eligible expenses or projects; and
  - Endowment investment rules / principles are followed as well as annual fund performance disclosure.

## EXHIBIT I

## NOTICE OF RELEASE OF SUSTAINABILITY DEFAULT PAYMENT AMOUNTS

(See Section 4.1(c)(ii) of the CFA)

[Date]

Republic of El Salvador

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Ladies and Gentlemen:

Reference is made to the Conservation Funding Agreement dated [•], 2024 (the "CFA") among the Republic of El Salvador, RLC SPV Ltd. (the "Rio Lempa SPV"), Fondo de la Iniciativa para las Américas, Catholic Relief Services and ArtCap Advisory Services Ltd (the "CFA Agent"). Unless otherwise defined herein, capitalized terms used herein shall have the meaning specified in the CFA.

This notice is delivered to the Republic of El Salvador pursuant to Section 4.1(c)(ii) of the CFA.

As notified to us by the Program Director, the Verification Agent has issued a Cure Report Response dated [•] confirming that the Sustainability Commitment Default Event in relation to Milestone [•] of Sustainability Commitment [•] has been cured.

As a result, in accordance with Section 4.1(c)(ii) of the CFA, the CFA Agent hereby notifies the Republic of El Salvador of the following:

- (a) the amount of \$[•] ([•]) (the "Released Sustainability Default Payment Amount") will be deposited into [the Conservation Account][and/or][the Endowment Account] on [•] (the "Payment Date") to fund the payment of [a portion of/the totality of] the next scheduled [Conservation Payment][and/or][Endowment Payment], which is for a total amount of \$[•] ([•]).
- (b) <sup>1</sup> [on the Payment Date, the remaining amount of \$[•] ([•]) of such [Conservation Payment][and/or][Endowment Payment] shall be paid by you into [the CFA Agent Account]. The account information is as follows:

Bank: [•]

Address: [•]

<sup>1</sup> To be used in the case that the Released Sustainability Default Payment Amounts are sufficient to pay only a portion of the next Conservation Payment and/or Endowment Payment.

Name of the account: [•]  
Account number: [•]  
[ABA]: [•]  
[SWIFT]: [•]  
[Other applicable  
information]: [•]

- (c) As a result, on the Payment Date, the amount of \$[•] ([•]) of such [Conservation Payment][and/or][Endowment Payment] will be paid funded by the Released Sustainability Default Payment Amount and (ii) the remaining \$[•] ([•]) of the [Conservation Payment][and/or]Endowment Payment] will be paid by the Republic of El Salvador.

Yours truly,

[ARTCAP ADVISORY SERVICES LTD.]<sup>2</sup>  
CFA Agent

\_\_\_\_\_  
Name:  
Title:

<sup>2</sup> To be replaced by the Program Co-Managers as senders of this notice in the event the CFA Agent fails to deliver this notice, as stated in the CFA.

## EXHIBIT J

SUSTAINABILITY DEFAULT PAYMENT NOTICE<sup>3</sup>

(See Section 4.1(a) of the CFA)

[Date]

[ArtCap Advisory Services Ltd.]

CFA Agent

[address line]

[address line]

Attention: [•]

RLC SPV Ltd.

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Republic of El Salvador

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Ladies and Gentlemen:

Reference is made to the Conservation Funding Agreement dated [•], 2024 (the "CFA") among the Republic of El Salvador ("El Salvador"), RLC SPV Ltd. (the "Rio Lempa SPV"), Fondo de la Iniciativa para las Américas, Catholic Relief Services and ArtCap Advisory Services Ltd. (the "CFA Agent"). Unless otherwise defined herein, capitalized terms used herein shall have the meaning specified in the CFA.

I, the undersigned, am charged as director of the Program pursuant to the terms of the FMAP (the "Program Director"). This notice is delivered to the CFA Agent, the Rio Lempa SPV and El Salvador pursuant to Section 4.1(a) of the CFA.

The Verification Agent has made a determination on [•] that the following Sustainability Commitment Default Event(s) has(have) occurred and is(are) continuing: *[insert description of the specific Sustainability Commitment Default Event to which such payment is related to]*, as further described in the relevant determination.

<sup>3</sup> To be used other than with respect to Commitment J, for which separate arrangements are envisioned in Exhibit A.

As a result, a Sustainability Default Payment Amount in an amount of \$[•] ([•]) (the "Current Sustainability Default Payment Amount") is payable by El Salvador on the next Scheduled Payment Date to the Penalty Payments Account.

Thereafter, such Current Sustainability Default Payment Amount shall accrue quarterly in arrears and be paid semi-annually on the relevant Scheduled Payment Date until the date on which the Sustainability Commitment Default Event(s) is(are) cured in accordance with Section 4.1(c) of the CFA.

Yours truly,

[Name of Program Director]

\_\_\_\_\_  
Name:

Title:

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

## EXHIBIT K

INSTRUCTIONS TO CREDIT PAYMENTS DIRECTLY TO THE PROGRAM  
ACCOUNTS

(See Section 5.1(b) of the CFA)

Republic of El Salvador

[address line]

[address line]

Attention: [•]

[Date]<sup>4</sup>

[ArtCap Advisory Services Ltd.]

CFA Agent

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Ladies and Gentlemen:

Reference is made to the Conservation Funding Agreement dated [•], 2024 (the "CFA") among the Republic of El Salvador ("El Salvador"), RLC SPV Ltd. (the "Rio Lempa SPV"), Fondo de la Iniciativa para las Américas, Catholic Relief Services and ArtCap Advisory Services Ltd. (the "CFA Agent"). Unless otherwise defined herein, capitalized terms used herein shall have the meaning specified in the CFA.

This notice is delivered to El Salvador and the CFA Agent pursuant to Section 5.1(b) of the CFA.

[Rio Lempa SPV hereby requests:

a) El Salvador to credit the Conservation Payments and the Endowment Payments directly into the CFA Agent Account at the Depository Bank in immediately available funds in Dollars beginning on the date specified in the Payment Schedule and ending on the Last Payment Date, without defense, setoff or counterclaim. The CFA Agent Account information is as follows:

Bank:	[•]
Address:	[•]
Name of the account:	[•]
Account number:	[•]
[ABA]:	[•]
[SWIFT]:	[•]

<sup>4</sup> To be delivered (1) as soon as possible following the Effective Date, upon the opening of the Conservation Account(s), and (2) as soon as possible, upon the opening of the Endowment Account(s).

[Other applicable information]: [•]; and

b) the CFA Agent to credit the Conservation Payments into the Conservation Account(s) beginning on the date specified in the Payment Schedule and ending on the Last Payment Date, without defense, setoff or counterclaim. The Conservation Account(s) information is as follows:

Bank: [•]  
 Address: [•]  
 Name of the account: [•]  
 Account number: [•]  
 [ABA]: [•]  
 [SWIFT]: [•]  
 [Other applicable information]: [•]

We shall also deliver a similar notice concerning the credit of Endowment Payments directly into the Endowment Account(s) as promptly as possible following the opening of the Endowment Account(s) at the Endowment Asset Manager.]<sup>5</sup>

[In accordance with our prior notice delivered to you on [•], Rio Lempa SPV hereby requests the CFA Agent to credit the Endowment Payments directly into the Endowment Account(s) beginning on the date specified in the Payment Schedule and ending on the Last Payment Date without defense, setoff or counterclaim. The Endowment Account(s) information is as follows:

Bank: [•]  
 Address: [•]  
 Name of the account: [•]  
 Account number: [•]  
 [ABA]: [•]  
 [SWIFT]: [•]  
 [Other applicable information]: [•]]<sup>6</sup>

Yours truly,

RLC SPV LTD.

\_\_\_\_\_  
 Name:

Title:

<sup>5</sup> Drafting to be used following the Effective Date, upon the opening of the Conservation Account(s).

<sup>6</sup> Drafting to be used upon the opening of the Endowment Account(s).

EXHIBIT L

SUSTAINABILITY COMMITMENT ABANDONMENT REPORT

(See Section 3.4(a) of the CFA)

[Date]

Republic of El Salvador

[address line]

[address line]

Attention: [•]

RLC SPV LTD.

[address line]

[address line]

Attention: [•]

[ArtCap Advisory Services Ltd.]

CFA Agent

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Fondo de la Iniciativa para las Américas (FIAES)

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Catholic Relief Services

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Ladies and Gentlemen:

Reference is made to the Conservation Funding Agreement dated [•], 2024 (the "CFA") among the Republic of El Salvador, RLC SPV Ltd. (the "Rio Lempa SPV"), Fondo de la Iniciativa para las Américas, Catholic Relief Services and ArtCap Advisory Services Ltd (the "CFA Agent"). Unless otherwise defined herein, capitalized terms used herein shall have the meaning specified in the CFA.

This notice is delivered to the Republic of El Salvador, the Rio Lempa SPV, the CFA Agent and the Program Co-Managers pursuant to Section 3.4(a) of the CFA.

As requested by [the Program Director / FIAES / CRS], we as Verification Agent started a verification process to determine the continued compliance by El Salvador of the Sustainability Commitment(s) [*insert the letter of the Sustainability Commitment(s) that have been abandoned*].

As a result of such verification process, we hereby reasonably determine that as of [*insert date*], El Salvador is no longer in compliance with such Sustainability Commitment(s). For your reference, attached to this notice is a detailed report which has served as basis for our determination.

Yours truly,

[•]  
Verification Agent

\_\_\_\_\_  
Name:  
Title:

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

## EXHIBIT M

FORM OF PAYMENT NOTICE DURING TRUSTEE REPLACEMENT EVENT<sup>7</sup>

(See Section 9.2(b) of the CFA)

[Date]

[ArtCap Advisory Services LTD.]

CFA Agent

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Ladies and Gentlemen:

Reference is made to the Conservation Funding Agreement dated [•], 2024 (the "CFA") among the Republic of El Salvador, RLC SPV Ltd., Fondo de la Iniciativa para las Américas, Catholic Relief Services and ArtCap Advisory Services Ltd (the "CFA Agent"). Unless otherwise defined herein, capitalized terms used herein shall have the meaning specified in the CFA.

This notice is delivered to the CFA Agent pursuant to Section 9.2(b) of the CFA.

[In our capacity as Fund Administrator, we hereby]<sup>8</sup>[We hereby]<sup>9</sup> notify the CFA Agent that, as of [insert date of Trustee Replacement Event], the following Trustee Replacement Event has occurred and is continuing: [insert description of the Trustee Replacement Event with reference to the Trust Agreement as applicable].

As a result, upon this notice, the CFA Agent shall:

- (a) instruct the Depository Bank to establish the Trustee Replacement Account;
- (b) suspend the transfer of Conservation Payments and Endowment Payments to the Conservation Account(s) and Endowment Account(s), as applicable, until the New Trustee is appointed and, in the case of Conservation Payments, a new conservation account is opened at such New Trustee, as notified to the CFA Agent by us;
- (c) deposit Program Funds from subsequent Conservation Payments and Endowment Payments into the Trustee Replacement Account; and,

<sup>7</sup> To be executed by FIAES if no Program Co-Manager Replacement Event as to FIAES has occurred and is continuing.

<sup>8</sup> To be used by FIAES as notifying party.

<sup>9</sup> To be used by DFC as notifying party.

- (d) from the Trustee Replacement Account (but otherwise in accordance with the Payment Schedule), transfer such Conservation Payments and Endowment Payments directly to the Program Co-Managers, as requested by us to pay for Program expenses in accordance with the Program Budget attached hereto. The bank accounts of the Program Co-Managers are as follows:

## [CRS

Bank: [•]  
 Address: [•]  
 Name of the account: [•]  
 Account number: [•]  
 [ABA]: [•]  
 [SWIFT]: [•]  
 [Other applicable information]: [•]<sup>10</sup>

## [FIAES

Bank: [•]  
 Address: [•]  
 Name of the account: [•]  
 Account number: [•]  
 [ABA]: [•]  
 [SWIFT]: [•]  
 [Other applicable information]: [•]<sup>11</sup>

Additionally, the CFA Agent is hereby on notice that, pursuant to Section 16.3 of the CFA, since a Trustee Replacement Event has occurred and is continuing, the CFA Agent shall administer funds deposited in the CFA Offshore Accounts in accordance with written instructions received from us.

Yours truly,

[Fondo de la Iniciativa para las Américas (FIAES)  
 Fund Administrator under the CFA

\_\_\_\_\_  
 Name:  
 Title:]

<sup>10</sup> To be included if no Program Co-Manager Replacement Event as to CRS has occurred and is continuing.

<sup>11</sup> To be included if no Program Co-Manager Replacement Event as to FIAES has occurred and is continuing.

[OR]

[United States International Development Finance Corporation

\_\_\_\_\_  
Name:  
Title:]

cc.  
[Program Co-Managers / DFC]

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

## EXHIBIT N

FORM OF PAYMENT NOTICE DURING A PROGRAM CO-MANAGER  
REPLACEMENT EVENT

(See Section 9.3 of the CFA)

[Date]

Republic of El Salvador

[address line]

[address line]

Attention: [•]

RLC SPV Ltd.

[address line]

[address line]

Attention: [•]

[ArtCap Advisory Services LTD.]

CFA Agent

[address line]

[address line]

Attention: [•]

[Fondo de la Iniciativa para las Américas (FIAES)]

Program Co-Manager

[address line]

[address line]

Attention: [•]

[Catholic Relief Services]

Program Co-Manager

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Ladies and Gentlemen:

Reference is made to the Conservation Funding Agreement dated [•], 2024 (the "CFA") among the Republic of El Salvador, RLC SPV Ltd., Fondo de la Iniciativa para las Américas ("FIAES"), Catholic Relief Services ("CRS") and ArtCap Advisory Services Ltd (the "CFA Agent"). Unless otherwise defined herein, capitalized terms used herein shall have the meaning specified in the CFA.

This notice is delivered to you pursuant to Section 9.3 of the CFA.

We hereby notify the CFA Agent that, as of *[insert date of the Program Co-Manager Replacement Event]*, the following Program Co-Manager Replacement Event has occurred: *[insert description of the Program Co-Manager Replacement Event with reference to the PIA breach as applicable]*.

As a result, upon this notice, and until such time as RLC SPV Ltd., [FIAES/CRS], the Republic of El Salvador and us have agreed on a replacement of [FIAES/CRS] and on how to restructure the Program and the Program Documents to provide for the continuation of the Program:

- (a) [DFC has the right to direct the transfer of Program Funds on deposit in the Conservation Account(s) and Endowment Account(s), including the right to transfer amounts on deposit in the Conservation Account(s) and the Endowment Account(s) to the Rio Lempa SPV Suspension Account; and,]<sup>12</sup>
- (b) Pursuant to the terms of Section 16.3 of the CFA, the CFA Agent will only follow the instructions of DFC with respect to the Rio Lempa SPV Suspension Account and any other CFA Offshore Accounts.

Yours truly,

United States International Development Finance  
Corporation

\_\_\_\_\_  
Name:

Title:

<sup>12</sup> To be used in the event that FIAES is the defaulting Program Co-Manager.

EXHIBIT O  
FORM OF CFA DEPOSITORY AGREEMENT  
(attached)

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

**DEPOSITORY AGREEMENT**

among

**RLC SPV LTD**  
as Rio Lempa SPV

**ARTCAP ADVISORY SERVICES LTD**  
as CFA Agent

and

**CSC DELAWARE TRUST COMPANY,**  
as Depository Bank

Dated as of |●|

**DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL**

ARTICLE I DEFINITIONS AND OTHER MATTERS.....	6
1.01 Definitions.....	6
1.02 Interpretation.....	8
1.03 Uniform Commercial Code.....	9
ARTICLE II DEPOSITORY BANK, THE ESTABLISHMENT OF THE ACCOUNTS AND THE APPLICATION OF FUNDS.....	10
2.01 Depository Bank.....	10
2.02 Accounts.....	12
2.03 Bank Statements; Online Account Access.....	13
2.04 Penalty Payments Account.....	13
2.05 Rio Lempa SPV Suspension Account.....	13
2.06 Trustee Replacement Account.....	14
ARTICLE III PROVISIONS APPLICABLE TO ACCOUNTS.....	14
3.01 Withdrawal and Transfer Procedure.....	14
3.02 Transfer of Amounts.....	16
3.03 Disposition of Accounts upon Depository Termination Date.....	16
3.04 Unidentified Funds.....	16
3.05 DFC Instruction Event.....	16
ARTICLE IV THE RIO LEMPA SPV ACCOUNTS.....	16
4.01 The Accounts.....	16
ARTICLE V AGREEMENTS WITH CFA AGENT AND DEPOSITORY BANK.....	17
5.01 Filing Fees, Excise Taxes, Etc.....	17
ARTICLE VI DEPOSITORY BANK.....	17
6.01 General.....	17
6.02 Reliance by Depository Bank.....	17
6.03 Court Orders.....	18
6.04 Resignation or Removal.....	18
6.05 Exculpatory Provisions.....	19
6.06 Fees; Expenses.....	22
ARTICLE VII MISCELLANEOUS.....	22
7.01 CFA Agent.....	22
7.02 No Waiver; Remedies Cumulative.....	22
7.03 Notices.....	22
7.04 Amendments.....	24
7.05 Benefit of Agreement; Successors and Assigns.....	24
7.06 Third-Party Beneficiaries.....	25
7.07 Counterparts.....	25
7.08 Effectiveness.....	25

7.09 Entire Agreement..... 25  
7.10 Severability..... 25  
7.11 Conflict with Other Agreements..... 25  
7.12 Third Party Beneficiary..... 26  
7.13 Governing Law; Submission to Jurisdiction; Venue; Waiver of Jury Trial. .... 26  
7.14 Termination..... 27  
7.15 Patriot Act Compliance..... 27  
7.16 Headings..... 27  
7.17 Limited Recourse and Non-Petition..... 27

SCHEDULE I. ACCOUNT NAMES AND NUMBERS

EXHIBIT A FORM OF WITHDRAWAL/TRANSFER CERTIFICATE

EXHIBIT B FORM OF DFC INSTRUCTION EVENT NOTICE

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

## DEPOSITORY AGREEMENT

This DEPOSITORY AGREEMENT (this "**Depository Agreement**"), dated as of [•], 2024, among RLC SPV LTD (the "**Rio Lempa SPV**"), ARTCAP ADVISORY SERVICES LTD as administrative agent under the Conservation Funding Agreement (as defined below) (the "**CFA Agent**"), and CSC DELAWARE TRUST COMPANY, as Depository Bank (together with its successors and assigns, in such capacity, "**Depository Bank**"), each being a "**Party**" and together being the "**Parties**".

## RECITALS

- (A) **WHEREAS**, The Republic of El Salvador ("**El Salvador**") and Catholic Relief Services ("**CRS**") and Fondo de la Iniciativa para las Américas ("**FIAES**") (the "**Program Co-Managers**") have designed a comprehensive water security program, with a focus on restoring and conserving the Rio Lempa, including its tributaries, its watershed, and the ecosystem services they provide to cities and rural communities, including water for domestic use, farming, industry, hydropower, biodiversity, and climate risk management (the "**Program**");
- (B) **WHEREAS**, El Salvador has issued an impact bond (the "**Impact Bond**") in the principal amount of U.S.\$[1,000,000,000], to be subscribed for and purchased by the Rio Lempa SPV, and JPMorgan Chase Bank, N.A. (the "**Lender**") has lent a principal amount of U.S.\$[1,000,000,000] (the "**Impact Loan**") to the Rio Lempa SPV for the purchase of the Impact Bond;
- (C) **WHEREAS**, El Salvador will use proceeds from the Impact Bond to execute a liability management transaction to refinance certain of El Salvador's Dollar-denominated Eurobonds, and pay transaction costs and Completion Expenses;
- (D) **WHEREAS**, in furtherance of its policy goals and support of the Program in El Salvador, the United States International Development Finance Corporation ("**DFC**") has issued a Political Risk Insurance Policy (the "**DFC Policy**") covering El Salvador's principal payment obligations under the Impact Bond;
- (E) **WHEREAS**, DFC, the Program Co-Managers and the Rio Lempa SPV, as the insured party under the DFC Policy, have entered into the Project Implementation Agreement, dated as of the date hereof (the "**Project Implementation Agreement**") to ensure compliance with certain DFC policies and procedures, including but not limited to the DFC's policy and statutory requirements;
- (F) **WHEREAS**, for purposes of the Program, the Rio Lempa Conservation and Restoration Trust Fund (the "**Rio Lempa CTF**") will be established on or about the date hereof pursuant to the Trust Agreement;
- (G) **WHEREAS**, for purposes of the Program, the Program Co-Managers adopted the Fund Management and Administration Policy for the Rio Lempa CTF (the "**FMAP**") which mandates the creation of a Program Supervisory Board ("**PSB**") to manage the Program

pursuant to the terms of the FMAP and the conservation funding agreement dated on or about the date hereof between, El Salvador, the Rio Lempa SPV, the Program Co-Managers and the CFA Agent (the "Conservation Funding Agreement");

- (H) **WHEREAS**, to guarantee the long-term support of the Program, the Conservation Account(s) and the Endowment Account(s) will be opened pursuant to the terms of the Trust Agreement and the Conservation Funding Agreement and will receive funds from El Salvador to be used for the Program;
- (I) **WHEREAS**, the Program Co-Managers, El Salvador and the Rio Lempa SPV have agreed in the Conservation Funding Agreement that, to facilitate the administration of the Conservation Funding Agreement, it is in their best interest to appoint the CFA Agent, to perform the duties, responsibilities, and functions outlined in the Conservation Funding Agreement and any ancillary documents or instruments;
- (J) **WHEREAS**, the CFA Agent has agreed to perform administrative services in accordance with the terms of the Conservation Funding Agreement;
- (K) **WHEREAS**, the Depository Bank is willing to accept the appointment and act as depository bank for the Rio Lempa SPV, subject to the terms and conditions set forth in this Agreement; and
- (L) **WHEREAS**, the United States International Development Finance Corporation, an agency of the government of the United States of America ("DFC") has agreed to issue, for the benefit of the Rio Lempa SPV, insurance against expropriation (non-payment of arbitral award and denial of recourse coverages only) pursuant to a political risk insurance policy dated 4 October 2024 (the "PRI Contract").

## AGREEMENT

**NOW, THEREFORE**, in consideration of the foregoing and other good and valid consideration, the receipt and adequacy of which is hereby expressly acknowledged, the parties hereby agree as follows:

### ARTICLE I DEFINITIONS AND OTHER MATTERS

#### 1.01 Definitions.

Unless otherwise defined herein or otherwise specified, all capitalized terms used in this Depository Agreement, but not defined in this Depository Agreement shall have the respective meanings assigned in the Conservation Funding Agreement.

The parties hereto other than Depository Bank acknowledge and agree that Depository Bank is not a party to the Conservation Funding Agreement or any related document (other than this Depository Agreement) and, except for terms defined in such agreements or documents of which Depository Bank has been advised and which have been incorporated by reference into this Depository Agreement, Depository Bank has no independent knowledge of, and is not required to

have any independent knowledge of, the terms or provisions of any such agreements or documents and the Depository Bank has no duties, responsibilities, obligations or liabilities under any such agreements or documents. No amendment or other modification of the Conservation Funding Agreement shall by incorporation herein in any event increase or expand the duties, obligations or liabilities of, or decrease or limit the powers, benefits, protections, privileges or immunities of, Depository Bank. In addition, for purposes of this Depository Agreement, the following terms shall have the following meanings:

**“Accounts”** means the Penalty Payments Account, the Rio Lempa SPV Suspension Account, the Trustee Replacement Account and any replacement or additional accounts which may be opened pursuant to this Agreement.

**“Account Instructing Party”** means (i) prior to a DFC Instruction Event, or following a Termination of DFC Instruction Event, the CFA Agent, acting on behalf of the Rio Lempa SPV, or (ii) following a DFC Instruction Event, but prior to a Termination of DFC Instruction Event, DFC.

**“Applicable Law”** has the meaning assigned to such term in Section 7.15.

**“Banking Day”** means any day other than a Saturday, Sunday or legal holiday on which commercial banks and foreign exchange markets are open for business in New York, New York.

**“Chargebacks”** has the meaning assigned to such term in Section 2.01(f).

**“Depository Agreement”** has the meaning assigned to such term in the introductory paragraph hereof.

**“Depository Bank”** has the meaning assigned to such term in the introductory paragraph hereof.

**“Depository Amounts”** means (a) each Account; and (b) all cash or other property at any time on deposit in or credited to any Account, including all income or gain earned thereon and any proceeds, products and accessions of and to any and all of the foregoing held in such Account.

**“Depository Indemnitees”** has the meaning assigned to such term in Section 6.05(f).

**“Depository Termination Date”** means the date that the Depository Bank has received a notice from the Rio Lempa SPV or the CFA Agent or, following a DFC Instruction Event, the DFC, that the Conservation Funding Agreement has terminated.

**“DFC Instruction Event”** means the time at which DFC has given notice to the Depository Bank, the Rio Lempa SPV and the CFA Agent that it is entitled to give instructions in respect of the Accounts in accordance with the Conservation Funding Agreement, in the form attached here at Exhibit B.

**“Executed Withdrawal/Transfer Certificate”** has the meaning assigned to such term in Section 3.01(b).

"Financial Asset" has the meaning assigned to such term in Article 8 of the Uniform Commercial Code.

"Penalty Payments Account" means the account in the name of the Rio Lempa SPV opened by Rio Lempa SPV with the Depository Bank pursuant to this Agreement to hold certain amounts as provided herein, the details of which are set out in Schedule I opposite 'Rio Lempa SPV Penalty Payments Account'.

"PRI Contract" has the meaning assigned to it in the recitals hereof.

"Project Implementation Agreement" has the meaning assigned to such term in the introductory paragraph hereof.

"Rio Lempa SPV" has the meaning assigned to such term in the introductory paragraph hereof.

"Rio Lempa SPV Suspension Account" means the account in the name of the Rio Lempa SPV opened by Rio Lempa SPV with the Depository Bank pursuant to this Agreement to hold certain amounts as provided herein, the details of which are set out in Schedule I opposite 'Rio Lempa SPV Suspension Account'.

"Termination of DFC Instruction Event" means the time at which DFC has given notice to the Depository Bank, the Rio Lempa SPV and the CFA Agent that it is no longer entitled to give instructions in respect of the Accounts in accordance with the Conservation Funding Agreement, in the form attached here as Exhibit C.

"Trustee Replacement Account" means the account in the name of the Rio Lempa SPV opened or to be opened by Rio Lempa SPV with the Depository Bank pursuant to this Agreement to hold certain amounts as provided herein, the details of which are set out in Schedule I (or if opened after the date of this Agreement, as notified by the Depository Bank to the Rio Lempa SPV and the CFA Agent).

"Withdrawal Date" means the date that is set forth in the applicable Withdrawal/Transfer Certificate as the "Withdrawal Date."

"Withdrawal/Transfer Certificate" means a certificate, substantially in the form of Exhibit A, hereto executed and delivered by the Account Instructing Party pursuant to Section 3.01(b).

#### 1.02 Interpretation.

(a) Principles of Construction.

(i) The singular includes the plural and the plural includes the singular.

(ii) The word "or" is not exclusive. Thus, if a party "may do (a) or (b)," then the party may do either or both. The party is not limited to a mutually exclusive choice between the two alternatives.

(iii) A reference to a Person includes its successors and permitted assigns to the extent permitted and in accordance with the terms of this Depository Agreement, and the Conservation Funding Agreement.

(iv) Accounting terms have the meanings assigned to them by GAAP, as applied by the accounting entity to which they refer.

(v) The words "include," "includes" and "including" are not limiting.

(vi) A reference in a document to an Article, Section, Exhibit, Schedule, Annex or Appendix is to the Article, Section, Exhibit, Schedule, Annex or Appendix of such document unless otherwise indicated. Exhibits, Schedules, Annexes or Appendices to any document shall be deemed incorporated by reference in such document.

(vii) References to any document, instrument or agreement (A) shall include all exhibits, schedules and other attachments thereto, (B) shall include all documents, instruments or agreements issued or executed in replacement thereof, and (C) means such document, instrument or agreement, or replacement or predecessor thereto, as amended, modified and supplemented from time to time (to the extent permitted and in accordance with the terms of such document, instrument or agreement) and in effect at any given time.

(viii) The words "hereof," "herein" and "hereunder" and words of similar import when used in any document shall refer to such document as a whole and not to any particular provision of such document.

(ix) References to "days" mean calendar days, unless the term "Banking Days" shall be used.

(x) References to a time of day mean such time in New York, New York, unless otherwise specified. If an Account Instructing Party or the Depository Bank is required to perform an action, deliver a document or take such other action by a calendar day and such day is not a Banking Day, then the Account Instructing Party or the Depository Bank shall take such action by the next succeeding "Banking Day."

(xi) This Depository Agreement is the result of negotiations among each party hereto and has been reviewed by each party hereto and their respective counsel. Accordingly, this Depository Agreement shall be deemed to be the product of all parties hereto, and no ambiguity shall be construed in favor of or against any party hereto.

(b) Withdrawals to Occur on a Banking Day. In the event that any withdrawal, transfer or payment to or from any Account contemplated under this Depository Agreement shall be required to be made on a day that is not a Banking Day, such withdrawal, transfer or payment shall be made on the next succeeding Banking Day.

### 1.03 Uniform Commercial Code.

As used herein, the term "UCC" shall mean the Uniform Commercial Code as in effect from time to time in the State of New York. All terms defined in the UCC shall have the respective meanings given to those terms in the UCC, except where the context otherwise requires.

**ARTICLE II**  
**DEPOSITORY BANK, THE**  
**ESTABLISHMENT OF THE ACCOUNTS AND THE APPLICATION OF FUNDS**

**2.01 Depository Bank.**

(a) Acceptance of Appointment of Depository Bank. CSC Delaware Trust Company is hereby appointed to act as Depository Bank, and CSC Delaware Trust Company hereby agrees to act as Depository Bank under the express terms of this Depository Agreement. Each of the Rio Lempa SPV and the CFA Agent hereby acknowledges that Depository Bank shall act solely as Depository Bank under the express terms of this Depository Agreement. Depository Bank is, and shall act as, a "securities intermediary" (within the meaning of Section 8-102(a)(14)(ii) of the UCC) with respect to the Accounts and the Financial Assets carried in or credited to the Accounts and pursuant to this Depository Agreement (subject, however, to Section 2.01(c)(vii) below).

(b) Accounts Established. Depository Bank acknowledges, confirms and agrees that it has established on or before the date hereof (or in respect of the Trustee Replacement Account, that it may establish following the date of this Agreement) the Accounts as set out in Section 2.02(a), which shall be maintained in the name of Rio Lempa SPV.

(c) Confirmation and Agreement. Rio Lempa SPV and Depository Bank, as applicable, acknowledge, confirm and agree that, as of each date on which any Account is established pursuant to this Depository Agreement:

(i) the parties hereto intend that each Account be a "securities account" (within the meaning of Section 8-501 of the UCC) in respect of which Depository Bank is the securities intermediary;

(ii) Rio Lempa SPV is the "entitlement holder" (within the meaning of Section 8-102(a)(7) of the UCC) of all "security entitlements" (within the meaning of Section 8-102(a)(17) of the UCC) carried in or credited to the Accounts;

(iii) all property delivered to Depository Bank pursuant to this Depository Agreement with adequate instructions satisfactory to the Depository Bank as to the Account to which it is to be credited will be promptly credited to an Account;

(iv) all "financial assets" (within the meaning of Section 8-102(a)(9) of the UCC) in registered form or payable to or to the order of and credited to any Account shall be registered in the name of, payable to or to the order of, or specially indorsed to, Depository Bank or in blank, or credited to another securities account maintained in the name of Depository Bank;

(v) Depository Bank shall comply with all written instructions (including instructions directing the disposition of funds or Financial Assets) and/or "entitlement

orders" (within the meaning of Section 8-102(a)(8) of the UCC) originated by the Account Instructing Party with respect to any Account (who shall act in accordance with the requirements of the Conservation Funding Agreement) without further consent by any other Person;

(vi) Depository Bank shall not change the name or account number of any Account without the prior written consent of the Rio Lempa SPV (copied to the CFA Agent), except for changes due to internal system modifications or other internal reorganization of account numbers or names by Depository Bank, prior to which Depository Bank shall provide at least five (5) Banking Days' prior written notice to the Rio Lempa SPV and the CFA Agent; and

(vii) To the extent that the Accounts are not considered "securities accounts" (within the meaning of Section 8-501(a) of the UCC) or a Financial Asset forming the basis of a security entitlement, the Accounts shall be deemed to be "deposit accounts" (as defined in Section 9-102(a)(29) of the UCC), which the Rio Lempa SPV shall maintain with Depository Bank acting not as a securities intermediary but as a "bank" (within the meaning of Section 9-102(a)(8) of the UCC). Rio Lempa SPV shall be deemed to be the "customer" of Depository Bank (within the meaning of Section 9-104(a)(3) of the UCC) with respect to the Accounts. Depository Bank shall credit the Accounts with all receipts of interest, dividends and other income received with respect to amounts on deposit in the Accounts (if any). Depository Bank shall administer and manage the Accounts in compliance with all the terms applicable to the Accounts pursuant to this Depository Agreement. To the extent the Accounts are considered to be "deposit accounts" under the UCC, Depository Bank hereby agrees to comply with any and all instructions originated by the Account Instructing Party directing disposition of funds and all other Depository Amounts in the Accounts without any further consent of Rio Lempa SPV or any other Person.

(d) Financial Assets Election. Each of the parties to this Depository Agreement agrees that each item of property (whether cash, a security, an instrument or obligation, share, participation, interest or other property whatsoever) credited to any Account shall be treated as a Financial Asset under Article 8 of the UCC.

(e) Degree of Care: Liens. Depository Bank shall exercise the same degree of care in administering the funds held in the Accounts and the investments purchased with such funds in accordance with the terms of this Depository Agreement as Depository Bank exercises in the ordinary course of its day-to-day business in administering other funds and investments for its own account and as required by applicable law and shall not be liable hereunder except in circumstances where it acted with gross negligence or willful misconduct as determined by a final non-appealable order of a court of competent jurisdiction. Depository Bank shall perform its obligations hereunder in accordance with generally accepted banking industry standards. Subject to the parenthetical contained in the last sentence of Section 2.01(f), Depository Bank shall not grant or suffer to exist any lien, pledge or security interest in any Financial Asset that is the subject of any security entitlement under this Depository Agreement and shall, if any such lien, pledge or security interest shall nevertheless be created as a result of the action or inaction of Depository Bank, cause the prompt release or discharge of the same.

(f) Waiver of Set-Off. The Financial Assets standing to the credit of the Accounts will not be subject to deduction, set-off, banker's lien, or any other right in favor of any Person other than the Rio Lempa SPV (except for the right of Depository Bank to set off amounts in the Accounts to the extent of (i) unpaid fees and expenses of Depository Bank referred to in Section 6.06, (ii) returned items and chargebacks either for uncollected checks or other items of payment and transfers previously credited to one or more of the Accounts and (iii) the amount of any required adjustments due to clerical errors or calculation errors directly related to any Account (the items in (ii) and (iii) are collectively referred to as "Chargebacks"), and Rio Lempa SPV hereby authorizes Depository Bank to debit the relevant Account(s) for such amounts).

~~(g) No Other Agreements. None of Depository Bank, Rio Lempa SPV or CFA Agent has entered or will enter into, or otherwise become bound by, any agreement (including under which it agrees with any Person to comply with entitlement orders, including instructions directing the disposition of funds, originated by such Person) with respect to any Account or any security entitlements or any Financial Assets carried in or credited to any Account, other than this Depository Agreement and the Conservation Funding Agreement.~~

(h) Notice of Adverse Claims. Depository Bank hereby represents that, except for the claims and interests of Rio Lempa SPV in each of the Accounts, Depository Bank, as of the date of this Agreement, has no knowledge of, and has received no written notice of, any claim to, or interest in, any Account or in any security entitlement or Financial Asset carried therein or credited thereto. If any Person asserts any lien (including any writ, garnishment, judgment, warrant of attachment, execution or similar process) against any Account or in any security entitlement or Financial Asset carried therein or credited thereto, and if Depository Bank has notice of such assertion, Depository Bank will as soon as practicable notify in writing the Rio Lempa SPV and the CFA Agent thereof.

## 2.02 Accounts.

(a) Establishment of Accounts. As of the date of this Agreement, the Depository Bank has established each Account (or shall establish, in respect of the Trustee Replacement Account, following the date of this Agreement) as a segregated, interest bearing account at its offices located at 251 Little Falls Drive, Wilmington, DE 19808, bearing the respective names and account numbers identified in Schedule I) which shall be maintained at all times by Depository Bank until the termination of this Depository Agreement in accordance with Section 7.14 (unless this Depository Agreement otherwise expressly contemplates closure of any such Account prior to the date of the termination of this Depository Agreement, including Section 3.03). Each Account will be maintained separate and apart from each other account maintained by Depository Bank on behalf of Rio Lempa SPV. Rio Lempa SPV shall not be entitled to withdraw amounts from an Account except as provided herein.

(b) Changes to Account Names and Numbers. Depository Bank shall advise the Rio Lempa SPV and the CFA Agent in writing of the account name and number of any other Account established hereunder by Rio Lempa SPV, after the date of this Agreement.

(c) No Other Accounts. Save in connection with the Program, the Impact Loan, the Impact Bond and the Conservation Funding Agreement including any arrangements as

contemplated thereunder, the Rio Lempa SPV shall not open or maintain or cause to be opened or maintained with any bank or other financial institution any deposit, savings, securities or other account other than the Accounts provided that the Rio Lempa SPV (or the CFA Agent on its behalf) may open replacement or additional accounts with the Depository Bank as may be required for the purposes of the Conservation Funding Agreement, and to the extent required, the parties shall consult with respect to the opening of any such accounts and the operation thereof.

(d) Account Property.

(i) All items of property (whether cash, a security, an instrument or obligation, share, participation, interest or other property whatsoever) from time to time held in each Account shall constitute the property of Rio Lempa SPV. Each Account and all such amounts from time to time held in such Account shall be held and maintained by Depository Bank for and on behalf of Rio Lempa SPV for the purposes and on the express terms set out in this Depository Agreement. All such amounts shall constitute a part of the Depository Amounts and shall not constitute payment of any obligations of Rio Lempa SPV until expressly applied thereto in accordance with the provisions of this Depository Agreement or the Conservation Funding Agreement, as applicable.

2.03 Bank Statements; Online Account Access.

(a) Depository Bank shall, on a monthly basis provide to Rio Lempa SPV (with copies to the CFA Agent) fund balance statements in respect of each of the Accounts, and shall provide such statements at such other times as Rio Lempa SPV and the CFA Agent may from time to time reasonably request. Such balance statements shall include deposits, withdrawals and transfers from and to any Account and shall also include detail for all investment transactions effected by Depository Bank or brokers selected by Rio Lempa SPV. Rio Lempa SPV and the CFA Agent hereby agree to have such statements delivered via email. Paper statements will be provided only upon written request of Rio Lempa SPV or the CFA Agent. The Rio Lempa SPV shall provide any reasonable information to Depository Bank which is needed to establish such Person with access to such on-line portal.

(b) The obligations of the Depository Bank to provide the balance statements pursuant to clause (a) above shall be deemed satisfied if Depository Bank shall provide to the Rio Lempa SPV and the CFA Agent electronic view-only access to the Accounts that provides monthly activity reporting in respect of the Accounts. In the event the Depository Bank is or becomes unable to provide electronic view-only access as aforesaid, the Depository Bank agrees to work in good faith with the Rio Lempa SPV and the CFA Agent (acting in accordance with the Conservation Funding Agreement) to provide for an acceptable alternative.

2.04 Penalty Payments Account.

On or prior to the date of this Agreement, the Depository Bank shall establish and maintain at the Depository Bank an account in the name of Rio Lempa SPV entitled "**Penalty Payments Account**", which shall be funded in accordance with the Conservation Funding Agreement.

2.05 Rio Lempa SPV Suspension Account.

On or prior to the date of this Agreement, the Depository Bank shall establish and maintain at the Depository Bank an account in the name of Rio Lempa SPV entitled "**Rio Lempa SPV Suspension Account**", which shall be funded in accordance with the Conservation Funding Agreement.

**2.06 Trustee Replacement Account.**

On or after the date of this Agreement, Rio Lempa SPV shall cause Depository Bank to establish and maintain at the Depository Bank an account in the name of Rio Lempa SPV entitled "**Trustee Replacement Account**", which shall be funded in accordance with the Conservation Funding Agreement.

**ARTICLE III  
PROVISIONS APPLICABLE TO ACCOUNTS**

**3.01 Withdrawal and Transfer Procedure.**

(a) Maintenance of Funds in Accounts; Withdrawals. Until withdrawn or transferred pursuant to and in accordance with this Depository Agreement, any amounts deposited into an Account shall be held in such Account. All withdrawals and transfers from any Account shall be made in accordance with the provisions of ARTICLE III and ARTICLE IV.

(b) Withdrawal/Transfer Certificate. The Account Instructing Party shall not be entitled to request withdrawals or transfers of monies from any Account without having provided a Withdrawal/Transfer Certificate authorizing such withdrawal and/or transfer. Withdrawals or transfers from any Account shall be made by Depository Bank following receipt of (and in accordance with) a Withdrawal/Transfer Certificate signed by the Account Instructing Party (such signed Withdrawal/Transfer Certificate, an "**Executed Withdrawal/Transfer Certificate**") and otherwise in accordance with this Depository Agreement. Each Withdrawal/Transfer Certificate shall request withdrawals and transfers to and from Accounts in the amounts, at the times and in order of priority set out in ARTICLE IV. Depository Bank may rely on any such certificate that purports to be so signed and shall have no duty whatsoever to investigate whether any such signature is genuine or authorized.

(c) Delivery and Form of Withdrawal/Transfer Certificate. No later than 4:00 PM (New York City time) 1 Banking Day prior to each Withdrawal Date and the date of each other withdrawal expressly required or permitted under this Depository Agreement, the Account Instructing Party shall deliver to the Depository Bank, for purposes of any withdrawal or transfer on the next succeeding Withdrawal Date (unless no withdrawal or transfer is anticipated in respect of such Withdrawal Date), a Withdrawal/Transfer Certificate signed by an authorized representative of such Account Instructing Party specifying:

(i) each Account from which a withdrawal or transfer is requested and, in the case of any transfer, the relevant account(s) to which, and/or other Person(s) to whom, such transfer is to be made;

(ii) the amount requested to be withdrawn or transferred from each such Account (and the calculation thereof, if required, in accordance with the relevant provisions of ARTICLE IV);

(iii) the relevant Withdrawal Date on which such withdrawal or transfer is to be made;

(iv) the purpose for which the amount so withdrawn or transferred is to be applied (if not evident from the nature of the payment or identity of the intended payee); and

(v) all other information required to be provided in such Withdrawal/Transfer Certificate under, or to evidence compliance with, the relevant provisions of ARTICLE III and ARTICLE IV.

(d) Review of Certificates; Delivery to Depository Bank.

(i) In the event that, prior to the relevant Withdrawal Date with respect to amounts to be withdrawn from an Account, the Account Instructing Party shall determine that (A) any amounts specified in a Withdrawal/Transfer Certificate (or an amended Withdrawal/Transfer Certificate) have been incorrectly calculated; and/or (B) such Withdrawal/Transfer Certificate (or an amended Withdrawal/Transfer Certificate) does not conform to the form required hereunder; and/or (C) such Withdrawal/Transfer Certificate (or an amended Withdrawal/Transfer Certificate) is inconsistent with, or otherwise fails to satisfy the requirements of, the provisions of this Depository Agreement or the Conservation Funding Agreement, such Account Instructing Party shall notify the Depository Bank (and the Rio Lempa SPV or the CFA Agent, as applicable) in writing promptly, and shall send such notice no later than 1 Banking Day prior to such Withdrawal Date and may make such corrections necessary to satisfy the requirements of this Depository Agreement and the Conservation Funding Agreement. In the event that such Account Instructing Party makes any revisions to a Withdrawal/Transfer Certificate as described above, it shall endeavor to (1) complete the final form Withdrawal/Transfer Certificate (or any amended or corrected Withdrawal/Transfer Certificate) and (2) deliver such Executed Withdrawal/Transfer Certificate to Depository Bank (copied to the Rio Lempa SPV or the CFA Agent, as applicable), no later than 4:00 PM (New York City time) 1 Banking Day prior to the Withdrawal Date to which such Withdrawal/Transfer Certificate relates.

(ii) Nothing in this Section 3.01(d) shall preclude an Account Instructing Party any other party to the Conservation Funding Agreement, or any consultant or expert advisor in making its determinations with respect to the accuracy of any Withdrawal/Transfer Certificate (or any amended or corrected Withdrawal/Transfer Certificate).

(e) Implementation of Withdrawal/Transfer Certificate. Except as otherwise provided in this Depository Agreement, following receipt of an Executed Withdrawal/Transfer Certificate, Depository Bank shall pay or transfer the amount(s) specified in such Executed

Withdrawal/Transfer Certificate by initiating such payment or transfer on the Withdrawal Date set out in such Executed Withdrawal/Transfer Certificate for such payment or transfer (or if such Executed Withdrawal/Transfer Certificate is not received by Depository Bank by 4:00 PM New York City time of the Banking Day that is at least 1 Banking Day prior to such Withdrawal Date, on the next succeeding Banking Day following delivery of such Withdrawal/Transfer Certificate to Depository Bank).

(f) Withdrawal Dates. Each requested Withdrawal Date shall be a Banking Day.

### 3.02 Transfer of Amounts.

Amounts improperly or inadvertently deposited into any Account shall be transferred by Depository Bank upon written instructions of the Account Instructing Party into the correct Accounts. Any withdrawals and transfers hereunder shall only be made to the extent that sufficient funds are then available in the Account from which such withdrawal is to be made.

### 3.03 Disposition of Accounts upon Depository Termination Date.

Upon the occurrence of the Depository Termination Date, the Account Instructing Party shall direct Depository Bank pursuant to the procedures in Section 3.02, and Depository Bank shall transfer any sums remaining in the Accounts as directed in writing by the Account Instructing Party.

### 3.04 Unidentified Funds.

In the event Depository Bank receives monies without satisfactory written instruction with respect to the proper Account into which such monies are to be deposited, Depository Bank shall notify Rio Lempa SPV and the Account Instructing Party of the receipt of such monies as soon as practicable. Upon receipt of written instructions from the Account Instructing Party directing Depository Bank to transfer such moneys into a specifically identified Account, Depository Bank shall accordingly transfer such monies to the Account specified in such written instructions.

### 3.05 DFC Instruction Event.

For the avoidance of doubt, following a DFC Instruction Event but prior to a Termination of DFC Instruction Event, the Depository Bank shall act on the sole instructions of DFC with respect to the Accounts, which instructions shall prevail over the instructions of the Rio Lempa SPV and/or the CFA Agent.

## ARTICLE IV THE RIO LEMPA SPV ACCOUNTS

### 4.01 The Accounts.

(a) Deposits to the Account. Rio Lempa SPV or the Account Instructing Party (in accordance with the CFA) shall remit (or shall cause to be remitted) to the Accounts all amounts required to be deposited therein pursuant to the Conservation Funding Agreement. Not later than

4:00 PM New York Time on the date of remittance, Rio Lempa SPV or the Account Instructing Party will notify the Depository Bank in writing as to the amount of remittance for each deposit.

(b) Transfers or Payments from the Accounts. Upon receipt by Depository Bank of an Executed Withdrawal/Transfer Certificate in accordance with Section 3.01(b), Depository Bank shall withdraw and/or transfer funds from the Accounts in accordance with such Executed Withdrawal/Transfer Certificate.

## ARTICLE V AGREEMENTS WITH CFA AGENT AND DEPOSITORY BANK

### 5.01 Filing Fees, Excise Taxes, Etc.

Rio Lempa SPV agrees to pay or to reimburse the CFA Agent and Depository Bank on demand for any and all amounts in respect of all search, filing and recording fees, taxes, excise taxes, sales taxes and other similar imposts which may be payable or determined to be payable in respect of the execution, delivery, performance and enforcement of this Depository Agreement and agrees to hold each such Person harmless from and against any and all liabilities, documented costs, claims, expenses, penalties and interest with respect to or resulting from any delay in paying or omission in paying such taxes and fees (except to the extent that such liabilities, costs, claims, expenses, penalties and interest result from the gross negligence or willful misconduct of any such Person as determined by a final non-appealable order of a court of competent jurisdiction).

## ARTICLE VI DEPOSITORY BANK

### 6.01 General.

The provisions of this Article VI are solely for the benefit of Depository Bank. Whether or not therein expressly so provided, every provision of this Depository Agreement relating to the conduct of, or affecting the eligibility of or affording protection to, Depository Bank shall be subject to the provision of this Article VI. The duties, responsibilities and obligations of Depository Bank shall be limited to those expressly set forth herein, each of which are solely mechanical and administrative in nature, and shall not be considered to be fiduciary, and no duties, responsibilities or obligations shall be inferred or implied against Depository Bank. Depository Bank shall take or refrain from taking all actions under this Depository Agreement in accordance with written instructions received by it from the Account Instructing Party (only to the extent that such instruction is issued in accordance with this Agreement).

### 6.02 Reliance by Depository Bank.

Depository Bank shall be entitled to rely upon any certificate, direction, instruction, notice or other communication of or from an authorized officer or representative of Rio Lempa SPV or an Account Instructing Party, or any other relevant certificate, direction, instruction, notice, communication or document (including any electronic transmission) believed by it in good faith to be genuine and to have been signed or sent by or on behalf of the proper Person or Persons, and shall have no liability for its actions taken thereupon, except to the extent of Depository Bank's

willful misconduct or gross negligence as determined by a final non-appealable order from a court of competent jurisdiction. Depository Bank shall have no duty or obligation to verify, investigate, ascertain or determine whether any certificate (including any Withdrawal/Transfer Certificate), direction, instruction, notice, communication or document (including any schedule or attachment thereto) provided to Depository Bank contains accurate information or whether any individual signing such certificate, direction, instruction, notice, communication or document has the authority such individual purports to have. Depository Bank shall be fully justified in failing or refusing to take any action under this Depository Agreement (a) if such action would, in the opinion of Depository Bank, be contrary to applicable law or the terms of this Depository Agreement, (b) if such action is not specifically provided for in this Depository Agreement and it shall not have received any such advice or concurrence of the Rio Lempa SPV or an Account Instructing Party as it deems appropriate or (c) if, in connection with the taking of any such action, it shall not first be indemnified to its satisfaction by the Rio Lempa SPV against any and all liability, cost and expense which may be incurred by it by reason of taking or continuing to take any such action. Depository Bank shall in all cases be fully protected in acting, or in refraining from acting, under this Depository Agreement in accordance with any Executed Withdrawal/Transfer Certificate or other instruction of Rio Lempa SPV or an Account Instructing Party (in each case to the extent such Person is expressly authorized hereunder to direct Depository Bank to take or refrain from taking such action), and such action taken or failure to act pursuant thereto shall be binding upon Rio Lempa SPV and the Account Instructing Party. In the event that Depository Bank is required to perform any action on a particular date only following the delivery of an officer's or representative's certificate or other document, Depository Bank shall be fully justified in failing to perform such action if it has not first received such officer's or representative's certificate or other document and shall be fully justified in continuing to fail to perform such action until such time as it has received such officer's or representative's certificate or other document. Without limiting any of the foregoing, payments by Depository Bank shall be made by wire transfer in accordance with the payment instructions set forth in an Executed Withdrawal/Transfer Certificate or other payment instructions provided for hereunder, and Depository Bank shall rely on such payment instructions as though given by Rio Lempa SPV and any other applicable Person with no duty to investigate or inquire as to the authenticity of the payment instructions contained therein or the authority under which they were given.

#### 6.03 Court Orders.

Depository Bank is hereby authorized to obey and comply with all writs, orders, judgments or decrees issued by any court or administrative agency affecting any money, documents or things held by Depository Bank, including any Account or any funds or property credited thereto. Depository Bank shall not be liable to any of the parties hereto, their successors, heirs or personal representatives by reason of Depository Bank's compliance with such writs, orders, judgments or decrees, notwithstanding such writ, order, judgment or decree is later reversed, modified, set aside or vacated.

#### 6.04 Resignation or Removal.

Subject to the appointment and acceptance of a successor Depository Bank or tender into custody of a court of competent jurisdiction of all assets held by Depository Bank hereunder, in each case as provided below, Depository Bank may resign at any time by giving written notice

thereof to the parties hereto, and Depository Bank may be removed at any time with or without cause by the Rio Lempa SPV. Upon any such resignation or removal, the PSB (or following a DFC Control Event pursuant to the Conservation Funding Agreement, DFC) shall have the right to appoint a successor Depository Bank; provided that no successor Depository Bank may be appointed unless DFC has provided its consent and DFC has completed to its satisfaction its due diligence investigation of such successor, as required. Upon the acceptance of any appointment as Depository Bank hereunder by a successor Depository Bank, such successor Depository Bank shall thereupon succeed to and become vested with all the rights, powers, privileges and duties of the retiring Depository Bank, and the retiring Depository Bank shall be discharged from its duties and obligations hereunder. If no successor Depository Bank shall have been so appointed and shall have accepted such appointment within thirty (30) days following the delivery by Depository Bank of a notice of resignation, then the retiring Depository Bank, in its discretion, may, at the cost of the Rio Lempa SPV, (a) appoint a successor Depository Bank or (b) tender into the custody of a court of competent jurisdiction all assets then held by it hereunder, and thereupon shall be discharged from its duties hereunder. After the retiring Depository Bank's resignation or removal hereunder as Depository Bank, the provisions of this Article VI shall continue in effect for its benefit in respect of any actions taken, suffered or omitted while it was acting as Depository Bank. Any entity into which Depository Bank may be merged or converted or with which it may be consolidated, or any entity resulting from any merger, conversion or consolidation to which Depository Bank shall be a party, or any entity succeeding to all or substantially all the corporate trust or agency business of Depository Bank, shall be the successor of Depository Bank hereunder, without the execution or filing of any paper or any further act on the part of any of the parties hereto.

6.05 Exculpatory Provisions.

(a) Recitals: Value of Collateral; Etc. Neither Depository Bank nor any of its affiliates shall be responsible or liable to Rio Lempa SPV, the CFA Agent or any other Person for: (i) any recitals, statements, representations or warranties made by the Rio Lempa SPV contained in this Depository Agreement or the Conservation Funding Agreement or in any certificates or other document referred to or provided for in, or received by any party under, this Depository Agreement or the Conservation Funding Agreement, or for the adequacy, accuracy or completeness of any information supplied by, the Rio Lempa SPV or any other Person in or in connection with this Depository Agreement or the Conservation Funding Agreement, or for inspecting the properties, books or records of the Rio Lempa SPV, (ii) the value, legality, validity, effectiveness, genuineness, enforceability, adequacy or sufficiency of this Depository Agreement or the Conservation Funding Agreement or any other document referred to or provided for herein or therein, the value of the Depository Amounts, or (iii) any failure by Rio Lempa SPV to perform its obligations hereunder or thereunder.

(b) Performance by Rio Lempa SPV; Etc. Depository Bank shall not be required to ascertain or inquire as to (i) the observance, completion, performance or compliance by Rio Lempa SPV or any other Person of any of its obligations, covenants or agreements under the Conservation Funding Agreement or any other document or agreement contemplated hereby or thereby or (ii) whether any other event or condition specified in the Conservation Funding Agreement has occurred. Depository Bank shall not be charged with knowledge of the terms of the Conservation Funding Agreement.

(c) Initiation of Litigation, Etc. Depository Bank shall not be required to initiate or conduct any litigation or collection proceeding hereunder or under the Conservation Funding Agreement. Depository Bank shall not be deemed to have knowledge of any default, event of default or triggering condition unless Depository Bank shall have received written notice thereof in accordance with the provisions of this Depository Agreement. Depository Bank shall have no duty to calculate any amounts to be distributed under the terms of this Depository Agreement and shall have no liability for the accuracy of, or compliance with terms of the Conservation Funding Agreement, of any such calculations provided to it. All instructions, directions, entitlement orders, certificates and notices and other communications provided to Depository Bank hereunder shall be in writing and signed by an authorized officer or representative of the party executing such ~~instruction, entitlement order, direction, certificate or notice.~~ All amounts deposited hereunder shall include an instruction as to the Account to which such amounts shall be credited.

(d) Insurance and Taxes on Depository Amounts, Etc. Depository Bank shall not be liable or responsible (i) for the preparation or filing of financing statements of any kind, including continuation statements or termination statements, (ii) for insuring the Depository Amounts or for the payment of taxes, charges, assessments or liens upon the Depository Amounts, (iii) to make any calculations or to exercise any discretion notwithstanding any provisions herein, (iv) to independently determine if any payment or funds transfer is required to be made pursuant to this Depository Agreement, (v) to make any payment, funds transfer or take any action hereunder unless it is first instructed, in writing, by the proper party to make such payment, transfer or take such action, or (vi) to determine if any necessary consent is obtained or notice is given to the extent that Depository Bank is acting in accordance with written instructions provided to it pursuant to and subject to the terms and conditions of this Depository Agreement.

(e) Personal Liability of Depository Bank. Depository Bank shall not be liable for any action taken, suffered or omitted to be taken by it in connection with this Depository Agreement or the Conservation Funding Agreement or pursuant to any instruction or direction given to it in connection with this Depository Agreement or the Conservation Funding Agreement unless arising out of its own gross negligence or willful misconduct as determined by a final non-appealable order of a court of competent jurisdiction. Notwithstanding the foregoing, Depository Bank shall not be liable under or in connection with this Depository Agreement or the Conservation Funding Agreement for indirect, special, incidental, punitive or consequential losses or damages of any kind whatsoever, including but not limited to lost profits, whether or not foreseeable, even if Depository Bank has been advised of the possibility thereof and regardless of the form of action. Depository Bank may consult with legal counsel of its own choosing as to any matter relating to this Depository Agreement, and Depository Bank shall not incur any liability in acting in good faith in accordance with any advice from such counsel. Depository Bank shall have no obligation to expend or risk its own funds or otherwise incur any financial liability in the performance of any of its duties hereunder.

(f) Indemnification and Limitation of Liability. Rio Lempa SPV shall indemnify, defend and hold harmless Depository Bank, Depository Bank's officers, directors, shareholders, controlling persons, employees, agents and servants (collectively, the "**Depository Indemnitees**"), from and against any and all liabilities, obligations, losses, damages, penalties, claims, actions, judgments, suits, costs, charges, expenses or disbursements (including fees and expenses of its counsel) of any kind or nature whatsoever which may at any time (including at any

time following termination of the Conservation Funding Agreement or the termination, resignation or replacement of the Depository Bank) be imposed on, incurred by or asserted against any such Person in any way relating to or arising out of this Agreement or the Conservation Funding Agreement and any other document or instrument contemplated by or referred to herein or therein, or the transactions contemplated hereby and thereby, or any action taken or omitted by any such Person under or in connection with any of the foregoing, including with respect to the exercise by Depository Bank of any of its respective rights or remedies hereunder, and any investigation, litigation or proceeding (including any bankruptcy, insolvency, reorganization or other similar proceeding or appellate proceeding) related to this Depository Agreement or the Conservation Funding Agreement, or the use of the proceeds thereof, whether or not any such Person is a party thereto (all the foregoing, collectively, the "**Indemnified Liabilities**"); provided, however, that there shall be no such obligation to indemnify such Depository Indemnitee for any liability to the extent arising from its gross negligence or willful misconduct, as determined by a final non-appealable order of a court of competent jurisdiction. Without limiting the obligations of Rio Lempa SPV hereunder to the extent that Rio Lempa SPV fails to indemnify, defend or hold harmless any Depository Indemnitee in accordance with the provisions of this Section 6.05(f); provided, however, that there shall be no such obligation to indemnify such Depository Indemnitee for any liability to the extent arising from its gross negligence or willful misconduct, as determined by a final non-appealable order of a court of competent jurisdiction.

(g) Agents. Depository Bank may employ a custodian, agent, nominee or delegate to transact or concur in transacting any business and to do or concur in doing any acts required to be done by Depository Bank (including the receipt and payment of money) and shall not be responsible for the misconduct or negligence of any such agent appointed with due care.

(h) Force Majeure. Depository Bank shall not incur any liability for not performing any act or fulfilling any duty, obligation or responsibility hereunder by reason of any occurrence beyond the control of Depository Bank (including but not limited to any act or provision of any present or future law or regulation or Governmental Authority, any act of God or war, civil unrest, local or national disturbance or disaster, any act of terrorism, or the unavailability of the Federal Reserve Bank wire or facsimile or other wire or communication facility).

(i) Request for Instructions. Depository Bank shall be entitled to request instructions, or clarification of any instructions, from the Rio Lempa SPV or the Account Instructing Party, as to whether, and in what manner, it should exercise or refrain from exercising any right, power or authority and shall be entitled to refrain from acting unless and until it receives any such instructions or clarification that it has requested and any indemnification from the Rio Lempa SPV that it may require for any cost, loss or liability which it may incur in complying with such instructions. Whenever in the administration of this Depository Agreement, Depository Bank shall deem it necessary or desirable that a factual matter be proved or established in connection with Depository Bank taking, suffering or omitting any action under this Depository Agreement, such matter (unless other evidence in respect thereof is specifically prescribed in this Depository Agreement) may be deemed to be conclusively proved or established by a certificate of the Rio Lempa SPV, and such certificate shall be full warrant to Depository Bank for any action taken, suffered or omitted in reliance thereon.

(j) Survival. The provisions of this Section 6.05 shall survive the termination of this Depository Agreement or the resignation or removal of Depository Bank.

**6.06 Fees; Expenses.**

The Depository Bank shall be compensated for the Depository Bank's services hereunder in accordance with that certain fee letter, dated 4 October 2024, between, among others, the CFA Agent and Depository Bank, provided that to the extent the Depository Bank's fees are not paid in accordance with such letter, such fees shall be paid by the Rio Lempa SPV. All out-of-pocket expenses of Depository Bank (including reasonable fees and expenses of counsel) in respect of, or incident to, ~~the preparation, delivery, negotiation, administration or enforcement of any of the provisions of this Depository Agreement or in connection with any amendment, waiver or consent relating to this Depository Agreement shall be paid or reimbursed in accordance with such letter, or failing which, shall be paid or reimbursed by the Rio Lempa SPV.~~

**ARTICLE VII  
MISCELLANEOUS**

**7.01 CFA Agent.**

The actions of, and remedies available to, the CFA Agent shall be governed by the Conservation Funding Agreement.

**7.02 No Waiver; Remedies Cumulative.**

No failure or delay on the part of any party hereto in exercising any right, power or privilege hereunder and no course of dealing between parties hereto shall impair any such right, power or privilege or operate as a waiver thereof. No single or partial exercise by any party hereto of any right, power or privilege hereunder shall preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right, power or privilege hereunder. The rights, powers and remedies provided herein are cumulative and not exclusive of any rights, powers or remedies which any party thereto would otherwise have. No notice to or demand by any party hereto on Rio Lempa SPV in any case shall entitle Rio Lempa SPV to any other or further notice or demand in similar or other circumstances or constitute a waiver of the rights of any party hereto to any other or further action in any circumstances without notice or demand.

**7.03 Notices.**

Any communications between the parties hereto may be given to the addresses set forth below. All notices, payment instructions and other communications required or permitted to be given hereunder shall be in writing and shall be considered as properly given (a) if delivered in person; (b) if sent by a nationally recognized overnight delivery service; (c) in the event overnight delivery services are not readily available, if mailed by first class mail, postage prepaid, registered or certified with return receipt requested; or (e) if sent by electronic mail. Notice so given shall be effective upon receipt by the addressee, except that communication or notice so transmitted by written electronic means shall be deemed to have been validly and effectively received upon the sender's receipt of any acknowledgment from the intended recipient (such as by the "return receipt

function”, as available, return electronic mail or other written acknowledgment); provided that if such notice or other communication is not sent before 4:00 p.m., recipient’s time, such notice or communication shall be deemed to have been given on the next following Banking Day. Any party shall have the right to change its address for notice hereunder to any other location by giving prior written notice of the change to the other parties in the manner set forth hereinabove.

If to the Depository Bank:

CSC Delaware Trust Company  
251 Little Falls Drive, Wilmington, DE 19808  
Attention: Corporate Trust Administration  
Telephone: +1 (877) 374-6010  
Email: [loanagent@delawaretrustloanagency.com](mailto:loanagent@delawaretrustloanagency.com)

If to the CFA Agent:

ArtCap Advisory Services Ltd.  
c/o  
ArtCap LAC Private Credit Services S.A.  
Santa Maria Business District  
PH Bloc, Piso 10 B, Ciudad de Panama, Panama  
Attention: Octavio Cassina/Alejandro Jaramillo  
Email: [admin@artcapcredit.com](mailto:admin@artcapcredit.com)  
Telephone: +507 200-9390

If to the Rio Lempa SPV:

PO Box 1093, Boundary Hall Cricket Square, Grand Cayman, Cayman  
Islands  
Attention: The Directors  
Email: [cayman@maplesfs.com](mailto:cayman@maplesfs.com)  
Telephone: +1 345 945 7099

If to DFC:

Re: Contract No. 00000724  
United States International Development Finance Corporation  
1100 New York Avenue, N.W.  
Washington, DC 20527-0001  
United States of America  
Attention: Vice President, Office of Energy  
Email: [InsuranceNotification@dfc.gov](mailto:InsuranceNotification@dfc.gov)  
Telephone: +1 202 408 5142

Notices and other communications may be given to Depository Bank or the CFA Agent by email; provided that any such notice or other communication is contained in a scanned or imaged attachment (such as .pdf or similar widely used format) that otherwise complies with the requirements hereof. Depository Bank shall have the right, but shall not be required, to rely upon and comply with notices, instructions, directions or other communications sent by e-mail and other similar unsecured electronic methods by Persons believed by Depository Bank to be authorized to give instructions and directions on behalf of Rio Lempa SPV, the CFA Agent or the DFC, as applicable. Depository Bank shall have no duty or obligation to verify or confirm that the Person who sent such instructions or directions is, in fact, a Person authorized to give instructions or directions on behalf of Rio Lempa SPV, the CFA Agent or the DFC (as applicable); and Depository Bank shall have no liability for any losses, liabilities, costs or expenses incurred or sustained by Rio Lempa SPV, the CFA Agent or the DFC, as applicable, as a result of such reliance upon or compliance with such notices, instructions, directions or other communications. Rio Lempa SPV agrees to assume all risks arising out of the use of such electronic methods to submit notices, instructions, directions or other communications to Depository Bank, including without limitation the risk of Depository Bank acting on unauthorized instructions, and the risk of interception and misuse by third parties. Any such notices, instructions, directions or other communications shall be conclusively deemed to be valid instructions from Rio Lempa SPV, the CFA Agent or the DFC, as applicable, to Depository Bank for the purposes of this Depository Agreement.

All written directions and instructions, including Withdrawal/Transfer Certificates given hereunder by the Account Instructing Party pursuant to this Depository Agreement, shall be in English and executed by an officer or other representative who is legally authorized to act on behalf of, and to legally bind, the Rio Lempa SPV or the relevant Account Instructing Party. No person shall be deemed to be an authorized representative of the Rio Lempa SPV or the relevant Account Instructing Party unless such person is named on a certificate of incumbency of, or is otherwise named in a written notice signed by an authorized representative and delivered by, the Rio Lempa SPV or the relevant Account Instructing Party. The Rio Lempa SPV and the CFA Agent shall, on or before the execution of this Depository Agreement, and the DFC shall, following a DFC Instruction Event, deliver to Depository Bank a certificate, in form and substance satisfactory to the Depository Bank, setting forth the names and specimen signatures of the Rio Lempa SPV's, the CFA Agent's or DFC's authorized representatives permitted to provide instructions to Depository Bank, and promptly provide any changes to such certificate from time to time thereafter. Depository Bank shall be entitled to rely conclusively on such certificate until it receives a certificate specifically stating that it is a superseding certificate.

#### **7.04 Amendments.**

This Depository Agreement may be amended or modified only by an instrument in writing signed by each of the parties.

#### **7.05 Benefit of Agreement; Successors and Assigns.**

This Depository Agreement shall be binding upon and inure to the benefit of and be enforceable by the respective successors and permitted assigns of the parties hereto; provided,

however, that Rio Lempa SPV may not assign or transfer any of its rights or obligations hereunder without the prior written consent of DFC (and any assignment in violation thereof shall be void), and Depository Bank may not assign this Depository Agreement except in accordance with its resignation or removal under Section 6.04. No consent shall be required or condition imposed upon the assignment of this Agreement to DFC or the subrogation of rights hereunder in accordance with the PRI Contract.

7.06 **Third-Party Beneficiaries.**

The covenants contained herein are made solely for the benefit of the parties hereto, and successors and assigns of such parties as specified herein, and shall not be construed as having been intended to benefit any other third-party not a party to this Depository Agreement (other than Persons expressly entitled to indemnification hereunder); provided however, that DFC shall be a third-party beneficiary to this Agreement with the right to enforce such provisions directly to the extent DFC deems such enforcement necessary or advisable to protect its rights hereunder.

7.07 **Counterparts.**

This Depository Agreement may be executed in one or more duplicate counterparts and by different parties on different counterparts, each of which shall constitute an original, but all of which shall constitute a single contract and when signed by all of the parties listed below shall constitute a single binding agreement. Delivery of an executed counterpart of a signature page of this Depository Agreement by electronic (i.e., "pdf" or "tif") format shall be effective as delivery of a manually executed counterpart of this Depository Agreement.

7.08 **Effectiveness.**

This Depository Agreement shall be effective on the date first above written.

7.09 **Entire Agreement.**

This Depository Agreement, including the documents referred to herein and therein, constitutes the entire agreement and understanding of the parties hereto (it being understood that Depository Bank is not a party to and has no obligations under the Conservation Funding Agreement), and supersede any and all prior agreements and understandings, written or oral, of the parties hereto relating to the subject matter hereof.

7.10 **Severability.**

If any provision of this Depository Agreement is invalid and unenforceable in any jurisdiction, then, to the fullest extent permitted by law: (a) the other provisions of this Depository Agreement shall remain in full force and effect in such jurisdiction and shall be liberally construed in order to carry out the intentions of the parties hereto as nearly as may be possible; and (b) the invalidity or unenforceability of any provision of this Depository Agreement in any jurisdiction shall not affect the validity or enforceability of such provision in any other jurisdiction.

7.11 **Conflict with Other Agreements.**

Except as otherwise expressly provided herein, the parties agree that in the event of any conflict between the provisions of this Depository Agreement (or any portion thereof) and the provisions of the Conservation Funding Agreement, the provisions of this Depository Agreement shall control with respect to the rights and obligations of Depository Bank. In the event that in connection with the establishment of any of the Accounts with Depository Bank, Rio Lempa SPV shall enter into any agreement, instrument or other document with Depository Bank which has terms that are in conflict with or inconsistent with the terms of this Depository Agreement, the terms of this Depository Agreement shall control.

7.12 Third Party Beneficiary.

The Parties hereto acknowledge and agree that DFC shall be a third-party beneficiary to this Agreement with the right to enforce such provisions directly to the extent DFC deems such enforcement necessary or advisable to protect its rights hereunder.

7.13 Governing Law; Submission to Jurisdiction; Venue; Waiver of Jury Trial.

(a) Governing Law. THIS DEPOSITORY AGREEMENT AND ANY CLAIMS, CONTROVERSY, DISPUTE OR CAUSE OF ACTION (WHETHER IN CONTRACT OR TORT OR OTHERWISE) BASED UPON, ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS DEPOSITORY AGREEMENT AND THE TRANSACTIONS CONTEMPLATED HEREBY, SHALL BE GOVERNED BY, AND CONSTRUED UNDER, THE LAW OF THE STATE OF NEW YORK.

(b) Waiver of Jury Trial. THE PARTIES HERETO HEREBY KNOWINGLY, VOLUNTARILY, AND INTENTIONALLY WAIVE, TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY RIGHTS THEY MAY HAVE TO A TRIAL BY JURY IN ANY LEGAL PROCEEDING DIRECTLY OR INDIRECTLY ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS DEPOSITORY AGREEMENT OR THE TRANSACTIONS CONTEMPLATED HEREBY, OR ANY COURSE OF CONDUCT, COURSE OF DEALING, STATEMENTS (WHETHER VERBAL OR WRITTEN), OR ACTIONS OF THE PARTIES HERETO (WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT OR ANY OTHER THEORY). THIS PROVISION IS A MATERIAL INDUCEMENT FOR THE PARTIES HERETO TO ENTER INTO THIS DEPOSITORY AGREEMENT.

(c) Consent to Jurisdiction. The parties hereto agree that no legal action or proceeding by or against Rio Lempa SPV or with respect to or arising out of this Depository Agreement or the transactions relating hereto, may be brought in any forum other than the courts in the State of New York sitting in New York County and of the United States District Court of the Southern District of New York and any appellate court from any thereof. By execution and delivery of this Depository Agreement, the parties hereto accept, for themselves and in respect of their property, generally and unconditionally, the exclusive jurisdiction of the aforesaid courts. Each party hereto irrevocably consents to service of process in the manner provided for notices in Section 7.03. Nothing herein shall affect the right to serve process in any other manner permitted by law or the right of the CFA Agent or Depository Bank to bring legal action or proceedings in any other competent jurisdiction. Notwithstanding the foregoing, service of process shall not be deemed

given to the CFA Agent or Depository Bank until a copy of all matters to be served have been given to the CFA Agent or Depository Bank pursuant to Section 7.03. Each of the parties hereto hereby unconditionally and irrevocably waives any right or objection that it may now or hereafter have to the laying of venue of any action or proceeding arising out of or relating to this Depository Agreement in any court referred to in this Section 7.13(c) or to stay or dismiss any action or proceeding under or in connection with this Depository Agreement brought before the foregoing courts on the basis of *forum non-conveniens*. Each of the parties hereto agrees that a final non-appealable judgment in any such action, litigation or proceeding shall be conclusive and may be enforced in other jurisdictions by suit on the judgment or in any other manner provided by law.

(d) Notwithstanding anything herein to the contrary, for purposes of the UCC, Depository Bank's jurisdiction (within the meaning of Section 8-110(e) of the UCC) with respect to the Accounts (and, if the Accounts are determined to be deposit accounts, the "bank's jurisdiction" for the purposes of Article 9 of the UCC) is the State of New York.

#### 7.14 Termination.

Upon the Depository Termination Date, this Depository Agreement shall (except as otherwise expressly set out herein) terminate and be of no further force and effect. The Rio Lempa SPV shall promptly notify the Depository Bank of the occurrence of the Depository Termination Date. This Section 7.14 shall survive the termination of this Depository Agreement.

#### 7.15 Patriot Act Compliance.

In order to comply with the laws, rules, regulations and executive orders in effect from time to time applicable to banking institutions, including, without limitation, those relating to the funding of terrorist activities and money laundering, including Section 326 of the USA PATRIOT Act of the United States ("**Applicable Law**"), the Depository Bank is required to obtain, verify, record and update certain information relating to individuals and entities which maintain a business relationship with the Depository Bank. Accordingly, each of the parties hereto agrees to provide to the Depository Bank, upon the Depository Bank's request from time to time, such identifying information and documentation as may be available for such party in order to enable the Depository Bank to comply with Applicable Law.

#### 7.16 Headings.

Paragraph headings and a table of contents have been inserted in this Depository Agreement as a matter of convenience for reference only and it is agreed that such paragraph headings are not a part of this Depository Agreement and shall not be used in the interpretation of any provision of this Depository Agreement.

#### 7.17 Limited Recourse and Non-Petition

(a) The CFA Agent and Depository Bank acknowledges that, notwithstanding any other provision hereof, the obligations of the Rio Lempa SPV hereunder shall be equal to the lesser of the nominal amount of such obligations and the actual amount received or recovered by or for

the account of the Rio Lempa SPV for such purposes. Accordingly, all payments to be made by the Rio Lempa SPV hereunder will be made only from and to the extent of the sums received or recovered by or on behalf of the Rio Lempa SPV for such purposes. The CFA Agent and Depository Bank shall look solely to such sums for payments to be made by the Rio Lempa SPV hereunder, the obligation of the Rio Lempa SPV to make payments hereunder will be limited to such sums and the CFA Agent and Depository Bank will have no further recourse to the Rio Lempa SPV in respect thereof. In the event that the amount due and payable by the Rio Lempa SPV hereunder exceeds the sums so received or recovered, the right of any person to claim payment of any amount exceeding such sums shall be extinguished and shall thereafter not revive. The CFA Agent and Depository Bank hereby acknowledges that the obligations of the Rio Lempa SPV hereunder are solely the corporate obligations of the Rio Lempa SPV and no action may be taken against any director, officer, shareholder or administrator thereof with respect to the obligations of the Rio Lempa SPV hereunder.

(b) The CFA Agent and Depository Bank agree that, notwithstanding any other provision hereof, it will not institute against the Rio Lempa SPV or join any other person in instituting against the Rio Lempa SPV any winding-up, arrangement, reorganization, liquidation, bankruptcy, insolvency, or other proceeding under any similar law.

(SIGNATURES FOLLOW)

IN WITNESS WHEREOF, each of the parties hereto has caused this Depository Agreement to be duly executed by its duly authorized officers or representatives as of the date first above written.

RLC SPV LTD, as Rio Lempa SPV

By: \_\_\_\_\_  
Name:  
Title:

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

CSC Delaware Trust Company, as Depository Bank

By: \_\_\_\_\_  
Name:  
Title:

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

Artcap Advisory Services Ltd  
as CFA Agent

By: \_\_\_\_\_  
Name:  
Title:

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

Schedule I  
to Depository Agreement

ACCOUNT NAMES AND NUMBERS

<u>ACCOUNTS</u> <u>ACCOUNT NAME</u>	<u>ACCOUNT NO.</u>
Rio Lempa SPV Penalty Payments Account	2054000069
Rio Lempa SPV Suspension Account	2054000050

Wire Instructions:

JPMorgan Chase Bank NA  
 SWIFT: CHASUS33  
 ABA: 021000021  
 Account Name: Delaware Trust Company  
 CREDIT A/C No.: 781197287  
 FFC: (Insert AC Name & # from list above)

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
 NO TIENE VALOR LEGAL

Exhibit A  
to Depository Agreement

**FORM OF WITHDRAWAL/TRANSFER CERTIFICATE<sup>1</sup>**

Date of this Withdrawal/Transfer Certificate: [ ]<sup>2</sup>  
Withdrawal Date: [ ]<sup>3</sup>

CSC Delaware Trust Company,  
as Depository Bank  
251 Little Falls Drive, Wilmington, DE 19808  
Attention: Corporate Trust Administration  
Telephone: [•]  
Email: loanagent@delawaretrustloanagency.com

With a copy to:

[•],  
as [•]  
[•]  
Attention: [•]  
Telephone: [•]  
Email: [•]

**Re: Contract No. 00000724**

Ladies and Gentlemen:

This Withdrawal/Transfer Certificate is delivered to you pursuant to Section 3.01(b) of the Depository Agreement, dated as of [•], 20[•] (as amended, amended and restated, supplemented or otherwise modified from time to time, the “**Depository Agreement**”), among [•] (“**Rio Lempa SPV**”), [•], as [•], and CSC Delaware Trust Company, as Depository Bank (“**Depository Bank**”). Capitalized terms used but not defined herein shall have the respective meanings assigned thereto in the Depository Agreement.

Rio Lempa SPV hereby requests the sums indicated in Annex 1 hereto (the “**Withdrawal**”) be paid or transferred from the Accounts as set forth in Annex 1 hereto.

<sup>1</sup> Certificate should be completed by Rio Lempa SPV and delivered to [•] for review no later than [•] (New York City time) [•] Banking Days prior to the requested withdrawal date pursuant to Section 3.02(c) of the Depository Agreement.

<sup>2</sup> Certificate should be signed by Rio Lempa SPV, countersigned by [•] and delivered to Depository Bank no later than [•] (New York City time) [•] Banking Day prior to the Withdrawal Date to which this certificate relates pursuant to Section 3.02(d) of the Depository Agreement.

<sup>3</sup> Insert the Withdrawal Date to which this Withdrawal/Transfer Certificate relates.

Rio Lempa SPV hereby represents and warrants that Rio Lempa SPV is entitled, pursuant to the Depository Agreement and the [●] Agreement, as applicable, to request the Withdrawal in the manner, at the times and in the amounts set forth in this Withdrawal/Transfer Certificate.

Rio Lempa SPV certifies that all attachments to this Withdrawal/Transfer Certificate that are required to be annexed hereto pursuant to Section 3.01(b) of the Depository Agreement are attached hereto.

Faithfully yours,

[●],

a [●]

By: \_\_\_\_\_

Name:

Title:

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

Annex I  
to Withdrawal/Transfer Certificate

Withdrawal Date	Amount to be Withdrawn /Transferred	Name of Payee	Account to which Payment is to be Made	Purpose/Description <sup>1</sup>
			Pay To: Bank Name: ABA No.: Account No.: Credit To: Reference:	
			Pay To: Bank Name: ABA No.: Account No.: Credit To: Reference:	

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

<sup>1</sup> NTD: Describe purpose of the payment.

Exhibit B  
to Depository Agreement

FORM OF DFC INSTRUCTION EVENT NOTICE

Date of this Notice: [\_\_\_\_\_]

CSC Delaware Trust Company,  
as Depository Bank  
251 Little Falls Drive, Wilmington, DE 19808  
Attention: Corporate Trust Administration  
Telephone: +1 (877) 374-6010  
Email: loanagent@delawaretrustloanagency.com

With a copy to:

RLC SPV Ltd,  
as Rio Lempa SPV  
PO Box 1093, Queensgate House,  
Grand Cayman, KY1-1102  
Cayman Islands  
Attention: The Directors  
Telephone: +13459457099  
Email: Cayman@Maples.com

With a copy to:

ArtCap Advisory Services Ltd.,  
as CFA Agent  
Santa Maria Business District  
PH Bloc, Piso 10 B, Ciudad de Panama, Panama  
Attention: Octavio Cassina/Alejandro Jaramillo  
Email: admin@artcapcredit.com  
Telephone: +507 200-9390

**Re: DFC Instruction Event**

Ladies and Gentlemen:

This notice is delivered to you pursuant to the Depository Agreement, dated as of [●], 20[●] (as amended, amended and restated, supplemented or otherwise modified from time to time, the "Depository Agreement"), among RLC SPV Ltd ("Rio Lempa SPV"), ArtCap Advisory Services Ltd. as CFA Agent ("CFA Agent"), and CSC Delaware Trust Company, as Depository Bank ("Depository Bank"). Capitalized terms used but not defined herein shall have the respective meanings assigned thereto in the Depository Agreement.

DFC hereby notifies you that it is entitled to give instructions in respect of the Accounts in accordance with the Conservation Funding Agreement and accordingly, the Depository Bank shall no longer act on the instructions of the CFA Agent with respect to the Accounts, and act solely on the instructions of DFC.

Faithfully yours,

United States International Development Finance  
Corporation

By: \_\_\_\_\_

Name:

Title:

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

Exhibit C  
to Depository Agreement

**FORM OF TERMINATION OF DFC INSTRUCTION EVENT NOTICE**

Date of this Notice: [ \_\_\_\_\_ ]

CSC Delaware Trust Company,  
as Depository Bank  
~~251 Little Falls Drive, Wilmington, DE 19808~~  
Attention: Corporate Trust Administration  
Telephone: +1 (877) 374-6010  
Email: loanagent@delawaretrustloanagency.com

With a copy to:

RLC SPV Ltd,  
as Rio Lempa SPV  
PO Box 1093, Boundary Hall Cricket Square,  
Grand Cayman, KY1-1102, Cayman Islands  
Attention: The Directors  
Email: Cayman@maples.com

With a copy to:

ArtCap Advisory Services Ltd.,  
as CFA Agent  
Santa Maria Business District  
PH Bloc, Piso 10 B, Ciudad de Panama, Panama  
Attention: Octavio Cassina/Alejandro Jaramillo  
Email: admin@artcapcredit.com  
Telephone: +507 200-9390

**Re: Termination of DFC Instruction Event**

Ladies and Gentlemen:

This notice is delivered to you pursuant to the Depository Agreement, dated as of [●], 20[●] (as amended, amended and restated, supplemented or otherwise modified from time to time, the "**Depository Agreement**"), among RLC SPV Ltd ("**Rio Lempa SPV**"), ArtCap Advisory Services Ltd. as CFA Agent ("**CFA Agent**"), and CSC Delaware Trust Company, as Depository Bank ("**Depository Bank**"). Capitalized terms used but not defined herein shall have the respective meanings assigned thereto in the Depository Agreement.

DFC hereby notifies you that it is no longer entitled to give instructions in respect of the Accounts in accordance with the Conservation Funding Agreement and accordingly, the Depository Bank shall no longer act on the instructions of DFC with respect to the Accounts, and act on the instructions of the CFA Agent.

Faithfully yours,

United States International Development Finance  
Corporation

By: \_\_\_\_\_  
Name:  
Title:

DIARIO OFICIAL SOLO PARA CONSULTA  
NO TIENE VALIDEZ LEGAL

## EXHIBIT P

## FORM OF NOTICE OF EXTENSION DUE TO FORCE MAJEURE

(See Section 4.1(d) of the CFA)

[Date]

[ArtCap Advisory Services Ltd.]  
 CFA Agent  
 [address line]  
 [address line]  
 Attention: [•]

Ladies and Gentlemen:

Reference is made to the Conservation Funding Agreement dated [•], 2024 (the "CFA") among the Republic of El Salvador, RLC SPV Ltd., Fondo de la Iniciativa para las Américas, Catholic Relief Services and ArtCap Advisory Services Ltd. (the "CFA Agent"). Unless otherwise defined herein, capitalized terms used herein shall have the meaning specified in the CFA.

I, the undersigned, am charged as director of the Program pursuant to the terms of the FMAP (the "Program Director"). This notice is delivered to the CFA Agent pursuant to Section 4.1(d) of the CFA.

We hereby notify the CFA Agent of an extension of the Key Date of the following Sustainability Commitment(s): *[insert identifier (letter) of the Sustainability Commitment(s)]* due to a Force Majeure Event.

The original Key Date(s) of Sustainability Commitment(s) *[insert identifier(s) (letter(s))]* was on [•], in accordance with Exhibit A of the CFA (the "Original Key Date(s)"). Thereafter, on [•], the following event occurred: *[insert description of the Force Majeure Event]*.

Because of such Force Majeure Event, the PSB has agreed to extend the Original Key Date(s) of said Sustainability Commitment(s) for a period of [•] (the "Extension"). Thus, the new Key Date(s) for compliance of said Sustainability Commitment(s) shall be [•].

In accordance with Section 4.1(d) of the CFA, please note that the three-year cure period applicable to any potential Sustainability Commitment Default Event in relation to the aforementioned Sustainability Commitment(s) shall be counted from *[insert new Key Date(s)]*.

Yours truly,

[Name of Program Director]

---

 Name:  
 Title:

## EXHIBIT Q

## FORM OF TERMINATION EVENT NOTICE

(See Section 10.2(b) of the CFA)

[Date]

Republic of El Salvador

[address line]

[address line]

Attention: [•]

RLC SPV Ltd.

[address line]

[address line]

Attention: [•]

[ArtCap Advisory Services LTD.]

CFA Agent

[address line]

[address line]

Attention: [•]

Ladies and Gentlemen:

Reference is made to the Conservation Funding Agreement dated [•], 2024 (the "CFA") among the Republic of El Salvador ("El Salvador"), RLC SPV Ltd., Fondo de la Iniciativa para las Américas, Catholic Relief Services and ArtCap Advisory Services Ltd (the "CFA Agent"). Unless otherwise defined herein, capitalized terms used herein shall have the meaning specified in the CFA.

This notice is delivered to El Salvador, the Rio Lempa SPV and the CFA Agent pursuant to Section 10.2(b) of the CFA.

We hereby notify El Salvador, the Rio Lempa SPV and the CFA Agent that, as of [•], the following Termination Event has occurred and is continuing: [*insert description of the Termination Event*].

Therefore, pursuant to Section 10.2(b) of the CFA, the Program Co-Managers hereby terminate the CFA by delivery of this notice. As a result, notwithstanding any other applicable section of the CFA:

- (a) the CFA shall terminate immediately upon delivery of this notice;

- (b) the Conservation Make-Whole becomes immediately due and payable with no presentment, demand, protest or notice of any kind on the Termination Payment Due Date, pursuant to Section 10.2(b) of the CFA;
- (c) any amounts paid by El Salvador to the Rio Lempa SPV a Conservation Make-Whole in connection with a mandatory redemption in accordance with the Impact Bond shall be deemed a payment of the same amount of the Conservation Make-Whole under the CFA and shall be deducted from the Conservation Make Whole due and payable under the CFA;
- (d) the Rio Lempa SPV shall immediately transfer or direct the transfer of the Conservation Make-Whole amount it has received in connection with a mandatory redemption of the Impact Bond to the Endowment Account;
- (e) all amounts on deposit in the Penalty Payment Account shall be deemed to be Forgone Payments and not credited against the Conservation Make Whole, pursuant to Section 10.2(d) of the CFA; and
- (f) the CFA Agent shall transfer the Forgone Payments to the Endowment Account, in accordance with Section 10.2(d) of the CFA.

Yours truly,

[Fondo de la Iniciativa para las Américas (FIAES)]  
Program Co-Manager

\_\_\_\_\_  
Name:  
Title:

[Catholic Relief Services]  
Program Co-Manager

\_\_\_\_\_  
Name:  
Title:

## EXHIBIT R

## FORM OF DFC CONTROL TRIGGER EVENT

(See Section 10.3 of the CFA)

[Date]

[ArtCap Advisory Services LTD.]  
 CFA Agent  
 [address line]  
 [address line]  
 Attention: [•]

Ladies and Gentlemen:

Reference is made to the Conservation Funding Agreement dated [•], 2024 (the "CFA") among the Republic of El Salvador, RLC SPV Ltd., Fondo de la Iniciativa para las Américas ("FIAES"), Catholic Relief Services ("CRS") and ArtCap Advisory Services Ltd (the "CFA Agent"). Unless otherwise defined herein, capitalized terms used herein shall have the meaning specified in the CFA.

This notice is delivered to the CFA Agent pursuant to Section 10.3 of the CFA.

We hereby notify the CFA Agent that, as of [•], the following DFC Control Trigger Event has occurred and is continuing: *[insert description of the DFC Control Trigger Event based on Section 10.3(a) of the CFA]*.

As a result, upon this notice, DFC directs the CFA Agent to:

- (a) Transfer any amounts representing Endowment Payments and Sustainability Default Payment Amounts held in CFA Offshore Accounts to the Endowment Account. The Endowment Account(s) information is as follows:

Bank: [•]  
 Address: [•]  
 Name of the account: [•]  
 Account number: [•]  
 [ABA]: [•]  
 [SWIFT]: [•]  
 [Other applicable information]: [•]

(b) Transfer all amounts in the CFA Offshore Accounts representing Conservation Payments to the Conservation Account. The Conservation Account(s) information is as follows:

Bank: [•]  
Address: [•]  
Name of the account: [•]  
Account number: [•]  
[ABA]: [•]  
[SWIFT]: [•]  
[Other applicable information]: [•]

Yours truly,

United States International Development Finance Corporation

\_\_\_\_\_  
Name:  
Title:

cc.

[Fondo de la Iniciativa para las Américas (FIAES)]  
Program Co-Manager  
[address line]  
[address line]  
Attention: [•]

[Catholic Relief Services]  
Program Co-Manager  
[address line]  
[address line]  
Attention: [•]

**DECRETO N.º 176****LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR,****CONSIDERANDO:**

- I. Que mediante Decreto Legislativo No. 20, de fecha 22 de mayo de 2024, publicado en el Diario Oficial No. 96, Tomo No. 443, del 23 de ese mismo mes y año, se autorizó al Órgano Ejecutivo en el Ramo de Hacienda, para que gestionara la obtención de recursos por la suma de hasta MIL QUINIENTOS MILLONES DE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$1,500,000,000.00), a través de la emisión o ejecución de Títulos Valores de Crédito con el objeto de atender necesidades generales de presupuesto del Estado y/o la financiación de operaciones de manejo de pasivos, incluso con el fin de obtener recursos financieros que puedan apoyar a los esfuerzos y acciones del Gobierno de El Salvador en la mejora de las condiciones sociales, medioambientales o económicas de la población.
- II. Que con base a la emisión realizada y a los ahorros obtenidos de las operaciones de manejo de pasivos contempladas en el referido Decreto No. 20 y teniendo en cuenta además el destino de los fondos de la emisión establecidos en el mismo, en el cual se incluyó el apoyo a los esfuerzos para mejorar las condiciones medioambientales; el Gobierno de la República ha impulsado la ejecución de un Programa de Conservación de Seguridad Hídrica, focalizado en la restauración y conservación ambiental de la cuenca del Río Lempa.
- III. Que por medio del citado Decreto No. 20, se facultó al Ministerio de Hacienda a colaborar con otros ministerios, agencias gubernamentales y/u otros terceros, según sea necesario, para elaborar e implementar cualquier objetivo o proyecto social, ambiental o económico relacionado con cualquier transacción y a establecerse los mecanismos financieros e instrumentos legales apropiados para la materialización de tales operaciones y abordar dichas necesidades estratégicas.
- IV. Que mediante Decreto Legislativo No. 585, de fecha 30 de junio de 1993, publicado en el Diario Oficial No. 199, Tomo No. 321, del 26 de octubre de ese mismo año, esta Asamblea Legislativa ratificó el Acuerdo relativo al establecimiento del Fondo de la Iniciativa para las Américas (FIAES) conforme a la legislación del país, suscrito el 18 de junio de 1993, entre los Gobiernos de la República de El Salvador y los Estados Unidos de América, con el objeto de promover las actividades destinadas a preservar, proteger o gestionar los recursos naturales y biológicos de la República de El Salvador, de manera sustentable y ecológicamente acertada.
- V. Que en el marco de las consideraciones previamente señaladas, la República de El Salvador, el FIAES y la organización Catholic Relief Services (Servicios de Ayuda Católica o "CRS" por sus siglas en inglés), han diseñado un Programa Integral de Seguridad Hídrica, con un enfoque en la restauración y conservación ambiental de la cuenca del Río Lempa, incluyendo sus afluentes, su cuenca y los servicios ecosistémicos que brindan a las ciudades y comunidades rurales, el agua para uso doméstico, agricultura, biodiversidad y gestión de riesgos climáticos; cuyos términos,

alcances y responsabilidades de las partes involucradas están plasmados en un documento denominado "Acuerdo de Fondo para Conservación" (CFA por sus siglas en inglés), suscrito para tales efectos, actuando el FIAES y CRS como Coadministradores del referido Programa.

- VI. Que por medio de Decreto Legislativo No. 102, de fecha 26 de septiembre de 2024, publicado en el Diario Oficial No. 183, Tomo No. 444, de esa misma fecha, esta Asamblea autorizó al Órgano Ejecutivo en el Ramo de Hacienda para que pudiera negociar y suscribir en nombre del Estado y Gobierno de la República de El Salvador, un Acuerdo de Fondo que permita en los ejercicios fiscales correspondientes, apoyar cualquier objetivo o proyecto social, ambiental o económico estratégico con los representantes de otros ministerios, agencias gubernamentales u otras entidades públicas o privadas, por un término de hasta 20 años, según sea necesario.
- VII. Que en correspondencia a la autorización relacionada en el considerando anterior de este Decreto y a las gestiones indicadas en el quinto considerando, el Ministro de Hacienda suscribió el 11 de octubre de 2024, el "Acuerdo de Fondo para Conservación" (CFA por sus siglas en inglés), para cuya implementación la República de El Salvador deberá efectuar durante la vigencia del Acuerdo el respectivo aporte de fondos públicos; y los pagos correspondientes en relación al mismo estarán exentos de impuestos, derechos y gravámenes que apliquen, de conformidad con el artículo 7, Sección 7.1, literal k) de dicho Acuerdo, en virtud de lo cual se requiere la ratificación de dicho instrumento por parte de esta Asamblea Legislativa.

#### **POR TANTO,**

en uso de sus facultades constitucionales, a iniciativa del presidente de la República, por medio del ministro de Hacienda,

#### **DECRETA:**

**Art. 1.-** Ratifícase el "Acuerdo de Fondo para Conservación" (CFA por sus siglas en inglés), suscrito el 11 de octubre de 2024, entre el Ministerio de Hacienda, en Representación de la República de El Salvador y los representantes del Fondo de la Iniciativa para las Américas (FIAES), y Catholic Relief Services (Servicios de Ayuda Católica o CRS por sus siglas en inglés), actuando en calidad de Coadministradores para el Programa Integral de Seguridad Hídrica, un Vehículo de Propósito Especial (identificado como RLC SPV LTD) y Artcap Advisory Services LTD, que intervienen en la operación en el marco del citado Acuerdo.

**Art. 2.-** El presente Decreto entrará en vigencia a partir del día de su publicación en el Diario Oficial.

DADO EN EL SALÓN AZUL DEL PALACIO LEGISLATIVO: San Salvador, a los once días del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.

ERNESTO ALFREDO CASTRO ALDANA,

PRESIDENTE.

SUECY BEVERLEY CALLEJAS ESTRADA,  
PRIMERA VICEPRESIDENTA.

KATHERYN ALEXIA RIVAS GONZÁLEZ,  
SEGUNDA VICEPRESIDENTA.

ELISA MARCELA ROSALES RAMÍREZ,  
PRIMERA SECRETARIA.

REYNALDO ANTONIO LÓPEZ CARDOZA,  
SEGUNDO SECRETARIO.

REINALDO ALCIDES CARBALLO CARBALLO,  
TERCER SECRETARIO.

CASA PRESIDENCIAL: San Salvador, a los trece días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro.

PUBLÍQUESE,

NAYIB ARMANDO BUKELE ORTEZ,

Presidente de la República.

JERSON ROGELIO POSADA MOLINA,

Ministro de Hacienda.

**ORGANO EJECUTIVO****MINISTERIO DE ECONOMIA  
RAMO DE ECONOMIA**

ACUERDO No. 1212

San Salvador, 04 de diciembre de 2024.

**EL ÓRGANO EJECUTIVO EN EL RAMO DE ECONOMÍA,**

Vista la solicitud presentada en este Ministerio el día 13 de noviembre de 2024, suscrita por el señor Salvador Guillermo Mónico Fórtiz, en calidad de Representante Legal de la sociedad **GLC REGIONAL DISTRIBUTION CENTER, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **GLC REGIONAL DISTRIBUTION CENTER, S. A. DE C. V.**, antes denominada **CENTRO DE DISTRIBUCIÓN REGIONAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que se abrevia **CENTRO DE DISTRIBUCIÓN REGIONAL, S. A. DE C. V.**, con Número de Identificación Tributaria 0614-141103-102-5, relativa a modificar su acuerdo de beneficios en virtud del cambio de razón social.

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad **CENTRO DE DISTRIBUCIÓN REGIONAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que se abrevia **CENTRO DE DISTRIBUCIÓN REGIONAL, S. A. DE C. V.**, se le concedió el goce de los beneficios de la Ley de Servicios Internacionales para prestar los servicios de Operaciones Internacionales de Logística para el manejo de mercaderías tales como: materias primas, accesorios, componentes y bienes terminados de la industria textil y de la confección, accesorios y sus partes de la industria automotriz, accesorios y sus partes de tableros de uso industrial en instalaciones eléctricas, betunes, cremas y preparaciones similares para el calzado para cueros y pieles, calzado en general, accesorios para el cabello, dicho servicio lo presta como Usuaría Directa de Parque de Servicios en las instalaciones ubicadas en edificios 14 con un área de 2,200m<sup>2</sup> y 15 con un área de 1,533.48m<sup>2</sup> en la Zona Franca San Marcos, km. 4.5, carretera a Comalapa, municipio de San Marcos, departamento de San Salvador, y en edificios 3 A con un área de 1,585m<sup>2</sup>, 8 B con un área de 1,804m<sup>2</sup> y 8 D con un área de 1,279 m<sup>2</sup>, totalizando un área de operaciones de 8,401.48m<sup>2</sup> en la Zona Franca Miramar, km. 30 carretera a Comalapa, jurisdicción de Olocuilta, departamento de La Paz, según Acuerdo No. 957 de fecha 24 de octubre de 2008 publicado en Diario Oficial No. 216, Tomo No. 381 de fecha 17 de noviembre de 2008 y subsiguientes;
- II. Que la sociedad ha solicitado modificación de su Acuerdo de beneficios en virtud de la modificación por cambio de razón social de **CENTRO DE DISTRIBUCIÓN REGIONAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que se abrevia **CENTRO DE DISTRIBUCIÓN REGIONAL, S. A. DE C. V.**, que ahora se denomina **GLC REGIONAL DISTRIBUTION CENTER, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **GLC REGIONAL DISTRIBUTION CENTER, S. A. DE C. V.**; y,
- III. Que, con base en el dictamen del Departamento de Incisos Arancelarios, la Dirección de Inversiones considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad con las razones expuestas, y con lo establecido en el Artículo 46 letra a) 7 de la Ley de Servicios Internacionales y Artículos 163 inciso segundo y 167 inciso tercero de la Ley de Procedimientos Administrativos, este Ministerio,

**ACUERDA:**

1. **Modificar** el Acuerdo No. 957 de fecha 24 de octubre de 2008 publicado en Diario Oficial No. 216, Tomo No. 381 de fecha 17 de noviembre de 2008 y subsiguientes Acuerdos en el sentido que la sociedad beneficiaria **CENTRO DE DISTRIBUCIÓN REGIONAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que se abrevia **CENTRO DE DISTRIBUCIÓN REGIONAL, S. A. DE C. V.**; ahora se denominará **GLC REGIONAL DISTRIBUTION CENTER, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **GLC REGIONAL DISTRIBUTION CENTER, S. A. DE C. V.**, en virtud del cambio de razón social;
2. Quedan sin ninguna modificación los Acuerdos No. 957, 1008 y 1489, en todo aquello que no contradigan al presente;
3. Hágase saber este Acuerdo a la Dirección General de Aduanas y a la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda;
4. El presente Acuerdo puede ser rectificado de conformidad con el Artículo 122 de la Ley de Procedimientos Administrativos y admite recurso de reconsideración, en los términos y condiciones a los que se refieren los Artículos 132 y 133 de la citada Ley, el cual podrá ser interpuesto ante el titular del Ministerio de Economía dentro del plazo de 10 días hábiles contados a partir del día siguiente de la notificación respectiva, en la sede oficial de esta dependencia de gobierno; y,
5. **Publíquese** el presente Acuerdo en el Diario Oficial.

**COMUNÍQUESE.**

MARÍA LUISA HAYEM BREVÉ,  
MINISTRA DE ECONOMÍA.

(Registro No. C6618)

**MINISTERIO DE EDUCACION, CIENCIA Y TECNOLOGIA**  
**RAMO DE EDUCACION, CIENCIA Y TECNOLOGIA**

ACUERDO No. 15-0134.

**EL ÓRGANO EJECUTIVO EN EL RAMO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**, en uso de sus atribuciones y vista la Resolución Número 300 emitida por la Gerencia de Acreditación Institucional, de la Dirección General de Niveles y Modalidades Educativas, de fecha 23 de noviembre de 2023, que resolvió favorable la Incorporación en Educación Media; por lo tanto: ACUERDA: I) Reconocer e Incorporar el High School Diploma, obtenido por **ANDREA LORENA TURCIOS PARADA**, en West River Academy, Denver, Colorado, Estados Unidos de América, en el año 2023, reconociéndole su validez académica en nuestro Sistema Educativo como Bachiller General; II) Publíquese en el Diario Oficial. COMUNÍQUESE.

DADO EN EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, en la ciudad de San Salvador, a los dieciséis días del mes de enero de dos mil veinticuatro.

JOSÉ MAURICIO PINEDA RODRÍGUEZ,

MINISTRO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, INTERINO.

(Registro No. F31288)

ACUERDO No. 15-1732.-

**EL ÓRGANO EJECUTIVO EN EL RAMO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**, en uso de sus atribuciones y vista la Resolución Número 446 emitida por la Gerencia de Acreditación Institucional, de la Dirección General de Niveles y Modalidades Educativas, de fecha 16 de julio de 2024, que resolvió favorable la Incorporación en Educación Media; por lo tanto: ACUERDA: I) Reconocer e Incorporar el Diploma de Bachiller en Ciencias y Letras, extendido por el Ministerio de Educación, en el año 2018, obtenido por **MARÍA FERNANDA LACAYO LEYVA**, en el Colegio María Auxiliadora Secundaria, Granada, Departamento Granada, República de Nicaragua, reconociéndole su validez académica en nuestro Sistema Educativo como Bachiller General; II) Publíquese en el Diario Oficial. COMUNÍQUESE.

DADO EN EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, en la ciudad de San Salvador, a los doce días del mes de agosto de dos mil veinticuatro.

JOSÉ MAURICIO PINEDA RODRÍGUEZ,

MINISTRO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, INTERINO.

(Registro No. F31271)

ACUERDO No. 15-1794.

**EL ÓRGANO EJECUTIVO EN EL RAMO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**, en uso de sus atribuciones y vista la Resolución Número 485 emitida por la Gerencia de Acreditación Institucional, de la Dirección General de Niveles y Modalidades Educativas, de fecha 8 de agosto de 2024, que resolvió favorable la Incorporación en Educación Media; por lo tanto: ACUERDA: I) Reconocer e Incorporar el Título de Bachiller en Ciencias y Humanidades, extendido por la Secretaría de Educación, en el año 2024, obtenido por **VICTORIA EUNICE SILVA SANCHEZ**, en el Centro Politécnico del Norte, de Siguatepeque, Departamento Comayagua, República de Honduras, reconociendo su validez académica en nuestro Sistema Educativo como Bachiller General; II) Publíquese en el Diario Oficial. COMUNÍQUESE.

DADO EN EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, en la ciudad de San Salvador, a los veinte días del mes de agosto de dos mil veinticuatro.

JOSÉ MAURICIO PINEDA RODRÍGUEZ,

MINISTRO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, INTERINO.

(Registro No. F31279)

---

---

**ACUERDO No. 15-2224.-**

**EL ÓRGANO EJECUTIVO EN EL RAMO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**, en uso de sus atribuciones y vista la Resolución Número 580 emitida por la Gerencia de Acreditación Institucional, de la Dirección General de Niveles y Modalidades Educativas, de fecha 11 de octubre de 2024, que resolvió favorable la Incorporación en Educación Media; por lo tanto: ACUERDA: I) Reconocer e Incorporar el Título de Bachiller en Educación Media, extendido por el Ministerio de Educación Pública, en el año 2018, obtenido por **AMY MARCELA GONZÁLEZ RIVERA**, en el Instituto de Alajuela, Ciudad de Alajuela, República de Costa Rica, reconociendo su validez académica en nuestro Sistema Educativo como Bachiller General; II) Publíquese en el Diario Oficial. **COMUNÍQUESE**.

DADO EN EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, en la ciudad de San Salvador, a los cuatro días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.

JOSÉ MAURICIO PINEDA RODRÍGUEZ,

MINISTRO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, INTERINO.

(Registro No. F31284)

---

---

**ACUERDO N° 15-2262.**

**EL ÓRGANO EJECUTIVO EN EL RAMO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**, en uso de las facultades legales que establece el Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, en su Art. 38 numeral 12; CONSIDERANDO: I) Que a la Gerencia de Registro, Incorporaciones y Asesoría Legal de la Dirección Nacional de Educación Superior, se ha presentado **LOURDES COROMOTO MORENO PINEDA**, solicitando que se le reconozca el título académico de MÉDICO CIRUJANO, obtenido en la UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA, en la REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA, el día 10 de marzo de 1986; lo anterior de conformidad a lo dispuesto en los Arts. 13 inciso tercero y 20 de la Ley de Educación Superior y Arts. 3, 9, 10 y 19 numeral 1 del Reglamento Especial de Incorporaciones y a las facultades concedidas en los mismos a este Ministerio; II) Que de conformidad a los Arts. 1, 2 romano v, 4 y 5 del Convenio Regional de Convalidación de Estudios, Títulos y Diplomas de Educación Superior en América Latina y El Caribe, suscrito por nuestro país el día 27 de septiembre de 1976, ratificado por la Asamblea Legislativa a los 18 días del mes de noviembre de 1976, publicado en el Diario Oficial N° 235, Tomo N° 253 de fecha 21 de diciembre de 1976 y vigente a la fecha, procede dicho reconocimiento académico; III) Que habiéndose examinado la documentación presentada en la Gerencia de Registro, Incorporaciones y Asesoría Legal de la Dirección Nacional de Educación Superior, con fecha 04 de noviembre de 2024, se ha emitido dictamen favorable para la incorporación por reconocimiento del título académico mencionado en el romano I. **POR TANTO:** Este Ministerio con base a las razones expuestas, y satisfechos los requisitos legales establecidos en la Ley de Educación Superior y demás instrumentos legales, ACUERDA: 1°) Reconocer la validez académica de los estudios de MÉDICO

CIRUJANO, realizados por **LOURDES COROMOTO MORENO PINEDA**, en la República Bolivariana de Venezuela; 2°) Tener por incorporada a **LOURDES COROMOTO MORENO PINEDA**, como DOCTORA EN MEDICINA, en nuestro país; 3°) El presente Acuerdo Ejecutivo, no constituye autorización alguna para el ejercicio profesional en El Salvador, la cual deberá ser tramitada ante la instancia correspondiente; 4°) El presente Acuerdo Ejecutivo entrará en vigencia ocho días después de su publicación en el Diario Oficial. COMUNÍQUESE.

DADO EN EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, en la ciudad de San Salvador, el día once de noviembre de dos mil veinticuatro.

JOSÉ MAURICIO PINEDA RODRÍGUEZ,

MINISTRO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, INTERINO.

(Registro No. F31283)

---

---

**ACUERDO N° 15-2307.**

**EL ÓRGANO EJECUTIVO EN EL RAMO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**, en uso de las facultades legales que establece el Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, en su Art. 38 numeral 12; y CONSIDERANDO: I) Que a la Gerencia de Registro, Incorporaciones y Asesoría Legal de la Dirección Nacional de Educación Superior, se ha presentado **MARGARITA DEL ROSARIO HENRÍQUEZ MOLINA**, solicitando que se le reconozca el diploma académico de ESPECIALIDAD EN MEDICINA GERIATRÍA, obtenido en LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO, en los ESTADOS UNIDOS MEXICANOS, el día 02 de febrero de 2006; lo anterior de conformidad a lo dispuesto en los Arts. 14, 15 inciso segundo y 20 de la Ley de Educación Superior y Arts. 3, 9, 10 y 19 numeral 1 del Reglamento Especial de Incorporaciones y a las facultades concedidas en los mismos a este Ministerio; II) Que de conformidad a la Convención sobre el Ejercicio de Profesiones Liberales, suscrito por nuestro país, ratificado el día 16 de mayo de 1902, publicado en el Diario Oficial N° 131, Tomo N° 52, de fecha 4 de junio de 1902 y vigente a la fecha, procede dicho reconocimiento académico; III) Que habiéndose examinado la documentación presentada en la Gerencia de Registro, Incorporaciones y Asesoría Legal de la Dirección Nacional de Educación Superior, con fecha 04 de noviembre de 2024, se ha emitido dictamen favorable para la incorporación por reconocimiento, del diploma académico mencionado en el romano I. POR TANTO: Este Ministerio con base a las razones expuestas y satisfechos los requisitos legales establecidos en la Ley de Educación Superior y demás instrumentos legales, ACUERDA: 1°) Reconocer la validez académica de los estudios de ESPECIALIDAD EN MEDICINA GERIATRÍA, realizados por **MARGARITA DEL ROSARIO HENRÍQUEZ MOLINA**, en los Estados Unidos Mexicanos; 2°) Tener por incorporada a **MARGARITA DEL ROSARIO HENRÍQUEZ MOLINA**, como ESPECIALISTA EN MEDICINA GERIÁTRICA, en nuestro país; 3°) El presente Acuerdo Ejecutivo, no constituye autorización alguna para el ejercicio profesional en El Salvador, la cual deberá ser tramitada ante la instancia correspondiente; 4°) El presente Acuerdo Ejecutivo entrará en vigencia ocho días después de su publicación en el Diario Oficial. COMUNÍQUESE.

DADO EN EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, en la ciudad de San Salvador, el día catorce de noviembre de dos mil veinticuatro.

JOSÉ MAURICIO PINEDA RODRÍGUEZ,

MINISTRO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, INTERINO.

(Registro No. F31242)

## ORGANO JUDICIAL

### CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

ACUERDO No. 900-D.- CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, treinta de mayo de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de doce de marzo de dos mil veinticuatro, autorizar a la Licenciada **LUZ MARÍA AGUILAR DURÁN**, para que ejerza la profesión de ABOGADO en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los señores Magistrados siguientes: A.L.JEREZ.- DUEÑAS.- J.A.PEREZ.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- HECTOR NAHUN MARTINEZ GARCIA.- ALEX MARROQUIN.- SANDRA CHICAS.- R.C.C.E.- Pronunciado por los Magistrados y Magistradas que lo suscriben.- JULIA I. DEL CID.

(Registro No. F31211)

ACUERDO No. 1882-D.- CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, veintinueve de agosto de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de trece de junio de dos mil veinticuatro, autorizar al Licenciado **PEDRO ARMANDO RAMOS MARTÍNEZ**, para que ejerza la profesión de ABOGADO en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los señores Magistrados siguientes: A.L.JEREZ.- DUEÑAS.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- ALEX MARROQUIN.- J.CLIMACO V.- H.A.M.- S.L.RIV.MARQUEZ.- P.VELASQUEZ C.- Pronunciado por los Magistrados y Magistradas que lo suscriben.- RENÉ ARISTIRES GONZÁLEZ BENÍTEZ.

(Registro No. F31255)

ACUERDO No. 1890-D.- CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, veintinueve de agosto de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de cuatro de julio de dos mil veinticuatro, autorizar al Licenciado **MAURICIO RICARDO RIVERA DIAZ**, para que ejerza la profesión de ABOGADO en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los señores Magistrados siguientes: A.L.JEREZ.- DUEÑAS.- J.A. PEREZ.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- HECTOR NAHUN MARTINEZ GARCIA.- ALEX MARROQUIN.- H.A.M.- S.L.RIV.MARQUEZ.- Pronunciado por los Magistrados y Magistradas que lo suscriben.- JULIA I. DEL CID.

(Registro No. F31432)

ACUERDO No. 2180-D.- CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, veintiséis de septiembre de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de cinco de septiembre de dos mil veinticuatro, autorizar al Licenciado **ERICK FERNANDO PERAZA LÓPEZ**, para que ejerza la profesión de ABOGADO en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los señores Magistrados siguientes: A.L.JEREZ.- DUEÑAS.- O.CANALES C.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- HECTOR NAHUN MARTINEZ GARCIA.- ALEX MARROQUIN.- SANDRA CHICAS.- R.C.C.E.- Pronunciado por los Magistrados y Magistradas que lo suscriben.- JULIA I. DEL CID.

(Registro No. F31254)

ACUERDO No. 2209-D.- CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, veintiséis de septiembre de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de veintidós de agosto de dos mil veinticuatro, autorizar al Licenciado **WILLIAM ALEXANDER RODRÍGUEZ LEMUS** para que ejerza la profesión de ABOGADO en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los señores Magistrados siguientes: A.L.JEREZ.- DUEÑAS.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- O.CANALES C.- ALEX MARROQUIN.- E.QUINT.A.- R.C.C.E.- S.L.RIV.MARQUEZ.- Pronunciado por los Magistrados y Magistradas que lo suscriben.- JULIA I. DEL CID.

(Registro No. F31421)

ACUERDO No. 2320-D.- CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, veinticinco de octubre de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de veintitrés de septiembre de dos mil veinticuatro, autorizar a la Licenciada **JULISSA MARUBENI ANDRADE VELÁSQUEZ**, para que ejerza la profesión de ABOGADO en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los señores Magistrados siguientes: H.A.M.- DUEÑAS.- J.A.PEREZ.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- HECTOR NAHUN MARTINEZ GARCIA.- ALEX MARROQUIN.- SANDRA CHICAS.- R.C.C.E.- Pronunciado por los magistrados y magistradas que lo suscriben.- JULIA I. DEL CID.

(Registro No. F31214)

**ACUERDO No. 2350-D.-** CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, veinticinco de octubre de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de dieciocho de julio de dos mil veinticuatro, autorizar al Licenciado **KEVIN EDENILSON CRUZ AGUILAR**, para que ejerza la profesión de **ABOGADO** en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los Señores Magistrados siguientes: A.L.JEREZ.- DUEÑAS.- J.A.PEREZ.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- ALEX MARROQUIN.- E.QUINT.A.- R.C.C.E.- J.CLIMACO V.- Pronunciado por los magistrados y magistradas que lo suscriben.- JULIA I.DEL CID.

(Registro No. F31265)

---

---

**ACUERDO No. 2372-D.-** CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, veinticinco de octubre de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de veintiséis de septiembre de dos mil veinticuatro, autorizar a la Licenciada **VANESSA ABIGAIL GARCIA HERNANDEZ**, para que ejerza la profesión de **ABOGADO** en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los Señores Magistrados siguientes: H.A.M.- DUEÑAS.- J.A.PEREZ.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- HECTOR NAHUN MARTINEZ GARCIA.- ALEX MARROQUIN.- SANDRA CHICAS.- R.C.C.E.- Pronunciado por los magistrados y magistradas que lo suscriben.-JULIA I.DEL CID.

(Registro No. F31273)

---

---

**ACUERDO No. 2373-D.-** CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, veinticinco de octubre de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de diecinueve de septiembre de dos mil veinticuatro, autorizar al Licenciado **ROQUE ANTONIO GARCÍA LEÓN**, para que ejerza la profesión de **ABOGADO** en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los Señores Magistrados siguientes: A.L.JEREZ.- DUEÑAS.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- HECTOR NAHUN MARTINEZ GARCIA.- ALEX MARROQUIN.- E.QUINT.A.- SANDRA CHICAS.- R.C.C.E.- Pronunciado por los magistrados y magistradas que lo suscriben. JULIA I.DEL CID

(Registro No. F31260)

---

---

**ACUERDO No. 2389-D.-** CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, veinticinco de octubre de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de dieciséis de septiembre de dos mil veinticuatro, autorizar a la Licenciada **LINA NORELIA JIMENEZ VELA**, para que ejerza la profesión de **ABOGADO** en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los Señores Magistrados siguientes: A.L.JEREZ.- DUEÑAS.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- HECTOR NAHUN MARTINEZ GARCIA.- ALEX MARROQUIN.- SANDRA CHICAS.- R.C.C.E.- J.CLIMACO V.- Pronunciado por los magistrados y magistradas que lo suscriben. JULIA I.DEL CID.

(Registro No. F31232)

**ACUERDO No. 2403-D.-** CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, veinticinco de octubre de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de diecisiete de septiembre de dos mil veinticuatro, autorizar al Licenciado **JOSE ALBERTO MARTINEZ HERNANDEZ**, para que ejerza la profesión de **ABOGADO** en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los Señores Magistrados siguientes: A.L.JEREZ.- DUEÑAS.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- HECTOR NAHUN MARTINEZ GARCIA.- ALEX MARROQUIN.- SANDRA CHICAS.- R.C.C.E.- J.CLIMACO V.-Pronunciado por los magistrados y magistradas que lo suscriben. JULIA I.DEL CID.

(Registro No. F31233)

---

---

**ACUERDO No. 2437-D.-** CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, veinticinco de octubre de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de diez de octubre de dos mil veinticuatro, autorizar al Licenciado **FERNANDO MARCELO QUIÑONEZ TREJO**, para que ejerza la profesión de **ABOGADO** en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los Señores Magistrados siguientes: H.A.M.- DUEÑAS.- GARCIA.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- ALEX MARROQUIN.- R.C.C.E.- J.CLIMACO V.- J.F.M.G.- Pronunciado por los magistrados y magistradas que lo suscriben.- JULIA I.DEL CID.

(Registro No. F31230)

---

---

**ACUERDO No. 2466-D** CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, veinticinco de octubre de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de veintiséis de septiembre de dos mil veinticuatro, autorizar a la Licenciada **MARIA MARGARITA TORRES PORTILLO**, para que ejerza la profesión de **ABOGADO** en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los Señores Magistrados siguientes: H.A.M.- DUEÑAS.- J.A.PEREZ.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- HECTOR NAHUN MARTINEZ GARCIA.- ALEX MARROQUIN.- SANDRA CHICAS.- R.C.C.E.- Pronunciado por los magistrados y magistradas que lo suscriben. JULIA I.DEL CID.

(Registro No. F31219)

---

---

**ACUERDO No. 2719-D.-** CORTE SUPREMA DE JUSTICIA: San Salvador, veintinueve de noviembre de dos mil veinticuatro.- Habiéndose resuelto, con fecha de veintidós de noviembre de dos mil veinticuatro, autorizar al Licenciado **DIEGO ALEJANDRO VIDES MEDRANO**, para que ejerza la profesión de **ABOGADO** en todas sus ramas, en vista de haber cumplido con todos los requisitos legales y a lo resuelto por esta Corte en el expediente respectivo, se ordenó emitir este acuerdo por parte de los Señores Magistrados siguientes: H.A.M.- DUEÑAS.- J.A.PEREZ.- LUIS JAVIER SUAREZ MAGAÑA.- HECTOR NAHUN MARTINEZ GARCIA.- ALEX MARROQUIN.- CASTILLO.- J.CLIMACO V.- J.F.M.G.- M.E.M.C.- Pronunciado por los magistrados y magistradas que lo suscriben.-JULIA I.DEL CID.

(Registro No. F32473)

**INSTITUCIONES AUTONOMAS****DIRECCION GENERAL DE ENERGIA, HIDROCARBUROS Y MINAS**

ACUERDO No. 101/2024/DHM/H.

**DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA, HIDROCARBUROS Y MINAS.** Distrito de San Salvador y Capital de la República, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a las ocho horas y treinta minutos del tres de diciembre de dos mil veinticuatro.

Vistas las diligencias promovidas por el señor **JOSÉ LUIS NETZAHUALCÓYOTL INIESTA**, mayor de edad, Maestro en Administración de Empresas, de nacionalidad mexicana, del municipio de Metepec, Estado de México, con pasaporte mexicano N CERO NUEVE UNO CINCO DOS SEIS DOS CERO, con Número de Identificación Tributaria nueve seis cero cero- dos uno cero seis ocho cero-uno cero uno-nueve, quien actúa en su calidad de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la Sociedad **CYEEMSAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse "**CYEEMSAL, S.A. DE C.V.**", con domicilio en el distrito de Soyapango, municipio de San Salvador Este, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce- ciento cincuenta y un mil veinte-ciento uno-tres.

La construcción del tanque para consumo privado con tanque atmosférico para aceite combustible diésel (DO), consistente en la instalación de 01 tanque superficial horizontal de 7000 US gal y su respectivo sistema de tuberías, que utilizarán para suministrar aceite combustible diésel (DO) a los vehículos de transporte pesado de su propiedad, por medio de 01 bomba de succión propia dentro del cuerpo de una dispensadora, formando parte integral de la misma (bomba / dispensadora).

La construcción del tanque se proyecta realizar en la calle que comunica Ciudad Delgado, con la calle que de Soyapango conduce a Tonacatepeque, en El Espíritu Santo, porción desmembrada del Espíritu Santo, distrito Soyapango, municipio de San Salvador Este, departamento de San Salvador.

Estableciendo como fecha de inicio de la construcción, quince días después de la publicación del Acuerdo en el Diario Oficial y finalizará en los ocho meses subsiguientes.

**LEÍDOS LOS AUTOS****Y CONSIDERANDO:**

- I. Que está comprobada a folio doce la personería con que actúa el señor **JOSÉ LUIS NETZAHUALCÓYOTL INIESTA**, así como a folio veinte la disponibilidad del inmueble en el que se pretende realizar la construcción del referido Tanque para Consumo Privado, tal como lo requiere la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento para la Aplicación.
- II. Que mediante auto de las nueve horas del día quince de octubre de dos mil veinticuatro, que corre agregado a folio cincuenta, la Dirección de Hidrocarburos y Minas, tuvo por admitida la solicitud presentada por el señor **JOSÉ LUIS NETZAHUALCÓYOTL INIESTA**, en el carácter antes relacionado, por haberse reunido los requisitos legales y técnicos, consecuentemente, se ordenó la inspección previa autorización la construcción.
- III. Que por medio de acta número dos mil quinientos setenta y tres \_AV (2573\_AV), del día veinticuatro de octubre de dos mil veinticuatro, agregada a folio cincuenta y dos, se dejó constancia de la realización de la inspección que ordena el artículo 58 inciso primero del Reglamento para la Aplicación de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo (LRDTPPP), en la que se **corroboró que la dirección del inmueble** inspeccionado es la misma que se consignó en la solicitud y que sus **colindancias coinciden** con las presentadas en los planos, asimismo, se constató que **no se ha iniciado con la construcción** del referido Tanque para Consumo Privado.
- IV. Que según memorándum del día veinticinco de octubre de dos mil veinticuatro, agregado a folio cincuenta y tres, proveniente de la División Técnica Administrativa Petrolera, se determinó que el **inmueble es apto para la construcción**, consecuentemente, se le dio opinión favorable para desarrollar el proyecto referido.
- V. Que habiéndose cumplido los requisitos legales y técnicos que establece la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, en relación con la Ley de Creación de la Dirección General de Energía, Hidrocarburos y Minas, corresponde a esta Dirección General la emisión del presente acuerdo, en ese sentido, se considera procedente acceder a lo solicitado.

POR TANTO, de conformidad a lo antes expuesto y con base en lo regulado en el artículo 18 de la Constitución; artículos 5 inciso primero, 13 letras a), b) y c) de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y artículos 67 y 69 del Reglamento de Aplicación

de la LRDTDPP, y en cumplimiento a la Ley de Creación de la Dirección General de Energía, Hidrocarburos y Minas, esta Dirección General, ACUERDA:

1. **AUTORIZAR** a la Sociedad **CYEEMSAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse "**CYEEMSAL, S.A. DE C.V.**", la construcción de un **tanque para consumo privado con tanque atmosférico para aceite combustible diésel (DO)**, consistente en la instalación de 01 tanque superficial horizontal de 7 000 US gal y su respectivo sistema de tuberías, que utilizarán para suministrar aceite combustible diésel (DO) a los vehículos de transporte pesado de su propiedad, por medio de 01 bomba de succión propia dentro del cuerpo de una dispensadora, formando parte integral de la misma (bomba / dispensadora).

Proyecto a realizarse en la calle que comunica Ciudad Delgado, con la calle que de Soyapango conduce a Tonacatepeque, en El Espíritu Santo, porción desmembrada del Espíritu Santo, distrito Soyapango, municipio de San Salvador Este, departamento de San Salvador.

**Quedando obligada la titular de la presente autorización a:**

- a. Dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento para la Aplicación.
  - b. Prevenir los impactos ambientales generados en esta construcción, cumpliendo estrictamente con la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico, social, compatible y equilibrado con el medio ambiente, procurando la mejora continua de su desempeño ambiental.
  - c. Aceptar por escrito este Acuerdo, así como presentar la constancia de la fecha de su publicación en el Diario Oficial, dentro de los OCHO DÍAS HÁBILES siguientes al de su notificación.
  - d. Iniciar la construcción del referido Tanque para Consumo Privado, quince días después de la publicación del presente Acuerdo en el Diario Oficial y finalizar en los ocho meses subsiguientes.
  - e. Advirtiéndole a la sociedad peticionaria que, en caso de necesitar prórroga para iniciar o finalizar la construcción, deberá solicitarlo al menos con dos meses de anticipación al vencimiento del plazo, caso contrario, se archivarán las presentes diligencias. Quedando expedito el derecho a la peticionaria de presentar nuevamente la solicitud correspondiente.
  - f. Comunicar por escrito a la Dirección de Hidrocarburos y Minas, con **CINCO DÍAS HÁBILES** de anticipación y dentro de la vigencia del presente Acuerdo, la fecha en que se realizarán las pruebas de hermeticidad a los tanques y sus sistemas de tuberías, a efecto que Delegados de la misma testifiquen la calidad de éstos, conforme a lo regulado en lo aplicable al artículo 10 letra B-letra d) del Reglamento para la Aplicación de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo.
2. Una vez finalizado el proyecto de construcción del Tanque para Consumo Privado, la titular deberá solicitar autorización para su funcionamiento y presentar la póliza de seguro de responsabilidad civil frente a terceros, en cumplimiento a lo establecido en el artículo 20 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo.
  3. La presente autorización no exime a la titular de obtener las demás autorizaciones que establezcan otras leyes, como requisito para la ejecución del presente proyecto. De igual manera, no otorga el derecho a la titular de la autorización, para iniciar la construcción, sin los permisos correspondientes, ni para iniciar su funcionamiento, terminada la ampliación.
  4. El presente Acuerdo entrará en vigencia desde el día siguiente de su publicación en el Diario Oficial.
  5. **ADVIÉRTASE** a la Unidad de Gestión Documental y Archivo de esta Dirección que, para efectos de realizar los actos de comunicación, deberá darle cumplimiento a lo preceptuado, desde el artículo 97 hasta el artículo 105 de la Ley de Procedimientos Administrativos.

**COMUNÍQUESE.**

DANIEL ALEJANDRO A LVAREZ CAMPOS,  
DIRECTOR GENERAL, AD-HONOREM.

**CORTE DE CUENTAS DE LA REPUBLICA**

DECRETO No. 10

EL ORGANISMO DE DIRECCIÓN DE LA CORTE DE CUENTAS DE LA REPÚBLICA,

CONSIDERANDO:

- I. Que mediante Decreto No. 1, de fecha 16 de enero del 2018, publicado en el Diario Oficial No. 34, Tomo 418, del 19 de febrero de 2018, la Corte de Cuentas de la República, emitió el Reglamento de las Normas Técnicas de Control Interno (NTCI).
- II. Que el referido Reglamento, se elaboró de conformidad al Marco Integrado de Control Interno COSO III, emitido por el Comité de Organizaciones Patrocinadoras de la Comisión Treadway (conocida como COSO, por sus siglas en inglés).
- III. Que según el artículo 62 del referido Decreto, cada institución pública elaborará un Proyecto de Normas Técnicas de Control Interno Específicas (NTCIE), según las necesidades, naturaleza y características particulares; en el Art. 63, regula que dicho Proyecto deberá ser remitido a la Corte de Cuentas de la República, para su revisión, aprobación y posterior publicación en el Diario Oficial.

POR TANTO:

En uso de las facultades conferidas en el artículo 195, atribución 6ª de la Constitución de la República de El Salvador y artículo 5, numeral 2, literal a), de la Ley de la Corte de Cuentas de la República.

DECRETA el siguiente Reglamento que contiene las:

**NORMAS TÉCNICAS DE CONTROL INTERNO ESPECÍFICAS DEL HOSPITAL NACIONAL  
DE SUCHITOTO, DEPARTAMENTO DE CUSCATLÁN**

**CAPÍTULO PRELIMINAR**

**GENERALIDADES**

**Objeto de las Normas Técnicas Institucionales**

Art. 1.- Las Normas Técnicas de Control Interno Específicas constituyen el marco básico que establece el Hospital Nacional de Suchitoto, Departamento de Cuscatlán, para regular el Sistema de Control Interno, aplicable con carácter obligatorio a sus dependencias y servidores.

**Responsables del Sistema de Control Interno**

Art. 2.- La responsabilidad por el diseño, implantación, evaluación y actualización del Sistema de Control Interno, corresponde al director, Comisión responsable de elaborar el Proyecto de Normas Técnicas de Control Interno Específicas, del Hospital Nacional de Suchitoto y demás servidores, según su competencia. Todos realizarán las acciones necesarias para garantizar su efectivo funcionamiento.

**Definición del Sistema de Control Interno**

Art. 3.- El Sistema de Control Interno es el conjunto de procesos continuos e interrelacionados determinados por el director y demás servidores, diseñados para el control de las operaciones a su cargo, a fin de proporcionar seguridad razonable para el logro de los objetivos institucionales. El control interno puede ser ejercido de manera previa, concurrente y posterior.

**Objetivos del Sistema de Control Interno**

Art. 4.- Los objetivos del Sistema de Control Interno son:

- a. Lograr eficiencia, efectividad, eficacia y transparencia en las operaciones.
- b. Garantizar la confiabilidad, pertinencia y oportunidad de la información.
- c. Cumplir con las leyes, reglamentos, disposiciones administrativas y otras regulaciones aplicables.

**Componentes del Sistema de Control Interno**

Art. 5.- Los componentes del Sistema de Control Interno son: entorno de control, evaluación de riesgos, actividades de control, información y comunicación y actividades de supervisión, los cuales se desarrollarán e implementarán a través de los principios siguientes:

**a. Entorno de control**

Comprende las normas, procesos y estructuras, que constituyen la base sobre la que se desarrollará el control interno del Hospital Nacional de Suchitoto.

**Principios:**

1. Compromiso con la integridad y valores éticos.
2. Supervisión del Sistema de Control Interno.
3. Estructura, líneas de reporte o de comunicación, autoridad y responsabilidad.
4. Compromiso con la competencia del talento humano.
5. Cumplimiento de responsabilidades.

**b. Evaluación de riesgos**

Es un proceso dinámico e interactivo para identificar y evaluar los riesgos que pueden afectar el cumplimiento de los objetivos, considerando los niveles de aceptación o tolerancia establecidos por el Hospital Nacional de Suchitoto.

**Principios:**

1. Establecimiento o identificación de objetivos institucionales.
2. Identificación y análisis de riesgos para el logro de los objetivos.
3. Evaluación de riesgo de fraude.
4. Identificación, análisis y evaluación de cambios que impactan el Sistema de Control Interno.

**c. Actividades de control**

Son las acciones establecidas a través de políticas o procedimientos que contribuyen a garantizar que se lleven a cabo las instrucciones de la administración, para mitigar los riesgos con impacto potencial en los objetivos.

**Principios:**

1. Selección y desarrollo de actividades de control.
2. Selección y desarrollo de controles generales sobre tecnología.
3. Emisión de políticas y procedimientos de control interno.

**d. Información y comunicación**

La información permite a la institución llevar a cabo sus actividades de control interno y documentar el logro de objetivos. La administración necesita información relevante y de calidad, tanto de fuentes internas como externas, para apoyar el funcionamiento de los otros componentes del control interno. La comunicación es el proceso continuo de identificar, obtener, procesar y compartir información.

**Principios:**

1. Información relevante y de calidad.
2. Comunicación interna.
3. Comunicación externa.

**e. Actividades de supervisión**

Constituyen las evaluaciones continuas e independientes, realizadas para determinar si los componentes del Sistema de Control Interno, incluidos los controles para verificar el cumplimiento de los principios de cada componente están presentes y funcionando adecuadamente.

**Principios**

1. Evaluaciones continuas e independientes del Sistema de Control Interno.
2. Evaluación y comunicación de deficiencias de control interno.

**Seguridad razonable**

Art. 6.- El Sistema de Control Interno proporciona una seguridad razonable para el cumplimiento de los objetivos institucionales.

**CAPÍTULO I****ENTORNO DE CONTROL**

Art. 7.- Es el ambiente donde se desarrollan las actividades y está influenciado por factores internos y externos, tales como: Antecedentes del Hospital, principios y valores, innovaciones tecnológicas, leyes y regulaciones aplicables.

Comprende las normas, procesos y estructuras que constituyen la base sobre la que se desarrolla el control interno en el Hospital, para el cumplimiento de los objetivos, constituyendo la base para el funcionamiento de los demás componentes.

**Principio 1: Compromiso con la integridad y valores éticos****Compromiso con los principios y valores éticos**

Art. 8.- El personal hospitalario tiene la obligación de cumplir y hacer cumplir la ética y la normativa institucional, debiendo incorporar en su desempeño y conducta diaria, los siguientes valores profesionales:

- a. **Compromiso:** Dar prioridad a la salud de los salvadoreños en el marco de las principales políticas públicas, entre otras acciones de respaldo hacia la labor en salud.
- b. **Equidad:** Se refiere a que todas las personas disfruten de similares oportunidades para desarrollar y mantener su salud, a través del acceso a todos los recursos del Sistema.
- c. **Ética:** Comportamiento conforme a la moral, reflejado en conductas sobre la base de valores humanos, patrios y profesionales, como fundamento de todas las actividades del Sistema Nacional de Salud.
- d. **Honestidad y honradez:** Actuar en correspondencia con la moral, sustentada en el honor, la sinceridad, austeridad y el cumplimiento de la palabra empeñada en todos los momentos de actuación.
- e. **Humanismo:** Sensibilidad y comprensión del desempeño en el respeto irrestricto a la condición humana, donde prevalezca el trato respetuoso y digno a compañeros de trabajo, al individuo, la familia y la comunidad.
- f. **Profesionalismo:** Poseer y aplicar las competencias y experiencias requeridas, para garantizar la calidad técnica y humana de los servicios de la salud pública.
- g. **Responsabilidad:** Obligación con el cumplimiento de los servicios, tanto en el orden individual como organizacional.
- h. **Solidaridad:** Ayuda mutua entre los seres humanos y los pueblos, para dar apoyo mediante acciones concretas al alivio del dolor y como contribución al mejoramiento humano en el ámbito nacional e internacional.
- i. **Transparencia:** Asumir el funcionamiento de la gestión pública, como precondition de buena administración, rectitud fiscal, sostenibilidad, honestidad y responsabilidad.
- j. **Actuar eminentemente laico:** El personal no deberá hacer proselitismo religioso ni discriminar a los demás por causas religiosas.

**Estándares de conducta**

Art. 9.- Los estándares de conducta y valores éticos están definidos en el Código de Ética para el personal del Ministerio de Salud, Reglamento General de Hospitales, Reglamento Interno de la Unidad y Departamentos de Recursos Humanos del Ministerio de Salud y Ley del Servicio Civil.

Art. 10.- El director y las jefaturas deberán atender y decidir de manera oportuna, sobre las desviaciones a los estándares de conducta, establecidos en el Código de Ética para el personal del Ministerio de Salud y demás normativa aplicable, mediante acciones preventivas, correctivas y sancionatorias.

**Principio 2: Supervisión del Sistema de Control Interno****Establecimiento de la responsabilidad en la supervisión**

Art. 11.- El director y las jefaturas serán responsables de la supervisión del Sistema de Control Interno, a fin de que sea eficiente y adecuado a la naturaleza y necesidades de la institución.

**Supervisión y evaluación del Sistema de Control Interno**

Art. 12.- El director a través de las unidades organizativas competentes, evaluará semestralmente el marco normativo en el que se sustenta el Sistema, revisando y actualizando los manuales, políticas y procedimientos que regulan los procesos administrativos, financieros y operativos, para asegurarse que contribuyan al logro de los objetivos institucionales; caso contrario, ordenará los ajustes correspondientes.

Art. 13.- El director a través de las unidades organizativas competentes, supervisará la efectividad de los componentes y principios del Sistema de Control Interno.

**Principio 3: Estructura organizativa, líneas de reporte o de comunicación, autoridad y responsabilidad****Estructura organizativa**

Art. 14.- El Hospital Nacional de Suchitoto posee una estructura organizativa debidamente aprobada por la Dirección Nacional de Hospitales, para cumplir con los fines y objetivos, conformadas por las unidades organizativas necesarias según su naturaleza, complejidad, estilo de gerenciamiento y marco legal aplicable.

**Establecimiento de funciones y competencias**

Art. 15.- El Ministerio de Salud y el Hospital Nacional de Suchitoto, han emitido el Manual General de Descripción de Puestos de Trabajo, Manual de Organización y Funciones del Hospital Nacional de Suchitoto, Departamento de Cuscatlán y otros manuales de organización y funciones aplicables, que incluyen las líneas de autoridad y responsabilidad y el perfil de las competencias exigidas para el desempeño de cada puesto de trabajo, a efecto de facilitar la supervisión y flujo de información.

**Autoridad y responsabilidad**

Art. 16.- El director delega mediante Acuerdo la autoridad y responsabilidad, asegurándose de la adecuada segregación de funciones, en cada nivel de la estructura organizativa:

- a. El director será responsable de las funciones que delegue; por lo que, deberá supervisarlas de forma trimestral y en caso de desviaciones, efectuar los ajustes pertinentes.
- b. Las jefaturas emiten instrucciones escritas, para facilitar al personal el cumplimiento de sus responsabilidades.
- c. El personal deberá cumplir con las instrucciones emitidas por las jefaturas y poseer una adecuada comprensión de:
  - Estándares de conducta establecidos para el desempeño de sus funciones, según la Ley de Servicio Civil y Ley de Ética Gubernamental, Código de Ética para el Personal del Ministerio de Salud, Reglamento General de Hospitales, Reglamento Interno de la Unidad y Departamentos de Recursos Humanos del Ministerio de Salud, entre otros;
  - Riesgos identificados para el cumplimiento de los objetivos institucionales inherentes a sus funciones.
  - Actividades de control aplicables a sus funciones y competencias.
  - Canales de comunicación.
  - Actividades de supervisión existentes.

Art. 17.- En ausencia del director, este será representado por el Coordinador Hospitalario, quien hará las funciones de subdirector.

**Principio 4: Compromiso con la competencia del talento humano**

Art. 18.- Las políticas y prácticas relacionadas con el talento humano, están definidas en la Política Nacional de Desarrollo de Recursos Humanos del Ministerio de Salud, en el Reglamento Interno de la Unidad y Departamentos de Recursos Humanos del Ministerio de Salud, del Manual General de Descripción de Puestos de Trabajo, Manual de Organización y Funciones del Hospital Nacional de Suchitoto y otros documentos técnicos que regulan las actividades administrativas, financieras y operativas, las que deberán ser cumplidas por los servidores para el logro de los objetivos institucionales.

Art. 19.- La competencia consiste en la capacidad del talento humano para llevar a cabo las responsabilidades asignadas, requiere de habilidades relevantes y pericia, obtenidas a lo largo de la experiencia profesional, capacitaciones actualizadas en temas relacionados a las funciones asignadas, los cuales deberán ser incorporados en el Plan de Capacitación, a fin de que mejoren los procesos de la institución y facilitar la obtención de certificaciones en áreas especializadas, que de acuerdo a las funciones asignadas, sean requeridas. Lo anterior, será manifiesto a través de las actitudes, conocimientos y comportamientos de los servidores públicos en el desarrollo de sus funciones y responsabilidades.

**Plan institucional de capacitaciones**

Art. 20.- La Jefatura de Recursos Humanos institucional en coordinación con las demás jefaturas, son responsables de elaborar el Plan de Capacitación y Desarrollo del Talento Humano, colaborar con su ejecución y verificar su estricto cumplimiento.

**Evaluación de competencias**

Art. 21.- El director a través de la Unidad de Recursos Humanos, evaluará trimestralmente las competencias del talento humano, conforme lo establecido en el perfil del puesto y tomará las acciones necesarias para corregir las desviaciones, según los resultados obtenidos.

**Desarrollo profesional**

Art. 22.- La Dirección facilitará que se brinden las capacitaciones necesarias para desarrollar las competencias profesionales del talento humano, según las funciones que desempeñe, lo que contribuirá al cumplimiento de objetivos.

**Sanción administrativa**

Art. 23.- Los empleados a los cuales se les asigne la realización de cursos, diplomados u otros y éstos no sean aprobados, deberán recibir una sanción administrativa por parte de la Jefatura, la cual se deberá colocar en su expediente personal.

**Asignación de funciones**

Art. 24.- Cuando exista la necesidad institucional de talento humano en cualquiera de los departamentos o unidades, deberá cubrirse con el empleado público que tenga el perfil requerido. En caso que las funciones asignadas requieran del tiempo completo de la jornada laboral y por período indefinido, así deberá dejarse consignado en el Acuerdo correspondiente.

**Asignación de funciones adicionales ad honórem**

Art. 25.- La asignación de funciones adicionales al cargo en carácter ad honórem, para actividades que no requieran tiempo completo ni continuo, no deberán implicar la desatención por parte del empleado de sus funciones o atribuciones propias.

**Planes de contingencia**

Art. 26.- El director a través de las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, establecerá planes de contingencia para que los efectos de los riesgos identificados en el desempeño del talento humano, afecten lo menos posible la consecución de los objetivos, especialmente aquellos que sean de impacto y alta probabilidad de ocurrencia.

**Principio 5: Cumplimiento de responsabilidades****Responsabilidades sobre el control interno**

Art. 27.- El director designará por escrito las responsabilidades al talento humano idóneo y con las competencias suficientes en los diferentes niveles de la estructura organizativa, para lograr la consecución de los objetivos del Sistema de Control Interno, considerando los riesgos que se enfrentan para ello.

**Evaluaciones de desempeño**

Art. 28.- El director como responsable del diseño, implementación y aplicación del control interno a través del Departamento de Recursos Humanos, aplicará semestralmente las evaluaciones de desempeño al talento humano, a fin de medir el cumplimiento de las funciones y actividades programadas para el logro de los objetivos de la institución.

**Resultados de evaluaciones de desempeño**

Art. 29.- Los resultados de las evaluaciones al desempeño, permitirán fortalecer las capacidades del talento humano y la toma de acciones o medidas disciplinarias necesarias.

**Incentivos**

Art. 30.- Todo empleado o funcionario que ingrese a la institución, tendrá derecho a que se le efectúe pago por la evaluación al desempeño, determinado conforme a lo regulado en la Ley de Creación de Escalafón del Ministerio de Salud y el Reglamento Interno de la Unidad y Departamento de Recursos Humanos del Ministerio de Salud. Dicho incentivo salarial será de acuerdo al resultado obtenido en su evaluación al desempeño, ya sea por mérito personal y/o por antigüedad.

**Sistemas de incentivo salarial**

Art. 31.- El Sistema del Incentivo Salarial se aplicará por mérito y antigüedad. El Sistema de Incentivo Salarial por mérito personal, deberá realizarse por medio de instrumentos técnicos que permitan medir el cumplimiento de los deberes y obligaciones asignadas a cada empleado o funcionario.

Art. 32.- El Sistema de Incentivo Salarial por antigüedad, deberá aplicarse cuando el empleado tenga más de cinco años de trabajo ininterrumpido en la institución y se aplica de conformidad a lo regulado en la Ley de Creación de Escalafón del Ministerio de Salud y el Reglamento Interno de Recursos Humanos.

**CAPÍTULO II  
EVALUACIÓN DE RIESGOS****Evaluación de riesgos**

Art. 33.- Es un proceso dinámico e iterativo para identificar y evaluar los riesgos que podrían afectar el cumplimiento de los objetivos; considerando los niveles de aceptación o tolerancia establecidos por el Hospital.

**Principio 6: Establecimiento de objetivos institucionales**

Art. 34.- El director y las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, definirán los objetivos institucionales con suficiente claridad en los diferentes niveles de la estructura organizativa, tomando en cuenta su naturaleza, la normativa aplicable y riesgos relacionados, los que son consistentes con la misión y visión del Hospital.

Para determinar si los objetivos son pertinentes, se considerará al menos los siguientes aspectos:

- a. Alineación de los objetivos establecidos con las prioridades estratégicas.
- b. Determinación de la tolerancia para cada nivel de riesgo asociado con los objetivos.
- c. Armonización de los objetivos establecidos con la normativa aplicable.
- d. Establecimiento de los objetivos en términos específicos, medibles, observables, realizables y relevantes.
- e. Objetivos relacionados con los diferentes niveles de la organización.

**Objetivos estratégicos**

Art 35.- El director y las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, deberán elaborar el Plan Estratégico Institucional, donde se definan con toda claridad los objetivos institucionales en los diferentes niveles de la estructura organizativa y que sean consistentes con la misión, visión y valores institucionales.

**Objetivos operacionales**

Art. 36.- El director y las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, en cumplimiento a los Lineamientos Generales para Elaboración del Plan Anual Operativo, deberán elaborar el Plan Anual Operativo que contiene las metas y actividades de la institución, en función de los objetivos estratégicos.

**Principio 7: Identificación y análisis de riesgos para el logro de objetivos**

Art. 37.- El director y jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, deberán realizar una vez al año, previo a la elaboración del Plan Anual Operativo, la identificación de los riesgos internos y externos y efectuarán el análisis de ellos, el cual deberá incluir la posibilidad de que ocurran, el impacto que podrían causar y su importancia para la consecución de los objetivos.

**Gestión de riesgos**

Art. 38.- Los riesgos se gestionarán considerando los aspectos siguientes:

- a. Identificación de riesgos.
- b. Análisis de riesgos.
- c. Determinación e implementación de acciones para mitigar su impacto.

**Identificación de riesgos**

Art. 39.- El proceso de identificación de riesgos es integral, en el que se consideran las interacciones significativas de recursos, servicios e información. Los riesgos son generados internamente (riesgos internos) y por el entorno próximo y remoto de la entidad (riesgos externos).

Los riesgos internos que podrían afectar al Hospital se pueden generar en áreas como:

- a. Infraestructura.
- b. Estructura organizativa.
- c. Talento humano.
- d. Acceso y uso de bienes.
- e. Tecnologías de información y comunicación.
- f. Medioambiente.

Los riesgos externos pueden ser:

- a. Presupuestarios.
- b. Medioambientales.
- c. Regulatorios.
- d. Globales o regionales.
- e. Políticos y sociales.
- f. Tecnológicos.

**Análisis de riesgos**

Art. 40.- Las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, efectúan el análisis de riesgos después de identificarlos, tanto a nivel de la entidad como del entorno próximo y remoto. Este proceso incluye la evaluación de la probabilidad de que ocurra un riesgo, el impacto que causaría y su importancia para la consecución de los objetivos.

En ese proceso se estima la probabilidad de ocurrencia de los riesgos identificados, con el fin de valorar su impacto en el cumplimiento de los objetivos. Esta estimación comprende tres variables: probabilidad, impacto y velocidad. Con estas consideraciones se puede construir una matriz de riesgos para determinar los riesgos prioritarios.

La importancia de cada riesgo en su control interno, se basa en la probabilidad de ocurrencia y en el impacto que puede causar en la entidad.

La velocidad del riesgo se refiere a la rapidez con la que el impacto se evidenciará.

El impacto se refiere a: pérdida de activos y tiempo, disminución de eficiencia y eficacia de las actividades, los efectos negativos en los recursos humanos y alteración de exactitud de información de la entidad, entre otras.

El impacto deberá estar expresado en términos cuantitativos.

La persistencia se refiere a que en una entidad no existe forma de reducir los riesgos a cero.

**Determinación e implementación de acciones para mitigar el riesgo**

Art. 41.- Analizados los riesgos, el director y jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, definirán las acciones para su administración y mitigación. Será necesario establecer un nivel de tolerancia al riesgo, para proporcionar a la administración la seguridad razonable del cumplimiento de los objetivos institucionales.

**Acciones de mitigación de riesgos**

Art. 42.- El director y las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, definirán las acciones para su administración y mitigación, debiendo valorar el costo-beneficio de las acciones.

**Principio 8: Evaluación de riesgo de fraude****Riesgo de fraude**

Art. 43.- El Hospital al evaluar los riesgos, considerará la probabilidad de ocurrencia de fraude que pueda impedir la consecución de los objetivos. Para este fin, deberá considerar los posibles actos de corrupción de funcionarios y demás servidores, de los proveedores de bienes y servicios u otros interesados.

**Principio 9: Identificación, análisis y evaluación de cambios que impactan el Sistema de Control Interno****Cambios que afectan el Sistema de Control Interno**

Art. 44.- El director a través de las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, identifica, analiza y evalúa los cambios que podrían impactar significativamente el Sistema de Control Interno. Este proceso es desarrollado paralelamente a la evaluación de riesgos, estableciendo los controles para identificar y comunicar los cambios que puedan afectar los objetivos de la entidad, éstos podrían referirse a lo siguiente:

- a. Ambiente externo.
- b. Medioambiente.
- c. Asignación de nuevas funciones a la entidad o al personal.
- d. Adquisiciones, permutas y ventas de activos.
- e. Cambios en las leyes y disposiciones aplicables.
- f. Cambios en el liderazgo, la administración, actitudes y filosofía.
- g. Nuevas tecnologías de información y comunicación.

**CAPÍTULO III****ACTIVIDADES DE CONTROL****Actividades de control**

Art. 45.- Las actividades de control son las medidas establecidas por el director y las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, a través de políticas y procedimientos que contribuyen a garantizar que se lleven a cabo las acciones necesarias para mitigar los riesgos, con impacto potencial en los objetivos del Hospital.

Al establecer medidas de control, se deberá tomar en cuenta que el costo de su implementación no deberá superar el beneficio esperado.

Los controles establecidos permiten:

- a. Prevenir la ocurrencia del riesgo.
- b. Minimizar el impacto o las consecuencias de los riesgos.
- c. Restablecer el funcionamiento del Sistema de Control Interno, en el menor tiempo posible.

**Principio 10: Selección y desarrollo de actividades de control****Selección y desarrollo de actividades de control**

Art. 46.- El director y jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, han seleccionado e implementado en los diversos procesos institucionales, las actividades de control que contribuirán a la mitigación de los riesgos identificados, para lograr niveles aceptables de tolerancia para la consecución de los objetivos.

Las actividades de control incluyen, controles manuales y automatizados. El control previo y concurrente será desarrollado por los servidores responsables de las operaciones y el control interno posterior, estará a cargo de auditoría interna y externa.

**Integración de actividades**

Art. 47.- Todos los procesos que se realicen en el Hospital Nacional de Suchitoto, en cualquier nivel organizativo, deberán integrar sus propias actividades de control interno que mejor se adapten a su desempeño diario, de manera que permitan una administración eficaz, eficiente y transparente, que coadyuve al logro de los objetivos y metas. Dichos procesos deberán ser compatibles con la Ley General de Prevención de Riesgos en los Lugares de Trabajo.

**Diversidad de controles**

Art. 48.- Las actividades de control incluyen una diversidad de controles aplicables a los procesos; algunos se relacionan solamente con áreas específicas y otros son de aplicación general. Los controles pueden ser preventivos, de detección y correctivos, siendo desarrollados en forma manual o automatizada.

**Unidad Financiera Institucional****Presupuesto**

Art. 49.- La gestión de presupuesto del Hospital Nacional de Suchitoto, se basará en la aplicación de principios técnicos, métodos y procedimientos utilizados en las diferentes etapas del ciclo presupuestario, las cuales serán: aprobación, ejecución, seguimiento y evaluación, en concordancia con lo establecido en el presupuesto aprobado por la Asamblea Legislativa, la Ley y los Reglamentos de la Administración Financiera (AFI).

Art. 50.- La Unidad Financiera del Hospital Nacional de Suchitoto deberá cumplir con las leyes, reglamentos e instructivos, establecidos por la Unidad Financiera del Nivel Central del Ministerio de Salud; además, de las emitidas por el Ministerio de Hacienda a través de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, Dirección General de Presupuesto y Dirección General de Tesorería.

**Respaldo presupuestario**

Art. 51.- Toda erogación de fondos deberá contener el respaldo presupuestario para validar la adquisición de bienes y servicios, siendo responsable la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones del Hospital Nacional de Suchitoto, la cual verificará la asignación presupuestaria antes de iniciar todo proceso de adquisición de obra, bien o servicio, en los rubros, cuentas y específicos correspondientes.

Art. 52.- A fin de que se cumpla efectivamente la ejecución presupuestaria, el jefe de la Unidad Financiera del Hospital Nacional de Suchitoto, será el responsable de divulgar el presupuesto asignado y convocar a las jefaturas involucradas para distribuir el monto en los diferentes rubros, cuentas y específicos.

Art. 53.- El jefe de la Unidad Financiera Institucional informará a la Dirección mensualmente en forma física, el análisis de la ejecución presupuestaria y las conciliaciones bancarias, identificando las variaciones entre lo presupuestado y ejecutado, con el propósito de tomar medidas correctivas en caso de ser necesario.

**Contabilidad****Registros contables**

Art. 54.- El registro contable de las transacciones que se generan con Fondos de Gobierno de El Salvador, fondos propios o donaciones, se realizará de conformidad con los lineamientos y disposiciones del Ministerio de Hacienda, lo que servirá de base para la generación de informes y estados financieros, sustentados por medios magnéticos, siendo útiles para la toma de decisiones.

Art. 55.- Todo registro deberá realizarse en orden cronológico y agrupándose de acuerdo al Manual de Clasificación para las Transacciones Financieras del Sector Público, con el objetivo de que la información financiera se presente oportunamente, para efectos de control.

Art. 56.- El contador de hospitales deberá efectuar conciliaciones de saldos con las unidades que corresponda, quienes deberán proporcionar información de forma oportuna y periódicamente.

**Soporte y salvaguarda de registros contables**

Art. 57.- Los documentos contables deberán contener todos aquellos datos encaminados a comprobar la legalidad, veracidad y autenticidad de los hechos económicos, respetando los lineamientos emitidos al respecto por las entidades correspondientes; además, del resguardo de los documentos en forma física como electrónica.

Art. 58.- Cada Área limitará el acceso a los recursos monetarios, a los de fácil convertibilidad, efectivo o fácil uso particular; así como también, archivos, registros contables, documentos y papeles o formularios valorados, aún no utilizados, para garantizar la salvaguarda de los mismos, y evitar diluir la responsabilidad de los funcionarios y empleados públicos encargados del manejo y custodia.

**Calendarización de obligaciones por pagar**

Art. 59.- Se establecerá una calendarización para el vencimiento de los anticipos y obligaciones por pagar, cuyas actividades serán del Área de Tesorería y Contabilidad, según los plazos establecidos y lineamientos emitidos al respecto por las entidades correspondientes.

**Tesorería****Cuentas bancarias**

Art. 60.- Las cuentas bancarias estarán a nombre del Hospital Nacional de Suchitoto, conforme a los lineamientos dictados por el Ministerio de Hacienda, según el tipo de cuenta, aperturando las mínimas necesarias. La confirmación de saldos será realizada por el tesorero y verificada por el jefe de la Unidad Financiera Institucional.

**Requerimientos de fondos**

Art. 61.- Los requerimientos de fondos se realizarán de acuerdo al Manual de Procesos para la Ejecución Presupuestaria, atendiendo todos los lineamientos dictados por el Ministerio de Hacienda para garantizar que todos los fondos administrados por el tesorero institucional estén de conformidad con las programaciones y fuentes de financiamiento establecidos en el Presupuesto aprobado para el período. Estos fondos deberán ser requeridos, con base en los compromisos y obligaciones devengadas.

**Transferencias de fondos**

Art. 62.- Las transferencias de fondos en el Sistema Financiero se harán por medios físicos o electrónicos, los cuales deberán cumplir con todas las disposiciones legales, siendo debidamente autorizadas por los responsables.

Art. 63.- El procedimiento para la recepción y registro de los fondos de la institución, deberá establecerse por medios escritos o electrónicos, debidamente autorizados. El registro deberá hacerse según su fuente de origen.

**Ingresos**

Art. 64.- Todos los ingresos en efectivo, cheques o valores que se perciban, serán depositados completos y exactos, en las cuentas bancarias respectivas, dentro de las 24 horas siguientes a su recepción.

**Egresos**

Art. 65.- Cualquier cheque, retiro de fondos u otro documento de pago que se emita, deberá ser autorizado mediante firmas mancomunadas y de conformidad a las regulaciones establecidas por el Ministerio de Hacienda.

Art. 66.- Todos los desembolsos se efectuarán mediante cheques pre numerados o abonos a cuentas a nombre del beneficiario, con excepción de los pagos por Fondo Circulante.

Art. 67.- Las firmas en los cheques deberán estamparse manualmente o de conformidad a lo que regule el Sistema Bancario. Por ningún motivo se firmarán cheques en blanco, ni a nombre de personas o empresas diferentes a las que hayan suministrado el bien o servicio.

Art. 68.- Todos los pagos efectuados con cheque o abono a cuenta, deberán ser retirados por los proveedores en la institución, de los cuales se llevará un control que permitirá identificar la entrega y recibo de los mismos.

Art. 69.- La Dirección acreditará por escrito ante los bancos depositarios, a los refrendarios de cheques, tanto titulares como suplentes, autorizados para el movimiento de sus cuentas, considerando lo siguiente:

- a. Los refrendarios de cuentas bancarias no deberán ejercer funciones de autorización de gastos ni de contador.
- b. Los refrendarios de cheques deberán asegurarse que los documentos que respalden un pago, cumplan con los requisitos de veracidad, legalidad y pertinencia. Si se produjera la vacante de un refrendario, se comunicará oportunamente al Banco y asumirá las funciones el suplente.

#### **Fondo circulante y caja chica**

Art. 70.- El manejo del Fondo Circulante se hará a través de una cuenta corriente específica y se podrá manejar una parte como Caja Chica, el cual será utilizado únicamente para gastos menores y los fondos se manejarán de acuerdo al Manual emitido para el manejo de Fondo Circulante y monto fijo de la institución.

La Unidad Financiera Institucional será la responsable de realizar los arqueos de fondos, con periodicidad mensual y dejando respaldo por escrito, firmado y sellado por los involucrados.

Art. 71.- Los encargados del Fondo Circulante y Caja Chica, serán servidores distintos a los responsables de otros fondos o de quienes realicen labores contables o presupuestarias. El encargado de dichos fondos será seleccionado por la Dirección, quien además deberá rendir fianza en cumplimiento a la ley.

Art. 72.- Todo movimiento de la cuenta bancaria correspondiente, deberá registrarse de forma cronológica el día de la transacción en el Libro de Bancos, identificando el número de cheque y nombre del proveedor.

#### **Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI)**

##### **Programación anual de compras**

Art. 73.- La Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI) del Hospital, en coordinación con la Unidad Financiera Institucional (UFI), elaborará la programación anual de compras, las adquisiciones y contrataciones de obras, bienes y servicios y dará seguimiento a la ejecución. Esta programación anual deberá ser compatible con la Política Anual de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, el Plan de Trabajo Institucional, el Presupuesto y la programación de la ejecución presupuestaria del ejercicio fiscal vigente.

##### **Adquisiciones de bienes y servicios**

Art. 74.- Las adquisiciones y contrataciones de bienes y servicios que se realicen en el Hospital Nacional de Suchitoto, se efectuarán a través de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI), en cumplimiento con las disposiciones ya establecidas en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento; así como, el Manual de Procesos de Adquisiciones y Contrataciones, conformado por políticas, métodos, y procedimientos.

Art. 75.- Para el proceso de adquisición de bienes o servicios, se llevará expediente con toda la documentación generada en dicho proceso hasta su liquidación, debidamente foliado.

Art. 76.- Los administradores de contratos deberán elaborar informes de seguimiento efectuado y remitirlos oportunamente a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional.

### **Recursos humanos**

#### **Normas y procedimientos sobre administración de recursos humanos**

Art. 77.- La Dirección, Departamento de Administración y la Unidad de Recursos Humanos, serán los responsables de cumplir y hacer cumplir los lineamientos y procedimientos emitidos por el Nivel Central del Ministerio de Salud para los procesos de: reclutamiento, selección, contratación e inducción de recursos humanos, siempre teniendo en cuenta el Reglamento Interno de la Unidad y Departamentos de Recursos Humanos del Ministerio de Salud y demás normativa vigente.

#### **Control de asistencia y uso de uniforme**

Art. 78.- La Unidad de Recursos Humanos será responsable de implementar los mecanismos de control de asistencia necesarios en forma mecanizada o manual, de tal manera que éstos ofrezcan una razonable seguridad para el resguardo y verificación posterior de la información.

Art. 79.- El jefe inmediato será responsable de la asistencia, permanencia y puntualidad de los recursos humanos bajo su responsabilidad; así como, del uso adecuado del uniforme.

Art. 80.- Las licencias, permisos y misiones oficiales deberán ser tramitados por cada empleado oportunamente, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento Interno de la Unidad y Departamentos de Recursos Humanos del Ministerio de Salud; de manera que demuestren un respaldo razonable para el resguardo y verificación posterior de la información.

#### **Expedientes de inventario de personal**

Art. 81.- El Hospital a través de la Unidad de Recursos Humanos, mantendrá actualizados y foliados los expedientes e inventarios de todo su personal, de manera que esto sirva para la adopción de decisiones; los expedientes, deberán elaborarse independientemente de la forma de contratación o fuente de financiamiento.

Art. 82.- Los expedientes deberán mantenerse clasificados, ordenados, actualizados y foliados; será responsabilidad de cada funcionario público remitir títulos, diplomas o modificaciones para la actualización de su expediente a la Unidad de Recursos Humanos, con el propósito de controlar el contenido de los mismos.

#### **Rotación de personal**

Art. 83.- En los casos que proceda, se justifique y se autorice por la Dirección o por el funcionario que delegue la Dirección, se realizará la rotación de los servidores públicos, siempre y cuando sus tareas sean afines, dando así la respectiva inducción para el desempeño eficiente del recurso en rotación para conveniencia de la institución.

#### **Rotación de personal en las tareas claves**

Art. 84.- El director ha definido procedimientos de rotación de personal en áreas claves, tomando en consideración las tareas o funciones afines al puesto, con el propósito de ampliar conocimientos, disminuir riesgos y evitar la existencia de personal indispensable.

El proceso de rotación de personal se desarrolla en el Manual General de Descripción de Puestos de Trabajo.

#### **Garantías y cauciones**

Art. 85.- La Unidad de Recursos Humanos es la responsable de la gestión de garantías o fianza de fidelidad, para los empleados y funcionarios responsables de la recepción, control, custodia, administración y autorización de fondos, valores o bienes del Hospital.

La gestión de las pólizas de seguros de bienes muebles e inmuebles y la definición de los riesgos a cubrir, es responsabilidad de los funcionarios o jefes de las unidades que se detallan a continuación: Edificaciones, Mobiliario y Equipo Crítico, Unidad de Mantenimiento y Activos Fijos y

Patrimonio, Inventario de Existencias, Almacén, Vehículos y jefe de Transporte; todos con la supervisión de la Administración General; tomando en cuenta el costo-beneficio de asegurar los bienes y la disponibilidad presupuestaria.

#### **Laboratorio clínico**

Art. 86.- El responsable del Laboratorio Clínico vigilará el cumplimiento de las normas y procedimientos establecidos para su actuación, los que incluirán: toma, manejo, procesamiento y envío de muestras al Laboratorio Central, controles de calidad, cumplimiento de las normas de bioseguridad, entre otras funciones propias de la Unidad.

#### **Seguimiento a resultados**

Art. 87.- El jefe de Laboratorio Clínico será el responsable de dar seguimiento a los resultados de las muestras que se envían al Laboratorio Central de Referencia y a reportar los resultados de interés epidemiológico, cumpliendo los canales de comunicación.

#### **Confidencialidad de la información**

Art. 88.- Todo el personal del Área de Laboratorio Clínico estará obligado a garantizar la confidencialidad de los resultados de los exámenes que procesan.

#### **Resguardo de la información**

Art. 89.- El jefe de Laboratorio es el responsable del resguardo de la información que se genera en el área por un período de 5 años.

#### **Responsabilidad de activos fijos**

Art. 90.- El jefe de Laboratorio Clínico será el responsable de los activos fijos que se encuentren en la Unidad.

#### **Reactivos**

Art. 91.- Los reactivos de Laboratorio serán descargados desde su ingreso al Área de Laboratorio Clínico, para el resguardo y vigilancia de la cadena de frío. El jefe de Laboratorio será el responsable de mantener actualizado el kárdex y vigilar el uso adecuado de reactivos, quien deberá reportar a la Dirección cualquier faltante.

#### **Personal**

Art. 92.- El personal de Laboratorio Clínico que labora por turnos, estará obligado a realizar el reporte de novedades y de velar por la seguridad del área.

Art. 93.- Queda estrictamente prohibido el ingreso de alimentos al área; así como, el ingreso de personas no autorizadas.

Art. 94.- Los empleados públicos o funcionarios de esta institución que soliciten exámenes para uso personal, deberán presentar su expediente clínico, en el cual conste que ha pasado consulta y que tiene indicado el examen que solicita y se llevará un registro de ello.

#### **Odontología**

Art. 95.- El responsable del Área de Odontología, velará por el cumplimiento de las Normas de Bioseguridad Universales y de Atención Odontológica, basado en los instrumentos técnicos proporcionados por el nivel central a través de la Dirección de Regulación y el Departamento de Salud Bucal.

#### **Control de inventario**

Art. 96.- El jefe de Área deberá llevar un control de inventario de insumos a través de un kárdex, Manual o en un Sistema, supervisándolo semanalmente para constatar las entradas y salidas.

Art. 97.- El jefe de Odontología es el responsable de los activos fijos que se encuentren en la Unidad.

**Farmacia**

Art. 98.- El jefe y auxiliares de farmacia están obligados a cumplir con todas las leyes, normas, lineamientos, instructivos y demás disposiciones propias del área y otras de orden general.

**Solicitud de expediente clínico**

Art. 99.- Todas las áreas hospitalarias, emergencia y anestesia, que soliciten medicamentos narcóticos, deberán presentar receta de medicamentos controlados debidamente llena, sellada y firmada por el médico que la indica, expediente clínico de paciente con la correspondiente indicación y el envase vacío.

Art. 100.- Los empleados públicos o funcionarios de esta institución, que soliciten medicamentos para uso personal, deberán presentar su expediente clínico en el cual conste que ha pasado la consulta y que tiene indicado el medicamento que solicita y se llevará un registro de ello.

**Registro de despacho de medicamentos**

Art. 101.- El jefe y los auxiliares de Farmacia deberán llevar un libro de registro del despacho de los medicamentos controlados, el cual será firmado por la persona que recibe el medicamento.

Art. 102.- El jefe de Farmacia en coordinación con el director del Hospital o a quien se delegue su representación, deberán establecer los controles necesarios y el proceso de entrega que realizarán los empleados de dicha Unidad, al efectuar los cambios de turno.

**Tipos de actividades de control Autorizaciones y aprobaciones**

Art. 103.- El director a través del Manual de Organización y Funciones, ha definido niveles jerárquicos para autorización y aprobación de operaciones y garantizar un control razonable, sobre los activos, pasivos, patrimonio, ingresos y gastos.

**Verificaciones**

Art. 104.- El director a través de las jefaturas de los departamentos y unidades administrativa, financiera y operativa, nombrará comisiones que se encarguen de la verificación física de existencias de bienes de consumo y de activos fijos, al menos una vez al año. Los miembros de dichas comisiones serán independientes al registro, custodia y control de los bienes.

**Administración de fondos y bienes**

Art. 105.- El director nombrará mediante Acuerdo, a los responsables de la administración de los fondos y bienes, inclusive a los refrendarios de cheques, quienes darán cumplimiento a los procedimientos establecidos en los Lineamientos Técnicos para la Administración de Activo Fijo, en cuanto a la autorización, recepción, registro, custodia y entrega de los mismos.

**Revisión de informes**

Art. 106.- El director y jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, efectuarán revisión de los informes generados en las diferentes áreas de la institución, según su competencia, para verificar su contenido, oportunidad, actualización y exactitud.

**Comprobación de datos**

Art. 107.- El director y jefaturas de las unidades administrativas, financieras y operativas, deberán asegurarse que los datos presentados en los informes, registros y controles están debidamente sustentados.

**Controles físicos**

Art. 108.- El director nombrará mediante Acuerdo a una Comisión que se encargará de realizar la verificación física de bienes muebles, inmuebles y existencias de consumo, quien efectuará el levantamiento de inventario, por lo menos una vez al año. Los resultados de las verificaciones físicas serán conciliados con los registros contables, y de existir diferencias se tomarán las medidas establecidas en los Lineamientos Técnicos para la Administración de Activo Fijo y normativa aplicable.

**Rendición de fianzas**

Art. 109.- Previo al nombramiento de los encargados de la administración y manejo de bienes, fondos y valores, el director verificará que éstos rindan fianza a favor de la institución. En el Acuerdo de nombramiento se definirá las personas que de conformidad a la función asignada deban rendir fianza y el monto de la misma.

**Indicadores de rendimiento**

Art. 110.- El director y jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, tomarán las medidas necesarias para el cumplimiento de los indicadores de rendimiento establecidos por el Ministerio de Salud.

**Segregación de funciones incompatibles**

Art. 111.- El director y jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, evitarán la asignación de funciones incompatibles en las unidades y de sus servidores, como son las de autorización, ejecución, registro, custodia de fondos, valores y bienes y control de las operaciones, de manera que facilite la supervisión y rendición de cuentas, tanto internas como externas.

**Asistencia y permanencia de personal**

Art. 112.- El Ministerio de Salud ha emitido el Reglamento Interno para la Unidad y Departamentos de Recursos Humanos del Ministerio de Salud, que establece el mecanismo de control para la asistencia y permanencia de los funcionarios y empleados en el lugar de trabajo. Los jefes de las diferentes unidades, serán los responsables de verificar su cumplimiento.

**Documentación de actividades**

Art. 113.- Las actividades realizadas en los diferentes departamentos y unidades, deberán estar debidamente documentadas para efectos de evidenciar el desarrollo de los procesos, validar los resultados y facilitar la supervisión y verificación posterior.

**Registro oportuno y adecuado de las transacciones y hechos económicos**

Art. 114.- Los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, deberán remitir oportunamente al contador institucional la documentación relacionada con las operaciones financieras que generan, para garantizar el registro y emisión de información útil para la toma de decisiones.

**Acceso restringido a los recursos, activos y registros**

Art. 115.- En los Lineamientos Técnicos para la Administración de Activo Fijo, se define la restricción en el acceso a los recursos, activos y registros del Hospital, identificando a los responsables de la autorización, recepción, registro, custodia y entrega de los mismos.

**Conciliaciones**

Art. 116.- En los Lineamientos Técnicos para la Administración de Activo Fijo, se define los procedimientos de conciliación periódica de los registros administrativos de fondos, bienes y derechos con los registros contables, por un servidor independiente de su registro y manejo, para asegurar la congruencia de las cifras y de existir diferencias, investigar las causas y los servidores responsables, para tomar las medidas correctivas necesarias.

Art. 117.- Las conciliaciones bancarias se efectuarán dentro de los ocho primeros días hábiles del mes siguiente, de manera que faciliten revisiones posteriores y serán suscritas por el servidor que las elaboró.

**Función de Auditoría Interna Independiente**

Art. 118.- El director garantizará que la función de Auditoría Interna se desarrolle de manera independiente, para que sus evaluaciones del Sistema de Control Interno contribuyan a lograr y mantener la eficacia de las medidas de control establecidas para mitigar los riesgos existentes.

**Autoevaluación y actualización de los controles establecidos**

Art. 119.- Las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, deberán implementar, ejecutar y supervisar controles adecuados para lograr los objetivos del Sistema de Control Interno y verificar cada semestre que los controles establecidos sean funcionales o si ameritan ser actualizados.

**Informes de resultados**

Art. 120.- Las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, prepararán informes de resultados de las actividades desarrolladas, con la periodicidad que establece el Manual General de Descripción de Puestos de Trabajo, los que deberán ser presentados al director, quien delegará a los encargados de su consolidación y medición de resultados.

**Planes de contingencia**

Art. 121.- El director a través del Departamento Administrativo, y con la participación de la Unidad de Saneamiento Ambiental, formulará y mantendrá actualizado el Plan Hospitalario de Preparativos e Intervención en Emergencias y Desastres del Hospital Nacional de Suchitoto, para el resguardo y protección de personas, bienes e información, asegurando la continuación de las operaciones ante eventos que podrían alterar el normal funcionamiento, para la minimización de los riesgos no prevenibles, críticos o de emergencia y facilitar la recuperación de las actividades normales.

Art. 122.- El director en coordinación con la jefatura del Departamento Administrativo, serán responsables de la implementación de señalización diversa, en todas las áreas del Hospital, con fines informativos y preventivos.

**Uso de tecnologías de información y comunicación**

Art. 123.- El administrador de cada Sistema Informático será el responsable de la veracidad y oportunidad de la información que deberá digitar; así como, del resguardo de la clave de acceso al Sistema y del resguardo y protección de la información.

Art. 124.- Los sistemas de información implementados por el Ministerio de Salud y Ministerio de Hacienda, darán apoyo a los procesos administrativos, financieros y operativos, para los que han establecido desde los niveles centrales de ambos Ministerios, los controles necesarios que aseguren su correcto funcionamiento y confiabilidad del procesamiento de transacciones y procedimientos.

Art. 125.- Los usuarios de los sistemas informáticos son responsables de las claves de acceso, y consecuentemente responsables de la confidencialidad y confiabilidad de los datos que en ellos se registran.

**Principio 11: Selección y desarrollo de controles generales sobre tecnología****Controles generales**

Art. 126.- El director a través de las jefaturas del Departamento Administrativo y Unidad de Informática y de acuerdo a los lineamientos e instrumentos técnicos definidos por el Ministerio de Salud, ha establecido los controles generales para la infraestructura tecnológica, seguridad de la administración de las bases de datos, adquisición, desarrollo y mantenimiento de los sistemas de información, procesamiento de datos y herramientas tecnológicas, que incluyen las medidas, políticas y procedimientos para garantizar el funcionamiento continuo y correcto de los sistemas de información.

**Uso de tecnologías de información y comunicación**

Art. 127.- El Hospital para el cumplimiento de sus objetivos y procesos, utiliza Tecnologías de Información y Comunicación, estableciendo actividades de control para mitigar el riesgo que su uso genera.

**Políticas de seguridad**

Art. 128.- El director a través de jefaturas del Departamento Administrativo y Unidad de Informática, ha establecido políticas de seguridad de la información, que contienen los requisitos de control de acceso a la información y las acciones que son permitidas o restringidas para la autenticación, integridad, confidencialidad y no repudio de la información, que consisten en:

- a. **Autenticación:** Mediante la identificación del usuario y contraseña; así como, certificaciones emitidas por las autoridades competentes.
- b. **Integridad:** Medidas preventivas y reactivas en los sistemas de información, que permiten resguardar y proteger la información, garantizando que ha sido modificada por personas autorizadas.

- c. **Confidencialidad:** La privacidad de los datos, impidiendo que terceros puedan tener acceso a la información sin la debida autorización. La privacidad o confidencialidad, se consigue mediante sistemas de cifrado o encriptación de la información.
- d. **No repudio:** Debe existir evidencia de que un mensaje se envió en realidad y el receptor cuenta con la certeza de la autoría del emisor.

Art. 129.- Los sistemas de información implementados por el Ministerio, dan apoyo a los procesos administrativos, financieros y operativos, para los que se han establecido los controles necesarios que aseguran su correcto funcionamiento y la confiabilidad del procesamiento de transacciones.

Los sistemas de información cuentan con mecanismos de seguridad de la entrada, procesamiento, almacenamiento y salida de la información, con una flexibilidad que permite las modificaciones necesarias y autorizadas, manteniendo las huellas de auditoría requeridas para efectos de control de las operaciones.

## **Principio 12: Emisión de políticas y procedimiento de control interno**

### **Políticas y procedimientos**

Art. 130.- El director ha establecido actividades de control aplicables a los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, a través de políticas y procedimientos que permiten su implementación.

Las políticas se refieren a los lineamientos establecidos para garantizar el cumplimiento de los objetivos del Sistema de Control Interno, las que están documentadas en los instrumentos técnicos debidamente autorizados, emitidos por el Hospital Nacional de Suchitoto y el Ministerio de Salud. Los procedimientos son las actividades definidas para cumplir las políticas establecidas. Las políticas y procedimientos cumplen con los aspectos siguientes:

- a. Son establecidos por escrito.
- b. Realizados oportunamente y por el personal responsable.
- c. Incluyen acciones preventivas y correctivas.
- d. Son sujetos a evaluación periódica para actualizarlos.

## **CAPÍTULO IV**

### **INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN**

#### **Información**

Art. 131.- La información es necesaria para que el Hospital ejecute sus responsabilidades de control interno y documente el logro de sus objetivos; por lo que, será relevante y de calidad, tanto la que proviene de fuentes internas como externas, para apoyar el funcionamiento de los otros componentes del Sistema de Control Interno.

El Sistema de Información incluye un conjunto de actividades involucrando: usuarios internos y externos, procesos, datos y/o tecnología, para permitir al Hospital obtener, generar, usar y comunicar la información, manteniendo la responsabilidad sobre la misma y facilitando la evaluación del desempeño o progreso hacia el cumplimiento de los objetivos.

La información será de calidad y cumplirá con los siguientes aspectos:

- a. **Contenido:** Presentará toda la información necesaria.
- b. **Oportunidad:** Se obtendrá y proporcionará en el tiempo adecuado.
- c. **Actualidad:** La información más reciente estará disponible.
- d. **Exactitud:** Corrección y confiabilidad en los datos.
- e. **Seguridad:** Resguardada y protegida de manera apropiada.
- f. **Accesibilidad:** La información podrá ser obtenida fácilmente por los usuarios.

#### **Comunicación**

Art. 132.- La comunicación es el proceso continuo de identificar, obtener, procesar y compartir información necesaria, relevante y de calidad; tanto interna, que fluye en sentido ascendente y descendente en todos los niveles; como externa, en respuesta a las necesidades y expectativas de grupos de interés. Puede realizarse de manera física o digital, utilizando los canales o medios establecidos por el Hospital.

**Principio 13: Información relevante y de calidad****Información relevante y de calidad**

Art. 133.- El director en coordinación con las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, ha desarrollado e implementado controles para la identificación de la información relevante y de calidad, que soporta el correcto funcionamiento de los componentes del Sistema de Control Interno.

La información es obtenida y sintetizada a partir de las actividades y procesos desarrollados por las jefaturas y demás personal para que contribuya a la consecución de los objetivos del Hospital.

**Sistema de información**

Art. 134.- El Hospital ha desarrollado sistemas de información para obtener, capturar y procesar datos de fuentes tanto internas como externas, para convertirlos en información significativa y procesable, que cumpla con los requerimientos definidos de información.

La información se obtiene a través de medios físicos y digitales. El volumen de la información de la entidad puede presentar tanto oportunidad como riesgos; por esta razón, se deberán implementar controles que garanticen el uso y manejo adecuado de la información.

Los sistemas de información desarrollados, de conformidad a los procesos implementados en el Hospital y soportados con tecnología, proporcionan oportunidades para mejorar la efectividad, velocidad y acceso de la información a los usuarios.

La información para que sea de calidad, deberá cumplir con las siguientes características:

- a. Accesible.
- b. Apropiaada.
- c. Actualizada.
- d. Protegida.
- e. Conservada.
- f. Suficiente.
- g. Oportuna.
- h. Válida.
- i. Verificable.
- j. Pertinente.
- k. Auténtica.
- l. De no repudio.

Art. 135.- El director del Hospital realizará las gestiones necesarias para garantizar el resguardo de la información en el archivo institucional, en un espacio adecuado para tal fin.

**Principio 14: Comunicación interna****Comunicación interna**

Art. 136.- El director en coordinación con las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, ha establecido e implementado políticas y procedimientos para facilitar una comunicación interna efectiva, con el propósito de apoyar el funcionamiento del Sistema de Control Interno y el cumplimiento de los objetivos institucionales. Para esos efectos, la comunicación interna permite:

- a. Que cada servidor conozca su rol y tenga acceso a la información que sirve de base para el cumplimiento de los objetivos institucionales y de su responsabilidad en el Sistema de Control Interno.
- b. Contar con medios alternos de comunicación, en caso de que existan fallas en la operación de los canales establecidos.
- c. Seleccionar métodos de comunicación que permitan la oportunidad y efectividad en la obtención y entrega de la información.

**Niveles de comunicación**

Art. 137.- La comunicación entre el director, jefaturas y demás servidores, está orientada a proporcionar la información necesaria para ejercer la supervisión sobre las responsabilidades del Sistema de Control Interno.

Las comunicaciones se refieren al cumplimiento de políticas y procedimientos; así como, a cambios o problemas identificados en el Sistema de Control Interno y deberán ser frecuentes, a fin de que el director, en coordinación con las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, analicen el impacto de sus resultados sobre la consecución de los objetivos institucionales, para que se tome las decisiones adecuadas y oportunas, en caso de un control interno inefectivo.

Art. 138.- Los generadores de información deberán enviar informes mensuales, trimestrales o semestrales, según corresponda, a la dirección y jefaturas inmediatas, para que se tomen las medidas correctivas en caso de ser necesario, orientadas al cumplimiento de objetivos institucionales.

Art. 139.- La vigilancia del Hospital deberá enviar informe mensual a la Administración e informar inmediatamente sobre hechos relevantes que pongan en riesgo el Sistema de Control interno.

#### **Canales de comunicación**

Art. 140.- El director para que la información fluya a través de la Organización, de acuerdo a instrumentos técnicos y lineamientos emitidos por el Ministerio de Salud, ha establecido canales adecuados de comunicación a través de medios escritos y de Tecnologías de Información y Comunicación.

Se ha colocado buzones de sugerencias en el área de atención a usuarios, los cuales permiten que los empleados y los usuarios de los servicios institucionales puedan hacer sugerencias para mejorar la prestación de los servicios y reportar situaciones irregulares.

#### **Efectividad de la comunicación**

Art. 141.- El director y las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, trasladarán la información de interés para empleados y funcionarios a través de métodos adecuados de comunicación, tomando en cuenta el receptor, la naturaleza de la comunicación, el costo, las implicaciones regulatorias y demás factores. Los métodos adoptados son:

- a. Circulares.
- b. Memorandos.
- c. Correo electrónico.
- d. Acuerdos.
- e. Actas.
- f. Carteleras.
- g. Reuniones de trabajo.
- h. Noticias.
- i. Mensajes de texto.
- j. Intranet.
- k. Transmisiones vía Internet.
- l. Sitio Web institucional.
- m. Publicaciones.
- n. Video conferencias.

Art. 142.- Se establecerá un formato único de memorándum y oficio, tanto para uso interno como externo.

Art. 143.- El director del Hospital y jefaturas deberán realizar divulgación de la normativa aplicable para el funcionamiento del Hospital y las actualizaciones que se realice a la misma, aplicando controles para dejar constancia de recepción de dicha información por parte del talento humano.

#### **Principio 15: Comunicación externa**

##### **Comunicación externa**

Art. 144.- El director ha establecido que la comunicación externa se realizará a través de memorándum, oficios y correos electrónicos, dejando evidencias que el mensaje se envió en realidad.

Deberán utilizarse canales apropiados de comunicación para los usuarios de los servicios, a fin de obtener una comunicación directa con los niveles organizativos que correspondan.

Los servicios soportados con Tecnologías de Información y Comunicación, deberán asegurar el no repudio, y aportar pruebas de que un mensaje se envió en realidad.

Art. 145.- La solicitud de información por parte de particulares, deberá realizarse cumpliendo con lo establecido en la Ley de Acceso a la Información Pública.

Art. 146.- Los usuarios de los servicios institucionales cuentan con buzones de sugerencias, donde pueden expresar sus opiniones y serán aperturados cada dos meses bajo la vigilancia del Comité de Contraloría Social.

## **CAPÍTULO V**

### **ACTIVIDADES DE SUPERVISIÓN**

#### **Supervisión**

Art. 147.- La supervisión implica la realización de evaluaciones continuas e independientes a todos los procesos, para determinar si los componentes del Sistema de Control Interno, incluidos los controles para verificar el cumplimiento de los principios de cada componente, están presentes y funcionando adecuadamente, con el fin de asegurar la mejora continua y vigencia del Sistema.

El Sistema de Control Interno es flexible, lo que permite reaccionar a los cambios y adaptarse a las circunstancias.

Para evaluar la calidad del desempeño de la estructura de control interno, se considerará lo siguiente:

- a. Las actividades de supervisión son realizadas continuamente por las jefaturas de las áreas administrativas, financieras y operativas; y por los ejecutores de los procesos, en el curso ordinario de las operaciones.
- b. Implementación de evaluaciones independientes.
- c. Toma de acciones respecto a deficiencias reportadas en las evaluaciones del Sistema de Control Interno.
- d. Rol asumido por cada miembro de la organización en los niveles de control.
- e. Las deficiencias detectadas que afecten al Sistema de Control Interno, deberán ser informadas oportunamente para garantizar una adecuada toma de decisiones.

#### **Disponibilidad de información**

Art. 148.- La Dirección y las jefaturas de los diferentes servicios, colaborarán y realizarán las gestiones necesarias para que tanto la Unidad de Auditoría Interna y la Corte de Cuentas de la República, puedan disponer de la información y condiciones necesarias para realizar sus funciones; será responsabilidad de las jefaturas y demás personal, proporcionar la colaboración oportuna e información adecuada a los auditores para que ejecuten su trabajo.

#### **Principio 16: Evaluaciones continuas e independientes del Sistema de Control Interno**

##### **Evaluaciones continuas e independientes**

Art. 149.- El Hospital desarrolla y lleva a cabo evaluaciones continuas e independientes, para determinar si los componentes del Sistema de Control Interno son efectivos.

##### **Evaluaciones continuas**

Art. 150.- El director ha integrado en los procesos administrativos, financieros y operativos, las evaluaciones continuas que le permiten contar con información oportuna sobre los resultados de las actividades encomendadas a cada unidad organizativa; así como, tomar acciones para anticiparse a los riesgos que puedan impedir el cumplimiento de los objetivos del Sistema de Control Interno.

##### **Evaluaciones independientes**

Art. 151.- El Hospital será sujeto a evaluaciones independientes por parte de la Unidad de Auditoría Interna y de la Corte de Cuentas de la República; estas evaluaciones se ejecutan periódicamente y determinan si cada uno de los componentes del Sistema de Control Interno, es desarrollado de manera efectiva. El alcance y frecuencia de las acciones de control que realiza la Unidad de Auditoría Interna, dependerán de los resultados de la evaluación de riesgos y de la efectividad de las evaluaciones continuas.

#### **Principio 17: Evaluación y comunicación de deficiencias de control interno**

##### **Evaluación y comunicación de deficiencias**

Art. 152.- El director en coordinación con las jefaturas de los departamentos y unidades administrativas, financieras y operativas, evaluará y comunicará las deficiencias de control interno, de forma oportuna a los responsables de los diferentes niveles de la organización, para que apliquen las medidas correctivas necesarias.

**Monitoreo sobre la marcha**

Art. 153.- El director en coordinación con las jefaturas, deberá revisar y evaluar el cumplimiento de las Normas Técnicas de Control Interno Específicas del Hospital Nacional de Suchitoto, de forma anual, a fin de identificar irregularidades e implementar acciones de control; así como, planes de mejora, en caso de ser necesario. Las deficiencias detectadas que afecten el Sistema de Control Interno, deberán ser informadas oportunamente para garantizar una adecuada toma de decisiones y acciones.

Art. 154.- Los jefes de los distintos departamentos y unidades organizativas del Hospital, deberán monitorear la ejecución de los planes operativos anuales y presentarán informe ante la Dirección; consolidando la información sobre la ejecución de los planes de las distintas áreas bajo su mando, cada dos meses.

**Comunicación de los resultados de monitoreo**

Art. 155.- Los resultados de las actividades de monitoreo al Sistema de Control Interno, deberán ser comunicados a la Dirección del Hospital y a cada uno de los involucrados, según corresponda, a efecto de tomar las acciones y/o medidas pertinentes.

**CAPÍTULO VI****DISPOSICIONES FINALES Y VIGENCIA**

Art. 156.- Con la finalidad de actualizar el Sistema de Control Interno del Hospital Nacional de Suchitoto, las unidades organizativas deberán revisar la normativa interna aplicable a las áreas de su competencia; así como, los procesos, procedimientos, organización y funciones e informar los resultados a los niveles competentes, para asegurar su aplicabilidad, autorización de los cambios necesarios y vigencia.

Art. 157.- La Dirección del Hospital será responsable de la revisión y actualización de las presentes Normas Técnicas de Control Interno Específicas, cuando lo considere conveniente, o dependiendo de los resultados de las evaluaciones sobre la marcha, autoevaluaciones y evaluaciones separadas practicadas al Sistema de Control Interno. Esta labor estará a cargo de una Comisión, nombrada por el director.

Art. 158.- Todo proyecto de modificación o actualización a las Normas Técnicas de Control Interno Específicas del Hospital, deberá ser remitido a la Corte de Cuentas de la República para su revisión, aprobación y posterior publicación en el Diario Oficial.

Art. 159.- El director del Hospital Nacional de Suchitoto será responsable de divulgar las Normas Técnicas de Control Interno Específicas a sus funcionarios y empleados; así como, de la verificación de la aplicación de las mismas, a través de la Comisión encargada de elaborar el Proyecto.

Art. 160.- Derógase el Decreto No. 12, emitido por la Corte de Cuentas de la República, el 8 de febrero del año 2013, publicado en el Diario Oficial Número 51, Tomo No. 398, de fecha 14 de marzo del año 2013.

Art. 161.- Las presentes Normas Técnicas de Control Interno Específicas, entrarán en vigencia ocho días después de su publicación en el Diario Oficial.

San Salvador, a los trece días del mes de marzo de dos mil veintitrés.

LIC. ROBERTO ANTONIO ANZORA QUIROZ,  
PRESIDENTE  
CORTE DE CUENTAS DE LA REPÚBLICA.

LICDA. MARÍA DEL CARMEN MARTÍNEZ BARAHONA,  
PRIMERA MAGISTRADA.

LIC. JULIO GUILLERMO BENDEK PANAMEÑO,  
SEGUNDO MAGISTRADO.

(Registro No. F31391)

**AUTORIDAD DE PLANIFICACION DEL CENTRO HISTORICO**

ACUERDO DE JUNTA DIRECTIVA No. 009/2024

LA JUNTA DIRECTIVA DE LA AUTORIDAD DE PLANIFICACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR (APLAN), a través del Presidente Ejecutivo, de conformidad con el artículo 9, letra "a" de la Ley de Creación de la Autoridad de Planificación del Centro Histórico de San Salvador,

CONSIDERANDO:

- I. Que, el artículo 1 de la Constitución de la República establece el reconocimiento de la persona humana como el origen y fin de la actividad del Estado, el cual está organizado para la consecución de la justicia, de la seguridad jurídica y del bien común. En consecuencia, es obligación del Estado asegurar a los habitantes de la República, el goce de la libertad, la salud, la cultura, el bienestar económico y la justicia social.
- II. Que, por medio de Decreto Legislativo No. 707, de fecha 30 de marzo de 2023, publicado en el Diario Oficial No. 69, Tomo 439, de fecha 17 de abril de 2023, entró en vigencia la Ley de Creación de la Autoridad de Planificación del Centro Histórico de San Salvador, regulando en su artículo 1 el objeto de la misma, el cual es proteger, preservar y regular un área delimitada del Centro Histórico de San Salvador, declarándola zona cultural, turística y de desarrollo para el fomento de actividades e inversión de capital, creando para tal efecto un ente regulador que velará por el cumplimiento de todo lo previsto en la presente ley. Todo ello aplicable a la delimitación realizada en el artículo 2 del mismo cuerpo normativo.
- III. Que, la mencionada legislación crea a la Autoridad de Planificación del Centro Histórico de San Salvador, en adelante la Autoridad, como institución responsable de calificar, aprobar y supervisar los proyectos y obras de rehabilitación, restauración, mantenimiento y desarrollo económico-social y urbano de Centro Histórico de San Salvador, regulando que será ésta quien coordinará las acciones para el cumplimiento de las disposiciones de la ley, lo cual podrá hacer por medio del apoyo interinstitucional.
- IV. Que, la Junta Directiva de esta Institución mediante acuerdo No. 004/2024 emitió el Reglamento Especial para la Aplicación de Compensaciones por Daños Ocasionados en la Delimitación Territorial del Centro Histórico de San Salvador, el cual tiene como finalidad garantizar la aplicación de las compensaciones derivadas de los daños o menoscabos generados a la salud, medio ambiente, al paisaje urbano, el cual comprende la imagen urbana y patrimonio cultural del Centro Histórico.
- V. Que, el Registro de la Propiedad Raíz e Hipotecas (RPRH) es la unidad operativa del Centro Nacional de Registros (CNR), encargada de la inscripción de los actos jurídicos celebrados en los cuales el objeto del mismo recae sobre inmuebles, registrando elementos esenciales, tales como el tipo, los otorgantes, ubicación, matrícula, entre otros, en el sistema correspondiente.
- VI. Que, el artículo 3 del Reglamento Especial de Compensaciones posee como acápite a los propietarios, estableciendo que los mismos se configuren como responsables del pago de las compensaciones por los daños ocasionados al Centro Histórico.
- VII. Que, bajo ese contexto a fin de garantizar la correcta aplicación de la normativa institucional e integrar herramientas y sistemas registrales a disposición de la Autoridad, con base en su Ley de Creación, es necesario realizar modificaciones al artículo mencionado en el romano precedente.
- VIII. Que, el artículo 16-B contempla la continuidad del procedimiento de compensaciones en caso de incumplimiento de los plazos regulados o en caso de cumplimiento parcial de las condiciones establecidas en la resolución de Trámites Previos, sus adjuntos u otros documentos emitidos por la Autoridad en el ejercicio de sus facultades.
- IX. Que, en el caso de la disposición citada en el romano anterior, es necesario establecer de manera expresa los efectos del incumplimiento o del cumplimiento parcial, con la finalidad de brindar claridad a los administrados a los cuales les resulta aplicable la normativa.

POR TANTO,

De conformidad a los considerandos expuestos y en uso de sus competencias legales, la Junta Directiva de la Autoridad de Planificación del Centro Histórico de San Salvador, en uso de sus facultades legales,

ACUERDA:

Emitir las siguientes:

**REFORMAS AL REGLAMENTO ESPECIAL PARA LA APLICACIÓN DE COMPENSACIONES POR DAÑOS OCASIONADOS EN LA DELIMITACIÓN TERRITORIAL DEL CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR**

Art. 1.- Refórmese el artículo 3, quedando de la siguiente manera:

Para efectos de la presente norma, se entiende como propietarios a toda persona, natural o jurídica, nacional o extranjera, que sea dueño de inmuebles localizados dentro del área delimitada, establecida en el artículo 2 de la Ley de Creación de la Autoridad.

La Autoridad, con la finalidad de determinar al propietario o propietarios realizará las consultas respectivas en el sistema del Registro de la Propiedad Raíz e Hipotecas del Centro Nacional de Registros, consignando la Matrícula del inmueble y los titulares del mismo en la resolución respectiva.

Art. 2.- Refórmese el literal a) del artículo 11, quedando de la siguiente manera:

- a) Acumular al interior del inmueble o verter residuos sólidos en la vía pública.

Art. 3.- Refórmese el literal b) del artículo 11, quedando de la siguiente manera:

- b) Acumular o verter residuos sólidos generados por la actividad comercial o constructiva.

Art. 4.- Refórmese el literal c) del artículo 11, quedando de la siguiente manera:

- c) Verter aguas residuales o cualquier tipo de sustancias desde el inmueble hacia sistemas de drenajes de aguas lluvias o a la vía pública.

Art. 5.- Refórmese el literal f) del artículo 11, quedando de la siguiente manera:

- f) Dejar o botar residuos sólidos en lugares no autorizados que atenten contra la salud y el medio ambiente.

Art. 6.- Refórmese el literal i) del artículo 11, quedando de la siguiente manera:

- i) Falta de limpieza e higiene en el inmueble

Art. 7.- Refórmese el literal a) del artículo 12, quedando de la siguiente manera:

- a) Colocar o tener elementos publicitarios que generen contaminación visual a la imagen urbana.

Art. 8.- Adiciónese un inciso en el artículo 16-A, quedando de la siguiente manera:

Sin perjuicio de la aplicación de pleno derecho de las causales de suspensión antes citadas, La Autoridad, estará facultada para hacer las consideraciones necesarias para cada caso en particular en relación a la aplicación de la suspensión temporal del cómputo de la compensación, tomando en cuenta las particularidades de cada inmueble, proyecto, entre otros aspectos.

Art. 9.- Refórmese el artículo 16-B, quedando de la siguiente manera:

En caso de incumplimiento de cualquiera de los plazos de suspensión establecidos en el artículo anterior o en caso de cumplimiento parcial de las condiciones consignadas en la resolución de Trámites Previos, sus adjuntos u otro documento emitido por la Autoridad en el ejercicio de sus atribuciones, el procedimiento de compensación se reanudará, debiendo el propietario pagar los mandamientos correspondientes por los meses en que se otorgó la suspensión, cada uno por el monto de la compensación mensual.

En cualquier caso, el Delegado de la Autoridad realizará la inspección respectiva, constatando la continuidad de los impactos negativos.

Art. 10.- **Vigencia**

Las presentes Reformas se entenderán incorporadas al Reglamento Especial para la Aplicación de Compensaciones por Daños Ocasionados en la Delimitación Territorial del Centro Histórico de San Salvador y entrarán en vigencia ocho días después de su publicación en el Diario Oficial.

COMUNÍQUESE Y PUBLÍQUESE.

San Salvador, 2 de diciembre de 2024.

ING. JOSÉ ROBERTO HONLES ZÁRATE,  
PRESIDENTE EJECUTIVO

AUTORIDAD DE PLANIFICACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO DE SAN SALVADOR.

(Registro No. F32952)

**ALCALDIAS MUNICIPALES****DECRETO NÚMERO CUATRO****EL CONCEJO MUNICIPAL DE SAN MIGUEL OESTE, DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL.****CONSIDERANDO:**

- I.- Que de conformidad al Art. 204 Ordinal Primero y Quinto de la Constitución de la República, es facultad del Municipio en el ejercicio de su autonomía crear, modificar y suprimir tasas dentro de los límites que una Ley General establece.
- II.- Que las tasas por servicios municipales deberán fundamentarse en la capacidad económica de los contribuyentes y en los principios de generalidad, igualdad y equitativa distribución de la carga tributaria; que de conformidad en lo prescrito en el Art. 158 de la LGTM, los Municipios deben actualizar periódicamente sus tarifas para brindar mejores servicios municipales.
- III.- Que en la actual "Ordenanza Especial Reguladora Para Instalación, Transmisión Y Ubicación De Antenas, Torres Y Postes De Telecomunicaciones Y Conducción De Energía Eléctrica, Sub Repartidores, Transformadores Eléctrico Y Cualquier Otro Tipo De Estructura Relacionada A Los Mismos, En El Distrito De San Jorge, Municipio de San Miguel Oeste, Departamento de San Miguel", Publicada en el Diario Oficial No. 156, Tomo No. 436 de fecha 23 de agosto del Año 2022, emitida para la regulación de todos los aspectos en que éstos tienen incidencia en el Distrito de San Jorge, pero que el concejo de ese momento realizó un incremento desproporcional en cuanto al funcionamiento de postes de telecomunicaciones.
- IV.- Que de conformidad a los artículos 203 y 204 ordinal 5° de la Constitución de la República; Art. 3, y 32 del Código Municipal vigente, los municipios son autónomos en lo económico, en lo técnico y en lo administrativo y regularán las materias de su competencia por medio de Ordenanzas Municipales.

**POR TANTO:**

Este Concejo Municipal Plural en uso de sus facultades legales,

**DECRETA** la siguiente:

**"REFORMA A LA ORDENANZA ESPECIAL REGULADORA PARA INSTALACIÓN, TRANSMISIÓN Y UBICACIÓN DE ANTENAS, TORRES Y POSTES DE TELECOMUNICACIONES Y CONDUCCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA, SUB REPARTIDORES, TRANSFORMADORES ELÉCTRICO Y CUALQUIER OTRO TIPO DE ESTRUCTURA RELACIONADA A LOS MISMOS, EN EL DISTRITO DE SAN JORGE, MUNICIPIO DE SAN MIGUEL OESTE, DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL" PUBLICADA EN EL DIARIO OFICIAL No. 156, TOMO No. 436 DE FECHA 23 DE AGOSTO DEL AÑO 2022, así:**

**Art. 1.-** Modifíquese el Art. 25 literal 1 así:

- f) Postes de cualquier material y medida para la colocación de cables para cualquier servicio de Telecomunicaciones y cable de televisión pagarán cada uno al mes, \$ 1.00

**Art.2.** Adicional a las tasas anteriormente descritas se pagará el 5% que servirá para la celebración de fiestas patronales de este Municipio.

**Art. 3.** La presente Ordenanza, entrará en vigencia ocho días después de su publicación en el DIARIO OFICIAL.

Dado en el salón de sesiones del Concejo Municipal del Municipio de San Miguel Oeste, a los veinte días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro.

DR. ELIAS ISAI GARCIA VILLATORO,  
ALCALDE MUNICIPAL.

LIC. HENRY BLADIMIR RAMOS HERNANDEZ,  
SÍNDICO MUNICIPAL

LIC. NAHÚM AVIMELEX GRANADOS MOLINA,  
SECRETARIO MUNICIPAL.

(Registro No. F31221)

## DECRETO 09-2024

## EL CONCEJO MUNICIPAL DE SONSONATE ESTE, DEPARTAMENTO DE SONSONATE,

## CONSIDERANDO:

- I. Que conforme al artículo 204 numerales 3 y 5 de la Constitución de la República determina que la autonomía del municipio se extiende a la posibilidad de poder decretar Ordenanzas y Reglamentos locales.
- II. Conforme al objeto de la Ley marco de Convivencia Ciudadana en su artículo 1 objeto: el establecimiento de normas de convivencia ciudadana, que conlleven a la promoción, preservación de la seguridad ciudadana y la prevención de la violencia social. A su vez desarrolla la facultad de la autoridad administrativa municipal para poder solucionar las contravenciones que se establecen en el Título V de esta Ley, mediante la resolución alternativa de conflictos o bajo el procedimiento administrativo sancionatorio desarrollado en la presente Ley.
- III. Que la ley especial de bienestar animal, regula todo lo tipificado de los animales domésticos y de compañía en cuanto a su tenencia responsable y aquellas acciones u omisiones que atenten contra la integridad del animal. Lo cual es necesario incorporar principios de nuestra legislación para generar las condiciones de protección y bienestar de éstos; contribuyendo a que la sociedad salvadoreña adquiera una conciencia libre de violencia hacia los animales.
- IV. Que el artículo 14 de la Constitución de la República determina que la autoridad administrativa podrá, mediante resolución o sentencia y previo el debido proceso, sancionar las contravenciones a las ordenanzas; y el artículo 203 determina como un principio esencial en la administración del gobierno, la autonomía municipal, en los asuntos que correspondan al municipio.
- V. Que es una obligación de la Municipalidad velar por el mantenimiento del orden, el bien común y la armónica convivencia municipal; y la protección de bienes jurídicos reconocidos por la constitución en una forma especializada según las necesidades del municipio y de sus habitantes.
- VI. Que el artículo 30 Numeral 4, del Código Municipal determina las facultades del Concejo Municipal de emitir Ordenanzas para normar el gobierno y la Administración Municipal, así mismo, en el Art. 35 se establece su obligatorio cumplimiento.
- VII. Que el artículo 32, código municipal apartado de los instrumentos jurídicos describe que las ordenanzas son normas de aplicación general dentro del municipio sobre asuntos de interés local. Entrarán en vigencia ocho días después de su publicación en el Diario Oficial.
- VIII. Que el artículo 35, código municipal establece que las ordenanzas, reglamentos y acuerdos son de obligatorio cumplimiento por parte de los particulares y de las autoridades nacionales, departamentales y municipales. Las autoridades nacionales están obligadas a colaborar para que las decisiones municipales tengan el debido cumplimiento.
- IX. Que el artículo 126 del Código Municipal establece que las sanciones que imponga la administración municipal se entenderán sin perjuicio de las demás responsabilidades a que hubiere lugar conforme a la ley.
- X. Que esta ordenanza se regirá de bajo a las leyes primarias y secundarias, gubernamentales existentes, pidiendo el auxilio a lo no contemplado de manera supletoria de otra norma jurídica legal, y vigente en la República de El Salvador.

## POR TANTO:

El Concejo Municipal del Municipio de Sonsonate Este, Departamento de Sonsonate, en uso de sus facultades constitucionales y conferidas en el Código Municipal.

**DECRETA:**

**ORDENANZA DE CONVIVENCIA CIUDADANA Y CONTRAVENCIONES ADMINISTRATIVAS DEL MUNICIPIO  
DE SONSONATE ESTE, DEPARTAMENTO DE SONSONATE.**

**TITULO I**

**DISPOSICIONES GENERALES**

**CAPITULO I**

**NORMAS BÁSICAS DE APLICACIÓN**

**OBJETO**

Art. 1.- La presente Ordenanza tiene el objetivo de establecer normas de convivencia ciudadana, que conlleven a la promoción, preservación de la seguridad y la prevención de la violencia social, procurando el ejercicio de los derechos y pleno goce de los espacios públicos y privados del Municipio Sonsonate ESTE. Del mismo modo prevenir y sancionar ciertos actos, que, sin ser delitos ni faltas penales, sí constituyen contravenciones administrativas, por medio de la figura del delegado Contravencional y la autoridad depositada en éste, a través de la resolución alterna de conflictos o por medio de procedimiento administrativo sancionatorio.

**ÁMBITO DE APLICACIÓN**

Art. 2.- El ámbito de la aplicación de la presente ordenanza regirá únicamente dentro de los límites territoriales correspondientes al Municipio de Sonsonate ESTE.

**FINALIDAD**

Art. 3.- La Presente Ordenanza tiene por finalidad:

- a) Generar una cultura ciudadana de respeto, cumplimiento de las leyes y normas de convivencia.
- b) Promocionar la resolución pacífica y alternativa de conflictos.
- c) Impulsar la participación cívica y sana convivencia entre los habitantes del Municipio.
- d) Mejorar y fortalecer los servicios municipales que contribuyan a la convivencia y seguridad local.

**PRINCIPIOS RECTORES**

Art. 4.- La política municipal de educación, relacionada a la seguridad y convivencia ciudadana se rige por la aplicación de los siguientes principios rectores:

- a) Principio de Dignidad Humana: Implica respeto, promoción, vigencia y defensa de derechos humanos.
- b) Principio de Igualdad y Justicia Social: Todo ciudadano tiene derecho a convivir en un ambiente de tranquilidad y bienestar, garantizándoles el ejercicio de sus derechos y libertades.
- c) Principio de Legalidad: Toda contravención y sanción debe estar previamente establecida en la Ley.
- d) Principio de Equidad de Género: Participación democrática e igualitaria entre hombres y mujeres.
- e) Principio de Participación Ciudadana: Proceso mediante el cual la sociedad civil interactúa y se relaciona con la estructura gubernamental del Municipio y participa en el diseño, elaboración, ejecución y supervisión de las políticas municipales dentro de los límites constitucionales, a través de mecanismos democráticos.
- f) Principio de Convivencia Ciudadana: Es el comportamiento de los ciudadanos y ciudadanas con el debido respeto de los derechos y deberes en su relación mutua y en su interrelación con los espacios públicos y privados bajo los preceptos legales establecidos.
- g) Principio de Prevención: Considerar en cualquier decisión, los factores de riesgo que inciden en las problemáticas existentes en el Municipio, creando medidas que reduzcan las causas que originan conflictos de convivencia.

- h) Principio del Orden Público: Implica proteger el interés general de la sociedad sobre el de los particulares.
- i) Principio de Mínima Intervención Judicial: Preeminencia de las acciones administrativas de prevención y restauración del daño, por sobre las acciones de carácter sancionatorio.
- j) Principio de Participación Protagónica: Fomentar y garantizar por parte de las autoridades municipales, la participación activa de los ciudadanos en materias de convivencia, prevención y resolución, alternativa de conflictos.
- k) Principio de Corresponsabilidad: Participación indeclinable de la comunidad con la municipalidad en cumplimiento de sus deberes, para el logro de los objetivos de la convivencia ciudadana.
- l) Celeridad e Impulso de Oficio: Los procedimientos deben ser ágiles y con la menor dilación posible y serán impulsados de oficio cuando su naturaleza lo permita.
- m) Verdad Material: Las actuaciones de la autoridad competente, deberán ajustarse a la verdad material que resulte de los hechos, aun cuando no hayan sido alegados ni se deriven de pruebas propuestas por los interesados.
- n) Buena fe: Todos los participantes en el procedimiento deben ajustar sus comportamientos a una conducta honesta, leal y conforme con las actuaciones que podrían esperarse de una persona correcta, la cual se presume respecto de todos los intervinientes.
- o) Irretroactividad: sólo podrán aplicarse las infracciones y sanciones vigentes en el momento de producirse los hechos que constituyan una contravención. Las disposiciones sancionadoras sólo tendrán efecto retroactivo en los supuestos previstos en el artículo 21 de la Constitución.
- p) Presunción de Inocencia: no se considerará que existe responsabilidad, mientras no se establezca conforme a la Ley, para lo cual se requiere prueba de la acción u omisión que se atribuya al presunto infractor.
- q) Responsabilidad: sólo podrán ser sancionados por hechos constitutivos de infracción las personas naturales y jurídicas que resulten responsables a título de dolo, culpa o cualquier otro título que determine la Ley.
- r) Prohibición de Doble Sanción: no podrán sancionarse los hechos que hayan sido objeto de sanción penal o administrativa, siempre que se aprecie identidad del sujeto, hecho y fundamento.
- s) Proporcionalidad: en la imposición de sanciones por parte de la Autoridad competente, se deberá guardar la debida adecuación entre la gravedad del hecho constitutivo de infracción y la sanción aplicada.

## VALORES

Art. 5.- En el marco de la presente Ordenanza, son valores fundamentales para la convivencia ciudadana:

- a) La responsabilidad de los ciudadanos en la construcción de la convivencia.
- b) La confianza en los entes competentes, como fundamento de la seguridad.
- c) La búsqueda de solución de los conflictos, mediante el diálogo y métodos alternos como la mediación y la conciliación.
- d) La tolerancia que conlleva el respeto por las diferencias y la diversidad de opinión en lo social, político, étnico, cultural y religioso.
- e) La solidaridad, característica humana que inclina a sentirse unido a sus semejantes y a cooperar con ellos.

## CAPITULO II

### DEFINICIONES

Art. 6.- Para los efectos de la presente Ordenanza se entenderá por:

- CONVIVENCIA: Cualidad que tiene el conjunto de relaciones cotidianas que se dan entre los miembros de una sociedad, cuando se han armonizado los intereses individuales con los colectivos, y, por lo tanto, los conflictos se resuelven de manera constructiva, donde se resalta además de vivir en medio de la diferencia.
- CONTRAVENCION ADMINISTRATIVA: Aquella conducta social que implica un daño o peligro para determinados bienes jurídicos individuales o colectivos, la paz social, la tranquilidad, el orden y la seguridad, siempre que no constituya delito o falta.
- VIOLENCIA: Acción u omisión que lastima de forma física, moral, psicológica o social; ya sea ésta de carácter individual o colectiva, limitando, impidiendo o destruyendo las posibilidades de desarrollo de las personas o la naturaleza, pudiendo incluso causar daños irreversibles.

- **PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA:** Promoción de capacidades, destrezas, acciones, planes y políticas integrales encaminadas a evitar o erradicar conductas lesivas a la persona humana, a su dignidad y al desarrollo pleno de la convivencia armónica en el conjunto social.
- **SEGURIDAD CIUDADANA:** Situación social que contempla mecanismos, procesos, instituciones y políticas integrales que garanticen la tranquilidad y el orden público, para ejercitar libremente los derechos y libertades de hombres y mujeres, niños y niñas, en un contexto de participación ciudadana.
- **DELEGADO CONTRAVENCIONAL MUNICIPAL:** delegado Administrativo que se encarga de verificar, sancionar y resolver casos y hechos contemplados en la presente Ordenanza.
- **ESPACIOS PÚBLICOS:** Lugar de convivencia y civismo, administrado y gestionado por autoridades públicas, en el que todas las personas puedan desarrollar en libertad sus actividades de libre circulación, de sano esparcimiento y de encuentro, con pleno respeto a la dignidad y a los derechos de los demás.
- **CONTRALORIA SOCIAL:** Acción legítima que realiza todo ciudadano y ciudadana a través de las estructuras sociales, Organizaciones no Gubernamentales y de carácter individual, dirigida a conocer, obtener información, participar y objetar toda actividad de las autoridades de la localidad en pro de la convivencia ciudadana. Las autoridades mencionadas en la presente Ordenanza, deberán rendir los informes pertinentes bajo el principio de transparencia y rendición de cuentas.
- **MEDIACIÓN:** Procedimientos previo, pacífico y de cooperación mutua de resolución de conflictos, el cual consiste básicamente en el hecho de que las personas involucradas en el mismo tienen la oportunidad de participar voluntaria y activamente, con la asistencia de un mediador capacitado que de una manera imparcial conduce y facilite el proceso.
- **CONCILIACIÓN:** Procedimiento previo con la intervención de un tercero que propone soluciones no vinculantes en las partes, con la finalidad de resolver conflictos o de reparar el daño causado, teniendo éste un mayor protagonismo en la solución de la controversia.

### **CAPITULO III DE LAS COMPETENCIAS**

#### **AUTORIDADES COMPETENTES**

Art. 7.- Para los efectos legales de la presente normativa, son autoridades competentes para la aplicación de sus disposiciones, las siguientes:

- a) Concejo Municipal de Sonsonate Este.
- b) Alcalde Municipal de Sonsonate Este.
- c) Delegado Contravencional de Sonsonate Este.
- d) Delegado Contravencional Adjunto de Sonsonate Este.
- e) Comisión Contravencional Sonsonate ESTE.
- f) Cuerpo de Agentes Municipales CAMSE.
- g) Técnico Contravencional Municipal.
- h) Policía Nacional Civil.

#### **DE LA COLABORACIÓN**

Art. 8.- Todas las autoridades, funcionarios o servidores públicos, se encuentran en obligación de prestar su colaboración a todas las autoridades indicadas en la presente Ordenanza, con el objetivo de contribuir al cumplimiento de la misma.

Se podrán realizar convenios entre la Municipalidad, otras instituciones y empresa privada con la finalidad de facilitar la aplicación de la presente Ordenanza.

#### **CONCEJO MUNICIPAL**

Art. 9.- El Concejo Municipal tiene la facultad de:

- a) Autorizar y legalizar comités, mesas interinstitucionales y sociales que contribuyan a la prevención de la violencia y convivencia ciudadana.

- b) Promover campañas, talleres y capacitaciones para difundir los principios, valores y finalidad de la presente Ordenanza.
- c) Resolver el recurso de apelación.
- d) Pronunciarse en cuanto a la procedencia o improcedencia de la recusación interpuesta contra el delegado Contravencional.
- e) Nombrar al delegado Contravencional Municipal, propietario y suplente de una terna propuesta por el Alcalde Municipal.
- f) Crear la partida correspondiente a la Delegación Contravencional.
- g) Revisar periódicamente el funcionamiento del delegado Contravencional Municipal.

#### **FUNCIONES DEL ALCALDE**

Art. 10.- Para efectos de la presente Ordenanza, el alcalde se encargará de:

- a) Coordinar los comités, mesas interinstitucionales, sociales y otras organizaciones que contribuyan a la convivencia ciudadana y de prevención de la violencia.
- b) Celebrar convenios de cooperación con organizaciones gubernamentales, no gubernamentales y empresa privada, que fortalezcan la gestión de la convivencia ciudadana y la prevención de la violencia en el Municipio.
- c) Proponer al Concejo Municipal personas idóneas para el cargo de delegado Contravencional y su suplente. Lo anterior de conformidad a lo establecido en el Código Municipal.

#### **DELEGADO CONTRAVENCIONAL MUNICIPAL:**

Art. 11.- Para efecto de dar cumplimiento a lo establecido en la presente Ordenanza, se creará la figura de un delegado Contravencional Municipal quien podrá solicitar los colaboradores necesarios.

Para ser Delegado Municipal Contravencional se requerirá: Ser salvadoreño, residente del Municipio de Sonsonate Este, del estado seglar, de preferencia Abogado de la República o estudiante universitario que tenga aprobado como mínimo el ochenta por ciento de las materias aprobadas, de moralidad y competencia notorias.

#### **ATRIBUCIONES DELEGADO CONTRAVENCIONAL MUNICIPAL**

Art. 12.- Son atribuciones del delegado:

- a) Recibir solicitudes de ciudadanos para la resolución alternativa de conflictos.
- b) Resolver por medio de resolución alternativa de conflicto en los casos que fuere acordado por las partes; en los que no fuese posible resolverlos, el delegado podrá remitir las Diligencias a la Procuraduría General de la República o solicitar la presencia de uno de sus mediadores.
- c) Recibir los oficios de remisión, documentación adjunta o lo decomisado si lo hubiere.
- d) Recibir denuncias o avisos de contravenciones cometidas, establecidas en la presente Ordenanza, las cuales podrán realizarse por cualquier medio por personas naturales o jurídicas.
- e) Iniciar el Procedimiento Administrativo Sancionador.
- f) Citar según sea el caso al denunciado o su representante legal.
- g) Indagar sobre hechos denunciados, solicitar informes, peritajes y cualquier otro tipo de diligencias que contribuyan a resolver el conflicto.
- h) Imponer sanciones según las contravenciones establecidas en la presente Ordenanza orientadas para convivencia ciudadana.
- i) Llevar registro de audiencias y contravenciones cometidas por ciudadanos y personas jurídicas.
- j) Rendir mensualmente los informes respectivos de sus actuaciones al Concejo Municipal o cuando éste, así lo estime conveniente.

**ATRIBUCIONES DELEGADO ADJUNTO CONTRAVENCIONAL MUNICIPAL**

Art. 12.-A la figura administrativa del delegado contravencional Adjunto se le atribuirán las funciones/o actividades que el jefe contravencional o delegado propietario no pueda llevar o se excuse por conocimiento del caso o ser parte, además de las siguientes atribuciones:

- a) Recibir solicitudes de ciudadanos para la resolución alternativa de conflictos.
- b) Celebrar audiencias en cuales, sea impedimento para el delegado contravencional propietario celebrar o asignadas por el delegado propietario.
- c) Recibir los oficios de remisión, documentación adjunta o lo decomisado si lo hubiere.
- d) Indagar sobre hechos denunciados, solicitar informes, peritajes y cualquier otro tipo de diligencias que contribuyan a resolver el conflicto.
- e) Citar según sea el caso al denunciado o su representante legal.
- f) Supervisor de los técnicos contravencionales: cumplimiento de tareas asignadas
- g) Revisar los expedientes de cada uno de los técnicos antes de remitir los informes.
- h) Remitir informes al delegado contravencional periódicamente.

**IMPEDIMENTOS DELEGADO CONTRAVENCIONAL MUNICIPAL:**

Art. 13.- El delegado Contravencional estará impedido de conocer por las siguientes causas:

- a) Cuando hubiere sido testigo del hecho del cual se conozca.
- b) Si es cónyuge, compañero de vida o conviviente, ascendiente, descendiente, adoptante o adoptado o pariente dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad de cualquiera de las personas a las que se les atribuya la contravención o de los testigos del hecho que se conozca.
- c) Cuando él, su cónyuge, compañera(o) de vida o conviviente, ascendiente, descendiente, adoptante o adoptado o algunos de sus parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad tenga algún interés en el procedimiento.
- d) Si es o ha sido tutor o ha estado bajo la tutela de algún interesado en el procedimiento.
- e) Cuando él, su cónyuge, compañera(o) de vida o conviviente, ascendiente, descendiente, adoptante o adoptado o sus parientes dentro de los grados referidos, tengan juicio pendiente o procedimiento contravencional pendiente iniciado con anterioridad, o sociedad o comunidad con algunos de los interesados, salvo si se tratare de sociedad anónima.
- f) Si él, su cónyuge, compañera(o) de vida o conviviente, ascendiente, descendiente, adoptante o adoptado u otras personas que vivan a su cargo han recibido o recibieron beneficios de importancia de alguno de los interesados, o si después de iniciado el procedimiento recibiere presentes o dádivas, aunque sean de poco valor.
- g) Si él, su cónyuge, compañera(o) de vida o conviviente, ascendiente, descendiente, adoptante o adoptado u otras personas que vivan a su cargo fueren acreedores, deudores o fiadores de algunos de los interesados, salvo que se trate de instituciones bancarias o financieras.
- h) Cuando antes de comenzar algún procedimiento haya sido denunciante o acusador judicial de alguno de los interesados, denunciado o acusado judicialmente por ellos, salvo que por algunas circunstancias se demuestre armonía entre ambos.
- i) Si ha dado consejos o manifestado su opinión sobre el procedimiento.
- j) Cuando tenga amistad íntima o enemistad capital con cualquiera de los interesados.

**EXCUSAS Y RECUSACIONES**

Art. 14.- Cuando El delegado Contravencional Municipal, conozca que concurre dentro de alguno de los impedimentos que señala el artículo anterior, se deberá excusar de conocer el asunto.

La recusación será planteada por cualquiera de las partes que intervengan en el procedimiento cuando a su juicio concurra El delegado, en cualesquiera de los impedimentos que señala el artículo anterior. En todo caso, quien señale algún motivo de recusación, llevará la carga de la prueba.

En caso de que fuera recusado, si el delegado Contravencional Municipal aceptare la existencia de alguno de los motivos que le impiden conocer, procederá como establece el inciso anterior, en caso contrario, remitirá el incidente al Concejo Municipal, quien deberá nombrar a otro funcionario para que conozca del caso en particular.

Las recusaciones sólo podrán ser presentadas ante el delegado Contravencional, en el momento de comenzar la audiencia a que se refiere el Art. 118 de esta Ordenanza.

#### DE LA PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

Art. 15.- La Procuraduría General de la República formará un frente común junto al Concejo Municipal y la Policía Nacional Civil en materia de prevención de la violencia y convivencia ciudadana.

Compartirá con el delegado Contravencional la jurisdicción en lo referente a la resolución alternativa de conflictos pudiendo los ciudadanos optar por cualquiera de las dos instancias. Formalizará los acuerdos o lo actuado entre las partes, remitiendo la certificación de la misma al delegado.

Recibirá y dará el trámite correspondiente a los casos que le sean remitidos por el delegado por la vía de la resolución alternativa de conflictos, debiendo tramitar al delegado Contravencional aquellas que por su naturaleza o características ameriten la realización del Procedimiento Administrativo Sancionatorio.

En caso de incumplimiento por una o ambas partes, de los acuerdos convenidos, la Procuraduría General deberá remitir certificación del acta donde se da a conocer tal situación al delegado.

#### DE LA COMISIÓN CONTRAVENCIONAL

La comisión contravencional está dispuesta para dirimir situaciones en las cuales el delegado contravencional, no pueda resolver o no tenga la competencia para hacerlo, conflictos que se salen de su jurisdicción y que se tengan que resolver por mayoría. La comisión está coordinada por la figura de jefe contravencional Municipal o delegado contravencional propietario.

Art. 16.- Son atribuciones de la comisión contravencional:

- a) Conocer los casos de contravenciones de primera mano.
- b) Solicitar consolidado e informes al delegado contravencional.
- c) Realizar estudio de las sanciones propuestas por el delegado contravencional.
- d) Aprobación de sanciones, multas decomisos, según el caso.
- e) Realizar estudio de los casos de apelación de los ciudadanos de Sonsonate Este.
- f) Dar resolución a los casos de apelación de los ciudadanos de Sonsonate Este y oficios remitidos por el delegado contravencional propietario.

#### COMO DEBE DE ESTAR FORMADA LA COMISIÓN CONTRAVENCIONAL:

Art. 17.- La comisión contravencional debe estar conformada por:

- a) Miembros Designados del Concejo Municipal de Sonsonate Este, no sobrepasar de tres miembros.
- b) Jefe Contravencional Municipal o delegado contravencional propietario.
- c) Delegado Contravencional Adjunto.
- d) Cuerpo de Agentes Municipales (CAMSE), director de CAMSE o Supervisores CAMSE.
- e) Unidades involucradas: directores y Sub Directores de Distrito, Medio Ambiente, Unidad jurídica, Catastro y demás que se requieran.

**DEL CUERPO DE AGENTES MUNICIPALES**

Art. 18.- Corresponderá al Cuerpo de Agentes Municipales:

- a) Velar por el bien común y la armonía convivencia ciudadana.
- b) Iniciar la investigación de las contravenciones de la presente Ordenanza, cuando se presentare aviso o denuncia verbal o escrita, por parte de algún ciudadano o tuviere noticia por cualquier medio.
- c) Extender al contraventor la esquila de emplazamiento para efecto de que pague la multa respectiva si así lo desea o solicite la audiencia ante el delegado.
- d) Proceder en circunstancias que pongan en riesgo la seguridad personal, flagrancia o reincidencia; al decomiso del bien o los bienes, con los cuales se cometiere una contravención y su correspondiente resguardo.
- e) Coordinar con el delegado los días y horas de las audiencias que hayan sido señaladas por éstos, para los efectos que se consideren pertinentes para el ejercicio de la presente Ordenanza.
- f) Realizar las acciones de la etapa preparatoria del procedimiento administrativo sancionatorio conforme a los términos referidos en esta Ordenanza.
- g) Remitir inmediatamente a la Policía Nacional Civil a todos aquellos ciudadanos, que sean sorprendidos en flagrancia en la comisión de un hecho delictivo.
- h) Intervenir en todo hecho que conlleve perjuicio hacia los bienes públicos.
- i) Remitir informes escritos de las denuncias o avisos recibidos al delegado.
- j) Cumplir con los mandatos emitidos por el delegado.
- k) Participar dentro de sus facultades, en los planes de prevención de la violencia del municipio
- l) Resguardar y asegurar la tranquilidad pública, en coordinación con la Policía Nacional Civil.

**TÉCNICO CONTRAVENCIONAL**

Art. 19.- Corresponderá al Técnico Contravencional:

- a) Realizar las acciones de la etapa preparatoria del procedimiento administrativo sancionatorio conforme a los términos referidos en esta Ordenanza.
- b) Coordinar con el delegado los días y horas de las audiencias que hayan sido señaladas por éstos, para los efectos que se consideren pertinentes para el ejercicio de la presente Ordenanza.
- c) Realizar inspecciones de campo, con la finalidad de recabar la información necesaria que servirá como probatoria en audiencia con el delegado.
- d) Remitir informes escritos de las denuncias o avisos recibidos al delegado.
- e) Cumplir con los mandatos emitidos por el delegado.
- f) Remitir informes de remisión de las inspecciones, verificaciones que realiza al delegado contravencional.

**DE LA POLICÍA NACIONAL CIVIL**

Art. 20.- La Policía Nacional Civil, deberá colaborar activamente en los planes desarrollados por la Municipalidad, del mismo modo se requerirá de su activa colaboración y apoyo con el Cuerpo de Agentes Municipales en la aplicación de esta Ordenanza, la preservación de la paz y armonía ciudadanas.

**TITULO II****DE LOS MECANISMOS DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA****CAPITULO I****DE LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA****ESPACIOS DE PARTICIPACIÓN**

Art. 21.- En la consecución de los fines previstos en esta Ordenanza, se consideran espacios de participación local, las Asambleas de Ciudadanos, los Comités de Prevención de la Violencia, ADESCOS, Juntas Vecinales, y otras formas de participación comunitaria, de conformidad a los principios establecidos en la Constitución, Leyes de la República y demás Ordenanzas Municipales.

El Concejo Municipal y el Alcalde orientarán y fomentarán la participación ciudadana a través de los espacios antes señalados, a fin de lograr que las comunidades tomen parte en la solución de sus problemáticas.

## CONTRALORÍA SOCIAL

Art. 22.- Toda persona podrá ejercer contraloría social, bajo el principio de Participación Protagónica y de corresponsabilidad, en la aplicación de las disposiciones contenidas en la presente Ordenanza.

### TITULO III

#### DE LA CONVIVENCIA CIUDADANA

##### CAPITULO I

#### DE LAS NORMAS DE CONVIVENCIA CIUDADANA

### OBLIGACIONES

Art. 23.- Toda persona natural o jurídica está en la obligación de cumplir las normas contenidas en la presente Ordenanza; contribuyendo en la medida de lo posible, a dirimir desacuerdos y conflictos surgidos en la interrelación social, aportando soluciones pertinentes y creativas en el ejercicio de la ciudadanía.

### CUMPLIMIENTO

Art. 24.- Toda persona natural o jurídica deberá cumplir las resoluciones pronunciadas por el delegado, en lo relativo a procesos administrativos Sancionatorios, resoluciones alternativas de conflictos y otras establecidas en la presente Ordenanza, sin menoscabo a lo dispuesto en otras Ordenanzas Municipales.

### DEBERES

Art. 25.- Toda persona natural o jurídica está en el deber de asumir una conducta encaminada a la promoción y sostenimiento de las normas de la convivencia ciudadana, contribuyendo con el bienestar colectivo y fomentando la solidaridad como valor básico de la interrelación social, haciéndose necesario el cumplimiento de los deberes enumerados en la presente Ordenanza.

##### CAPITULO II

#### DE LOS DEBERES CIUDADANOS CON EL MEDIO AMBIENTE

Art. 26.- Son deberes de toda persona natural o jurídica, con el medio ambiente:

- a) Almacenar de forma responsable todo tipo de sustancias, materiales y equipos que atenten contra la salud o la integridad física de las personas de acuerdo con lo dispuesto a las leyes y Ordenanzas Municipales referentes a esa materia.
- b) Garantizar que la posesión de animales domésticos, de granja, mascotas o semovientes no provoquen perjuicio a la salud pública, bienestar de la comunidad y conservación del medio ambiente.
- c) Vacunar a los animales domésticos, de granja, mascotas o semovientes, según las indicaciones de las autoridades sanitarias y mantener vigentes los certificados de vacunación respectivos.
- d) Garantizar el bienestar de los animales domésticos, de granja, mascotas o semovientes que posea, mediante el cuidado adecuado y sin maltrato.
- e) Cumplir las disposiciones legales ya establecidas de "No Fumar"; al interior de instituciones públicas, unidades de transporte colectivo, centros de salud, educativos y lugares públicos en general.
- f) No botar desechos u otros objetos en predios baldíos, quebradas, y lugares o vía pública.
- g) Hacer uso responsable del agua, debiendo proteger y no dañar los recursos hídricos, sistemas de acueductos de agua potable, servidas y lluvia.

- h) Conservar y utilizar adecuadamente las zonas verdes y áreas de recreación de las comunidades, colonias, residencias o parques.
- i) Conservar los árboles existentes en su propiedad, debiendo asegurar que éstos no afecten propiedad y servicios públicos o privados.
- j) Cumplir con las prohibiciones y precauciones que determinen las leyes, reglamentos y Ordenanzas con respecto a fogatas, quemas controladas y fuegos artificiales.
- k) Obedecer las disposiciones establecidas, relativas a las zonas declaradas como áreas naturales protegidas.

### **CAPITULO III**

#### **DE LOS DEBERES CON EL MUNICIPIO Y EL ORDEN PUBLICO**

Art. 27.- Son deberes de toda persona natural o jurídica, con el patrimonio nacional y público:

- 1. Proteger y conservar los bienes públicos, patrimonios, tanto nacionales como del municipio y aquellos que tengan a su cargo el cuidado o custodia.
- 2. Acatar las disposiciones que comprenden la prohibición de obstaculizar por cualquier forma o medio, las zonas de tránsito ya sea peatonal o vehicular, tales como aceras, pasarelas, parques, calles, retornos, pasajes, paradas o terminales de buses y otras determinadas en las leyes, reglamentos y Ordenanzas municipales.
- 3. Avisar a las autoridades competentes cuando se incurra en las contravenciones establecidas en la presente Ordenanza Municipal.

Art. 27 A.- Son deberes de toda persona natural o jurídica, con el orden público:

- 1. Proteger el orden y la tranquilidad pública, evitando escándalos, disturbios o ruidos perturbadores a sus conciudadanos.
- 2. No realizar necesidades fisiológicas, ni escupir en la vía, lugares y unidades de transporte público.
- 3. Asegurar que los animales domésticos, de granja o mascotas que posea no causen, ni motiven alteraciones al orden y tranquilidad pública.
- 4. Avisar a las autoridades competentes de aquellos negocios que permiten el ingreso a niñas, niños y adolescentes, cuando estos lugares sean de carácter prohibitivo a ellos.

### **CAPITULO IV**

#### **DE LOS DEBERES CON LAS RELACIONES VECINALES**

Art. 28.- Son deberes de toda persona natural o jurídica, con respecto a sus demás vecinos:

- a) Realizar obras de construcción, ampliación, remodelación, adecuación, reparación, demolición de edificaciones o vivienda de inmuebles, observando las normas establecidas sobre urbanismo y construcción, adoptando las medidas y precauciones para no obstaculizar el paso peatonal; no causando riesgo o peligro a los vecinos en su seguridad física, personal y a las demás viviendas; y evitar que los residuos de material de construcción afecten a los vecinos y las alcantarillas públicas.
- b) Cumplir el tiempo estipulado y planteado en el otorgamiento de los respectivos permisos, para los efectos regulados en el literal anterior.
- c) Evitar los ruidos, sonidos u otras manifestaciones que perturben la tranquilidad pública o alteren la paz vecinal en días, y horas establecidas, en las Ordenanzas Municipales.
- d) Respetar los límites y usos de los espacios de parqueo, estacionamientos, zonas verdes, áreas comunes y retornos en las distintas formas de residencia.
- e) Guardar el debido respeto con sus vecinos.
- f) Utilizar correa o correa y bozal, según el caso en las mascotas, de forma obligatoria, cuando se desplacen por espacios públicos.
- g) Recoger y disponer de manera adecuada los desechos fisiológicos de los animales domésticos, de granja o mascotas de su propiedad, en los espacios públicos, residenciales, de recreación común o privados, especialmente por donde transiten personas.

## CAPITULO V

## DE LOS DEBERES CIUDADANOS CON LA COMUNIDAD

Art. 29.- Son deberes de toda persona natural o jurídica, con su comunidad:

- a) Facilitar el tránsito por la vía pública a niñas, niños y adolescentes, personas adultas mayores, personas con discapacidad, mujeres embarazadas o personas cargando bebés, sobre todo en situaciones que representen dificultad o peligro.
- b) Auxiliar a niñas, niños y adolescentes, mujeres embarazadas o personas cargando bebés; así como a las personas con discapacidad o extraviados, dando aviso y entregándolos a la autoridad correspondiente.
- c) Colaborar para que las niñas, niños, adolescentes y personas adultas mayores que se encuentren en situación de abandono o riesgo social, sean albergados en los centros o entidades competentes.
- d) Cooperar con la socialización de las niñas, niños y adolescentes de su comunidad para el desarrollo integral de éstos; así como, en el cumplimiento de medidas dirigidas a la prevención de riesgos sociales o de violencia.
- e) Hacer del conocimiento de las autoridades competentes, cualquier tipo de situación irregular que se observe en su localidad, como factor de violencia, delincuencia o riesgo.
- f) Dar aviso de situaciones de violencia de cualquier tipo, entre ellas: Doméstica, de género, juvenil o animal, que se generen en sus localidades a las autoridades competentes.
- g) Colaborar en situaciones de emergencia y desastre; así como, cooperar y acatar los planes generales de acuerdo con las orientaciones establecidas por las autoridades competentes en dichas situaciones.

## CAPITULO VI

## DE LOS DEBERES DE LAS ORGANIZACIONES Y ENTIDADES PRIVADAS

Art. 30.- Para efectos de la presente Ordenanza, se consideran deberes de organizaciones, comunidades y personas jurídicas dentro del municipio, los siguientes:

- a) Las personas jurídicas y organizaciones tales como: Iglesias, asociaciones comunitarias, instituciones gubernamentales y organizaciones no gubernamentales, de conformidad con los valores de solidaridad y responsabilidad, deberán colaborar en el fomento de la educación, difusión y aplicación de la presente Ordenanza.
- b) Colaborar con la creación de las Políticas de Prevención de la Violencia.
- c) Colaborar en el diseño y ejecución de políticas municipales, destinadas a la inclusión y protección social de los grupos más vulnerables; así como, contribuir con las medidas establecidas para la atención integral de las niñas, niños y adolescentes en condición de riesgo social o en cumplimiento de sanciones judiciales.
- d) Colocar carteles informativos en lugares visibles, indicando la prohibición de acceso a páginas de la web con contenido pornográfico; así como, de toda aquella información de prohibición de venta o suministro de sustancias que generen drogodependencia o que dañan la salud e integridad física de las niñas, niños y adolescentes.
- e) Contribuir a la preservación del orden, la tranquilidad y seguridad de todos los habitantes de la localidad.
- f) Cumplir con las normas establecidas acerca del diseño y estructura de locales, evitando la obstrucción del paso peatonal y vehicular.
- g) Cumplir con las Ordenanzas Municipales establecidas para el control de ruidos. Las reuniones sociales, artísticas, religiosas, deportivas, entre otras, deberán ceñirse a estas mismas normas.
- h) Adoptar en la realización de los espectáculos públicos, todas las medidas de seguridad y las precauciones necesarias para la seguridad física de las personas, el cumplimiento del orden público y la conservación del medio ambiente, dejando libre el paso en las puertas de acceso y salidas de emergencia, en las escaleras o en los pasillos y mantener permanentemente disponibles rutas de evacuación.
- i) Apoyar en su comunidad con el ornato, limpieza y restablecimiento de espacios y lugares públicos de recreación.
- j) Colaborar de las actividades y políticas de prevención y mantenimiento del orden público para la convivencia social de su localidad.
- k) Cumplir con las normas medio ambientales.

**TITULO IV****DE LAS FACULTADES DE ACTUACION****CAPITULO I****DE LA FACULTAD SANCIONATORIA Y SUS EFECTOS****TIPOS DE SANCIONES**

Art. 31.- El incumplimiento por persona natural o jurídica de las normas de convivencia establecidas en la presente Ordenanza, darán lugar a contravención, que deberán ser ventiladas por el delegado Contravencional Municipal y se basarán en el debido procedimiento administrativo sancionatorio, para la imposición de cualquiera de las sanciones siguientes:

1. Amonestación verbal o escrita.
2. Reparación de los daños.
3. Decomisos.
4. Trabajo de utilidad pública.
5. Multas.
6. Suspensiones de permisos y licencias.
7. Cierre definitivo.

Para la imposición de las sanciones, el delegado llevará a cabo el procedimiento valorando los Principios de Legalidad y de Proporcionalidad, conforme a la gravedad del hecho cometido, la pertinencia de la sanción y valorando como opción privilegiada el procedimiento por medio de la mediación, conciliación o reparación del daño causado.

En los casos que el contraventor sea reincidente, será aplicada una sanción de mayor gravedad.

**DE LA AMONESTACIÓN VERBAL O ESCRITA**

Art. 32.- Cuando se corneta una contravención por primera vez, el Delegado podrá considerar conforme a las circunstancias en que sucedió el hecho la existencia de elementos atenuantes, conforme a las reglas de la sana crítica, cuando no amerite una sanción de mayor gravedad, el contraventor será amonestado verbalmente en la audiencia respectiva, previniéndole que se abstenga de infringir y de reincidir; En caso de reincidir le será aplicable una sanción de mayor gravedad, de todo lo cual se levantará Acta que firmarán las partes involucradas.

En el caso que el contraventor se encuentre imposibilitado para firmar o se negare, se hará constar en el Acta respectiva. En el caso de las niñas, niños y adolescentes, se aplicará amonestación verbal o escrita en presencia de los padres, sus representantes legales, tutores o encargados en su caso.

Los expedientes con relación a éstos deberán guardarse con estricta confidencialidad.

**DE LA REPARACIÓN DE LOS DAÑOS**

Art. 33.- Si se hubiere dañado un bien público o privado, el contraventor podrá ser sancionado con la reparación del daño causado; el cual deberá ser evaluado, por perito o técnico nombrado por la municipalidad, sin perjuicio de la imposición de otra sanción establecida en la presente Ordenanza.

**DE LOS DECOMISOS**

Art. 34.- En circunstancias excepcionales, que pongan en riesgo la seguridad personal, flagrancia o reincidencia; el delegado podrá ordenar de forma inmediata el decomiso del bien, con la cual se contraviere y su correspondiente resguardo, a fin de que el contraventor sea sometido al procedimiento administrativo sancionatorio que la presente Ordenanza establece, en el mismo se deberá resolver el destino del bien decomisado.

Todo proceso que conlleve decomiso deberá establecerse mediante un acta que incorpore las razones y circunstancias por las cuales se procedió de tal forma, debiendo hacerse la descripción clara del bien decomisado y resguardarse a fin de que sea remitido con oficio al delegado.

**DEL TRABAJO DE UTILIDAD PÚBLICA**

Art. 35.- Por trabajo de utilidad pública se entiende, toda acción que retribuye a la municipalidad el daño causado.

El trabajo de utilidad pública deberá ordenarse de tal forma que respete todos los derechos humanos del contraventor, no perturbando su actividad laboral normal y adecuada a su capacidad física y psíquica.

El trabajo de utilidad pública no deberá ser mayor de ocho horas semanales, las mismas que serán convenidas por las partes, para su ejecución. La multa que se permute por trabajo de utilidad pública deberá respetar la siguiente regla de conversión: Una hora de trabajo de utilidad pública, será equivalente a Cinco dólares (\$5.00).

Art. 36.- Son trabajos de utilidad pública:

1. La limpieza, pintura, restauración o mantenimiento de centros educativos, plazas y lugares públicos o de acceso al público, centros de salud y sedes de organismos o instituciones gubernamentales del municipio.
2. La realización de actividades docentes en los centros educativos públicos del municipio, dependiendo del grado de instrucción y profesión del contraventor.

Art. 37.- En caso de reincidencia la medida será la aplicación de los trabajos de utilidad pública establecidos en el artículo anterior, cuyo fin es la educación del contraventor.

**DE LA MULTA**

Art. 38.- Multa es la sanción administrativa de carácter pecuniario impuesta por el delegado Contravencional Municipal, por la comisión de una contravención legalmente establecida, conforme al procedimiento administrativo sancionatorio.

La multa será pagada dentro de los tres días siguientes a la fecha en que quede firme la resolución que la impone y deberá cancelarse en efectivo en Tesorería Municipal. En el caso que los contraventores sean niñas, niños o adolescentes la multa será pagada por sus padres, o por la persona que ejerciere la representación legal, el cuidado personal o encargado en su caso. Cuando se trate de personas jurídicas o negocios de subsistencia familiar, la multa será pagada por su representante legal o dueño según sea el caso.

La falta de cancelación de la multa ocasionará que la municipalidad no extienda la solvencia municipal correspondiente. En caso de que el contraventor no cuente con capacidad económica que le permita pagar la multa impuesta; podrá permutarse la misma, por trabajos de utilidad pública.

Cuando el contraventor no fuera residente del municipio de Sonsonate Este se requerirá la exigencia del pago de la multa vía cobro, por medio del delegado correspondiente al domicilio del contraventor.

Las multas impuestas no podrán ser inferiores a diez dólares de los Estados Unidos de América, ni superiores a ocho salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

La proporcionalidad y cuantificación de la multa, para efectos de cuantificación, será proporcional a la gravedad del hecho cometido, sus consecuencias, la situación económica del infractor y otros aspectos que estime convenientes valorar la autoridad competente como atenuantes o agravantes.

**DE LAS SUSPENSIONES DE PERMISOS Y LICENCIAS**

Art. 39.- Las contravenciones que generen la suspensión de permisos, licencias o cierre temporal del establecimiento, sea comercial, de subsistencia familiar o de otra naturaleza, procederá cuando:

- a) El medio directo para cometer la contravención haya sido el establecimiento, comercio o local.
- b) Cuando el establecimiento, comercio o local del contraventor se le haya aplicado sanciones de amonestación verbal, escrita y de multa y se continuare cometiendo la contravención.

En caso de suspensión, ésta no podrá exceder de noventa días.

**CIERRE DEFINITIVO**

Art. 40.- La clausura definitiva del establecimiento procederá cuando después de haberse impuesto la sanción de cierre temporal por reincidencia, su propietario insistiere en contravenir las disposiciones de la presente normativa.

**REPARACIÓN DE LOS DAÑOS**

Art. 41.- Cuando el contraventor hubiere causado daños directos a los bienes de una persona, y no resultaren afectados el interés público, el delegado contravencional podrá ordenar la reparación del daño a cargo del contraventor o su responsable civil. Esta reparación es sin perjuicio del derecho del afectado a reclamar la indemnización ante la autoridad competente.

Si los daños fueren causados a bienes municipales o de sus dependencias, en la resolución definitiva el Contraventor Municipal deberá imponerse además de la respectiva sanción, la obligación de reparar los daños.

**CAPITULO II****DE LA FACULTAD DE INSTRUIR POR LA VIA DE RESOLUCIÓN ALTERNATIVA DE  
CONFLICTOS**

Art. 42.- Todo conflicto entre ciudadanos que sea establecido como contravención en la presente Ordenanza, podrán ser resueltos por la vía de la resolución alternativa de conflictos, procurando la mediación, conciliación o la reparación del daño.

Las contravenciones que podrán instruirse por esta vía son las contenidas en los Artículos 48, 62, 73, 74, 85, 86, 87, 91, 93, 95, 97, 98, 99 y 100 de esta Ordenanza.

Art. 43.- La audiencia será celebrada en las instalaciones del delegado, para lo cual serán citadas las partes y los testigos.

Art. 44.- Los acuerdos de la audiencia deberán establecer de forma clara, los compromisos adquiridos por las partes, los plazos de cumplimiento, mismo que serán sujetos de verificación; en caso de incumplimiento, cualquiera de las partes agraviadas, podrán hacerlo del conocimiento del delegado, quien deberá iniciar y agotar la fase administrativa según el caso para que éste resuelva lo pertinente.

Art. 45.- La instrucción alternativa de conflictos entre ciudadanos, deberá iniciarse ante el delegado Contravencional o la Procuraduría General de la República.

Art. 46.- En caso de no lograr acuerdo a través del acto previo de la resolución alternativa de conflicto, se iniciará el proceso administrativo sancionatorio establecido.

Art. 47.- En el caso de contraventor reincidente, éste podrá optar a la resolución por la Vía Alternativa de Conflictos únicamente si existe el consentimiento o anuencia de la persona directamente afectada por la contravención.

**TITULO V****DE LAS CONTRAVENCIONES****CAPITULO I****DE LAS CONTRAVENCIONES RELATIVAS AL DEBIDO COMPORTAMIENTO EN LUGARES PUBLICOS.****NECESIDADES FISIOLÓGICAS EN LUGARES NO DESTINADOS PARA TAL FIN.**

Art. 48.- La persona que hiciere sus necesidades fisiológicas en vías públicas o lugares no destinados para tal fin, incluyendo ríos, riachuelos, cunetas, tragantes y predios baldíos, será sancionado con una multa de diez dólares a cincuenta dólares de los Estados Unidos de América.

**CONSUMO DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS EN LUGARES NO AUTORIZADOS.**

Art. 49.- La persona que ingiriera cualquier tipo de bebida alcohólica, en aceras, parques, vías o cualquier otro lugar público, establecimientos o negocios que no hayan sido autorizados para el consumo, será sancionado con multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo dólares de los Estados Unidos de América.

**VENTA O SUMINISTRO DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS EN LUGARES NO AUTORIZADOS**

Art. 50.- La venta y suministro de cualquier tipo de bebida alcohólica sin contar con el permiso de la Municipalidad o establecimiento que posea el debido permiso únicamente para la venta de bebidas alcohólicas de forma envasada y tolere el consumo de éstas, en sus instalaciones, hará incurrir al Propietario o Representante Legal en una sanción consistente en la amonestación verbal o escrita a suspensión del permiso otorgado y una multa de cien Dólares de los Estados Unidos de América a dos salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

Esta disposición incluye las instalaciones circundantes de dichos establecimientos, tales como sus estacionamientos, garajes, jardines, patios o áreas verdes.

No se permitirá el funcionamiento de negocios dedicados a la venta y/o el consumo de bebidas alcohólicas, ni aún las llamadas cantinas o expendios de aguardiente a menos de 100 metros a la redonda de centros educativos, centros de salud, instalaciones y sitios públicos, hospitales e iglesias de cualquier denominación.

**HORARIO DE COMERCIALIZACIÓN DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS.**

Art. 51.- Cada negocio de acuerdo con su actividad comercial, la Municipalidad le asignará un horario dentro del cual puede comercializar bebidas alcohólicas, el cual será descrito expresamente en la respectiva licencia y operará de la forma siguiente:

**CERVECERÍAS:** Éstos funcionarán de lunes a domingo hasta las 11:00 pm.

**DISCOTECAS Y CLUB NOCTURNOS:** Éstos establecimientos deberán funcionar con un horario desde las 19:00 horas hasta la 1:00 horas del siguiente día, de lunes a domingo; horario que se extenderá, siempre y cuando las discotecas hermeticen el inmueble en el que se ubiquen previa inspección de la Municipalidad, y en este caso deberá constar así en la autorización extendida por la Municipalidad.

**ABARROTERÍAS:** Éstos funcionarán los días de lunes a domingo desde las 8:00 horas hasta las 22:00 horas.

**BARES Y SIMILARES:** Éstos funcionarán los días de lunes a domingo desde las 8:00 horas hasta las 00:00 horas siempre procurando no realizar escándalos que perturben la tranquilidad de los ciudadanos.

**RESTAURANTES:** Éstos funcionarán los días de lunes a domingo desde las 8:00 horas hasta las 22:00 horas, con la excepción de hasta 5 cervezas por persona durante el consumo en día.

**CAFETINES Y CHALETS:** Éstos funcionarán los días de lunes a domingo desde las 8:00 horas hasta las 22:00 horas. Hoteles, vendedores mayoristas, moteles y clubes sociales no estarán sujetos a horarios.

Se considerará una infracción muy grave la contravención a lo establecido en el presente artículo, Los establecimientos legalmente autorizados para la venta y/o consumo de bebidas alcohólicas, que incumplan la restricción de los Horarios establecidos en el inciso anterior y Comercialicen bebidas alcohólicas fuera de los horarios se considerarán como LUGARES NO AUTORIZADOS, y Serán Sancionados con una multa monetaria de cien dólares de los estados Unidos de América a Cinco Salarios Mínimos del sector comercio.

La reincidencia será sancionada con el cierre definitivo del establecimiento.

**ENSUCIAR, DETERIORAR O COLOCAR PROPAGANDA EN PAREDES PÚBLICAS O PRIVADAS**

Art. 52.- La persona que genere algún daño, manche, raye o ensucie de tal forma que degradare infraestructura pública o privada, coloque afiches o propaganda sin la debida autorización, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio, además de la reparación del daño o deterioro causado.

Se exceptúa la colocación de propaganda electoral siempre y cuando la misma se realice en el plazo, término y lugares autorizados por Ley, en caso de no cumplir estos aspectos se incurrirá en la sanción señalada en el inciso anterior.

Deben respetarse las paredes y espacios de expresión artística habilitados, la persona que haciendo uso de ellos realice manifestación que genere agravio, incurrirá en una multa de treinta a ciento catorce dólares de los Estados Unidos de América, sin perjuicio de la sanción penal que pueda resultar pertinente.

**OBSTRUCCIÓN DE LA VÍA PÚBLICA POR CARGA Y DESCARGA DE MERCANCÍAS.**

Art. 53.- El que sin estar amparado en un derecho o garantía constitucional impidiere o perturbare la circulación de vehículos o peatones especialmente por la carga y descarga de mercancías, fuera de las horas y lugares autorizados para tal efecto, así como también utilizar espacios públicos para parqueo privado, obstaculizando la libre circulación con cualquier tipo de instalación, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio.

No obstante, el inciso anterior en zonas residenciales, deben respetarse los límites y espacios de estacionamiento y zonas verdes de las distintas residencias, el incumplimiento de lo anterior se sancionará con una multa de diez dólares a ciento treinta dólares de los Estados Unidos de América.

**USO DE ESPACIOS PÚBLICOS POR TRANSPORTE PESADO**

Art. 54.- Los transportistas propietarios de Buses y Transporte Pesado no podrán utilizar lugares públicos y las vías de acceso como estacionamientos.

Los propietarios de dichos transportes deberán contar con los espacios necesarios para su estacionamiento, reparación y resguardo.

La ubicación de los vehículos mencionado en el inciso anterior en lugares públicos y/o sus accesos o daños que ocasionen a las calles, por el mismo motivo, serán sancionados con una multa de cien dólares de los Estados Unidos de América a dos salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

En caso de haber deteriorado las calles municipales por la conducta antes descrita, serán obligados a reparar la misma dentro del plazo que le interponga el delegado.

La reincidencia en el uso de lugares públicos para el estacionamiento de vehículos de transporte de carga o personas estará sujeta a sanción de tres a ocho salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

**USO DE ESPACIOS PÚBLICOS POR TRANSPORTE TIPO PICKUPS.**

Art. 55.- A Los transportistas propietarios de Pickups no podrán utilizar lugares públicos y las vías de acceso como estacionamientos.

Los propietarios deben hacer uso exclusivo de la terminal de pickups, para estacionamiento y resguardo.

La ubicación de los vehículos mencionado en el inciso anterior en lugares públicos y/o sus accesos o daños que ocasionen a las calles, por el mismo motivo, serán sancionados con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a dos salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

El tiempo de estancia de espera en las paradas autorizadas será máximo 3 minutos, de incumplir esta medida serán sancionados con diez dólares de los Estados Unidos de América.

**USO DE ESPACIOS PÚBLICOS POR TALLERES DE MECÁNICA AUTOMOTRIZ Y OTROS**

Art. 56.- Los negocios denominados Talleres, sean éstos de Mecánica Automotriz, soldadura, obra de banco, etc. No podrán utilizar las vías o sitios públicos para colocar vehículos, herramientas o materiales necesarios para los trabajos que realiza.

Los propietarios de este tipo de negocios deberán contar con las instalaciones suficientes para albergar vehículos, herramientas o materiales utilizados para sus trabajos.

El uso de la vía o sitios públicos para la realización de las actividades señaladas en los incisos anteriores será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a dos salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

La reincidencia en el uso de lugares públicos para estas actividades estará sujeta a una sanción de cuatro a ocho salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

#### **OFRECIMIENTO DE SERVICIOS Y HOSTIGAMIENTO SEXUALES EN ESPACIOS PÚBLICOS**

Art. 57.- La persona que ofreciere o solicitare servicios de carácter sexual en lugares públicos o privados de manera notoria, lesionando la moral y las buenas costumbres, ofenda el pudor con desnudeces, o perturbe el orden público, será sancionada con multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio.

Art. 58.- El que, por medio de gestos, palabras obscenas, actitudes o exhibiciones indecorosas, realizare tocamientos impúdicos, o asediare impertinentemente, de hecho, o palabra, será sancionado con multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio Siempre y cuando no constituya falta o delito regulado en el código penal.

#### **REALIZACIÓN DE ACTOS SEXUALES EN LUGARES PÚBLICOS**

Art. 59.- La persona que realizare cualquier tipo de acto sexual, o actos indecorosos en lugares públicos, o siendo estos privados lo realizare de tal forma que se exponga a la vista del público, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio.

#### **REALIZACIÓN DE ESPECTÁCULOS O EVENTOS PÚBLICOS**

Art. 60.- Quien realice, instale, promueva espectáculos o evento público sin los permisos correspondientes, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a cinco salarios mínimos para el sector comercial.

Si contando con el permiso para la realización de estos, incumple las medidas de seguridad establecidas por el permiso, venda en exceso localidades o permita el ingreso de una cantidad superior de asistentes u observadores a la autorizada, o exceda la capacidad del lugar donde se realiza el evento, será sancionado con la misma multa del inciso anterior.

#### **DEL INGRESO O EGRESO A ESPECTÁCULOS O EVENTOS PÚBLICOS**

Art. 61.- La persona que a la hora de ingresar a un espectáculo o evento público pretenda hacerlo a un sector o localidad diferente a la señalada en la entrada adquirida, será sancionada con una multa de diez dólares a cincuenta de los Estados Unidos de América.

En la misma infracción incurrirá quien perturbe el orden de la fila formada para la adquisición de entradas, ingreso o egreso del lugar donde se desarrollará el espectáculo o evento público, como quien también irrespete el vallado perimetral para el control de éstos.

#### **ARROJAR OBJETOS EN ESPECTÁCULOS O EVENTOS PÚBLICOS**

Art. 62.- La persona que, durante el desarrollo de un espectáculo o evento público, arrojar objetos o sustancias que puedan generar daño o molestia a terceros, será sancionado con una multa de diez dólares a cincuenta de los Estados Unidos de América.

#### **INGRESAR O VENDER BEBIDAS DE CONTENIDO ALCOHÓLICO EN ESPECTÁCULOS O EVENTOS**

Art. 63.- Quien ingrese o venda bebidas de contenido alcohólico de más del seis por ciento en volumen, al lugar donde se desarrollen espectáculo- los o eventos públicos o privados con acceso al público, sin autorización correspondiente de conformidad a lo establecido en el artículo 32 de la Ley Reguladora de la Producción y Comercialización del Alcohol y de las Bebidas Alcohólicas, será sancionado con una multa de diez dólares a cincuenta dólares de los Estados Unidos de América.

**IMPEDIR O AFECTAR EL NORMAL DESARROLLO DE UN ESPECTÁCULO O EVENTO**

Art. 64.- El que sin autorización obstaculice, afecte o impida el desarrollo normal de un espectáculo o evento realizado en lugar público o privado, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio.

**VENTA PÚBLICA O SUMINISTRO DE OBJETOS PELIGROSOS**

Art. 65.- Quien venda o suministre en lugares donde se realicen espectáculos o eventos públicos o sus inmediaciones, cualquier tipo de objeto que por sus características pueda ser empleado para provocar agresiones, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio.

**ACCIONES CONTRA LOS DELEGADOS DE LA AUTORIDAD MUNICIPAL**

Art. 66.- El que obstaculizare, impidiere o perturbare la inspección o vigilancia que realicen las autoridades competentes, en el cumplimiento de la presente Ordenanza, será sancionado con una multa de cien dólares de los Estados Unidos de América a dos salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

**DENUNCIAR FALSAMENTE**

Art. 67.- La persona que con el propósito de evadir o reducir las obligaciones que esta Ordenanza establece, proporcione datos falsos o inexactos a los Agentes Municipales, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio.

En la misma infracción incurrirá quien realice denuncias falsas sobre la comisión de contravenciones, y será acreedor de la misma multa del inciso anterior.

**PELEAS O RIÑAS EN LUGARES PÚBLICOS**

Art. 68.- La persona que provocare peleas o tomare parte en riñas, agresiones físicas o verbales en lugares públicos o sitios expuestos al público, sin que el hecho llegue a constituir delito, será sancionado con una multa de cien dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio.

Cuando los desórdenes provengan de actos tipificados como de violencia intrafamiliar, los agentes del CAM, deberán reportarlo de inmediato a la PNC para los efectos legales consiguientes.

**DE LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA**

Art. 69.- El que obstaculizare de cualquier forma o impida la prestación de un servicio de emergencia, o el que reportare falsamente una emergencia, y en tales circunstancias requiera de este servicio de emergencia de parte de la Municipalidad será sancionado, con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio.

**CIRCULACIÓN Y CRUCE DE PEATONES**

Art. 70.- La persona que cruce la vía o calzada fuera de la zona peatonal, lo haga de forma Imprudente, o no utilice pasarela cuando la misma se encuentre a una distancia no mayor de cien metros, será sancionado con una multa de diez dólares a cincuenta dólares de los Estados Unidos de América.

**DE LA NIÑEZ, ADOLESCENCIA O ADULTEZ MAYOR**

Art. 71.- La persona que, de forma evidente y consecuente, hostigare, maltratare verbalmente o perturbare a menores de edad o adultos mayores, será sancionado con una multa cien dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio.

**TOLERAR O INDUCIR A NIÑO, NIÑA O ADOLESCENTE A COMETER CONTRAVENCIONES.**

Art. 72.- El que tolere o induzca a un menor de edad a cometer alguna de las contravenciones reguladas en la presente Ordenanza, será sancionado con una multa de cien dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio.

**EVASIÓN DEL PAGO DEL USO DE PARQUEOS PÚBLICOS**

Art. 73.- La persona que pretenda evadir el pago de parqueos públicos habilitados por la municipalidad será sancionado con una multa de diez a cincuenta dólares de los Estados Unidos de América.

**ABANDONO DE VEHÍCULOS AUTOMOTORES EN VÍAS PÚBLICAS**

Art. 74.- Quien abandone cualquier clase de vehículo automotor en mal estado en vías públicas, retornos, pasajes, aceras, predios e ingresos a viviendas, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio.

Se entenderá por abandono que el vehículo automotor permanezca estacionado por un período sin interrupción, no menor de treinta días.

**DAÑOS A LA SEÑALIZACIÓN PÚBLICA**

Art. 75.- La persona que dañe, altere, quite, remueva, simule, sustituya, o haga ilegible cualquier tipo de señalización colocada por autoridad competente para la identificación de calles y avenidas, numeración o cualquier otra indicación con fines de orientación pública de lugares, actividades o de seguridad ya sean señales prohibitivas, preventivas o de emergencia, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio ; Además de la reparación del daño o deterioro causado.

**DE LA OFERTA DE UTILIZACIÓN DE INTERNET**

Art. 76.- Quien, en su calidad de responsable o propietario de cibercafé, o cualquier establecimiento comercial que ofrezca servicio con acceso a internet al público, permita el acceso a páginas, archivos o sitios de contenido pornográfico, será sancionado con multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio.

**EXHIBICIÓN DE MATERIAL ERÓTICO O PORNOGRÁFICO**

Art. 77.- El que exponga en lugares públicos o de acceso al público, materiales de carácter pornográfico tales como posters, afiches, revistas o películas, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio, procediendo además al decomiso del material.

**DE LAS MÁQUINAS DE JUEGOS ELECTRÓNICOS**

Art. 78.- El que sin autorización de la Alcaldía Municipal comercializare, instalare o hiciese funcionar máquinas de juegos electrónicos o de tipo recreativo permitidos por la ley, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a dos salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

Los establecimientos con juegos permitidos que esta municipalidad autorice no podrán estar a menos de 100 metros a la redonda de centros escolares públicos y privados, clínicas y hospitales públicos e iglesias de cualquier denominación.

**CAPITULO II****DE LAS CONTRAVENCIONES RELATIVAS A LA TRANQUILIDAD PÚBLICA****DESÓRDENES**

Art. 79.- La persona que molestore o perturbare la tranquilidad de los demás, promoviendo desórdenes, ya sea mediante pleitos, gritos o discusiones que trasciendan de su ámbito privado, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio.

Cuando los desórdenes provengan de actos tipificados como de violencia intrafamiliar, los agentes del CAMSE deberán reportarlo de inmediato a la PNC para los efectos legales consiguientes.

Las personas que en estado de ebriedad ocasionaren escándalos o desórdenes, en lugares públicos o privados, o que en tal estado realizaren cualquier acto que vulnere el derecho a la tranquilidad y el descanso del vecindario circundante, incurrirá en la misma sanción del inciso anterior.

#### **HOSTIGAR O MALTRATAR A OTRA PERSONA**

Art. 80.- El que hostigare o maltratare verbal o Psicológicamente a otra persona, siempre que el hecho no constituya falta o delito penal, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio.

#### **EXIGENCIA DE RETRIBUCIÓN ECONÓMICA POR SERVICIOS NO SOLICITADOS**

Art. 81.- La persona que exija retribución económica por la prestación de un servicio no solicitado, tales como la limpieza de parabrisas, cuidado de vehículos automotores estacionados en la vía pública o cobro del espacio público, será sancionado con una multa de diez dólares a cincuenta dólares de los Estados Unidos de América.

#### **INTRODUCIR MATERIALES PIROTÉCNICOS EN ESPECTÁCULOS O EVENTOS**

Art. 82.- El que sin debida autorización introdujere cualquier tipo o clase de material pirotécnicos en espectáculos o eventos públicos o privados de uso público, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio.

#### **ALMACENAMIENTO POR PARTICULARES DE PRODUCTOS PELIGROSOS**

Art. 83.- Quien almacene en lugares no adecuados, productos y equipos que puedan poner en peligro la salud e integridad física, será sancionado con una multa de cien dólares de los Estados Unidos de América a dos salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

#### **DAÑO DE ZONAS VERDES, ORNATO, RECREACION O BIENES MUNICIPALES**

Art. 84.- El que de cualquier forma dañe, altere o ensucie bienes públicos, tales como zonas verdes, áreas de recreación y parques, altere o dañe calles municipales será sancionado con una multa de cien dólares de los Estados Unidos de América a tres salarios mínimos del sector comercio, más la reparación del daño causado.

#### **AFECTACIÓN DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS MUNICIPALES**

Art. 85.- El que dañare, sustrajere o alterare el funcionamiento normal de algún servicio municipal ya sea este alumbrado eléctrico, aseo, acueductos o alcantarillados, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de Los Estados Unidos de América a dos salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

#### **DE LOS OBJETOS CORTOPUNZANTES O CONTUNDENTES**

Art. 86.- La persona que, en lugares o espacios públicos, sin justificación, porte cualquier tipo de arma cortopunzante o contundente, con la cual pueda atentarse o ponerse en riesgo la seguridad o integridad de las personas, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio.

Cuando el portador del arma se encuentre bajo los efectos del alcohol o drogas, se procederá al decomiso de ésta.

### **CAPITULO III**

#### **DE LAS CONTRAVENCIONES RELATIVAS A LA ADMINISTRACION PUBLICA DEL CATASTRO**

##### **CONSTRUCCIÓN DE OBSTÁCULOS EN LA VÍA PÚBLICA**

Art. 87.- Quien, sin contar con permiso extendido por la autoridad competente, construyere canaletas, túmulos, instalare portones, plumas o cualquier otro tipo de estructura destinada a obstaculizar el uso de la vía pública; o de alguna forma restringiere el libre tránsito por la misma, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio.

**CONSTRUCCIÓN SIN PERMISO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE**

Art. 88.- Quien, sin contar con permiso extendido por la autoridad competente, construyere o instalare cualquier tipo de estructura y construcción, dentro de inmueble o en la vía pública será sancionado con una multa de cien dólares a 3 salarios mínimos del sector comercio, según la magnitud de la construcción, además de la pena monetaria el infractor deberá de proceder a demoler la obra construida y dejar como estaba antes, bajo costas del mismo contraventor.

Art. 89.- Quien, cuente con permiso de construcción, e incumplan las medidas impuestas en el mismo, es decir el tipo de construcción, los metros, el espacio, y material autorizado, entre otras medidas; será sancionado con una multa de cien dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio.

**PERTURBACIÓN AL DESPLAZAMIENTO DE PERSONAS O VEHÍCULOS Y CONSTRUCCIÓN DE OBSTÁCULOS EN LA VÍA PÚBLICA.**

Art. 90.- Todo aquel que cometa las siguientes acciones será clasificado como perturbación al desplazamiento de personas o vehículos: Abandonar o estacionar vehículos que obstaculicen las calles, aceras o pasos peatonales, lanzar objetos, derrame de sustancias por talleres, exhibición o venta de mercancías en las aceras o calles, reparaciones o construcciones de todo tipo o por la instalación de estructuras de cualquier naturaleza, dichos obstáculos serán retirados a costa del contraventor por la Municipalidad, como gasto administrativo, se multará con cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio.

Construir canaletas, túmulos e instalar portones, plumas o cualquier otro tipo de obstáculo en la vía pública que restrinja el libre tránsito, sin el permiso de la autoridad correspondiente o teniendo permiso estuviere sin la adecuada señalización y visibilidad.

**PERTURBACIÓN AL DESPLAZAMIENTO PEATONAL POR MERCANCIAS EN ACERAS.**

Art. 91.- El que instalare establecimientos o puestos que obstaculicen las calles o aceras o pasos peatonales por exhibición o venta de mercancías en las aceras o calles será sancionado con una multa de cincuenta dólares a un salario mínimo del sector comercio.

**OBSTACULIZACIÓN DE RETORNOS Y CALLES NO PRINCIPALES.**

Art. 92.- La persona obstaculice en cualquier forma o invada retorno de calles no principales, pasajes en residenciales, urbanizaciones, colonias, formas urbanas, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio.

**INSTALACIÓN DE ESTABLECIMIENTOS O DESARROLLO DE ACTIVIDAD COMERCIAL SIN LA AUTORIZACIÓN CORRESPONDIENTE.**

Art. 93.- El que instalare establecimientos o desarrollare cualquier tipo de actividad comercial sin la autorización correspondiente de la Municipalidad será sancionado con la suspensión temporal de la actividad comercial desarrollada, e imposición de una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a cuatro salarios mínimos del sector comercio.

Art. 94.- Todo aquello no contemplado en esta ordenanza referente a las contravenciones relativas a construcciones será normado supletoriamente a lo que dicta sin perjuicio las leyes especiales en la materia, (reglamento a la ley de urbanismo y construcción, ordenanzas de tasas municipales y contravenciones administrativas, ley de transporte pesado).

**REALIZAR CONSTRUCCIONES EN INMUEBLES EN HORAS NO HÁBILES**

Art. 95.- El que realice construcciones en inmuebles de propiedad privada, en zonas residenciales o urbanas en horas no hábiles, perturbando el descanso de otras personas, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio.

Teniendo como horarios hábiles de las siete horas hasta las dieciocho horas, y horas no hábiles de las dieciocho horas con un minuto hasta las siete horas del siguiente día.

#### **SOLICITUD DE PERMISO DE VALLA PUBLICITARIA**

Los requisitos detallados a continuación para solicitar el permiso de valla publicitaria y licencia están regulados en la Ley de carreteras y caminos vecinales: en su artículo 48 al artículo 57.

Art. 96.- La solicitud para permiso de valla, se harán por escrito por el propietario más copia fiel del DUI, la personería jurídica legal de la empresa, ubicación de instalación requerida, descripción de características de valla (tamaño, imagen de la empresa que representa y otras especificaciones técnicas etc.), el permiso o licencia tendrá de costo de treinta y siete puntos ochenta dólares de los Estados Unidos de América por cada valla solicitada, más pago mensual dependiendo la medida de la valla contemplado en ordenanza municipal.

#### **INSTALAR VALLAS PUBLICITARIAS SIN AUTORIZACION**

Art. 97.- Quien instale vallas publicitarias sin permiso o autorización de la autoridad correspondiente dentro de los límites de Sonsonate ESTE, será sancionado con una multa de \$100.00 a tres salarios mínimos, y el retiro inmediato de la valla publicitaria por parte de la municipalidad.

#### **RETIRO DE VALLAS PUBLICITARIAS.**

El retiro de anuncio o rotulo está tipificado en el art. 51 de la ley de carreteras y caminos vecinales:

Art. 98.- La municipalidad de Sonsonate Este ordenará la demolición de todo anuncio o rotulo que se ha instalado en contravención a esta ordenanza de la resolución respectiva no se admitirá recurso alguno.

Quien, se encuentre en saldo deudor, por 3 cuotas de tributos mensuales, por servicios de vallas publicitarias, se realizará el retiro de las vallas publicitarias de manera inmediata. Sin perjuicio del pago de las cuotas retrasadas.

### **CAPITULO IV**

#### **DE LAS CONTRAVENCIONES RELATIVAS AL MEDIO AMBIENTE**

##### **FALTA DE LIMPIEZA E HIGIENE DE INMUEBLES**

Art. 99.- El que por negligencia permita en inmueble de su propiedad o habitación, la proliferación de maleza, basura, aguas estancadas, residuos, plagas, vectores o cualquier otra materia que pueda constituir riesgo o peligro para la salud y seguridad de la población, cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio.

##### **BOTAR O LANZAR BASURA O DESPERDICIOS**

Art. 100.- El que ubique o arroje basura en espacios públicos o privados, en calles, aceras, predios baldíos, zonas verdes o en cualquier lugar donde pueda verse afectada la salud pública, el tránsito peatonal o vehicular, la obstrucción al sistema de alcantarillado, o afectar la estética de la municipalidad, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio, sin perjuicio de la responsabilidad penal en que pudiere incurrir. A su vez el delegado tiene la facultad de remitir el caso cuando la falta cometida sea de mayor gravedad, según leyes especiales en la materia.

##### **DEJAR O BOTAR RIPIO EN LUGARES NO AUTORIZADOS**

Art. 101.- La persona que botare o dejare ripio en espacio público no habilitado para dicho fin será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a tres salarios mínimos mensuales para el sector comercio según la cantidad de ripio y proporcionalidad de la falta cometida.

En la misma Infracción incurrirá quien deje ripio en zona privada sin la autorización del propietario del mismo.

**DEJAR MATERIALES DE CONSTRUCCION EN LUGARES NO AURTORIZADOS**

Art. 102.- La persona que dejare todo tipo de material de construcción ya sea arena, grava, piedra, cemento, ladrillo, madera y cualquier otro tipo de material destinado para el mismo fin, en espacio público no habilitado para dicho fin será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a tres salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

**CONTAMINACIÓN DE VEHÍCULO AUTOMOTOR**

Art. 103.- El que realizare contaminación frecuente con humo, ruido o ambos con su vehículo automotor en zonas habitacionales, causando molestias a la salud y perturbando la tranquilidad del vecindario, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio.

**FUMAR EN LUGARES PROHIBIDOS**

Art. 104.- La persona que fumare en lugares cerrados de acceso al público o en espacios de uso público no autorizados, será sancionado con una multa de diez dólares a cincuenta dólares de los Estados Unidos de América, a menos que lo haga en áreas habilitadas como zona para fumadores.

**QUEMA DE MATERIALES QUE PRODUZCAN CONTAMINACIÓN**

Art. 105.- Quien quemare basura o materiales que produzcan gases contaminantes en vías públicas, zonas residenciales o urbanas, será sancionada con una multa de cien dólares de los Estados Unidos de América, a un salario mínimo del sector comercio, sin perjuicio de la responsabilidad penal en que pudiere incurrir.

Si la contravención se cometiere en la cercanía de centros educativos, centros de salud, zonas protegidas o de patrimonio histórico, la multa antesmencionada se incrementará en una tercera parte del máximo.

**DE LAS SUSTANCIAS QUE PERJUDICAN LA SALUD**

Art. 106.- La persona que almacenare sin la debida autorización, colocare o arrojar sustancias que sean capaces de perjudicar la salud, será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a dos salarios mínimos mensuales para el sector comercio, sin perjuicio de la responsabilidad penal en que pudiere incurrir.

**DE LAS AGUAS RESIDUALES, GRISES O NEGRAS.**

Art. 107.- Verter aguas residuales, grises o negras a calles o canaletas, barrancas, ríos, quebradas, o cualquier tipo sustancias que perjudiquen la salud tanto de personas como el medio ambiente será sancionada con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a dos salarios mínimos del sector comercio, sin perjuicio de la responsabilidad de salubridad en que pudiere incurrir.

Art. 108.- Lo no contemplado en el artículo anterior se aplicará de manera supletoria a las leyes respectivas en materia, sin perjuicio de la responsabilidad penal en que pudiere incurrir, (ley de medio ambiente, código de salud entre otras leyes en materia).

**ARROJAR OBJETOS DESDE VEHÍCULOS**

Art. 109.- Quien arrojar desde cualquier vehículo o medio de transporte, sustancias, basura u otros objetos hacia la vía o lugares públicos o espacios privados será sancionado con una multa de diez dólares a ciento cincuenta dólares de los Estados Unidos de América.

**INSTALACIÓN DE INFRAESTRUCTURA DE TELECOMUNICACIONES, RADIODIFUSIÓN Y TELEVISIÓN**

La instalación de infraestructura de telecomunicaciones, radiodifusión y televisión está contemplada su regulación en ley de la creación de la Superintendencia General de Electricidad y de Telecomunicaciones (SIGET). A su vez la SIGET es la entidad para aplicar las normas contenidas en tratados internacionales sobre electricidad y telecomunicaciones vigentes en El Salvador.

Art. 110.- El que instale sin autorización infraestructura de telecomunicaciones, antenas y equipos accesorios de telefonía móvil, fija, vía radio o de estaciones emisoras, repetidoras y reemisoras de los servicios públicos de radiodifusión sonora y televisión, será sancionado con una multa de dos a ocho salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

Del mismo modo incurrirá en esta contravención para ser multada la persona natural o jurídica, por orden de la cual se haya realizado la instalación.

## **CAPITULO V**

### **DE LA CONTAMINACIÓN AMBIENTAL POR LA EMISIÓN DE RUIDOS**

Art. 111.- El siguiente capítulo tiene por objeto prevenir y regular con mayor acierto la contaminación ambiental en el Municipio de Sonsonate ESTE, hecha por medio de la emisión de ruidos provenientes de cualesquiera fuentes fijas o móviles, en situación estacionaria, que constituyan riesgo para la salud de sus habitantes, motivo de desarmonía social o causa de intranquilidad ciudadana.

Art. 112.- Las disposiciones de este Capítulo se aplican a toda clase de construcciones y demoliciones; así como a todo tipo de instalaciones industriales, comerciales, religiosas, recreativas, musicales, de espectáculos o servicios; y a la operación de cualquier aparato o comportamiento capaz de producir ruido, que pueda ocasionar molestias o riesgos para la salud de los habitantes del municipio, Sonsonate ESTE en cualquier lugar público o privado, abierto o cerrado.

#### **HORARIO DIFERENCIADO DE APLICACIÓN**

Art. 113.- Para la aplicación de esta ordenanza se establece un horario diferenciado: Diurno y Nocturno. El horario diurno está referido al período comprendido entre las 07.01 y las 19.00 horas; el horario nocturno se refiere al período comprendido entre las 19.01 horas y las 07.00 horas<sup>4</sup>

#### **Art. 114.- NIVELES MÁXIMOS PERMISIBLES (NMP) DE RUIDOS.**

Con el objeto de prevenir y controlar la contaminación ambiental originada por la emisión de ruidos en el Municipio de Sonsonate Este, los Niveles Máximos Permisibles (NMP) de ruidos provenientes de fuentes fijas y fuentes móviles en situación estacionaria, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, según valores límite recomendados por La Organización Mundial de la Salud (OMS), serán los siguientes:

Clasificación de niveles de ruidos continuos y sus efectos en los humanos en decibeles (dB):

Según el grado de ruido se clasifica en:

- a) Moderado con efectos humanos molestia común con rango de decibels (dB) de 40 a 60.
- b) Alto: con efectos humanos molestia grave con rango de decibeles (dB) de 65 a 80.
- c) Muy Alto: con efectos humanos daños Auditivos con rango de decibeles (dB) de 80 a 90 dB.
- d) Ensordecedor: con efectos humanos riesgos graves de pérdida de audición con rango de decibeles (dB) de 90 a 140 dB.

#### **Niveles Máximos Permisibles NMP, en decibeles (dB)**

##### **Clasificación de niveles de Ruidos:**

- a) Habitacional durante la noche: Rango en decibeles: 30 (A).
- b) Habitacional durante el día: Rango en decibeles: 50 dB (A).
- c) Hospitalaria Externa: Rango en decibeles: 50 dB (A).
- d) Educativa Externa: Rango en decibeles: 35 dB (A).
- e) Religiosa Interna: Rango en decibeles: 45 dB (A).
- f) Institucional Externa: Rango en decibeles: 45 dB (A).

- g) Zona Comercial Interna: Rango en decibeles: 60 dB (A).
- h) Zona Comercial Externa: Rango en decibeles: 55 dB (A).
- i) Bares Internos: Rango en decibeles: 60 dB (A).
- j) Bares Externos: Rango en decibeles: 55 dB (A).
- k) Áreas al aire libre, durante el día: Rango en decibeles: 45 dB (A).
- l) Áreas al aire libre, durante la noche: Rango en decibeles: 35 dB (A).
- m) Equipos de sonidos musicales, todas las áreas, excepto áreas de tranquilidad, en el día 40 dB (A).
- n) Equipos de sonidos musicales, todas las áreas, excepto áreas de tranquilidad, la noche 40 dB (A).
- o) Bocinas vehiculares, todas las áreas excepto en áreas de tranquilidad: 50 dB (B).
- p) Alto parlantes, excepto áreas de tranquilidad Todas las áreas: 50 dB (B).
- q) Concierto al aire libre: Rango en decibeles: 85 dB (C).
- r) Discotecas al aire libre en el día: Rango en decibeles: 85 dB (C).
- s) Discotecas, Interna en la noche: Rango en decibeles: 70 dB (D).
- t) Equipos de construcción de obras públicas y privadas: Rango en decibeles: 95 dB (D).
- u) Discomóvil y grupos musicales en local abierto hasta las 12 de la noche: 100 dB (D).
- v) Discomóvil y grupos musicales en local abierto hasta las 12 de la noche: 100 dB (D).

Con respecto a las Iglesias cuando sean sus cultos normales se podrá hacer uso de aparatos de sonidos, instrumentos musicales, o música con alto volumen hasta las 22:00 horas y las vigilias deberán realizarse sin parlantes en las horas de la madrugada.

#### **SANCIÓN**

Art. 115.- El incumplimiento de las obligaciones y prohibiciones establecidas en el presente Capítulo, será sancionado con multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de Norteamérica a tres salarios mínimos del sector comercio de conformidad a la gravedad de la infracción.

#### **SANCIONES POR REINCIDENCIA**

Art. 116.- Si la infracción fuere por tercera vez, además de la multa antes señalada, se procederá al secuestro (Decomiso) del aparato, maquinaria o vehículo generador del ruido.

Art. 117.- Si la persona infractora insistiere en generar contaminación sónica en el municipio, se procederá a la clausura del negocio o actividad y cancelación de la licencia respectiva en su caso. El objeto o aparato secuestrado se entregará a su legítimo propietario o poseedor, una vez cancelada la multa correspondiente.

### **CAPITULO VI**

#### **DE LAS CONTRAVENCIONES FORESTALES**

Todo lo descrito en el siguiente capítulo, está regulado en la Ley Forestal dependencia del Ministerio de Agricultura y Ganadería. Y tipificados y regulado en los art. 11, 15,17 de la Ley Forestal y Ley de Procedimientos Administrativos.

#### **LA SOLICITUD PARA TALA Y/O PODA DE ÁRBOLES**

Art. 118.- La solicitud para Tala y/o Poda de árboles en la zona urbana se harán por escrito por el propietario más copia fiel del DUI, además deberá de estar solvente de toda deuda tributaria municipal; para el caso que la persona no es propietaria debe presentar la siguiente documentación: Nota escrita de autorización legalizada notarialmente o el poder otorgado por el mismo más fotocopias de DUI del propietario del inmueble y la escritura pública o copia certificada por notario de ésta, así como del interesado quien debe llenar el formulario de solicitud de la poda y/o tala.

**DE LA INSPECCIÓN**

Art. 119.- A cada solicitud de Tala y/o Poda, corresponderá una inspección por parte de la unidad ambiental municipal para determinar la autorización si procede o no la Tala y/o Poda y toda inspección que realice la Unidad Ambiental Municipal tendrán que cancelar previamente la tasa por el servicio de \$ 10.50 estos cobros están regulados en la ordenanza reguladora de tasas por servicios municipales del municipio de Izalco en el art. 7.

**TALA Y/O PODA DE ÁRBOLES SIN AUTORIZACIÓN DE LA AUTORIDAD CORRESPONDIENTE**

Art. 120.- A Las actividades de Tala y/o Poda de árboles en zonas urbanas según artículo 15 de la ley forestal, sean públicas o privadas, se realizarán únicamente con la correspondiente autorización por escrito de la Municipalidad a través de la Unidad Ambiental Municipal.; de no presentar la autorización requerida, la persona natural o jurídica que realice la Tala y/o Poda se sancionará con una multa de cien dólares de los Estados Unidos de América a tres salarios mínimos del sector comercio, sin perjuicio de las responsabilidades civiles y penales a las que incurran.

La autorización que se alude en el párrafo anterior deberá ser generada por solicitud escrita del interesado, así como el pago de los derechos de inspección. En caso de otorgarse autorización de Tala y/o Poda de árboles en zonas urbanas, ésta deberá ser expedida en formularios preimpresos que para tal efecto suministra el Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal (ISDEM)

**DE LA PODA DE ÁRBOLES**

Art. 121.- La poda de árboles en áreas de propiedad pública o privada sólo procederá en los casos siguientes:

- a) Cuando cause obstrucción a la visibilidad de la señalización.
- b) Cuando cause obstrucción al paso sobre aceras.
- c) Ramas secas o enfermas que representen riesgo de caída y que causen daño a personas o bienes, así como transmitir su enfermedad a otras especies arbóreas.
- d) Cuando se ponga en riesgo la seguridad por contacto del follaje con cableado eléctrico
- e) Ramas proyectadas por encima de techos de viviendas, en los casos que sus follajes provoquen obstrucción de tubería y/o canaletas de aguas de lluvias.
- f) Mejorar ornato y aspecto general en parques, carreteras, avenidas y calles, para tener mayor visibilidad en la circulación vehicular y en la señalización vial como semáforos, rótulos, entre otros.
- g) Árboles con ramas demasiado altas o mal orientadas que no equilibran el peso del árbol.
- h) Regular y controlar la altura de la copa del árbol anualmente y/o bianual.
- i) Obstruyan la iluminación del alumbrado público municipal.

**RESIDUOS O SUBPRODUCTOS DEL ÁRBOL**

Art. 122.- Los residuos, recolección de residuos que pudieran afectar la salud y circulación de los peatones o vehículos se haga efectiva a más tardar tres días después de la poda o tala de árboles, deben ser levantados por el propietario del inmueble de donde se encuentre ubicado el árbol o quien genera los residuos, los cuales deberán ser trasladados a las zonas de compostaje autorizadas por la alcaldía, o donde disponga el propietario del inmueble, el incumplimiento de lo señalado será sancionado con una multa de cincuenta dólares a un salario mínimo del sector comercio, dependiendo de la cantidad y la gravedad de la falta cometida.

Art. 123.- Toda autorización que otorgue la municipalidad, describirá expresamente, la cantidad de árboles que se pueden Talar y/o Podar, dónde y de que especie, así como el periodo que se tiene para realizar dicha acción.

Se deberá informar por escrito a través de la copia original del formulario preimpreso de la autorización de Tala y/o Poda otorgada por el jefe(a) de la Unidad Ambiental Municipal de Sonsonate Este al Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN).

Art. 124.- Todo lo no contemplado en este capítulo, se aplicará de manera supletoria a las leyes respectivas en materia, sin perjuicio de la responsabilidad penal en que pudiere incurrir, (ley de medio ambiente, ley forestal entre otras leyes en materia).

## CAPITULO VII

## DE LAS CONTRAVENCIONES RELATIVAS A BIENESTAR ANIMAL

La finalidad de este capítulo es regular calidad de vida de las mascotas o animales de compañía, siguiendo directrices de la Ley primaria: Ley Especial de Bienestar Animal, vigente.

## DE LOS ANIMALES DOMÉSTICOS, DE GRANJA Y MASCOTAS

Art. 125.- El propietario de un animal doméstico que incumpla las reglas sanitarias dispuestas por la ley especial de bienestar animal relativas a su tenencia; o quien por dolo o negligencia los mantenga en condiciones inadecuadas, ya sean animales domésticos, propios o ajenos. serán sancionadas con una multa cincuenta dólares a dos salarios mínimos.

## ANIMALES SEMOVIENTES

Art. 126.- Cuando los semovientes entren en heredad ajena, cultivada y debidamente cercada, el dueño o tenedor de ellos pagará los perjuicios que causaren al dueño de la heredad, haciéndose el justiprecio, en caso de discordia, por peritos nombrados por el delegado contravencional sin perjuicio de sanción por multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio.

## ANIMALES SEMOVIENTES EN VIA PUBLICA

Art. 127.- Todo propietario o guardador de ganado, está en la obligación de empotrarlo o amarrarlo, de manera que no cause daños en heredades ajenas, ni salgan a vagar por lugares públicos. El cumplimiento de lo anterior conllevará una sanción por multa de cincuenta a un salario mínimo del sector comercio.

## MALTRATO ANIMAL.

Art. 128.- El que por acción u omisión provoque o genere maltrato leve, sean estas acciones en contra del bienestar y las condiciones básicas del animal como; alimentos, agua, ambiente propicio, atención veterinaria, prevención y tratamiento de enfermedades, las cuales no afecten en proporción mayor al bienestar del animal serán sancionadas con una multa cincuenta dólares a dos salarios mínimos.

Además, se contemplarán todas las situaciones expuestas como "cinco libertades" según los principios que dicta la política nacional de protección y bienestar de animales de compañía y silvestres.

## DE LA LIBRE O INADECUADA CIRCULACIÓN DE ANIMALES

Art. 129.- El que con intención o por negligencia permita la libre o inadecuada circulación de animales y mascotas en la vía pública: calles o carreteras, como también el propietario que sin tomar las medidas de seguridad pertinentes permita la libre circulación de mascotas o animales que puedan representar un peligro para los particulares en espacios públicos, serán sancionadas con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a dos salarios mínimos del sector comercio, sin perjuicio de las responsabilidades civiles y penales a las que incurran.

## RESARCIÓN DE DAÑOS CAUSADOS.

Art. 130.- Se considerará como una infracción grave cuando por negligencia o descuido el animal, genere u ocasione daños a terceros ya sea en su persona, o en sus bienes, así como a otros animales, deberá responder daños causados, además será sancionado con una multa de Cincuenta dólares hasta un salario mínimo mensual para el sector comercio, sin perjuicio de las responsabilidades civiles y penales a las que incurran.

Además, se contemplarán todas las situaciones expuestas como "resarción de daños" según el artículo 10 literal H, Ley Especial de Protección y Bienestar Animal.

**PROHIBICIÓN DE ANIMALES SALVAJES**

Regulada en la Ley Especial de Bienestar Animal en su art. 57 prohibición general del resguardo, tenencia, cría, conservación de animales silvestres y salvajes:

Art. 131.- La persona que, sin contar con los permisos correspondientes, ni acatar las debidas medidas de seguridad y protección, mantuviere animales salvajes en áreas residenciales, será sancionado con una multa de cincuenta dólares hasta un salario mínimo mensual para el sector comercio.

**EXHIBICIÓN DE ANIMALES PELIGROSOS**

Art. 132.- Quien, sin las debidas medidas de seguridad y protección, exhiba en lugares públicos o abiertos al público, animales salvajes, que por su instinto agresivo, constituyan un peligro para las personas, será sancionado con una multa de cien dólares, a dos salarios mínimos mensuales para el sector comercio.

**ADVERTENCIA DE PERROS GUARDIANES**

Art. 133.- Quien omita colocar señales visibles de la peligrosidad y existencia de perros guardianes en viviendas o establecimientos de otra naturaleza, será sancionado con una multa de diez dólares a cincuenta dólares de los Estados Unidos de América.

**NO POSEER CARTILLAS DE VACUNACION**

Art. 134.- El propietario de la mascota o animales de compañía que no cuente con las cartillas de vacunación, o que cuente, pero no actualizadas según el ciclo correspondiente de vacunación de la mascota será sancionada con una multa de diez dólares de los Estados Unidos de América a cincuenta dólares de los Estados Unidos de América.

**DE LAS NECESIDADES FISIOLÓGICAS DE MASCOTAS EN LUGARES PÚBLICOS O PRIVADOS**

Art. 135.- El dueño o responsable de animales domésticos que no limpien los desechos fisiológicos de sus mascotas, en espacios públicos o privados, serán sancionados con una multa de diez dólares a cincuenta dólares de los Estados Unidos de América.

**RUIDOS MOLESTOS DE MASCOTAS**

Art. 136.- Quien permita ruidos molestos, sonidos prolongados y reiterados de mascotas o animales domésticos en zonas residenciales, será sancionado con una multa de diez a cincuenta a dólares de los Estados Unidos de América

**PROHIBICIÓN DE PELEA DE ANIMALES**

Art. 137.- La persona que organizare, realizare, fomentare o publicitare riñas entre animales, será sancionado con una multa de un salario mínimo del sector comercio a cinco salarios mínimos del sector comercio. Según el art. 36 de la Ley Especial de Bienestar Animal.

**NO FACILITAR INFORMACIÓN, DOCUMENTACIÓN REQUERIDA**

Art. 138.- La persona que obstruya el proceso de intervención al personal habilitado por la autoridad competente, negando la información y documentación requerida en el proceso, o suministre información de forma inexacta será sancionada con multa de diez a cincuenta dólares de los Estados Unidos de América.

Todo lo no contemplado en el presente capítulo tendrá base de aplicación en la ley especial de protección y bienestar animal.

## CAPITULO VIII

## DE LAS CONTRAVENCIONES RELATIVAS A RECURSOS HIDRICOS

La finalidad de este capítulo es regular la gestión integral de las aguas, su sostenibilidad, garantizar, la seguridad hídrica para una mejor calidad de vida de los ciudadanos del Municipio de SONSONATE ESTE, Mediante la utilización sustentable de los recursos hídricos.

Todo lo contemplado en este capítulo está regulado en la ley secundaria: Ley Especial de Recursos Hídricos y Ley de Medio Ambiente: la municipalidad operativiza y regula según la proporcionalidad del acto cometido.

## CONTAMINACIÓN A RIOS, QUEBRADAS, BARRANCAS, VERTIENTES DE AGUA.

Art. 139.- La persona natural o jurídica que contamine directa o indirectamente los ríos, quebradas, barrancas, vertientes de agua, nacimientos de agua, con sustancias, aguas grises, aguas residuales, aguas negras, desechos sólidos, basuras o desperdicios será sancionado con una multa de cien dólares hasta cinco salarios mínimos del sector comercio.

## EXTRACCIÓN DEL AGUA

Art. 140.- Se prohíbe la extracción indebida de agua de adsequias, ríos, lago, nacimientos de agua y pozos ubicados en espacios públicos o privados será sancionado con una multa de cien dólares hasta un salario mínimo del sector comercio.

## COMERCIALIZACIÓN DEL AGUA

Art. 141.- La persona natural o jurídica que por medio de fuentes públicas extrae el agua para fines de comercialización no regulado en ley será sancionado con cien dólares a tres salarios mínimos del sector comercio.

## DEL USO DE CANTARERAS O CHORROS PÚBLICOS

Art. 142.- El que instalaré mangueras en cantareras o chorros públicos para el suministro directo a las viviendas será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América. En caso de reincidencia la sanción aumentará en dos partes la multa asignada, en el inciso anterior.

Art. 143.- Toda persona natural o jurídica que comercialice el agua extraída de las cantareras o chorros públicos, serán sancionados con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de Norte América a un salario mínimo del sector comercio, sin perjuicio a las responsabilidades civiles y penales que pueda incurrir.

Art. 144.- Se prohíbe el llenado de recipientes para agua extraída de las cantareras o chorros públicos que excedan los 30 litros, a su vez se regula el límite de recipientes a tres por persona con capacidad de 30 litros de agua, el que incumpla estas medidas serán sancionados con una multa de diez a cincuenta dólares de los Estados Unidos de, según la gravedad de la falta cometida.

Art. 145.- Toda persona natural o jurídica que utilice el agua extraída de las cantareras o chorros públicos, para el lavado de vehículos automotores, Motocicletas, bicicletas, o cualquier otro bien de este tipo será sancionado con una multa de cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio, según la gravedad de la falta cometida.

## DE LOS REGANTES

Las acciones de los regantes están reguladas en la ley de avenamiento y riego, la municipalidad operativiza y regula según la proporcionalidad del acto cometido:

Art. 146.- Toda persona natural o jurídica que realice el uso desmedido del agua para el riego de parcelas de siembras, llamase uso desmedido las acciones siguientes: sobre uso del agua líquido en las horas de riego, desperdicio de agua, entre otras malas prácticas reguladas por ley, será sancionado con cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio.

Art. 147.- El derecho de uso de agua conferido mediante permiso o concesión es un beneficio exclusivo del inmueble o inmuebles a que el permiso o concesión se refiere, quien realice malas prácticas del permiso como el aprovechamiento del agua en otro inmueble sin autorización de la autoridad competente será sancionado con cincuenta dólares de los Estados Unidos de América a un salario mínimo del sector comercio.

## **CAPITULO IX**

### **DISPOSICIONES COMUNES DE LOS ARTICULOS PRECEDENTES**

#### **DERECHOS HUMANOS Y PRESUNCIÓN DE INOCENCIA.**

Art. 148.- Toda persona a quien se le atribuyere alguna contravención de las reguladas en la presente Ordenanza, deberán respetársele sus derechos humanos reconocidos por las leyes nacionales, la Constitución y los Tratados Internaciones ratificados por el Estado de El Salvador.

En razón de lo dispuesto en el inciso que antecede, el supuesto contraventor se presumirá inocente durante todo el procedimiento administrativo en tanto no se pruebe lo contrario.

#### **PERSONAS SUJETAS AL CUMPLIMIENTO DE ESTA ORDENANZA.**

Art. 149.- Esta Ordenanza se aplicará con igualdad a todas las personas naturales, consideradas capaces y mayores de dieciocho años de edad; esto incluye a representantes legales de menores de edad, que estarán sujetos a esta ordenanza por contravenciones cometidas por menores de edad; asimismo, se aplicará a las personas jurídicas, públicas o privadas, nacionales o extranjeras, que cometieren cualquiera de las contravenciones señaladas en ella.

#### **EXENCIÓN DE SANCIONES Y RESPONSABILIDAD**

Art. 150.- Estarán exentos de sanción:

1. Los menores de dieciocho años, en cuyo caso deberán responder sus representantes legales por contravenciones cometidas.
2. Los menores de dieciocho años con respecto al trabajo de utilidad pública.
3. Los enajenados mentales y los de un desarrollo psíquico retardado.
4. Los que actúen en estado de perturbación de la conciencia, ocasionado por el uso de alcohol o de cualquier otra droga, en los casos en que el infractor, probare que tales sustancias no fueron ingeridas libremente.

#### **EXTINCIÓN DE LA ACCIÓN**

Art. 151.- La acción a que diere lugar la violación a la presente Ordenanza, se extinguirá:

1. Por la muerte del presunto infractor,
2. Por no dictarse sanción en los plazos o términos establecidos.

#### **MÍNIMA INTERVENCIÓN**

Art. 152.- De conformidad al Principio de Mínima Intervención, el delegado valorará cuando un contraventor deba asistir a programas y métodos de educación, divulgación y fomento de la cultura de convivencia ciudadana, a tenor de lo dispuesto en la presente Ordenanza.

El programa seleccionado, guardará relación con la Infracción cometida y se cumplirá simultáneamente con la sanción impuesta. La charla o taller correspondiente al programa de concientización de que se trate será dictado por las entidades autorizadas. En ningún caso la duración del programa de concientización podrá exceder del tiempo establecido previamente para la realización de trabajos de utilidad pública, si fuere el caso.

**ASISTENCIA LEGAL**

Art. 153.- Los contraventores de la presente Ordenanza, tendrán derecho a estar asistidos por un abogado, si así considera necesario, respetándose el derecho de defensa establecido en la Constitución.

**TITULO VI****DEL PROCEDIMIENTO****ADMINISTRATIVO SANCIONATORIO****CAPITULO UNO**

Art. 154.- El Procedimiento Administrativo Sancionatorio, establecido en esta Ordenanza se ajustará a lo establecido en la Ley de Procedimientos Administrativos. Se iniciará de oficio, por medio de denuncia o aviso; que podrá ser interpuesta ante las autoridades establecidas en la presente ordenanza.

Art. 155.- El Procedimiento Administrativo Sancionatorio de oficio, Iniciará cuando la persona sea sorprendida en el momento de la comisión de cualquiera de las contravenciones establecidas en la presente Ordenanza.

El Procedimiento Administrativo Sancionatorio por medio de denuncia o aviso, iniciará cuando persona agraviada o tercero la realice de manera verbal o escrita.

**DE LA CONTRAVENCIÓN EN FLAGRANCIA**

Art. 156.- El contraventor, sea persona natural o jurídica, que fuere sorprendido en flagrancia se le informará cuál es la norma concreta que ha contravenido, advirtiéndole que se abstenga de continuar realizándola.

Se le solicitará la identificación correspondiente y se le entregará la esquila de emplazamiento.

Los Agentes Municipales que hayan sorprendido al contraventor en la flagrancia, deberán informar al delegado, en un término no mayor de veinticuatro horas del procedimiento realizado, el cual deberá hacer constar en el oficio de remisión respectivo, junto a la esquila de emplazamiento y las pruebas recabadas si las hubiere.

En los casos de las contravenciones cometidas en flagrancia y éstas afectaren a la colectividad de forma significativa, los Agentes Municipales, además de imponer la esquila de emplazamiento, deberán advertir al contraventor que se abstenga de continuar realizando tal conducta; en caso de incumplimiento de la advertencia, se deberá hacer constar en la esquila de emplazamiento. El delegado tomará en cuenta para la Imposición de la sanción correspondiente, lo establecido en la referida esquila.

**DE LA CONTRAVENCIÓN POR MEDIO DE LA DENUNCIA**

Art. 157.- En caso de que las contravenciones sean dadas a conocer por denuncia o aviso, éstas podrán ser recibidas por los Agentes Municipales, Procuraduría General de la República o por cualquier instancia de atención ciudadana de la municipalidad, y deberán ser remitidas al delegado; Dicha denuncia contendrá los datos personales de la persona o personas que la presentan, el relato sucinto de los hechos tipificados como infracción y la identificación de los presuntos responsables.

Toda la información recibida deberá constar en el oficio de remisión, en un término de setenta y dos horas hábiles.

**DE LA ESQUELA DE EMPLAZAMIENTO**

Art. 158.- La Esquila de Emplazamiento es el documento mediante el cual se le hace saber al infractor que ha cometido una contravención, contenida en la presente Ordenanza que podrá ser sancionada, y que deberá concurrir ante el delegado, dentro de un término de tres días hábiles, a manifestar si pagará la multa o solicitará una audiencia ante el delegado, para ejercer su defensa.

En el caso de tratarse de alguna de las contravenciones que permite la resolución alterna de conflictos, se le indicará al contraventor la posibilidad de optar por la misma. Dicho documento contendrá:

1. El lugar, la fecha y la hora de la comisión de la contravención.

2. La naturaleza y circunstancia de la contravención.
3. Breve resumen de los hechos.
4. La disposición de esta Ordenanza, presuntamente infringida.
5. La multa que corresponde a la referida contravención.
6. El nombre y domicilio del infractor, así como la referencia de Documento de Identidad Personal que presentó para ser identificado.
7. La prueba de la comisión de la contravención que se hubiere recogido.
8. El nombre, cargo y firma del Agente Municipal, que levantó la Esquela de Emplazamiento.
9. La firma del infractor, si pudiere y quisiere firmar o la razón por la que se abstuvo de hacerlo.
10. La prevención contenida en el encabezado del presente inciso.
11. El lugar y fecha en que se levantó la esquela.

De la Esquela de Emplazamiento se levantará original y copia. La copia se le entregará al infractor y el original se remitirá al delegado contravencional para los efectos consiguientes.

Las Esquelas de Emplazamiento se extenderán en formularios previamente impresos y si fueren varios los responsables de una misma o varias contravenciones, se extenderá una esquela por cada uno de los contraventores.

#### **DEL VALOR DE LA ESQUELA DE EMPLAZAMIENTO**

Art. 159.- Las Esquelas de Emplazamiento, tendrán valor de declaraciones testimonial del Agente Municipal que la hubiere levantado, sin perjuicio de corroborarlas o desvirtuarlas con otras pruebas, no obstante, ello, si el contraventor cuestionara el contenido de éstas durante la audiencia la comisión, podrá citar al agente para la confrontación correspondiente, si así lo estimare dicho funcionario.

#### **DEL OFICIO DE REMISIÓN DE LAS CONTRAVENCIONES**

Art. 160.- El oficio de remisión al delegado, constará de los siguientes requisitos:

1. Lugar, fecha y hora de la comisión de la contravención.
2. Identificación del supuesto contraventor, nombre, apellido, profesión u oficio y documento de Identidad si lo hubiere; en el caso de la persona jurídica, su número de Identificación Tributaria.
3. Dirección de residencia o lugar de trabajo.
4. Naturaleza y circunstancia de la contravención.
5. Disposición legal que se ha contravenido.
6. Descripción de las pruebas que se puedan aportar.
7. Nombre y cargo de la persona que haya recibido la denuncia, y en el caso de los agentes municipales número de ONI respectivo.

#### **DESESTIMACIÓN DE LA ESQUELA**

Art. 161.- Corresponde desestimar la Esquela de Emplazamiento impuesta por Agentes Municipales, en los siguientes casos:

1. Cuando no contenga todos los requisitos que señala el Art. 113, de esta Ordenanza.
2. Cuando los hechos en que se funde, no constituyan contravención de las expresamente señaladas por esta Ordenanza.
3. Cuando los medios de prueba establecidos no sean suficientes para acreditar la contravención.
4. Cuando no esté individualizado el presunto autor o responsable.

**DE LA AUDIENCIA DEL PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO SANCIONATORIO**

Art. 162.- El delegado al recibir la esquila de emplazamiento o el oficio de remisión y la demás documentación, tendrá tres días hábiles para iniciar el Procedimiento Administrativo Sancionatorio correspondiente, siempre y cuando el contraventor no haya cancelado la multa dentro del término antes señalado o haya optado al procedimiento de la resolución alternativa de conflictos.

**DE LA AUDIENCIA ORAL Y PÚBLICA**

Art. 163.- El delegado Contravencional realizará al momento de presentarse la persona señalada como presunta responsable de la contravención, una audiencia en la que le dará a conocer las diligencias realizadas y la oírá personalmente, permitiéndole a que ejerza su defensa por sí solo o por abogado defensor.

En todas las audiencias que se celebren, deberá participar un Agente Municipal, quien actuará como legítimo contradictor del presunto infractor. La prueba será ofrecida y producida en la misma audiencia y si ello no fuere posible, el delegado podrá disponer la realización de otras audiencias.

En todo lo demás se deberá seguir el procedimiento conforme lo establece el Art. 131 del Código Municipal, Ley de Procedimientos Administrativos, y conforme a lo establecido en la Constitución, respecto al debido proceso.

**NORMA PARA LA VALORACIÓN DE LA PRUEBA**

Art. 164.- Para tener por acreditada la contravención, El delegado, valorará la prueba producida de conformidad a las reglas de la sana crítica, cuando el delegado, lo requiera para resolver sobre la prueba obtenida o aportada, podrá auxiliarse de las Instituciones pertinentes a efecto de obtener peritaje de éstas. El presunto contraventor podrá proponer perito al delegado para su nombramiento, los honorarios de este en dicho caso correrán por cuenta del contraventor.

**DECLARATORIA DE REBELDÍA**

Art. 165.- Si vencido el término del emplazamiento, el contraventor no concurriere a contestarlo o concurriendo no se manifestare en ninguna de las formas establecidas en el artículo anterior, El delegado lo declarará rebelde y continuará el procedimiento.

**DEL FALLO**

Art. 166.- Luego de oídas las partes intervinientes en la Audiencia, y valorada la prueba obtenida para determinar la comisión o no de la contravención, el delegado resolverá en el acto en forma simple y de manera oral.

En todo caso, la resolución por escrito deberá indicar:

1. El lugar y fecha en que se dicte el fallo.
2. La constancia de haber oído a los señalados como presuntos responsables de la contravención.
3. Relación de las disposiciones violadas, si estas no estuvieren correctamente consignadas en el oficio remitido por el Agente Municipal.
4. Pronunciamiento del fallo condenatorio o absolutorio respecto a cada uno de los indicados como responsables de la contravención; individualizándolos, y ordenando la restitución de las cosas secuestradas, si las hubiere.
5. Cita de las disposiciones en que se funda la resolución.
6. Señalamiento del plazo o término dentro del cual tendrá que cumplirse con la sanción impuesta.

El delegado entregará a solicitud del interesado una relación sucinta de la resolución y de los motivos que la fundamenta.

**DE LA APELACIÓN**

Art. 167.- La Resolución que impone la multa, admitirá el Recurso de Apelación, el cual se presentará dentro del término de quince días hábiles, contados a partir de la notificación de la resolución condenatoria, ante el alcalde Municipal o delegado contravencional, quien deberá remitirlo al Concejo Municipal en el plazo de tres días hábiles para su resolución.

El recurso de Apelación será resuelto por el Concejo Municipal, en un plazo no mayor de un mes, el cual, sólo podrá ser declarado inadmisibles, cuando se presentare extemporáneamente o no se observaren los demás requisitos exigidos en el Derecho Común.

#### **EXTINCIÓN DE LA SANCIÓN**

Art. 168.- La extinción de la sanción deviene:

1. Por la muerte del infractor.
2. Por la ejecución completa de la sanción.
3. Por la prescripción de la infracción.
4. Por la prescripción de la sanción.

En los casos de extinción de la persona jurídica sancionada, para la ejecución de la sanción o sanciones se estará a lo que dispongan las normas administrativas sectoriales o la normativa de derecho privado que resulte aplicable.

#### **PLAZOS DE PRESCRIPCIÓN**

Art. 169.- El plazo de prescripción de las infracciones reguladas en la presente Ordenanza será de dos años. Las sanciones impuestas, por autoridad competente tendrán un plazo de prescripción de tres años.

#### **COMPUTO DE LOS PLAZOS DE PRESCRIPCIÓN**

Art. 170.- El plazo de prescripción de las infracciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquel en que se hubiera cometido la contravención.

En los casos de infracciones realizadas de forma permanente o continua, el plazo comenzará a contarse desde el día en que se realizó el último hecho constitutivo de contravención.

Interrumpirá la prescripción de la infracción la iniciación, con conocimiento del presunto responsable, del procedimiento administrativo. La prescripción se reanuda, por la totalidad del plazo, desde el día siguiente a aquel en que se cumpla un mes de paralización del procedimiento, por causa no imputable al presunto responsable.

El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquel en que adquiera firmeza, en vía administrativa, la resolución por la que se impone la sanción.

Interrumpirá la prescripción de la sanción la iniciación, con conocimiento del sancionado, del procedimiento de ejecución.

Art. 171.- Cuando el contraventor no cumpla con la medida impuesta por el delegado, y que no haya sido apelada por éste, se dispondrá de un término no mayor de ocho días hábiles, para remitir el caso a la Fiscalía General de la República.

### **TITULO VII**

#### **DEL DESTINO DE LOS FONDOS RECAUDADOS**

##### **CAPITULO UNO**

#### **DISPOSICIÓN DE LOS FONDOS RECAUDADOS.**

Art. 172.- De conformidad con lo establecido en la Constitución, el Código Municipal y el régimen legal sobre recaudación del Estado, los montos que ingresaren como consecuencia de la aplicación de la presente Ordenanza pertenecerán a la municipalidad de Sonsonate Este, y deberán ser cancelados en Tesorería Municipal.

Los fondos recaudados por multas administrativas referente a Bienestar animal serán destinados por cuenta aparte en la municipalidad y serán utilizadas para el desarrollo de programas en contra del maltrato animal y para el funcionamiento de la Unidad de Bienestar Animal del Gobierno Municipal de Sonsonate Este según Art. 68 de la ley especial de bienestar animal.

## TITULO VIII

## DE LAS DISPOSICIONES FINALES

## CAPITULO UNO

## DISPOSICIONES

## ESPECIALES

**APLICACIÓN SUPLETORIA DE OTRAS NORMAS JURÍDICAS.**

Art. 173.- En todo lo no previsto en la presente Ordenanza contravencional de manera supletoria se aplicará lo dispuesto en las Leyes primarias y secundarias tales como: Ley Procedimientos Administrativos, Ley Especial de Bienestar Animal, Ley de Carreteras y Caminos, Ley de Medio Ambiente y Recursos Naturales, Ley de Recursos Hídricos, como cualquier otra ley secundaria existente. Así como los reglamentos internos de la municipalidad como: Código Municipal, Reglamento a Ley de Urbanismo y Construcción, Ordenanza de Tasas y Contravenciones y las demás leyes y ordenanzas vigentes a lo que determine el derecho común.

**CARÁCTER ESPECIAL DE ESTA ORDENANZA.**

Art. 174.- La presente Ordenanza es de carácter especial, por consiguiente, sus disposiciones prevalecerán sobre cualquier otra Ordenanza del municipio de Sonsonate Este que la contraríe.

**VIGENCIA.**

Art. 175. La presente Ordenanza entrará en vigencia ocho días después de su publicación en el Diario Oficial.

DADO EN EL SALÓN DE SESIONES DEL CONCEJO MUNICIPAL SONSONATE ESTE, EL DIA OCHO DE OCTUBRE DEL AÑO DOS MIL VEINTICUATRO.

GABRIEL OMÓN SERRANO HERNÁNDEZ,  
ALCALDE MUNICIPAL.

ROSALINA DE LOS ANGELES GUERRERO DE RIVAS,  
SÍNDICO MUNICIPAL.

FÁTIMA GUADALUPE RODRÍGUEZ MARTÍNEZ,  
PRIMERA REGIDORA PROPIETARIA.

HERBERT EDUARDO RAMÍREZ SALAZAR,  
SEGUNDO REGIDOR PROPIETARIO.

JOSÉ MANUEL ENGELHARD VEGA,  
TERCER REGIDOR PROPIETARIO.

ROBERTO CARLOS HIDALGO GARCÍA,  
CUARTO REGIDOR PROPIETARIO.

TEODOSIO SALVADOR RODRIGUEZ VASQUEZ,

SECRETARIO MUNICIPAL.

**DECRETO No. DIEZ****EL CONCEJO MUNICIPAL DE SANTA ANA NORTE****CONSIDERANDO:**

- I.- Que, según Decreto N°762, publicado en el Diario Oficial N°110, Tomo N°439 de fecha 14 de junio de 2023, que contiene la Ley Especial Para la Reestructuración Municipal, en su artículo 1 establece: "El territorio de El Salvador para su administración continuará dividido en los actuales catorce departamentos, con cuarenta y cuatro municipios y doscientos sesenta y dos distritos municipales. Los municipios se integrarán con uno o más distritos, y los actuales municipios no desaparecen y se convierten en distritos, y se integrarán a su correspondiente departamento de conformidad a como están distribuidos en la Ley Única del Régimen Político; la denominación de los municipios, se formará con el nombre del municipio al que se le incorporen distritos, seguido del departamento al cual pertenece y de su ubicación geográfica dentro del mismo de conformidad a los puntos cardinales o de su posición central dentro de la geografía del departamento respectivo. La denominación de los distritos se formará con su nombre histórico, seguido del nombre del municipio al que se encuentre incorporado.
- II.- Que de conformidad a los artículos 203 y 204, ordinal 5° de la Constitución de la República, en los cuales se establece que los municipios son autónomos en lo técnico, económico y administrativo; y que la autonomía del municipio comprende, decretar ordenanzas y reglamentos locales.
- III.- Que el artículo 30 numeral 14 del Código Municipal, establece que es competencia del Concejo, velar por la buena marcha del gobierno, administración y servicios municipales;
- IV.- Que de conformidad al Art. 4 numeral 9) del Código Municipal establece que: LA PROMOCIÓN DEL DESARROLLO INDUSTRIAL, COMERCIAL, AGROPECUARIO, ARTESANAL Y DE LOS SERVICIOS;
- V.- Que la Agricultura en el Municipio de Santa Ana Norte, es vitalicia para destacar la importancia de El Salvador, permitiendo que muchas familias sostengan su propia alimentación, así como también les ayuda a generar ingresos económicos al vender parte de sus cosechas; por lo que el Concejo Municipal de Santa Ana Norte, considera necesario realizar un proyecto que ayude a los agricultores del Municipio de Santa Ana Norte;
- VI.- Que en ese sentido la Municipalidad de Santa Ana Norte orienta el recurso para contribuir con la recuperación y reactivación económica del municipio de Santa Ana Norte a través del apoyo a trabajadores del sector agrícola, de escasos recursos económicos con la prestación de servicios de operaciones de deshojado, desgranado y limpieza de maíz y sorgo, que posibilite de manera oportuna su comercialización o consumo.
- VII.- Que se tiene como objetivo dinamizar la economía del Municipio de Santa Ana Norte a través de la inversión realizada para los trabajadores del sector agrícola locales con la obtención de los servicios de desgranado de maíz y sorgo para su comercialización.
- VIII.- Que según acuerdo número 2, de Acta número 32 de fecha 30 de septiembre de 2024 el Concejo Municipal Acordó: 2.- EJECUTAR el PROYECTO DESGRANADO DE MAÍZ Y SORGO PARA AGRICULTORES DEL MUNICIPIO DE SANTA ANA NORTE.
- IX.- Que el Distrito de Santa Rosa Guachipilín, se brinda el servicio denominado ALQUILER DE EQUIPO, MAQUINARIA AGRÍCOLA Y VENTA DE INSUMOS, el cual está regulado en la Ordenanza de Tasas por Servicios Municipales del Distrito de Santa Rosa Guachipilín, publicada según Diario Oficial No. 26 TOMO No. 434 de fecha 07 de febrero de 2022, en la cual se establece una tasa por la prestación del servicio de desgrane de maíz y maicillo;
- X.- Que el Municipio de Santa Ana Norte, ya no será necesario contar con esa tasa por la prestación del servicio antes mencionado, debido a que el uso de maquinaria y bienes municipales será exclusivamente para la ejecución de proyectos de beneficio social de los habitantes del Municipio de Santa Ana Norte;
- XI.- Que con base a lo establecido en el artículo 30 del Código Municipal, en su numeral 4, establece que es facultad del Concejo Emitir ordenanzas, reglamentos y acuerdos para normar el Gobierno y la administración Municipal; y en su numeral 21 del mismo artículo establece que también es facultad del Concejo Emitir los acuerdos de creación, modificación y supresión de tasas por servicio y contribuciones públicas para la realización de contribuciones públicas para la realización de obras determinadas de interés local;

POR TANTO, En uso de las facultades que le confiere los Artículos 203 y 204, de la Constitución de la República; 30 No. 4, 14 y 30 numeral 14 del Código Municipal y artículos 5, y 7 inciso 2°, 130 de la Ley General Tributaria Municipal.

**DECRETA LA SIGUIENTE:****REFORMA A LA ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR SERVICIOS MUNICIPALES DE SANTA ROSA GUACHIPILIN**

Art. 1. Deróguese en el Artículo 3 de la Ordenanza Reguladora de Tasas por Servicios Municipales de Santa Rosa Guachipilín, el servicio de desgrane de maíz y maicillo \$ 0.50 con numeral 01-12-02-01.

Art. 2. La presente reforma entrará en vigencia ocho días después de su publicación en el Diario Oficial.

Dado en el salón de sesiones del Concejo Municipal de Santa Ana Norte, a los veinticinco días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.

DR. CARLOS ADELSON LANDAVERDE CARPIO,  
ALCALDE.

LICDA. DENISSE TATIANA NADINE SAAVEDRA CONTRERAS,  
SECRETARIA MUNICIPAL.

**SECCION CARTELES OFICIALES****DE PRIMERA PUBLICACION****DECLARATORIA DE HERENCIA DEFINITIVA**

LICENCIADO HENRY ARTURO PERLA AGUIRRE, JUEZ PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA TECLA, AL PUBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY,

AVISA: Que por resolución proveída por este juzgado, a las nueve horas y diez minutos de este día, se han declarado herederas con beneficio de inventario de la herencia intestada dejada a su defunción por el causante señor FLORENTINO CRUZ conocido por FLORENTINO CRUZ MELENDEZ quien fue de ochenta y dos años de edad, agricultor en pequeño, soltero, originario de San Lorenzo, San Vicente, con DUI 03514554-2 y NIT 1005-060532-001-1, hecho ocurrido el día treinta de agosto de dos mil catorce, en Zaragoza, lugar de su último domicilio, a las señoras MARÍA DELMY NOHEMY GUARDADO ANGEL y

SANTOS ANGEL DE SAMAYOA conocida por SANTOS ANGEL CRUZ, la primera en su calidad de cesionaria de los derechos hereditarios que le correspondían a los señores, DOLORES DAISY ÁNGEL CRUZ HOY DOLORES DAISY ÁNGEL DE SÁNCHEZ, MARÍA TERESA ÁNGEL CRUZ y SANTOS ISRAEL ALEXANDER ÁNGEL CRUZ, en calidad de hijos del causante; y la segunda en calidad de hija del causante; y se ha conferido a las herederas declaradas, la administración y la representación definitivas de la sucesión.

Librado en el Juzgado Primero de lo Civil y Mercantil de Santa Tecla, a los cuatro días del mes de octubre de dos mil veinticuatro.- LIC. HENRY ARTURO PERLA AGUIRRE, JUEZ PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL. LIC. MARLON ADAN PACHECO RAMIREZ, SECRETARIO INTERINO.

Of. 1 v. No. 1328

**DE TERCERA PUBLICACION****ACEPTACION DE HERENCIA INTERINA**

LA INFRASCRIPTA JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA DEL DISTRITO JUDICIAL DE LA LIBERTAD,

HACE SABER: Que por resolución proveída a las catorce horas del día doce de noviembre del año de dos mil veinticuatro, se tuvo por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la herencia intestada que a su defunción el Causante FERNANDO RAMIREZ ALVAREZ conocido por FERNANDO RAMIREZ ALVARES, quien falleció el día trece de noviembre del año dos mil quince, a la edad de sesenta y siete años, casado, originario del Municipio de Dolores, departamento de Cabañas, siendo su último domicilio La Libertad, Departamento de La Libertad; de parte de la señora MARÍA MODESTA AMAYA VIUDA DE RAMÍREZ, mayor de edad, viuda, ama de casa, con Documento Único de Identidad número cero cero cuatro cuatro uno dos cuatro cinco guion tres, por derecho propio en su calidad de cónyuge sobreviviente del causante y como cesionaria de los derechos hereditarios que le correspondían a Mayra Cecibel Ramírez Amaya, Bertha María Ramírez Amaya, Walter Antonio Ramírez Amaya, Elena del Carmen Ramírez Amaya, Ana Ruth Ramírez Amaya, Saúl Eduardo Ramírez Amaya y Elsy

Arelly Ramírez Amaya, en calidad de hijos sobrevivientes del causante; según Testimonio de Escritura Pública de Cesión de Derechos Hereditarios en Abstracto, otorgado por las señoras Mayra Cecibel, Bertha María, Walter Antonio, Elena del Carmen, Ana Ruth, Saúl Eduardo y Elsy Arelly, todos de apellidos Ramírez Amaya, ante los oficios Notariales de la Licenciada María Armida Castillo Castillo. Confírase a la heredera declarada la ADMINISTRACION y REPRESENTACION INTERINA de la sucesión referida, con las facultades y restricciones de los Curadores de la Herencia Yacente, de conformidad a lo establecido en el Art. 1163 Inc. 1° del Código Civil; citándose a las personas que se crean con derecho a la herencia, para que se presenten a deducirlo en el término de quince días posteriores a la tercera publicación del edicto en el Diario expresado.

Librado en el Juzgado de Primera Instancia de la Libertad, a los doce días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro.- LICDA. DEYSI LEYLA GUZMAN ORTIZ, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA. LIC. JOEL ALBERTO NAVARRO RAMOS, SECRETARIO INTERINO.

Of. 3 v. alt. No. 1313-3

**SECCION CARTELES PAGADOS****DE PRIMERA PUBLICACION****DECLARATORIA DE HERENCIA DEFINITIVA**

MERCEDES NAPOLEON ESCOBAR BERRIOS, Notario, de este domicilio, con Oficina Profesional, ubicada en Kilómetro dieciocho, Cantón Llano de Santiago de El Distrito de El Divisadero, Municipio de Morazán Sur, Departamento de Morazán, AL PUBLICO.

HACE SABER: Que por resolución del suscrito Notario, proveída a las diez horas del día uno de Diciembre del año dos mil veinticuatro, se ha declarado al Señor JOSE ROMULO MENDOZA, EN CALIDAD DE ESPOSO DE LA CAUSANTE, heredero definitivo con beneficio de inventario de los bienes que a su defunción dejó la señora GLADIS AZUCENA BENITEZ MENDOZA, quien falleció el día 09 DE JUNIO DEL AÑO 2021, en el ISLIP TOWN, SUFFOLK, NEW YORK, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, siendo su último domicilio, en concepto de ESPOSO habiéndole concedido la REPRESENTACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEFINITIVA de la referida sucesión.

Por lo que se avisa al público para los efectos de ley.

Librado en esta Oficina, Cantón Llano de Santiago de El Distrito de El Divisadero, Municipio de Morazán Sur, Departamento de Morazán, a los dos días del mes de Diciembre del año dos mil veinticuatro.

LIC. MERCEDES NAPOLEON ESCOBAR BERRIOS,

NOTARIO.

1 v. No. C6175

MERCEDES NAPOLEON ESCOBAR BERRIOS, Notario, de este domicilio, con Oficina Profesional, ubicada en Kilómetro dieciocho, Cantón Llano de Santiago de El Distrito de El Divisadero, Municipio de Morazán Sur, Departamento de Morazán, AL PUBLICO.

HACE SABER: Que por resolución del suscrito Notario, proveída a las nueve horas del día uno de Diciembre del año dos mil veinticuatro, se ha declarado a los Señores CARLOS MAURICIO JUÁREZ MELGARES, ROSA MATILDE JUÁREZ DE TOBAR, ELIZABETH JUÁREZ VIUDA DE LAZO, MARÍA ELENA JUÁREZ VIUDA DE VANEGAS y JOSÉ EUGENIO JUÁREZ MELGARES, en carácter de HIJOS herederos definitivos TESTAMENTARIOS con beneficio de inventario de los bienes que a su defunción dejó la señora ROSA MATILDE MELGARES VIUDA DE JUÁREZ, quien falleció el día NUEVE DE SEPTIEMBRE DEL AÑO DOS MIL VEINTIUNO, en BARRIO EL CENTRO, EL DIVISADERO, DEPARTAMENTO DE MORAZAN, siendo su último domicilio, en concepto de HIJOS habiéndoles concedido la REPRESENTACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEFINITIVA de la referida sucesión.

Por lo que se avisa al público para los efectos de ley.

Librado en esta Oficina, Cantón Llano de Santiago de El Distrito de El Divisadero, Municipio de Morazán Sur, Departamento de Morazán, a los dos días del mes de Diciembre del año dos mil veinticuatro.

LIC. MERCEDES NAPOLEON ESCOBAR BERRIOS,

NOTARIO.

1 v. No. C6269

LICENCIADO HENRY ALEXANDER ZAPATA FUENTES, JUEZ DE LO CIVIL, DEL DISTRITO JUDICIAL DE SANTA ROSA DE LIMA, MUNICIPIO DE LA UNIÓN NORTE, DEPARTAMENTO DE LA UNION.

AVISA: Que por resolución de las doce horas del día ocho de octubre del año dos mil veinticuatro, y de conformidad a los Arts. 988 N° 1°, 1162, 1163 Inc. 1°, y 1165, todos del Código Civil, se ha declarado HEREDERA DEFINITIVA, con beneficio de inventario de la HERENCIA INTESTADA que a su defunción dejó el causante JOSÉ CATALINO ZELAYA, quien fue de ochenta y cuatro años de edad, fallecido a las cinco horas con cinco minutos del día diez de octubre del año dos mil veintitrés, en el Hospital Nacional de Santa Rosa de Lima, Municipio de La Unión Norte, departamento de La Unión, siendo el Cantón Canaire, Distrito de El Sauce, Municipio de La Unión Norte, departamento de La Unión, el lugar de su último domicilio, de parte del señor GERTRUDIS GUSTAVO ZELAYA RUBIO, con Documento Único de Identidad Número cero cinco uno cero siete cero cuatro nueve- ocho, en concepto de HIJO sobreviviente del causante en referencia.

Asimismo, en la calidad aludida se confirió al aceptante la administración y representación DEFINITIVA, de la sucesión.

Lo que se hace del conocimiento del público para los efectos legales consiguientes.

JUZGADO DE LO CIVIL: DISTRITO DE SANTA ROSA DE LIMA, municipio de La Unión Norte, departamento de La Unión, a los ocho días del mes de octubre del año dos mil veinticuatro.- LIC. HENRY ALEXANDER ZAPATA FUENTES, JUEZ DE LO CIVIL. LIC. FERMIN ALEXANDER MEDRANO MEDRANO, SECRETARIO.

1 v. No. C6578

LICENCIADO HENRY ALEXANDER ZAPATA FUENTES, JUEZ DE LO CIVIL, DEL DISTRITO JUDICIAL DE SANTA ROSA DE LIMA, MUNICIPIO DE LA UNIÓN NORTE, DEPARTAMENTO DE LA UNION.

AVISA: Que por resolución de las once horas y cuarenta minutos del día ocho de octubre del año dos mil veinticuatro, y de conformidad a los Arts. 988 N° 1°, 1162, 1163 Inc. 1°, y 1165, todos del Código Civil, se ha declarado HEREDERA DEFINITIVA, con beneficio de inventario de la HERENCIA INTESTADA que a su defunción dejó el causante PÁNFILO ARÉVALO GARCÍA, quien fue de ochenta y seis años de edad, fallecido a las nueve horas con dieciocho minutos del día treinta y uno de mayo del año dos mil veinticuatro, en el Caserío Las Joyas, Cantón San Juan Gualares, Distrito de El Sauce, Municipio de La Unión Norte, departamento de La Unión, siendo dicho lugar su último domicilio, de parte de la señora ÁNGELA GALLARDO DE ARÉVALO, con Documento Único de Identidad Número cero uno tres uno cuatro uno ocho dos- tres, en concepto de CÓNYUGE sobreviviente del causante en referencia.

Asimismo, en la calidad aludida se confirió a la aceptante la administración y representación DEFINITIVA, de la sucesión.

Lo que se hace del conocimiento del público para los efectos legales consiguientes.

JUZGADO DE LO CIVIL: DISTRITO DE SANTA ROSA DE LIMA, municipio de La Unión Norte, departamento de La Unión, a los ocho días del mes de octubre del año dos mil veinticuatro.- LIC. HENRY ALEXANDER ZAPATA FUENTES, JUEZ DE LO CIVIL. LIC. FERMIN ALEXANDER MEDRANO MEDRANO, SECRETARIO.

1 v. No. C6579

HENRY ALEXANDER ZAPATA FUENTES, JUEZ DE LO CIVIL DE ESTE DISTRITO JUDICIAL, MUNICIPIO DE LA UNIÓN NORTE, DEPARTAMENTO DE LA UNIÓN, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

AVISA: Que por resolución de este Juzgado de las diez horas con cuarenta y cinco minutos del día siete de octubre del año dos mil veinticuatro, de conformidad con los Arts. 988 Numeral 1°, 1162, 1163 Inc. 1°, 1165, todos del Código Civil, se resolvió DECLARAR HEREDEROS DEFINITIVOS, expresamente y con beneficio de inventario de la HERENCIA INTESADA, que dejó la causante YOLANDA TURCIOS, quien falleció a las ocho horas con diez minutos del día diez de octubre del año dos mil quince, en el Hospital San Juan de Dios, del Distrito de San Miguel Centro, Departamento de San Miguel, siendo su último domicilio El Cantón San Eduardo, Distrito de Pasaquina, Municipio de La Unión Norte, Departamento de La Unión, dejara a favor de los señores LETICIA YASMIN VELÁSQUEZ TURCIOS, de cuarenta y siete años de edad, Empleada, del domicilio de la Ciudad de Houston, Estado de Texas de los Estados Unidos de América, con Documento Único de Identidad Número: 05603621-1; y FREDY ANIBAL VELÁSQUEZ TURCIOS, de cincuenta y seis años de edad, Motorista, del domicilio de la Ciudad de Houston, Texas, de los Estados Unidos de América, con Documento Único de Identidad Número: 04232398-1; en concepto de HIJOS sobrevivientes de la referida causante, de conformidad con el Artículo 988 Numeral 1° del Código Civil. Se les confiere a los herederos declarados, en el carácter dicho, la administración y representación DEFINITIVA de los bienes de la indicada sucesión.

Librado en el Juzgado de Lo Civil, Distrito de Santa Rosa de Lima, Municipio de La Unión Norte, departamento de La Unión, a las doce horas del día siete días del mes de Octubre del año dos mil veinticuatro.- LIC. HENRY ALEXANDER ZAPATA FUENTES, JUEZ DE LO CIVIL. LIC. FERMIN ALEXANDER MEDRANO MEDRANO, SECRETARIO.

1 v. No. C6580

HENRY ALEXANDER ZAPATA FUENTES, JUEZ DE LO CIVIL, DEL DISTRITO JUDICIAL DE SANTA ROSA DE LIMA, MUNICIPIO DE LA UNIÓN NORTE, DEPARTAMENTO DE LA UNIÓN, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

AVISA: Que por resolución de este Juzgado, de las diez horas con cuarenta y cinco minutos del día veinticuatro de junio del año dos mil veinticuatro, de conformidad con los Arts. 988 N° 1°, 1162, 1163 Inc. 1°, y 1165, todos del Código Civil, se resolvió DECLARAR HEREDERO DEFINITIVO, expresamente y con beneficio de inventario de la HERENCIA INTESADA que la causante MARÍA RUFINA ARGUETA, quien falleció a las cinco horas del día tres de marzo de mil novecientos ochenta y ocho, en el Cantón Monteca, Distrito de Nueva Esparta, Municipio de La Unión Norte, Departamento de La Unión, su último domicilio dejara a favor del señor JOSÉ ISRAEL ARGUETA UMAÑA, de cuarenta y cuatro años de edad, agricultor, del domicilio del Distrito de Nueva Esparta, Municipio de La Unión Norte, Departamento de La Unión, con Documento Único de Identidad Número: 01225315-6, por Derecho de Representación de su padre José Ismael Argueta, según certificación de Declaratoria de

Herederos, quien es hijo de la causante antes mencionada, y el aceptante es Nieto de la referida causante, de conformidad con lo establecido en el Art. 984 del Código Civil.

Se le confiere al heredero declarado, en el carácter dicho, la administración y representación DEFINITIVA de los bienes de la indicada sucesión.

Librado en el Juzgado de Lo Civil, Distrito de Santa Rosa de Lima, Municipio de La Unión Norte, departamento de La Unión, a las doce horas del día veinticuatro del mes de junio del año dos mil veinticuatro.- LIC. HENRY ALEXANDER ZAPATA FUENTES, JUEZ DE LO CIVIL. LIC. FERMIN ALEXANDER MEDRANO MEDRANO, SECRETARIO.

1 v. No. C6583

ANA MARIA ALEMAN DE GUZMAN, Notario, de este domicilio, con oficina jurídica ubicada en Condominio Monte María, Edificio B, número TRES, Segundo Nivel, Primera Calle Poniente, San Salvador,

HACE SABER: Que se ha emitido la resolución de las ocho horas del día cuatro de diciembre dos mil veinticuatro, que en su parte pertinente DICE: DECLÁRESE HEREDERO DEFINITIVO, con beneficio de inventario, de la herencia intestada que a su defunción dejó la señora MARTA ALICIA LARIN LÓPEZ, quien falleció el día veinticuatro de junio del dos mil veinticuatro, a consecuencia de un accidente cerebrovascular hemorrágico, y cirrosis hepática, con asistencia médica, en el Hospital Médico Quirúrgico y Oncológico del Instituto Salvadoreño del Seguro Social; siendo su último domicilio el Distrito de Antiguo Cuscatlán, Municipio de La Libertad Este, departamento de La Libertad, originaria de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad número cero uno seis cinco siete cinco siete - dos, debidamente homologado con Número de Identificación Tributaria; de parte del señor CARLOS ENRIQUE LARIN LOPEZ, en su calidad de hijo de la causante.

Confírasele al heredero declarado, la administración y representación definitiva de la sucesión.

Lo anterior, se pone en conocimiento del público para los efectos legales pertinentes.

Librado en la oficina de la Notario, en la ciudad y Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a los cuatro días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro.

LICDA. ANA MARIA ALEMAN DE GUZMAN,  
NOTARIO.

1 v. No. C6601

LICENCIADO HÉCTOR ARNOLDO BOLAÑOS MEJÍA, JUEZ CUARTO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA ANA: De conformidad al inciso 2° del artículo 1165 del Código Civil; AL PÚBLICO EN GENERAL.

AVISA: Que por resolución de este Juzgado de las ocho horas con veintiocho minutos del día seis de noviembre del año dos mil veinticuatro, dictada en las Diligencias de Aceptación de Herencia Intestada con Beneficio de Inventario clasificadas bajo la referencia 323-AHI-24 (C3), promovidas por la Licenciada Ana Guadalupe Menjivar de Sánchez, como representante procesal del interesado, se ha DECLARADO HEREDERO

CON BENEFICIO DE INVENTARIO de los bienes, derechos y obligaciones transmisibles que de manera INTESTADA dejase la causante señora JUANA DE JESÚS OLMEDO conocida por JUANA OLMEDO, sexo femenino, de 76 años de edad, Ama de casa, soltera, del domicilio de Colonia San Juan, de la ciudad de Coatepeque, Departamento de Santa Ana, ahora Distrito de Coatepeque, Municipio de Santa Ana Este, Departamento de Santa Ana, con DUI número 05915757-9, originaria de Santa Ana, de nacionalidad Salvadoreña, hija de Eusebia Olmedo, falleció en Colonia San Juan, de la ciudad de Coatepeque, Departamento de Santa Ana, ahora Distrito de Coatepeque, Municipio de Santa Ana Este, Departamento de Santa Ana, el lugar de su último domicilio, a las ocho horas del día 30 de septiembre de 2022, al señor ELIO ILDEFONSO OLMEDO VEGA, en su calidad de hijo sobreviviente de la expresada causante, a quien se le confiere en forma DEFINITIVA, la administración y representación de la sucesión, salvo posterior impugnación.

Lo que se hace del conocimiento público para los efectos de ley.

Librado en el Juzgado Cuarto de lo Civil y Mercantil de Santa Ana, a los seis días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro.- LIC. HÉCTOR ARNOLDO BOLAÑOS MEJÍA, JUEZ CUARTO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA ANA. LIC. CARLOS ROBERTO ORELLANA ARGUETA, SECRETARIO DE ACTUACIONES.

1 v. No. C6605

Juzgado Tercero de lo Civil y Mercantil de Santa Ana, a las ocho horas con treinta y ocho minutos del día uno de noviembre de dos mil veinticuatro. Lic. Melvin Mauricio Peñate Sánchez, Juez Tercero de lo Civil y Mercantil de Santa Ana: De conformidad al inciso segundo del artículo 1165 del Código Civil, al público en general.

AVISA: Que se han promovido por la Licenciada Ana Guadalupe Menjivar de Sánchez, Diligencias de Aceptación de Herencia Intestadas con Beneficio de Inventario sobre los bienes que a su defunción dejara la señora Ana Josefa Mancía de Sanabria, quien falleció el día veintidós de octubre de dos mil veintiuno, siendo su último domicilio el distrito de Santa Ana, municipio de Santa Ana Centro, departamento de Santa Ana, habiéndose nombrado este día como heredera de los bienes, derechos y obligaciones transmisibles que de manera intestada dejara la referida causante a la señora Ana Isabel Sanabria Mancía, en su calidad de hija sobreviviente de la causante en comento.

Librado en el Juzgado Tercero de lo Civil y Mercantil de la ciudad de Santa Ana, el día uno del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.- LIC. MELVIN MAURICIO PEÑATE SÁNCHEZ, JUEZ TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA ANA. LICDA. YESENIA ELIZABETH ALVERGUE GARCÍA, SECRETARIA DEL JUZGADO TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA ANA.

1 v. No. C6607

HENRY ALEXANDER ZAPATA FUENTES, JUEZ DE LO CIVIL, DE ESTE DISTRITO JUDICIAL DE SANTA ROSA DE LIMA, MUNICIPIO DE LA UNIÓN NORTE, DEPARTAMENTO DE LA UNIÓN, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

AVISA: Que por resolución de este Juzgado, de las once horas del día veintidós de noviembre del año dos mil veinticuatro, de conformidad con los Arts. 1162, 1163 Inc. 1º, 1165, todos del Código Civil, se resolvió DECLARAR HEREDERA DEFINITIVA, expresamente y con beneficio de inventario de la HERENCIA INTESTADA, que dejó la causante ANGELINA RODRÍGUEZ BONILLA, conocida por ANGELINA BONILLA, quien falleció a las once horas del día seis de abril del año

dos mil once, en El Cantón Guayabo, distrito de Concepción de Oriente, Municipio de La Unión Norte, Departamento de La Unión, dejara a favor de la señora GENARA RODRÍGUEZ VIUDA DE ÁLVAREZ, de sesenta y seis años de edad, de oficios domésticos, del domicilio de Concepción de Oriente, Municipio de La Unión Norte, Departamento de La Unión, con Documento Único de Identidad Número: 01541327-6, en concepto de HIJA sobreviviente de la causante antes mencionada, de conformidad con lo establecido en el Artículo 988 Numeral 1º, del Código Civil. Se le confiere a la heredera declarada, en el carácter dicho, la administración y representación DEFINITIVA de los bienes de la indicada sucesión.

Librado en el Juzgado de Lo Civil, Distrito de Santa Rosa de Lima, Municipio de La Unión, Departamento de La Unión, a las doce horas y quince minutos del día veintidós de noviembre del año dos mil veinticuatro.- LIC. HENRY ALEXANDER ZAPATA FUENTES, JUEZ DE LO CIVIL. LIC. FERMÍN ALEXANDER MEDRANO MEDRANO, SECRETARIO.

1 v. No. C6629

DR. JUAN FRANCISCO MAGAÑA ABULLARADE, Notario, de este domicilio, con oficina en la Avenida Nte. y 19 Calle Pte., Residencial y Pasaje Viena, No. 6, de esta ciudad, correo electrónico: abogadomagaña@hotmail.com.- Tel: 7313-8170 y 7327-7769, Al público para los efectos de ley.

HACE SABER: Que por resolución del suscrito Notario, proveída en esta ciudad, a las catorce horas de este día, se ha declarado Heredera Definitiva Intestada, con beneficio de inventario de la señora LAURA INES AYALA CAMPOS, antes LAURA INES AYALA, quien falleció el día cinco de febrero del año dos mil veintidós, en el Distrito de Ciudad Delgado, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, su último domicilio, a la edad de noventa y cinco años, oficios domésticos, soltera, originaria del Distrito de Berlín, Municipio de Usulután Norte, Departamento de Usulután, de nacionalidad salvadoreña; de parte de la señora ROSA MARIBEL ALVARENGA DE AYALA, hoy ROSA MARIBEL ALVARENGA, en su calidad de cesionaria de tres derechos hereditarios, equivalentes dos derechos al treinta y tres punto treinta y tres por ciento y el tercero al treinta y tres punto treinta y cuatro por ciento, que a cada uno de los señores OSCAR LUDWING AYALA conocido por OSCAR L. AYALA y por OSCAR LUDWING AYALA ALVARENGA, BRIAN ALEXANDER AYALA conocido por BRIAN ALEXANDER AYALA ALVARENGA, y JASON DANIEL AYALA conocido por JASON DANIEL AYALA ALVARENGA, sobre el diez por ciento de la herencia dejada por la causante, en calidad de nietos de la causante; y se le confirió a la heredera declarada, la Administración y Representación Definitivas de la Herencia Intestada.

San Salvador, a las quince horas del día tres de diciembre del año dos mil veinticuatro.

DR. JUAN FRANCISCO MAGAÑA ABULLARADE,  
NOTARIO.

1 v. No. C6636

MARISOL GRISELDA CORTEZ RAMIREZ, JUEZA DE LO CIVIL SUPLENTE DISTRITO JUDICIAL DE METAPAN, MUNICIPIO DE SANTA ANA NORTE, DEPARTAMENTO DE SANTA ANA,

HACE SABER: Que por resolución proveída en este Juzgado, a las diez horas treinta minutos del día veintiocho de noviembre del dos

mil veinticuatro, se declaró HEREDERO INTESTADO con beneficio de inventario a OSCAR ARMANDO MEDINA CALDERON, como CESIONARIO de los derechos hereditarios que le correspondían a la señora ROSA LIDIA CARPIO DE FLORES conocida por ROSA CARPIO como CONYUGE SOBREVIVIENTE del causante GONZALO FLORES MARTINEZ, quien fue de sesenta y ocho años de edad, empleado, fallecido el día siete de diciembre de dos mil veintiuno, siendo esta ciudad su último domicilio.

Librado en el Juzgado de lo Civil de Metapán, Distrito de Santa Ana Norte, Departamento de Santa Ana, a las diez horas cincuenta minutos del día veintiocho de noviembre del dos mil veinticuatro.- LICDA. MARISOL GRISELDA CORTEZ RAMIREZ, JUEZA DE LO CIVIL SUPLENTE JUZGADO DE LO CIVIL DE METAPAN. LICDA. MARIA LETICIA FIGUEROA FIGUEROA, SECRETARIO.

1 v. No. C6638

NELSON ANTONIO GONZÁLEZ MORALES, Notario, del distrito de Mejicanos, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, con oficina profesional, ubicada en Avenida Principal, Cima Uno, Casa número 8P, San Salvador Centro. Al público y para efectos de ley.

HACE SABER: Que por resolución del acta notarial librada en el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a las doce horas del día cuatro de diciembre del año dos mil veinticuatro; se ha declarado a la señora ANA GLORIA CIUDAD REAL VIUDA DE BERNAL, HEREDERA DEFINITIVA EXPRESAMENTE Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO DE LA HERENCIA INTESTADA dejada a su defunción por la señora LUZ DE MARIA CIUDAD REAL MOLINA, conocida por LUZ DE MARIA MOLINA CIUDAD REAL, LUZ CIUDAD REAL, Y LUZ CIUDAD REAL MOLINA, quien falleció a la edad de ochenta y nueve años de edad, en el Hospital Pro Familia, del distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador; en su concepto de HIJA SOBREVIVIENTE y cesionaria de los derechos hereditarios en el derecho que le correspondía a la señora ELSA CIUDAD REAL SANCHEZ DE ARIAS, quien lo hizo en su calidad de hija y heredera de la causante ya mencionada, confiriéndosele a la heredera declarada la administración y representación definitiva de la referida sucesión.

Lo que hace del conocimiento del público para los efectos de Ley.

Librado por el suscrito Notario en la oficina profesional arriba mencionada, a las quince horas del día cuatro de diciembre de dos mil veinticuatro.

NELSON ANTONIO GONZÁLEZ MORALES,

NOTARIO.

1 v. No. C6644

HENRY ARTURO PERLA AGUIRRE, JUEZ PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA TECLA, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY,

AVISA: Que por resolución proveída por este Juzgado, a las doce horas y treinta minutos del día veinticuatro de septiembre de dos mil veinticuatro, se han declarado herederas, con beneficio de inventario, de la herencia intestada dejada a su defunción por el causante señor José Antonio Alas Salazar conocido por José Antonio Alas, mayor de edad, empleado, con DUI 01166248-3, ocurrida el día dos de noviembre

de dos mil cuatro, en San Salvador, siendo Santa Tecla, el lugar de su último domicilio, a señoras María Elena Alas de Nuila, mayor de edad, ama de casa, del domicilio de Santa Tecla, con DUI y NIT homologado 00582812-8; Antonia Cecilia Alas Martínez, mayor de edad, ama de casa, del domicilio de Santa Tecla, con DUI y Nit homologado 03241132-6; y Ana Gloria Alas Martínez, mayor de edad, comerciante en pequeño, del domicilio en Santa Tecla, con DUI y NIT homologado 01075025-9, en calidad de hijas del causante, además como cesionarias de los derechos hereditarios que correspondía a la señora María del Carmen Martínez de Alas, mayor de edad, comerciante en pequeño, del domicilio de San Juan Opico, en calidad de cónyuge sobreviviente del de cujus; y se ha conferido a las herederas declaradas, la representación y la administración definitivas de la sucesión.

Librado en el Juzgado de lo Civil de Santa Tecla, a las doce horas y cuarenta minutos del día veinticuatro de septiembre de dos mil veinticuatro.- LIC. HENRY ARTURO PERLA AGUIRRE, JUEZ PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA TECLA. LIC. MARLON ADÁN PACHECO RAMÍREZ, SECRETARIO INTERINO.

1 v. No. C6651

MARÍA ÁNGELA MIRANDA RIVAS, JUEZA PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN MARCOS EN FUNCIONES,

HACE SABER: Que por resolución proveída por este Juzgado, a las diez horas del día cinco de noviembre de dos mil veinticuatro, se han declarado HEREDERAS DEFINITIVAS Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO, de la herencia intestada que dejó a su defunción el señor JUAN MIGUEL HERNÁNDEZ CASTRO, quien fue de treinta y siete años de edad, Empresario, Salvadoreño, originario de Santo Tomás, San Salvador Sur, departamento de San Salvador, hijo de Gloria de los Ángeles Castro Montoya y de Miguel Hernández Molina; a su defunción ocurrida a las veintiún horas con treinta y cuatro minutos del día trece de febrero de dos mil veintiuno en el Hospital Nacional Rosales de San Salvador, San Salvador Centro, departamento de San Salvador, siendo Olocuilta, La Paz Oeste, departamento de La Paz, el lugar de su último domicilio, con Documento Único de Identidad número 02457138-2, a la señora GLORIA DE LOS ÁNGELES CASTRO MONTOYA, mayor de edad, Auxiliar de enfermería, del domicilio de San Marcos, San Salvador Sur, departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad número 01784608-5, y con Número de Identificación Tributaria 0616-180859-001-8, en calidad de madre de la causante, y a la menor AMADA NICOLE HERNÁNDEZ ALFONZO, de quince años de edad, Estudiante, del domicilio de Olocuilta, La Paz Oeste, departamento de La Paz, representada legalmente por su madre Lucía Mabel Alfonzo Alonzo, a quienes se les ha conferido la administración y representación definitiva de los bienes de la sucesión, debiendo ejercerla la niña AMADA NICOLE HERNÁNDEZ ALFONZO, por medio de su madre y representante legal señora Lucía Maribel Alfonzo Alonzo.

Librado en el Juzgado Primero de lo Civil y Mercantil de San Marcos, a las once horas con trece minutos del día doce de noviembre de dos mil veinticuatro.- LICDA. MARÍA ÁNGELA MIRANDA RIVAS, JUEZA PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN MARCOS EN FUNCIONES. LICDA. IRMA ARACELY FLORES DE CERÓN, SECRETARIA DE ACTUACIONES.

1 v. No. F29659

El Infrascrito HERBERTH ENRIQUE GUARDADO MANZANO, Notario, del domicilio de San Salvador, con oficina establecida en Condominio Cuscatlán, segunda planta, local número doscientos veintiocho, en veinticinco Avenida Sur y Cuarta Calle Poniente, San Salvador, con tel - fax 2221 3159, al público.

HACE SABER: Que por resolución pronunciada en esta notaría, a las doce horas del día veintisiete de noviembre del dos mil veinticuatro, se ha declarado HEREDERA DEFINITIVA CON BENEFICIO DE INVENTARIO, de la Herencia Intestada que a su defunción ocurrida en Ciudad Delgado, departamento de San Salvador, el día nueve de mayo del dos mil seis, dejó la señora MARIA TERESA RODRIGUEZ, cuyo último domicilio fue Ciudad Delgado, departamento de San Salvador, quien al momento de su fallecimiento, era de cincuenta y tres años de edad, soltera, de Oficios Domésticos, del domicilio de Ciudad Delgado, departamento de San Salvador, titular de su documento único de identidad número cero tres cero cinco cuatro cinco cero ocho - cero, originaria de San Salvador, departamento de San Salvador, hija de la señora Elena Rodríguez conocida por María Elena Rodríguez, ya fallecida, de parte de la señora PETRONA BELMA ALFARO DE RODRIGUEZ, como Cesionaria de los derechos Hereditarios que le correspondían a la señora RINA MARGARITA ALAS RODRIGUEZ, como hija de la causante, MARIA TERESA RODRIGUEZ, en consecuencia se les ha conferido a la aceptante la Administración y Representación Definitiva de la Sucesión.

Lo que se hace del conocimiento del público para los efectos de ley.

Librado en el distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a los veintisiete días del mes de noviembre del dos mil veinticuatro.

LIC. HERBERTH ENRIQUE GUARDADO MANZANO,  
NOTARIO.

1 v. No. F29860

GERMAN ALEXANDER CHICA ARGUETA, Notario, de este domicilio, con Oficina profesional, ubicada en Avenida Thompson Sur número veintiuano, Barrio La Soledad, distrito de San Francisco Gotera, municipio de Morazán Sur, departamento de Morazán, con correo electrónico: chicagerman9900@live.com, AL PÚBLICO.

HACE SABER: Que por resolución del suscrito Notario, proveída a las diez horas del día veintitrés de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha declarado a la señora MIRIAN DEL CARMEN VENTURA MORENO, HEREDERA DEFINITIVA con beneficio de inventario de los bienes que a su defunción dejó el señor HERMOGENES MORENO RIVERA, quien falleció a las veintidós horas y cero minutos del día veintiséis de abril del año dos mil veintitrés, en el Cantón Corralito, distrito de Corinto, municipio de Morazán Norte, departamento de Morazán, su último domicilio, en concepto de HEREDERA TESTAMENTARIA, habiéndole concedido la REPRESENTACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEFINITIVA de la referida sucesión.

Por lo que se avisa al público para los efectos de ley.

Librado en el distrito de San Francisco Gotera, municipio de Morazán Sur, departamento de Morazán, el día veintiocho de noviembre del año dos mil veinticuatro.

LIC. GERMAN ALEXANDER CHICA ARGUETA,  
NOTARIO.

1 v. No. F30143

MARISOL GRISELDA CORTEZ RAMIREZ, JUEZA DE LO CIVIL SUPLENTE DEL DISTRITO JUDICIAL DE METAPAN, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

HACE SABER: Que por resolución proveída en este Juzgado a las diez horas del día veintiséis de noviembre de dos mil veinticuatro, se declaró HEREDERA ABINTESTATO CON BENEFICIO DE INVENTARIO a la señora MARIA ESTER SOLITO VIUDA DE MARIN en calidad de CÓNYUGE SOBREVIVIENTE del causante OCTAVIO HORACIO MARIN GUEVARA, quien fue de sesenta y nueve años de edad, empleado, fallecido el día veintisiete de abril de dos mil veinticuatro, siendo esta ciudad su último domicilio.

Lo que se hace del conocimiento del público para los efectos de Ley.

Librado en el Juzgado de lo Civil: Metapán, a las diez horas con veinte minutos del día veintiséis de noviembre del dos mil veinticuatro. LICDA. MARISOL GRISELDA CORTEZ RAMIREZ, JUEZA DE LO CIVIL SUPLENTE. LICDA. MARIA LETICIA FIGUEROA FIGUEROA, SECRETARIA. -

1 v. No. F30438

LIC. MELVIN MAURICIO PEÑATE SÁNCHEZ, Juez Tercero de lo Civil y Mercantil del distrito de Santa Ana: DE CONFORMIDAD AL INCISO SEGUNDO DEL ARTÍCULO 1165 DEL CÓDIGO CIVIL, AL PÚBLICO EN GENERAL.

AVISA: Se han promovido por el licenciado Josué Adalberto Flores Yanes diligencias de Aceptación de Herencia Testamentaria con Beneficio de Inventario sobre los bienes que a su defunción dejara el causante Nahún Ramírez (conocido por Nahúm Ramírez), quien falleció el día veinticinco de mayo de dos mil veinticuatro, siendo su último domicilio el distrito de Texistepeque, municipio de Santa Ana Norte, departamento Santa Ana, habiéndose nombrado este día como HEREDERA de los bienes, derechos y obligaciones transmisibles que de manera TESTADA dejara el referido causante a la señora Yanira Aracely Ramírez de Arriola, en su carácter de heredera testamentaria del causante en mención.

Librado en el Juzgado Tercero de lo Civil y Mercantil del distrito de Santa Ana, a los veintidós días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro. LIC. MELVIN MAURICIO PEÑATE SANCHEZ, JUEZ TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DEL DISTRITO DE SANTA ANA. LICDA. YESENIA ELIZABETH ALVERGUE GARCIA, SECRETARIA DEL JUZGADO TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DEL DISTRITO DE SANTA ANA.

1 v. No. F30941

KAREN VANESSA ALVARENGA LOPEZ, Notario, de este domicilio, con oficina notarial de este domicilio, ubicada en Reparto Dos de Abril, pasaje "B", número ciento ocho, distrito de San Salvador, Municipio San Salvador Centro, AL PÚBLICO.

HACE SABER: Que por resolución de la suscrita Notario, proveída a las diecisiete horas del día cuatro de diciembre de dos mil veinticuatro, se ha declarado HEREDERAS DEFINITIVAS CON BENEFICIO DE INVENTARIO, de los bienes dejados a su defunción por la señora

MARIA LUISA MELGAR VIUDA DE KITCHMAN, siendo su nombre de soltera MARIA LUISA MELGAR, quien fue cincuenta y ocho años de edad, Empleada, viuda, originaria de Santa Tecla, departamento de La Libertad, siendo su último domicilio la ciudad de San Francisco, California, Estados Unidos de América y Santa Tecla, La Libertad, de nacionalidad salvadoreña, habiendo fallecido en la ciudad de San Francisco, California, Estados Unidos de América, a las trece horas veinte minutos del día cuatro de enero de mil novecientos ochenta y cuatro, a consecuencia de Paro Cardíaco ocasionado por problemas cardiopulmonares, hija de Cecilia Melgar, ya fallecida, salvadoreña; a las señoras MARIA CATALINA MELGAR, de setenta y un años de edad, Pensionada o Jubilada, del domicilio de Daly City, Estado de California, Estados Unidos de América; y ANA AMINTA MELGAR, de sesenta y ocho años de edad, Pensionada o Jubilada, del domicilio de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, en su calidad de hijas de la referida causante; habiéndoseles concedido la representación y administración definitiva de la referida sucesión. Por lo que se avisa al público para los efectos de Ley.

Librado en el Distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, cinco de diciembre de dos mil veinticuatro.

LIC. KAREN VANESSA ALVARENGA LOPEZ,

NOTARIO.

1 v. No. F31225

EL INFRASCRITO, JUEZ DE LO CIVIL, DEL DISTRITO DE USULUTÁN, MUNICIPIO DE USULUTÁN.

HACE SABER: Que, por resolución proveída por este Juzgado, a las nueve horas con treinta minutos del día veintiún de noviembre de dos mil veinticuatro, SE HA TENIDO POR ACEPTADA EXPRESAMENTE Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO LA HERENCIA TESTAMENTARIA que dejó al fallecer, la causante CARMEN PORTILLO DE ARAUJO conocida por CARMEN PORTILLO MARTÍNEZ, el cuatro de febrero de dos mil veinticuatro, en su casa de habitación, ubicada en el Distrito de Concepción Batres, Municipio de Usulután Este, a causa de cáncer de colon, sin asistencia médica, quien fue de sesenta y seis años de edad, empleada, casada, Salvadoreña, originaria del Distrito de Concepción Batres, Municipio de Usulután Este, Departamento de Usulután, con último domicilio en el Distrito de Concepción Batres, Municipio de Usulután Este, Departamento de Usulután, con Documento único de Identidad número: cero cuatro uno cero tres cinco nueve ocho - tres y con Número de Identificación Tributario: uno uno cero cuatro- cero cuatro cero uno cinco ocho- cero cero uno- cero, hija de José Leonias Portillo y Carmen Martínez; al señor: JOSÉ INES ARAUJO CAMPOS, mayor de edad, empleado, del domicilio del Distrito El Tránsito, Municipio de San Miguel Oeste, Departamento de San Miguel, con Documento Único de Identidad ya homologado número: cero seis tres cinco seis cero cinco uno - cuatro, en calidad de heredero testamentario.

Confírasele al heredero declarado la administración y representación definitiva de la Sucesión Testamentaria con las facultades y restricciones de Ley.

Publíquese el edicto correspondiente. Oportunamente extiéndase la certificación respectiva.

Librado en el Juzgado de lo Civil, del Distrito Judicial de Usulután, Municipio de Usulután Este, a los veintiún días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro. Lo que se pone en conocimiento del público para los efectos legales. LIC. MARIO STANLEY GUTIÉRREZ LÓPEZ, JUEZ SUPLENTE DE LO CIVIL DE USULUTAN. LICDA. MIRNA MARISOL SIGARÁN HERNÁNDEZ, SECRETARIA DE ACTUACIONES.

1 v. No. F31227

FERMAN ALDUBI CAÑAS ALVAREZ, Notario, del domicilio de Ilopango, San Salvador Este, Departamento de San Salvador, con oficina jurídica ubicada en: Avenida Catorce de Diciembre, Casa Número Dos B, Ilopango, San Salvador Este, Departamento de San Salvador.

HACE SABER: Que por resolución del suscrito Notario, proveída a las nueve horas con cuarenta y cinco minutos, del día dieciocho de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha declarado a la señora JESSICA MARISOL GONZALEZ ANGEL, HEREDERA DEFINITIVA CON BENEFICIO DE INVENTARIO DE LA HERENCIA INTESSTADA QUE A SU DEFUNCIÓN dejó el señor DAVID GONZALEZ DONIS, quien al momento de su fallecimiento fuera de ochenta y un años de edad, Soltero, Armador, Originario de San Salvador, San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, cuyo último domicilio fue el de San Martín, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, hijo de Rosa González Quintanilla, y de Jacinto Donis (ambos ya fallecidos), quien falleció a las veintitrés horas veinticinco minutos, del día dieciocho de febrero del año dos mil veintidós, en el Hospital Nacional de El Salvador, en San Salvador, San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a consecuencia de CHOQUE SEPTICO, COVID GUION DIECINUEVE, en su calidad de hija sobreviviente del causante. Se le ha conferido a la heredera declarada LA ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN DEFINITIVA DE LA REFERIDA SUCESIÓN. Por lo que se avisa al público para los efectos de Ley.

Librado en Ilopango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, a los diecinueve días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.

LIC. FERNAN ALDUBI CAÑAS ALVAREZ,

NOTARIO.

1 v. No. F31236

RAUL FERNANDO MENDEZ PINTIN, Notario de este domicilio, con oficina situada en Avenida Morazán, número veinticuatro, barrio Dolores, distrito de Izalco, Sonsonate Este, departamento de Sonsonate: al público.

HACE SABER: Que por resolución del suscrito Notario, pronunciada a las once horas de este día, se han declarado a la señora BRENDA LISETTE LELESQUE ESPINOZA, de treinta y ocho años de edad, estudiante, cesionaria de los Derechos Hereditarios que le correspondían a las señoras HILDA YANIRA ESPINOZA MEDINA, de cuarenta y dos años de edad, comerciante, y ROSA LILIAN ESPINOZA MEDINA, de cincuenta y siete años de edad, comerciante, todas del domicilio del distrito de Izalco, Sonsonate Este, departamento de Sonsonate: heredera DEFINITIVA con beneficio de inventario de los bienes que a su defunción dejó la señora MARIA JULIA ESPINOZA, quien fue de ochenta y dos

años de edad, soltera, comerciante, originaria de Caluco, departamento de Sonsonate y del domicilio del distrito de Izalco, Sonsonate Este, departamento de Sonsonate, Fallecida a las diecinueve horas del día diecisiete de noviembre de dos mil diecinueve, en el distrito de Izalco, Sonsonate Este, departamento de Sonsonate, a consecuencia de HEPATOPATIA CRONICA, NEUMONIA, con asistencia médica, por parte del doctor Herbert Osorio Menocal: siendo este distrito su último domicilio: en su concepto de Heredera intestada de la causante; en consecuencia se le confiere la Administración y Representación DEFINITIVA de los bienes dejados por la causante, Por lo que se avisa al público para los efectos de Ley.

Librado en el Distrito de Izalco. Sonsonate Este, departamento de Sonsonate, catorce de noviembre del año dos mil veinticuatro.-

LICENCIADO RAUL FERNANDO MENDEZ PINTIN,  
NOTARIO.

1 v. No. F31246

RAFAEL ARTURO ZELAYA DIAZ, Notario del domicilio de la ciudad, Municipio de Usulután Este, Departamento de Usulután, con oficina ubicada en la Séptima Avenida Norte, Casa Número cinco, Barrio La Merced, de la ciudad y Departamento de Usulután, al público en general.

HACE SABER: Que por resolución proveída por el suscrito notario, a las nueve horas con veinte minutos del día treinta de noviembre de dos mil veinticuatro. Se ha declarado a la señora MARÍA ISABEL MELENDEZ DE CARRANZA, en calidad de esposa del causante, Heredera Definitiva y con beneficio de inventario, de los bienes que a su defunción dejó el señor MODESTO JEREMÍAS CARRANZA; ocurrida en Cantón Iglesia Vieja, del Distrito de San Dionisio, Municipio de Usulután Este, Departamento de Usulután, a las nueve horas y quince minutos del día treinta de noviembre de dos mil veintidós, sin Asistencia Médica, por Alzheimer Estado Terminal, confiriéndole al heredero declarado, la administración y representación definitiva de la sucesión con las facultades de Ley. Por lo que se le avisa al público para efectos de Ley.

Librado en la ciudad de Usulután, a los dos días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro. -

LIC. RAFAEL ARTURO ZELAYA DIAZ,  
NOTARIO.

1 v. No. F31249

RAFAEL ARTURO ZELAYA DIAZ, Notario del domicilio de la ciudad, Municipio de Usulután Este, Departamento de Usulután, con oficina ubicada en la Séptima Avenida Norte, Casa Número cinco, Barrio La Merced, de la ciudad y Departamento de Usulután, al público en general.

HACE SABER: Que por resolución proveída por el suscrito notario, a las siete horas con quince minutos del día treinta de noviembre de dos mil veinticuatro.- Se ha declarado al señor CARLOS MARIO CARRANZA AYALA, en calidad de cesionario de las señoras Rosa Miriam Navarro de Herrera en calidad de esposa y Jennifer Estefani Herrera Navarro en calidad de hija del causante respectivamente, Heredero Definitivo y con beneficio de inventario, de los bienes que a su defunción dejó el señor CARLOS FRANCISCO HERRERA LOPEZ; ocurrida en Cantón Iglesia Vieja, del Distrito de San Dionisio, Municipio de Usulután

Este, Departamento de Usulután, a las cero horas cero minutos del día veintiocho de enero de dos mil veintiuno, sin Asistencia Médica, por Cirrosis Hepática, confiriéndole al heredero declarado, la administración y representación definitiva de la sucesión con las facultades de Ley. Por lo que se le avisa al público para efectos de Ley.

Librado en la ciudad de Usulután, a los dos días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro. -

LIC. RAFAEL ARTURO ZELAYA DIAZ,  
NOTARIO.

1 v. No. F31251

EL LICENCIADO RICARDO ALFONSO VALENCIA DIAZ, Notario, de este domicilio, con despacho notarial ubicado en Avenida Las Dalias y Calle Los Eucaliptos, número seiscientos veintidós - B, colonia San Francisco, distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador.

HACE SABER: Que por resolución del suscrito Notario, proveída a las nueve horas con treinta minutos del día cuatro de diciembre de dos mil veinticuatro, se ha declarado a los señores SILVIA EUGENIA LÓPEZ DE SALES y ANTONIO NICOLÁS LÓPEZ MIRANDA, HEREDEROS DEFINITIVOS CON BENEFICIO DE INVENTARIO de la herencia intestada de los bienes que a su defunción dejó la señora AMALIA CONCEPCIÓN LÓPEZ MIRANDA, en concepto de hermanos sobrevivientes de la causante, quien falleció en el Hospital Policlínico Zacamil del Instituto Salvadoreño del Seguro Social, de la ciudad y departamento de San Salvador, a las veintidós horas y cincuenta y cuatro minutos del día quince de julio de dos mil veinticuatro; habiéndoseles concedido la representación y administración definitiva de la referida sucesión.

Por lo que se avisa al público para los efectos de Ley.

Librado en el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a las diez horas del día cuatro de diciembre de dos mil veinticuatro. -

LIC. RICARDO ALFONSO VALENCIA DIAZ,  
NOTARIO.

1 v. No. F31269

MARTA HAYDEE RODRIGUEZ, Notario, de este domicilio, con Oficina Ubicada en Sexta Avenida Norte, Número tres guión cuatro C, Barrio El Angel, del distrito de Sonsonate, Municipio Sonsonate Centro, departamento de Sonsonate, al Público.

HACE SABER: Que por resolución de la Suscrita Notario, proveída a las diez horas del día dos de Diciembre de dos mil veinticuatro, se ha declarado a la señora ANA ELIZABETH PEÑATE NAVAS, Heredera Definitiva con Beneficio de Inventario de los bienes que a su defunción, ocurrida el día veintiuno de Septiembre de mil novecientos noventa y ocho, a la edad de cincuenta y ocho años de edad, en el distrito de Sonzacate, Municipio Sonsonate Centro, departamento de Sonsonate, dejara la señora

GLADIS DEL CARMEN NAVAS RODRIGUEZ, conocida por GLADIS DEL CARMEN NAVAS, GLADYS DEL CARMEN NAVAS, MARIA GLADYS NAVAS, GLADIS NAVAS, y por GLADYS NAVAS, en concepto de hija de la causante y además cesionaria de los derechos que les correspondían a los señores TITO NAVAS MIRANDA, CARLOS AQUILES NAVAS MIRANDA, ELBIS ALEXANDER NAVAS PEÑATE, conocido por ELVIS ALEXANDER NAVAS PEÑATE y ELBIS ALEXANDER NAVAS, y THELMA ISABEL PEÑATE DE MENJIVAR, todos hijos de la referida causante por ende Heredera no Testamentaria, habiéndosele conferido la Administración y Representación Definitiva de la referida Sucesión.- Por lo que se avisa al público para los efectos de Ley.

Librado en Sonsonate, a los dos días del mes de Noviembre de dos mil veinticuatro.-

LIC. MARTA HAYDEE RODRIGUEZ,

NOTARIO.

1 v. No. F31274

LICENCIADA SILVIA INÉS MELÉNDEZ DE LÓPEZ, JUEZA INTERINA JUZGADO PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE ESTE DISTRITO JUDICIAL.

HACE SABER: Que por resolución de las doce horas cincuenta y un minutos del día catorce de diciembre de dos mil veintidós. Se han DECLARADO HEREDEROS DEFINITIVOS abintestato con beneficio de inventario de la señora Juana Consuelo Álvarez de Hernández, quien falleció a las catorce horas cuarenta y dos minutos del día veintiocho de abril de dos mil veinticuatro, en Casa Ubicada en Barrio El Centro de San Francisco Menéndez, departamento de Ahuachapán; siendo su último domicilio municipio de Ahuachapán Centro, distrito y departamento de Ahuachapán; de parte del señor Darwin Antonio Hernández Álvarez, en sus calidades de hijo de la causante. Confiérase definitivamente al heredero declarado la Administración y representación de la sucesión.

Lo que se pone en conocimiento de público para los efectos legales.

JUZGADO PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL, AHUACHAPÁN, a las ocho horas con cuatro minutos del día once de noviembre de dos mil veinticuatro. LIC. SILVIA INÉS MELÉNDEZ DE LÓPEZ, JUEZA DE LO CIVIL. LIC. LORENA ROSALIN AQUINO TOBAR, SECRETARIA INTERINA.

1 v. No. F31280

LICENCIADA SILVIA MERCEDES ORELLANA DE TURCIOS, JUEZA SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE AHUACHAPAN CON SEDE EN ATIQUIZAYA.

AVISA: Que por resolución de este Juzgado de las once horas de este día, SE HA DECLARADO a los señores TEODOSA MARTINEZ ROSA, mayor de edad, Oficios Domésticos, del domicilio de Guaymango, departamento de Ahuachapán, portador de su Documento Único de Identidad homologado número: 02743373 - 7; BERTA ALICIA MARTINEZ DE MARTINEZ, mayor de edad, Oficios Domésticos, del domicilio de Guaymango, departamento de Ahuachapán, portador de su Documento Único de Identidad homologado número: 01961420 - 6;

FRANCISCA MARTINEZ ROSA, mayor de edad, Oficios Domésticos, del domicilio de Guaymango, departamento de Ahuachapán, portador de su Documento Único de Identidad homologado número: 02278223 - 8 y LUCIANO MARTINEZ ROSA mayor de edad, Agricultor en Pequeño, del domicilio de Guaymango, departamento de Ahuachapán, portador de su Documento Único de Identidad homologado número: 02508152 - 6, HEREDEROS DEFINITIVOS ABINTESTATO CON BENEFICIO DE INVENTARIO de los bienes que a su defunción dejó el causante SIMON ROSA MARTINEZ conocido por SIMON ROSA y por SIMON ROSA TORRES, quien fue de setenta y dos años de edad, Agricultor en pequeño, Soltero, Salvadoreño, originario de Guaymango, departamento de Ahuachapán, quien falleció a las veinte horas y cero minutos del día nueve de agosto de dos mil veintitrés en casa ubicada en Cantón Morro Grande, Caserío El Sacio, Municipio de Guaymango, Ahuachapán, siendo la Población de Guaymango, departamento de Ahuachapán, su último domicilio; en calidad de hijos del causante.- Se les ha conferido a los herederos declarados en el carácter dicho la ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN DEFINITIVAS de la sucesión con las facultades de ley.

Lo que se avisa al público para los efectos legales.

Librado en el Juzgado Segundo de lo Civil y Mercantil de Ahuachapán, a las once horas y quince minutos del día once de octubre de dos mil veinticuatro. LIC. SILVIA MERCEDES ORELLANA DE TURCIOS, JUEZA SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE AHUACHAPÁN. LIC. INGRID BEATRIZ MARTÍNEZ DE LÓPEZ, SECRETARIA INTERINA.

1 v. No. F31286

LICENCIADO HENRY ALEXANDER ZAPATA FUENTES, JUEZ DE LO CIVIL, DEL DISTRITO JUDICIAL DE SANTA ROSA DE LIMA, MUNICIPIO DE LA UNIÓN NORTE, DEPARTAMENTO DE LA UNIÓN.

AVISA: Que por resolución de las nueve horas con treinta minutos del día veintiuno de noviembre del año dos mil veinticuatro, de conformidad con los Arts. 988 No.1, 1162, 1163 Inc. 1º, y 1165, todos del Código Civil, se ha declarado HEREDERA DEFINITIVA, expresamente y con beneficio de inventario de la HERENCIA INTESTADA, que dejó el causante GERARDO REYES ALVAREZ, quien fue de setenta y ocho años de edad, fallecido a las dieciocho horas y cuarenta minutos del día once de enero de dos mil veinticuatro, siendo su último domicilio, la ciudad de Anamorós, departamento de La Unión, de parte de la señora BLANCA NOHEMY REYES CONTRERAS, mayor de edad, de oficios domésticos, del domicilio del distrito de Anamorós, Municipio de La Unión Norte, Departamento de La Unión, con documento único de identidad: 02712673-8, en concepto de Hija del referido causante.

Lo que se hace del conocimiento del público para los efectos legales consiguientes.

Juzgado de lo Civil, Distrito de Santa Rosa de Lima, municipio de La Unión Norte, departamento de La Unión, a los veintiún días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro. LIC. HENRY ALEXANDER ZAPATA FUENTES, JUEZ DE LO CIVIL. LIC. FERMIN ALEXANDER MEDRANO MEDRANO, SECRETARIO.

1 v. No. F31308

LIC. MELVIN MAURICIO PEÑATE SÁNCHEZ, JUEZ TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA ANA: DE CONFORMIDAD AL INCISO SEGUNDO DEL ARTÍCULO 1165 DEL CÓDIGO CIVIL, AL PÚBLICO EN GENERAL.

AVISA: Se han promovido por el Licenciado FRANCISCO ERNESTO PÉREZ CERNA, Diligencias de Aceptación de Herencia Intestada con Beneficio de Inventario sobre los bienes que a su defunción dejara la señora LIDIA TRIGUEROS GARCÍA, conocida por LIDIA IRMA TRIGUEROS, LIDIA TRIGUEROS y LIDIA IRMA TRIGUEROS GARCÍA, quien falleció el día catorce de septiembre de dos mil veinte, siendo su último domicilio el distrito de Coatepeque, municipio de Santa Ana Este, departamento de Santa Ana, habiéndose nombrado este día como HEREDERA CON BENEFICIO DE INVENTARIO de los bienes, derechos y obligaciones transmisibles que de manera INTESTADA dejara la referida causante, a la señora VICTORIA ELIZABETH GUERRA MELGAR conocida por VICTORIA VALDEZ, en su calidad cesionario de los derechos hereditarios que les correspondían a los señores Felipe Antonio Trigueros Linares y Gloria Elizabeth Trigueros, en calidad de hijos sobrevivientes de la causante en comento.

Librado en el Juzgado Tercero de lo Civil y Mercantil de la ciudad de Santa Ana, a los veinticinco días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro.- LIC. MELVIN MAURICIO PEÑATE SÁNCHEZ, JUEZ TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA ANA. LICDA. YESENIA ELIZABETH ALVERGUE GARCÍA, SECRETARIA DEL JUZGADO TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA ANA.

1 v. No. F31317

FRANCISCA ELBA MORAN ZEPEDA, Notario, del Distrito de Mejicanos, con oficina ubicada en: Tercera Calle Poniente, número seis, Edificio Martínez, Local diez, en el Distrito de Mejicanos, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador,

HACE SABER: Que en las DILIGENCIAS DE ACEPTACION DE HERENCIA promovidas ante mis oficios Notariales, de conformidad a la Ley del Ejercicio Notarial de la jurisdicción Voluntaria y de Otras Diligencias, por resolución emitida en el Distrito de Mejicanos, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a las nueve horas del día veintiocho de noviembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido de parte de la Licenciada ROSA MIRIAM GARCIA ORDOÑEZ, quien actúa en nombre y representación como Apoderada de la señora ROSARIO MARTINEZ DE ORELLANA, en calidad de MADRE del causante, se ha declarado HEREDERA DEFINITIVA, y con beneficio de inventario en la HERENCIA INTESTADA, que a su defunción dejó el señor CESAR GERARDO ORELLANA MARTINEZ, ocurrida el día treinta de mayo del año dos mil veinticuatro, en COLONIA HABITAT CONFIEEN, PASAJE DIECISIETE, NUMERO DIEZ, DEL MUNICIPIO DE SAN SALVADOR CENTRO, DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR, a

consecuencia de PARO CARDIO RESPIRATORIO, según constancia de Defunción del Médico Particular el que determinó causa de la muerte Rubén Antonio Flores García, el causante tuvo su último domicilio en SAN SALVADOR, MUNICIPIO DE SAN SALVADOR CENTRO, DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR, Nómbrase a la aceptante por medio de su Apoderada ADMINISTRADORA Y REPRESENTANTE DEFINITIVA de la sucesión intestada.

Lo que se hace del conocimiento público, para los efectos de ley.

En el Distrito de Mejicanos, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a los cuatro días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro.

FRANCISCA ELBA MORAN ZEPEDA,  
ABOGADO Y NOTARIO.

1 v. No. F31327

WILLIAN ALONSORAMÍREZ GALEAS, Notario, de este domicilio, con oficina ubicada en Primera Avenida Norte y Diecinueve Calle Poniente, Residencial y Pasaje Viena, Casa Número seis, Centro de Gobierno, Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador,

HAGO SABER: Que por resolución proveído en el Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a las quince horas y treinta minutos del día cinco del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro, ante mis oficios notariales, han sido DECLARADOS HEREDEROS TESTAMENTARIOS DEFINITIVOS CON BENEFICIO DE INVENTARIO DE LA HERENCIA que a su defunción dejó la causante MARIA DEL CARMEN RODRIGUEZ DE ZELAYA conocida por MARIA DEL CARMEN RODRIGUEZ y CARMEN RODRIGUEZ, de sesenta y seis años de edad, a la hora de su fallecimiento, Salvadoreña, Comerciante, del domicilio del distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, su último domicilio y aceptada por los señores LUZ CAROLINA ZELAYA RODRIGUEZ; SANDRA JEANET ZELAYA RODRIGUEZ conocida por SANDRA YANETH ZELAYA RODRIGUEZ; MARIA ELENA ZELAYA RODRIGUEZ; NORMA CELINA ZELAYA RODRIGUEZ; SALVADOR NOE ZELAYA RODRIGUEZ; CARMEN ELIZABETH ZELAYA DE HERNANDEZ conocida por CARMEN ELIZABETH ZELAYA RODRIGUEZ y RITA PATRICIA ZELAYA RODRIGUEZ; todos en sus calidades de Herederos Testamentarios con Beneficio de Inventario, los que además son hijos sobrevivientes de la causante, habiéndoseles conferido la administración y representación Definitiva de la sucesión Testamentaria con beneficio de Inventario, por lo que se avisa al público para los efectos de ley.

Librado, en el Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a los cinco días del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.

WILLIAN ALONSO RAMÍREZ GALEAS,  
NOTARIO.

1 v. No. F31338

LIC. JOSE BAUDILIO AMAYA ORTEZ, JUEZ PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN MIGUEL.

HACE SABER: Que por resolución proveída, el día quince de noviembre de dos mil veinticuatro, se han declarado HEREDEROS DEFINITIVOS con beneficio de inventario de la herencia intestada que a su defunción dejó el causante, FELIPE NOE GARCIA, quien fue de cuarenta y siete años de edad, agente de seguridad, Salvadoreño, casado, originario del distrito de Chinameca, municipio de San Miguel Oeste, departamento de San Miguel, y con último domicilio en el Municipio de San Miguel Centro, departamento de San Miguel, con documento único de identidad número: 03277277-2; hijo de María Luisa García, fallecido el día treinta de noviembre del año dos mil seis; a los señores ARACELY DE LAS MERCEDES LOPEZ VIUDA DE GARCIA, mayor de edad, de oficios domésticos, de este domicilio, con documento único de identidad número 03445649-5; HEIDY VANESSA GARCIA LOPEZ, mayor de edad, ama de casa, de este domicilio, con documento único de identidad número 04065169-7; YANCI MARITZA GARCIA DE CAZARES, mayor de edad, empleada, de este domicilio, con documento único de identidad número 04571898-1; y NOE ESTANLEY GARCIA LOPEZ, mayor de edad, por medio de su curadora especial Licenciada ESTHER MARIA LOPEZ MOLINA; la primera en calidad de cónyuge y los últimos tres como hijos del causante.

Se les ha conferido a los aceptantes, en el carácter aludido, la administración y representación definitiva de la sucesión intestada.

Lo que se pone en conocimiento del público para los efectos legales.

LIBRADO EN EL JUZGADO PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL: SAN MIGUEL, A LOS QUINCE DÍAS DEL MES DE NOVIEMBRE DE DOS MIL VEINTICUATRO.- LIC. JOSE BAUDILIO AMAYA ORTEZ, JUEZ PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL. LIC. RAMON DE JESUS DIAZ, SECRETARIO DE ACTUACIONES.

1 v. No. F31340

EDWIN SALVADOR CRUZ MEJÍA, JUEZ DE LO CIVIL DE LA UNIÓN.

AVISA: Que por resolución proveída por este Juzgado, a las doce horas dieciséis minutos del veintiséis de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha DECLARADO HEREDEROS DEFINITIVOS, con beneficio de

inventario, del patrimonio que dejó en forma intestada la señora EMILIA SORTO VIUDA DE BENÍTEZ, quien al momento de fallecer era de ochenta y siete años de edad, viuda, de nacionalidad salvadoreña, doméstica, originaria y del domicilio del distrito de Conchagua, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, hija de Aurelia Cabrera y Ramon Sorto, con documento único de identidad número 00477329-9, falleció el catorce de enero de dos mil veintitrés, en casa ubicada en el distrito de Conchagua, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, a consecuencia de cáncer de pulmón; de parte de los señores JUAN ANTONIO BENÍTEZ SORTO, mayor de edad, motorista, del domicilio de Reston del Estado de Virginia de los Estados Unidos de América, con documento único de identidad número 07263440-1, ALICIA BENÍTEZ SORTO, mayor de edad, ama de casa, del domicilio del distrito de Conchagua, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, con documento único de identidad número 03562131-0, GERMAN BENÍTEZ SORTO, mayor de edad, transportista, del domicilio del distrito de Conchagua, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, con documento único de identidad número 00951475-5, ANA ELSY BENÍTEZ SORTO, mayor de edad, comerciante, del domicilio del distrito de La Unión, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, con documento único de identidad número 01098650-9, MILAGRO BENÍTEZ DE BENÍTEZ, mayor de edad, doméstica, del domicilio del distrito de La Unión, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, con documento único de identidad número 00974013-6, MARÍA FILOMENA BENÍTEZ DE SANDOVAL, mayor de edad, empleada, del domicilio del distrito de La Unión, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, con documento único de identidad número 03754728-7, LORENA BENÍTEZ DE VILLATORO, mayor de edad, empleada, del domicilio de la ciudad de Sterling, Estado de Virginia, Estados Unidos de América, con documento único de identidad número 03758706-7, y SAMUEL BENÍTEZ SORTO, mayor de edad, agricultor, del domicilio del distrito de Conchagua, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, con documento único de identidad número 01650006-8, en calidad de hijos; respecto del patrimonio dejado por la causante.

Se le ha conferido a la aceptante, en el carácter aludido, la administración y representación definitiva de la sucesión.

Lo que se pone en conocimiento del público para los efectos legales.

LIBRADO EN EL JUZGADO DE LO CIVIL: LA UNIÓN, A LOS VEINTISÉIS DÍAS DEL MES DE NOVIEMBRE DE DOS MIL VEINTICUATRO.- LIC. EDWIN SALVADOR CRUZ MEJÍA, JUEZ DE LO CIVIL DE LA UNIÓN. LIC. EDWIN ISMAR FLORES VILLACORTA, SECRETARIO DE ACTUACIONES.

1 v. No. F31342

LICDO. TOMAS ALBERTO LOPEZ SALINAS, JUEZ DE INSTRUCCIÓN INTERINO DE ESTE DISTRITO JUDICIAL.

AVISA: Que por resolución pronunciada en este Juzgado, a las diez horas con cincuenta minutos del día veintidós de mayo de dos mil

veinticuatro, se ha DECLARADO HEREDERA DEFINITIVA CON BENEFICIO DE INVENTARIO DE LA HERENCIA INTESTADA que a su defunción ocurrida el día dos de noviembre de dos mil uno, dejó el causante señor LEOCADIO CORTEZ, quien fue de cincuenta años de edad, casado, agricultor en pequeño, originario y del domicilio de San Pablo Tacachico, departamento de La Libertad, hijo de Francisca Cortez y padre desconocido; de parte de la señora ANA SONIA DIMAS BARILLAS VIUDA DE CORTEZ, en calidad de cónyuge sobreviviente y cesionaria de los derechos hereditarios que le correspondían a los señores JOSE LUIS, SONIA ARACELY, ERIBERTO, DINA FRANCISCA, LILIAN GUADALUPE, NEYDI GRISEL y MELVIN OMAR, todos de apellido CORTEZ DIMAS hijos sobrevivientes del causante antes mencionado.

Confírase a la HEREDERA DECLARADA LA ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN DEFINITIVA DE LA SUCESIÓN.

Lo que se hace del conocimiento del público para los efectos de ley.

Librado en el Juzgado de Instrucción de San Juan Opico, a los veintidós días del mes de mayo de dos mil veinticuatro.- LICDO. TOMAS ALBERTO LÓPEZ SALINAS, JUEZ DE INSTRUCCIÓN INTERINO. LIC. FREDIS ARMANDO CHICAS FUENTES, SECRETARIO INTERINO.

1 v. No. F31347

LICENCIADORODRIGOERNESTOBUSTAMANTEAMAYA, JUEZ SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL, DISTRITO DE SANTA ANA, MUNICIPIO DE SANTA ANA CENTRO, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY,

HACE SABER: En las diligencias de Aceptación de Herencia Intestada con Beneficio de Inventario promovidas por la Licenciada JENNIFER ELIZABETH VILLANUEVA BERGANZA, en su calidad de representante procesal del señor JUAN FRANCISCO HERNÁNDEZ, clasificadas bajo el número de referencia 01395-24-STA-CVDV-2CM13, se ha proveído resolución por parte de este tribunal a las quince horas cinco minutos del día veintiuno de noviembre de dos mil veinticuatro; mediante la cual se ha DECLARADO HEREDERO DEFINITIVO INTESTADO CON BENEFICIO DE INVENTARIO al señor JUAN FRANCISCO HERNÁNDEZ, mayor de edad, agricultor, del domicilio del distrito de Coatepeque, Municipio de Santa Ana Este, con Documento Único de Identidad Número 02067441-3, en su calidad de cesionario de los derechos hereditarios que le correspondían al señor CARLOS ALBERTO HERNÁNDEZ MORAN, hijo de ANTONIO MORAN SOLA y nieto sobreviviente del causante SIMEÓN MORAN HERRERA, conocido por JOSÉ SIMEÓN MORAN HERRERA y SIMEÓN MORAN, de setenta y seis años de edad, al momento de fallecer el día veintiuno de agosto de mil novecientos sesenta y nueve, jornalero, casado, originario del Cantón Primavera de este Distrito, de nacionalidad salvadoreña, hijo de

Abraham Moran y Paula Herrera, siendo esta ciudad su último domicilio, CONFIRIÉNDOLE DEFINITIVAMENTE LA ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN de la referida sucesión, de conformidad a lo establecido en el artículo 1165 del Código Civil.

LIBRADO EN EL JUZGADO SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL; Distrito de Santa Ana, Municipio de Santa Ana Centro, a las quince horas cincuenta y cinco minutos del día veintiuno de noviembre de dos mil veinticuatro.- LIC. RODRIGO ERNESTO BUSTAMANTE AMAYA, JUEZ SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL, DISTRITO DE SANTA ANA, MUNICIPIO DE SANTA ANA CENTRO. LICDA. CLAUDIA MELISSA PÉREZ FLORES, SECRETARIA INTERINA.

1 v. No. F31349

EDWIN SALVADOR CRUZ MEJÍA, JUEZ DE LO CIVIL DE LA UNIÓN.

AVISA: Que por resolución proveída por este Juzgado, a las once horas quince minutos del veinticinco de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha declarado HEREDERA DEFINITIVA, con beneficio de inventario de la herencia intestada del patrimonio dejado por el causante señor JOSÉ RENE MANZANO CHÁVEZ conocido por JOSÉ RENE MANZANO; quien al momento de fallecer era de setenta y seis años de edad, casado, motorista, originario y del domicilio del distrito de San Alejo, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, hijo de los señores Jose Santos Chavez Calix y Josefina Francisca Manzano, falleció el doce de diciembre de dos mil veintidós, en casa ubicada en Barrio Gaspar, Distrito de San Alejo, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, a consecuencia de paro cardiorrespiratorio, con documento único de identidad número: 02391756-9; a la señora, MARÍA ADRIANA VALLE DE MANZANO, mayor de edad, comerciante en pequeño, del municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, con documento único de identidad número: 02391643-2, en calidad de cónyuge del causante y como cesionaria de los derechos hereditarios que le correspondían a la señora BEATRIZ ADRIANA MANZANO VALLE en calidad de hija del causante.

Se le ha conferido a la aceptante, en el carácter aludido, la administración y representación definitiva de la sucesión.

Lo que se pone en conocimiento del público para los efectos legales.

LIBRADO EN EL JUZGADO DE LO CIVIL: LA UNIÓN, A LOS VEINTICINCO DÍAS DEL MES NOVIEMBRE DE DOS MIL VEINTICUATRO.- LIC. EDWIN SALVADOR CRUZ MEJÍA, JUEZ DE LO CIVIL DE LA UNIÓN. LIC. EDWIN ISMAR FLORES VILLACORTA, SECRETARIO DE ACTUACIONES.

1 v. No. F31350

RUBEN DANILO CORDOVA QUIJANO, Notario, del domicilio del distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, con Oficina Profesional situada en Carretera Troncal del Norte, Kilómetro Nueve y Medio, Colonia El Despertar, Polígono Uno, Casa Número Uno, Distrito de Ciudad Delgado, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador:

HACE SABER: Que por resolución del suscrito Notario, proveída a las doce horas del día cuatro de diciembre del año dos mil veinticuatro, se ha declarado al señor ORLANDO GARCÍA PRESENTACIÓN, en su calidad de hijo sobreviviente del De Cujus y como Cesionario de los Derechos Hereditarios conferidos por los señores TERESA DE JESUS GARCIA PRESENTACIÓN, MIGUEL ANGEL GARCÍA PRESENTACIÓN y OSCAR ANTONIO GARCIA PRESENTACIÓN, en sus conceptos de hijos sobrevivientes del De Cujus, HEREDERO DEFINITIVO CON BENEFICIO DE INVENTARIO DE LA HERENCIA INTESTADA, de los bienes que a su defunción dejó en Kilómetro Veintitrés, Carretera Panamericana Carril de Oriente a Poniente, San Pedro Perulapán, departamento de Cuscatlán, el día ocho de febrero de dos mil veintitrés, a las veinte horas y cero minutos, dejó la señora ERNESTINA GARCIA RAMIREZ, conocida por CRISTINA GARCIA RAMIREZ, MARIA CRISTINA GARCIA RAMIREZ y por MARIA CRISTINA GARCIA, con Documento Único de Identidad y Tarjeta de Identificación Tributaria Número CERO CERO TRES SEIS NUEVE DOS SEIS SIETE – OCHO; habiéndole concedido la Representación y Administración Definitiva de la referida sucesión.

Por lo que se avisa al público para los efectos de Ley.

En el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a los cinco días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro.

LIC. RUBEN DANILO CORDOVA QUIJANO,

NOTARIO.

1 v. No. F31355

LICENCIADO HUMBERTO RAYMUNDO ORTIZ GONZALEZ, JUEZ DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE CHALATENANGO

HACE SABER: Que por resolución de este Juzgado, proveída a las doce horas, del día veintiocho de noviembre del año dos mil veinticuatro, se ha DECLARADO HEREDERO EN LA HERENCIA INTESTADA CON BENEFICIO DE INVENTARIO que a su defunción ocurrida el día veintiocho de marzo de dos mil veinticuatro, en Distrito San Salvador, sientto el Distrito de Nueva Concepción, Municipio Chalatenango Centro, Departamento de Chalatenango, su último domicilio, dejó el señor WALTER MAURICIO MATA PORTILLO, quien fue de cincuenta años

de edad, soltero, ganadero, originario de Distrito de Nueva Concepción, Municipio Chalatenango Centro, Departamento de Chalatenango, hijo de Rafael Alfonso Mata Alas y de Blanca Antonia Portillo (ambos fallecidos), a Mauricio Antonio Mata Valle por derecho propio por ser hijo del causante.

Confírase al aceptante la administración y representación definitiva de la sucesión. Fíjense y publíquense los edictos de ley.

Librado en el Juzgado de lo Civil y Mercantil de Chalatenango, con sede en Distrito Tejutla, Municipio Chalatenango Centro, Departamento de Chalatenango, a los veintiocho días de noviembre del año dos mil veinticuatro.- LIC. HUMBERTO RAYMUNDO ORTIZ GONZALEZ, JUEZ DEL JUZGADO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE CHALATENANGO, CON SEDE EN DISTRITO TEJUTLA, MUNICIPIO CHALATENANGO CENTRO. LICDA. ERLINDA GUADALUPE GUERRERO, SECRETARIA.

1 v. No. F31357

LICENCIADA AILIN PATRICIA BONILLA DE PARRILLA, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA INTERINA DE TONACATEPEQUE, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY,

AVISA: Que por resolución dictada a las catorce horas con dieciocho minutos del día dos de diciembre de dos mil veinticuatro, se ha declarado heredera definitiva y con beneficio de inventario de la herencia intestada que a su defunción dejara el señor JOSÉ ISRAEL MAZARIEGO HENRÍQUEZ, mayor de edad, soltero, pensionado, con Documento Único de Identidad número cero uno uno siete cuatro tres nueve siete -cero, habiendo fallecido el día veinticuatro de marzo de dos mil veintidós, siendo esta ciudad su último domicilio, a la persona siguiente: JULISSA VALERIA MAZARIEGO HENRÍQUEZ, menor de edad, estudiante, del domicilio de Tonacatepeque, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro – uno cinco cero nueve cero nueve -uno cero tres -cuatro, representada legalmente por su madre Lorena Estela Henríquez con Documento Único de Identidad número cero cuatro tres ocho cero cero ocho siete -uno; en su carácter de hija del causante.

Y se ha conferido a la heredera declarada la administración y representación definitiva de la sucesión.

Librado en el Juzgado de Primera Instancia de Tonacatepeque, a los dos días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro.- LICDA. AILIN PATRICIA BONILLA DE PARRILLA, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA INTERINA. LICDO. JOSE ISRAEL GARCIA LOPEZ, SECRETARIO.

1 v. No. F31360

EDGARDO MARTINEZ CAMPOS, Notario, de este Domicilio y de San Salvador, con Oficina situada en Diecisiete Calle Poniente, Edificio Bonilla, Número cuatrocientos diecinueve; Local ocho; San Salvador: al público para los efectos legales.

HACE SABER: Que por resolución, El Suscrito Notario, proveída a las ocho horas del día cinco de Diciembre del año dos mil veinticuatro, se ha declarado a: ANGEL LEMUS CORNEJO, Heredero Definitivo con beneficio de inventario, de la herencia intestada que a su defunción dejara el señor JUAN HENRIQUEZ CORNEJO conocido por JUAN HENRIQUEZ, habiendo ocurrido en el Barrio El Calvario, Primera Calle Oriente y Primera Avenida Sur, Número Ciento Veinte, Distrito de Tonacatepeque, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, a las cuatro horas y cero minutos del día ocho de Febrero del año dos mil diecisiete, siendo su último domicilio el Distrito de Tonacatepeque, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, en su calidad de Hermano del causante, habiéndosele conferido la Administración y representación definitiva de la referida sucesión.

Librado en el Distrito de Tonacatepeque, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, a los cinco días del mes de Diciembre del año dos mil veinticuatro.

LICDO. EDGARDO MARTINEZ CAMPOS,

NOTARIO.

1 v. No. F31363

EDGARDO MARTINEZ CAMPOS, Notario, de este Domicilio y de San Salvador, con Oficina situada en Diecisiete calle Poniente, Edificio Bonilla, número cuatrocientos diecinueve; Local ocho; San Salvador: al público para los efectos legales.

HACE SABER: Que por resolución, El Suscrito Notario, proveída a las diez horas del día cinco de Diciembre del año dos mil veinticuatro, se ha declarado a: EVELYN YANIRA LEMUS TORRES, Heredera Definitiva con beneficio de inventario, de la herencia intestada que a su defunción dejara la señora MARIA MARIANA HENRIQUEZ VIUDA DE TORRES conocida por MARIA HAYDEE HENRIQUEZ DE TORRES y por MARIA HENRIQUEZ FUNES, habiendo ocurrido en el Caserío Los Torres, del Cantón Malacoff, Distrito de Tonacatepeque, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, a las dos horas y treinta minutos del día cuatro de Julio del año dos mil veinticuatro, siendo su último domicilio el Distrito de Tonacatepeque, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, en su calidad de Cesionaria del derecho de herencia de Rosa Amelia Torres Henríquez, Marina Isabel Torres de Lemus, Deysi Areli Torres de Romero, Adán Torres Henríquez conocido por José Adán Torres Henríquez, José Udiel Torres Henríquez,

José Rubén Torres Henríquez y Jesús Nazareno Torres Henríquez, en su calidad de hijos de la causante, habiéndosele conferido la Administración y representación definitiva de la referida sucesión.

Librado en el Distrito de Tonacatepeque, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, a los cinco días del mes de Diciembre del año dos mil veinticuatro.

LICDO. EDGARDO MARTINEZ CAMPOS,

NOTARIO.

1 v. No. F31364

NOEL MANRIQUE REYES MELENDEZ, Notario, del domicilio del distrito de Soyapango, San Salvador Este, al público en general y para los efectos de ley,

HACE SABER: Que por resolución de Rectificación de Resolución Final de Declaratoria de Herederos Definitivos, proveída a las nueve horas del día dos de diciembre de dos mil veinticuatro, se ha declarado a los señores: IRMA YOBANY REGALADO PORTILLO, WILFREDO REGALADO DERAS, WALTER ALEXANDER REGALADO DERAS y YESSSENIA ELISSETH REGALADO DERAS; Herederos Definitivos con Beneficio de Inventario, de la herencia intestada de los bienes que a su defunción dejara la causante SANTOS DERAS ARITA, conocida por SANTOS DERAS VIUDA DE REGALADO, por ROSA SANTOS DERAS y por SANTOS DERAS, fallecida a la edad de sesenta y siete años, el día veintisiete de agosto de dos mil quince, a las cuatro horas, en el Barrio El Tránsito, jurisdicción de La Palma, departamento de Chalatenango, siendo la ciudad de La Palma, departamento de Chalatenango, su último domicilio; en concepto de Hijos sobrevivientes de la causante; habiéndosele conferido la Administración y Representación Definitiva de la referida Sucesión.

Por lo que avisa al público para los efectos de Ley.

Librado en la oficina del suscrito Notario, Ubicada en La Colonia Las Arboledas, Final Calle Los Abetos, Casa Número dos, jurisdicción del distrito de Soyapango, San Salvador Este; a los Tres días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro.

NOEL MANRIQUE REYES MELENDEZ,

NOTARIO.

1 v. No. F31365

KARLA PATRICIA BARRIENTOS SEGURA. Notario, con domicilio en el Distrito de San Julián, Municipio de Sonsonate Este, Departamento de Sonsonate, con oficina en segunda Avenida sur, Barrio El Calvario, Local dos, en la Ciudad de San Julián, departamento de Sonsonate; Al público para efectos de ley.

HACE SABER: Que por resolución proveída por la Suscrita Notario en el Distrito de San Julián, Municipio de Sonsonate Este, Departamento de Sonsonate, a las ocho horas con cinco minutos del día cuatro de diciembre del año dos mil veinticuatro; SE HAN DECLARADO HEREDEROS DEFINITIVOS ABINTESTATO CON BENEFICIO DE INVENTARIO a los señores FAUSTO IDILIO DE ASÍS HERRERA, MARIO EUGENIO DE ASÍS HERRERA, BEATRIZ ELIZABETH DE ASÍS HERRERA, JULIA MARGARITA DE ASÍS HERRERA, FLORENCIA ANGELICA DE ASÍS HERRERA, en calidad de hijos sobrevivientes, de la herencia intestada de los bienes que a su defunción dejara el causante EUGENIO DE ASIS VILLALTA, sexo masculino, quien fue de setenta y cuatro años de edad, de nacionalidad salvadoreña, sastre, originario de Tepecoyo, departamento de La Libertad, del último domicilio en Barrio El Calvario segunda Avenida norte, San Julián, Departamento de Sonsonate, con Documento Único de Identidad Número cero uno tres seis seis tres seis ocho - nueve, viudo, hijo de Mariano de Asís y Florencia Villalta, ambos ya fallecidos, quien falleció a las nueve horas con quince minutos del día dieciocho de marzo del año dos mil veintiuno, en casa de Habitación en Barrio El Calvario, segunda Avenida Norte, San Julián, departamento de Sonsonate, a consecuencia de Evento cerebro vascular hemorrágico, más Síndrome de desnutrición del adulto, con asistencia médica; habiéndoseles conferido la Administración y Representación Definitiva de la sucesión antes citada. Lo que se avisa al público para efectos de ley correspondientes.

Librado en el distrito de San Julián, municipio de Sonsonate Este, departamento de Sonsonate, a los cinco días del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.

LICDA. KARLA PATRICIA BARRIENTOS SEGURA,  
NOTARIO.

1 v. No. F31369

MARIO ALFREDO QUINTERO UBEDA, Notario, de este domicilio con Despacho Notarial ubicado en Urbanización Padilla Cuellar, calle Los Cedros, casa número cuarenta y ocho, de esta ciudad de San Salvador.

HACE SABER: Que por resolución del Suscrito Notario proveída a las siete horas y treinta minutos del día cuatro de diciembre de dos mil veinticuatro, se ha declarado a SILVIA ELIZABETH QUIJANO DE VALDEZ, en calidad de cónyuge y MELISSA RENEE VALDEZ DE BOLAÑOS y WELLMAN ALEXANDER VALDEZ QUIJANO, en calidad de hijos y cesionarios de los derechos hereditarios de sus abuelos paternos señores AMANDA MARGARITA GODOY y RENE VALDEZ GRIJALBA, HEREDEROS DEFINITIVOS CON BENEFICIO DE INVENTARIO, de los bienes que a su defunción dejara el causante RENE WELLMAN VALDEZ GODOY, habiéndoles concedido la Representación y Administración Definitiva de la referida Sucesión. Por lo que AVISA al público para los efectos de Ley.

Librado en el distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a los siete días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro.

MARIO ALFREDO QUINTERO UBEDA,  
NOTARIO.

1 v. No. F31377

MARGARITA CONCEPCION ALBANES, Notario, de este domicilio, con Oficina Particular situada en Primera Avenida Norte, Local número cuatro frente a Centro Judicial, del Distrito de Santa Ana, Municipio de Santa Ana Centro, Departamento de Santa Ana.

AVISA: Que por resolución de la Suscrita Notario, proveída a las diez horas del día veintidós de Mayo del dos mil veinticuatro, se ha declarado HEREDERO DEFINITIVO ABINTESTATO, con beneficio de inventario al señor NELSON ALFREDO UMAÑA BOLAÑOS, en la sucesión de la causante señora MARTA ANTONIA BOLAÑOS DE UMAÑA conocida por MARTA BOLAÑOS DE UMAÑA, MARTA BOLAÑOS, y MARTHA BOLAÑOS, quien fue de ochenta y nueve años de edad, Comerciante en Pequeño, de este domicilio, el cual fue su último domicilio, Salvadoreña por Nacimiento, Originaria de Candelaria de la Frontera, Departamento de Santa Ana, Viuda, Hija de Vicente Guadalupe Bolaños y de María Victoria Martínez, ambos ya fallecidos, quien falleció en el Hospital Centro Médico de Santa Ana, S.A. de C.V., a las once horas del día quince de Septiembre del año dos mil diecinueve, en calidad de hijo de la causante antes relacionada, habiéndosele conferido la Administración y Representación Definitiva de la referida Sucesión.

Por lo que se AVISA al público para los efectos de Ley.

Librado en el Distrito de Santa Ana, Municipio de Santa Ana Centro, Departamento de Santa Ana, a los veinticuatro días del mes de Mayo del dos mil veinticuatro.-

LIC. MARGARITA CONCEPCION ALBANES,  
NOTARIO.

1 v. No. F31379

RUTH ELENA HERNANDEZ FLORES, Notario, con oficina jurídica ubicada en Avenida José María Rivas, Número catorce, frente a Ex cine Cuscatlán, distrito de Cojutepeque, Municipio de Cuscatlán Sur, departamento de Cuscatlán.

HACE SABER: Que por resolución, proveída a las siete horas y veinte minutos del día veintinueve de noviembre del año dos mil veinticuatro, ha sido declarada HEREDERA DEFINITIVA con beneficio de inventario, en calidad de cesionaria del causante, a la señora MARIA CATALINA FABIAN GARCIA, de los bienes que a su defunción dejó el señor NELSON FREDY RAMIREZ JIRON conocido por NELSON FREDY RAMIREZ GIRON, quien falleció el día quince de abril del año dos mil veintitrés, a la edad de cuarenta y cinco años, a consecuencia

de intoxicación alcohólica, en casa ubicada en Colonia San Francisco Tehuacán, distrito de Tecoluca, municipio de San Vicente Sur, departamento de San Vicente, siendo éste su último domicilio; habiéndosele conferido la Administración y Representación Definitiva de la sucesión. Lo que se hace del conocimiento del público, para los efectos legales pertinentes.

Librado en el distrito de Cojutepeque, municipio de Cuscatlán Sur, departamento de Cuscatlán, a las dieciocho horas del día cuatro de diciembre del año dos mil veinticuatro.

RUTH ELENA HERNANDEZ FLORES,

NOTARIO.

1 v. No. F31381

---

MARGARITA CONCEPCION ALBANES, Notario, de este domicilio, con Oficina Particular situada en Primera Avenida Norte, Local número cuatro frente a Centro Judicial, del Distrito de Santa Ana, Municipio de Santa Ana Centro, Departamento de Santa Ana.

AVISA: Que por resolución de la Suscrita Notario, proveída a las quince horas del día siete de Agosto del dos mil veinticuatro, se han declarado HEREDERAS DEFINITIVAS ABINTESTATO, con beneficio de inventario a las señoras MIRIAM ADELAIDA MOSCOSO FLORES y JANETH HIGINIA MOSCOSO DE AVALOS, en la sucesión del causante señor GONZALO DE JESUS MOSCOSO CAMPOS, quien fue de cincuenta y cinco años de edad, Jornalero, del domicilio del Cantón Pinalito, el cual fue su último domicilio, Salvadoreño por Nacimiento, Originario de Santa Ana, Departamento de Santa Ana, Soltero, Hijo de Domingo Moscoso Moreno y de Eulalia de Jesús Campos Ramírez, ambos ya fallecidos, quien falleció en la Entrada del Pabellón de Reos del Hospital Psiquiátrico de Soyapango, de la ciudad de San Salvador, el día veintiocho de Diciembre del año dos mil trece, a las once horas y quince minutos, en calidad de hijas del causante antes relacionado, habiéndoseles conferido la Administración y Representación Definitiva de la referida Sucesión.

Por lo que se AVISA al público para los efectos de Ley.

Librado en el Distrito de Santa Ana, Municipio de Santa Ana Centro, Departamento de Santa Ana, a los veintisiete días del mes de Agosto del dos mil veinticuatro.-

LIC. MARGARITA CONCEPCION ALBANES,

NOTARIO.

1 v. No. F31382

---

LA SUSCRITA NOTARIO: JUANA GLORIBEL OCHOA ARGUETA, del domicilio del distrito de Soyapango, municipio San Salvador Este, departamento de San Salvador, con Oficina en Pasaje Cinco, Número cuatro, Colonia Buena Vista, del distrito de Soyapango, municipio San Salvador Este, departamento de San Salvador.

HACE SABER: Que por resolución proveída a las nueve horas del día treinta de noviembre de dos mil veinticuatro, se han declarado

herederas definitivas abintestato con beneficio de inventario, de don JULIO CESAR CASTRO MARTINEZ conocido por JULIO CESAR CASTRO, habiendo fallecido a las siete horas y treinta y ocho minutos del día veintitrés de abril de dos mil catorce, en el hospital del Seguro Social, del distrito de San Salvador, municipio San Salvador Centro, departamento de San Salvador, siendo su último domicilio el distrito de Soyapango, municipio San Salvador Este, departamento de San Salvador, a NANCY EVELYN MENDOZA VIUDA DE CASTRO y JOSSELIN DE LOS ANGELES CASTRO MENDOZA, en su calidad de cónyuge la primera e hija la segunda y herederas abintestato del causante; y se les confirió a las herederas declaradas, la administración y representación definitiva de la sucesión.

Librado en la oficina de la Notario JUANA GLORIBEL OCHOA ARGUETA, a las once horas del día cuatro de diciembre de dos mil veinticuatro.

LICDA. JUANA GLORIBEL OCHOA ARGUETA,

NOTARIO.

1 v. No. F31388

---

LA SUSCRITA NOTARIO: JUANA GLORIBEL OCHOA ARGUETA, del domicilio del distrito de Soyapango, municipio San Salvador Este, departamento de San Salvador, con Oficina en Pasaje Cinco, Número cuatro, Colonia Buena Vista, distrito de Soyapango, municipio San Salvador Este, departamento de San Salvador.

HACE SABER: Que por resolución proveída a las ocho horas del día treinta de noviembre de dos mil veinticuatro, se han declarado herederos definitivos abintestato y como cesionarios de los derechos de JOSE CATARINO FLORES CHOTO y de LIDUVINA COREAS DE CORVERA conocida por LUDUVINA COREAS BERMUDEZ, LIDUVINA COREAS y por LEDUBINA COREA, con beneficio de inventario, de doña ADELA CORVERA COREA conocida por ADELA CORVERA DE FLORES, ADELA CORVERA COREAS, ADELA CORVERA y por ADELA CORVERA COREA DE FLORES, habiendo fallecido a la una hora y cuarenta y cinco minutos del día veinte de diciembre de dos mil veintitrés, en casa ubicada en Boulevard San Bartolo, Número Uno, distrito de Ilopango, municipio San Salvador Este, departamento de San Salvador, siendo su último domicilio el distrito de Tecoluca, municipio San Vicente Sur, departamento de San Vicente, a ISMAEL FLORES CORVERA, JOSE MODESTO FLORES CORVERA, AGUSTINA ISABEL FLORES DE LARA y OLGA VERÓNICA FLORES DE ORTIZ, en su calidad de hijos y herederos abintestato de la causante y como cesionarios de los derechos de JOSE CATARINO FLORES CHOTO y de LIDUVINA COREAS DE CORVERA conocida por LUDUVINA COREAS BERMUDEZ, LIDUVINA COREAS y por LEDUBINA COREA; y se les confirió a los herederos declarados, la administración y representación definitiva de la sucesión.

Librado en la oficina de la Notario JUANA GLORIBEL OCHOA ARGUETA, a las dieciséis horas del día cuatro de diciembre de dos mil veinticuatro.

LICDA. JUANA GLORIBEL OCHOA ARGUETA,

NOTARIO.

1 v. No. F31389

DORA ALICIA MALDONADO VALLADARES, Notario, de este domicilio, con oficina en Calle San Antonio Abad # 1950, Local # 4, Distrito de San Salvador, San Salvador Centro, para los efectos de ley, al público.

HACE SABER: Que por resolución de la suscrita Notario proveída a las catorce horas del día tres de diciembre de dos mil veinticuatro, se han DECLARADO HEREDEROS DEFINITIVOS abintestato, con Beneficio de Inventario, a los señores: WATER ARTURO CUBIAS GARCIA Y ADDA ROHELMA GARCIA CUBIAS, en sus calidades de hijos de la causante, señora DIGNA ROELMA CUBIAS CAÑAS, conocida por DIGNA ROELMA CUBIAS BAÑOS y por DIGNA ROELMA CUBIAS FUNES; quien falleció en el Hospital General del Instituto Salvadoreño del Seguro Social, del municipio de San Salvador, departamento de San Salvador, a las tres horas y dieciocho minutos del día veinticinco de enero de dos mil veinticuatro, siendo su último domicilio el distrito de Apopa, y se confirió a los herederos declarados la ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN DEFINITIVA de la sucesión. Lo que aviso al público para los efectos de ley.

Librado en las oficinas de la suscrita Notario, en el Distrito de San Salvador, a los cuatro días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro.

DORA ALICIA MALDONADO VALLADARES,  
NOTARIO.

1 v. No. F31394

HAZEL ALEXANDRA CABEZAS GRANDE, Notario, del Distrito de San Salvador, Municipio San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, con oficina ubicada en Residencial Los Girasoles, senda ocho poniente, casa número veinte, en el distrito de Santa Tecla, Municipio de La Libertad Sur, Departamento de La Libertad.

HACE SABER: Que por resolución de la suscrita Notario, proveída a las ocho horas del veintisiete de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha declarado a los señores EDWIN MAURICIO MARTÍNEZ MEJÍA y EVELYN GUADALUPE MARTÍNEZ MEJIA, HEREDEROS DEFINITIVOS INTESTADOS CON BENEFICIO DE INVENTARIO de los bienes que a su defunción dejara la señora ANA GUADALUPE MEJIA DE MARTÍNEZ quien falleció el día veinticuatro de octubre del año dos mil veintitrés, en Fairfax County, Estado de Virginia, de los Estados Unidos de América, siendo su último domicilio el Distrito de Cuscatancingo, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, en su carácter de hijos sobrevivientes, habiéndoles concedido la Representación y Administración Definitiva de la referida sucesión.

Por lo que se avisa al público para los efectos de Ley.

Librado en el Distrito de San Salvador, Municipio San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a las ocho horas del día veintinueve de noviembre de dos mil veinticuatro.

HAZEL ALEXANDRA CABEZAS GRANDE,  
NOTARIO.

1 v. No. F31397

LICENCIADA ANA LETICIA ORELLANA DE VARGAS, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA DEL DISTRITO JUDICIAL DE CIUDAD BARRIOS.

HACE SABER QUE: Por resolución de las diez horas con veinticuatro minutos de este día, de conformidad con el artículo 1165 del Código Civil, se ha tenido por Aceptada Expresamente y con Beneficio de Inventario la Herencia Testamentaria de los bienes que a su defunción dejó el causante José Alfonso Beltrán Lizama, quien fue de ochenta y dos años de edad, empleado, originario de San Gerardo, departamento de San Miguel, residente en Rockville, Montgomery, Maryland, UEA, con documento único de identidad número 04786495-8, quien falleció el día 11 de mayo de 2021, con asistencia médica; de parte del señor José Gever Beltrán Beltrán, mayor de edad, agricultor, originario de San Gerardo, departamento de San Miguel y del domicilio de San Luis de la Reina, departamento de San Miguel, con documento único de identidad número 06785552-1, en calidad de heredero universal testamentario.

Habiéndole conferido al heredero declarado en el carácter indicado, la Administración y Representación DEFINITIVA de la sucesión, se emite el presente para que se haga de conocimiento al público en general la resolución tomada por esta juzgadora, para los efectos legales correspondientes establecidos en el Código Civil.

Librado en el Juzgado de Primera Instancia de Ciudad Barrios, departamento de San Miguel, a las diez horas con cincuenta y dos minutos del día veintisiete de noviembre del año dos mil veinticuatro. LICDA. ANA LETICIA ORELLANA DE VARGAS, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA. LICDA. YANIRA ROXINY FUENTES MARQUEZ, SECRETARIA.

1 v. No. F31405

LICENCIADA ANA LETICIA ORELLANA DE VARGAS, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA DEL DISTRITO JUDICIAL DE CIUDAD BARRIOS.

HACE SABER QUE: Por resolución de las once horas con cuarenta y cinco minutos de este día, de conformidad con el artículo 1165 del Código Civil, se ha tenido por Aceptada Expresamente y con Beneficio de Inventario la Herencia Intestada de los bienes que a su defunción dejó el causante Raúl Argueta Martínez, quien al momento de su defunción era de ochenta años de edad, jornalero, salvadoreño, soltero, originario y del domicilio de San Luis de la Reina, departamento de San Miguel, con documento único de identidad número 02433105-9, falleció con asistencia médica, el 14 de julio de 2023; de parte de los señores Santos Raúl Portillo Argueta, mayor de edad, comerciante, originario de San Luis de la Reina y actualmente del domicilio de Mint Hill, Estado de Carolina del Norte, Estados Unidos de América, con documento único de identidad número 05285263-3; y Maribel Portillo Argueta, mayor de edad, empleada, del domicilio de San Luis de la Reina, departamento de San Miguel, con documento único de identidad número 06950330-8; por derecho propio, en calidad de hijos del causante.

Habiéndole conferido a los herederos declarados en el carácter indicado, la Administración y Representación DEFINITIVA de la sucesión, se emite el presente para que se haga de conocimiento al público

en general la resolución tomada por esta juzgadora, para los efectos legales correspondientes establecidos en el Código Civil.

Librado en el Juzgado de Primera Instancia de Ciudad Barrios, departamento de San Miguel, a las once horas con cincuenta y cinco minutos del día veintisiete de noviembre del año dos mil veinticuatro. LICDA. ANA LETICIA ORELLANA DE VARGAS, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA. LICDA. YANIRA ROXINY FUENTES MARQUEZ, SECRETARIA.

1 v. No. F31407

---

LICENCIADA ANA LETICIA ORELLANA DE VARGAS, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA DEL DISTRITO JUDICIAL DE CIUDAD BARRIOS.

HACE SABER QUE: Por resolución de las once horas con trece minutos de este día, de conformidad con el artículo 1165 del Código Civil, se ha tenido por Aceptada Expresamente y con Beneficio de Inventario la Herencia Testamentaria de los bienes que a su defunción dejó el causante Juan Ochoa Carranza, quien al momento de su defunción era de ochenta y seis años de edad, casado, jornalero, salvadoreño, originario y del domicilio de San Luis de la Reina, con documento único de identidad número 02221909-9, quien falleció el día 23 de abril de 2023; de parte de los señores: (i) María Juana Guevara de Ochoa, setenta y seis años de edad, de oficios domésticos, originaria de San Luis de la Reina, con documento único de identidad número 00261506-3; (ii) Ana Miriam Ochoa Guevara, cuarenta y seis años de edad, de oficios domésticos, originaria de San Luis de la Reina, con documento único de identidad número 02084020-0; (iii) José Dublas Ochoa Guevara conocido por José Douglas Ochoa Guevara, veintinueve años de edad, agricultor, originario de San Luis de la Reina, con documento único de identidad número 05045029-7; (iv) Silvia Ochoa Guevara, cuarenta y un años de edad, empleada, originaria de San Luis de la Reina, con documento único de identidad número 05758215-0; (v) Jennifer Antonia Ochoa Guevara, veintisiete años de edad, empleada, originaria de San Luis de la Reina, con documento único de identidad número 05745016-4; (vi) José Nelson Ochoa Guevara, cuarenta y cuatro años de edad, empleado, originario de San Luis de la Reina, con documento único de identidad número 05735183-4; (vii) José Pedro Antonio Ochoa Guevara, treinta y ocho años de edad, empleado, originario de San Luis de la Reina, con documento único de identidad número 03766141-7; y (viii) Blanca Estela Ochoa de Quinteros o Blanca Estela Ochoa Guevara, mayor de edad, de oficios domésticos, originaria de San Luis de la Reina, San Miguel, casada, del domicilio de San Cayetano Istepeque, San Vicente, con documento único de identidad número 05045077-6; en calidad de herederos universales testamentarios.

Habiéndole conferido a los herederos declarados en el carácter indicado, la Administración y Representación DEFINITIVA de la sucesión, se emite el presente para que se haga de conocimiento al público en general la resolución tomada por esta juzgadora, para los efectos legales correspondientes establecidos en el Código Civil.

Librado en el Juzgado de Primera Instancia de Ciudad Barrios, departamento de San Miguel, a las once horas con veinticinco minutos del día veintisiete de noviembre del año dos mil veinticuatro. LICDA. ANA LETICIA ORELLANA DE VARGAS, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA. LICDA. YANIRA ROXINY FUENTES MARQUEZ, SECRETARIA.

1 v. No. F31409

JULIO ERNESTO SANCHEZ POLIO Notario, del domicilio de San Pedro Masahuat, Departamento de La Paz, con oficina ubicada en: Km. 37 y 1/2; Carretera Litoral; Barrio El Ángel; atrás de la Despensa Familiar, casa número 15 B, Distrito de El Rosario, Municipio de La Paz Centro, Departamento de La Paz, al público para los efectos de ley.

HACE SABER: Que por resolución del suscrito notario proveída a las quince horas del día tres de Diciembre del año dos mil veinticuatro, se ha declarado HEREDERA INTESTADA DEFINITIVA con Beneficio de Inventario a la señora DELMY GRACIELA SANCHEZ LOPEZ, la herencia Intestada que a su defunción ocurrida en el Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, siendo su último domicilio, el Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, el día nueve de Septiembre del año dos mil veinticuatro, dejó el señor LEONARDO ERNESTO ALVARADO SÁNCHEZ de parte de la señora DELMY GRACIELA SANCHEZ LOPEZ, en calidad de madre del causante, confiriéndole a la señora DELMY GRACIELA SANCHEZ LOPEZ, la Administración y Representación Definitiva de la Sucesión .

Lo que se avisa al público para los efectos de ley.

Librado en las oficinas del Notario, a las quince horas con treinta minutos del día tres de diciembre del año dos mil veinticuatro.

JULIO ERNESTO SANCHEZ POLIO,  
NOTARIO.

1 v. No. F31412

---

MANUEL DE JESÚS TURCIOS GUTIÉRREZ, JUEZ INTERINO DE PRIMERA INSTANCIA DEL CENTRO JUDICIAL DEL DISTRITO DE SAN PEDRO MASAHUAT.

AVISA: Que por resolución dictada en este Juzgado a las diez horas veinte minutos del día cuatro de diciembre del corriente año, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la herencia intestada dejada a su defunción por la causante PAZ CORDOVA VIUDA DE GARCÍA, ama de casa, de setenta y nueve años de edad, quien falleció a las tres horas cuarenta y ocho minutos del día dieciocho de enero de dos mil veintiuno, en Hacienda Astoria, Cantón Las Flores, del distrito de San Pedro Masahuat, departamento de la Paz, a consecuencia de Paro Cardiorrespiratorio, siendo su último domicilio, el distrito de San Pedro Masahuat, departamento de La Paz, con Documento Único de Identidad número cero uno cero nueve seis cero dos seis-cero, de parte de los señores OSMIN EDUARDO GARCÍA CORDOVA, de veintinueve años de edad, soltero, empleado, del domicilio del distrito de San Pedro Masahuat, departamento de La Paz, con Documento Único de Identidad número cero cinco dos uno seis nueve tres siete - uno, y BLANCA ALICIA GARCÍA CORDOVA, de cincuenta y ocho años de edad, soltera, oficios domésticos, del domicilio del distrito de San Pedro Masahuat, departamento de La Paz, con Documento Único de Identidad número cero tres cero siete ocho seis siete dos-cinco, en concepto de HIJOS de la causante.

Confírase a los herederos declarados la administración y representación definitiva de la sucesión.

Lo que se avisa al público para los efectos de Ley.

Librado en el Juzgado de Primera Instancia del distrito de San Pedro Masahuat, Municipio de La Paz Oeste, a las once horas del día cuatro de diciembre de dos mil veinticuatro. LIC. MANUEL DE JESUS TURCIOS GUTIERREZ, JUEZ INTERINO DE PRIMERA INSTANCIA. LICDA. MARIA ELENA ARIAS DE ALVARADO, SECRETARIA DE ACTUACIONES.

1 v. No. F31424

GUADALUPE ARIAS MARTINEZ, Notario, del domicilio de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, con Oficina situada en Diecisiete Calle Poniente, Edificio Bonilla Número cuatrocientos diecinueve, Local ocho, San Salvador; al público para los efectos legales.

HACESABER: Que por resolución de la Suscrita Notario, proveída a las once horas del día cuatro de diciembre de dos mil veinticuatro, se ha declarado a los señores: SANDRA JANNETTH RAMIREZ PINEDA, FREDY OMAR PINEDA RAMIREZ, LUIS ANTONIO PINEDA RAMIREZ, ANDREA YESENIA PINEDA RAMIREZ, y MARVIN ROGER PINEDA RAMIREZ; HEREDEROS DEFINITIVOS CON BENEFICIO DE INVENTARIO de los bienes que a su defunción dejara el señor LUIS ALONSO PINEDA AREVALO; en su calidad de cónyuge, e hijos del causante respectivamente; habiéndoseles conferido la Representación y Administración definitiva de la referida sucesión.

Librado en el Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a los cuatro días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro.

LICDA. GUADALUPE ARIAS MARTINEZ,  
NOTARIO.

1 v. No. F31425

MARLENE CAROLINA ÁLVAREZ DE SÁNCHEZ, Notaria, del domicilio del Distrito de Santo Tomás, municipio de San Salvador Sur, departamento de San Salvador, con oficina jurídica en diecinueve Calle Poniente y séptima Avenida Norte, Edificio Schmidt Sandoval, Segundo Nivel, Local nueve A, San Salvador.

HACESABER: Que por resolución de la Suscrita Notaria, proveída a las trece horas con treinta minutos del día veintinueve de noviembre del año dos mil veinticuatro, se ha declarado a la señora ANA LUZ GUTIÉRREZ DE MEJÍA, HEREDERA DEFINITIVA CON BENEFICIO DE INVENTARIO de los bienes que a su defunción ocurrida en Cantón El Matazano, jurisdicción del Distrito de Comasagua, Municipio de La Libertad Sur, Departamento de La Libertad, a las catorce horas del día treinta de junio de dos mil nueve, sin asistencia médica, a causa de hidropesía, siendo éste su último domicilio, dejó la causante BLANCA GLORIA GUTIÉRREZ, en concepto de hija sobreviviente de la causante, habiéndosele concedido la ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN DEFINITIVA de la citada sucesión. Lo que se avisa al público para los efectos de ley.

Librado en el Distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a los dos días del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.

MARLENE CAROLINA ÁLVAREZ DE SÁNCHEZ,  
NOTARIA.

1 v. No. F31427

Que por resolución del suscrito Notario, proveída en el Distrito de Soyapango, Municipio de San Salvador Este, a las diecisiete horas del día veintinueve de noviembre del año dos mil veinticuatro, se ha declarado HEREDERO DEFINITIVO CON BENEFICIO DE INVENTARIO al señor JOSE ALBERTO ANDRES MARTINEZ, de todos los bienes que

dejo la causante señora DELFINA ANDRES DE MARTINEZ, quien falleció el día veinticuatro de noviembre del año dos mil seis, y quien era de ochenta y seis años, de oficios domésticos, originaria de distrito de Panchimalco, San Salvador Sur, departamento de San Salvador, siendo su último domicilio en de distrito de Panchimalco, San Salvador Sur, departamento de San Salvador, en su concepto de cesionario de los derechos hereditarios que le correspondían a las señoras: MARIA ANTONIA MARTINEZ ANDRES, MARIANA DE JESUS MARTINEZ RIVERA, Y MARTA ELISA MARTINEZ ANDRES, quienes son hijas de la causante, se le ha conferido al heredero LA ADMINISTRACION Y REPRESENTACION DEFINITIVA DE LA SUCESION CITADA.

Lo que avisa al público en general para los efectos de ley.

Librado en las oficinas del notario NOEL MANRIQUE REYES MELENDEZ. Ubicado en COLONIA LAS ARBOLEDAS, FINAL CALLE LOS ABETOS, CASA NUMERO DOS, DISTRITO DE SOYAPANGO, MUNICIPIO DE SAN SALVADOR ESTE, DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR, en diecisiete horas del día veintinueve de noviembre del año dos mil veinticuatro.

LIC. NOEL MANRIQUE REYES MELENDEZ,  
NOTARIO.

1 v. No. F31429

MIRIAM ALICIA ARGUETA SALAZAR, JUEZ DE LO CIVIL DE APOPA EN FUNCIONES.

AVISA: Que por resolución pronunciada a las once horas dieciocho minutos del día veintiocho de noviembre de dos mil veinticuatro, SE DECLARÓ HEREDERA Definitiva Abintestato, con Beneficio de Inventario, a la señora CECILIA DEL CARMEN SANTOS DE ORELLANA, Empleada, del domicilio de Apopa, con Documento Único de Identidad número cero dos millones novecientos setenta y cinco mil seiscientos setenta y seis- siete; en calidad de Cesionaria de los Derechos Hereditarios que le correspondían a los señores: NANCY CECILIA JUAREZ MONTECINO, JESSICA CRISTINA JUAREZ MONTESINO, ZULEYMA STEPHANIE JUAREZ DE GUZMAN y FRANCISCO DANIEL JUAREZ MONTESINO, hijos del Causante; de la Herencia Intestada que a su defunción dejó el señor FRANCISCO JUAREZ RAMIREZ, quien fue de sesenta y seis años de edad, Soltero, Empleado, con Documento Único de Identidad número cero dos millones treinta y dos mil doscientos cincuenta y uno- uno; fallecido el día veinte de noviembre de dos mil veintidós, siendo la ciudad de Apopa, departamento de San Salvador, lugar de su último domicilio.-

Y se le confirió a la heredera declarada en el carácter indicado, la administración y representación definitiva de los bienes de la Sucesión.

Lo que se hace del conocimiento al público para los efectos de ley.-

Librado en el Juzgado de lo Civil de Apopa, a las once horas treinta y nueve minutos del día veintiocho de noviembre de dos mil veinticuatro.- LICDA. MIRIAM ALICIA ARGUETA SALAZAR, JUEZ DE LO CIVIL DE APOPA EN FUNCIONES. LIC. JOSE DULEY CERNA FERNANDEZ, SECRETARIO.

1 v. No. F31436

HÉCTOR ARNOLDO BOLAÑOS MEJÍA, JUEZ CUARTO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE ESTE DISTRITO JUDICIAL:

AVISA, Que por resolución de este mismo tribunal de las quince horas con catorce minutos del día veintiuno de noviembre del año dos mil veinticuatro, habiéndose cumplido los requisitos establecidos en los artículos 1162, 1163 del Código Civil, se ha DECLARADO HEREDERAS ABINTESTATO CON BENEFICIO DE INVENTARIO de la causante ROSA AMELIA MENENDEZ GUEVARA, quien fue de 67 años de edad, de Oficios Domésticos, Soltera, del domicilio de la ciudad y departamento de Santa Ana, originaria de Santa Ana, de Nacionalidad Salvadoreña, con DUI 02599285-8, quien falleció el día 08 de julio de 2023, a consecuencia de Choque Séptico, Diabetes Mellitus Especificaciones Periféricas, Hipotiroidismo, Hipertensión Esencial, por parte de las señoras 1) ROXANA GUADALUPE GUZMAN MENENDEZ, mayor de edad, Empleada, de este domicilio, con Documento Único de Identidad 02599245-0; 2) KARLA MARIA GUZMAN MENENDEZ, mayor de edad, Empleada, de este domicilio, con Documento Único de Identidad 01951570-3 y 3) SANDRALIZETH GUZMAN MENENDEZ, mayor de edad, Estudiante, de este domicilio, con Documento Único de Identidad 01951722-6, en su calidad de hijas sobrevivientes de la causante en comento, por lo que se les confiere DEFINITIVAMENTE la administración y representación de la sucesión.

Juzgado Cuarto de lo Civil y Mercantil de Santa Ana, a los veintidós días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro. LIC. HÉCTOR ARNOLDO BOLAÑOS MEJÍA, JUEZ CUARTO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA ANA. LIC. CARLOS ROBERTO ORELLANA ARGUETA, SECRETARIO DE ACTUACIONES.

1 v. No. F31439

CARLOS RENE MENDOZA PEREZ, Notario, del domicilio en el Distrito San Miguel, con Oficina en la Décima Calle Oriente, Número Treinta y Nueve A, Colonia Río Grande, Municipio de San Miguel Centro, departamento de San Miguel. -

AL PUBLICO SE HACE SABER: Que por resolución del Suscrito Notario, otorgada a las diecisiete horas del día cuatro de diciembre del dos mil veinticuatro, se ha declarado HEREDERA DEFINITIVA, con Beneficio de Inventario de la Herencia Intestada que a su defunción dejó el señor JUAN RAMON PEREZ AMAYA, ocurrida a las catorce horas y treinta y tres minutos del día ocho de abril del dos mil veinticuatro, en Baltimore, Baltimore City, Maryland, Estados Unidos de América; lugar de su último domicilio Silver Spring, Prince Georges, Maryland, Estados Unidos de América, de parte de la señora: TERESA DE JESUS SORTO DE PEREZ, en calidad de cónyuge sobreviviente del causante.- Habiéndosele conferido la Administración y Representación Definitiva de la sucesión de que se trata.-

Librado en esta Oficina del Suscrito Notario, a los cuatro días del mes de diciembre del dos mil veinticuatro.

CARLOS RENE MENDOZA PEREZ,

NOTARIO.

1 v. No. F31441

ANA MARÍA CORDÓN ESCOBAR, JUEZA EN FUNCIONES, JUZGADO SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA TECLA, LA LIBERTAD, AL PUBLICO EN GENERAL.

HACE SABER: Que por resolución proveída por este Juzgado, a las nueve horas con doce minutos del día seis de noviembre del año dos mil veinticuatro, se han declarado herederos definitivos con beneficio de inventario de la herencia Intestada, dejada a su defunción por el causante, el señor CARLOS GOMEZ, conocido por CARLOS GOMEZ ALFARO, quien falleció el día quince de enero de dos mil dieciocho, a la edad de setenta y dos años, salvadoreño, jornalero, casado, siendo su último domicilio Huizúcar, Departamento de La Libertad, hoy Distrito de Huizúcar, Municipio de La Libertad Este, Departamento de La Libertad, quien se identificó con Documento Único de Identidad número cero cero nueve seis cinco seis dos cinco - seis, originario de Huizúcar, Departamento de La Libertad, hijo de los señores Juana Gómez y Luciano Alfaro; a los señores: a) JUANA YSABEL GOMEZ MIGUEL, mayor de edad, estudiante, del domicilio de Huizúcar, Departamento de La Libertad, hoy del Distrito de Huizúcar, Municipio de La Libertad Este, Departamento de La Libertad, con Documento Único de Identidad número 03020266-6, en calidad de hija del causante; b) CARLOS ANTONIO GOMEZ MIGUEL, mayor edad, empleado, del domicilio de Huizúcar, Departamento de La Libertad, hoy del Distrito de Huizúcar, Municipio de La Libertad Este, Departamento de La Libertad, con Documento Único de Identidad número 00763576-7, en su calidad de hijo sobreviviente del causante; y, c) WALTER ALEXANDER GOMEZ, mayor de edad, empleado, del domicilio de Huizúcar, Departamento de La Libertad, hoy del Distrito de Huizúcar, Municipio de La Libertad Este, Departamento de La Libertad, con Documento Único de Identidad número 04205280-7, en calidad de cesionario de los derechos hereditarios que le correspondían a la señora MARIA MAGDALENA MIGUEL GUZMAN DE GOMEZ, conocida por MARIA MAGDALENA MIGUEL, por MARIA MAGDALENA MIGUEL GUZMAN, y por MARIA MAGDALENA MIGUEL DE GOMEZ, en calidad de cónyuge sobreviviente del causante. Art. 1163 Código Civil.

Confírase a los herederos declarados los señores JUANA YSABEL GOMEZ MIGUEL, CARLOS ANTONIO GOMEZ MIGUEL, WALTER ALEXANDER GOMEZ, la administración y representación DEFINITIVA de la sucesión relacionada.

Lo que se avisa al público en general para los efectos de ley.

Librado en el Juzgado Segundo de lo Civil y Mercantil de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, a las nueve horas con veinte minutos del día seis de noviembre del año dos mil veinticuatro. LICDA. ANA MARÍA CORDÓN ESCOBAR, JUEZA EN FUNCIONES, JUZGADO SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA TECLA, DEPARTAMENTO DE LA LIBERTAD. LICDA. ERIKA MICHELLE SIBRIAN RUIZ, SECRETARIA DE ACTUACIONES.

1 v. No. F31446

#### **ACEPTACION DE HERENCIA INTERINA**

YESSENIA MARICELA RAJO MARTINEZ, Notario, del domicilio de Mejicanos, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, con oficina ubicada en Urbanización Florida, pasaje Las Palmeras, Edificio Tenysonn ciento cuarenta y tres, local número diez, San Salvador, San Salvador Centro, San Salvador.

HACE SABER: Que por resolución de la suscrita Notario, proveída a las ocho horas del día veintidós de septiembre del año dos

mil veinticuatro, se ha tenido por ACEPTADA EXPRESAMENTE Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO LA HERENCIA INTESTADA, que a su defunción dejara el señor WILLIAM ERNESTO TUNACA FLORES, quien al momento de su fallecimiento era de cuarenta y seis años de edad, mecánico, soltero, originario del distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad Número cero uno uno seis cero cinco nueve cuatro- cuatro, siendo su último domicilio en el distrito de Apopa, municipio de San Salvador Oeste, Departamento de San Salvador, de nacionalidad Salvadoreño, hijo de María Elizabeth Flores Galindo y Eduardo Tunaca, (ya fallecido), habiendo fallecido en Centro Emergencias Apopa (CAE), distrito Apopa, municipio de San Salvador Oeste, departamento de San Salvador, a las siete horas y treinta y ocho minutos del día treinta y uno de octubre del año dos mil veinte, con asistencia médica a causa de Paro Cardiorrespiratorio, sangramiento Tubo Digestivo; quien determinó la causa de la muerte, Ena Patricia Rodríguez, Doctora en Medicina, sucesión aceptada por las señoras ELIZABETH MICHELLE TUNACA ASCENCIO, en su calidad de hija sobreviviente y GLORIA ELIZABETH FLORES DE TUNACA, conocida por MARIA ELIZABETH FLORES GALINDO, en calidad de madre sobreviviente, confiriéndosele a las aceptantes la ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN INTERINA, de la Herencia Intestada que dejara a la fecha de su fallecimiento el causante, con las facultades y restricciones de los curadores de la Herencia Yacente de conformidad al artículo mil ciento sesenta y tres del Código Civil; en consecuencia por este medio se cita a todos los que se crean con mejor derecho a la referida herencia, para que se presenten al domicilio de mi oficina arriba relacionada en el término de quince días contados desde el siguiente de la última publicación del presente edicto.

Librado en la oficina de la Notario YESSSENIA MARICELA RAJO MARTÍNEZ. - En el distrito de San Salvador, San Salvador Centro, San Salvador, a los veintitrés días del mes de octubre del dos mil veinticuatro.

LICDA. YESSSENIA MARICELA RAJO MARTINEZ,

NOTARIA.

1 v. No. C6616

VICENTE MANCIA MENJIVAR, Notario, del domicilio de Sonsonate, con despacho jurídico en Primera Calle Oriente, número cuatro - tres, Barrio El Ángel, de dicho distrito.

HACE SABER: Que por resolución del Suscrito Notario, proveída a las doce horas del día cuatro de diciembre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, por parte del señor ERICK HUMBERTO ESCOBAR GRACIANO, en su calidad de cesionario de los derechos hereditarios que les correspondía a los señores MARIA ESMERALDA ESCOBAR LIMA y HUMBERTO ESTANISLAO ESCOBAR LIMA, en su calidad de hijos sobrevivientes del causante, la Herencia Intestada que a su defunción dejara el señor TANISLAO ESCOBAR conocido por ESTANISLAO ESCOBAR GARCIA, quien falleció a la edad de cincuenta y nueve años, a las doce horas y quince minutos, del día veinticinco de marzo del año dos mil veintidós, en La Rivera de Quebrada sin nombre, del Lote número tres, de la Hacienda El Obraje, Cantón Miravalles, jurisdicción de Sonsonate, departamento de Sonsonate, a consecuencia de Miocardiopatía Isquémica, por esquila del Instituto de Medicina Legal Doctor Roberto Marferrer de Sonsonate, departamento de Sonsonate; siendo la ciudad de Sonsonate, departamento de Sonsonate, su último domicilio; habiéndose conferido al

aceptante la administración y representación Interina de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.- En consecuencia por este medio se cita a todos los que crean tener derecho en dicha herencia, para que se presenten a dicha oficina en el término de quince días, contados desde el siguiente día de la última publicación del presente edicto.-

Librado en la Oficina del Notario Vicente Mancía Menjívar, en el distrito de Sonsonate, municipio de Sonsonate Centro, departamento de Sonsonate, cinco de diciembre de dos mil veinticuatro.-

LIC. VICENTE MANCÍA MENJIVAR,

NOTARIO.

1 v. No. C6617

ZOILA MARICELA MENDOZA RIVERA, Notario, de este domicilio, con oficina ubicada en cuarta Avenida Norte, número quinientos diecisiete, local uno, distrito de San Salvador.

HACE SABER: Que por resolución de la suscrita notario proveída a las nueve horas del día seis de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la herencia intestada, que a su defunción ocurrida a las nueve horas y treinta minutos del día ocho de marzo de dos mil veintidos, en casa ubicada en colonia San Antonio, Séptima Avenida Sur, calle Doce Poniente, Distrito de Sonsonate, Sonsonate Centro, departamento de Sonsonate, a consecuencia de Paro Cardio Respiratorio, dejó el señor JUAN ADILIO GALDAMEZ FUENTES conocido por JUAN ADILIO GALDAMEZ, por parte del señor ELMER ADILIO GALDAMEZ MELGAR, en calidad de HIJO Y CESIONARIO de los derechos hereditarios que como hijos del causante, les correspondían a los señores JESUS RAFAEL GALDAMEZ MELGAR, LUCIA MARIA GALDAMEZ MELGAR, ERICKA VANESSA GALDAMEZ DE RODRIGUEZ, DIANA ESMERALDA GALDAMEZ DE SANCHEZ y FREDDY RUBEN GALDAMEZ MELGAR, habiéndosele conferido la administración y representación INTERINA de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente. En consecuencia, se cita a los que se crean con derecho a la referida herencia para que se presenten a la referida oficina en el término de quince días contados desde el día siguiente a la última publicación de este edicto.

Librado en el distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a los seis días de noviembre de dos mil veinticuatro.

ZOILA MARICELA MENDOZA RIVERA,

NOTARIO.

1 v. No. C6623

FIDEL MARINERO RAMIREZ, Notario, del domicilio del distrito de Santa Tecla, municipio de La Libertad Sur, departamento de La Libertad, con oficina profesional situada entre Alameda Roosevelt y sesenta y tres Avenida Sur, Centro Financiero Gigante, Torre "A", Tercer Nivel, Colonia Escalón, Distrito de San Salvador, San Salvador Centro, San Salvador.

HACE SABER: Que por resolución proveída por el suscrito Notario en el Distrito San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departa-

mento de San Salvador, a las nueve horas del día cuatro de diciembre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción, dejó la señora IRMA YOLANDA PERDOMO DE HERNANDEZ, ocurrida en el Hospital Nacional Rosales del departamento de San Salvador, el día veintiuno de mayo de dos mil quince, siendo su último domicilio el municipio de Soyapango, departamento de San Salvador, hoy distrito de Soyapango, municipio de San Salvador Este, departamento de San Salvador, por parte de las señoras ADRIANA HAYDEE HERNANDEZ PERDOMO y MARIA JOSE HERNANDEZ PERDOMO en su concepto de hijas de la expresada causante; habiéndosele conferido la administración y representación interina de la sucesión, con las facultades y restricciones de ley. En consecuencia, por este medio se cita a todos los que se crean con derecho a la referida herencia, para que se presenten a la mencionada oficina en el término de quince días contados desde el siguiente a la última publicación del presente edicto, para que hagan uso de su derecho en la presente sucesión.

Librado en el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a los cuatro días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro.

FIDEL MARINERO RAMIREZ,

NOTARIO.

1 v. No. C6640

JOSÉ GUILLERMO VALLE LÓPEZ, Notario, con domicilio y oficina en Urbanización San Rafael, Distrito de Aguilares, San Salvador Norte, al público en general.

HACE SABER: Que por resolución por mí proveída en este Distrito, a las once horas de este día, se ha tenido de parte de la señora: BLANCA ANGÉLICA LANDAVERDE DE TEJADA, de sesenta y dos años de edad, profesora, con domicilio en Tejutla, Chalatenango Centro, por aceptada con beneficio de inventario, la HERENCIA TESTAMENTARIA dejada por el causante: NICOLÁS LANDAVERDE LANDAVERDE, de setenta y nueve años de edad, agricultor en pequeño, originario y con domicilio en La Reina, fallecido en el Hospital Nacional Zacamil de Mejicanos, el día DIECISÉIS DE MARZO DEL AÑO DOS MIL CATORCE.- La aceptante es Cesionaria de los Derechos Hereditarios Testamentarios que correspondían a los señores: SOILA CRISTINA GUILLÉN DE LANDAVERDE, ROSA MIRIAN LANDAVERDE DE CÓRDOVA, y JUAN CARLOS LANDAVERDE GUILLÉN.- Se le ha conferido a la aceptante la administración y representación INTERINA de la sucesión, con las facultades y restricciones que dicta la Ley.

Aguilares, San Salvador Norte, veintiocho de noviembre del dos mil veinticuatro.-

JOSÉ GUILLERMO VALLE LÓPEZ,

NOTARIO.

1 v. No. C6643

RAUL EDUARDO BENITEZ DENIS, Notario, de este domicilio, con Oficina establecida en Condominio "NIZA", Avenida España y Diecinueve Calle Poniente, Apartamento Número 212, Barrio San Miguelito, San Salvador;

HACE SABER: Que por resolución del suscrito Notario, proveída en esta ciudad, a las quince horas del día veintinueve de noviembre del

año en curso, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario de parte de la señora MARIA ANA DE JESUS REYES DE MIRANDA conocida por ANA MARIA REYES, la herencia intestada de los bienes que a su defunción dejó el señor ARMANDO MIRANDA REVELO conocido por ARMANDO REVELO MIRANDA, ARMANDO MIRANDA y por JOSE ARMANDO MIRANDA, quien falleció en el ahora Distrito de Soyapango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, el día dos de mayo del año dos mil veintiuno, a la edad de ochenta y cinco años, Pensionado o Jubilado, del domicilio del Distrito de Soyapango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, siendo esa ciudad el lugar de su último domicilio, de nacionalidad salvadoreña, originario de esta ciudad, hijo de los señores Blanca Miranda y Atilio Revelo, ya fallecidos; por derecho propio, en su calidad de cónyuge sobreviviente del referido causante.

Habiéndosele conferido en tal carácter, la administración y representación interina de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

Lo que se avisa al público para los efectos de ley.

Librado en las Oficinas del Notario Raúl Eduardo Benítez Denis, San Salvador, al día treinta de noviembre del año dos mil veinticuatro.

RAUL EDUARDO BENITEZ DENIS,

NOTARIO.

1 v. No. C6645

GLENDIA PATRICIA AREVALO ESCALANTE, Notario, de este domicilio, con oficina ubicada en tercera calle oriente y séptima avenida sur, número quince, de este Distrito de Santa Ana.

HACE SABER: Que por resolución de la suscrita notario, proveída a las nueve horas y treinta minutos del día dos de Octubre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada, que a su defunción, ocurrida el día veinticuatro de Diciembre del año dos mil dieciocho, en Colonia Magaña, dieciocho Avenida Sur, calle Seis de Marzo, número tres, de este Distrito de Santa Ana, dejara la señora BLANCA ROSA SERRANO DE ALARCON, por parte de la señora VERONICA LEONOR ALARCON DE MONTES, en su concepto de hija y a la vez como cesionaria de los derechos hereditarios que les correspondían al señor MARIO ALARCON, en su concepto de cónyuge sobreviviente de la causante, ambos únicos parientes sobrevivientes de la misma; habiéndosele conferido la administración y representación Interina de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente. En consecuencia, por este medio se cita a todos los que se crean con derechos a la referida herencia, para que se presenten a la citada oficina en el término de quince días, contados desde el siguiente a la última publicación del presente edicto.

Librado en la oficina de la Notario GLENDIA PATRICIA AREVALO ESCALANTE.- En el Distrito de Santa Ana, Municipio de Santa Ana Centro, Departamento de Santa Ana, a los tres días del mes de Octubre del año dos mil veinticuatro.-

LIC. GLENDIA PATRICIA ARÉVALO ESCALANTE,

NOTARIO.

1 v. No. C6647

LEONARDO ALBERTO OVIEDO MARTINEZ, Notario, de este domicilio, con oficina en Colonia Médica, Avenida Doctor Emilio Álvarez, Número trescientos Uno, Local siete, del Distrito de San Salvador, del Municipio de San Salvador Centro, del Departamento de San Salvador, al público para los efectos de ley,

HACE SABER: Que por resolución pronunciada en esta oficina, a las catorce horas y quince minutos del día dos de Diciembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por ACEPTADA EXPRESAMENTE Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO, la Herencia intestada, que a su defunción, dejó el señor VICTOR MANUEL MENDEZ, conocido por VICTOR MANUEL MENDEZ HERNANDEZ, quien fue de setenta y un años de edad, Trabajador, Casado con la señora María Isabel Bernal, con Documento Único de Identidad Número cero tres nueve cero tres cuatro dos uno-cuatro, originario de San Pedro Nonualco, del Departamento de La Paz, salvadoreño, siendo su último domicilio el de Arleta, Los Ángeles, California, de los Estados Unidos de América, quien falleció en el Providence Saint Joseph Medical Center, Burbank, de Los Ángeles, California de los Estados Unidos de América a las ocho horas y veintisiete minutos del día doce de Noviembre del año dos mil veintitrés, con asistencia médica, a consecuencia de Enfermedad de Arteriosclerosis Cardiovascular; a la señora MARIA ISABEL BERNAL DE MENDEZ, en su calidad de heredera intestada, como cónyuge sobreviviente del causante, y además como Cesionaria de los derechos hereditarios que les correspondían a sus hijas señoras NORMA LISSETTE MENDEZ BERNAL, MELVA CECILIA MENDEZ BERNAL, DORIS ESPERANZA MENDEZ BERNAL, y AMALIA JANNET MENDEZ BERNAL, en sus calidades de hijas que fueros del causante señor VICTOR MANUEL MENDEZ, conocido por VICTOR MANUEL MENDEZ HERNANDEZ, y se le confirió a la aceptante, la ADMINISTRACION Y REPRESENTACION INTERINA DE LA SUCESION, con las facultades y restricciones de los Curadores de la Herencia Yacente.- Cítese a toda persona que se crea con derecho a la sucesión para que en el término de quince días contados de la última publicación comparezca ante el suscrito Notario a manifestar si acepta, repudia o alega igual o mejor derecho.-

Librado en las oficinas del Notario LEONARDO ALBERTO OVIEDO MARTINEZ, en el Distrito de San Salvador, del Municipio de San Salvador Centro, del Departamento de San Salvador, a las nueve horas del día tres de Diciembre del año dos mil veinticuatro.-

LEONARDO ALBERTO OVIEDO MARTINEZ,  
NOTARIO.

I v. No. F29658

LEONARDO ALBERTO OVIEDO MARTINEZ, Notario, de este domicilio, con oficina en Colonia Médica, Avenida Doctor Emilio Álvarez, Número trescientos Uno, Local siete, del Distrito de San Salvador, del Municipio de San Salvador Centro, del Departamento de San Salvador, al público para los efectos de ley,

HACE SABER: Que por resolución pronunciada en esta oficina, a las nueve horas y quince minutos del dos de Diciembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por ACEPTADA EXPRESAMENTE Y

CON BENEFICIO DE INVENTARIO, la Herencia intestada, que a su defunción, dejó la señora MARIA AUDELIA BARAHONA, conocida por GUEDELA BARAHONA, y por MARIA AUDELIA BARANONA CAMPOS, quien fue de ochenta y tres años de edad, Ama de Casa, originaria de Mejicanos, del Departamento de San Salvador, de nacionalidad salvadoreña, siendo su último domicilio de Apopa, del Departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad Número cero dos millones setecientos treinta y cinco mil trescientos trece-uno, quien falleció a las veintitrés horas y cuarenta y cinco minutos del día veinticuatro de Mayo del año dos mil siete, en el Caserío Los Juárez, Cantón Guadalupe, de la jurisdicción de Apopa, del Departamento de San Salvador, a causa de Infarto Agudo del miocardio, según dictamen médico del Doctor José Abullarade; a las señoras REINA GUADALUPE BARAHONA VIUDA DE CABEZAS, ANA VILMA BARAHONA DE HERNANDEZ, OLGA OTILIA BARAHONA DE GARCIA, y ELBA BARAHONA DE MARTINEZ, en sus calidades de hijas del causante, y se les confirió a las aceptantes, la ADMINISTRACION Y REPRESENTACION INTERINA DE LA SUCESION, con las facultades y restricciones de los Curadores de la Herencia Yacente.- Cítese a toda persona que se crea con derecho a la sucesión para que en el término de quince días contados de la última publicación comparezca ante el suscrito Notario a manifestar si acepta, repudia o alega igual o mejor derecho.-

Librado en las oficinas del Notario LEONARDO ALBERTO OVIEDO MARTINEZ, en distrito de San Salvador, del Municipio de San Salvador Centro, del Departamento de San Salvador, a las ocho horas del día tres de Diciembre del año dos mil veinticuatro.-

LEONARDO ALBERTO OVIEDO MARTINEZ,  
NOTARIO.

I v. No. F29660

RAUL ALFONSO AMAYA LEMUS, Notario, de este domicilio, con oficina ubicada en Centro Comercial la Futurista, local número tres, Calle Merceditas Cáceres, del Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate,

HACE SABER: Que en las Diligencias de Aceptación de Herencia Intestada, con Beneficio de Inventario, promovidas por la señora DEBBIE MARGARITA CISNEROS SIETE, quien es de cuarenta y cinco años de edad, empleada, del domicilio del Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, con Documento Único de Identidad y con número de Identificación Tributaria homologado cero cero seiscientos cuarenta y siete mil ochocientos setenta y tres guión cero; en su calidad de hija sobreviviente de la causante, se ha proveído resolución de las quince horas treinta minutos del día diecisiete de noviembre del año dos mil veinticuatro, mediante la cual se ha declarado interinamente y con beneficio de inventario de parte de la señora DEBBIE MARGARITA CISNEROS SIETE, la herencia que a su defunción dejare la causante señora MARGARITA CISNEROS, quien fuera a su fallecimiento de setenta y ocho años de edad, soltera, ama de casa, del domicilio de Juayúa, departamento de Sonsonate, hoy distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, originaria

de la ciudad de Santa Ana, departamento de Santa Ana, hoy, Distrito de Santa Ana, municipio de Santa Ana Centro, departamento de Santa Ana, e hija de la señora BERNARDA CISNEROS ORELLANA, conocida por BERNABÉ CISNEROS ORELLANA y por BERNABÉ CISNEROS, ya fallecida; según certificación de partida de defunción, falleció a las cinco horas treinta minutos del día treinta de enero de dos mil diecisiete, en casa de habitación ubicada en Colonia Santa Rita, Merceditas Cáceres, de la ciudad de Juayúa, Departamento de Sonsonate, hoy distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, a consecuencia de Paro Cardiorrespiratorio, con asistencia médica, atendido por el Doctor Mauricio Antonio Aguilar Cortéz, con Junta de Vigilancia para la Profesión médica número uno tres nueve seis siete; siendo la ciudad de Juayúa, Departamento de Sonsonate, hoy distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, su último domicilio. A la aceptante señora DEBBIE MARGARITA CISNEROS SIETE, se le confiere INTERINAMENTE, la Administración y Representación de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la Herencia Yacente. Lo que se hace del conocimiento del público, para que todo aquel que se crea con derecho a la sucesión, se presenten a la referida oficina a deducirlo en el término de quince días hábiles, contados desde el siguiente a la última publicación del presente edicto.

Librado en la oficina del Notario RAUL ALFONSO AMAYA LEMUS, en el Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, a las catorce horas del día dieciocho de noviembre de dos mil veinticuatro.

RAUL ALFONSO AMAYA LEMUS,

NOTARIO.

I v. No. F29935

RAUL ALFONSO AMAYA LEMUS, Notario, de este domicilio, con oficina ubicada en Centro Comercial la Futurista, local número tres, Calle Merceditas Cáceres, del Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate,

HACE SABER: Que en las Diligencias de Aceptación de Herencia Intestada, con Beneficio de Inventario, promovidas por los señores PETRONA GUADALUPE BELTRÁN DE LIMA, de cuarenta y tres años de edad, de oficios domésticos, del domicilio del Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, con Documento Único de Identidad y con Número de Identificación Tributaria homologado cero tres millones doscientos cuarenta y siete mil ciento treinta y cuatro guión dos; SANTIAGO DE JESÚS CASTANEDA, de cincuenta y cuatro años de edad, jornalero, del domicilio del Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, con Documento Único de Identidad y con Número de Identificación Tributaria homologado cero tres millones cuatrocientos setenta y tres mil cuatrocientos uno guión tres; OSCAR MANUEL CASTANEDA BELTRÁN, de cincuenta y dos años de edad, jornalero, del domicilio del Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, con Documento Único de Identidad y con Número de

Identificación Tributaria homologado cero tres millones trescientos treinta y siete mil doscientos ochenta guión cero; ROSALINA VILMA CASTANEDA DE ARÉVALO, de cincuenta años de edad, de Oficios Domésticos, del domicilio del Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, con Documento Único de Identidad y con Número de Identificación Tributaria homologado cero un millón cuatrocientos cincuenta y nueve mil setecientos noventa guión cuatro; y REINA NOEMI CASTANEDA, de cuarenta y ocho años de edad, de oficios domésticos, del domicilio del Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, con Documento Único de Identidad y con Número de Identificación Tributaria homologado cero tres millones quinientos cincuenta y cuatro mil cuatrocientos cincuenta y tres guión cuatro; en su calidad de hijos sobrevivientes de la causante, se ha proveído resolución de las catorce horas treinta minutos del día diecisiete de noviembre del año dos mil veinticuatro, mediante la cual se le ha declarado interinamente y con beneficio de inventario de parte de los señores PETRONA GUADALUPE BELTRÁN DE LIMA, SANTIAGO DE JESÚS CASTANEDA, OSCAR MANUEL CASTANEDA BELTRÁN, ROSALINA VILMA CASTANEDA DE ARÉVALO y REINA NOEMI CASTANEDA, la herencia que a su defunción dejare la causante señora TERESA DE JESÚS CASTANEDA RAMOS, conocida por TERESA DE JESÚS CASTANEDA, TERESA DE JESÚS CASTANEDA REYES y por TERESA CASTANEDA, quien fuera a su fallecimiento de setenta y cuatro años de edad, soltera, de oficios domésticos, originaria y del domicilio de Juayúa, departamento de Sonsonate, hoy distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, e hija de los señores Pedro Ramos Reyes y de Petrona Castaneda, hoy de Vallejo, ya fallecidos; según certificación de partida de defunción, falleció a las dieciséis horas y cuarenta y cinco minutos del día dos de enero de dos mil veinticuatro, en casa de habitación ubicada en Caserío Los Díaz, de la ciudad de Juayúa, departamento de Sonsonate, hoy Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, a consecuencia de paro respiratorio, sin asistencia médica; siendo la ciudad de Juayúa, departamento de Sonsonate, hoy, Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, su último domicilio. A los aceptantes señores PETRONA GUADALUPE BELTRÁN DE LIMA, SANTIAGO DE JESÚS CASTANEDA, OSCAR MANUEL CASTANEDA BELTRÁN, ROSALINA VILMA CASTANEDA DE ARÉVALO y REINA NOEMI CASTANEDA, se les confiere INTERINAMENTE, la administración y representación de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la Herencia Yacente. Lo que se hace del conocimiento del público, para que todo aquel que se crea con derecho a la sucesión, se presenten a la referida oficina a deducirlo en el término de quince días hábiles, contados desde el siguiente a la última publicación del presente edicto.

Librado en la oficina del Notario RAUL ALFONSO AMAYA LEMUS, en el Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, a las doce horas del día dieciocho de noviembre de dos mil veinticuatro.

RAUL ALFONSO AMAYA LEMUS,

NOTARIO.

I v. No. F29963

RAUL ALFONSO AMAYA LEMUS, Notario, de este domicilio, con oficina ubicada en Centro Comercial la Futurista, local número tres, Calle Merceditas Cáceres, del Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate,

HACE SABER: Que en las Diligencias de Aceptación de Herencia Intestada, con Beneficio de Inventario, promovidas por los señores MAURICIO ARMANDO LÓPEZ BARRIENTOS, de sesenta y seis años de edad, Abogado y Notario, del domicilio del Distrito de Chalchuapa, municipio de Santa Ana Oeste, departamento de Santa Ana, portador de su Documento Único de Identidad y con Número de Identificación Tributaria homologado cero un millón quinientos treinta y siete mil ochocientos cincuenta y ocho guión uno; y MAURICIO SALVADOR LÓPEZ AGUIRRE, de treinta años de edad, estudiante, del domicilio del Distrito de Chalchuapa, municipio de Santa Ana Oeste, departamento de Santa Ana, portador de su Documento Único de Identidad y con Número de Identificación Tributaria homologado cero cuatro millones ochocientos sesenta y ocho mil novecientos cincuenta y uno guión tres; en concepto de Herederos el primero de ellos como cónyuge sobreviviente de la causante, y el segundo como hijo sobreviviente respectivamente y ambos como cesionarios del derecho hereditario que le correspondía a la señora MARÍA STEPHANIE LÓPEZ DE LÓPEZ, hija sobreviviente de la causante, se ha proveído resolución de las dieciséis horas treinta minutos del día diecisiete de noviembre del año dos mil veinticuatro, mediante la cual se han declarado interinamente y con beneficio de inventario de parte de los señores MAURICIO ARMANDO LÓPEZ BARRIENTOS, y MAURICIO SALVADOR LÓPEZ AGUIRRE, la herencia que a su defunción dejare la causante señora ALMA CAROLINA AGUIRRE DE LÓPEZ, quien fuera a su fallecimiento de cincuenta y ocho años de edad, casada, Profesora en Educación Parvularia, del domicilio del distrito de Chalchuapa, municipio de Santa Ana Oeste, originaria de Santa Ana, departamento de Santa Ana, hoy, Distrito de Santa Ana, municipio de Santa Ana Centro, departamento de Santa Ana, e hija de los señores JULIO FREDY ALFONSO AGUIRRE, conocido por JULIO FREDY ALFONSO AGUIRRE RIVAS, JULIO FREDY ALFONSO AGUIRRE y JULIO FREDY AGUIRRE RIVAS; y de MARTA ALICIA LÓPEZ, HOY DE FLORES, ya fallecidos; según certificación de partida de defunción, falleció a las once horas cuarenta minutos del día diecinueve de junio de dos mil veinticuatro, en Hospital Regional, Instituto Salvadoreño del Seguro Social, Distrito de Santa Ana, Municipio de Santa Ana Centro, departamento de Santa Ana, a consecuencia de Distress Respiratorio, enfermedad pulmonar intersticial difusa, hipertensión pulmonar, hipertensión arterial, con asistencia médica, causa de muerte determinada por la profesional Ana Isabel Velásquez Garay; siendo el distrito de Chalchuapa, municipio de Santa Ana Oeste, departamento de Santa Ana, su último domicilio. A los aceptantes señores MAURICIO ARMANDO LÓPEZ BARRIENTOS, y MAURICIO SALVADOR LÓPEZ AGUIRRE, se les confiere INTERINAMENTE, la Administración y Representación de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la Herencia Yacente. Lo que se hace del conocimiento del público, para que todo aquel que se crea con derecho a la sucesión, se presenten a la referida oficina a deducirlo en el término de quince días hábiles, contados desde el siguiente a la última publicación del presente edicto.

Librado en la oficina del Notario RAUL ALFONSO AMAYA LEMUS, en el Distrito de Juayúa, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, a las quince horas del día dieciocho de noviembre de dos mil veinticuatro.

RAUL ALFONSO AMAYA LEMUS,

NOTARIO.

1 v. No. F29987

ELIA ELIZABETH HERNÁNDEZ RAUDA, Notario, de este domicilio, con Oficina Notarial, ubicada en Sexta Calle Oriente, número catorce, local interno número seis. Distrito de Santa Tecla, Municipio de La Libertad Sur, departamento de La Libertad.

HACE SABER: Que por resolución de la Suscrita Notario, proveída, a las trece horas y treinta minutos del día cuatro de diciembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con Beneficio de Inventario, la Herencia Intestada que a su defunción, dejó el causante señor GERARDO IRAHETA ROSALES, sexo masculino, de cincuenta y dos años de edad, empleado, casado con Silvia Carolina Herrador, originario y del domicilio Santa Tecla, La Libertad Sur, departamento de La Libertad, siendo éste su último domicilio, hijo de Antonio Iraheta Rosales y de Eugenia Quevedo, falleció en Santa Tecla, departamento de La Libertad, el día tres de mayo de mil novecientos noventa y siete, a las doce horas, a consecuencia de Paro Cardio-Respiratorio, con asistencia médica; de parte de GERARDO ENRIQUE IRAHETA HERRADOR, por derecho propio en su calidad de hijo sobreviviente del causante y como cesionaria de los derechos hereditarios que le corresponde a las señoras SILVIA CAROLINA HERRADOR SANCHEZ VIUDA DE IRAHETA, en calidad de esposa sobreviviente del causante y CAROLINA BEATRIZ IRAHETA DE GONZALEZ, en calidad de hijas sobreviviente del causante.

Habiéndosele conferido al aceptante la administración y representación interina de la referida sucesión.

En consecuencia, por este medio se citan a todos los que se crean con derecho a la referida herencia, para que se presente a la referida oficina en el término de quince días, contados desde el siguiente a la última publicación del presente Edicto.

Librado en la oficina de la Suscrita Notario. En el Distrito de Santa Tecla, Municipio de La Libertad Sur, departamento de La Libertad, al día cinco del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.-

LICDA. ELIA ELIZABETH HERNANDEZ RAUDA,

NOTARIO.

1 v. No. F30171

ELIA ELIZABETH HERNÁNDEZ RAUDA, Notario, de este domicilio, con Oficina Notarial, ubicada en Sexta Calle Oriente, número catorce, local interno número seis. Distrito de Santa Tecla, Municipio de La Libertad Sur, departamento de La Libertad.

HACE SABER: Que por resolución de la Suscrita Notario, proveída, a las once horas del día tres de diciembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con Beneficio de Inventario, la Herencia Intestada que a su defunción, dejó la causante señora ZONIA DEL CARMEN GRANDE, sexo femenino, de nacionalidad Salvadoreña, de sesenta años de edad, Estado Familiar Soltera, lugar de nacimiento y último domicilio Colón, La Libertad Oeste, departamento de La Libertad, siendo hija de Dora Grande, lugar de fallecimiento en casa ubicada en Barrio El Centro, calle principal frente a la Shell, Distrito de Colón, municipio de La Libertad Oeste, departamento de La Libertad, el día veintiuno de septiembre del año dos mil veinticuatro, a la una hora y cincuenta minutos, causa de muerte paro cardio respiratorio, secundario a su condición, con asistencia médica; de parte de la señora ANGELA DE LA CRUZ RUIZ GRANDE, por derecho propio en su calidad de hijo sobreviviente del causante y como cesionaria de los derechos hereditarios que le corresponde a los señores Karen Lisseth Bonilla Grande, Elsa Francisca Ruiz Grande y José Francisco Grande, en calidad de hijos sobrevivientes del causante.

Habiéndosele conferido a la aceptante la administración y representación interina de la referida sucesión.

En consecuencia, por este medio se citan a todos los que se crean con derecho a la referida herencia, para que se presente a la referida oficina en el término de quince días, contados desde el siguiente a la última publicación del presente Edicto.

Librado en la oficina de la Suscrita Notario. En el Distrito de Santa Tecla, Municipio de La Libertad Sur, departamento de La Libertad, al día cinco del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.-

LICDA. ELIA ELIZABETH HERNANDEZ RAUDA,  
NOTARIO.

1 v. No. F30303

RAFAEL ARTURO ZELAYA DIAZ, Notario, del domicilio de la ciudad de Usulután, Municipio de Usulután Este, Departamento de Usulután, con oficina ubicada en la Séptima Avenida Norte, Casa Número cinco, Barrio La Merced, ciudad de Usulután, Municipio de Usulután Este y Departamento de Usulután,

HACE SABER: Que por resolución del suscrito Notario, proveídas a las diecisiete horas con diez minutos del día uno de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, en forma interina, la herencia intestada que a su defunción dejó la señora SOFIA SERPAS DE RAMIREZ; ocurrida a las veintitrés horas treinta minutos, el día trece de febrero de dos mil diecinueve, en Cantón Piedra Ancha, del Distrito de Ereguayquín, Municipio de Usulután Este, Departamento de Usulután, a consecuencia de Tumor en el ovario. Sin asistencia médica, siendo este su último domicilio, al señor NICOLAS OVIDIO JUAREZ RODRIGUEZ, en calidad de cesionario de la señora Adelina del Carmen Serpas de Escobar, hija de la causante.- Habiéndose

conferido la administración y representación interina de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente, en consecuencia por este medio se cita a todos los que se crean con derecho a la referida herencia para que se presenten a la oficina en el término de quince días contados desde el siguiente hasta la última publicación del presente edicto, en la oficina del Suscrito Notario.-

Librado en la ciudad de Usulután, a los treinta días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.

LIC. RAFAEL ARTURO ZELAYA DIAZ,  
ABOGADO Y NOTARIO.

1 v. No. F31252

MIRNA DOLORES DURAN DURAN, Notario, del domicilio del Distrito de Armenia, Municipio de Sonsonate Este, del Departamento de Sonsonate, y del Distrito de Sonsonate, Municipio de Sonsonate Centro, del Departamento de Sonsonate, con oficina ubicada en la Cuarta Calle Oriente, y Avenida de Nueve de Septiembre, casa número seis, Barrio San Juan de la jurisdicción del Distrito de Armenia, Municipio de Sonsonate Este, del Departamento de Sonsonate,

HACE CONSTAR: Que por resolución del suscrito Notario, proveída a las nueve horas del día veinticuatro del mes de enero del año dos mil veintitrés, se ha tenido por ACEPTADA Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO, la herencia intestada que a su defunción dejó el señor FRANCISCO MARAVILLA LUAYSA conocido por FRANCISCO MARAVILLA, ocurrida en el Cantón La Puerta, del Distrito de Armenia, Municipio de Sonsonate Este, del Departamento de Sonsonate, a las cinco horas y veinticinco minutos del día doce del mes de agosto del año dos mil diecinueve, a consecuencia de "IGNORADA", por el señor RIGOBERTO DE JESUS HERRERA ZALDAÑA, de sesenta y cuatro años de edad, obrero, del domicilio del Distrito de Armenia, Municipio de Sonsonate Este, del Departamento de Sonsonate, con documento Único de Identidad número cero cero quinientos noventa y tres mil doscientos setenta y tres guion uno, en calidad de CESIONARIO de los derechos que le correspondían a los señores, RUBEN ALFREDO MARAVILLA MONTANO, de cuarenta y tres años de edad, obrero, del domicilio del Distrito de Armenia, Municipio de Sonsonate Este, del Departamento de Sonsonate, con Documento Único de Identidad número cero dos millones doscientos veintitín mil sesenta y nueve guion siete, y OTILIA MONTANO DE MARAVILLA, de sesenta y tres años de edad, oficios domésticos, del domicilio del Distrito de Armenia, Municipio de Sonsonate Este, del Departamento de Sonsonate, con Documento Único de Identidad número cero tres dos dos ocho cero cuatro guion dos, en calidad de Hijo y Cónyuge respectivamente de los bienes que a su defunción dejó el referido causante FRANCISCO MARAVILLA LUAYSA conocido por FRANCISCO MARAVILLA, habiéndose conferido la Administración y Representación Interina de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente. En consecuencia, por este medio se cita a todos los que se crean con derechos a la referida herencia para que se presenten a la referida oficina en el término de quince días, contados desde el siguiente a la última publicación del presente edicto.

Librado en la oficina de la Notario MIRNA DOLORES DURAN DURAN. En el Distrito de Armenia, Municipio de Sonsonate Este, del Departamento de Sonsonate, a los treinta días del mes octubre del año dos mil veinticuatro.

MIRNA DOLORES DURAN DURAN,  
NOTARIO.

1 v. No. F31275

KAREN MINELY MARROQUIN FERMÁN, Notario, del domicilio del distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, con oficina ubicada en Colonia Buena Vista, Calle El Guarumal, siete K, Barrio San Jacinto, distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador;

HACE SABER: Que por resolución de la suscrita, de las nueve horas del día veintiséis de Noviembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejara el señor SERGIO ARSENIS SANTOS, ocurrida en la ciudad de Vallejo, Estado de California de los Estados Unidos de América, a las diecinueve horas con cincuenta y cinco minutos, del día dieciséis de agosto de dos mil veinte, de parte de las señoras MILAGRO DEL CARMEN MEJÍA DE SANTOS y DINA RAQUEL SANTOS MEJÍA, en concepto de esposa e hija sobrevivientes del causante, habiéndoseles conferido la administración y representación interina de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente. Por este medio se cita a todos los que se crean con derechos a la referida herencia, para que se presenten a la referida oficina en el término de quince días contados desde el siguiente a la última publicación del presente edicto.

En el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a los veintiséis días del mes de Noviembre del año dos mil veinticuatro.-

LICENCIADA KAREN MINELY MARROQUÍN FERMÁN,

NOTARIO.

1 v. No. F31276

MARLON IVAN SEVILLANO GALDAMEZ, Notario, del domicilio del distrito de Sonsonate, municipio de Sonsonate Centro, departamento de Sonsonate, con oficina en Primera Avenida Norte, número uno, colonia IVU, distrito de San Antonio del Monte, municipio de Sonsonate Centro, departamento de Sonsonate. Al público para efectos de Ley.

HACE SABER: Que por resolución del suscrito Notario, proveída a las nueve horas del día veintisiete de noviembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por ACEPTADA EXPRESAMENTE Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO, la Herencia Intestada que a su defunción dejó el señor JOSÉ FRANCISCO CORADO CARAVANTE conocido por JOSÉ FRANCISCO CORADO CARAVANTES y por JOSÉ FRANCISCO CORADO, quien falleció a las veintidós horas y diez minutos, del día tres de mayo del año dos mil veintitrés, en hospital Nacional Doctor Jorge Mazzini Villacorta, distrito de Sonsonate, municipio de Sonsonate Centro, departamento de Sonsonate; de parte del señor JOSÉ FRANCISCO CORADO RIVAS, en su calidad de heredero Intestado, siendo hijo sobreviviente del causante y en su calidad de Cesionario de la cónyuge e hijo del causante en su orden respectivo señores ANA CATARINA RIVAS DE CORADO y JULIO CESAR CORADO RIVAS; y habiéndosele conferido la ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN INTERINA DE LA SUCESIÓN INTESTADA, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

Lo que se AVISA AL PÚBLICO EN GENERAL y en consecuencia por este medio se cita a todos los que se crean con derechos a la referida herencia, para que se presenten a la referida oficina en el término de quince días, contados desde el día siguiente a la última publicación del presente edicto.

Librado en la oficina del suscrito Notario, en Primera Avenida Norte, número Uno, colonia IVU en el distrito de San Antonio del Monte, municipio de Sonsonate Centro, departamento de Sonsonate, a las once horas del día veintisiete de noviembre del año dos mil veinticuatro.

LIC. MARLON IVÁN SEVILLANO GALDÁMEZ,

NOTARIO.

1 v. No. F31330

RUBEN DANILO CORDOVA QUIJANO, Notario, del domicilio del distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, con Oficina Profesional ubicada en Carretera Troncal del Norte, Kilómetro Nueve y Medio, Colonia El Despertar, Polígono Uno, Casa Número Uno, Distrito de Ciudad Delgado, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador.

HACE SABER: Que por resolución del suscrito Notario, de las diez horas del día cuatro de diciembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción ocurrida en Casa ubicada en Colonia San José Dos, Calle Principal Polígono Diez, Casa Número Tres, Santo Tomás, departamento de San Salvador, el día doce de mayo de dos mil veintiuno, a las seis horas y veinte minutos, siendo su último domicilio Santo Tomás, departamento de San Salvador, dejó el señor ROBERTO HERNÁNDEZ conocido por ROBERTO HERNÁNDEZ SORIANO; por parte de la señora ROSA IDALIA RODRÍGUEZ LINARES conocida por ROSA IDALIA RODRÍGUEZ, ROSA IDALIA RODRÍGUEZ LINAREZ, ROSA IDALIA RODRÍGUEZ VIUDA DE HERNÁNDEZ, en su calidad de cónyuge sobreviviente y como Cesionaria de los Derechos Hereditarios conferidos por las señoras MARLYN YECENIA HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ y ROSA IDALIA RODRÍGUEZ DE BARRERA, en sus conceptos de hijas sobrevivientes del De Cujus; por lo que se le ha conferido la Administración y Representación Interina de la Sucesión, con las obligaciones de curador de la herencia yacente. En consecuencia, por este medio se cita a todos los que se crean con derecho a la referida herencia, para que se presenten a mi oficina en el término de quince días, contados desde el siguiente al de la última publicación del presente edicto.-

Librado en la Oficina Profesional del Notario RUBÉN DANILO CÓRDOVA QUIJANO, en el distrito de Ciudad Delgado, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a los cinco días del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.-

LIC. RUBÉN DANILO CÓRDOVA QUIJANO,

NOTARIO.

1 v. No. F31352

GILMA DINORA MANCIA ORELLANA, Notario, del domicilio del distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, y de este distrito, con oficina ubicada en Primera Avenida Sur, número doscientos uno, Barrio El Centro, distrito de Nueva Concepción, municipio de Chalatenango Centro, departamento de Chalatenango,

HACESABER: Que por resolución proveída por la suscrita Notario, a las trece horas del día veintinueve del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente, con beneficio de inventario la herencia Testamentaria que a su defunción dejó el señor JOSE FELICITO AGUILAR CASTANEDA, quien fue de ochenta y cuatro años de edad, ganadero, originario de Nueva Concepción, Chalatenango Centro, departamento de Chalatenango, de nacionalidad salvadoreña, soltero, del domicilio del distrito de Nueva Concepción, municipio de Chalatenango Centro, departamento de Chalatenango, con Documento Único de Identidad número cero cero seis ocho nueve ocho dos siete-tres, hijo de la señora Juliana Gorgonia Castaneda y de Fernando Aguilar (ambos ya fallecidos), quien falleció en casa ubicada en Nueva Concepción, distrito de Nueva Concepción, municipio de Chalatenango Centro, departamento de Chalatenango (siendo ese su último domicilio), el día ocho de octubre de dos mil veinticuatro, a las diecinueve horas y cero minutos, siendo la causa de la muerte: Esteatosis Hepática más enfermedad Renal crónica, habiendo formalizado testamento abierto en la ciudad de Nueva Concepción, departamento de Chalatenango, a las catorce horas treinta minutos del día doce del mes de octubre del año dos mil veinte, en los oficios de la Notario Blanca Estela Gutiérrez Tejada, según escritura número ciento nueve del libro séptimo de protocolo, declarando como sus únicas y universales herederas de los bienes que a su defunción dejare a sus hijas YESENIA MARISOL AGUILAR SANABRIA, y NORMA NOEMY SANABRIA, habiéndoseles conferido a dichas herederas universales testamentarias la Administración y Representación INTERINA de la Sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la Herencia Yacente. Cítese a todos los que se crean con derechos a la referida herencia, para que se presenten a la referida oficina, en el término de quince días, contados desde el siguiente a la última publicación del presente edicto.

Librado en la oficina de la suscrita notario, distrito de Nueva Concepción, municipio de Chalatenango Centro, departamento de Chalatenango, a los dos días del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.

LICDA. GILMA DINORA MANCIA ORELLANA,  
NOTARIO.

I v. No. F31359

RUTH ELENA HERNANDEZ FLORES, Notario, con oficina jurídica ubicada en Avenida José María Rivas, Número catorce, frente a Ex cine Cuscatlán, distrito de Cojutepeque, municipio de Cuscatlán Sur, departamento de Cuscatlán,

HACESABER: Que por resolución de la suscrita Notario, proveída a las diez horas del día uno de diciembre del año dos mil veinticuatro, se

ha tenido por ACEPTADA Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO, la Herencia Intestada, que a su defunción dejó la señora ARMIDA DEL CARMEN MEJIA CORDOVA, ocurrida a las veintitrés horas cero minutos, del día veinticuatro de abril del año dos mil veinticuatro, a consecuencia de sangrado de tubo digestivo superior, debido a consumo crónico de analgésico, siendo su último domicilio en el distrito de Cojutepeque, Municipio de Cuscatlán Sur, Departamento de Cuscatlán; de parte de la señora KARLA XIOMARA CENTENO DE VALIENTE, en calidad de hija y única sobreviviente de la causante, habiéndosele conferido la Administración y Representación Interina de la Sucesión, con las facultades y restricciones de los Curadores de la Herencia Yacente. En consecuencia, por este medio se cita a todos los que se crean con derecho a la referida Herencia Intestada, para que se presenten a la oficina señalada, en el término de quince días, contados desde el día siguiente a la última publicación del presente edicto.

Librado en el distrito de Cojutepeque, municipio de Cuscatlán Sur, departamento de Cuscatlán, a las diecinueve horas del día cuatro de diciembre del año dos mil veinticuatro.

RUTH ELENA HERNANDEZ FLORES,  
NOTARIO.

I v. No. F31383

OSCAR RAÚL HELENA RODRÍGUEZ, Notario, de este domicilio, con Oficina Profesional ubicada en 7ª Calle Poniente, Casa No. 18, Barrio El Calvario, del Distrito de San Vicente, municipio de San Vicente Sur, departamento de San Vicente, al público para los efectos de ley,

HACE SABER: Que por resolución proveída en esta ciudad, de esta misma fecha, se ha tenido por aceptada expresamente con beneficio de inventario la herencia intestada que a su defunción, dejó el señor LORENZO ANTONIO ALMENDARES, conocido por LORENZO ANTONIO ALMENDAREZ, ocurrida en el Hospital Médico Quirúrgico del Distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, el día ocho de junio de dos mil diez, de parte del señor RENÉ WILSON ALMENDAREZ CORNEJO, en concepto de hijo del causante, al aceptante se le ha conferido la Administración y Representación en forma interina de la Sucesión, con las facultades y restricciones de los Curadores de la Herencia Yacente. En consecuencia, por este medio se cita a todos los que se consideren con derecho a la referida herencia, para que se presenten a la oficina mencionada, a más tardar dentro del término de quince días, contados desde el siguiente al de la última publicación de este edicto.

Librado en el distrito de San Vicente, municipio de San Vicente Sur, departamento de San Vicente, a los cuatro días de diciembre del año dos mil veinticuatro.

LIC. OSCAR RAÚL HELENA RODRÍGUEZ,  
NOTARIO.

I v. No. F31395

MARIO ANTONIO AYALA RIVAS, Notario, del domicilio del distrito de Santa Tecla, municipio de La Libertad Sur, departamento de La Libertad, con oficina ubicada en Calle José Mariano Calderón, Barrio San José, casa número veinte, jurisdicción del distrito de Santiago Texacuangos, municipio de San Salvador Sur, departamento de San Salvador.

HACE SABER: Que por resolución de las catorce horas del día quince de noviembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la HERENCIA INTESTADA de los bienes que a su defunción dejó el señor EMILIO PÉREZ, conocido por EMILIO PÉREZ LÓPEZ, EMILIO LÓPEZ PÉREZ y por EMILIO LÓPEZ, quien falleció a las once horas y cero minutos del día veinte de abril del año dos mil uno, a consecuencia de FALLA MULTISISTEMICA POR DESNUTRICIÓN Y SENILIDAD, sin asistencia médica, en casa ubicada en Barrio El Carmen, casa número treinta y nueve, jurisdicción del distrito de Santiago Texacuangos, municipio de San Salvador Sur, departamento de San Salvador, siendo ese además su último domicilio; por parte del señor EMILIO PÉREZ MORALES, en su calidad de Hijo Sobreviviente y Cesionario de los Derechos Hereditarios que como Hijas sobrevivientes les correspondían a las señoras: HILDA ETELVINA PÉREZ VIUDA DE GRANADOS y MARÍA MIRIAM PÉREZ MORALES, en la sucesión intestada del causante, señor EMILIO PÉREZ, conocido por EMILIO PÉREZ LÓPEZ, EMILIO LÓPEZ PÉREZ y por EMILIO LÓPEZ; y se le confiere la ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN INTERINA de la Herencia Intestada, y cita a los que se crean con derecho a la herencia antes referida, para que se presenten a deducirlo dentro de los quince días hábiles contados a partir del día siguiente al de la última publicación del presente edicto.

En el distrito de Santiago Texacuangos, municipio de San Salvador Sur, departamento de San Salvador, a los veintiocho días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro.

MARIO ANTONIO AYALA RIVAS,  
NOTARIO.

1 v. No. F31399

MARIO ANTONIO AYALA RIVAS, Notario, del domicilio del distrito de Santa Tecla, municipio de La Libertad Sur, departamento de La Libertad, con oficina ubicada en Calle José Mariano Calderón, Barrio San José, casa número veinte, jurisdicción del distrito de Santiago Texacuangos, municipio de San Salvador Sur, departamento de San Salvador.

HACE SABER: Que por resolución de las catorce horas del día veintitrés de septiembre del presente año, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la HERENCIA INTESTADA de los bienes que a su defunción dejó el señor MIGUEL ÁNGEL PÉREZ MAYORGA, conocido por MIGUEL ÁNGEL PÉREZ, MIGUEL ÁN-

GEL PÉREZ MAYORGA y por MIGUEL ÁNGEL MAYORGA, quien falleció a las catorce horas cinco minutos del día dieciocho de marzo del año dos mil cuatro, en el Instituto del Seguro Social del distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a consecuencia de INSUFICIENCIA RENAL CRÓNICA EN UREMA, con asistencia médica, teniendo como último domicilio el distrito de Aguilares, municipio de San Salvador Norte, departamento de San Salvador; de parte de la señora MERCEDES DEL CARMEN MENJÍVAR DE GUTIERREZ, en calidad de Hija Sobreviviente y Cesionaria de los Derechos Hereditarios que como hijos sobrevivientes les correspondían a los señores: IRMA GUADALUPE MENJÍVAR DE MORENO y MIGUEL ÁNGEL MENJÍVAR MAYORGA, en la sucesión intestada del causante, señor MIGUEL ÁNGEL PÉREZ MAYORGA, conocido por MIGUEL ÁNGEL PÉREZ, MIGUEL ÁNGEL PÉREZ MAYORGA y por MIGUEL ÁNGEL MAYORGA; y se le confiere la ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN INTERINA de la Herencia Intestada, y cita a los que se crean con derecho a la herencia antes referida, para que se presenten a deducirlo dentro de los quince días hábiles contados a partir del día siguiente al de la última publicación del presente edicto.

En el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a los dos días del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.

MARIO ANTONIO AYALA RIVAS,  
NOTARIO.

1 v. No. F31400

Notario JULIO ERNESTO SANCHEZ POLIO, del domicilio del distrito de San Pedro Masahuat, Municipio de La Paz Oeste; Departamento de La Paz, con oficina ubicada en: Km. 37 y ½; Carretera Litoral; Barrio El Ángel; atrás de la Despensa Familiar, casa número 15 B, Distrito de El Rosario, Municipio de La Paz Centro, Departamento de La Paz,

HACE CONSTAR: Que por resolución del suscrito Notario, proveída a las nueve horas con treinta minutos del día dos de diciembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por ACEPTADA Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO, la Herencia Intestada que a su defunción, ocurrida en el Hospital Nacional de El Salvador, siendo su último domicilio, el distrito de Mejicanos, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, el día veintiocho de abril del año dos mil veinticuatro, dejó el señor MIGUEL ANGEL VIGIL, de parte de los señores DAYANA ELIZABETH VIGIL SANDOVAL y DENNIS ALEJANDRO VIGIL SANDOVAL, ambos en calidad de hijos del causante, habiéndoseles conferido la Administración y Representación Interina de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente. En consecuencia por este medio se cita a todos

los que se crean con derechos a la referida herencia para que se presenten a la referida oficina en el término de quince días, contados desde el siguiente a la última publicación del presente edicto.

Librado en la oficina del Notario Julio Ernesto Sánchez Polio. En el Distrito de El Rosario, Municipio de La Paz Centro, Departamento de La Paz, a los cuatro días del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.

JULIO ERNESTO SANCHEZ POLIO,  
NOTARIO.

1 v. No. F31413

SONIA MARGARITA ARRIAGA CALDERÓN, Notario, de este domicilio, con oficina ubicada en Diecinueve Calle Poniente y Primera Avenida Norte, apartamento número ciento nueve, edificio Niza San Salvador,

HACE SABER: Que, por resolución del suscrito Notario, proveída a las nueve horas del día treinta de octubre del año dos mil veinticuatro, se ha declarado a la señora BEATRIZ GUADALUPE GONZALEZ HERNANDEZ, conocida por BEATRIZ GUADALUPE GONZALEZ, en su calidad de cónyuge SOBREVIVIENTE del causante, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejara el señor JUAN GONZÁLES GUEVARA, fue conocido por JUAN GONZALEZ, JUAN DIEGO GONZALEZ y por JUAN GONZALEZ GUEVARA, ocurrida a las cero horas y cincuenta y cuatro minutos del día veinte de diciembre del año dos mil veintiuno, en Houston, Harris Texas, de los Estados Unidos de América, a consecuencia de VÉRTIGO Y CAÍDA, ACCIDENTE CEREBROVASCULAR DE LA ARTERIA CEREBRAL POSTERIOR IZQUIERDA, ENFERMEDAD CEREBRO VASCULAR, DIABETES TIPO DOS Y COLESTEROL ALTO; de la causante, habiéndole concedido la administración y representación de la sucesión en forma INTERINA, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia, para que se presenten por este medio se cita a todos los que se crean con derechos a la referida herencia, para que se presenten a la referida oficina en el término de quince días, desde el siguiente a la última publicación del presente edicto.

Librado en la oficina de la Notaria, SONIA MARGARITA ARRIAGA CALDERÓN. En el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a las nueve horas cinco minutos del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.

LICDA. SONIA MARGARITA ARRIAGA CALDERÓN,  
ABOGADA Y NOTARIO.

1 v. No. F31420

OSCAR EDUARDO MONGE ALVAREZ, Notario, del domicilio del Distrito de Cuscatancingo, con oficina ubicada en Calle Madrid, número doscientos treinta y siete, Colonia Providencia, San Salvador, al público para los efectos de ley.

HACE SABER: Que por resolución del suscrito Notario, proveída a las trece horas del día cinco de diciembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la herencia intestada que a su defunción ocurrida en la ciudad de San Martín, departamento de San Salvador, siendo su último domicilio la ciudad de San Martín, departamento de San Salvador, el día catorce de enero de dos mil veintidós, a las once horas y cuarenta y cinco minutos, dejó el señor FREDIS ARNOLDO AGUILAR MEZA, de parte de la señora TANIA VANESSA AGUILAR FLORES, en su carácter de heredera intestada del causante, habiéndole conferido la administración y representación interina de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente. Lo que avisa al público para los efectos de ley.

En consecuencia, por este medio se cita a todos los que se crean con derechos a la referida herencia, para que se presenten a la mencionada oficina en el término de quince días, contados desde el día siguiente a la última publicación de este edicto

Librado en San Salvador, el día cinco de diciembre de dos mil veinticuatro.

LIC. OSCAR EDUARDO MONGE ALVAREZ,  
NOTARIO.

1 v. No. F31426

MARICELA YAMILETH VÁSQUEZ DE ROSALES, Notario, del domicilio de distrito de San Luis Talpa, municipio de La Paz Oeste, Departamento de La Paz, con oficina ubicada en: Calle Principal, Barrio El Centro, distrito de San Luis Talpa, municipio de La Paz Oeste, departamento de La Paz, para los efectos legales.

HACE SABER: Que por resolución de la suscrita Notario, proveída a las nueve horas del día seis de noviembre del presente año, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción ocurrida el día veinticuatro de junio del año dos mil veinticuatro, dejó el causante ERNESTO NELSON GONZÁLEZ HERNÁNDEZ, conocido por ERNESTO NELSON GONZÁLEZ, quien al momento de su fallecimiento era de cincuenta y seis años de edad, motorista, Salvadoreño, casado, originario de San Luis Talpa, municipio de La Paz Oeste, Departamento de La Paz, siendo su último domicilio del distrito San Luis Talpa, municipio de La Paz Oeste, Departamento de La Paz, con Documento Único de Identidad y de Identificación Tributaria Número: cero uno uno cinco seis uno ocho dos - tres, hijo de la señora Juana Cristina Hernández, de parte de la señora IRMA ELIZABETH

AGUILAR DE GONZÁLEZ, de cincuenta y tres años de edad, ama de casa, con domicilio en distrito de San Luis Talpa, Municipio de La Paz Oeste, Departamento de La Paz, con Documento Único de Identidad y de Identificación Tributaria número cero cero cero dos cinco cero cinco nueve - cero, en su calidad de cónyuge sobreviviente y cesionaria de los derechos Hereditarios de los señores: RENE ALEXANDER GONZÁLEZ AGUILAR, en calidad de hijo del causante y JUANA CRISTINA HERNÁNDEZ, en calidad de madre sobreviviente del causante, anteriormente mencionado. Y se le ha conferido a la aceptante la ADMINISTRACION Y REPRESENTACIÓN INTERINA, de los bienes de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

Y CITA: A los que crean con derecho a la herencia referida para que se presenten en el término de Ley, a hacer uso de sus derechos en la sucesión.

Librado en la Oficina de la Notario, MARICELA YAMILETH VÁSQUEZ DE ROSALES. En el distrito de San Luis Talpa, municipio de La Paz Oeste, Departamento de La Paz, a las quince horas del día veinticinco de noviembre del año dos mil veinticuatro.

LICDA. MARICELA YAMILETH VÁSQUEZ DE ROSALES,  
NOTARIO.

1 v. No. F31430

BLANCA DINA SANCHEZ COLOCHO, Notario, del domicilio del distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, con Oficina Notarial en la residencial Colonia Buenos Aires, Diagonal Centroamérica, Entre Boulevard de Los Héroes y Avenida Alvarado, (Frente al Centro Express Central y Grandes Contribuyentes del Ministerio de Hacienda), Casa Número Tres (segundo nivel). Del Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, al público,

HACE CONSTAR: Que por resolución de la suscrita Notario, proveída a las quince horas treinta minutos del día treinta y uno de octubre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por ACEPTADA EXPRESAMENTE Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO, LA HERENCIA INTSTADA, que a su defunción ocurrida a las once horas y treinta minutos, del día veintiuno de noviembre de mil novecientos noventa y cinco, en el Hospital San Rafael, del distrito de Santa Tecla, municipio de La Libertad Sur, departamento de La Libertad, a consecuencia de Trauma Cerrado Tórax, Fractura Pélvica, Shock Hipovolémico, Politraumatismo, dejó el causante PEDRO UMAÑA, quien al momento de su fallecimiento era de treinta y seis años de edad, empleado, soltero, de Nacionalidad Salvadoreña, siendo su último domicilio el distrito de Soyapango, municipio de San Salvador Este, departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad homologado número cero cero dos nueve nueve cuatro cuatro uno - siete; de parte de las señoras EVELYN MARGARITA UMAÑA ZELADA, e IRSIAN YAMILETH

UMAÑA ZELADA, en su calidad de Hijas sobrevivientes, del señor PEDRO UMAÑA, habiéndoseles conferido la Administración y Representación Interina de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente. Lo que se avisa al público para los efectos de Ley.

Librado en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a los seis días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro.

BLANCA DINA SÁNCHEZ COLOCHO,  
NOTARIO.

1 v. No. F31434

ANA ELIZABETH ARGUETA PEREIRA, JUEZA DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE ESTE DISTRITO JUDICIAL.

HACE SABER: Que por resolución de este Juzgado, de este día, se ha tenido por ACEPTADA EXPRESAMENTE Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO de parte de la menor ALISSON NAOMI CHOTO ALVARENGA, de quince años de edad, Estudiante, del domicilio de Ciudad Arce, departamento de La Libertad, representada legalmente por su madre, señora ALEJANDRA ALVARENGA CHÁVEZ, mayor de edad, Operaria, del domicilio de Ciudad Arce, departamento de La Libertad, de la HERENCIA INTSTADA dejada a su defunción por el causante FERNANDO CHOTO, quien al momento de su fallecimiento era de setenta y ocho años de edad, Motorista, soltero, originario y del domicilio de Ciudad Arce, departamento de La Libertad, de nacionalidad salvadoreña, hijo de la señora Prudencia Choto y de padre ignorado, quien falleció a las diez horas cincuenta minutos del día nueve de noviembre de dos mil veintitrés, en el Hospital Nacional El Salvador, con sede en San Salvador, departamento de San Salvador, siendo su último domicilio, Ciudad Arce, departamento de La Libertad, en concepto de HIJA del referido causante.

Confírasele a la aceptante expresada en el concepto indicado la administración y representación interinas de la indicada sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

Cítese a las personas que se crean con derecho.

Lo que se pone en conocimiento del público para los efectos de ley.

Librado en el Juzgado de lo Civil y Mercantil: San Juan Opico, a las doce horas treinta y cinco minutos del día veintiséis de noviembre de dos mil veinticuatro.- LICDA. ANA ELIZABETH ARGUETA PEREIRA, JUEZA DE LO CIVIL Y MERCANTIL.- LICDA. MARÍA MIRNA CARABANTES DE ÁVILA, SECRETARIA.

3 v. c. No. F31415-1

**TITULO SUPLETORIO**

MIRNA LORENA MALDONADO MARTÍNEZ, Notario, con Oficina Jurídica en Barrio El Centro, Avenida Morazán, San Pedro Perulapán, Cuscatlán Norte, Cuscatlán, contiguo a Alcaldía Municipal, para los efectos de ley.

HACE SABER: Que ante mis oficios notariales se ha presentado el señor JOSE ANGEL ORELLANA NAVARRETE, solicitando TÍTULO SUPLETORIO de un inmueble RÚSTICO, situado en Cantón El Rodeo, distrito de San Pedro Perulapán, Cuscatlán Norte, departamento de Cuscatlán, de la extensión superficial de QUINIENTOS CUARENTA Y SEIS PUNTO CUARENTA Y TRES METROS CUADRADOS. El vértice nor poniente que es el punto de partida de esta descripción técnica tiene las siguientes coordenadas: NORTE doscientos noventa y siete mil sesenta y un punto cero seis, ESTE cuatrocientos noventa y seis mil ochocientos sesenta y un punto cero tres. LINDERO NORTE, partiendo del vértice Nor Poniente está formado por cuatro tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur setenta grados cuarenta minutos cuarenta y tres segundos Este con una distancia de treinta y siete punto cincuenta y nueve metros; Tramo dos, Sur setenta y un grados diecinueve minutos diecinueve segundos Este con una distancia de cinco punto veintinueve metros; Tramo tres, Norte veinticuatro grados cincuenta y dos minutos diecisiete segundos Este con una distancia de punto ochenta metros; Tramo cuatro, Sur ochenta y dos grados cuarenta y un minutos dieciséis segundos Este con una distancia de seis punto veintiséis metros; colindando con terrenos de JOSEFINA LOPEZ y FILOMENA MENDOZA. LINDERO ORIENTE, partiendo del vértice Nor Oriente está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur veinticuatro grados cincuenta y dos minutos diecisiete segundos Oeste con una distancia de catorce punto sesenta y seis metros; colindando con terreno de LEO MENDOZA LOPEZ. LINDERO SUR, partiendo del vértice Sur Oriente está formado por tres tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte setenta y cuatro grados diez minutos cuarenta y siete segundos Oeste con una distancia de veinte punto sesenta y cuatro metros; Tramo dos, Norte once grados diecinueve minutos dieciséis segundos Este con una distancia de tres punto cero dos metros; Tramo tres, Norte sesenta y siete grados cero seis minutos veintiséis segundos Oeste con una distancia de veinticinco punto cero cuatro metros; colindando con terrenos de LEO MENDOZA LOPEZ y con COSME PEREZ, en este último con servidumbre de por medio. LINDERO PONIENTE, partiendo del vértice Sur Poniente está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte cero nueve grados cero seis minutos cero segundos Este con una distancia de nueve punto veintinueve metros; colindando con terreno de JOSEFINA LOPEZ. Así se llega al vértice Nor Poniente, que es el punto de inicio de esta descripción técnica. El inmueble antes descrito no es inscribible en el Registro de la Propiedad Raíz e Hipotecas correspondiente por carecer de antecedente registral. No es dominante, ni sirviente, no tiene cargas, ni derechos que pertenezcan

a terceros. Valora el inmueble en la suma de NUEVE MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

Librado en San Pedro Perulapán, Cuscatlán Norte, Cuscatlán, a dos días del mes diciembre de dos mil veinticuatro.

LIC. MIRNA LORENA MALDONADO MARTINEZ,

NOTARIO.

1 v. No. C6634

MIRNA LORENA MALDONADO MARTÍNEZ, Notario, con Oficina Jurídica en Barrio El Centro, Avenida Morazán, San Pedro Perulapán, Cuscatlán Norte, Cuscatlán, contiguo a Alcaldía Municipal, para los efectos de ley.

HACE SABER: Que ante mis oficios notariales se ha presentado el señor RENE ANDRES CARPIO GÓMEZ, solicitando TÍTULO SUPLETORIO de un inmueble RÚSTICO, situado en Cantón La Loma, municipio de San Pedro Perulapán, municipio de Cuscatlán Norte, departamento de Cuscatlán, de la extensión superficial de QUINIENTOS UN PUNTO VEINTISIETE METROS CUADRADOS. El vértice nor poniente que es el punto de partida de esta descripción técnica tiene las siguientes coordenadas: NORTE doscientos noventa y un mil ochocientos cincuenta y un punto sesenta y siete, ESTE cuatrocientos noventa y siete mil dieciocho punto cuarenta y seis. LINDERO NORTE, partiendo del vértice Nor Poniente está formado por dos tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte cincuenta y ocho grados treinta y nueve minutos veintiocho segundos Este con una distancia de tres punto veintidós metros; Tramo dos, Norte sesenta y un grados veintitrés minutos treinta segundos Este con una distancia de veinticuatro punto cero ocho metros; colindando con terrenos de WALTER ALFONSO CARPIO y HECTOR ANTONIO CARPIO GOMEZ, ambos con servidumbre de por medio. LINDERO ORIENTE, partiendo del vértice Nor Oriente está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur veintiocho grados cuarenta y cinco minutos treinta y nueve segundos Oeste con una distancia de diecinueve punto veintiún metros; colindando con terreno de NELSON ALEXANDER VIVAS RIVAS, con calle de acceso de por medio. LINDERO SUR, partiendo del vértice Sur Oriente está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur sesenta y tres grados treinta y ocho minutos veinte segundos Oeste con una distancia de veintiséis punto dieciséis metros; colindando con terreno de SANTOS MENDOZA. LINDERO PONIENTE, partiendo del vértice Sur Poniente está formado por dos tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte treinta y cuatro grados cincuenta y siete minutos cuarenta y cuatro segundos Oeste con una distancia de cinco punto cuarenta y dos metros; Tramo dos, Norte treinta y un grados veinte minutos treinta y dos segundos

Oeste con una distancia de doce punto sesenta y seis metros; colindando con terreno de CARLOS ALFREDO CARPIO GOMEZ. Así se llega al vértice Nor Poniente, que es el punto de inicio de esta descripción técnica. El inmueble antes descrito no es inscribible en el Registro de la Propiedad Raíz e Hipotecas correspondiente por carecer de antecedente registral. No es dominante, ni sirviente, no tiene cargas, ni derechos que pertenezcan a terceros. Valora el inmueble en la suma de MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

Librado en la ciudad San Pedro Perulapán, a cuatro días del mes diciembre de dos mil veinticuatro.

LIC. MIRNA LORENA MALDONADO MARTINEZ,

NOTARIO.

1 v. No. C6635

MARTA ALICIA LARA HENRIQUEZ, Notaria, del domicilio del distrito de Nueva Concepción, departamento de Chalatenango Centro, con Oficina Jurídica ubicada en Barrio San José, Avenida Silvestre de Jesús Díaz, de este distrito, para los efectos de Ley al Público.

HAGO SABER: Que ante mis oficios notariales se ha presentado la señora JOVA LANDAVERDE, de setenta años de edad, ama de casa, del domicilio de este distrito, con Documento Único de Identidad Número cero cero setecientos veintiocho mil setecientos veintiséis- tres; Solicitando TITULO SUPLETORIO, a su favor de un inmueble de naturaleza rústica, situado en CASERIO EL NISPERAL, CANTON POTENCIANA, de la jurisdicción del distrito de Nueva Concepción, departamento de Chalatenango Centro, de una capacidad de TRES MIL NOVECIENTOS VEINTICINCO PUNTO CERO OCHO METROS CUADRADOS. LINDERO NORTE: Formado por siete tramos que suman una distancia de ciento veintisiete puntos cincuenta y siete metros, linda con Candelaria Menjívar. LINDERO ORIENTE: Formado por cuatro tramos que suman una distancia de treinta y ocho punto cincuenta y ocho metros, linda con Candelaria Menjívar y Antonio Cortez. LINDERO SUR: Formado por once tramos que suman una distancia de noventa y cuatro punto cincuenta y seis metros, colinda con María Tomasa Landaverde. LINDERO PONIENTE: Formado por un tramo con una distancia de treinta y siete punto veintiséis metros, colinda con Mauricio Menjívar. El inmueble relacionado y descrito, no es dominante, ni sirviente y sobre el mismo no existe carga real alguna y no se encuentra en proindivisión con ninguna persona, y lo estima en el precio de CINCO MIL DOLARES, y que adquirió por posesión material que ejerció su madre señora Dorotea Landaverde Susana.

Librado en el distrito de Nueva Concepción, departamento de Chalatenango Centro, a los dos días de diciembre de dos mil veinticuatro.

LIC. MARTA ALICIA LARA HENRIQUEZ,

NOTARIO.

1 v. No. F31361

MARTA ALICIA LARA HENRIQUEZ, Notario, del domicilio de Nueva Concepción, departamento de Chalatenango Centro, con Oficina Jurídica en Barrio San José, Avenida Silvestre de Jesús Díaz, de este distrito, para los efectos de Ley, al Público.

HAGO SABER: Que ante mis oficios notariales se ha presentado la señora ANTONIA RAMIREZ DE AGUILAR, de cincuenta y dos años de edad, oficios domésticos, del domicilio de Nueva Concepción, departamento de Chalatenango Centro, con Documento Único de Identidad número cero dos millones quinientos treinta y siete mil setecientos noventa y dos- siete; solicitando TITULO SUPLETORIO, a su favor de un inmueble de naturaleza rústica, ubicado en CASERIO EL PATERNO, CANTON LAGUNA SECA, jurisdicción de Nueva Concepción, departamento de Chalatenango Centro, de una extensión superficial de MIL CIENTO SETENTA Y TRES PUNTO TREINTA Y OCHO METROS CUADRADOS. LINDERO NORTE: Formado por cuatro tramos que suman una distancia de veintinueve punto ochenta y siete metros, colindando con Wilfredo Armando Regalado Ramírez; LINDERO ORIENTE: Formado por tres tramos, que suman una distancia de treinta y cuatro punto noventa y un metros, linda con Melkin Torres; LINDERO SUR: Formado por tres tramos, que suman una distancia de treinta y cinco punto ochenta y cuatro metros, linda con Elmer Torres; y LINDERO PONIENTE: Formado por tres tramos, que suman una distancia de treinta y seis punto once metros, linda con Alex Torres y Wilfredo Armando Regalado Ramírez. El inmueble relacionado y descrito, no es dominante, ni sirviente y sobre el mismo no existe carga real alguna y no se encuentra en proindivisión con ninguna persona, y lo estima en el precio de VEINTE MIL DOLARES, inmueble que adquirió por compra que hizo al señor Tito Israel Torres Mojica.

Librado en el distrito de Nueva Concepción, Chalatenango Centro, a los dos días de diciembre de dos mil veinticuatro.

LIC. MARTA ALICIA LARA HENRIQUEZ,

NOTARIO.

1 v. No. F31362

BERTA ALICIA RAMIREZ ASCENCIO, Notario, de este distrito, con Oficina en 4ª. Av, Norte, Frente a Cafetería Familiar, N-12 A, Cojutepeque, Cuscatlán.

HACE SABER: Que a mi oficina se ha presentado MARIA DE LOS MILAGROS GARCIA PALACIOS, de cuarenta y tres años de edad, empleada, originaria y del domicilio del distrito de San Rafael Cedros, municipio de Cuscatlán Sur, departamento de Cuscatlán, SOLICITANDO TITULO SUPLETORIO, de un terreno de naturaleza rústica, situado en el Cantón El Espinal, Jurisdicción del distrito de San Rafael Cedros, municipio de Cuscatlán Sur, departamento de Cuscatlán, de la capacidad superficial de QUINIENTOS CUARENTA Y SEIS PUNTO ONCE METROS CUADRADOS, que se describe así: AL PONIENTE: de punto uno a dos, distancia treinta y siete punto noventa y seis metros, linda con Magdalena Aracely García de Alvarado, y en cierta parte con acceso privado proyectado. AL NORTE: de punto dos a tres, distancia de catorce punto ochenta y ocho metros, linda con Josefina Vásquez. AL ORIENTE: de punto tres a cuatro, distancia de cuarenta punto setenta y nueve metros, linda con Fernando Abarca. AL SUR: de punto cuatro a uno, distancia de trece punto cero tres metros, linda con Cruz Amílcar García Palacios. servidumbre de tránsito a favor; Lo estima en la cantidad de CINCO MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.

Lo que hace del conocimiento Público para los efectos de Ley.

Librado en el distrito de Cojutepeque, municipio de Cuscatlán Sur, departamento de Cuscatlán, a los veintinueve días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.

BERTA ALICIA RAMIREZ ASCENCIO,

NOTARIO.

1 v. No. F31371

BERTA ALICIA RAMIREZ ASCENCIO, Notario, de este distrito, con Oficina en 4ª. Av, Norte, Frente a Cafetería Familiar, N-12 A, Cojutepeque, Cuscatlán.

HACE SABER: Que a mi oficina se ha presentado MAGDALENA ARACELY GARCIA DE ALVARADO, de treinta y ocho años de edad, empleada, originaria y del domicilio del distrito de San Rafael Cedros, Municipio de Cuscatlán Sur, Departamento de Cuscatlán; SOLICITANDO TITULO SUPLETORIO, de un terreno de naturaleza rústica, situado en el Cantón El Espinal, distrito de San Rafael Cedros, Municipio de Cuscatlán Sur, departamento de Cuscatlán, de la capacidad superficial de QUINIENTOS CUARENTA Y CINCO PUNTO CERO UN METROS CUADRADOS, el cual se describe así: AL PONIENTE: de punto uno a dos, distancia de treinta y uno punto setenta y cuatro metros, linda con Carlos Alexander González Espinola. AL NORTE: de punto dos a tres, distancia de diecisiete punto veintiocho metros, linda con Dimas Antonio Vásquez y con Josefina Vásquez. AL ORIENTE: de punto tres a cuatro, distancia de treinta y cuatro punto noventa y seis metros, linda con María de los Milagros García Palacios. AL SUR: de punto cuatro a uno, distancia de quince punto cincuenta y ocho metros, linda con Cruz Amílcar García Palacios, servidumbre de tránsito de por medio. Lo estima en la

cantidad de CINCO MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.

Lo que hace del conocimiento Público para los efectos de Ley.

Librado en el distrito de Cojutepeque, municipio de Cuscatlán Sur, departamento de Cuscatlán, a los veintinueve días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.

BERTA ALICIA RAMIREZ ASCENCIO,

NOTARIO.

1 v. No. F31372

JOSE LUIS MARTINEZ ALAS, Notario, de este domicilio, con despacho Jurídico, en Barrio El Chile, ciudad y departamento de Chalatenango,

HACE SABER: Que a mi oficina se presentó JOSE DENIS MONGE MONGE, de generales ya relacionadas y me solicitó Diligencias de Titulación Supletoria de un inmueble ubicado en CANTON LAS VEGAS, Distrito de ARCATAO, Municipio de Chalatenango Sur, departamento de CHALATENANGO, con una extensión superficial de QUINIENTOS CATORCE PUNTO OCHENTA Y OCHO METROS CUADRADOS, con rumbo y colindancias siguientes: LINDERO NORTE: Mide treinta y cinco punto setenta y siete metros, en tres tramos; colindando con propiedad de ROSAURA MANCIA, cerco de alambre de por medio. LINDERO ORIENTE: Mide catorce punto veinticuatro metros, en dos tramos; colindando con propiedad de JESUS HENRIQUEZ, con camino vecinal de por medio y con quebrada de por medio. LINDERO SUR: Mide treinta y uno punto cincuenta y tres metros, en tres tramos, colindando con inmueble propiedad de GODOFREDO ALVARENGA, con cerco de alambre de por medio, LINDERO PONIENTE: Mide dos punto noventa metros, en tres tramos; colindando con propiedad de TERRENO COMUNAL con cerco de alambre de por medio, dicho inmueble lo han poseído por veinticinco años en forma quieta, pacífica e ininterrumpida y lo valora en la cantidad de QUINCE MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.

En la ciudad de Chalatenango, a los dos días de diciembre del año dos mil veinticuatro.

LIC. JOSÉ LUIS MARTINEZ ALAS,

NOTARIO.

1 v. No. F31392

PABLO ARMANDO PEREZ PEREZ, Notario, del domicilio Distrito de Monte San Juan, Municipio de Cuscatlán Sur, Departamento de Cuscatlán, al público para los efectos de Ley.

HACE SABER. En la oficina particular situada en Casa Sin Número, Caserío El Caulote, Cantón San Andrés, Distrito de Monte San Juan,

Municipio de Cuscatlán Sur, Departamento de Cuscatlán, se ha presentado ante mis oficios notariales el señor JOSE RENE PEREZ MENDOZA, de sesenta y tres años de edad, empleado, del domicilio Distrito de San Pedro Perulapán, Municipio de Cuscatlán Norte, Departamento de Cuscatlán, a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número cero cero uno dos nueve uno seis siete- cero; a iniciar, seguir y finalizar DILIGENCIAS DE TITULO SUPLETORIO, sobre un inmueble de naturaleza rústico, inculco, situado en CANTÓN LA LOMA, DISTRITO DE SAN PEDRO PERULAPÁN, MUNICIPIO DE CUSCATLÁN NORTE, DEPARTAMENTO DE CUSCATLÁN; de una extensión superficial de OCHO MIL DOS PUNTO NOVENTA Y OCHO METROS CUADRADOS. El cual se describe así: El vértice Sur Poniente, que es el punto de partida de esta descripción técnica tiene las siguientes coordenadas: NORTE, doscientos noventa y dos mil doscientos treinta punto cuarenta y cuatro, ESTE, cuatrocientos noventa y siete mil setecientos tres punto cero nueve. LINDERO PONIENTE, partiendo del vértice Sur Poniente está formado por doce tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte treinta y cuatro grados cero siete minutos trece segundos Este con una distancia de siete punto cincuenta y nueve metros; Tramo dos, Norte treinta y cinco grados cero seis minutos veinticinco segundos Este con una distancia de siete punto sesenta y seis metros; Tramo tres, Norte treinta grados cincuenta y seis minutos cuarenta y cuatro segundos Este con una distancia de uno punto ochenta y cuatro metros; Tramo cuatro, Norte treinta y cinco grados veintisiete minutos treinta y un segundos Este con una distancia de seis punto sesenta metros; Tramo cinco, Norte treinta y un grados veinte minutos cincuenta y tres segundos Este con una distancia de trece punto noventa y tres metros; Tramo seis, Norte treinta y ocho grados diecisiete minutos cero un segundos Este con una distancia de tres punto cuarenta y tres metros; Tramo siete, Norte cuarenta y un grados cincuenta y seis minutos once segundos Este con una distancia de cinco punto diez metros; Tramo ocho, Norte treinta y cinco grados veintiséis minutos dieciséis segundos Oeste con una distancia de diez punto ochenta y cinco metros; Tramo nueve, Norte treinta y tres grados cero minutos cuarenta y cinco segundos Oeste con una distancia de uno punto noventa y seis metros; Tramo diez, Norte cuarenta y un grados diecisiete minutos diecinueve segundos Oeste con una distancia de seis punto cuarenta y un metros; Tramo once, Norte treinta y nueve grados cero cinco minutos cero tres segundos Este con una distancia de once punto setenta y cuatro metros; Tramo doce, Norte cuarenta y dos grados treinta y seis minutos veinticinco segundos Este con una distancia de cuatro punto sesenta y siete metros; colindando con OSIEL GARCIA VASQUEZ, con cerco vivo. LINDERO NORTE, partiendo del vértice Nor Poniente está formado por dieciséis tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur cuarenta y ocho grados cero nueve minutos cero tres segundos Este con una distancia de cinco punto noventa y seis metros; Tramo dos, Sur cincuenta y dos grados cincuenta y seis minutos treinta y siete segundos Este con una distancia de nueve punto ochenta y siete metros; Tramo tres, Sur cincuenta y seis grados cuarenta y nueve minutos veintisiete segundos Este con una distancia de cinco punto cincuenta y ocho metros; Tramo cuatro, Sur cincuenta y cinco grados treinta y dos minutos veintitrés segundos Este con una distancia de dos punto diez metros; Tramo cinco, Sur sesenta y nueve grados dieciséis minutos cincuenta y tres segundos Este con una distancia de nueve

punto treinta y ocho metros; Tramo seis, Sur setenta y siete grados catorce minutos veintinueve segundos Este con una distancia de nueve punto ochenta y tres metros; Tramo siete, Sur ochenta y tres grados cincuenta minutos dieciocho segundos Este con una distancia de uno punto cuarenta y tres metros; Tramo ocho, Sur setenta y cuatro grados cincuenta y ocho minutos cincuenta segundos Este con una distancia de once punto ochenta y siete metros; Tramo nueve, Sur setenta y siete grados cero nueve minutos cuarenta y cinco segundos Este con una distancia de tres punto cuarenta y un metros; Tramo diez, Sur setenta y cuatro grados once minutos catorce segundos Este con una distancia de trece punto treinta y siete metros; Tramo once, Sur sesenta y nueve grados diecinueve minutos veintitrés segundos Este con una distancia de cinco punto ochenta y nueve metros; Tramo doce, Sur cincuenta y cuatro grados cuarenta y cuatro minutos treinta y dos segundos Este con una distancia de seis punto treinta y ocho metros; Tramo trece, Sur sesenta y siete grados dieciséis minutos trece segundos Este con una distancia de trece punto cero ocho metros; Tramo catorce, Sur sesenta y seis grados diecinueve minutos cuarenta y siete segundos Este con una distancia de ocho punto treinta y cuatro metros; Tramo quince, Sur sesenta y dos grados cero minutos cero cinco segundos Este con una distancia de ocho punto diez metros; Tramo dieciséis, Sur cincuenta y dos grados treinta y siete minutos veintinueve segundos Este con una distancia de seis punto diecinueve metros; colindando con OSIEL GARCIA VASQUEZ, con cerco vivo. LINDERO ORIENTE, partiendo del vértice Nor Oriente está formado por cuatro tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur dieciocho grados cuarenta y cinco minutos diecisiete segundos Oeste con una distancia de tres punto cero siete metros; Tramo dos, Sur doce grados treinta y cinco minutos veintiséis segundos Oeste con una distancia de veinticuatro punto veinte metros; Tramo tres, Sur doce grados treinta y dos minutos catorce segundos Oeste con una distancia de veintitrés punto ochenta y ocho metros; Tramo cuatro, Sur cuarenta y ocho grados cero ocho minutos veinticinco segundos Oeste con una distancia de dieciséis punto cincuenta y cinco metros; colindando con FONAVIPO con cerco vivo. LINDERO SUR, partiendo del vértice Sur Oriente está formado por trece tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte cincuenta y seis grados cuarenta y seis minutos cero nueve segundos Oeste con una distancia de siete punto quince metros; Tramo dos, Norte setenta y un grados cero ocho minutos treinta y nueve segundos Oeste con una distancia de doce punto cuarenta y nueve metros; Tramo tres, Norte setenta y dos grados veinte minutos cincuenta segundos Oeste con una distancia de once punto veintiocho metros; Tramo cuatro, Norte setenta grados veintidós minutos cuarenta y dos segundos Oeste con una distancia de catorce punto ochenta y seis metros; colindando con ALBERTO PEREZ MENDOZA, con cerco vivo; Tramo cinco, Norte sesenta y seis grados cuarenta y dos minutos quince segundos Oeste con una distancia de nueve punto setenta y cinco metros; Tramo seis, Norte sesenta y nueve grados quince minutos veinticinco segundos Oeste con una distancia de ocho punto once metros; colindando con PAOLA ANDREA CASTRO HENRIQUEZ Y OTROS y SERVIDUMBRE DE TRANSITO, con cerco vivo; Tramo siete, Norte sesenta y siete grados treinta y cinco minutos cincuenta segundos Oeste con una distancia de doce punto veintisiete metros; Tramo ocho, Norte cincuenta grados cuarenta y dos minutos dieciséis segundos Oeste con una distancia de dos punto noventa y siete

metros; Tramo nueve, Norte sesenta y nueve grados cero cuatro minutos treinta y dos segundos Oeste con una distancia de nueve punto setenta y cuatro metros; Tramo diez, Norte sesenta y nueve grados cuarenta minutos trece segundos Oeste con una distancia de nueve punto setenta metros; Tramo once, Norte sesenta y cinco grados cincuenta y seis minutos cero cinco segundos Oeste con una distancia de diez punto veintisiete metros; colindando con AGUSTINA MENDOZA DE PEREZ, con cerco vivo; Tramo doce, Norte setenta y cuatro grados cero dos minutos veintisiete segundos Oeste con una distancia de tres punto ochenta y nueve metros; Tramo trece, Norte sesenta y ocho grados quince minutos cincuenta y seis segundos Oeste con una distancia de seis punto cuarenta y nueve metros; colindando con ELEUTERIO GIRON ASCENCIO, con cerco vivo. Así se llega al vértice Sur Poniente, que es el punto de inicio de esta descripción técnica. El inmueble descrito lo valúa en SEIS MIL QUINIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, parte del inmueble no es dominante, pero sí es sirviente por estar constituida legalmente SERVIDUMBRE DE ELECTRODUCTO ubicado en CANTON LA LOMA, DISTRITO DE SAN PEDRO PERULAPAN, MUNICIPIO DE CUSCATLAN NORTE, DEPARTAMENTO DE CUSCATLAN, con una extensión superficial de TRES MIL QUINIENTOS CUARENTA Y SEIS PUNTO SETENTA Y SEIS METROS CUADRADOS. El vértice nor poniente que es el punto de partida de esta descripción técnica tiene las siguientes coordenadas: NORTE, doscientos noventa y dos mil doscientos cuarenta y nueve punto treinta y cinco, ESTE cuatrocientos noventa y siete mil setecientos dieciséis punto once. LINDERO NORTE, partiendo del vértice Nor Poniente está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur ochenta y tres grados catorce minutos treinta segundos Este con una distancia de ciento dieciocho punto sesenta y nueve metros; colindando con JOSE RENE PEREZ MENDOZA. LINDERO ORIENTE, partiendo del vértice Nor Oriente está formado por dos tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur doce grados treinta y cinco minutos veintiséis segundos Oeste con una distancia de quince punto doce metros; Tramo dos, Sur doce grados treinta y dos minutos catorce segundos Oeste con una distancia de quince punto cero cuatro metros; colindando con FONAVIPO. LINDERO SUR, partiendo del vértice Sur Oriente está formado por seis tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte ochenta y tres grados catorce minutos treinta segundos Oeste con una distancia de ochenta y ocho punto ochenta y cuatro metros; colindando con JOSE RENE PEREZ MENDOZA; Tramo dos, Norte sesenta y nueve grados cero cuatro minutos treinta y dos segundos Oeste con una distancia de ocho punto cuarenta y dos metros; Tramo tres, Norte sesenta y nueve grados cuarenta minutos trece segundos Oeste con una distancia de nueve punto setenta metros; Tramo cuatro, Norte sesenta y cinco grados cincuenta y seis minutos cero cinco segundos Oeste con una distancia de diez punto veintisiete metros; colindando con AGUSTINA MENDOZA DE PEREZ; Tramo cinco, Norte setenta y cuatro grados cero dos minutos veintisiete segundos Oeste con una distancia de tres punto ochenta y nueve metros; Tramo seis, Norte sesenta y ocho grados quince minutos cincuenta y seis segundos Oeste con una distancia de seis punto cuarenta y nueve metros; colindando con ELEUTERIO GIRON ASCENCIO, LINDERO PONIENTE, partiendo del vértice Sur Poniente está formado por cuatro tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno,

Norte treinta y cuatro grados cero siete minutos trece segundos Este con una distancia de siete punto cincuenta y nueve metros; Tramo dos, Norte treinta y cinco grados cero seis minutos veinticinco segundos Este con una distancia de siete punto sesenta y seis metros; Tramo tres, Norte treinta grados cincuenta y seis minutos cuarenta y cuatro segundos Este con una distancia de uno punto ochenta y cuatro metros; Tramo cuatro, Norte treinta y cinco grados veintisiete minutos treinta y un segundos Este con una distancia de cinco punto ochenta y siete metros; colindando con OSIEL GARCIA VASQUEZ. Así se llega al vértice Nor Poniente, que es el punto de inicio de esta descripción técnica. Así mismo no está en proindivisión y no tiene cargas o derechos que pertenezcan a terceras personas. Que la posesión que ejerce el compareciente en el inmueble descrito, data desde hace más de VEINTE AÑOS, en forma quieta, pacífica e ininterrumpidamente, sumando la posesión suya con la de sus antecesores. Inmueble que adquirió por compraventa hecha por los señores, José Mendoza y José Héctor Pérez Mendoza a favor del compareciente, según escritura pública número doscientos sesenta y tres, otorgada en el Distrito de Cojutepeque, Municipio de Cuscatlán Sur, Departamento de Cuscatlán, a las diez horas del día seis de junio de mil novecientos noventa y seis, ante los oficios del Notario Miguel Ángel Méndez Morales, y escritura pública número dieciocho, otorgada en el Distrito de Monte San Juan, Municipio de Cuscatlán Sur, Departamento de Cuscatlán, a las diez horas del día dieciséis de junio de dos mil veintitrés, ante los oficios del Notario Pablo Armando Pérez Pérez, respectivamente, inmueble que el señor José Héctor Pérez Mendoza adquirió según escritura pública número doscientos cincuenta y nueve, otorgada en el Distrito de Cojutepeque, Municipio de Cuscatlán Sur, Departamento de Cuscatlán, a las diez horas del día veintidós de julio del año dos mil seis por compraventa del señor José Mendoza, y que el señor José Mendoza adquirió por compraventa hecha por la señora Alejandra Hernández de Mendoza, según consta en escritura pública número ocho, otorgada en el Distrito de Cojutepeque, Municipio de Cuscatlán Sur, Departamento de Cuscatlán, a las quince horas del día doce de septiembre de mil novecientos sesenta y seis, ante los oficios del Notario Juan Alfredo Pineda; inmueble que la señora Alejandra Hernández de Mendoza, adquirió por compraventa hecha a su favor por el señor Presentación Mendoza, según consta en Escritura Pública número doscientos noventa y dos, otorgada en el Distrito de Cojutepeque, Municipio de Cuscatlán Sur, Departamento de Cuscatlán, a las nueve horas del día dieciséis de diciembre de mil novecientos sesenta, ante los oficios del Notario Mario Guillermo Moran Granados.

Se previene a las personas que deseen presentar oposición a la pretensión del solicitante, lo hagan dentro del término legal y en la dirección expresada.

Librado en el Distrito de Monte San Juan, Municipio de Cuscatlán Sur, Departamento de Cuscatlán, a los cuatro días del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.

LICDO. PABLO ARMANDO PEREZ PEREZ,

NOTARIO.

**SENTENCIA DE NACIONALIDAD**

LA INFRASCRITA GERENTE DE EXTRANJERÍA DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA, MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA,

CERTIFICA: Que a folio CIENTO CINCUENTA frente y vuelto DEL LIBRO DE ASIENTOS DE RESOLUCIONES DE LAS PERSONAS QUE ADQUIEREN LA CALIDAD DE SALVADOREÑOS POR NACIMIENTO, se encuentra el asiento que literalmente dice:

""NUMERO CIENTO CINCUENTA. En cumplimiento al artículo doscientos setenta y cinco de la Ley Especial de Migración y de Extranjería y habiéndose declarado ejecutoriada la resolución pronunciada en las diligencias para adquirir la calidad de Salvadoreño(a) por NACIMIENTO, a nombre de DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, de origen y nacionalidad Hondureña, se hace el siguiente asiento:

""MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA. En el Distrito de San Salvador y Capital de la República, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a las nueve horas con cinco minutos del día dieciocho de septiembre de dos mil veinticuatro. Vistas las diligencias que constan en el proceso administrativo de la señora DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, originaria de la República de Honduras, con domicilio en el Distrito de Usulután, Municipio de Usulután Este, Departamento de Usulután, República de El Salvador, de nacionalidad hondureña, quien mediante solicitud de adquisición de la calidad de salvadoreña por nacimiento presentada el día quince de agosto de dos mil veinticuatro, solicita que se le otorgue dicha calidad migratoria. En relación a la solicitud expresada y ante el derecho de respuesta que le asiste a la señora DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, y tomando como referencia los artículos seis inciso quinto y dieciocho, ambos de la Constitución de la República de El Salvador, relacionados con el artículo veinticuatro de la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre, se hacen las siguientes CONSIDERACIONES: I) GENERALES DE LA PERSONA EXTRANJERA: Nombre: DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ. Nacionalidad: Hondureña. Edad: 59 años. Profesión u oficio: Ama de casa. Estado Familiar: Soltera. Pasaporte número: E0347522. Carné de Residente Definitivo número: 1022774. II) RELACIÓN DE LOS HECHOS: La señora DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, en su solicitud agregada a folio sesenta y dos, relacionó que por ser de origen y nacionalidad hondureña, es su deseo y voluntad adquirir la calidad de salvadoreña por nacimiento, por lo que de conformidad con los artículos noventa ordinal tercero de la Constitución de la República de El Salvador, ciento cincuenta y cinco, ciento cincuenta y siete numeral dos, ciento sesenta y ciento sesenta y uno de la Ley Especial de Migración y de Extranjería, solicita se le otorgue dicha calidad. Asimismo, consta a folio treinta y cuatro del expediente administrativo resolución emanada por el Ministerio de Justicia y Seguridad Pública, Dirección General de Migración y Extranjería, proveída a las doce horas del día veintidós de febrero de dos mil veintitrés, mediante la cual se le concedió a la señora DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, residencia definitiva. Además, consta en el proceso administrativo que la

señora DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, agregó la siguiente documentación que respalda su pretensión del otorgamiento de la calidad de salvadoreña por nacimiento, la cual se detalla así: a) Certificación de Acta de Nacimiento en original debidamente apostillada, extendida el día diecisiete de julio de dos mil veinticuatro, por el Registro Nacional de las Personas, Registro Civil Municipal de Distrito Central, departamento de Francisco Morazán, República de Honduras, en la cual consta que en el acta de nacimiento número cero doscientos ocho-mil novecientos sesenta y cinco-cero cero ciento setenta y nueve, ubicada en el folio trescientos cuarenta y cuatro del libro cero cincuenta del año de mil novecientos sesenta y cinco, del Registro Civil antes mencionado, quedó inscrito que la señora DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, nació el día veintitrés de abril de mil novecientos sesenta y cinco, en el municipio de Sonaguera, departamento de Colón, República de Honduras, siendo sus padres los señores RAMON GARCIA y MARIA MARTÍNEZ, ambos de nacionalidad hondureña y ya fallecidos; la cual corre agregada de folios cincuenta y nueve al sesenta y uno; b) Fotocopia confrontada con su original de carné de residente definitivo número un millón veintidós mil setecientos setenta y cuatro, expedido por la Dirección General de Migración y Extranjería de la República de El Salvador el día veinticuatro de enero de dos mil veinticuatro, con fecha de vencimiento el día veintiuno de febrero de dos mil veintiséis, el cual corre agregado a folio cincuenta y tres; y c) Fotocopia confrontada con su original del pasaporte número E cero trescientos cuarenta y siete mil quinientos veintidós, a nombre de DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, expedido por autoridades de la República de Honduras el día veintiséis de septiembre de dos mil veintidós, con fecha de vencimiento el día veintiséis de septiembre de dos mil veintisiete, el cual corre agregado de folio cincuenta y cuatro al cincuenta y ocho. III) OBJETO DE LA DECISIÓN DE ESTE MINISTERIO: Con lo expuesto anteriormente por la señora DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, quien solicita el otorgamiento de la calidad de salvadoreña por nacimiento, ante tal petición es procedente hacer un análisis exhaustivo de cada uno de los documentos que presentó con sus respectivos requisitos. IV) FUNDAMENTACIÓN Y MARCO JURÍDICO APLICABLE: De acuerdo al artículo noventa ordinal tercero de la Constitución de la República de El Salvador, el constituyente expresó que son salvadoreños por nacimiento: "Los originarios de los demás Estados que constituyeron la República Federal de Centro América, que teniendo domicilio en El Salvador, manifiesten ante las autoridades competentes su voluntad de ser salvadoreños, sin que se requiera la renuncia a su nacionalidad de origen". Dicha disposición constitucional tiene asidero legal en la ley secundaria en forma concreta en el artículo ciento cincuenta y siete numeral dos de la Ley Especial de Migración y de Extranjería, el cual establece que las diligencias relacionadas con la nacionalidad que le competen al titular del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública, son las siguientes: "Las diligencias a efecto que las personas originarias de los demás Estados que constituyeron la República Federal de Centro América domiciliados en el país, obtengan la calidad de salvadoreño por nacimiento". Por lo anterior se advierte que para hacer valer este derecho, la señora DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, debe cumplir con las siguientes condiciones: a) ser originaria de uno de los demás Estados que constituyeron la República Federal de Centro América; b) tener domicilio en El Salvador; c) manifestar su voluntad de ser salvadoreña; y d)

que dicha manifestación se haga ante autoridad competente. En cuanto a la primera condición, el término que utiliza el constituyente cuando se refiere a su origen, debemos entender que según la Real Academia de la Lengua Española, sostiene que origen debe entenderse como "Nacimiento". En el presente caso, la señora DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, comprueba por medio de su certificado de nacimiento el cual ha sido relacionado anteriormente que es de origen y nacionalidad hondureña. La disposición constitucional antes citada, tiene respaldo en el artículo seis de la Constitución de la República Federal de Centroamérica, emitida en la ciudad de Guatemala, a los veintidós días del mes de noviembre de mil ochocientos veinticuatro, en cuanto a que los países que constituyeron la República Federal de Centro América además de El Salvador son Guatemala, Honduras, Nicaragua y Costa Rica; por lo que, el país de origen de la señora DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, es de aquellos previstos en el artículo noventa número tercero de la Constitución de la República de El Salvador. En relación con la segunda condición, que se le impone a la señora DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, para el otorgamiento de la calidad de salvadoreña por nacimiento, se comprueba con el análisis de su respectivo expediente administrativo que posee arraigo familiar y domiciliar en el territorio salvadoreño. La tercera y cuarta condición quedan establecidas en el presente caso, mediante solicitud realizada ante este Ministerio, por la señora DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, en la que manifiesta expresamente su voluntad de adquirir la calidad de salvadoreña por nacimiento. POR LO TANTO: Con base a las consideraciones anteriores y de conformidad con lo establecido en los artículos noventa ordinal tercero, noventa y uno inciso primero de la Constitución de la República de El Salvador, doscientos dieciséis al doscientos dieciocho y doscientos veintinueve del Código Procesal Civil y Mercantil; ciento cincuenta y cinco, ciento cincuenta y siete numeral dos, ciento sesenta, ciento sesenta y uno, doscientos sesenta y uno, doscientos sesenta y tres y doscientos setenta y cuatro, todos de la Ley Especial de Migración y de Extranjería; en nombre de la República de El Salvador, este Ministerio FALLA: a) Concédesele la calidad de salvadoreña por nacimiento a la señora DILCIA YOLANDA GARCIA MARTINEZ, por ser de origen y nacionalidad hondureña y tener domicilio en El Salvador y quien conforme a la ley conserva su nacionalidad de origen; b) Expídase la certificación que contenga la resolución pronunciada y entréguese al interesado; c) Después de notificada y de no interponerse recurso alguno declárese ejecutoriada; y d) Désele cumplimiento al artículo doscientos setenta y cinco de la Ley Especial de Migración y de Extranjería, el cual ordena asentar la resolución en el libro que lleva la Dirección General; y expídanse las certificaciones para los efectos de ley. NOTIFÍQUESE. HÉCTOR GUSTAVO VILLATORO, MINISTRO.

""RUBRICADA""

Es conforme con su original con el cual se confrontó. MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA, DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA. En el Distrito de San Salvador y Capital de la República, Municipio de San Salvador Centro, Departamento

de San Salvador, a las trece horas con cincuenta minutos del día veinte de noviembre de dos mil veinticuatro. ELEONORA ELIZABETH DE MARROQUÍN, GERENTE DE EXTRANJERÍA.

""RUBRICADA""

ES CONFORME CON SU ORIGINAL CON EL CUAL SE CONFRONTÓ y para ser publicada en el DIARIO OFICIAL, se extiende, firma y sella la presente en la DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA. En el Distrito de San Salvador y Capital de la República, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a las catorce horas del día veinte de noviembre de dos mil veinticuatro.

LICDA. ELEONORA ELIZABETH DE MARROQUÍN,  
GERENTE DE EXTRANJERÍA.

1 v. No. F31380

NOMBRE COMERCIAL

No. de Expediente: 2024231434

No. de Presentación: 20240388891

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de BANCODAVIVIENDA SALVADOREÑO, SOCIEDAD ANONIMA, BANCO DAVIVIENDA, SOCIEDAD ANONIMA, BANCO SALVADOREÑO, SOCIEDAD ANONIMA, de nacionalidad SALVADOREÑA, solicitando el registro del NOMBRE COMERCIAL,

**WWW.BANCOSAL.COM**

Consistente en: La palabra WWW.BANCOSAL.COM. Se concede exclusividad de la marca en su conjunto. Respecto a los elementos denominativos WWW y .COM, considerados individualmente, no se concede exclusividad, por ser términos de uso común y necesarios en el comercio, de conformidad con el artículo 29 de la Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos, que servirá para: Identificar una empresa que se dedica al suministro de información comercial por sitios web; servicios financieros, monetarios y bancarios; servicios de seguros, suministro de información financiera por sitios web.

La solicitud fue presentada el día veintinueve de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, dos de diciembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32517-1

### DISOLUCION Y LIQUIDACION DE SOCIEDADES

EL INFRASCRITO SECRETARIO DE LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS DE ZHONG WEI DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia ZHONG WEI DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V., del domicilio del distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, cuyo pacto social se encuentra inscrito bajo el número SETENTA Y TRES del libro TRES MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y SIETE del Registro de Sociedades del Registro de Comercio.

CERTIFICA: Que en el libro de Actas de Junta General de Accionistas que legalmente lleva la sociedad se encuentra asentada el acta número OCHO de Junta General EXTRAORDINARIA de Accionistas, celebrada en el distrito de Sonsonate, municipio de Sonsonate Centro, departamento de Sonsonate, a las dieciséis horas del día veintiséis de octubre de dos mil veinticuatro, y en la que consta que en su punto I, literalmente dice: Reunidos todos los accionistas en que está dividido el capital social es decir por unanimidad acuerdan la Disolución y Liquidación de la sociedad, y de acuerdo al artículo ciento ochenta y siete, romano cuarto del Código de Comercio y la Cláusula dieciocho del pacto social. Como consecuencia de lo anterior se nombró a los señores GUANGLONG HE, de cuarenta y dos años de edad, comerciante, del domicilio del distrito de Acajutla, municipio de Sonsonate Oeste, departamento de Sonsonate, de nacionalidad de la República de China, con pasaporte número EJ TRES SIETE OCHO DOS CINCO CERO CUATRO, expedido por las autoridades de migración de la República de China con fecha de vencimiento el día veinte de enero de dos mil treinta y uno, con número de Identificación Tributaria NUEVE MIL CUATROCIENTOS VEINTISÉIS – DOSCIENTOS CINCUENTA Y UN MIL CIENTO OCHENTA Y UNO- CIENTO UNO – OCHO, y a la señora JINXIU CHEN, de veinticuatro años de edad, empleada, del domicilio del distrito de Acajutla, municipio de Sonsonate Oeste, departamento de Sonsonate, y de nacionalidad de la República de China, con pasaporte número EK CUATRO UNO DOS CERO OCHO SEIS NUEVE, expedido por las autoridades de migración de la República de China con fecha de vencimiento el día cinco de mayo de dos mil treinta y tres, con número de Identificación Tributaria NUEVE MIL CUATROCIENTOS VEINTISEIS- DOSCIENTOS VEINTE MIL OCHOCIENTOS – CIENTO UNO – UNO, LIQUIDADORES DE LA SOCIEDAD, quienes han aceptado expresamente el cargo y deberá practicar la liquidación dentro

del plazo máximo estipulado, por la ley, a partir de la fecha en que se inscriba el acuerdo de disolución contenido en esta acta en el Registro de Comercio. Declaratoria de disolución: Por medio de la presente acta de la citada Junta General, se reconoce la causal de disolución acordada, declarando disuelta la sociedad, por la causal de acuerdo unánime de los accionistas; en consecuencia la sociedad queda en liquidación, continuando para los efectos de ésta con la siguiente denominación: ZHONG WEI DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia ZHONG WEI DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.- EN LIQUIDACIÓN.- Debiéndose hacer las publicaciones tal como lo expresa el artículo sesenta y cuatro del Código de Comercio.

Se extiende la presente en el distrito de Sonsonate, municipio de Sonsonate Centro, departamento de Sonsonate, el día siete de noviembre de dos mil veinticuatro.

ZHONG WEI DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.

JINXIU CHEN

SECRETARIO DE LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA.

1 v. No. F31277

### PATENTE DE INVENCION

No. de Expediente: 2024006984

No. de Presentación: 20240033519

EL INFRASCRITO REGISTRADOR,

HACE SABER: Que a esta Oficina se ha presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, mayor de edad, ABOGADO(A), del domicilio de DISTRITO DE SAN SALVADOR Y CAPITAL DE LA REPÚBLICA, MUNICIPIO DE SAN SALVADOR CENTRO, EL SALVADOR, de nacionalidad SALVADOREÑA, actuando como APODERADO de Eli Lilly and Company, del domicilio de Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, Estados Unidos, de nacionalidad ESTADOUNIDENSE, solicitando se conceda Registro de la PATENTE DE INVENCION en fase nacional de una solicitud internacional PCT No. PCT/US2023/016257 denominada KRAS INHIBITORS, por el término de VEINTE AÑOS, con Clasificación Internacional A61K 31/519, A61P 35/00, C07D 519/00, y con prioridad de la solicitud ESTADOUNIDENSE No. 63/406,906, de fecha quince de septiembre del año dos mil veintidós, solicitud ESTADOUNIDENSE No. 63/323,607, de fecha veinticinco de marzo del año dos mil veintidós, solicitud ESTADOUNIDENSE No. 63/386,404, de fecha siete de diciembre del año dos mil veintidós.

Se refiere a: LA PRESENTE INVENCION PROPORCIONA COMPUESTOS DE LA FORMULA: EN DONDE A, B, D1, X, Y, Z, G, R1,

R2, Y R3A SON SEGUN SE DESCRIBE EN LA PRESENTE, SALES FARMACEUTICAMENTE ACEPTABLES DE ESTOS Y METODOS PARA USAR ESTOS COMPUESTOS Y SALES FARMACEUTICAMENTE ACEPTABLES DE ESTOS PARA TRATAR A PACIENTES CON CANCER. La solicitud fue presentada internacionalmente el día veinticuatro de marzo del año dos mil veintitrés.

Lo que se hace del conocimiento del público para los efectos de Ley.

REGISTRO DE PROPIEDAD INTELECTUAL: DEPARTAMENTO DE PATENTES. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a los primero días del mes de octubre del año dos mil veinticuatro.

MARIA ISABEL JACO LINARES,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

1 v. No. F32599

No. de Expediente: 2024006976

No. de Presentación: 20240033436

EL INFRASCRITO REGISTRADOR,

HACE SABER: Que a esta Oficina se ha presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, mayor de edad, ABOGADO(A), del domicilio de DISTRITO DE SAN SALVADOR Y CAPITAL DE LA REPÚBLICA, MUNICIPIO DE SAN SALVADOR CENTRO, DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR, EL SALVADOR, de nacionalidad SALVADOREÑA, actuando como GESTOR OFICIOSO de DICE ALPHA, INC, del domicilio de 400 EAST JAMIE COURT, SUITE 300, SOUTH SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94080, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, de nacionalidad ESTADOUNIDENSE, solicitando se conceda Registro de la PATENTE DE INVENCION en fase nacional de una solicitud internacional PCT No. PCT/US2023/013710 denominada MODULADORES DE IL-17A BASADOS EN DICICLOPROPILO Y USO DE ESTOS, por el término de VEINTE AÑOS, con Clasificación Internacional A61K 31/4155, A61K 31/454, A61K 31/495, A61K 31/496, A61K 31/506, A61K 31/53, A61K 31/5377, A61P 29/00, C07D 231/14, C07D 241/04, C07D 271/08, C07D 401/12, C07D 401/14, C07D 403/12, C07D 413/12, C07D 413/14, C07D 487/04, C07D 487/08, C07D 487/10, y con prioridad de la solicitud ESTADOUNIDENSE No. 63/314, 257, de fecha veinticinco de febrero del año dos mil veintidós.

Se refiere a: LA PRESENTE DESCRIPCIÓN PROPORCIONA COMPUESTOS Y COMPOSICIONES FARMACÉUTICAS DE LA FÓRMULA (I) PARA LA MODULACIÓN DE IL-17A. LOS COMPUESTOS Y COMPOSICIONES FARMACÉUTICAS DE LA FÓRMULA (I) SON ÚTILES PARA EL TRATAMIENTO DE AFECCIONES INFLAMATORIAS, TALES COMO. La solicitud fue presentada internacionalmente el día veintitrés de febrero del año dos mil veintitrés.

Lo que se hace del conocimiento del público para los efectos de Ley.

REGISTRO DE PROPIEDAD INTELECTUAL: DEPARTAMENTO DE PATENTES. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a los dieciocho días del mes de septiembre del año dos mil veinticuatro.

MARIA ISABEL JACO LINARES,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

1 v. No. F32603

No. de Expediente : 2024006982

No. de Presentación: 20240033494

EL INFRASCRITO REGISTRADOR,

HACE SABER: Que a esta Oficina se ha presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, mayor de edad, ABOGADO(A), del domicilio de DISTRITO DE SAN SALVADOR Y CAPITAL DE LA REPÚBLICA, MUNICIPIO DE SAN SALVADOR CENTRO, DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR, EL SALVADOR, de nacionalidad SALVADOREÑA, actuando como GESTOR OFICIOSO de UNIVERSITY OF EXETER, del domicilio de NORTH COTE HOUSE, THE QUEE' S DRIVE EXTER DEVON EX4 4QJ, INGLATERRA, de nacionalidad INGLESA, solicitando se conceda Registro de la PATENTE DE INVENCION en fase nacional de una solicitud internacional PCT/GB2023/050258 denominada FUNGICIDAS Y SUS USOS, por el término de VEINTE AÑOS, con Clasificación Internacional A01N 31/02, A01N 33/12, A01N 47/44, y con prioridad de la solicitud INGLESA No. 2202216.4, de fecha dieciocho de febrero del año dos mil veintidós.

Se refiere a: LA INVENCION PROPORCIONA EL USO DE AL MENOS UN COMPUESTO CON UNA FÓRMULA QUE SE SELECCIONA INDEPENDIENTEMENTE DEL GRUPO QUE COMPRENDE: R-S+(R)2, R-N+(R)3, R-N(H)C(NH2)2+, Y QUE COMPRENDE ADEMÁS UN CONTRAÍÓN ACEPTABLE EN AGRICULTURA; EN DONDE R ES UN ALQUILO C8-C32 DE CADENA LINEAL O RAMIFICADA; Y, CUANDO ESTÁ PRESENTE, CADA R SE SELECCIONA INDEPENDIENTEMENTE DEL GRUPO QUE COMPRENDE: METILO, ETILO, PROPILO, ISOPROPILO Y BUTILO; COMO PRODUCTO ANTIFÚNGICO CONTRA AL MENOS UNA ENFERMEDAD FÚNGICA QUE SE SELECCIONA DE LA ENFERMEDAD FÚNGICA MEDIADA POR LA RAZA TROPICAL 4 DE FUNGARIUM OXYSPORUM F.SP. CUBENSE Y CUALQUIER CEPA, VARIANTE Y PATOTIPO. La solicitud fue presentada internacionalmente el día seis de febrero del año dos mil veintitrés.

Lo que se hace del conocimiento del público para los efectos de Ley.

REGISTRO DE PROPIEDAD INTELECTUAL: DEPARTAMENTO DE PATENTES. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a los veintisiete días del mes de agosto del año dos mil veinticuatro.

MARIA ISABEL JACO LINARES,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

1 v. No. F32604

**EDICTO DE EMPLAZAMIENTO**

EL SUSCRITO JUEZ 2, SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN SALVADOR, INTERINO, LICENCIADO EDWIN ARMANDO CRISTALES CASTRO.

HACE SABER: Que por resolución proveída por este Juzgado a las ocho horas con diez minutos del día veintiuno de mayo del dos mil veinticuatro se admitió la solicitud de las Diligencias Varias de Partición de referencia 26-DVC-24-2CM2, promovido por FRANCISCO CHAVEZ AGUILAR, quien es mayor de edad, Licenciado en Mercadeo, del domicilio de Juayúa, departamento de Sonsonate, con Documento Único de Identidad Número 01310054-2; en contra de JUANA ALICIA SANDOVAL DE CASTILLO, mayor de edad, Profesora, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria 1109-021144-001-7; quien actualmente es de domicilio ignorado, razón por la cual se procede a NOTIFICAR la admisión de la presente solicitud, por medio de este edicto a la referida solicitada, para que comparezca a este Juzgado a manifestarse en cuanto a su defensa, y quien deberá comparecer con abogado que la represente, de conformidad con los arts. 67, 68 y 69 Código Procesal Civil y Mercantil a partir del siguiente día de la publicación de este edicto. Caso contrario, una vez transcurrido el plazo antes señalado se le nombrará un Curador Ad Litem, de conformidad al artículo 186 del CPCM, y el proceso continuará sin su presencia. Lo que se hace de conocimiento público, para los efectos de ley correspondientes.

Librado en el Juzgado Segundo de lo Civil y Mercantil de San Salvador, a las catorce horas con doce minutos del día tres de diciembre de dos mil veinticuatro. LIC. EDWIN ARMANDO CRISTALES CASTRO, JUEZ " 2 " SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL, INTO. SAN SALVADOR. LIC. SARAH ELISSA LOPEZ CAMPOS, SECRETARIA DE ACTUACIONES.

1 v. No. C6587

DR. SAÚL ERNESTO MORALES, JUEZ (1) QUINTO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN SALVADOR, por este medio.

NOTIFICA EL DECRETO DE EMBARGO, el cual equivale al EMPLAZAMIENTO, a la parte demandada, señor LUIS FERNANDO ROSALES MARIONA, mayor de edad, Empleado, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad: cero cero nueve cinco ocho cinco cinco ocho – seis, y con Número de Identificación Tributaria: uno uno cero dos – cero nueve cero ocho seis dos – cero cero uno – tres; para que, en el plazo máximo de DIEZ DÍAS HÁBILES contados a partir del siguiente a la última publicación de este edicto, comparezca a contestar la demanda interpuesta en su contra en el proceso ejecutivo con NUE: 02888-22-

CVPE-5CM1 y (Referencia interna: 107-PE-22-5) promovido en este juzgado por la ASOCIACIÓN COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO COMUNAL AGRICOLA, ALFONSO VERDUZCO DE RESPONSABILIDAD LIMITADA, que se abrevia ACOPACC DE R.L., persona jurídica, del domicilio de San Salvador, Departamento de San Salvador, con número de Identificación Tributaria: cero seis cero uno -ciento noventa mil seiscientos setenta y dos - cero cero uno – uno, que puede ser localizado en "Residencial Jardines de Miramonte, Calle Sisimiles, Casa número veintiséis – A, San Salvador, Departamento de San Salvador", o por medio de su apoderado judicial, licenciado OVIDIO ARÍSTIDES CARBAJAL BLANCO, de mayor de edad, Abogado y Notario, de domicilio del distrito de Chalatenango, Municipio de Chalatenango Sur, Departamento de Chalatenango, con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria: cero tres nueve tres cuatro cero uno nueve cuatro, y con Tarjeta de Abogado de la República número cero cuatro cero seis cuatro F cuatro tres dos dos seis uno cinco uno cuatro, quien puede ser localizado en los siguientes medios: 2313-0826, o el correo: Ovidio.carbajar188@gmail.com, en virtud que en el proceso ejecutivo se ha presentado una demanda, haciendo la relación de los siguientes documentos: demanda, a fs. 1 – 4, Escritura Pública de Poder General Judicial a fs. 5 – 7, Documento Privado Autenticado de Mutuo de fs. 8 – 12, certificación de saldos adeudados a f. 13, Escritura Pública de Donación Irrevocable de Usufructo Vitalicio con respectiva razón y constancia de inscripción a fs. 14 – 19, Escritura Pública de Compraventa de inmueble con su respectiva razón y constancia de inscripción, a fs. 20 – 24, Escritura de Protocolización de Aceptación de Herencia Intestada con su respectiva razón y constancia de inscripción a fs. 25 – 29, Escritura Pública de Compraventa de inmueble con su respectiva razón y constancia de inscripción, a fs. 30 – 36, Certificaciones extractadas del inmueble embargado a fs. 37 – 39, DUI, NIT y Tarjeta de Abogada de la apoderada de la parte demandante, a fs. 40 – 42, Boleta de Remisión de Demanda elaborada por la Secretaría Receptora y Distribuidora de los Juzgados de lo Civil y Mercantil de San Salvador, describiendo la demanda y sus anexos a f. 43. Asimismo, se previene a la parte demandada, que al momento de contestar la demanda manifieste si formulará oposición que considere oportuna de acuerdo con el Art. 464 del CPCM, presentando las documentaciones y justificaciones que se tuvieran para realizar el trámite correspondiente, conforme al Art. 466 y siguientes del CPCM, caso contrario se procederá de acuerdo con el Art. 465 parte final del CPCM, se dictará sentencia sin más trámite, aplicando lo pertinente según el Art. 468 del CPCM. De no comparecer en el plazo establecido, este juzgado procederá a nombrarle un curador Ad litem para que lo represente en el proceso ejecutivo, conforme al Art. 186 del CPCM. Y para que lo proveído por este juzgado tenga su legal cumplimiento.

Se libra el presente Edicto, en el Juzgado Quinto de lo Civil y Mercantil de San Salvador, a las quince horas con veinte minutos del día cuatro de noviembre de dos mil veinticuatro. DR. SAUL ERNESTO MORALES, JUEZ QUINTO (1) DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN SALVADOR. LIC. DAVID ORLANDO TOBAR MOLINA, SECRETARIO QUINTO (1) DE LO CIVIL Y MERCANTIL, DE SAN SALVADOR.

1 v. No. C6642

---

MÓNICA MARGARITA MORENO DE FRANCO, JUEZA (1) INTERINA PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL, DE ESTE DISTRITO JUDICIAL, PARA LOS EFECTOS DE LEY, a la demandada FUNDACIÓN GENESSIS (NIT 0614-260696-105-8) por medio de su Representante Legal señora NINFA FRANCISCA SANTOS DE QUIJADA.

HACE SABER: Que ha sido demandada en el Proceso Común de Prescripción Extintiva de la Acción Ejecutiva, con referencia: 35-PC-24, promovido en su contra, por la Licenciada ARGENTINA CECIBEL ROMERO SOSA como apoderada de la señora SANDRA ZARINA GONZÁLEZ TOBAR. Que habiéndose realizado las actuaciones previas y expresado la parte actora que no posee dirección donde se pueda emplazar efectivamente a la referida Fundación demandada, en consecuencia la misma es de paradero desconocido, razón por la cual, de conformidad a los Artículos 181 párrafo segundo y 186 del Código Procesal Civil y Mercantil, se le emplaza notificándosele la demanda incoada en su contra, por edicto, a quien se le previene que se presente a este Juzgado a contestar la demanda incoada en su contra dentro de VEINTE DÍAS HÁBILES, contados a partir del día siguiente a la fecha de la tercera publicación de este edicto previniéndole que deberá comparecer al proceso por medio de procurador, tal como lo dispone el artículo 75 del Código Procesal Civil y Mercantil. Asimismo, previene a la demandada FUNDACIÓN GENESSIS, que, en caso de no comparecer a este Juzgado en el término antes indicado, se procederá a nombrarle un CURADOR AD LITEM para que le represente en el proceso, a quien se le hará las notificaciones sucesivas. La demanda presentada se acompaña de los siguientes documentos: 1. Certificación Literal del Testimonio de Escritura pública de Mutuo Hipotecario extendida por el Registro de la Propiedad Raíz y Hipotecas; 2. Certificación Literal de la última credencial inscrita en el Registro de Asociaciones y Fundaciones sin Fines de Lucro; 3. Certificación Extractada del inmueble inscrito a la matrícula 55018320-00000; 4. Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de Escritura Pública de Testamento otorgado por la señora AMINTA DOLORES TOBAR DE GONZÁLEZ conocida por AMINTA DUARTE

a favor de la señora SANDRA ZARINA GONZÁLEZ TOBAR y Razón y Constancia de Inscripción de Testamento; 5. Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de Escritura Pública de Protocolización de Resolución Final de Diligencias de Aceptación de Herencia Testamentaria promovidas por la señora SANDRA ZARINA GONZÁLEZ TOBAR, y Razón y Constancia de Inscripción de Declaratoria de Herederos; 6. Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de Escritura Pública de Compraventa otorgada por Proyectos Dinámicos, Sociedad Anónima, a favor de la señora AMINTA DOLORES TOBAR DE GONZÁLEZ y Razón y Constancia de Traspaso de Herencia; 7. Fotocopia de Tarjeta de la Abogada; y 8. Fotocopia del Documento Único de Identidad de la demandante. Demanda que ha sido admitida y se ordenó el emplazamiento de la referida Fundación demandada. Y para que lo proveído por este Juzgado tenga su legal cumplimiento.

Librado en el JUZGADO PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL, JUEZ (1). Distrito de San Salvador, cabecera departamental de San Salvador Centro, a las once horas y cincuenta minutos del día veintidós de noviembre de dos mil veinticuatro. LICDA. MÓNICA MARGARITA MORENO DE FRANCO, JUEZA (1) INTA. PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL. LICDA. SANDRA AMPARO RIVAS JOYA, SECRETARIA DE ACTUACIONES.

1 v. No. C6648

---

LICDA. LUCIA MARGARITA RAMÍREZ MOLINA, JUEZ (2) INTERINA, JUZGADO TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN SALVADOR (CENTRO).

HACE SABER: A la demandada EMMA CECILIA CORNEJO CORVERA, mayor de edad, de este domicilio y departamento, y actualmente de paradero desconocido, con Documento Único de Identidad N°00594804-1; que el Licenciado JOSÉ GUILLERMO MIRANDA, quien puede ser localizado: Calle San Antonio Abad, Pasaje Italia, casa N°8, de esta ciudad; en su calidad de Apoderado General Judicial de la demandante ASOCIACIÓN COOPERATIVA DE AHORRO, CRÉDITO Y CONSUMO DE ABOGADOS DE EL SALVADOR, DE RESPONSABILIDAD LIMITADA, ha incoado demanda en su contra en el Proceso Ejecutivo Civil marcado bajo Ref. 133-EC-23, por lo cual la referida demandada deberá comparecer a más tardar en el plazo de DIEZ DÍAS HÁBILES, contados a partir del día siguiente al de la última de las publicaciones a que hace referencia el Art.186 Inc.3° del Código Procesal Civil y Mercantil, a contestar la demanda promovida en su contra, so pena de nombrarle un curador ad litem para que le represente en dicho proceso.

Librado en el Juzgado Tercero de lo Civil y Mercantil de San Salvador Centro, Juez Dos, a las ocho horas con cuarenta minutos del día once de octubre de dos mil veinticuatro. LICDA. LUCIA MARGARITA RAMIREZ MOLINA, JUEZ (2) INTERINA TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL SAN SALVADOR. LICDA. LICINIA NUBE SILIEZER DE ROMERO, SECRETARIA DE ACTUACIONES.

1 v. No. C6654

LA LICENCIADA GENNY SHILA RAMÍREZ DE ARÉVALO, INFRASCRITA JUEZA DE LO CIVIL (2) DE LA CIUDAD DE SOYAPANGO.

HACE SABER: a la señora CARMELINA CARPIO MARTÍNEZ, portadora de su Documento Único de Identidad número 04041387- 9 y Tarjeta de Identificación Tributaria número 0613-041188-102-7; que ha sido demandado en Proceso Especial Ejecutivo clasificado bajo el NUE: 00301-23-SOY-MRPE-0CV2, promovido por la licenciada STEFFANY YANIRA DOMÍNGUEZ MARTÍNEZ, con Tarjeta de Identificación Tributaria número: 1010-200490-101-6; en calidad de Apoderada General Judicial con Cláusula Especial de la CAJA DE CRÉDITO DE SAN MARTIN, SOCIEDAD COOPERATIVA DE RESPONSABILIDAD LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE, con Tarjeta de Identificación Tributaria número: 0613-220253-001-2; demanda que ha sido admitida en este tribunal. Se advierte a la demandada CARMELINA CARPIO MARTÍNEZ, que tienen el plazo de diez días para presentarse a ejercer su derecho de defensa y contestar la demanda incoada en su contra por medio de abogado, so pena de continuar el proceso sin su presencia y en consecuencia se nombrará un curador ad litem para que la represente en el proceso, de conformidad a los Arts. 181, 182, 186 y 462 del Código Procesal Civil y Mercantil.

Librado en el Juzgado de lo Civil de Soyapango (2), municipio de San Salvador Este, departamento de San Salvador, a las ocho horas cincuenta y siete minutos del día veintidós de octubre de dos mil veinticuatro. LICDA. GENNY SHILA RAMÍREZ DE ARÉVALO, JUEZA DE LO CIVIL (2) DE SOYAPANGO. LICDA. MARGARITA DE JESÚS GONZÁLEZ DE PEÑA, SECRETARIA INTERINA.

1 v. No. C6657

MÓNICA MARGARITA MORENO DE FRANCO, JUEZA (1) INTERINA PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL, DE ESTE DISTRITO JUDICIAL, PARA LOS EFECTOS DE LEY, al demandado señor LUIS ALONSO GÓMEZ SÁNCHEZ (DUI 01687700-9).

HACE SABER: Que ha sido demandado en el Proceso Común de Nulidad de instrumento Público, Cancelación de Inscripciones Registrales, Daños y Perjuicios, con referencia: 45-PC-19, promovido

en su contra y de otras personas, por la Licenciada MAYI ELIZA MORALES LEMUS y continuado por su apoderado delegado ÁNGEL ADIEL SERVELLON DÍAZ, como apoderados de la señora MARÍA DE LOS ÁNGELES MORAN CORNEJO. Que habiéndose realizado las actuaciones previas y expresado la parte actora que no posee dirección donde se pueda emplazar efectivamente al referido demandado, en consecuencia el mismo es de paradero desconocido, razón por la cual de conformidad a los Artículos 181 párrafo segundo y 186 del Código Procesal Civil y Mercantil, se le emplaza notificándosele la demanda incoada en su contra, por edicto, a quien se le previene que se presente a este Juzgado a contestar la demanda incoada en su contra dentro de VEINTE DÍAS HÁBILES, contados a partir del día siguiente a la fecha de la tercera publicación de este edicto previniéndole que deberá comparecer al proceso por medio de procurador, tal como lo dispone el artículo 75 del Código Procesal Civil y Mercantil. Asimismo, previniéndose al demandado señor LUIS ALONSO GÓMEZ SÁNCHEZ, que, en caso de no comparecer a este Juzgado en el término antes indicado, se procederá a nombrarle un CURADOR AD LITEM para que le represente en el proceso, a quien se le hará las notificaciones sucesivas. La demanda presentada se acompaña de los siguientes documentos: 1. Fotocopia certificada por notario de Testimonio de Escritura Pública de Poder; 2. Fotocopia certificada por notario de la certificación de las diligencias de aceptación de herencia tramitadas en el Juzgado Primero de lo Civil y Mercantil de San Salvador; 3. Certificación Registral Extractada; 4. Certificación Registral de Escritura de Compraventa; 5. Certificación Registral Extractada; 6. Fotocopia certificada por notario de resolución de la Sección de Notariado; 7. Fotocopia simple de testimonio de escritura de matrimonio. Demanda que ha sido admitida y se ordenó el emplazamiento del referido demandado. Y para que lo proveído por este Juzgado tenga su legal cumplimiento.

Librado en el Juzgado Primero de lo Civil y Mercantil de San Salvador, a las once horas del día treinta y uno de octubre de dos mil veinticuatro. LICDA. MÓNICA MARGARITA MORENO DE FRANCO, JUEZA (1) INTA. PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL. LICDA. SANDRA AMPARO RIVAS JOYA, SECRETARIA DE ACTUACIONES.

1 v. No. F31281

LA INFRASCRITA JUEZA DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN JUAN OPICO, DEPARTAMENTO DE LA LIBERTAD.

HACE SABER: Que la Empresa GLOBAL FOOD SERVICES CORPORATION, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se puede abreviar G.F.S. CORP, S.A. DE C.V., de nacionalidad Salvadoreña, del domicilio de San Juan Opico, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro- uno cuatro cero siete cero tres - uno cero dos - nueve, Representada Legalmente por el señor ALEJANDRO FÉLIX CRISTIANI LLACH, ha

sido demandada en el PROCESO ESPECIAL EJECUTIVO, marcado bajo la referencia 35-PE-2023 (5), promovido por actualmente por la Licenciada ESPERANZA ESCOBAR CASTILLO, mayor de edad, Abogada, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, con Documento Único de Identidad número cero cero cero siete siete cinco ocho dos - cinco y con Tarjeta de Identificación de Abogada número cero seis uno cuatro cuatro cinco cuatro cinco uno uno ocho nueve dos cuatro seis, en su calidad de Apoderada General Judicial con Cláusula Especial del CONCEJO MUNICIPAL DE SAN JUAN OPICO, del domicilio de San Juan Opico, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria cero cinco uno cinco - cero uno cero seis uno uno - cero cero uno - nueve; dicho demandante puede ser localizado por medio de su Representante Procesal, en el Sistema de Notificación Electrónica de la Corte Suprema de Justicia en el Correo Electrónico azulesperanza2004@yahoo.com o en la Secretaria de la Alcaldía Municipal de San Juan Opico, departamento de La Libertad, situada en Avenida Benjamín López, Barrio El Centro, San Juan Opico, departamento de La Libertad, quien le reclama en virtud del Título Ejecutivo que corre agregado al proceso, a esa Empresa GLOBAL FOOD SERVICES CORPORATION, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se puede abreviar G.F.S. CORP, S.A. DE C.V., Representada Legalmente por el señor ALEJANDRO FÉLIX CRISTIANI LLACH, cantidades de dinero y accesorios Legales. Posteriormente siendo que no pudo ser localizada dicha Empresa, no obstante, se realizaron las diligencias pertinentes para tal fin, por lo que, se ordenó en resolución motivada el Emplazamiento por Edictos, para que la parte demandada, Empresa GLOBAL FOOD SERVICES CORPORATION, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se puede abreviar G.F.S. CORP, S.A. DE C.V., Representada Legalmente por el señor ALEJANDRO FÉLIX CRISTIANI LLACH, compareciera a estar a Derecho, de conformidad con lo dispuesto en el Art. 186 del CPCM. Se hace constar que la demanda fue presentada el día treinta de mayo del año dos mil veintitrés, y que el documento base de la acción es el consistente en Informe de la Tesorera Municipal Licenciada Mirna Isabel Cortez Villeda, debidamente Certificado por el Alcalde Municipal Roberto Enrique Alas Reyes, emitido en fecha veintiuno de febrero del año dos mil veintitrés, con el fin de cumplir con el requisito contenido en el Ord. 5° del Art. 182 del CPCM. En consecuencia, se previene a la parte demandada, Empresa GLOBAL FOOD SERVICES CORPORATION, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se puede abreviar G.F.S. CORP, S.A. DE C.V., Representada Legalmente por el señor ALEJANDRO FÉLIX

CRISTIANI LLACH, que comparezca a este Juzgado, o que si tuvieren Apoderado, Procurador y otro Representante Legal o Curador en el país, se presente a comprobar esa circunstancia dentro de los diez días hábiles siguientes a la tercera publicación de este aviso, plazo Legal establecido en el Art. 186 del CPCM, advirtiéndole a la parte demandada que de no hacerlo el proceso continuará sin su presencia, y se procederá a nombrarle un Curador Ad-Litem para que los represente.

Lo que se pone en conocimiento del público para los efectos de Ley.

Librado en el Juzgado de lo Civil y Mercantil de San Juan Opico, departamento de La Libertad, a las quince horas con quince minutos del día trece de agosto del año dos mil veinticuatro. LICDA. ANA ELIZABETH ARGUETA PEREIRA, JUEZA DE LO CIVIL Y MERCANTIL. LICDA. MARÍA MIRNA CARABANTES DE ÁVILA, SECRETARIA.

1 v. No. F31334

---

EL INFRASCRITO JUEZ UNO DEL JUZGADO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SONSONATE, LICENCIADO RAUL WILFREDO BARRIENTOS BOLAÑOS

HACE SABER: Que en el Juicio Ejecutivo promovido en esta sede judicial por la Licenciada Belén Elizabeth Morataya Palacios, mayor de edad, Abogado, del domicilio de San Salvador, actuando en su calidad de Apoderada General Judicial de Asociación Cooperativa de Ahorro y Crédito Magisterial El Esfuerzo de Responsabilidad Limitada, que se abrevia ACACME DE R.L., contra el demandado señor SAUL ANTONIO RECINOS MORAN, mayor de edad, motorista, del domicilio del Distrito de Izalco, municipio de Sonsonate Este, con número de DUI 02755059-7, quien es de paradero desconocido. Que se ha presentado la Licenciada Belén Elizabeth Morataya Palacios, en el carácter antes expresado, manifestando que se ignora el paradero del demandado señor SAUL ANTONIO RECINOS MORAN, así como se ignora si tienen apoderado, curador o representante legal para que la represente en el proceso y habiéndose realizado todas las averiguaciones pertinentes de conformidad al Art. 186 CPCM, y para garantizar el Derecho de Defensa del mismo, se ordena la notificación del decreto de embargo por medio de edictos, a fin de que ejerza su derecho de defensa en el referido proceso, siendo el monto de lo adeudado en concepto de capital por la cantidad de SEIS MIL CIENTO NOVENTA Y CINCO 34/100

DOLARES más los intereses convencionales del veintisiete por ciento anual e interés moratorio del dos por ciento mensual, ambos intereses desde el día diecisiete de agosto del año dos mil diecisiete, más costas procesales, hasta su completo pago, transe o remate.

En consecuencia, notifíquese el decreto de embargo al demandado señor SAUL ANTONIO RECIÑOS MORAN, a fin de que comparezca a este Tribunal en el plazo de diez días contados a partir del día siguiente de la tercera publicación de este edicto, a contestar la demanda, en caso contrario le será nombrado un Curador Ad-Litem para que la represente.

Adviértase al demandado que al contestar la demanda deberá darle cumplimiento a lo regulado en el Art. 67 CPCM, es decir deberá hacerlo a través de procurador cuyo nombramiento recaiga en abogado de la República, mandato que contendrá las facultades reguladas en el Art. 69 Inc. 1º CPCM, y de no contar con recursos económicos suficientes recurra a la Procuraduría General de la República, para asistencia legal de conformidad al Art. 75 CPCM.

Librado en Juzgado de lo Civil y Mercantil de Sonsonate, Juez Uno; a las doce horas del día doce de Septiembre del año dos mil veinticuatro. LIC. RAUL WILFREDO BARRIENTOS BOLAÑOS, JUEZ UNO DE LO CIVIL Y MERCANTIL. LIC. CECILIA DEL CARMEN CERÉN DE ESCOBAR, SECRETARIO UNO.

1 v. No. F31401

#### **AVISOS VARIOS**

El Infrascrito Director Secretario del Consejo Directivo de la Superintendencia del Sistema Financiero.

CERTIFICA: Que en el acta de la Sesión No. CD-62/2024, celebrada el día veintiséis de noviembre de 2024, en su punto número I) aparece asentado el acuerdo, que literalmente dice: "1) Emitir certificación del acuerdo del punto I) tomado en sesión de Consejo Directivo No.CD-58/2024 de fecha 12 de noviembre de 2024, relacionado con la autorización de la conversión de la Sociedad Optima Servicios Financieros, S.A. de C.V. en una sociedad de ahorro y crédito, que se denominará Sociedad de Ahorro y Crédito Optima, Sociedad Anónima, que puede abreviarse Sociedad de Ahorro y Crédito Optima, S.A. o SAC Optima, S.A., e inicio de operaciones a partir del cinco de diciembre de dos mil veinticuatro, de conformidad al artículo veinte de la Ley de Bancos y al artículo treinta y uno de las Normas Técnicas para

Constituir y Operar Sociedades de Ahorro y Crédito y para Convertir Entidades en Marcha en Sociedades de Ahorro y Crédito (NRP-47), dicha conversión se efectuó mediante la modificación de su pacto social, según testimonio de escritura pública otorgada en la ciudad de San Salvador, a las ocho horas del día trece de noviembre de dos mil veinticuatro, inscrita en el Registro de Comercio, bajo el número ochocientos treinta y ocho del libro cuatro mil novecientos seis del Registro de Sociedades, con fecha de inscripción veintidós de noviembre de dos mil veinticuatro, que tendrá por finalidad principal el actuar de manera habitual en el mercado financiero, de conformidad a lo dispuesto en el artículo ciento cincuenta y ocho de la Ley de Bancos Cooperativos y Sociedades de Ahorro y Crédito, excepto recibir depósitos a la vista retirables por medio de cheques u otros medios y emitir o administrar tarjetas de crédito, para lo cual deberá solicitar previa autorización a esta Superintendencia, siendo el capital social fijo de diez millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$10,000,000.00), el cual se encuentra totalmente suscrito y pagado. La Junta Directiva está compuesta por las siguientes personas: Director Presidente: Licenciado Gustavo Enrique Javier Simán Daboub, Director Secretario: Licenciado Santos Napoleón Mejía Custodio, Primer Director: Licenciado Pedro Alfredo Arriola Bonjour, Segundo Director: Licenciada María Beatriz Beltranena Wer de Zamora, Tercer Director: Ingeniero Edgardo Pérez Preciado, Cuarto Director: Licenciado Juan Carlos Pereira del Vecchio, Quinto Director: Ingeniero Franz Lara Koberg, y Director Suplente: Señor Fredis Osmaro Rodríguez Tejada; 2) Publicar de conformidad al artículo veinte de la Ley de Bancos y al artículo treinta y uno de las Normas Técnicas para Constituir y Operar Sociedades de Ahorro y Crédito y para Convertir Entidades en Marcha en Sociedades de Ahorro y Crédito (NRP-47), por cuenta de la referida Sociedad, por una sola vez en el Diario Oficial y en dos periódicos de circulación nacional, la certificación de la autorización para el inicio de operaciones con el público de la Sociedad de Ahorro y Crédito Optima, S.A."

Y para los efectos legales consiguientes, extendiendo, firmo y sello la presente certificación en el Distrito de Antiguo Cuscatlán, Municipio de La Libertad Este, Departamento de La Libertad, a los veintiséis días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.

JOSE GENARO SERRANO RODRÍGUEZ,  
SECRETARIO DEL CONSEJO DIRECTIVO.

**MARCA DE SERVICIO.**

No. de Expediente: 2024231432

No. de Presentación: 20240388889

CLASE: 35, 36.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de BANCO DAVIVIENDA SALVADOREÑO, SOCIEDAD ANONIMA, BANCO DAVIVIENDA, SOCIEDAD ANONIMA, BANCO SALVADOREÑO, SOCIEDAD ANONIMA, de nacionalidad SALVADOREÑA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS,

**WWW.BANCOSAL.COM**

Consistente en: La palabra WWW.BANCOSAL.COM. Se concede exclusividad de la marca en su conjunto. Respecto a los elementos denominativos WWW y .COM, considerados individualmente, no se concede exclusividad, por ser términos de uso común y necesarios en el comercio, de conformidad con el artículo 29 de la Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos, que servirá para: AMPARAR: Suministro de información comercial por sitios web. Clase: 35. Para: AMPARAR: Servicios financieros, monetarios y bancarios; servicios de seguros, suministro de información financiera por sitios web. Clase: 36.

La solicitud fue presentada el día veintinueve de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, dos de diciembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32516-1

No. de Expediente: 2024231376

No. de Presentación: 20240388811

CLASE: 35.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de NAVASARD LIMITED, de nacionalidad CHIPRIOTA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS

**1XBET**

Consistente en: La expresión 1XBET y diseño, que servirá para: amparar: Producción de películas publicitarias; Elaboración de estadísticas; Optimización del tráfico en sitios web. Clase: 35.

La solicitud fue presentada el día veintiocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintinueve de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32519-1

No. de Expediente: 2024231375

No. de Presentación: 20240388810

CLASE: 42.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de NAVASARD LIMITED, de nacionalidad CHIPRIOTA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS

**1XBET**

Consistente en: La expresión 1XBET, que servirá para: amparar: Programación de ordenadores; Diseño de software; Alquiler de software; Alquiler de programas (software) de ordenador; Alquiler y mantenimiento de software informático; Creación y mantenimiento de sitios web; Creación y mantenimiento de sitios web para terceros; Suministro de información en materia de tecnología informática y programación a través de sitios web; Mantenimiento de software; Mantenimiento y actualización de software. Clase: 42.

La solicitud fue presentada el día veintiocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintinueve de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32520-1

No. de Expediente: 2024231385

No. de Presentación: 20240388821

CLASE: 42.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de NAVASARD LIMITED, de nacionalidad CHIPRIOTA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS

**1XBET**

Consistente en: La palabra 1XBET y diseño, que servirá para: AMPARAR: Programación de ordenadores; Diseño de software; Alquiler de software; Alquiler de programas (software) de ordenador; Alquiler y mantenimiento de software informático; Creación y mantenimiento de sitios web; Creación y mantenimiento de sitios web para terceros; Suministro de información en materia de tecnología informática y programación a través de sitios web; Mantenimiento de software; Mantenimiento y actualización de software. Clase: 42.

La solicitud fue presentada el día veintiocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintinueve de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32522-1

No. de Expediente: 2024231372

No. de Presentación: 20240388806

CLASE: 35.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de NAVASARD LIMITED, de nacionalidad CHIPRIOTA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS

# 1XBET

Consistente en: La expresión 1XBET, que servirá para: amparar: Producción de películas publicitarias; Elaboración de estadísticas; Optimización del tráfico en sitios web. Clase: 35.

La solicitud fue presentada el día veintiocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintinueve de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32524-1

No. de Expediente: 2024231190

No. de Presentación: 20240388505

CLASE: 41.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de SIRM Limited, de nacionalidad BRITANICA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS

# SIRM

SECURING  
TOMORROW,  
TODAY

Consistente en: Las palabras SIRM SECURING TOMORROW, TODAY y diseño; cuya traducción al castellano es SIRM ASEGURANDO EL MAÑANA, AHORA, que servirá para: AMPARAR: Educación, formación y entrenamiento; formación y entrenamiento presencial para la protección de activos; organización y dirección de seminarios, conferencias y talleres en el ámbito de la seguridad y las soluciones tecnológicas de ciberseguridad; información, asesoramiento y consultoría prestados en relación con todos los servicios mencionados.

Clase: 41.

La solicitud fue presentada el día veintidós de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintidós de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32544-1

No. de Expediente: 2024231142

No. de Presentación: 20240388432

CLASE: 43.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de VLADIMIR ALEXEI RAMIREZ PINEDA, de nacionalidad MEXICANA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS

# FLAVORCUP

Consistente en: La palabra FLAVORCUP, que servirá para: Amparar: Servicios de restauración (alimentación). Clase: 43.

La solicitud fue presentada el día veintiuno de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintiuno de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32549-1

No. de Expediente: 2024231209

No. de Presentación: 20240388525

CLASE: 45.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de SIRM Limited, de nacionalidad BRITANICA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS

# SIRM

SECURING  
TOMORROW,  
TODAY

Consistente en: Las palabras SIRM SECURING TOMORROW, TODAY y diseño, que se traduce al castellano como: SIRM ASEGURANDO EL MAÑANA, AHORA, que servirá para: amparar: Servicios de seguridad para la protección de bienes materiales y personas; servicios de investigación y vigilancia relacionados con la seguridad física de las personas y la seguridad de los bienes materiales; servicios de guardias; servicios de guardaespaldas; servicios de vigilancia de seguridad de instalaciones por sistemas de vigilancia remota; servicios de investigación de antecedentes personales; servicios de información, asesoramiento y consultoría relacio-

nados con todos los servicios antes mencionados. Clase: 45.

La solicitud fue presentada el día veintidós de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veinticinco de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32553-1

No. de Expediente: 2024231373

No. de Presentación: 20240388808

CLASE: 41.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de NAVASARD LIMITED, de nacionalidad CHIPRIOTA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS

# 1XBET

Consistente en: La expresión 1XBET, que servirá para: amparar: Suministro de información relacionada con caballos de carreras; Servicios de información deportiva; Facilitación de información relacionada con los deportes del motor; Suministro de información relacionada con carreras; Suministro de información relacionada con jinetes; Facilitación de información relacionada con las carreras automovilísticas; Servicios de información sobre carreras; Implantación de hándicaps para actos deportivos; Entrenimiento en forma de partidos de baloncesto; Entrenimiento en forma de partidos de hockey; Entrenimiento en forma de partidos de fútbol; Entrenimiento en forma de carreras automovilísticas; Entrenimiento en forma de espectáculos gimnásticos; Entrenimiento en forma de combates de boxeo; Entrenimiento en forma de partidos de béisbol; Entrenimiento del tipo de carreras de yates; Esparcimiento en forma de torneos de golf; Entrenimiento del tipo de competiciones de lucha libre; Entrenimiento en forma de torneos de tenis; Servicios de entretenimiento del tipo de espectáculos de patinaje sobre hielo; Entrenimiento del tipo de partidos de hockey sobre hielo; Entrenimiento del tipo de competiciones de levantamiento de pesas; Servicios de entretenimiento en forma de competiciones de atletismo; Facilitación de noticias e información sobre lucha libre a través de una red informática global; Servicios de resultados deportivos; Servicios de apuestas; Apuestas de caballos; Servicios de casino, juegos y apuestas; Facilitación de instalaciones de casinos y juegos de azar; Servicios de casinos [juego]; Carreras de perros; Servicios de apuestas colectivas de fútbol; Apuestas; Servicios de juegos en línea; Servicios de juegos de azar con una finalidad de entretenimiento; Servicios de juegos; Servicios de juegos disponibles en línea a través de una red informática; Servicios de juegos electrónicos y competiciones prestados a través de Internet; Alquiler de material para juegos; Suministro de publicaciones electrónicas en línea no descargables; Organización de loterías; Información sobre actividades recreativas. Clase: 41.

La solicitud fue presentada el día veintiocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintinueve de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32608-1

No. de Expediente: 2024231379

No. de Presentación: 20240388814

CLASE: 41.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de NAVASARD LIMITED, de nacionalidad CHIPRIOTA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS

# 1XBET

Consistente en: La palabra 1XBET y diseño. Se concede exclusividad de la marca en su conjunto, no se concede exclusividad sobre el término BET en forma individualmente considerada, por ser un término descriptivo de los servicios que ampara, de conformidad con el artículo 29 de la Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos, que servirá para: AMPARAR: Suministro de información relacionada con caballos de carreras; Servicios de información deportiva; Facilitación de información relacionada con los deportes del motor; Suministro de información relacionada con carreras; Suministro de información relacionada con jinetes; Facilitación de información relacionada con las carreras automovilísticas; Servicios de información sobre carreras; Implantación de hándicaps para actos deportivos; Entrenimiento en forma de partidos de baloncesto; Entrenimiento en forma de partidos de hockey; Entrenimiento en forma de partidos de fútbol; Entrenimiento en forma de carreras automovilísticas; Entrenimiento en forma de espectáculos gimnásticos; Entrenimiento en forma de combates de boxeo; Entrenimiento en forma de partidos de béisbol; Entrenimiento del tipo de carreras de yates; Esparcimiento en forma de torneos de golf; Entrenimiento del tipo de competiciones de lucha libre; Entrenimiento en forma de torneos de tenis; Servicios de entretenimiento del tipo de espectáculos de patinaje sobre hielo; Entrenimiento del tipo de partidos de hockey sobre hielo; Entrenimiento del tipo de competiciones de levantamiento de pesas; Servicios de entretenimiento en forma de competiciones de atletismo; Facilitación de noticias e información sobre lucha libre a través de una red informática global; Servicios de resultados deportivos; Servicios de apuestas; Apuestas de caballos; Servicios de casino, juegos y apuestas; Facilitación de instalaciones de casinos y juegos de azar; Servicios de casinos [juego]; Carreras de perros; Servicios de apuestas colectivas de fútbol; Apuestas; Servicios de juegos en línea; Servicios de juegos de azar con una finalidad de entretenimiento; Servicios de juegos; Servicios de juegos disponibles en línea a través de una red informática; Servicios de juegos electrónicos y competiciones prestados a través de Internet; Alquiler de material para juegos; Suministro de publicaciones electrónicas en línea no descargables; Organización de loterías; Información sobre actividades recreativas. Clase: 41.

La solicitud fue presentada el día veintiocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintinueve de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32613-1

No. de Expediente: 2024231205

No. de Presentación: 20240388521

CLASE: 42.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de SIRM Limited, de nacionalidad BRITANICA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS,



Consistente en: Las palabras SIRM SECURING TOMORROW, TODAY y diseño, que se traduce al castellano como: SIRM ASEGURANDO EL MAÑANA, AHORA, que servirá para: amparar: Soluciones tecnológicas de ciberseguridad, a saber, análisis de amenazas a la seguridad informática para la protección de datos; detección, supervisión y prevención de riesgos de seguridad, riesgos de seguridad informática, riesgos de privacidad por ataques cibernéticos; investigación, diseño, desarrollo, provisión, facilitación, implementación, mantenimiento y actualización de soluciones informáticas y servicios de TI en el ámbito de la ciberseguridad y la seguridad de la información, incluidos el escaneado, la supervisión, el análisis y la gestión de aplicaciones de software, sistemas informáticos y redes de Internet y de información y sus vulnerabilidades, así como la detección de amenazas y ataques cibernéticos y la respuesta a los mismos; asesoramiento documental sobre gestión de riesgos relacionados con las amenazas a la seguridad y la ciberseguridad; consultoría de seguridad informática y de internet y servicios de cifrado de datos; provisión de análisis de amenazas a la seguridad informática para la protección de investigación de datos, diseño, desarrollo, provisión, facilitación, aplicación, mantenimiento y actualización de soluciones de software y servicios informáticos en el ámbito de la ciberseguridad y la seguridad de la información, incluidos el escaneado, la supervisión, el análisis y la gestión de aplicaciones de software, sistemas informáticos y redes de Internet y de información y sus vulnerabilidades, así como la detección de amenazas y ataques cibernéticos y la respuesta a los mismos; investigación, diseño, provisión, facilitación, aplicación e implementación, mantenimiento y

actualización de soluciones de software y servicios informáticos en el ámbito de la ciberseguridad, incluida la seguridad y protección en el uso de ordenadores de escritorio, ordenadores portátiles, dispositivos móviles, servidores, nube, redes e Internet; investigación, diseño, provisión, facilitación, aplicación e implementación, mantenimiento y actualización de soluciones de software y servicios informáticos en el ámbito de la ciberseguridad, incluida la seguridad y protección de datos, protección antivirus, protección antirrobo, copias de seguridad, mensajería segura, seguridad del correo electrónico, navegación segura, actualizaciones de software y gestión remota de dispositivos; facilitar programas informáticos en línea, no descargables, para la navegación anónima, la protección contra el rastreo, la gestión de la localización y la protección de la intimidad; servicios de cifrado; servicios de protección de redes; servicios de prevención de fuga de datos; servicios de seguridad, protección y restauración de la informática y tecnología de la información; supervisión presencial y a distancia de sistemas de seguridad, sistemas informáticos, redes informáticas e infraestructuras de informática y tecnología de la información con fines de ciberseguridad; servicios de ciberseguridad en la nube; control electrónico de la información para detectar fraudes en línea y suplantación o robo de identidad; facilitación de programas informáticos en línea, no descargables, de protección contra el fraude y suplantaciones o robo de identidad; software como servicio; plataforma como servicio; facilitación de informes técnicos; análisis de datos técnicos; facilitación de plataformas y programas informáticos en línea para la seguridad, la ciberseguridad y la seguridad de la información, y formación y entrenamiento e información al respecto; servicios de información, asesoramiento y consultoría en relación con todos los servicios antes mencionados. Clase: 42.

La solicitud fue presentada el día veintidós de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veinticinco de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

No. de Expediente: 2024226172

No. de Presentación: 20240379799

CLASE: 35.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado DIANA CRISTINA MARTINO DIAZ, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS,



Consistente en: Las palabras GREEN DISH y diseño, traducidas como plato verde. Se concede exclusividad de la marca en su conjunto, sobre las palabras GREEN DISH individualmente consideradas, no se concede exclusividad. Art. 29 de la Ley de Marcas y otros Signos Distintivos, que servirá para: AMPARAR: Publicidad; administración de negocios comerciales; servicios de venta al por menor (o al por mayor) por cualquier medio, productos agrícolas y hortícolas en bruto y sin procesar; granos y semillas en bruto o sin procesar; frutas y verduras, hortalizas y legumbres frescas, hierbas aromáticas frescas; plantas, plantones y semillas para plantar; flores comestibles, frescas; granos [cereales]; distribución (excepto su transporte) de productos agrícolas y hortícolas; organización de exposiciones y pruebas de productos agrícolas y hortícolas con fines comerciales o publicitarios. Clase: 35.

La solicitud fue presentada el día trece de junio del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, trece de junio del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F33476-1

**MARCA DE PRODUCTO**

No. de Expediente: 2024231552

No. de Presentación: 20240389083

CLASE: 09.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APO-

DERADO de Shenzhen Sunlong Technology Co., Ltd., de nacionalidad CHINA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: La palabra RISGOO y diseño, que servirá para: AMPARAR: Pantallas de vídeo; terminales interactivos con pantalla táctil, pilas eléctricas; Películas de protección diseñadas para teléfonos inteligentes [smartphones]; Estuches para teléfonos inteligentes; Cargadores de pilas y baterías; Cables eléctricos; Cascos auriculares; Cargadores portátiles; Teléfonos inteligentes [smartphones]; Memorias USB; Brazos extensibles para autofotos [monopies de mano]; Relojes inteligentes, cintas para teléfonos celulares; Enchufes macho; Aros de luz para autofotos, para teléfonos inteligentes [smartphones]; Soportes adaptados para teléfonos móviles y teléfonos inteligentes [smartphones]; Aparatos de intercomunicación; Flashes para teléfonos inteligentes [smartphones]; Anillos para sujetar teléfonos móviles. Clase: 09.

La solicitud fue presentada el día cuatro de diciembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, cinco de diciembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32512-1

No. de Expediente: 2024231549

No. de Presentación: 20240389079

CLASE: 09.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de Shenzhen Sunlong Technology Co., Ltd., de nacionalidad CHINA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: La palabra SUNLONG y diseño, que servirá para: AMPARAR: Pantallas de vídeo; terminales interactivos con pantalla táctil, pilas eléctricas; Películas de protección diseñadas para teléfonos inteligentes [smartphones]; Estuches para teléfonos inteligentes; Cargadores de pilas y baterías; Cables eléctricos; Cascos auriculares; Cargadores portátiles; Teléfonos inteligentes [smartphones]; Memorias USB; Brazos extensibles para autofotos [monopies de mano]; Relojes inteligentes; cintas para teléfonos celulares; Enchufes macho; Aros de luz para autofotos, para teléfonos inteligentes [smartphones]; Soportes adaptados para teléfonos móviles y teléfonos inteligentes [smartphones]; Aparatos

de intercomunicación; Flashes para teléfonos inteligentes [smartphones]; Anillos para sujetar teléfonos móviles. Clase: 09.

La solicitud fue presentada el día cuatro de diciembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, cinco de diciembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32515-1

No. de Expediente: 2024231315  
No. de Presentación: 20240388717  
CLASE: 33.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de RMS MUSIC GROUP INC., de nacionalidad ESTADOUNIDENSE, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

## AQUÍ MANDO YO

Consistente en: Las palabras AQUÍ MANDO YO, que servirá para: AMPARAR: Bebidas alcohólicas, excepto cervezas; preparaciones alcohólicas para elaborar bebidas. Clase: 33.

La solicitud fue presentada el día veintisiete de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintisiete de noviembre del dos mil veinticuatro.

SILVIA LORENA VEGA CHICAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32527-1

No. de Expediente: 2024231313  
No. de Presentación: 20240388715  
CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de Bayer Aktiengesellschaft, de nacionalidad ALEMANA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

## FAVAREE

Consistente en: La palabra FAVAREE, que servirá para: AMPARAR: Preparaciones para matar las malas hierbas y destruir las alimañas, insecticidas, herbicidas, fungicidas. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día veintiséis de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintisiete de noviembre del dos mil veinticuatro.

SILVIA LORENA VEGA CHICAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32535-1

No. de Expediente: 2024231252  
No. de Presentación: 20240388604  
CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de ITALPHARMA DEVELOPMENT & INDUSTRIES CO. LTD., de nacionalidad BRITANICA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

## HEPAGOL

Consistente en: La palabra HEPAGOL y diseño, que servirá para: AMPARAR: Productos farmacéuticos, preparaciones para uso médico y veterinario; productos higiénicos y sanitarios para uso médico; alimentos y sustancias dietéticas para uso médico o veterinario, alimentos para bebés; suplementos alimenticios para personas o animales; emplastos, material para apósitos; material para empastes e impresiones dentales; desinfectantes; productos para eliminar animales dañinos; fungicidas, herbicidas. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día veinticinco de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veinticinco de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32537-1

No. de Expediente: 2024231228

No. de Presentación: 20240388562

CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de BIOFARMA, de nacionalidad FRANCESA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

# KOMDIA

Consistente en: La palabra KOMDIA, que servirá para: AMPARAR: Productos farmacéuticos para la prevención y tratamiento de enfermedades cardiometabólicas. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día veinticinco de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veinticinco de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32540-1

No. de Expediente: 2024231155

No. de Presentación: 20240388449

CLASE: 24.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de SANMUKA IMPORT & EXPORT CORP, de nacionalidad PANAMEÑA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

# SANMUKA GOLDEN CUP

Consistente en: Las palabras SANMUKA GOLDEN CUP; cuya traducción al castellano es SANMUKA TAZA DORADA, que servirá para: AMPARAR: COLCHAS, CORTINAS DE DUCHA DE MATERIAS TEXTILES O PLÁSTICAS, CORTINAS DE MATERIAS

TEXTILES A PLÁSTICAS, CUBRECAMAS, EDREDONES, FUNDAS DE ALMOHADA, FUNDAS DE ALMOHADÓN, FUNDAS DE COJÍN, FUNDAS DE COLCHÓN, FUNDAS DECORATIVAS PARA ALMOHADONES DE CAMA, FUNDAS PARA MUEBLES, JUEGOS DE CAMA MANTAS DE CAMA, ROPA DE CAMA, ROPA DE MESA QUE NO SEA DE PAPEL, SÁBANAS, TOALLAS DE MATERIAS TEXTILES, TOALLITAS DE MATERIAS TEXTILES PARA DESMAQUILLAR, TOALLITAS DE TOCADOR DE MATERIAS TEXTILES. Clase: 24.

La solicitud fue presentada el día veintiuno de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintidós de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32546-1

No. de Expediente: 2024230900

No. de Presentación: 20240388087

CLASE: 09.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de Jiangxi Lianchuang Hongsheng Electronic Co., Ltd., de nacionalidad CHINA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

# LCHSE

Consistente en: La palabra LCHSE y diseño, que servirá para: AMPARAR: Aparato de procesamiento de datos, indicadores de cantidad, radios de vehículos, aparato transmisor de sonido, auriculares, audífonos, cargadores de batería, gafas inteligentes, relojes inteligentes, bocinas para altavoces. Clase: 09.

La solicitud fue presentada el día catorce de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, quince de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32570-1

No. de Expediente: 2024230902

No. de Presentación: 20240388089

CLASE: 25.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de C.I. CREYTEX S.A.S., de nacionalidad COLOMBIANA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: La palabra Belife y diseño, que servirá para: AMPARAR: Vestimenta, calzado, sombrerería. Clase: 25.

La solicitud fue presentada el día catorce de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, quince de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32574-1

No. de Expediente: 2024230808

No. de Presentación: 20240387914

CLASE: 19.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de Holcim Technology Ltd, de nacionalidad SUIZA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: La palabra ECOCycle, que servirá para: Amparar: Materiales de construcción no metálicos; cemento; mezclas de cemento; escoria de huella; concreto; cemento para altos hornos; mortero para la construcción; cemento para hornos; polvo de pizarra; escoria (material de construcción); componentes y aditivos (comprendidos en la clase 19) para todos los productos mencionados, a saber, piedra caliza, arcilla,

marga calcárea y áridos. Clase: 19.

La solicitud fue presentada el día doce de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintiuno de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32578-1

No. de Expediente: 2024230970

No. de Presentación: 20240388179

CLASE: 29.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de Cooperativa de Productores de Leche Dos Pinos, R.L., de nacionalidad COSTARRICENSE, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: un diseño identificado como: DOS PINOS, que servirá para: amparar: Leche, quesos, mantequilla, yogur y otros productos lácteos. Carne, pescado, carne de ave y carne de caza; Extractos de carne; Frutas y verduras, hortalizas y legumbres en conserva, congeladas, secas y cocidas; Jaleas, confituras, compotas; Huevos; Aceites y grasas para uso alimenticio. Clase: 29.

La solicitud fue presentada el día quince de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, dieciocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32581-1

No. de Expediente: 2024230954

No. de Presentación: 20240388162

CLASE: 29.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de Cooperativa de Productores de Leche Dos Pinos, R.L., de nacionalidad COSTARRICENSE, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: un diseño identificado como: Dos pinos, que servirá para: amparar: Leche, quesos, mantequilla, yogur y otros productos lácteos. Carne, pescado, carne de ave y carne de caza; Extractos de carne; Frutas y verduras, hortalizas y legumbres en conserva, congeladas, secas y cocidas; Jaleas, confituras, compotas; Huevos; Aceites y grasas para uso alimenticio. Clase: 29.

La solicitud fue presentada el día quince de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, dieciocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32584-1

No. de Expediente: 2024230957

No. de Presentación: 20240388166

CLASE: 29.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de Cooperativa de Productores de Leche Dos Pinos, R.L.,

de nacionalidad COSTARRICENSE, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: un diseño identificado como: DOS PINOS, que servirá para: amparar: Leche, quesos, mantequilla, yogur y otros productos lácteos. Carne, pescado, carne de ave y carne de caza; Extractos de carne; Frutas y verduras, hortalizas y legumbres en conserva, congeladas, secas y cocidas; Jaleas, confituras, compotas; Huevos; Aceites y grasas para uso alimenticio. Clase: 29.

La solicitud fue presentada el día quince de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, dieciocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32586-1

No. de Expediente: 2024230443

No. de Presentación: 20240387368

CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de TONISA S.A., de nacionalidad ECUATORIANA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO



Consistente en: La palabra FreSsita y diseño. Se concede exclusividad sobre la marca en su conjunto, es decir, sobre la forma de escritura FreSsita, la disposición de colores y diseño de la marca, de conformidad

con el artículo 29 de la Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos, que servirá para: AMPARAR: Productos higiénicos y sanitarios para uso médico; preparaciones para desinfectar el aire ambiental, recambios para ambientadores, pulverizadores para refrescar ambientes, desodorizantes de ambiente, ambientadores para automóviles. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día treinta y uno de octubre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, treinta y uno de octubre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32592-1

No. de Expediente: 2024230751

No. de Presentación: 20240387823

CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de SERVIER IP UK LIMITED, de nacionalidad BRITÁNICA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO

# ONVERTIS

Consistente en: La palabra ONVERTIS, que servirá para: Amparar: Preparaciones farmacéuticas, a saber, agentes quimioterapéuticos. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día ocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, once de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32595-1

No. de Expediente: 2024230518

No. de Presentación: 20240387490

CLASE: 29, 32.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO

de SOCIEDAD INDUSTRIAL GANADERA ELORDEÑO S.A., de nacionalidad ECUATORIANA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: La palabra TRÜ, que servirá para: Amparar: Leche; leche de frutos secos utilizada como sucedáneo de la leche; bebidas compuestas principalmente de leche; leche enriquecida con proteínas; leche enriquecida con vitaminas; leche saborizada; leche enriquecida con proteínas; leche enriquecida con vitaminas; leche descremada; leche semidescremada; leche evaporada; leche deslactosada; leche descremada deslactosada. Clase: 29. Para: Amparar: Aguas [bebidas]; aguas carbonatadas; bebidas de frutas; bebidas energéticas; bebidas vegetales; aguas minerales [bebidas]; bebidas con sabor a fruta; bebidas refrescantes carbonatadas; bebidas saborizadas. Clase: 32.

La solicitud fue presentada el día primero de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, cuatro de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32598-1

No. de Expediente: 2024231070

No. de Presentación: 20240388313

CLASE: 09.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de SIRM Limited, de nacionalidad BRITÁNICA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: Las palabras SIRM SECURING TOMORROW, TODAY y diseño que se traduce literalmente al idioma castellano como SIRM ASEGURANDO EL MAÑANA, AHORA, que servirá para: Amparar: Soluciones tecnológicas de ciberseguridad, a saber, software y aplicaciones con fines de ciberseguridad; software y apli-

caciones para filtrar contenido de Internet; plataformas de software con fines de ciberseguridad; software y plataformas de software para detectar y responder a amenazas y ataques cibernéticos; software y plataformas de software para escanear, supervisar, analizar y gestionar aplicaciones de software, sistemas informáticos y redes de Internet y de información; software y plataformas de software para seguridad y protección en el uso de ordenadores de escritorio, ordenadores portátiles, dispositivos móviles, servidores, nube, red e Internet; software y plataformas de software para protección de datos, protección anti-virus, protección antirrobo, copias de seguridad, mensajería segura, seguridad del correo electrónico, navegación segura, actualizaciones de software y gestión remota de dispositivos; software y plataformas de software para navegación anónima, cifrado, protección antirras-treo, gestión de localización, protección de redes, protección de la privacidad, compresión de datos, prevención de fuga de datos, almacenamiento seguro de notas y datos, mensajería privada y localización compartida; software para almacenar, gestionar y compartir en línea fotos, vídeos, documentos, datos, correos electrónicos, mensajería, contactos, localización y otro tipo de contenido; software para el uso de redes privadas virtuales (VPN); software de protección contra fraude y suplantación o robo de identidad; software y aplicaciones para su uso en la implantación de soluciones de ciberseguridad para el Internet de las cosas (IoT); software integrado para la aplicación de soluciones de ciberseguridad para el Internet de las cosas (IoT); software de mantenimiento de la ciberseguridad para el tratamiento o intercambio de información y transacciones de activos; publicaciones electrónicas descargables; aparatos e instrumentos de protección y seguridad; tokens de seguridad que son dispositivos de cifrado; software de seguridad para formación y entrenamiento. Clase: 09.

La solicitud fue presentada el día diecinueve de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veinte de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32615-1

No. de Expediente: 2024230555

No. de Presentación: 20240387544

CLASE: 30.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY

GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de NUTRIUM S.A.S., de nacionalidad COLOMBIANA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO



Consistente en: Las palabras BARY BY NUTRIUM y diseño que se traduce literalmente al idioma castellano como BARY POR NUTRIUM, que servirá para: Amparar: Café, cacao y sucedáneos del café; bebidas de café; bebidas a base de café; bebidas de café, preparadas; bebidas a base de café que contienen leche; bebidas a base de café, cacao, chocolate o té; café instantáneo; café molido; café tostado en granos; cápsulas de café llenas; café descafeinado; café sin tostar; mezclas de café; paquetes de café instantáneo de una sola ración; aromatizantes de café; café congelado; café con leche; café expreso; café helado; esencias de café; extractos de café; saborizantes de café; café en polvo en bolsas de filtro; café enriquecido con proteínas; granos de café recubiertos de azúcar; sucedáneos del café; bebidas heladas a base de café; preparaciones a base de café para la confección de bebidas; miel y jarabe de melaza; sal; productos para sazonar; especias; hierbas en conserva; vinagres; productos de confitería a base de maní; maníes recubiertos de azúcar; alimentos para refrigerios a base de cereales sin gluten; aliños para ensalada; almendras caramelizadas; avena molida; avena mondada; avena procesada; barras de cereales; barras de golosinas; barritas a base de granola; barritas de avena [flapjacks]; barritas de cereales probióticos a base de granola; barritas de cereales ricas en proteínas; condimentos; condimentos en polvo; cúrcuma; cuscús [sémola]; especias en polvo; espesantes para uso culinario; hierbas secas para uso culinario; productos para sazonar; hojuelas de cereales secos; barritas de avena; barritas de confitería; barritas de golosinas; barritas de granola; barritas de muesli; barritas a base de muesli; aderezos para ensalada; salsas para cocinar; salsas picantes; salsa de soja; salsa de tomate; salsa de chile; jugos de carne (salsas) o salsas para mojar a base de carne; salsa de barbacoa; salsas para carne a la barbacoa; mezclas para salsas; mayonesa; mostaza; siropes y jarabe de melazas; esencias para alimentos, excepto aceites esenciales; aromatizantes de vainilla para uso culinario; ajíes [productos para sazonar]; chiles [productos para sazonar]; pimentón [producto para sazonar]; azafrán [productos para sazonar]; páprika [producto para sazonar]; sazonadores en polvo que contienen extractos de caldo de pollo; sazonadores. Clase: 30.

La solicitud fue presentada el día cuatro de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, cinco de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32652-1

No. de Expediente: 2024230692  
 No. de Presentación: 20240387740  
 CLASE: 09, 42.

#### EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de Landis+Gyr AG, de nacionalidad SUIZA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

# Landis+Gyr

Consistente en: Las palabras Landis+Gyr, que servirá para: AMPARAR: Dispositivos de medición, detección, seguimiento y control; aparatos e instrumentos de seguimiento y control; sensores, unidades de control de tensión; aparatos de monitorización para dispositivos habilitados para IoT; software para supervisar, analizar, controlar y ejecutar operaciones de redes físicas y supervisión remota de contadores; aparatos y dispositivos de control, incluidos controladores de temperatura, controladores de potencia, controladores remotos, controladores programables, controladores Ethernet, dispositivos de control de energía; Módems de comunicación y terminales de comunicación móviles, dispositivos, controladores y equipos de comunicación de red; Dispositivos de comunicación inalámbrica; aparatos de comunicación inalámbrica; software de comunicación, procesadores, redes y servidores; interruptores de control de tiempo; contadores de electricidad; contadores inteligentes; aparatos de medición de electricidad; pantallas y unidades de visualización, unidades lectoras para visualizar el consumo de energía; Aparatos e instrumentos de seguimiento y control para el suministro de energía o potencia; aparatos de prueba para contadores y sus componentes; software informático, en particular para la introducción, transferencia y explotación de datos en redes de suministro de energía, así como para la gestión de la energía y de los clientes de energía, la recopilación de datos sobre la energía y sobre los clientes, el mercado y el sector de la energía, la publicación de informes sobre la energía, facturación energética y fijación de tarifas, para el cálculo y desglose de los costes energéticos y costes administrativos del servicio prestado a los clientes de energía; instalaciones eléctricas y electrónicas para telecontrol, telemedida, telemedida y telecontrol centralizado y componentes de las mismas para facturación y control de energía, transferencia, procesamiento y almacenamiento de datos, calculadoras y ordenadores. Clase: 09. Para: AMPARAR: Servicios de pruebas, autenticación y control de calidad en el ámbito de la electricidad y la energía; diseño y desarrollo de software para control, regulación y seguimiento en el ámbito del consumo de energía; registro de datos relacionados con el consumo de energía en edificios; desarrollo de sistemas de gestión de energía y potencia; alquiler de contadores para el registro del consumo de energía; análisis tecnológico relacionado con necesidades energéticas y energéticas de terceros; consultoría tecnológica en materia de producción y uso de energía; Consultoría en materia de servicios tecnológicos en el ámbito de la potencia y el suministro de energía; asesoramiento técnico en el ámbito de la gestión energética,

ahorro energético en relación con la eficiencia energética y el uso de la energía y clientes de energía, recopilación de datos sobre la energía y sobre los clientes, mercado y comercio de la energía, información sobre la energía, facturación y precios de la energía, cálculo y desglose detallado de costos de energía; análisis científicos de datos sobre energía; desarrollo, actualización y mantenimiento de software en el ámbito de la gestión de energía y clientes de energía, recopilación de datos sobre energía y sobre clientes, mercado y comercio de energía, información sobre energía, facturación y precios de energía, cálculo y desglose detallado de costes de energía; actualización de software para sistemas de comunicaciones; mantenimiento de software para sistemas de comunicaciones; desarrollo de software para sistemas de comunicaciones. Clase: 42.

La solicitud fue presentada el día siete de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, siete de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32655-1

No. de Expediente : 2024230424

No. de Presentación: 20240387338

CLASE: 01, 03, 05, 07, 09, 10, 11, 12, 31, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 42, 44, 45.

#### EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado EDY GUADALUPE PORTAL DE VELASCO, en su calidad de APODERADO de LG Corp., de nacionalidad COREANA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO Y SERVICIO,

# Smile, On! LG

Consistente en: Las palabras Smile, On! LG y diseño, que se traducen al castellano como: Sonreírle a LG, que servirá para: amparar: Grafito artificial para baterías de pilas secundarias; Preparados reductores de olores para aparatos de tratamiento de aguas residuales con fines industriales; Composiciones para la fabricación de cerámica utilizando nanotecnología; Reguladores del crecimiento de las plantas para uso agrícola; Microorganismos para uso en el tratamiento del agua; Resinas sintéticas sin procesar; Fertilizantes; Tierra de lecho; Productos químicos para el tratamiento del agua para uso en piscinas y balnearios; Preparados para la nutrición de las plantas; Tierra artificial para el cultivo de plantas; Preparados promotores del crecimiento de las plantas; Edulcorantes artificiales para bebidas; Ácido fosfórico; Productos químicos para uso en el tratamiento de aguas residuales. Clase: 01. Para:

amparar: Jabones para la higiene personal; Preparaciones cosméticas para el cabello y el cuero cabelludo; Enjuagues bucales no médicos; Preparaciones para masajes no medicinales; Detergentes para la ropa; Lavamanos; Preparaciones para el cuidado de la piel; Aceites esenciales aromáticos; Jabones para mascotas; Pañuelos de papel prehumedecidos; Pasta de dientes; borlas de algodón impregnadas de preparaciones desmaquillantes; Cosméticos. Clase: 03. Para: amparar: Medicamentos para uso veterinario; Preparaciones farmacéuticas para el resfriado; Pañales para perros; Fungicidas para uso agrícola; Insecticidas para uso agrícola; Plaguicida microbiano; Suplementos vitamínicos; Tampones para la menstruación; Herbicidas biológicos; Desodorizantes para tejidos; Preparaciones bacteriológicas para uso veterinario; Sustancias y preparaciones veterinarias; Pañales para la incontinencia; Cultivos de microorganismos para uso médico y veterinario; Apósitos médicos; Suplementos dietéticos para seres humanos; Botiquines portátiles. Clase: 05. Para: amparar: Compresores de aire; Dispositivos de inyección de combustible para motores de combustión interna; Robots aspiradores; Aspiradoras de varilla; Lavavajillas; Máquinas expendedoras de bebidas o alimentos; Elevadores de vehículos; Lavadoras eléctricas; Aparatos eléctricos de apertura y cierre de puertas; Procesadores eléctricos de alimentos; Cortadoras de césped; Mangueras para aspiradoras eléctricas; surtidores de combustible para estaciones de servicio [gasolineras]; Generadores de corriente continua; Aspiradoras; Soportes de carga para aspiradoras; Convertidores térmicos regenerativos que sean partes de máquinas; Generadores de energía solar; Aparatos para fabricar membranas de baterías solares [aparatos incluidos dentro de esta clase]; Aparatos para formar membranas de baterías solares [aparatos incluidos dentro de esta clase]; Máquinas separadoras para procesos químicos; Filtros para aparatos y máquinas químicas; Duchas de aire para calzado [aparatos incluidos dentro de esta clase]. Clase: 07. Para: amparar: Pantallas de diodos emisores de luz; Cascos de realidad virtual; Software de interfaz gráfica de usuario; Archivos de datos grabados, a saber, metadatos que contienen información sobre un activo digital; Dispositivos de control eléctrico para la gestión de la calefacción y la energía; Archivo multimedia descargable; Archivos de vídeo descargables; Archivos de música descargables; Archivos de imagen descargables; Monederos electrónicos descargables; Gráficos de computadora descargables; Imagen descargable; Servidores de red; Computadoras portátiles; Software de aplicación informática descargable para autenticación mediante fichas no fungibles (NFT); Terminales interactivos; Software interactivo de computadora; Terminales interactivos de pantalla táctil; Aparatos de proceso de datos; Multimeditores digitales; Señalización digital; Procesadores de imágenes rasterizadas; Interfaces para metaverso; Baterías para su uso con dispositivos móviles de telecomunicación; Altavoces inalámbricos; Aparatos de reconocimiento de caracteres; Paneles solares para generación de electricidad; Máquinas de distribución de energía eléctrica; Cargadores de baterías para su uso con dispositivos móviles de telecomunicación; Programas informáticos para diseño de interfaces de usuario; Software para monitorización de lavadoras; Decodificadores digitales; Smartglasses; Smartwatches; Smartphones;

Pantallas gráficas interactivas; Adaptadores eléctricos; Adaptadores USB; Adaptadores Ethernet; Interfaces de audio; Computadoras portátiles; Reguladores de voltaje por inducción; Lectores de audiolibros; Descodificadores con propiedades de reconocimiento de sonido; Aparatos para la grabación/transmisión o reproducción de sonido e imágenes; Aparatos de exploración de imágenes; Auriculares; Altavoz inalámbrico de inteligencia artificial (altavoz AI); Inversores; Detectores de medición electromagnética; Termostatos automáticos; Aparatos de comunicación montados en automóviles; Aparatos de control remoto montables en automóviles; GPS utilizado en automóviles; Aparatos de grabación digital de la conducción de automóviles; Caja negra para automóviles; Aparatos de conmutación de alta tensión; Reactores eléctricos; Transformadores eléctricos; Paneles solares para la producción de electricidad; Controladores eléctricos; Dispositivos de control eléctrico; Conectores eléctricos; Aparatos de distribución de energía eléctrica; Aparatos de diagnóstico de instalaciones de energía eléctrica; Aparatos de control eléctrico y electrónico para mejorar la eficiencia energética; Conectores para líneas eléctricas; Conectores para cables; Lectores de libros electrónicos; Cargadores para acumuladores eléctricos; Circuitos integrados; Aparatos de telecomunicación para uso en automóviles; Interfaz hombre-máquina-computadora para automóviles; Capacitores (condensadores); Cámaras; Máquinas para ensayos de hormigón; Obleas para células solares; Módulos solares; Obleas solares; Inversores utilizados en la generación de energía solar; Acumuladores para energía fotovoltaica; Dispositivos de almacenamiento de energía solar; Baterías solares; Placas de células solares; Televisores; Concentradores de comunicación; Auriculares; Monitores de televisión; Monitores informática; Software de comunicaciones descargable; Software de tratamiento de datos descargable; Robots humanoides con inteligencia artificial para uso en investigación científica. Clase: 09. Para: amparar: Aparatos dentales de blanqueamiento dental con luz led; Aparatos eléctricos de masaje aniónico para uso doméstico; Aparatos eléctricos de masaje cutáneo para uso doméstico; Aparatos médicos de mejora de la piel mediante láser; Aparatos de masaje para uso personal; Aparatos de análisis de imágenes para uso médico; Máscaras LED para fines terapéuticos; Láseres para tratamiento de la piel; Anticonceptivos, no químicos. Clase: 10. Para: amparar: Lámparas LED; Estufas de gas para uso doméstico; Aparatos de tratamiento de aguas residuales para uso doméstico; Saunas para uso doméstico; Secadoras eléctricas de ropa para uso doméstico; Purificadoras de agua para uso doméstico; Depuradores de aire; Instalaciones de calefacción; Plantas desalinizadoras de agua; Aparatos y máquinas purificadoras de agua que utilizan filtros de membrana; Aparatos para desinfectar el agua; Aparatos para filtrar el agua; Compresas frías para refrescar el cuerpo y no para fines médicos; Camas para sauna; Purificadores de agua para uso industrial; Aparatos para el tratamiento del agua; Instalaciones de purificación de agua para obras hidráulicas; Purificador de agua para uso comercial; Ventiladores eléctricos; Incineradores; Unidades de filtración por membrana para el tratamiento del agua; Cuartos secos para animales domésticos [aparatos de control de ambiente]; Acondicionadores de aire; Filtros de aguas

residuales; Mezcladores para aparatos de purificación de aguas residuales; Luces para motocicletas; Aparatos para el tratamiento de aguas residuales; Altos hornos; Aparatos para deshidratar residuos alimenticios; Ionizadores eléctricos de agua; Aparatos y dispositivos de alumbrado para automóviles; Refrigeradoras eléctricas; Estufas eléctricas; Hieleras, eléctricas; Aparatos de alumbrado eléctrico; Instalaciones de evacuación de aguas pesadas; Acumuladores de calor; Regeneradores de calor; Aparatos de calefacción solar; Colectores solares térmicos (calefacción); Instalaciones de purificación de aguas residuales; Plantas purificadoras de aguas residuales; Plantas desalinizadoras de agua de mar; Purificadoras de agua portátiles; Esterilizadores de calzado para uso doméstico; Esterilizador de vapor para calzado. Clase: 11. Para: amparar: Vehículos de guiado automático; Drones de reparto; Engranajes para vehículos terrestres; Automóviles; Automóviles autoconducidos; Bicicletas; Motores para bicicletas; Cochecitos plegables. Clase: 12. Para: amparar: Semillas para fines agrícolas; Granos sin procesar; Alimentos para animales; Animales vivos; Plantas y flores naturales; Insectos comestibles vivos; Semillas de plantas; Frutas frescas; Tomates frescos; Algas frescas sin procesar; Semillas para fines hortícolas; Semillas; Madera en bruto. Clase: 31. Para: amparar: Agencia de venta de purificadores de agua para uso doméstico; Agencia de venta de medicamentos para uso veterinario; Publicidad y marketing; Servicios de intermediación relacionados con el alquiler de tiempo y espacio publicitarios; Servicios de publicidad, marketing y propaganda; Distribución de mercancías con fines publicitarios; Análisis de la respuesta publicitaria; Asesoramiento publicitario; Producción de películas publicitarias; Organización de eventos publicitarios; Promoción de bienes y servicios de terceros a través de una red informática mundial; Suministro de información laboral a través de una red informática mundial; Marketing empresarial; Desarrollo de campañas promocionales para empresas; Agencia de venta de semillas con fines agrícolas; Agencia de venta de productos químicos agrícolas, excepto fungicidas, herbicidas, insecticidas y parasiticidas; Publicidad en la prensa popular y profesional; Recopilación y sistematización de información en bancos de datos; Servicios de publicidad digital; Marketing viral; Publicidad y marketing mediante influenciadores virtuales; Promoción de bienes y servicios mediante influenciadores virtuales; Servicios de desarrollo de estrategias comerciales; Organización de eventos, exposiciones, ferias y salones con fines comerciales, promocionales y publicitarios; Organización y gestión de programas de fidelización de clientes con fines comerciales, promocionales o publicitarios; Agencias de importación y exportación de mercancías; Agencia de ventas de aparatos de tratamiento de aguas; Agencia de ventas de semillas de plantas; Agencia de ventas de convertidores de potencia para su uso en sistemas de energía nuevos y renovables, incluida la generación de energía solar y la generación de energía eólica; Servicios de demostración de productos en escaparates mediante modelos vivos; Servicios de intermediación para la compraventa de combustibles líquidos; Servicios de asistencia y consultoría en el ámbito de la gestión empresarial de empresas del sector energético; Publicidad en línea; Promoción de bienes y servicios mediante la explotación de un

centro comercial integral en línea; Servicios de obtención de información en Internet para terceros; Marketing de influenciadores; Promoción de bienes a través de influenciadores; Agencia de ventas de baterías solares y módulos de células solares; Servicios de asesoramiento contable. Clase: 35. Para: amparar: Asesoramiento en asuntos financieros y monetarios; Suministro de información sobre asuntos financieros y monetarios; Servicios de solicitud de créditos relacionados con las finanzas; Organización de cobros monetarios; Servicios inmobiliarios; Servicios bancarios y de seguros. Clase: 36. Para: amparar: Instalación de mobiliario; Mantenimiento de purificadoras de agua de uso doméstico; Construcción y reparación de edificios; Reparación de depósitos metálicos de almacenamiento; Mantenimiento de depósitos metálicos de almacenamiento; Instalación y reparación de sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado; Limpieza de máquinas y aparatos de calefacción y refrigeración; Servicio de carga de baterías para vehículos de motor; Instalación de maquinaria para la generación de electricidad; Construcción de centrales eléctricas; Reparación o mantenimiento de depósitos de almacenamiento; Servicios de electricistas; Montaje de instalaciones de generación de energía fotovoltaica; Instalación de sistemas de calefacción solar; Instalación, mantenimiento y reparación de colectores solares térmicos; Instalación de aparatos de oxidación de aguas residuales; Reparación de aparatos de oxidación de aguas residuales; Reparación de instalaciones de energía eólica; Instalación de plantas desalinizadoras de agua de mar; Reparación de plantas desalinizadoras de agua de mar; Instalación y reparación de dispositivos de riego. Clase: 37. Para: amparar: Transporte de mercancías; Alquiler de contenedores para el transporte y almacenamiento de mercancías; Servicios logísticos consistentes en el almacenamiento, transporte y entrega de mercancías; Arrendamiento de contenedores marítimos; Almacenamiento, distribución y suministro de energía y combustibles; Suministro de información relativa a viajes y visitas turísticas; Almacenamiento físico de datos almacenados electrónicamente. Clase: 39. Para: amparar: Moldeado de muebles; Transformación de madera para muebles; Impresión de material publicitario; Alquiler de aparatos e instalaciones de refrigeración; Transformación de obleas de semiconductores; Producción de energía; Tratamiento de aguas y suministro de información al respecto; Tratamiento y purificación de aguas; Alquiler de generadores de energía fotovoltaica; Producción de electricidad de generación de energía fotovoltaica; Tratamiento de aguas residuales y aguas negras. Clase: 40. Para: amparar: Alquiler de locales para espectáculos; Suministro de publicaciones electrónicas no descargables; Suministro de programas de televisión, no descargables, a través de servicios de vídeo a la carta; Suministro de información en el ámbito de la educación utilizando contenidos metaversales; Organización de eventos educativos utilizando contenidos metaversales; Organización y realización de seminarios, conferencias y exposiciones con fines culturales o educativos en el metaverso (espacio virtual); Educación relacionada con el metaverso; Actividad de consultoría educativa relacionada con el metaverso; Estudio de campo relacionado con el metaverso; Prestación de servicios de información educativa en el ámbito del metaverso; Servicios de juegos

en línea prestados a través de aplicaciones móviles; Organización de exposiciones y eventos con fines culturales; Organización de competencias deportivas; Organización y montaje de exposiciones con fines de entretenimiento; Servicios de enseñanza a distancia prestados en línea; Servicios de enseñanza a distancia; Suministro de publicaciones electrónicas en línea, no descargables; Publicación de revistas y libros en formato electrónico; Servicios de instrucción y formación; Servicios de instrucción; Suministro de información de entretenimiento a través de servicios de televisión, banda ancha, inalámbricos y en línea. Clase: 41. Para: amparar: Diseño de pantallas tridimensionales; Diseño de mobiliario; Desarrollo de software de realidad virtual; Diseño y desarrollo de software de realidad virtual; Diseño de software de realidad virtual; Servicios de consultoría especializada en eficiencia energética de edificios; Diseño de sitios web con fines publicitarios; Suministro de software en línea no descargable para su uso en gestión de bases de datos; Suministro de software en línea no descargable; Conversión multiplataforma de contenido digital en otras formas de contenido digital; Certificación (control de calidad) mediante fichas no fungibles (NFT, por sus siglas en inglés); Diseño y desarrollo de software de recuperación de datos; Servicios de almacenamiento electrónico para archivar bases de datos, imágenes y otros datos electrónicos; Servicios de ingeniería relacionados con la robótica; Alojamiento de contenidos multimedia de entretenimiento; Desarrollo de software de aplicación para la entrega de contenidos multimedia; Desarrollo de software metaverso; Certificación (control de calidad) mediante metaverso; Diseño y desarrollo de software de aplicación metaverso; Desarrollo de tecnologías para comunicación inalámbrica/procesamiento electrónico de datos/electrónica de consumo/electrónica de automoción; Construcción de plataformas basadas en cadenas de bloques (blockchain); Diseño y desarrollo de software para plataformas en cadenas de bloques; Programación de software para plataformas en cadenas de bloques; Investigación en biotecnología; Investigación técnica y científica sobre biodiversidad; Alojamiento de servidores; Prestación de PAAS (plataforma como servicio, por sus siglas en inglés); Ingeniería de software; Prestación de servicios de aplicaciones; Almacenamiento electrónico de contenidos de medios de entretenimiento; Diseño de software de procesamiento de imágenes; Diseño y desarrollo de software para versiones informatizadas de modelos humanos mediante animación por computadora para cine/televisión/internet y programas de aplicación; Alojamiento de plataformas en Internet para la entrega de contenidos multimedia; Prestación de acceso a plataformas de Internet para contenidos en línea; Desarrollo de software de publicidad/marketing para terminales móviles; Programación de software para plataformas de internet; Investigación en tecnología del automóvil; Diseño de instalaciones de energía; Construcción de una plataforma de internet para comercio electrónico; Diseño de sistemas de información; Investigaciones geotécnicas; Alquiler de computadoras y actualización de software informático; Consultoría en programación informática; Desarrollo de plataformas informáticas; Prestación de servicios de seguridad para redes informáticas, acceso informático y transacciones informatizadas; Investigación técnica relacionada con la

informática; Investigación y desarrollo de células solares y módulos de células solares; Desarrollo de software para realidad mixta. Clase: 42. Para: amparar: Masaje de salud; suministro de información en los campos de la salud y el bienestar; Servicios de asesoramiento en los campos de la irrigación y la fertilización; Servicios de consultoría relacionados con la agricultura; Servicios de agricultura, horticultura y silvicultura; Servicios para el cuidado del cabello; Suministro de información relativa al uso de fertilizantes; Esparcimiento de fertilizantes; Servicios de balneario para la salud y el bienestar del cuerpo y el espíritu; Servicios de peluquería para animales de compañía; Servicios de asesoramiento médico individual prestado a pacientes. Clase: 44. Para: amparar: Servicios de redes sociales en línea; Servicios de redes sociales basadas en Internet; Gestión de derechos de propiedad intelectual. Clase: 45.

La solicitud fue presentada el día treinta de octubre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, once de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F32659-1

No. de Expediente: 2024226171

No. de Presentación: 20240379798

CLASE: 31.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado DIANA CRISTINA MARTINO DIAZ, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: Las palabras GREEN DISH y diseño, traducidas como plato verde. Se concede exclusividad de la marca en su conjunto, sobre las palabras GREEN DISH individualmente consideradas, no se concede exclusividad. Art. 29 de la Ley de Marcas y otros Signos Distintivos, que servirá para: AMPARAR: Productos agrícolas y hortícolas en bruto y sin procesar; granos y semillas en bruto o sin procesar; frutas y verduras, hortalizas y legumbres frescas, hierbas aromáticas frescas; plantas, plantones y semillas para plantar; flores comestibles, frescas; granos [cereales]. Clase: 31.

La solicitud fue presentada el día trece de junio del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, catorce de junio del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. cons. No. F33475-1

### **INMUEBLES EN ESTADO DE PROINDIVISION**

DANIEL ARMANDO UMAÑA MELENDEZ, Notario, con Oficina Jurídica en Avenida Morazán, número treinta y nueve, Barrio El Calvario, en este distrito de San Francisco Gotera, municipio de Morazán Sur, departamento de Morazán. AL PÚBLICO.

HACE SABER: Que a mi Oficina de Notario, se ha presentado la Licenciada KELIN TATIANA SALAMANCA VILLALOBOS, de veintiocho años de edad, Abogado, del domicilio de este distrito, como Apoderada General Judicial con Cláusula Especial de la señora MARIA ROSALIA BURUCA SALMERON, de cincuenta y cuatro años de edad, Ama de casa, del domicilio del distrito de San Alejo, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, con Documento Único de Identidad número: Cero cinco seis siete nueve siete cero cuatro guión cinco; solicitando se le declare a su representada separada de la Proindivisión en la que se encuentra y se Delimite su inmueble, que le pertenece en proindivisión, el cual es: Un derecho equivalente a UN RESTO de dos derechos proindiviso equivalente al CERO PUNTO CERO OCHOCIENTOS SESENTA Y OCHO por ciento de derecho de propiedad, sobre los siguientes inmuebles de naturaleza rústica, de la capacidad superficial de UN MILLÓN CUATROCIENTOS VEINTICUATRO MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y SIETE METROS TREINTA Y TRES DECIMETROS SESENTA Y DOS CENTIMETROS CUADRADOS, ubicado en cantón Las Huertas, distrito de San Alejo, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión; pero la señora María Rosalía Buruca Salmerón ha ejercido posesión sobre un inmueble de la misma naturaleza y situación, de la extensión superficial aproximada de CIEN TO TREINTA Y CINCO MIL QUINIENTOS OCHO PUNTO CERO SIETE METROS CUADRADOS, que linda: AL NORTE, con el señor Francisco Robles Torres; AL ORIENTE, con la señora Felisita Mejía Viuda de Flores; AL SUR, con la señora María Gladis Olimpia Ventura Viuda de Lazo; y AL PONIENTE, con los señores Angélica Esperanza Hernández, José Simeón Rodríguez Flores y Marcial Robles Sánchez.

Derecho Proindiviso que le pertenece a la señora María Rosalía Buruca Salmerón, según Escritura Pública de Compraventa otorgada a su favor por el señor Joaquín Buruca Flores, en el distrito de San Alejo, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, a las diez horas del día diecinueve de marzo del año dos mil dieciséis, ante los oficios del Notario Jaime Salvador Sagastizado Pérez; el cual se encuentra inscrito

a su favor en el Centro Nacional de Registros NUEVE CINCO CERO CERO DOS UNO CUATRO SIETE GUIÓN CERO CERO CERO CERO CERO en el asiento veintitrés de Propiedad del departamento de LA UNIÓN.

Los colindantes son del domicilio del cantón La Huerta, distrito de San Alejo, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, y lo estima en la suma de VEINTICINCO MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA. Lo que pone en conocimiento del público para los efectos de Ley.

En el distrito de San Francisco Gotera, municipio de Morazán Sur, departamento de Morazán, a los cuatro días del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.

LIC. DANIEL ARMANDO UMAÑA MELENDEZ,  
NOTARIO.

1 v. No. C6627

### **INSTRUMENTO OBSERVADO CENTRO NACIONAL DE REGISTROS**

EL SUSCRITO DIRECTOR DE REGISTROS DE LA PROPIEDAD RAÍZ E HIPOTECAS.

HACE SABER: En el Registro de la Propiedad Raíz e Hipotecas de la Cuarta Sección del Centro, departamento de La Libertad, se encuentra el asiento de presentación número 826 Tomo 377 DH hoy 201005014073 de fecha 20 de diciembre de 1973, que corresponde a un instrumento de constitución de hipoteca, otorgado en la ciudad de San Salvador, a las dieciséis horas del día siete de diciembre de mil novecientos setenta y tres, ante los oficios del notario Luis Felipe Vaquerano, por el señor Manuel A. Mejía y otros a favor de Juan H. Portillo L. Hipoteca que se encuentra marginada al inmueble identificado como solar y casa tipo mínimo marcado con el número 8 de la Avenida Ciprés, Santa Tecla, La Libertad Sur, departamento de La Libertad, matrícula 30201817-00000; encontrándose en estado de observado.

Que para los efectos del artículo 22 de la Ley de Procedimientos Uniformes para la Presentación, Trámite y Registro o Depósito de Instrumentos en los Registros de la Propiedad Raíz e Hipotecas, Social de Inmuebles, de Comercio y de la Propiedad Intelectual, se emite el presente para que dentro del plazo de ciento veinte días hábiles, contados a partir de la publicación respectiva, subsane la observación o retire sin inscribir el instrumento, la persona facultada en la ley citada; y si no lo hicieran, se denegará su inscripción, sin perjuicio del derecho de las partes de interponer los recursos que la ley les concede.

PUBLIQUESE de conformidad al artículo 4 de la ley en mención. En el distrito de San Salvador, municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, al día veintisiete de noviembre de dos mil veinticuatro.

LICENCIADO JULIO PALACIOS GRANDE

1 v. No. C6650

**DE SEGUNDA PUBLICACION****ACEPTACION DE HERENCIA INTERINA**

MARIO STANLEY GUTIERREZ LOPEZ, JUEZ DE LO CIVIL DEL DISTRITO JUDICIAL USULUTAN ESTE. AL PUBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY,

HACE SABER: Que por resolución dictada por esta sede judicial a las nueve horas y siete minutos del día once de octubre de dos mil veinticuatro, y de conformidad con lo establecido en el artículo 988 numeral 1° del Código Civil, se ha tenido POR ACEPTADA EXPRESAMENTE Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO LA HERENCIA INTESTADA que dejó la causante señora AUNA RUBENIA MARTINEZ, conocida por ANA RUBENIA MARTINEZ, al fallecer a consecuencia de paro cardiorrespiratorio sin asistencia médica, a las dos horas con treinta minutos del día veintiséis de febrero del año dos mil veintidós, en su casa de habitación ubicada en Cantón Hacienda Nueva de la jurisdicción de Concepción Batres del Departamento de Usulután el lugar que tuvo como su último domicilio, quien fue de setenta y un años de edad, de oficios domésticos, originaria del municipio de Concepción Batres Departamento de Usulután, Salvadoreña, soltera, tenía asignado el Documento Único de Identidad Número cero dos millones trescientos treinta y ocho mil novecientos treinta y dos- seis; era hija de la señora ARACELI MARTINEZ ya fallecida, y de filiación paterna ignorada; de parte del señor: JORGE ALBERTO MARTINEZ, de cuarenta y ocho años de edad, Empleado, del domicilio de Charlotte, Estado de Carolina del Norte, en los Estados Unidos de América, acreedor del Documento Único de Identidad Número: cero cuatro millones nueve mil quinientos dieciséis- cero, en calidad de hijo sobreviviente de la causante, y además como cesionario de los derechos hereditarios que les correspondían al señor JOSE SIMON MARTINEZ MENDEZ, como hijo de la misma causante.

Confiriéndosele al aceptante dicho, señor: JORGE ALBERTO MARTINEZ en las calidades relacionadas, la Administración, y Representación Interina de los bienes de la indicada Sucesión, con las restricciones y facultades de los Curadores de la Herencia Yacente.

Se cita a los que se crean con derecho a la herencia para que se presenten a este Juzgado a deducirlo en el término de quince días después de la tercera publicación de este edicto.

LIBRADO EN EL JUZGADO DE LO CIVIL DEL DISTRITO JUDICIAL USULUTAN ESTE: a las nueve horas y diecisiete minutos del día once de octubre de dos mil veinticuatro. LIC. MARIO STANLEY GUTIERREZ LOPEZ, JUEZ DE LO CIVIL DEL DISTRITO JUDICIAL USULUTAN ESTE.- LICDA. MIRNA MARISOL SIGARAN HERNANDEZ, SECRETARIO.

3 v. alt. No. C6474-2

CRISTIAN ALEXANDER GUTIERREZ, JUEZ DEL JUZGADO SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DEL DISTRITO DE SAN MIGUEL MUNICIPIO DE SAN MIGUEL CENTRO, DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL.

HACE SABER: Que por resolución emitida por este Juzgado, día trece de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que dejó al fallecer el causante Mario Humberto Coreas Blanco, quien fue de sesenta y cinco años de edad, casado, agricultor en pequeño, originario del distrito de San Miguel, municipio de San Miguel Centro, departamento de San Miguel, hijo de los señores Humberto Coreas y Clotilde Blanco de Coreas, fallecido el día catorce de mayo de dos mil quince, siendo su último domicilio el distrito de San Miguel, municipio de San Miguel Centro, departamento de San Miguel, con documento único de identidad número 02758476-6; de parte de la señora Ana Azucena Coreas de Meza, mayor de edad, comerciante, del domicilio del distrito de San Miguel, municipio de San Miguel Centro, departamento de San Miguel, con documento único de identidad número 04559782-2, en calidad de hija del causante y como cesionaria de los derechos hereditarios que le correspondían a los señores Berta Alicia Meléndez Viuda de Coreas, Berta Alejandra Coreas de Hernández, Ada Noemy Coreas Meléndez y Mario Humberto Coreas Meléndez, la primera, cónyuge del causante y los demás, hijos del causante.

Se le ha conferido a la aceptante, en el carácter aludido, la administración y representación interina de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente y se cita a los que se crean con derecho a la Herencia referida, para que se presenten a deducirlo dentro del término de quince días a partir del siguiente al de la última publicación del presente edicto.

Lo que se pone a disposición del público, para los efectos de Ley.

LIBRADO EN EL JUZGADO SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DEL DISTRITO DE SAN MIGUEL, MUNICIPIO DE SAN MIGUEL CENTRO, DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL, EL DÍA TRECE DE NOVIEMBRE DE DOS MIL VEINTICUATRO. LIC. CRISTIAN ALEXANDER GUTIERREZ, JUEZ SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL.- LIC. JUAN CARLOS HERNANDEZ PÉREZ, SECRETARIO DE ACTUACIONES.-

3 v. alt. No. C6478-2

EDWIN SALVADOR CRUZ MEJÍA, JUEZ DE LO CIVIL DE LA UNIÓN. Al público para efectos de ley,

HACE SABER: Que por resolución de las ocho horas diez minutos del catorce de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente con beneficio de inventario la HERENCIA TESTA-

MENTARIA que a su defunción dejó el causante, señor FRANCISCO BLANCO ARRIAZA, quien al momento de fallecer era de 96 años de edad, nacionalidad salvadoreña, soltero, originario y del último domicilio del distrito de San José, municipio de La Unión Norte, departamento de La Unión, falleció el 04 de enero de 2022, en casa de habitación en Barrio El Calvario de San José, La Unión Norte, La Unión, a causa de enfisema pulmonar; con documento único identidad número: 00203934-1; hijo de Magdalena Blanco y Abdón Arriaza; de parte del señor JOSE MARTIR RODRIGUEZ conocido por JOSE MARTIR RODRIGUEZ BLANCO, mayor de edad, jornalero, del domicilio del distrito de San José La Fuente, municipio de La Unión Norte, departamento de La Unión, con documento único de identidad número 03557858-3, en calidad de cesionario de los derechos hereditarios que les correspondían a los señores SALVADOR RODRIGUEZ BLANCO, VICENTE ANTONIO RODRIGUEZ BLANCO, ARACELY RODRIGUEZ BLANCO, SIL VIA MARIA RODRIGUEZ RIVERA, en calidad de herederos testamentarios.

Confiriéndose al aceptante en el carácter indicado la administración y representación INTERINA de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente y se CITA a los que se crean con derecho a la herencia referida, para que se presenten a deducirlo dentro del término de quince días a partir del siguiente al de la tercera publicación del presente edicto.

Lo que se hace del conocimiento del público para los efectos legales consiguientes.

Librado en el JUZGADO DE LO CIVIL LA UNIÓN, a los catorce días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro. LIC. EDWIN SALVADOR CRUZ MEJÍA, JUEZ DE LO CIVIL DE LA UNIÓN.- LIC. EDWIN ISMAR FLORES VILLACORTA, SECRETARIO DE ACTUACIONES.-

3 v. alt. No. C6479-2

EL INFRASCRITO JUEZ. Al Público: para los efectos de Ley .

SE HACE SABER: Que, por resolución de las ocho horas con diez minutos del día veintinueve de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por parte de MARTA ELIZABETH FLORES VIUDA DE ABARCA, en calidad de cónyuge sobreviviente del causante, por ACEPTADA EXPRESAMENTE Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO EN LA HERENCIA INTESTADA, que dejó al fallecer el señor GILBERTO ALEXANDER ABARCA ALVARADO, el veinte de julio de dos mil dieciséis, en el Distrito de San Agustín, Municipio de Usulután Oeste, Departamento de Usulután, el cual fue su último domicilio.

Confírasele a la aceptante la administración y representación interina de la Sucesión Intestada con las facultades y restricciones de Ley.

Fíjense y publíquense los edictos correspondientes, citando a los que se crean con derechos a la herencia para que se presenten a deducirlo en el término de Ley.

Librado en el Juzgado de Primera Instancia; Distrito de Jiquilisco, Municipio de Usulután Oeste, Departamento de Usulután, a los veintinueve días del mes de noviembre del dos mil veinticuatro. LIC. ADRIAN HUMBERTO MUÑOZ QUINTANILLA, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA, SUPLENTE.- LICDA. LOURDES ESTELLA RODRÍGUEZ CASTAÑEDA, SECRETARIA INTA.-

3 v. alt. No. C6490-2

LICDA. GENNY SHILA RAMIREZ DE AREVALO, JUEZA DE LO CIVIL DEL DISTRITO JUDICIAL DE SOYAPANGO.

HACE SABER: Que por resolución pronunciada por este Juzgado a las once horas del día once de septiembre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la herencia intestada que a su defunción ocurrida el día ocho de marzo de dos mil veintitrés, en Huntington Town, Suffolk, New York, Estados Unidos de América, siendo su último domicilio la Ciudad de Islip Town, New York, Estados Unidos de América, y dentro del territorio nacional el Distrito de Ilopango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador su último domicilio, dejare la causante señora CARMEN ALFARO DE ROBLES conocida por CARMEN ALFARO ROBLES, CARMEN ROBLES y CARMEN ALFARO; quien fue de sesenta y cuatro años de edad, casada, cocinera, de nacionalidad salvadoreña, originaria del Distrito de Ilopango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad número 05029094-8 y Tarjeta de Identificación Tributaria número 0607-090958-001-8; de parte del señor LUIS RENE ROBLES PACHECO, mayor de edad, mecánico, del domicilio del Distrito de San Alejo, Municipio de La Unión Sur, Departamento de La Unión, con Documento Único de Identidad homologado número 03987628-4, en su calidad de cónyuge sobreviviente de la causante.

Y se le ha conferido al aceptante la administración y representación interina de los bienes de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

Y CITA: a los que se crean con derecho a la referida herencia para que dentro del término de Ley se presenten a hacer uso de sus derechos.

Librado en el Juzgado de lo Civil de Soyapango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, a las quince horas del día once de septiembre de dos mil veinticuatro.- LICDA. GENNY SHILA RAMIREZ DE AREVALO, JUEZA (2) DEL JUZGADO DE LO CIVIL DE SOYAPANGO.- LICDA. MARGARITA DE JESUS GONZALEZ DE PEÑA, SECRETARIA INTERINA.-

3 v. alt. No. C6518-2

EL INFRASCRITO JUEZ UNO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE LA CIUDAD DE SONSONATE, LICENCIADO RAÚL WILFREDO BARRIENTOS BOLAÑOS, al público para los efectos de ley;

HACE SABER: Que por resolución dictada en las diligencias REF. 491-ACE-24 (4) SE HA TENIDO POR ACEPTADA EXPRESAMENTE Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO, LA HERENCIA INTESTADA QUE A SU DEFUNCIÓN DEJÓ la causante, MARÍA MOLINA DE BATRES conocida por MARÍA MOLINA, MARÍA MOLINA HERNÁNDEZ y por MARÍA HERNÁNDEZ MOLINA, quien fue portadora de su Documento Único de Identidad número: 02857125-3, de setenta y dos años de edad, Casada, Ama de casa, hija de Saturnino Hernández y de Laura Molina, de nacionalidad salvadoreña, originaria de Tamanique, depto. de La Libertad, y con último domicilio en la jurisdicción de Sonsonate, fallecida el día once de abril de dos mil veinticuatro; de parte de la señora SANDRA DEL CARMEN BATRES DE CANIZALEZ, quien es mayor de edad, portadora de su Documento Único de Identidad 01892753-3, en calidad de hija sobreviviente de la De Cujus, y a quien se le nombra INTERINAMENTE representante y administradora de la sucesión con las facultades y restricciones que la ley establece.

En consecuencia, se cita a todas las personas que se crean con igual o mejor derecho a la herencia de que se trata, para que, en el plazo de QUINCE DÍAS contados a partir de la tercera publicación de este edicto, comparezcan a deducirlo a este Juzgado.

Librado en el Juzgado de lo Civil y Mercantil de Sonsonate, Juez Uno a las doce horas y cincuenta minutos del día treinta y uno de octubre de dos mil veinticuatro. MSC. RAÚL WILFREDO BARRIENTOS BOLAÑOS, JUEZ DE LO CIVIL Y MERCANTIL 1.- LICDA. CECILIA DEL CARMEN CERÉN DE ESCOBAR, SECRETARIA 1.

3 v. alt. No. F30678-2

---

LICDA. GENNY SHILA RAMIREZ DE AREVALO, JUEZA DE LO CIVIL DEL DISTRITO JUDICIAL DE SOYAPANGO.

HACE SABER: Que por resolución pronunciada por este Juzgado a las diez horas y treinta y cinco minutos del día dos de octubre de dos mil

veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la herencia intestada que a su defunción ocurrida el día tres de noviembre de dos mil tres, en la Ciudad y Departamento de San Salvador, siendo su último domicilio el de esta Ciudad, dejare el causante señor PEDRO ALBERTO GUARDADO conocido por PEDRO HUMBERTO GUARDADO, quien fue de ochenta y siete años de edad, soltero, zapatero, de nacionalidad salvadoreña, originario de Nueva San Salvador, Departamento de La Libertad, hoy Distrito de Santa Tecla, Municipio de La Libertad Sur, Departamento de La Libertad, con Documento Único de Identidad y Tarjeta de Identificación Tributaria número 03281591-0; de parte de los señores JUANA HERENIA GUARDADO DE LÓPEZ, mayor de edad, panificadora, del domicilio de esta Ciudad, con Documento Único de Identidad y Tarjeta de Identificación Tributaria número 00950284-7, JOSÉ EFRAÍN GUARDADO RENDERO, mayor de edad, ejecutivo en ventas, del domicilio del Distrito de Apopa, Municipio de San Salvador Oeste, Departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad número 01016226-0 y Tarjeta de Identificación Tributaria número 0614-041244-009-1 y MARTA ALICIA RENDERO DE CARPIO, mayor de edad, comerciante, del domicilio del Distrito de Tonacatepeque, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad número 02710993-0 y Tarjeta de Identificación Tributaria número 0614-151156-028-0; en su calidad de hijos sobrevivientes del causante.

Y se les ha conferido a los aceptantes la administración y representación interina de los bienes de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

Y CITA: A los que se crean con derecho a la referida herencia para que dentro del término de Ley se presenten a hacer uso de sus derechos.

Librado en el Juzgado de lo Civil de Soyapango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, a las once horas y diecisiete minutos del día dos de octubre de dos mil veinticuatro. LICDA. GENNY SHILA RAMIREZ DE AREVALO, JUEZA (2) DEL JUZGADO DE LO CIVIL DE SOYAPANGO.- LICDA. MARGARITA DE JESUS GONZALEZ DE PEÑA, SECRETARIA INTERINA.

3 v. alt. No. F30718-2

VICTORIANO LOPEZ BENITEZ, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE BERLIN, DEPARTAMENTO DE USULUTAN, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

HACE SABER: Que por resolución de las nueve horas y treinta minutos del día siete de noviembre del dos mil veinticuatro; se ha tenido por aceptada expresamente la Herencia Intestada con Beneficio de Inventario, que a su defunción dejó la causante MARIA GABRIELA BALCACERES, conocida por MARIA GABRIELA BALCAZERES GONZALEZ, y por MARIA BALCACERES, quien fue de cuarenta y dos años de edad, soltera, de oficios domésticos, hija de Santiago Balcáceres y Rosenda Gonzales, originaria de San Vicente, departamento de San Vicente, residente en el Municipio de Berlín, departamento de Usulután; quien falleció como a las diecinueve horas del día trece de febrero de mil novecientos cuarenta y cuatro, en Barrio El Calvario de Berlín, departamento de Usulután, a consecuente de Neo Uterino en cuarto grado, sin especificar con o sin asistencia médica. Confiriéndole al aceptante ROBERTO BALCACERES, de cincuenta y nueve años de edad, empleado, del domicilio de Soyapango, departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad número: cero dos dos tres dos dos nueve cero - siete, en calidad de cesionario del derecho hereditario que le correspondía a la señora ROSARIO DEL CARMEN BALCACERES, en la sucesión de los bienes que a su defunción dejó la causante MARIA GABRIELA BALCACERES, conocida por MARIA GABRIELA BALCAZERES GONZALEZ, y por MARIA BALCACERES, confiriéndole la Administración y Representación Interina de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente, de conformidad a lo establecido en el Art. 1163 del Código Civil.

Cítase a los que se crean con derecho a la herencia, para que, dentro del término de Ley, se presenten a este Juzgado a hacer uso de sus derechos, lo que se pone en conocimiento del público, para los efectos legales consiguientes.

Librado en el Juzgado de Primera Instancia de Berlín, a los siete días del mes de noviembre del dos mil veinticuatro.- LIC. VICTORIANO LOPEZ BENÍTEZ, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA.- LICDA. ANA MARGARITA BERMÚDEZ DE HENRÍQUEZ, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30720-2

MIRIAM ALICIA ARGUETA SALAZAR, JUEZA DE LO CIVIL DE APOPA EN FUNCIONES.

HACE SABER: Que por resolución proveída por este Tribunal, a las ocho horas diecisiete minutos del día veintiocho de noviembre de dos mil veinticuatro, se tuvo de parte de la señora MEILYN BERNICE ZAVALA DUARTE, Estudiante, del domicilio del Distrito de La Palma, Municipio de Chalatenango Norte, departamento de Chalatenango, con Documento Único de Identidad número cero cuatro

millones setecientos noventa y dos mil doscientos uno- cinco; en calidad de hija de la Causante y Cesionaria de los derechos hereditarios que le correspondían al señor JAIME ZAVALA, cónyuge sobreviviente de la causante; por aceptada expresamente, con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejó la señora NORMA ALICIA DUARTE BARRIENTOS, quien fue de cuarenta y siete años de edad, Casada, Ama de casa, fallecida el día diecinueve de abril de dos mil uno, siendo la ciudad de Apopa, lugar de su último domicilio.

Y se le confirió a la aceptante en el carácter indicado, la administración y representación interina de los bienes de la Sucesión; con las facultades y restricciones de los Curadores de la herencia Yacente.

Lo que se hace del conocimiento al público para los efectos de ley.

Librado en el Juzgado de lo Civil de Apopa, a las once horas treinta y dos minutos del día veintiocho de noviembre de dos mil veinticuatro.- LICDA. MIRIAM ALICIA ARGUETA SALAZAR, JUEZA DE LO CIVIL DE APOPA EN FUNCIONES.- LIC. JOSE DULEY CERNA FERNANDEZ, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30725-2

LICENCIADO RODRIGO ERNESTO BUSTAMANTE AMAYA, JUEZ DEL JUZGADO SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DEL DISTRITO JUDICIAL DE SANTA ANA, AL PÚBLICO, PARA LOS EFECTOS DE LEY,

HACE SABER: En las Diligencias de Aceptación de Herencia Intestada con Beneficio de Inventario, iniciadas por la Licenciada Marioli Elizabeth Valladares Molina, en su calidad de representante procesal de los señores Elisa del Rosario Molina de Valladares y Osmín Armando Molina Chacón, en su calidad de hermanos sobrevivientes, en el expediente clasificado bajo el NUE: 1504-24-STA-CVDV-2CM1, se ha proveído resolución por este Juzgado, a las diez horas con cuarenta y un minutos del día dieciséis de septiembre del año dos mil veinticuatro, mediante la cual se ha tenido por aceptada la herencia antes referida y se les confirió interinamente la administración y representación de la sucesión en comento, de parte de los referidos señores, herencia que a su defunción dejara el causante, señor José Roberto Molina Chacón, quien fuera de cuarenta y cinco años de edad, agricultor, de nacionalidad salvadoreña, soltero, originario y del domicilio del distrito de Coatepeque, municipio de Santa Ana Este, departamento de Santa Ana, siendo éste su último domicilio, hijo de José Roberto Molina Aguilar y Fidelina Chacón Garay de Molina, quien falleció el día cuatro de septiembre de dos mil dos.

Lo que se hace del conocimiento público para que puedan presentarse a esta sede judicial las personas que se crean con derecho a la herencia que a su defunción dejara el referido causante, dentro de los quince días siguientes a la tercera publicación de este edicto.

Librado en el Juzgado Segundo de lo Civil y Mercantil, Santa Ana, a las doce horas con treinta y un minutos del día dieciséis de septiembre del año dos mil veinticuatro.- LIC. RODRIGO ERNESTO BUSTAMANTE AMAYA, JUEZ DEL JUZGADO SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA ANA.- LICDA. CLAUDIA MELISSA PÉREZ FLORES, SECRETARIA INTERINA.

3 v. alt. No. F30739-2

DR. SAÚL ERNESTO MORALES JUEZ (1) DEL JUZGADO QUINTO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN SALVADOR,

HACE SABER: Que en este Juzgado se han iniciado las Diligencias de Aceptación de Herencia Intestada, promovido por el Licenciado JORGE ALFONSO CRUZ ARÉVALO, quien actúa como apoderado general judicial del señor JUAN GERARDO MELARA, mayor de edad, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad cero cero cinco uno dos cero tres nueve-dos, en su calidad de HIJO de la causante; que en virtud del decreto de las nueve horas con cuarenta y cinco minutos del día diecinueve de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la SUCESIÓN INTESTADA que a su defunción dejó la causante: FRANCISCA MELARA, conocida por FRANCISCA PÉREZ y FRANCISCA PÉREZ MELARA, quien falleció a las seis horas del día siete de octubre de dos mil siete, en Segunda Avenida Sur, número ochocientos cuarenta y siete, Barrio Candelaria, San Salvador; siendo su último domicilio San Salvador, departamento de San Salvador, al fallecer tenía ochenta y siete años de edad, Oficios Domésticos, Soltera, de nacionalidad Salvadoreña por nacimiento, originaria de Cuscatancingo, departamento de San Salvador; el nombre de la madre era Felipa Pérez. Y al haber tenido por aceptada la Herencia Intestada por parte del heredero, señor JUAN GERARDO MELARA, en su calidad de HIJO sobreviviente; asimismo, se aclara que la causante era la madre del presunto heredero; la referida persona a quien de conformidad con el art. 1163 del Código Civil, se le confirió la administración y representación interina de la SUCESIÓN INTESTADA, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente. Asimismo, en dicha resolución se ordenó citar a los que se crean con derecho a la sucesión para que dentro del plazo de quince días, contados a partir del siguiente a la tercera publicación del edicto de ley, se presenten a este Tribunal a deducir sus derechos. Y para que lo proveído por este Juzgado tenga su legal cumplimiento.

Se libra el presente Edicto, en el Juzgado Quinto de lo Civil y Mercantil de San Salvador, a las nueve horas con cincuenta y cinco minutos del día diecinueve de noviembre de dos mil veinticuatro.- DR. SAÚL ERNESTO MORALES, JUZGADO QUINTO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN SALVADOR.- LIC. DAVID ORLANDO TOBAR MOLINA, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30745-2

LA INFRASCRITA JUEZ PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DEL DISTRITO DE SANTA ANA, MUNICIPIO DE SANTA ANA CENTRO, DEPARTAMENTO DE SANTA ANA, LICENCIADA THELMA IDALIA ESPERANZA ALFARO DE GONZALEZ, al público para los efectos de ley,

HACE SABER: Que por resolución dictada en las presentes Diligencias de Aceptación de Herencia Intestada, clasificadas en este Juzgado bajo el NUE: 00811-24-STA-CVDV-ICM1 81/24 (1), se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejó el causante VICTOR MANUEL AGUIRRE LLANES, conocido por VICTOR MANUEL AGUIRRE, quien según certificación de partida de defunción, fue de ochenta y cuatro años de edad, soltero, jornalero, siendo su último domicilio en Candelaria de la Frontera, de este departamento, y quien falleció a las diecisiete horas con veinte minutos del día tres de julio de dos mil veintidós; de parte de la solicitante señora ILIANA KARINA GODOY AGUIRRE, en su calidad de hija sobreviviente del causante antes citado. Nombrándosele INTERINAMENTE representante y administradora de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de herencia yacente.

En consecuencia, se cita a todas las personas que se crean con igual o mejor derecho a la herencia de que se trata, para que, en el plazo de quince días contados a partir de la tercera publicación de este edicto, comparezcan a deducirlo a este Juzgado, ubicado en Cuarta Avenida Sur, entre Once Calle Poniente y Calle José Mariano Méndez Poniente, número Cuarenta y Uno de esta ciudad.

Librado en el Juzgado Primero de lo Civil y Mercantil: Santa Ana, trece de noviembre de dos mil veinticuatro.- LIC. THELMA IDALIA ESPERANZA ALFARO DE GONZÁLEZ, JUEZA PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA ANA.- LIC. ERIKA SOFÍA HUEZO DE HENRÍQUEZ, SECRETARIA INTERINA.

3 v. alt. No. F30765-2

LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL, DE ESTE DISTRITO JUDICIAL, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

HACE SABER: Que por resolución proveída por este Juzgado, a las nueve horas y treinta minutos de este día, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejó el causante MARIO MOLINA LARA, conocido por MARIO LARA MOLINA, MARIO LARA y por MARIO MOLINA, quien falleció el día quince de abril del año dos mil veintitrés, en el distrito de San Luis Talpa, Municipio de La Paz Oeste, Departamento de La Paz, siendo ese su último domicilio; por parte de los señores LIDIA DEL CARMEN MOLINA MARROQUÍN y OSCAR BALMORE MOLINA MARROQUÍN, en calidad de hijos sobrevivientes del referido causante.

NOMBRASE a los aceptantes, interinamente administradores y representantes de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

En consecuencia, se citan a todas las personas que se crean con derecho a la herencia de que se trata, para que, en el término de ley, comparezcan a este Juzgado a justificar dicha circunstancia.

Librado en el Juzgado de lo Civil: Zacatecoluca, a los once días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.- LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL.- LIC. OSCAR ERNESTO ARÉVALO ORREGO, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30788-2

El Licenciado MELVIN MAURICIO PEÑATE SÁNCHEZ, Juez Tercero de lo Civil y Mercantil de Santa Ana: DE CONFORMIDAD AL INCISO 1º DEL ARTÍCULO 1163 DEL CÓDIGO CIVIL. AL PÚBLICO EN GENERAL,

HACE SABER QUE: Se han promovido por los Licenciados Vicente Antonio Ayala Pérez y Gerardo Javier Duarte Martínez, diligencias de aceptación de herencia intestada con beneficio de inventario sobre los bienes que a su defunción dejara el causante, señor Jorge Antonio Castaneda Linares, quien falleció el día veintisiete de julio de dos mil veinticuatro, siendo el distrito de Santa Ana, municipio de Santa Ana Centro, departamento de Santa Ana, su último domicilio, y este día se tuvo por aceptada la herencia antes referida y se nombró como ADMINISTRADORA Y REPRESENTANTE INTERINA con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente de dicha sucesión, a la señora Nora Besy Trigueros de Castaneda, conocida por Nora Bessy Castaneda, en su calidad de cónyuge sobreviviente del causante en mención. Lo que se hace del conocimiento público para que puedan presentarse a este tribunal las personas que se crean con derecho a la herencia que a su defunción dejara el referido causante, dentro de los quince días siguientes a la tercera publicación de este edicto.

Librado en el Juzgado Tercero de lo Civil y Mercantil de Santa Ana, a los veintiséis días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.- LIC. MELVIN MAURICIO PEÑATE SÁNCHEZ, JUEZ TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA ANA.- LICDA. YESENIA ELIZABETH ALVERGUE GARCÍA, SECRETARIA DEL JUZGADO TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA ANA.

3 v. alt. No. F30802-2

JOSE HUGO ESCALANTE NUÑEZ, JUEZ UNO DE LO CIVIL DEL DISTRITO DE MEJICANOS, MUNICIPIO DE SAN SALVADOR CENTRO, DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

AVISA: Que por resolución dictada en las diligencias de aceptación de herencia intestadas con referencia 181-H-24-7-J1, de las diez horas del día veinticinco de octubre de dos mil veinticuatro, se ha aceptado

expresamente y con beneficio de inventario la HERENCIA INTESTADA, de los bienes que a su defunción dejó el causante RUDY ALBERTO ALAS, quien falleció, en Hospital del Seguro Social Amatepec del Distrito de Soyapango, a las una hora y cuarenta minutos del día siete de noviembre de dos mil veintiuno, siendo la ciudad de Mejicanos, su último domicilio, de parte de la señora AMELY JAZMIN ALBERTO GARCIA, como hija del causante y como cesionaria de los derechos hereditarios que le correspondía a los señores MARIA AMELIA GARCIA DE ALBERTO y RUDY ALEJANDRO ALBERTO GARCÍA, cónyuge sobreviviente e hijo del causante respectivamente.

Habiéndose conferido a la aceptante en el carácter antes indicado la ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN INTERINA de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente, Art. 1163 C.C.

Y CITA, a los que se crean con derecho a la herencia para que se presenten a deducirlo en esta sede judicial situada en Calle y Colonia Zacamil, Sector Magisterial N° 140, del Distrito de Mejicanos, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, en el término de quince días contados desde el siguiente a la tercera publicación de este edicto.

Librado en el Juzgado de lo Civil de Mejicanos, a las diez horas y cinco minutos del día veinticinco de octubre de dos mil veinticuatro.- LIC. JOSE HUGO ESCALANTE NUÑEZ, JUEZ UNO DE LO CIVIL.- Por. LIC. LILIAN ESTELA AGUIRRE HERNANDEZ, SECRETARIA INTA.

3 v. alt. No. F30806-2

LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL, DE ESTE DISTRITO JUDICIAL, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

HACE SABER: Que por resolución proveída por este Juzgado, a las once horas y treinta minutos de este día, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejó la causante ESTEBANA MOLINA VIUDA DE BELTRÁN, quien falleció el día doce de noviembre de dos mil veintitrés, en el distrito de Zacatecoluca, Municipio de La Paz Este, Departamento de La Paz, siendo ese su último domicilio; por parte de la señora SANTOS BELTRÁN DE ALFARO, en calidad de hija sobreviviente y cesionaria de los derechos hereditarios que en tal sucesión les correspondían a los señores Ángel Beltrán Molina, Sebastián Beltrán Molina, Carlos Beltrán Molina, Rosalba Beltrán Molina, Dinora Claribel Beltrán Molina y José Israel Beltrán Molina, hijos de la referida causante.

NOMBRASE a la aceptante, interinamente administradora y representante de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

En consecuencia, se citan a todas las personas que se crean con derecho a la herencia de que se trata, para que, en el término de ley, comparezcan a este Juzgado a justificar dicha circunstancia.

Librado en el Juzgado de lo Civil: Zacatecoluca, a los cuatro días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.- LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL.- LIC. OSCAR ERNESTO ARÉVALO ORREGO, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30836-2

---

MIRIAM ALICIA ARGUETA SALAZAR, JUEZ DE LO CIVIL DE APOPA EN FUNCIONES.

HACE SABER: Que por resolución proveída por este Tribunal, a las catorce horas y treinta minutos del día veintiséis de noviembre del año dos mil veinticuatro; SE TUVO POR ACEPTADA EXPRESAMENTE Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO, LA HERENCIA INTESTADA QUE A SU DEFUNCIÓN DEJO EL SEÑOR CARLOS NAPOLEÓN MELÉNDEZ, C/P CARLOS NAPOLEÓN ZOMETA MELÉNDEZ y CARLOS NAPOLEÓN ZOMETA, quien fue de setenta y ocho años de edad, agricultor, viudo, fallecido el día diecinueve de febrero del año dos mil once, siendo su último domicilio el municipio de Apopa, departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad Número: cero cero cero dos cinco ocho ocho cinco- siete; y Número de Identificación Tributaria: cero seis cero dos- cero dos uno dos tres dos- uno cero uno-dos; de parte del señor MÁXIMO ZOMETA MARTÍNEZ, de sesenta y cuatro años de edad, Agricultor en Pequeño, Soltero, del domicilio del distrito de Apopa, municipio de San Salvador Oeste, departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad Número: cero dos dos uno cuatro cinco uno cero- uno; y Número de Identificación Tributaria: cero seis cero dos- uno cero uno dos cinco nueve- uno cero dos- cero; en calidad de hijo del de Cujus y como cesionario de los Derechos Hereditarios que le correspondían a señor Miguel Ángel Zometa Martínez, en calidad de hijo del de Cujus.

Y se le confirió al aceptante en el carácter indicado, la administración y representación interina de los bienes de la sucesión, con las facultades y restricciones de los Curadores de la Herencia Yacente.

Lo que se hace del conocimiento al público para los efectos de ley.

Librado en el Juzgado de lo Civil de Apopa, a las catorce horas con treinta y cinco minutos del día veintiséis de noviembre del año dos mil veinticuatro.- LICENCIADA MIRIAM ALICIA ARGUETA SALAZAR, JUEZA DE LO CIVIL DE APOPA EN FUNCIONES.- LICENCIADO JOSE DULEY CERNA FERNANDEZ, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30849-2

---

NATHALY MARISOL MAGAÑA CORTEZ, JUEZA (2) QUINTO DE LO CIVIL Y MERCANTIL EN FUNCIONES DE SAN SALVADOR,

HACE SABER: Que en este Juzgado se han iniciado Diligencias de Aceptación de Herencia Intestada, con referencia DVC61-24-5CM2-2,

promovidas por la Licenciada KAREN YASBETH LÓPEZ MARTÍNEZ, en calidad de apoderada general judicial de la solicitante DELIA VÁSQUEZ VIUDA DE MARTÍNEZ, conocida por DELIA VÁSQUEZ, DELIA VÁSQUEZ PINEDA, DELIA VÁSQUEZ DE MARTÍNEZ y DELIA VÁSQUEZ PINEDA DE MARTÍNEZ; y que por resolución de las ocho horas y trece minutos del día doce de noviembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la sucesión intestada que a su defunción dejó el causante MEDARDO ANTONIO MARTÍNEZ conocido por MEDARDO ANTONIO MARTÍNEZ MARTÍNEZ, quien fue de treinta y cinco años de edad, de nacionalidad salvadoreña, empleado, del último domicilio de San Salvador, quien falleció el día seis de julio de mil novecientos noventa y siete, en Soyapango, departamento de San Salvador, y era hijo de Emeteria del Carmen Martínez, por parte de la señora DELIA VÁSQUEZ VIUDA DE MARTÍNEZ, conocida por DELIA VÁSQUEZ, DELIA VÁSQUEZ PINEDA, DELIA VÁSQUEZ DE MARTÍNEZ y DELIA VÁSQUEZ PINEDA DE MARTÍNEZ, quien es mayor de edad, doméstica, del domicilio del distrito de Soyapango, municipio de San Salvador Este, con número de DUI y NIT homologado número cero uno cuatro uno cuatro tres tres tres - uno, en calidad de cónyuge sobreviviente, y como cesionaria de los derechos hereditarios que le correspondían al señor Medardo Antonio Martínez Vásquez, hijo del causante; y de conformidad al Art. 1163 del Código Civil, se le confirió la administración y representación interina de la sucesión intestada, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente. Así mismo en dicha resolución se ordenó citar a los que se crean con derecho a la sucesión para que, dentro del plazo de quince días contados a partir del siguiente a la tercera publicación del edicto de ley, se presenten a este Tribunal a deducir sus derechos. Y para que lo proveído por este Juzgado tenga su legal cumplimiento.

Se libra el presente Edicto, en el Juzgado Quinto de lo Civil y Mercantil de San Salvador, a las nueve horas del día doce de noviembre del año dos mil veinticuatro.- DRA. NATHALY MARISOL MAGAÑA CORTEZ, JUEZA (2) QUINTO DE LO CIVIL Y MERCANTIL EN FUNCIONES.- LICDA. CARMEN ELENA ARÉVALO GAMEZ, SECRETARIA.

3 v. alt. No. F30877-2

---

LICDA. ELIDA ZULEIMA MÉNDEZ GUZMÁN, JUEZA TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL, DE SANTA TECLA CON RESIDENCIA EN LA CIUDAD DE SAN SALVADOR: DE CONFORMIDAD AL INCISO 1° DEL ARTÍCULO 1163 DEL CÓDIGO CIVIL. AL PÚBLICO EN GENERAL,

HACE SABER QUE: Se han promovido por el Licenciado JESÚS MAEDA CANJURA, las DILIGENCIAS DE ACEPTACIÓN DE HERENCIA TESTAMENTARIA CON BENEFICIO DE INVENTARIO, sobre los bienes que a su defunción dejara la señora RITA GLORIA ANDONAY, conocida por GLORIA NORMA ANDONAY, GLORIA NORMA BRAZETE ANDONAY y GLORIA NORMA ANDONAY

BRAZATTI, quien falleció el día dieciocho de octubre de dos mil dieciséis, siendo su último domicilio el municipio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, y este día se tuvo por aceptada la herencia antes referida, y se nombró como ADMINISTRADOR Y REPRESENTANTE INTERINO de la sucesión TESTAMENTARIA, con las facultades y restricciones de los Curadores de la Herencia Yacente, al señor NILTON MAURICIO BRACETY BARAHONA, en su calidad de heredero testamentario. Lo que se hace del conocimiento público para que puedan presentarse a este tribunal las personas que crean tener derecho a la referida herencia, dentro de los quince días siguientes a la tercera publicación de este edicto.

Juzgado Tercero de lo Civil y Mercantil de Santa Tecla, con residencia en San Salvador, el día uno de octubre de dos mil veinticuatro.- LICDA. ÉLIDA ZULEIMA MÉNDEZ GUZMÁN, JUEZA TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA TECLA CON SEDE EN SAN SALVADOR.- LIC. JUAN CARLOS NAJARRO PÉREZ, SECRETARIO DEL TERCERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SANTA TECLA CON SEDE EN SAN SALVADOR.

3 v. alt. No. F30881-2

EL INFRASCRITO, JUEZ DE LO CIVIL, DEL DISTRITO DE USULUTÁN, MUNICIPIO DE USULUTÁN ESTE.

HACE SABER: A las doce horas treinta minutos del día veinticuatro octubre de dos mil veinticuatro, SE HA TENIDO POR ACEPTADA EXPRESAMENTE Y CON BENEFICIO DE INVENTARIO, LA HERENCIA INTESTADA que dejó al fallecer, el causante ÁNGEL MAURICIO SANDOVAL FUNES, el veintitrés de febrero de dos mil veinticuatro, en Clínica Médica Elenica, Distrito de Santa Elena, Municipio de Usulután Este, Departamento de Usulután, a causa de Infarto Agudo al Miocardio, sin asistencia médica, quien fue de setenta y tres años de edad, Casado, Jornalero, Salvadoreño, originaria del Distrito de Ereguayquín, Municipio de Usulután Este, Departamento de Usulután, con último domicilio en el Distrito de Santa Elena, Municipio de Usulután Este, Departamento de Usulután, con Documento Único de Identidad número: cero cero cinco cero tres dos nueve cuatro guion siete, hijo de Mariana Funes y Benito Sandoval ( ya fallecidos); de parte de la señora: GLORIA DEL CARMEN HUEZO DE SANDOVAL, de setenta años de edad, Doméstica, Casada, Salvadoreña, del domicilio del Distrito de Santa Elena, Municipio de Usulután Este, Departamento de Usulután, con Documento Único de Identidad número: cero dos dos nueve uno siete cinco siete guion cuatro, en calidad de cónyuge del causante.

Se le ha conferido a la aceptante, en el carácter aludido, la administración y representación interina de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente, y se CITA a los que se crean con derecho a la herencia referida, para que se presenten a deducirlo dentro del término de quince días a partir del siguiente al de la tercera publicación del presente edicto.

Lo que se pone a disposición del público, para los efectos de Ley.

Librado en el Juzgado de lo Civil, del Distrito Judicial de Usulután, Municipio de Usulután Este, a los veintidós días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.- LIC. MARIO STANLEY GUTIÉRREZ LÓPEZ, JUEZ DE LO CIVIL SUPLENTE.- LICDA. MIRNA MARISOL SIGARÁN HERNÁNDEZ, SECRETARIA.

3 v. alt. No. F30891-2

LA LICENCIADA GENNY SHILA RAMÍREZ DE ARÉVALO, JUEZA DE LO CIVIL DEL DISTRITO JUDICIAL DE SOYAPANGO.

HACE SABER: Que por resolución pronunciada por este Juzgado, a las catorce horas y treinta y cuatro minutos del día diecisiete de mayo de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la herencia intestada que a su defunción ocurrida el día uno de diciembre de dos mil quince, en esta Ciudad, siendo éste su último domicilio, dejare la causante, señora MARÍA CANDELARIA CHÁVEZ DE CANDELARIO, quien fue de cincuenta y tres años de edad, casada, ama de casa, de nacionalidad salvadoreña, originaria del Distrito de San Jorge, Municipio de San Miguel Oeste, Departamento de San Miguel, con Documento Único de Identidad número 01035289-9 y Tarjeta de Identificación Tributaria número 1215-020262-101-2; de parte de la señora BEATRIZ AZUCENA CANDELARIO DE PÉREZ, mayor de edad, casada, ama de casa, con Documento Único de Identidad número 04326160-3 y Tarjeta de Identificación Tributaria número 0614-221220-109-2, en su calidad de hija sobreviviente de la causante y como cesionaria de los derechos hereditarios que les corresponden a los señores Mardoqueo Candelario López, Alejandra Yamileth Candelario Chávez y Andrea Gabriela Candelario Villacorta, calidad de cónyuge e hijos sobrevivientes de la causante, respectivamente.

Y se le ha conferido a la aceptante la administración y representación interina de los bienes de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

Y CITA: A los que se crean con derecho a la herencia referida para que se presenten en el término de Ley.

Librado en el Juzgado de lo Civil de Soyapango, municipio de San Salvador Este, departamento de San Salvador, a las catorce horas y treinta y un minutos del día veinte de agosto de dos mil veinticuatro.- LICDA. GENNY SHILA RAMÍREZ DE ARÉVALO, JUEZA (2) DE LO CIVIL DE SOYAPANGO.- LIC. LUIS ROBERTO REYE ESCOBAR, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30892-2

LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL, DE ESTE DISTRITO JUDICIAL, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

HACE SABER: Que por resolución proveída por este juzgado, a las once horas y cinco minutos de este día, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejó la causante MARÍA ARACELY CARRILLO ABARCA, quien falleció el día veintitrés de octubre de dos mil veintidós, en el distrito de Santiago Nonualco, Municipio de La Paz Centro, Departamento de La Paz, siendo ese su último domicilio; por parte de la señora IVANIA LISSETH CARRILLO, en calidad de hija sobreviviente de la referida causante.

NOMBRASE a la aceptante, interinamente administradora y representante de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

En consecuencia, se citan a todas las personas que se crean con derecho a la herencia de que se trata, para que, en el término de ley, comparezcan a este Juzgado a justificar dicha circunstancia.

Librado en el Juzgado de lo Civil: Zacatecoluca, a los cuatro días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro. LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL. LIC. OSCAR ERNESTO ARÉVALO ORREGO, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30900-2

LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL, DE ESTE DISTRITO JUDICIAL, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

HACE SABER: Que por resolución proveída por este juzgado, a las catorce horas y veinte minutos de este día, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejó el causante NAPOLEÓN RODAS RAMÍREZ, quien falleció el día trece de diciembre de dos mil dieciséis, en el distrito de Zacatecoluca, Municipio de La Paz Este, Departamento de La Paz, siendo éste su último domicilio; por parte del señor MANUEL DE JESÚS RODAS RIVAS, quien comparece en calidad de hija sobreviviente del referido causante.

NOMBRASE al aceptante, interinamente administrador y representante de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

En consecuencia, se citan a todas las personas que se crean con derecho a la herencia de que se trata, para que, en el término de ley, comparezcan a este Juzgado a justificar dicha circunstancia.

Librado en el Juzgado de lo Civil: Zacatecoluca, a los cinco días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro. LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL. LIC. OSCAR ERNESTO ARÉVALO ORREGO, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30905-2

LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL, DE ESTE DISTRITO JUDICIAL, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

HACE SABER: Que, por resolución proveída por este juzgado, a las quince horas de este día, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejó el causante RAFAEL MOLINA ORTIZ, quien falleció el día veinticuatro de noviembre de dos mil veintitrés, en la Ciudad y Departamento de San Salvador, siendo su último domicilio San Rafael Obrajuelo, Departamento de La Paz; por parte de la señora SARAI DIAZ DE MOLINA, en calidad de Cónyuge del referido causante.

NOMBRASE a la aceptante, interinamente administradora y representante de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

En consecuencia, se citan a todas las personas que se crean con derecho a la herencia de que se trata, para que, en el término de ley, comparezcan a este Juzgado a justificar dicha circunstancia.

Librado en el Juzgado de lo Civil: Zacatecoluca, a los quince días del mes de agosto de dos mil veinticuatro. LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL. LICDO. OSCAR ERNESTO ARÉVALO ORREGO, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30927-2

LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL, DE ESTE DISTRITO JUDICIAL, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

HACE SABER: Que por resolución proveída por este juzgado, a las doce horas y cincuenta y ocho minutos de este día, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejó el causante EDUARDO JÓVEL AGUILAR conocido por EDUARDO JÓVEL, quien falleció el día once de junio de dos mil veintidós, en el distrito de San Rafael Obrajuelo, Municipio de La Paz Este, Departamento de La Paz, siendo ese su último domicilio; por parte de la señora JUANA RIVAS VIUDA DE JÓVEL, en calidad de hijo y cesionario de los derechos hereditarios que les correspondían a los señores Lucio Antonio Jovel Rivas, Rosario Jovel Rivas, Eduardo Jovel Rivas, Ana Irma Jovel de Vásquez y Kristian Alfonso Jovel Rivas, hijos del referido causante.

NOMBRASE a la aceptante, interinamente administradora y representante de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

En consecuencia, se citan a todas las personas que se crean con derecho a la herencia de que se trata, para que, en el término de ley, comparezcan a este Juzgado a justificar dicha circunstancia.

Librado en el Juzgado de lo Civil: Zacatecoluca, a los trece días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro. LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL. LIC. OSCAR ERNESTO ARÉVALO ORREGO, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30928-2

LICENCIADO HUMBERTO RAYMUNDO ORTIZ GONZALEZ, JUEZ DEL JUZGADO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE CHALATENANGO, CON SEDE EN EL DISTRITO DE TEJUTLA, MUNICIPIO DE CHALATENANGO CENTRO, DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO.

HACE SABER: Que por resolución de este Juzgado, proveída a las diez horas trece minutos del día doce de noviembre del año dos mil veinticuatro, se tiene por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la herencia intestada, que a su defunción ocurrida el día doce de marzo del año dos mil veinticuatro, siendo su último domicilio el municipio de Chalatenango, Departamento de Chalatenango, que dejó el señor JOSE AUDELIO TOBAR ORELLANA, conocido por AUDELIO TOBAR, quien fue de setenta y ocho años de edad, Casado, Agricultor en Pequeño, originario de Potonico, Departamento de Chalatenango, hijo de Carmen Orellana y Antonio Tobar, de parte de la señora FELICITA CUELLAR DE TOBAR, quien promueve las Diligencias de Aceptación de Herencia, en calidad de CESIONARIA de los derechos Hereditarios que les correspondían a las señoras: MATILDE DEL CARMEN TOBAR CUELLAR, MARIA MAURA TOBAR CUELLAR, DORA ALICIA TOBAR CUELLAR Y BERTA LIDIA TOBAR CUELLA, en calidad de hijas SOBREVIVIENTES DEL CAUSANTE señor JOSE AUDELIO TOBAR ORELLANA, conocido por AUDELIO TOBAR. Se le ha conferido a la aceptante la administración y representación interina de la sucesión, con las facultades y restricciones legales que les corresponden a los curadores de la herencia yacente, fíjense y publíquense los edictos de ley.

Librado en el Juzgado de lo Civil y Mercantil de Chalatenango, a los doce días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro. LIC. HUMBERTO RAYMUNDO ORTIZ GONZÁLEZ, JUEZ DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE CHALATENANGO. LICDA. ERLINDA GUADALUPE GUERRERO, SECRETARIA.

3 v. alt. No. F30949-2

LICENCIADO HUMBERTO RAYMUNDO ORTIZ GONZALEZ, JUEZ DEL JUZGADO DE LO CIVIL Y MERCANTIL CON SEDE EN EL DISTRITO DE TEJUTLA, MUNICIPIO DE CHALATENANGO CENTRO, DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO.

HACE SABER: Que por resolución de este Juzgado, proveída a las doce horas con dos minutos del día treinta de octubre del año dos mil veinticuatro, se tiene por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la herencia intestada que a su defunción ocurrida el veintiocho de octubre de dos mil doce, siendo su último domicilio en el territorio Salvadoreño el Municipio San Antonio Los Ranchos, Departamento de Chalatenango, ahora Distrito de San Antonio Los Ranchos, Municipio de Chalatenango Sur, Departamento de Chalatenango, que dejó el señor JOSE ISAAC GUARDADO VIDES, quien fue de cincuenta y dos años de edad, soltero, Microempresario originario de Municipio de

San José Las Flores, Departamento de Chalatenango, ahora Distrito de San José Las Flores, Municipio de Chalatenango Sur, departamento de Chalatenango, hijo de Angelina Vides Guardado conocida por Angelina Vides y por Angelina Vides de Guardado y Jeremías Guardado Cartagena conocido por Jeremías Guardado, de parte de la señora Iveth Guardado Serrano quien viene a promover las Diligencias de Aceptación de Herencia Intestada, en calidad de hija del causante señor JOSE ISAAC GUARDADO VIDES. Se le ha conferido al aceptante la administración y representación interina de la sucesión, con las facultades y restricciones legales que les corresponden a los curadores de la herencia yacente. Fíjense y publíquense los edictos de ley.

Librado en el Juzgado de lo Civil y Mercantil con sede en el Distrito de Tejutla, Municipio de Chalatenango Centro, Departamento de Chalatenango, a los treinta días del mes de octubre del año dos mil veinticuatro. LIC. HUMBERTO RAYMUNDO ORTIZ GONZÁLEZ, JUEZ DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE CHALATENANGO. LICDA. ERLINDA GUADALUPE GUERRERO, SECRETARIA.

3 v. alt. No. F30950-2

#### HERENCIA YACENTE

LICENCIADA AILIN PATRICIA BONILLA DE PARRILLA, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA INTERINA DE TONACATEPEQUE, AL PÚBLICO, PARA LOS EFECTOS DE LEY,

HACE SABER: Que por resolución dictada por este Juzgado, a las ocho horas con treinta y cuatro minutos del día dieciséis de octubre del año dos mil veinticuatro, se ha declarado Yacente la sucesión dejada por la señora MARIA DE LOS ANGELES PORTILLO DE ACEVEDO, quien al momento de fallecer fue de setenta años de edad, de Oficios Domésticos, con Cédula de Identidad Personal número uno tres uno-cero uno tres cero siete ocho, siendo esta ciudad su último domicilio, habiendo fallecido el día veinticuatro de febrero del año mil novecientos noventa y nueve; en virtud de haber transcurrido más de quince días desde el fallecimiento de la causante en comento, sin que persona alguna se haya presentado a este Juzgado aceptando la herencia o una cuota de ella y se ha nombrado como Curador para que represente la sucesión en referencia, a la Licenciada BLANCA ESTELA SORIANO DE MARTINEZ, conocida por BLANCA ESTELA SORIANO HERNANDEZ, a quien se le ha juramentado y discernido el cargo conferido.

Librado en el Juzgado de Primera Instancia de Tonacatepeque, a los siete días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro. LICDA. AILIN PATRICIA BONILLA DE PARRILLA, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA INTERINA. LIC. JOSE ISRAEL GARCIA LOPEZ, SECRETARIO.

3 v. alt. No. C6503-2

**TITULO DE PROPIEDAD**

EL INFRASCRITO ALCALDE MUNICIPAL,

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado el Licenciado NORIO OSWALDO REYES RUIZ, de cuarenta años de edad, Abogado y Notario, del domicilio del Distrito de Guacotecti, Municipio de Cabañas Este, Departamento de Cabañas, portador de su Documento Único de Identidad Personal número cero un millón quinientos ochenta y nueve mil ochocientos sesenta-cuatro; en su calidad de Apoderado General Judicial con cláusulas especiales de la señora MARÍA ANGELA BONILLA, de cincuenta y dos años de edad, empleada, de los domicilios de Salinas, Estado de California, Estados Unidos de América, y del Distrito de Sensuntepeque, Municipio Cabañas Este, Departamento de Cabañas, portadora de su Documento Único de Identidad número cero cuatro millones ciento trece mil cuatrocientos sesenta y cinco-seis; quien de conformidad al Artículo Uno de la Ley sobre Títulos de Predios Urbanos, solicita título de propiedad de un inmueble de naturaleza urbano, ubicado en Colonia San Francisco del Barrio El Calvario, Distrito de Sensuntepeque, Municipio de Cabañas Este, Departamento de Cabañas, con una extensión superficial de trescientos catorce punto noventa y ocho metros cuadrados, equivalentes a cuatrocientas cincuenta punto sesenta y siete varas cuadradas, siendo la descripción técnica la siguiente: LINDERO NORTE: partiendo del vértice Nor Poniente está formado por dos tramos con los siguientes rumbos y distancias: tramo uno, Norte setenta grados cero un minutos treinta y nueve segundos Este con una distancia de tres punto sesenta y ocho metros; tramo dos, Sur setenta y dos grados cincuenta minutos cincuenta y tres segundos Este con una distancia de tres punto cincuenta y nueve metros; colindando con JUAN HERNANDEZ, calle de por medio. LINDERO ORIENTE, partiendo del vértice nor oriente está formado por cuatro tramos con los siguientes rumbos y distancias: tramo uno, sur diecisiete grados cuarenta y un minutos cero nueve segundos Oeste con una distancia de uno punto diecinueve metros; tramo dos, sur veintidós grados cincuenta y tres minutos treinta y siete segundos Oeste con una distancia de cuatro punto cero siete metros; tramo tres, sur tres grados veintiocho minutos treinta y un segundos Oeste con una distancia de diecisiete punto veintiún metros; tramo cuatro, sur cero tres grados cero cero minutos cero un segundos Oeste con una distancia de diecinueve punto cuarenta y tres metros; colindando con EFRAIN JOSÉ HENRIQUEZ TORRES, con cerco fijo de por medio. LINDERO SUR, partiendo del vértice sur oriente está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias: tramo uno, sur ochenta y dos grados cincuenta y ocho minutos veinte segundos Oeste con una distancia de siete punto veintiún metros; colindando con BALTAZAR GARCIA, con cerco de púas de por medio; y LINDERO PONIENTE, partiendo del vértice sur poniente está formado por cinco tramos con los siguientes rumbos y distancias: tramo uno, norte cero cero grados cincuenta y siete minutos cero un segundos Este con una distancia de doce punto doce metros; tramo dos, norte cero un grados cincuenta y un minutos cero un segundos Oeste con una distancia de seis punto diecinueve metros; tramo tres, norte cero cinco grados cincuenta y un minutos veintisiete segundos Este con una distancia de trece punto sesenta y seis metros; tramo cuatro, norte trece grados dieciséis minutos treinta y dos segundos Este con una distancia de siete punto setenta y seis metros; tramo cinco, norte veintidós grados once minutos treinta y

nueve segundos Este con una distancia de dos punto noventa metros; colindando con TEODORA MENDEZ, MARTA JULIA RODRIGUEZ, JOSÉ IGINIO MENDOZA y ERIKA DEL CARMEN RODRÍGUEZ ESCOBAR, con pasaje de por medio. Así se llega al vértice Nor Poniente, que es el punto donde se inició esta descripción. El inmueble antes descrito lo valora en DOS MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, y lo adquirió por compra que le hizo al Señor José Alejandro Guevara Zavala (sobreviviente), según Testimonio de Escritura Pública otorgada en la ciudad de Sensuntepeque, departamento de Cabañas, a las ocho horas del día veinticinco de junio de dos mil siete, ante los oficios notariales de la Licenciada Martha Vilma Vásquez de Marroquín. La posesión ha sido ejercida por más de veintitrés años de forma quieta, pacífica e ininterrumpida; el inmueble no es dominante, ni sirviente, no tiene cargas ni gravámenes, ni derecho real que pertenezca a otra persona con quien hubiere proindivisión. Los colindantes son de este domicilio. Se previene a las personas que deseen presentar oposición alguna a las pretensiones de los solicitantes, lo hagan dentro del término legal en Avenida Libertad y Calle Doctor Jesús Velasco, número Dos, Barrio San Antonio del Municipio de Cabañas Este, Departamento de Cabañas.

Distrito de Sensuntepeque, Municipio de Cabañas Este, a los veinticuatro días del mes de octubre del año dos mil veinticuatro. JESÚS EDGARDO PORTILLO MELÉNDEZ, ALCALDE MUNICIPAL. LIC. RONY ENMANUEL HERNANDEZ ASENCIO, SECRETARIO MUNICIPAL.

3 v. alt. No. C6508-2

EL INFRASCRITO ALCALDE MUNICIPAL,

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado el Licenciado NORIO OSWALDO REYES RUIZ, de cuarenta años de edad, Abogado y Notario, del domicilio del Distrito de Guacotecti, Municipio de Cabañas Este, Departamento de Cabañas, portador de su Documentos Único de Identidad Personal número cero un millón quinientos ochenta y nueve mil ochocientos sesenta-cuatro; en su calidad de Apoderado General Judicial con cláusulas especiales de la señora MARÍA ANGELA BONILLA, de cincuenta y dos años de edad, empleada, de los domicilios de Salinas, Estado de California, Estados Unidos de América, y del Distrito de Sensuntepeque, Municipio Cabañas Este, Departamento de Cabañas, portadora de su Documento Único de Identidad número cero cuatro millones ciento trece mil cuatrocientos sesenta y cinco-seis; quien de conformidad al Artículo Uno de la Ley sobre Títulos de Predios Urbanos, solicita título de propiedad de un inmueble de naturaleza urbano, ubicado en Colonia San Francisco del Barrio El Calvario, Distrito de Sensuntepeque, Municipio de Cabañas Este, Departamento de Cabañas, con una extensión superficial de doscientos setenta y ocho punto setenta metros cuadrados, equivalentes a trescientas noventa y ocho punto setenta y seis varas cuadradas. El vértice nor poniente que es el punto de partida de esta descripción técnica tiene las siguientes coordenadas: NORTE trescientos cinco mil seiscientos veinticinco punto setenta y nueve, ESTE quinientos treinta y nueve mil doscientos veintinueve punto

treinta y siete. LINDERO NORTE: partiendo del vértice Nor Poniente está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias: tramo uno, sur setenta y dos grados cincuenta y dos minutos once segundos Este con una distancia de diez punto setenta y cuatro metros; colindando con ELSA LAÍNEZ, con muro de bloque de por medio; LINDERO ORIENTE, partiendo del vértice nor oriente está formado por dos tramos con los siguientes rumbos y distancias: tramo uno, sur cero un grados veintiséis minutos cero seis segundos Este con una distancia de catorce punto veintiún metros; tramo dos, sur cero seis grados cero ocho minutos cuarenta y un segundos Oeste con una distancia de dos punto setenta y ocho metros; colindando con PABLO AMAYA, con pasaje de por medio. LINDERO SUR, partiendo del vértice sur oriente está formado por dos tramos con los siguientes rumbos y distancias: tramo uno, sur cuarenta y tres grados cuarenta y tres minutos treinta y tres segundos Oeste con una distancia de ocho punto cuarenta metros; tramo dos, sur cincuenta grados veintisiete minutos cero cinco segundos Oeste con una distancia de ocho punto cincuenta y nueve metros, colindando con JOSÉ FRANCISCO MÉNDEZ, con calle vecinal de por medio; y LINDERO PONIENTE, partiendo del vértice sur poniente está formado por tres tramos con los siguientes rumbos y distancias: tramo uno, norte cero tres grados treinta y dos minutos cero siete segundos Este con una distancia de doce punto cincuenta y siete metros; tramo dos, norte cero cuatro grados treinta y seis minutos diez segundos Este con una distancia de siete punto veintidós metros; tramo tres, norte cero tres grados treinta y siete minutos cero cinco segundos Este con una distancia de once punto noventa y seis metros; colindando con MARÍA RAFAELA CALLEJAS y JOSÉ TITO CALLEJAS, con cerco fijo y pared propia de división de por medio. Así se llega al vértice Nor Poniente, que es el punto donde se inició esta descripción. El inmueble antes descrito lo valora en VEINTE MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, y lo adquirió por compra de hecho que le hizo al Señor Jesús Palacios (sobreviviente), el día diecinueve de enero de mil novecientos noventa y nueve, fecha desde la cual suma veinticinco años de poseerlo de forma quieta, pacífica e ininterrumpida y sin proindivisión con terceros, lo que comprueba según Testimonio de Escritura Pública de Posesión, otorgada en la ciudad de Sensuntepeque, Departamento de Cabañas, a las diecisiete horas del día tres de enero de dos mil veinticuatro, ante los oficios notariales del Licenciado Norio Oswaldo Reyes Ruiz. La posesión ha sido ejercida por más de veinticinco años de forma quieta, pacífica e ininterrumpida; el inmueble no es dominante, ni sirve, no tiene cargas ni gravámenes, ni derecho real que pertenezca a otra persona con quien hubiere proindivisión. Los colindantes son de este domicilio. Se previene a las personas que deseen presentar oposición alguna a las pretensiones de los solicitantes, lo hagan dentro del término legal en Avenida Libertad y Calle Doctor Jesús Velasco, número Dos, Barrio San Antonio del Municipio de Cabañas Este, Departamento de Cabañas.

Distrito de Sensuntepeque, Municipio de Cabañas Este, a los veinticuatro días del mes de octubre del año dos mil veinticuatro. JESÚS EDGARDO PORTILLO MELÉNDEZ, ALCALDE MUNICIPAL. LIC. RONY ENMANUEL HERNANDEZ ASENCIO, SECRETARIO MUNICIPAL.

EL INFRASCRITO ALCALDE MUNICIPAL DEL MUNICIPIO DE SAN VICENTE NORTE, DEL DEPARTAMENTO DE SAN VICENTE. AL PUBLICO EN GENERAL.

HACE SABER: Que a esta Oficina, se ha presentado la señora SULEYMA ELIZABET VASQUEZ CACERES, quien es de cincuenta y dos años de edad, empleada, del domicilio del Distrito de Santo Domingo, Municipio de San Vicente Norte, Departamento de San Vicente, con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria cero dos tres cuatro cuatro cuatro siete cero-dos, solicitando se le extienda TITULO DE PROPIEDAD de un terreno de naturaleza Urbana, situado BARRIO SAN JOSÉ, OCTAVA CALLE PONIENTE, DEL DISTRITO DE SANTO DOMINGO, MUNICIPIO DE SAN VICENTE NORTE, DEPARTAMENTO DE SAN VICENTE, con una extensión superficial de quinientos dieciséis punto veintisiete metros cuadrados equivalentes a setecientos treinta y ocho punto sesenta y nueve varas cuadradas. El vértice nor poniente que es el punto de partida de esta descripción técnica tiene las siguientes coordenadas: NORTE doscientos ochenta y ocho mil ciento veintiún punto veintinueve, ESTE quinientos quince mil quinientos cincuenta y seis punto cero. LINDERO NORTE partiendo del vértice Nor Poniente está formado por cinco tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur ochenta y un grados diecinueve minutos diecinueve segundos Este con una distancia de seis punto veintidós metros; Tramo dos, Sur ochenta grados veintiocho minutos cuarenta y segundos Este con una distancia de cinco punto cero cinco metros; Tramo tres, Sur setenta y cuatro grados cincuenta minutos cero nueve segundos Este con una distancia de uno punto cincuenta metros; Tramo cuatro, Sur ochenta y un grados cincuenta y cuatro minutos veintiocho segundos Este con una distancia de cuatro punto cero nueve metros; Tramo cinco, Sur ochenta y dos grados treinta y cinco minutos treinta segundos Este con una distancia de cuatro punto treinta y ocho metros; colindando con JAKELIN DEL ROSARIO FLORES RODRIGUEZ y con la propiedad de MELVIN GUARDADO y HENRI JOSE GUARDADO, con cerco fijo y Calle de por medio. LINDERO ORIENTE partiendo del vértice Nor Oriente está formado por diez tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur cero siete grados trece minutos doce segundos Este con una distancia de uno punto treinta metros; Tramo dos, Sur diecisiete grados cero tres minutos cincuenta y seis segundos Oeste con una distancia de uno punto veinticinco metros; Tramo tres, Sur ochenta grados treinta y nueve minutos treinta segundos Este con una distancia de punto treinta y siete metros; Tramo cuatro, Sur cero tres grados cuarenta y ocho minutos trece segundos Este con una distancia de cuatro punto setenta metros; Tramo cinco, Sur setenta y ocho grados cincuenta y nueve minutos veinticuatro segundos Oeste con una distancia de uno punto cero ocho metros; Tramo seis, Sur dieciocho grados cincuenta y tres minutos cincuenta y cuatro segundos Oeste con una distancia de tres punto ochenta y siete metros; Tramo siete, Sur once grados treinta y ocho minutos cuarenta y nueve segundos Oeste con una distancia de ocho punto cuarenta y tres metros; Tramo ocho, Norte setenta y nueve grados dieciséis minutos veinticuatro segundos Oeste con una distancia de punto ochenta y tres metros; Tramo nueve, Sur setenta y siete grados cero seis minutos cuarenta y ocho segundos Oeste con una distancia de punto veintitrés metros; Tramo diez, Sur doce grados cero cinco minutos treinta y ocho segundos Oeste con una distancia de cuatro punto cuarenta y dos metros; colindando con ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTO DOMINGO, con pared. LINDERO SUR: partiendo del vértice Sur Oriente está formado por cinco tramos con los

siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte setenta y ocho grados treinta y nueve minutos diecinueve segundos Oeste con una distancia de tres punto sesenta y cinco metros; Tramo dos, Norte setenta y nueve grados veintiséis minutos catorce segundos Oeste con una distancia de tres punto sesenta y nueve metros; colindando con WILLIAN MANSFREDO DOMINGUEZ, con cerco fijo; Tramo tres, Norte sesenta y ocho grados catorce minutos once segundos Oeste con una distancia de tres punto cuarenta y cuatro metros; Tramo cuatro, Norte cincuenta y ocho grados veintitrés minutos cuarenta y cuatro segundos Oeste con una distancia de diez punto catorce metros; Tramo cinco, Norte cincuenta y siete grados quince minutos cincuenta y cuatro segundos Oeste con una distancia de tres punto treinta y cinco metros; colindando con CARLOS GODOFREDO ARGUETA RODAS, con cerco fijo. LINDERO PONIENTE partiendo del vértice Sur Poniente está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte veinte grados treinta minutos cero un segundos Este con una distancia de dieciocho punto veinticuatro metros; colindando con JOSE RICARDO GARCIA HERNANDEZ, con cerco fijo. Así se llega al vértice Nor Poniente, que es el punto de inicio de esta descripción técnica.- Todos los colindantes son de este domicilio.- Que el inmueble descrito lo valúa en CINCO MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, no tiene cargas ni derechos reales de ajena pertenencia, no es sirviente, ni dominante, ni se encuentra en proindivisión con ninguna otra persona; que está poseyéndolo de forma quieta, pacífica e ininterrumpida por más de diez años, y lo obtuvo por medio de posesión material durante el tiempo ya relacionado.- Es cuanto se hace del conocimiento del público en general, para los efectos de ley.

Alcaldía Municipal de San Vicente Norte, Departamento de San Vicente, a los veinticinco días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro. LIC. SAMUEL STANLEY CARRILLO GUZMAN, ALCALDE MUNICIPAL. FREDYS NOE ALFARO FLORES, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30838-2

EL INFRASCRITO ALCALDE MUNICIPAL DEL MUNICIPIO DE SAN VICENTE NORTE, DEL DEPARTAMENTO DE SAN VICENTE, AL PUBLICO EN GENERAL.

HACE SABER: Que a esta Oficina, se ha presentado la señora SONIA ELIZABETH DURAN DE MENDOZA, quien es de cincuenta y ocho años de edad, comerciante, del domicilio del Distrito de Santo Domingo, Municipio de San Vicente Norte, Departamento de San Vicente, con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria cero cero dos siete cinco siete cuatro cero-nueve, en calidad de Apoderada General Administrativa de la señora DOLORES DURAN DE GOMEZ, de cincuenta y cinco años de edad, ama de casa, con domicilio actual en Estados Unidos de América con Documento Único de Identidad y número de Identificación Tributaria cero seis nueve cuatro cuatro dos dos tres-cinco, solicitando se le extienda TITULO DE PROPIEDAD de un terreno de naturaleza Urbana, situado en BARRIO EL CALVARIO, TERCERA CALLE ORIENTE, DEL DISTRITO DE SANTO DOMINGO, MUNICIPIO DE SAN VICENTE NORTE, DEPARTAMENTO DE SAN VICENTE, con una extensión superficial de NOVENTA Y OCHO PUNTO OCHENTA Y SEIS METROS CUADRADOS equivalentes a

ciento cuarenta y un punto cuarenta y cinco varas cuadradas. El vértice nor poniente que es el punto de partida de esta descripción técnica tiene las siguientes coordenadas: NORTE doscientos ochenta y ocho mil seiscientos setenta y tres punto ochenta y dos, ESTE quinientos quince mil quinientos quince punto cero siete. LINDERO NORTE partiendo del vértice Nor Poniente está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte cincuenta y ocho grados treinta y seis minutos treinta y dos segundos Este con una distancia de seis punto cero tres metros; colindando con SUCESION DE MARIA IRMA DOMINGUEZ y CARLOS HENRIQUEZ PINEDA, con pared y Calle existente de por medio. LINDERO ORIENTE partiendo del vértice Nor Oriente está formado por cuatro tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur treinta y dos grados cincuenta minutos veintiocho segundos Este con una distancia de siete punto setenta y cinco metros; Tramo dos, Sur veinticinco grados cero cuatro minutos treinta y cinco segundos Este con una distancia de dos punto veintiún metros; Tramo tres, Sur veinticuatro grados veintiún minutos treinta y seis segundos Este con una distancia de siete punto ochenta metros; Tramo cuatro, Sur cuarenta y cinco grados treinta y un minutos treinta y siete segundos Este con una distancia de punto diecinueve metros; colindando con GLORIA MARINA RIVAS con pared. LINDERO SUR partiendo del vértice Sur Oriente está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur cincuenta y seis grados cero un minutos cincuenta segundos Oeste con una distancia de tres punto noventa y siete metros; colindando con ISABEL MEJIA con pared. LINDERO PONIENTE partiendo del vértice Sur Poniente está formado por seis tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte treinta y cinco grados cincuenta y tres minutos doce segundos Oeste con una distancia de tres punto dieciséis metros; Tramo dos, Norte cuarenta y dos grados cincuenta y siete minutos once segundos Oeste con una distancia de tres punto treinta y un metros; Tramo tres, Norte treinta y dos grados cuarenta y tres minutos cero nueve segundos Oeste con una distancia de uno punto cero cuatro metros; Tramo cuatro, Norte treinta y un grados cincuenta y tres minutos cuarenta y nueve segundos Oeste con una distancia de punto cincuenta y tres metros; Tramo cinco, Norte treinta y un grados veintinueve minutos cincuenta y nueve segundos Oeste con una distancia de dos punto diecisiete metros; Tramo seis, Norte treinta y dos grados treinta y tres minutos cincuenta y cuatro segundos Oeste con una distancia de siete punto noventa y un metros; colindando con ROSA IDALIA RODRIGUEZ, con pared. Así se llega al vértice Nor Poniente, que es el punto de inicio de esta descripción técnica.- Todos los colindantes son de este domicilio.- Que el inmueble descrito lo valúa en DIECIOCHO MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, no tiene cargas ni derechos reales de ajena pertenencia, no es sirviente, ni dominante, ni se encuentra en proindivisión con ninguna otra persona; que está poseyéndolo de forma quieta, pacífica e ininterrumpida por más de diez años, y lo obtuvo por medio de compra que le hizo a la señora MARIA EVA DURAN.- Es cuanto se hace del conocimiento del público en general, para los efectos de ley.

Alcaldía Municipal de San Vicente Norte, Departamento de San Vicente, a los veinticinco días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro. LIC. SAMUEL STANLEY CARRILLO GUZMAN, ALCALDE MUNICIPAL. FREDYS NOE ALFARO FLORES, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30842-2

EL INFRASCRITO ALCALDE MUNICIPAL DEL SAN SALVADOR ESTE, al público en general.

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado el Licenciado JUAN JOSE ALAS, en su calidad de Apoderado Especial, de los señores señora MARIA ELVA GAMEZ ZAVALA, de setenta y nueve años de edad, Ama de casa, del domicilio del distrito de Ilopango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, quien se identifica por medio de su documento Único de Identidad y número de Identificación Tributaria cero cero ocho seis ocho ocho dos siete seis; MIGUEL ÁNGEL GÁMEZ ZAVALA, de setenta y cinco años de edad, Agricultor en pequeño, del domicilio del distrito de Ilopango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, quien se identifica por medio de su documento Único de Identidad y número de Identificación Tributaria cero tres cero siete nueve siete ocho dos tres; SANTIAGO GAMEZ ZAVALA, de sesenta y nueve años de edad, carpintero, del domicilio del distrito de Ilopango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, quien se identifica por medio de su documento Único de Identidad y número de Identificación Tributaria cero uno dos nueve siete nueve cinco uno - seis; JOSÉ FAUSTINO GÁMEZ, de cincuenta y cuatro años de edad, Jornalero, del domicilio del distrito de Ilopango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, quien se identifica por medio de su documento Único de Identidad y número de Identificación Tributaria cero cero cero ocho cuatro cero seis dos - cero; JUAN ANTONIO GAMEZ MERINO, de cincuenta y tres años de edad, técnico en refrigeración, del domicilio del distrito de Soyapango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, quien se identifica por medio de su documento único de Identidad y número de Identificación Tributaria cero cero cuatro cero uno seis ocho seis siete; y ANA VICENTA ZAVALA GARCIA, de cincuenta y siete años de edad, de oficios domésticos, del domicilio del distrito de Ilopango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, quien se identifica por medio de su documento Único de Identidad y número de Identificación Tributaria cero uno cero tres cinco dos cinco dos - dos, solicitando que se les extienda TITULO DE PROPIEDAD, de un inmueble de naturaleza urbana ubicado: CASERIO ASTILLERO NUMERO DOS, CANTON DOLORES APULO, DISTRITO DE ILOPANGO, MUNICIPIO DE SAN SALVADOR ESTE, DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR, con una extensión superficial de SIETE MIL QUINIENTOS OCHENTA Y SIETE PUNTO VEINTICUATRO METROS CUADRADOS. El vértice nor poniente que es el punto de partida de esta descripción técnica tiene las siguientes coordenadas: NORTE doscientos ochenta y seis mil setecientos ochenta y ocho punto cincuenta y ocho, ESTE cuatrocientos noventa y un mil trescientos punto noventa y cuatro. LINDERO NORTE partiendo del vértice Nor Poniente está formado por cinco tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur ochenta y siete grados doce minutos treinta y un segundos Este con una distancia de diez punto cincuenta y dos metros; Tramo dos, Sur ochenta y ocho grados veinte minutos trece segundos Este con una distancia de cuarenta y dos punto cuarenta y dos metros; Tramo tres, Norte setenta y siete grados cincuenta y tres minutos veintidós segundos Este con una distancia de cincuenta y cinco punto sesenta y tres metros; Tramo cuatro, Norte setenta y dos grados veintiséis minutos cuarenta y dos segundos Este con una distancia de catorce punto sesenta y ocho metros; Tramo cinco, Norte setenta y un grados treinta y un minutos cuarenta y cuatro segundos Este con una distancia de catorce punto dieciocho metros; colindando con INSTITUTO SALVADOREÑO DE TURISMO con cerco de púas. LINDERO ORIENTE partiendo del vértice Nor Oriente está formado por seis tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur cero ocho grados cincuenta y cuatro minutos cincuenta segundos Este con una distancia de diez punto quince metros; Tramo dos, Sur cero seis grados veintiocho minutos cincuenta y nueve segundos Oeste con una distancia de dieciséis punto sesenta y dos metros; Tramo tres, Sur cero cuatro grados cero

nueve minutos cero cero segundos Oeste con una distancia de nueve punto sesenta y tres metros; Tramo cuatro, Sur veinte grados cero cero minutos dieciocho segundos Oeste con una distancia de quince punto ochenta y nueve metros; Tramo cinco, Sur veintiséis grados cuarenta y tres minutos dieciséis segundos Oeste con una distancia de veinticuatro punto cincuenta y cuatro metros; Tramo seis, Sur veintisiete grados doce minutos treinta y dos segundos Oeste con una distancia de nueve punto cero ocho metros; andando con HOGAR SANTA TERESA hoy GUILLERMO SALAZAR, con cerco sin materializar y Calle de por medio.- LINDERO SUR partiendo del vértice Sur Oriente está formado por siete tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur treinta y nueve grados cincuenta y tres minutos cincuenta y un segundos Oeste con una distancia de seis punto noventa y siete metros, Tramo dos, Sur cincuenta y siete grados doce minutos cuarenta y cinco segundos Oeste con una distancia de cinco punto sesenta y tres metros; Tramo tres, Sur sesenta y siete grados cuarenta y cinco minutos trece segundos Oeste con una distancia de doce punto diecinueve metros; Tramo cuatro, Sur ochenta y tres grados cuarenta y cuatro minutos treinta y cinco segundos Oeste con una distancia de cinco punto sesenta y nueve metros; Tramo cinco, Norte ochenta y nueve grados cuarenta y dos minutos veintidós segundos Oeste con una distancia de siete punto sesenta y nueve metros, Tramo seis, Norte setenta y seis grados treinta y siete minutos diecisiete segundos Oeste con una distancia de siete punto sesenta y cinco metros; Tramo siete, Norte sesenta y cuatro grados cero cuatro minutos cero dos segundos Oeste con una distancia de cinco punto noventa y nueve metros, colindando con HOGAR SANTA TERESA hoy GUILLERMO SALAZAR, con cerco sin materializar y Calle de por medio.- LINDERO PONIENTE partiendo del vértice Sur Poniente está formado por ocho tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte cincuenta y un grados cero ocho minutos cuarenta y ocho segundos Oeste con una distancia de diecisiete punto quince metros; Tramo dos, Norte cuarenta y tres grados cuarenta y dos minutos once segundos Oeste con una distancia de dieciocho punto sesenta metros; Tramo tres, Norte cuarenta y seis grados once minutos doce segundos Oeste con una distancia de diez punto sesenta y tres metros; Tramo cuatro, Norte cincuenta grados veintinueve minutos cincuenta y dos segundos Oeste con una distancia de trece punto cero dos metros; Tramo cinco, Norte cuarenta y seis grados veintidós minutos cincuenta y cuatro segundos Oeste con una distancia de quince punto noventa y nueve metros; Tramo seis, Norte cuarenta y un grados cero dos minutos cuarenta y dos segundos Oeste con una distancia de cuatro punto cincuenta y nueve metros; Tramo siete, Norte veintinueve grados cincuenta y seis minutos treinta y tres segundos Oeste con una distancia de doce punto sesenta y un metros; Tramo ocho, Norte once grados cincuenta y tres minutos treinta segundos Oeste con una distancia de seis punto treinta y cuatro metros; colindando con HOGAR SANTA TERESA hoy GUILLERMO SALAZAR, con cerco de púas y Calle de por medio. Así se llega al vértice Nor Poniente, que es el punto de inicio de esta descripción técnica. El inmueble antes descrito no es predio dominante ni es sirviente, no tiene cargas ni derechos reales de ajenas pertenencias que fue adquirido por medio de compraventa verbal, por parte de la señora María Dolores Zavala de Gámez, y lo valora en NUEVE MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA. Se avisa al público para los efectos de ley.

En el Distrito de Ilopango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, a los dieciocho días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro. LIC. JOSÉ MARÍA CHICAS RIVERA, ALCALDE MUNICIPAL DE SAN SALVADOR ESTE. LIC. CARLOS ALONSO HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ, SECRETARIO MUNICIPAL DE SAN SALVADOR ESTE.

**TITULO SUPLETORIO**

LICENCIADA MARÍA ELIZABETH AMAYA RIVERA JUEZA DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA INTERINA DEL DISTRITO JUDICIAL DE SENSUNTEPEQUE, DEPARTAMENTO DE CABAÑAS. AL PÚBLICO PARA LOS DEMAS EFECTOS DE LEY

HACE SABER: Que a este Juzgado se han presentado los Licenciados NORIO OSWALDO REYES RUIZ, mayor de edad, Abogado y Notario, del domicilio de Guacotecti, departamento de Cabañas, con Documento Único de Identidad homologado número: 01589860-4; y, con Tarjeta de Identificación de la Abogacía número: 09064E522116651; y, MARÍA SANDRA ARACELY RUIZ, mayor de edad, abogada, del domicilio del distrito de Sensuntepeque, municipio de Cabañas Este, departamento de Cabañas, con Documento Único de Identidad homologado número: 00102950-2, y con Tarjeta de Identificación de la Abogacía número: 09064D521152287; ambos en calidad de Apoderados Generales Judiciales con Cláusula Especial del señor JUAN BAUTISTA GONZÁLEZ MARTÍNEZ, de treinta y seis años de edad, agricultor, del domicilio del distrito de Sensuntepeque, municipio de Cabañas Este, departamento de Cabañas, con Documento Único de Identidad número: 03980447-3. Solicitando se le extienda TÍTULO SUPLETORIO a favor del señor JUAN BAUTISTA GONZÁLEZ MARTÍNEZ, de un inmueble de naturaleza rústico, situado en CASERÍO CHICAERA, CANTÓN RIO GRANDE, JURISDICCIÓN DEL DISTRITO DE SENSUNTEPEQUE, MUNICIPIO DE CABAÑAS ESTE, DEPARTAMENTO DE CABAÑAS, de la extensión superficial de TRECE MIL CUATROCIENTOS TRECE PUNTO CATORCE METROS CUADRADOS, equivalentes a diecinueve mil ciento noventa y uno punto cincuenta y dos varas cuadradas. El vértice nor poniente que es el punto de partida de esta descripción técnica tiene las siguientes coordenadas: NORTE doscientos noventa y nueve mil ochocientos ochenta y tres punto noventa y dos, ESTE quinientos cuarenta y dos mil doscientos seis punto treinta y dos. LINDERO NORTE, partiendo del vértice nor poniente está formado por veinticinco tramos con los siguientes rumbos y distancias: tramo uno, sur catorce grados dieciocho minutos cero siete segundos Este con una distancia de dieciséis punto noventa y cuatro metros; tramo dos, sur cero dos grados treinta y dos minutos cincuenta y nueve segundos Este con una distancia de diez punto ochenta y seis metros; tramo tres, sur cero tres grados treinta y dos minutos doce segundos Oeste con una distancia de ocho punto diecisiete metros; tramo cuatro, sur veintinueve grados trece minutos doce segundos Este con una distancia de tres punto ochenta y tres metros; tramo cinco, sur treinta y tres grados cuarenta y cuatro minutos treinta segundos Este con una distancia de seis punto cuarenta y ocho metros; tramo seis, sur cuarenta y cinco grados cincuenta y cuatro minutos cero tres segundos Este con una distancia de seis punto ochenta y ocho metros; tramo siete, sur cuarenta y cinco grados veinticinco minutos cincuenta y nueve segundos Este con una distancia de siete punto veinte metros; tramo ocho, sur cuarenta y cuatro grados cuarenta y ocho minutos treinta y cinco segundos Este con una distancia de cinco punto cincuenta y tres metros; tramo nueve, norte ochenta y dos grados diez minutos cuarenta y un segundos Este con una distancia de seis punto trece metros; tramo diez, norte sesenta y un grados cincuenta minutos cero cinco segundos Este con una distancia de ocho punto setenta y seis metros; tramo once,

norte cincuenta y nueve grados cero cero minutos veintinueve segundos Este con una distancia de catorce punto sesenta y cuatro metros; tramo doce, norte cincuenta y siete grados cero un minutos veintitrés segundos Este ocho punto cero cinco metros; tramo trece, norte cincuenta y siete grados veintiséis minutos veintitrés segundos Este con una distancia de catorce punto noventa y siete metros; tramo catorce, norte cincuenta y nueve grados cincuenta y tres minutos cuarenta y seis segundos Este con una distancia de siete punto noventa y ocho metros; tramo quince, norte sesenta y un grados catorce minutos cuarenta y dos segundos Este con una distancia de quince punto setenta y siete metros; tramo dieciséis, norte sesenta y dos grados diez minutos dieciséis segundos Este con una distancia de catorce punto quince metros; tramo diecisiete, norte cincuenta y cuatro grados diecisiete minutos cincuenta y cinco segundos Este con una distancia de siete punto veinticuatro metros; tramo dieciocho, norte veintiocho grados cincuenta y ocho minutos cuarenta y un segundos Este con una distancia de punto noventa y cinco metros; colindando con MARÍA BLANCA ADILIA BONILLA, con cerco de púas de por medio; tramo diecinueve, sur ochenta y un grados doce minutos cero siete segundos Este con una distancia de dos punto sesenta metros; colindando con MARÍA CATALINA MARTÍNEZ, con cerco de púas de por medio; tramo veinte, sur cincuenta y cinco grados cuarenta y dos minutos veinticinco segundos Este con una distancia de ocho punto noventa y nueve metros tramo veintiuno, sur cincuenta y nueve grados treinta y nueve minutos cero dos segundos Este con una distancia de ocho punto setenta y siete metros; tramo veintidós, sur sesenta y dos grados cincuenta y cinco minutos cero tres segundos Este con una distancia de cuatro punto ochenta y cinco metros; tramo veintitrés, sur sesenta y un grados cincuenta y seis minutos treinta y cinco segundos Este con una distancia de nueve punto cero cuatro metros; tramo veinticuatro, sur sesenta y tres grados veinte minutos diecisiete segundos Este con una distancia de cinco punto ochenta y dos metros; tramo veinticinco, sur sesenta y tres grados cero un minutos cuarenta y tres segundos Este con una distancia de siete punto cincuenta y seis metros; colindando con PEDRO ARMENGOL ORELLANA, con cerco de púas de por medio; LINDERO ORIENTE, partiendo del vértice nor oriente está formado por dieciséis tramos con los siguientes rumbos y distancias: tramo uno, sur cincuenta y nueve grados veintiún minutos cincuenta y siete segundos Oeste con una distancia de cuatro punto cero cero metros; tramo dos, sur cincuenta y tres grados treinta y seis minutos cuarenta segundos Oeste con una distancia de cuatro punto setenta y dos metros; tramo tres, sur cincuenta y cinco grados cero ocho minutos veintiún segundos Oeste con una distancia de ocho punto cuarenta y ocho metros; tramo cuatro, sur cincuenta y cinco grados diecinueve minutos veintinueve segundos Oeste con una distancia de once punto veinticuatro metros; tramo cinco, sur cincuenta y tres grados trece minutos dieciséis segundos Oeste con una distancia de diecisiete punto treinta y cinco metros; tramo seis, sur cincuenta y seis grados cincuenta y siete minutos treinta y cinco segundos Oeste con una distancia de once punto sesenta y nueve metros; tramo siete, sur cincuenta y tres grados cero cinco minutos cincuenta y cinco segundos Oeste con una distancia de ocho punto cero cuatro metros; tramo ocho, sur cuarenta y siete grados diecinueve minutos cuarenta y un segundos Oeste nueve punto cuarenta y nueve metros; colindando con HILDAURA MARTÍNEZ VIUDA DE GONZÁLEZ, con cerco de púas de por medio; tramo nueve, sur cincuenta y siete grados treinta y tres minutos cuarenta y seis segundos

Oeste con una distancia de doce punto cincuenta y ocho metros; tramo diez, sur cincuenta y siete grados cero cinco minutos cuarenta y nueve segundos Oeste con una distancia de quince punto cero tres metros; tramo once, sur cincuenta y cinco grados treinta y ocho minutos quince segundos Oeste con una distancia de dieciocho punto cuarenta y cuatro metros; tramo doce, sur cincuenta y nueve grados cincuenta y tres minutos diez segundos Oeste con una distancia de cuatro punto setenta y ocho metros; tramo trece, sur cincuenta y siete grados trece minutos cero ocho segundos Oeste con una distancia de diez punto noventa y ocho metros; colindando con FELIPE ANTONIO GONZÁLEZ, con cerco de púas de por medio; tramo catorce, sur cincuenta y tres grados cero dos minutos cincuenta y un segundos Oeste con una distancia de cuatro punto dieciséis metros; colindando con ACCESO, con lindero sin materializar de por medio; tramo quince, sur cuarenta y seis grados cincuenta y ocho minutos cuarenta y ocho segundos Oeste con una distancia de cuatro punto cuarenta y dos metros; tramo dieciséis, sur cincuenta y cuatro grados cero dos minutos cincuenta y tres segundos Oeste con una distancia de trece punto setenta y ocho metros; colindando con FELIPE ANTONIO GONZÁLEZ, con cerco de púas de por medio; LINDERO SUR, partiendo del vértice sur oriente está formado por catorce tramos con los siguientes rumbos y distancias: tramo uno, sur ochenta y cinco grados cero seis minutos veintisiete segundos Oeste con una distancia de nueve punto veinticuatro metros; tramo dos, norte ochenta y cuatro grados treinta y un minutos veintisiete segundos Oeste con una distancia de siete punto veinticuatro metros; tramo tres, sur setenta y ocho grados cincuenta y tres minutos cero nueve segundos Oeste con una distancia de tres punto cero cuatro metros; tramo cuatro, sur sesenta y un grados diecinueve minutos cincuenta y dos segundos Oeste con una distancia de once punto noventa y cinco metros; tramo cinco, norte setenta y un grados cuarenta y cuatro minutos veinte segundos Oeste con una distancia de doce punto sesenta y un metros; tramo seis, norte setenta y seis grados cincuenta y un minutos cincuenta y cuatro segundos Oeste con una distancia de diecinueve punto setenta y cinco metros; tramo siete, norte ochenta y siete grados catorce minutos trece segundos Oeste con una distancia de tres punto cuarenta metros; tramo ocho, norte ochenta grados treinta y tres minutos cincuenta y tres segundos Oeste con una distancia de nueve punto cero dos metros; tramo nueve, norte ochenta y un grados doce minutos veintidós segundos Oeste con una distancia de seis punto setenta y seis metros; tramo diez, sur ochenta y dos grados cuarenta y tres minutos cuarenta y un segundos Oeste con una distancia de dos punto cero tres metros; tramo once, norte cincuenta y nueve grados once minutos diecisiete segundos Oeste con una distancia de dos punto ochenta y cinco metros; tramo doce, norte sesenta y nueve grados veinte minutos veinte segundos Oeste con una distancia de seis punto cero siete metros; tramo trece, norte setenta grados cincuenta y siete minutos cuarenta y siete segundos Oeste diez punto catorce metros; tramo catorce, norte cuarenta y nueve grados doce minutos cuarenta y ocho segundos Oeste con una distancia de dos punto noventa y dos metros; colindando con BRUNO ISRAEL GONZÁLEZ, con cerco de púas de por medio; y LINDERO PONIENTE, partiendo del vértice sur poniente está formado por veinte tramos con los siguientes rumbos y distancias: tramo uno, norte treinta y cinco grados cuarenta y cinco minutos cuarenta y ocho segundos Este con una distancia de siete punto cincuenta y tres metros; tramo dos, norte veintiséis grados veinticinco minutos cero cero segundos Este con una distancia de dos punto setenta y seis metros; tramo tres, norte treinta y ocho grados doce minutos treinta y dos segundos Este con una distancia de siete punto noventa y seis metros; tramo cuatro, norte treinta y seis grados once minutos cuarenta y dos segundos Este con una distancia de siete punto noventa y un metros; tramo cinco, norte veintidós grados cincuenta y siete minutos cuarenta y tres segundos Este con una distancia de tres punto cero cinco metros; tramo seis, norte treinta y dos grados treinta y cinco minutos cuarenta y siete segundos Este con una distancia de quince punto sesenta y cinco metros; tramo siete, norte cincuenta y dos grados dieciséis minutos cero dos segundos Este con una distancia de tres punto cero cero metros; tramo ocho, norte treinta y tres grados cincuenta y ocho minutos once segundos Este con una distancia de siete punto ochenta y cuatro metros; tramo nueve, norte cuarenta y siete grados treinta y cinco minutos cuarenta y nueve segundos Este con una distancia de cuatro punto cero tres metros; tramo diez, norte treinta grados cuarenta y seis minutos veinticinco segundos Este con una distancia de tres punto cuarenta y seis metros; tramo once, norte treinta y un grados doce minutos treinta y nueve segundos Este con una distancia de ocho punto ochenta y siete metros; tramo doce, norte treinta y cuatro grados treinta y siete segundos Este con una distancia de catorce punto cincuenta y cuatro metros; tramo trece, norte cuarenta y dos grados cincuenta y tres minutos treinta y cinco segundos Este con una distancia de cinco punto cincuenta y dos metros; tramo catorce, norte veintisiete grados treinta y cuatro minutos cero seis segundos Este con una distancia de uno punto ochenta y seis metros; tramo quince, norte veintisiete grados cincuenta y cinco minutos veinticinco segundos Este con una distancia de dos punto cero cuatro metros; colindando con JOSÉ ABELINO VENTURA, con cerco de púas de por medio; tramo dieciséis, norte cuarenta y tres grados once minutos veinticinco segundos Este con una distancia de dos punto setenta y cinco metros; tramo diecisiete, norte treinta y ocho grados veintitrés minutos cero dos segundos Este con una distancia de dieciocho punto cero siete metros; tramo dieciocho, norte cuarenta y seis grados quince minutos veintinueve segundos Este con una distancia de cinco punto noventa y seis metros; tramo diecinueve, norte treinta y tres grados cuarenta y cinco minutos cuarenta segundos Este con una distancia de seis punto setenta y dos metros; tramo veinte, norte cuarenta y dos grados cero seis minutos cuarenta y nueve segundos Este con una distancia de ocho punto dieciséis metros; colindando con MARÍA CATALINA MARTÍNEZ, con cerco de púas de por medio. Así se llega al vértice nor poniente, que es el punto donde se inició esta descripción. En el inmueble descrito existe construcción de una casa de bahareque, techo de tejas y piso de tierra. El inmueble antes descrito no es dominante, ni sirviente, ni tiene cargas ni derechos reales que pertenezcan a otras personas y lo valora en la suma de CINCO MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

Juzgado de Primera Instancia de Sensuntepeque, a los dieciocho días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro. LICDA MARÍA ELIZABETH AMAYA RIVERA, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA INTA.- LIC. HUGO ERNESTO MENA HERNÁNDEZ, SECRETARIO DE PRIMERA INSTANCIA.-

**NOMBRE COMERCIAL**

No. de Expediente: 2024231309

No. de Presentación: 20240388711

**EL INFRASCRITO REGISTRADOR**

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado CARLOS ALBERTO NIETO CAMPOS, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro del NOMBRE COMERCIAL,



Consistente en: la expresión Dental CITY y diseño, cuya traducción al idioma castellano es: CIUDAD DENTAL, que servirá para: IDENTIFICAR UNA EMPRESA Y SUS ESTABLECIMIENTOS DEDICADOS A CLINICAS MEDICAS, SERVICIOS DE ODONTOLOGIA.

La solicitud fue presentada el día veintiséis de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintinueve de noviembre del dos mil veinticuatro.

CECILIA ESPERANZA GODOY DE VELASQUEZ,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6513-2

No. de Expediente: 2024228088

No. de Presentación: 20240383371

**EL INFRASCRITO REGISTRADOR**

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado ELIAS ANTONIO AGUILAR, en su calidad de REPRESENTANTE LEGAL de SERVICIOS FINANCIEROS INNOVA, SOCIEDAD ANONIMA

DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia: SERVINNOVA, S. A. DE C. V., de nacionalidad SALVADOREÑA, solicitando el registro del NOMBRE COMERCIAL,



Consistente en: las palabras Innova Servicios Financieros y diseño. Se concede exclusividad sobre el signo distintivo en su conjunto, ya que sobre la palabra Innova y la expresión Servicios Financieros, individualmente consideradas no se concede exclusividad, por ser términos de uso común o necesarios en el comercio. En base a lo establecido en el Artículo 29 de la Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos., que servirá para: IDENTIFICAR UNA EMPRESA DEDICADA A LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS CREDITICIOS A CUALQUIER PERSONA NATURAL O JURÍDICA, A LA MICRO, PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA, CON GARANTÍA PRENDARIA, FIANZA Y/O HIPOTECARIA.

La solicitud fue presentada el día veinte de agosto del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintidós de agosto del dos mil veinticuatro.

MAURICIO ENRIQUE SANCHEZ VASQUEZ,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30706-2

**CONVOCATORIA**

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

La Junta Directiva de la CAJA DE CRÉDITO DE ARMENIA, SOCIEDAD COOPERATIVA DE RESPONSABILIDAD LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE, en cumplimiento a la atribución que le confieren las cláusulas: décima literal d), vigésima tercera y vigésima cuarta de su Pacto Social relacionado con los artículos: doscientos veinticuatro, doscientos treinta, trescientos seis y trescientos nueve del Código de Comercio, convoca a los Representantes de Acciones y demás socios de la misma, para celebrar JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS, a partir de las nueve horas del día viernes tres de enero de dos mil veinticinco, en el Auditorium Altschul Peña, ubicado en 25 Avenida Norte y 23 Calle Poniente, Edificio Macario Armando Rosales Rosa, en el Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, en primera convocatoria; en caso, de no integrarse el quórum legal correspondiente, se establece segunda convocatoria, para el día sábado cuatro de enero de dos mil veinticinco, a la hora y en el lugar antes señalado.

Dicha Junta se constituirá con las formalidades que establecen las cláusulas: octava, vigésima, vigésima tercera, vigésima cuarta y vigésima séptima, vigésima octava, vigésima novena, trigésima séptima, de la Escritura de Constitución ya citada y los artículos doscientos veinticuatro, doscientos veintiocho y doscientos veintinueve Sección "C" Capítulo VII, título II del Libro Primero del Código de Comercio vigente, para conocer y resolver los puntos que contiene la agenda.

- 1) Comprobación del quórum de presencia.
- 2) Integración del quórum legal.
- 3) Apertura de la sesión.
- 4) Aumento de capital social.
- 5) Exclusión de Socios de conformidad a la Cláusula Séptima del Pacto Social.

El Quórum Legal en Primera Convocatoria se integrará con las tres cuartas partes de la totalidad de los Representantes de Acciones que forman la Junta General Extraordinaria, y en Segunda Convocatoria será de la mitad más uno de los Representantes de Acciones, de conformidad al artículo doscientos cuarenta y tres del Código de Comercio vigente y a lo estipulado en la cláusula vigésima séptima del Pacto Social.

De acuerdo al artículo 236 del Código de Comercio, a partir de la publicación de esta convocatoria, los libros y documentos relacionados con los fines de la Junta, estarán en las oficinas de la sociedad a disposición de los accionistas, para que puedan enterarse de ellos.

En el Distrito de Armenia, Municipio de Sonsonate Este, Departamento de Sonsonete, a los cuatro días del mes de diciembre de dos mil veinticuatro.

ING. GERMAN O. LÓPEZ,  
DIRECTOR PRESIDENTE.

MARÍA R. CALDERÓN,  
DIRECTORA SECRETARIA.

OSCAR ANTONIO CALLES,  
DIRECTOR PROPIETARIO.

3 v. alt. No. F31198-2

#### REPOSICION DE CERTIFICADOS

##### AVISO

Banco Cuscatlán de El Salvador, Sociedad Anónima,

COMUNICA: Que a sus oficinas ubicadas en km. 10 carretera a Santa Tecla, se ha presentado el propietario de CERTIFICADO DE DEPÓSITO A PLAZO FIJO No. 322PLA000095756, solicitando la reposición de dicho CERTIFICADO por CINCUENTA MIL 00/100 (US\$ 50,000.00).

En consecuencia de lo anterior, se hace del conocimiento al público en general, para los efectos legales del caso, que transcurridos treinta días después de la tercera publicación de este aviso y si no hubiere ninguna oposición, se procederá a reponer el certificado en referencia.

METAPAN, lunes 02 de diciembre de 2024

CLAUDIA CRISTINA CAISHPAL ANAYA,

BANCO CUSCATLÁN DE EL SALVADOR,

SOCIEDAD ANÓNIMA

AGENCIA METAPAN.

3 v. alt. No. F30896-2

#### SOLICITUD DE NACIONALIDAD

ELEONORA ELIZABETH DE MARROQUÍN, GERENTE DE EXTRANJERÍA DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA, MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA,

HACE SABER: Que ante el Ministerio de Justicia y Seguridad Pública se ha presentado la señora ROSNEILIZ PEREZ DE RIVERA, solicitando que se le otorgue la calidad de salvadoreña por naturalización, por ser de origen y de nacionalidad venezolana, y por tener domicilio fijo en El Salvador, de conformidad con lo que establecen los artículos noventa y dos ordinal primero de la Constitución de la República de El Salvador, ciento cincuenta y seis numeral uno y ciento cincuenta y siete numeral uno de la Ley Especial de Migración y de Extranjería.

La señora ROSNEILIZ PEREZ DE RIVERA, en su solicitud agregada a folio ciento doce, de fecha veinte de agosto de dos mil veinticuatro, presentada en esa misma fecha, manifiesta que es de cuarenta y siete años de edad, sexo: femenino, casada, contador público, de nacionalidad venezolana, con domicilio en el distrito de San Sebastián Salitrillo, municipio de Santa Ana Oeste, departamento de Santa Ana, originaria del municipio Crespo, distrito de Girardot, Maracay, Estado de Aragua, República Bolivariana de Venezuela,

lugar donde nació el día treinta de julio de mil novecientos setenta y siete. Que sus padres responden a los nombres de: RUSTY JOSE PEREZ MONASCAL y NEIVAN DEL VALLE MATA DE PEREZ, el primero de sesenta y siete años de edad, comerciante, la segunda de sesenta y siete años de edad, ama de casa, ambos originarios de la República Bolivariana de Venezuela, de nacionalidad venezolana y sobrevivientes a la fecha. Que su cónyuge responde al nombre de: EDWIN ERNESTO HERNÁNDEZ RIVERA, conocido por EDWIN ERNESTO RIVERA, de cincuenta y siete años de edad, Pastor Evangélico, del domicilio del distrito de San Sebastián Salitrillo, municipio de Santa Ana Oeste, departamento de Santa Ana, originario del municipio de Mejicanos, departamento de San Salvador, de nacionalidad salvadoreña.

Asimismo, consta en la solicitud antes relacionada, que la señora ROSNEILIZ PEREZ DE RIVERA, ingresó al país por la delegación migratoria del Aeropuerto Internacional de El Salvador, San Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, el día veintiocho de febrero de dos mil veinte. Además, expresa su voluntad de adhesión, obediencia y sumisión a las leyes y autoridades de la República de El Salvador.

Lo que hace saber al público para los efectos de Ley y se emplaza a toda persona interesada en oponerse al otorgamiento de la calidad de salvadoreña por naturalización a favor de la señora ROSNEILIZ PEREZ DE RIVERA, para que en el término de quince días contados desde la fecha de la tercera publicación de este edicto en el DIARIO OFICIAL y en un periódico de mayor circulación en el país, se presente a este Ministerio justificando la oposición con la prueba pertinente, regulado en el artículo doscientos sesenta y cuatro de la Ley Especial de Migración y de Extranjería.

MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA,  
DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA,  
GERENCIA DE EXTRANJERÍA. En el Distrito de San Salvador y Capital de la República, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a las doce horas con quince minutos del día once de noviembre de dos mil veinticuatro.

LICDA. ELEONORA ELIZABETH DE MARROQUÍN,

GERENTE DE EXTRANJERÍA.

3 v. cons. No. F30999-3

**MARCA DE SERVICIOS**

No. de Expediente: 2024230764

No. de Presentación: 20240387842

CLASE: 41.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado WALTER ERNESTO BARAHONA, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS,



Consistente en: Las palabras LIBERTY INSTITUTO DE IDIOMAS y diseño, se traduce al castellano la palabra LIBERTY como: LIBERTAD. Se concede exclusividad sobre el signo distintivo en su conjunto, ya que sobre el uso de los elementos denominativos que lo componen, individualmente considerados no se concede exclusividad, por ser términos de uso común en el comercio. En base a lo establecido en el Artículo 52 relacionado con el artículo 29 de la Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos, que servirá para: AMPARAR: SERVICIOS DE FORMACIÓN. Clase: 41.

La solicitud fue presentada el día ocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, doce de noviembre del dos mil veinticuatro.

DAVID ANTONIO CUADRA GOMEZ,

REGISTRADOR AUXILIAR,

3 v. alt. No. C6504-2

No. de Expediente: 2024230678

No. de Presentación: 20240387720

CLASE: 40.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado PEDRO ANTONIO MORAN JEREZ, de nacionalidad SALVADOREÑA, en

su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS,



Consistente en: La expresión SERMANDI y diseño, que servirá para: AMPARAR: SERVICIOS DE TRATAMIENTO DE MATERIALES, RECICLAJE DE RESIDUOS Y DESECHOS; PURIFICACIÓN DEL AIRE Y TRATAMIENTO DEL AGUA; SERVICIOS DE IMPRESIÓN, CONSERVACIÓN DE ALIMENTOS Y BEBIDAS. Clase: 40.

La solicitud fue presentada el día siete de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, ocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

GEORGINA VIANA DE HERNANDEZ,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6507-2

No. de Expediente: 2024228087

No. de Presentación: 20240383370

CLASE: 36.

#### EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado ELIAS ANTONIO AGUILAR, en su calidad de REPRESENTANTE LEGAL de SERVICIOS FINANCIEROS INNOVA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia: SERVINNOVA, S.A. DE C.V., de nacionalidad SALVADOREÑA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS,



Consistente en: Las palabras Innova Servicios Financieros y diseño. Se concede exclusividad sobre el signo distintivo en su conjunto, ya que sobre la palabra Innova y la expresión Servicios Financieros, individualmente consideradas no se concede exclusividad, por ser términos de uso común o necesarios en el comercio. En base a lo establecido en el Artículo 29 de la Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos, que servirá para: AMPARAR: PRESTACIÓN DE SERVICIOS CREDITICIOS A CUALQUIER PERSONA NATURAL O JURÍDICA, A LA MICRO, PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA, CON GARANTÍA PRENDARIA, FIANZA Y/O HIPOTECARIA. Clase: 36.

La solicitud fue presentada el día veinte de agosto del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintidós de agosto del dos mil veinticuatro.

MAURICIO ENRIQUE SANCHEZ VASQUEZ,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30709-2

No. de Expediente: 2024230622

No. de Presentación: 20240387651

CLASE: 35, 39, 42.

#### EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARIA FABIOLA TORRES CORLETTI, en su calidad de APODERADO de VASCO WORLDWIDE DMCC, de nacionalidad EMIRATÍ, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS,



Consistente en: Las palabras one vasco y diseño, que servirá para: Amparar: Servicios de administración de empresas, a saber, administración de empresas dedicadas a la prestación de servicios completos de administración de visados, pasaportes y documentos de viaje a misiones diplomáticas en diversos países, embajadas, consulados, compañías aéreas, agencias de viajes, gestores de viajes, asociaciones y organismos comerciales y de viajes; servicios administrativos a empresas para concertar citas y programar entrevistas; compilación de datos empresariales; publicación de materiales publicitarios; servicios de publicidad y promoción; servicios de información empresarial; difusión y actualización de espacios publicitarios, a saber, puesta a disposición y alquiler de espacios publicitarios; servicios de procesamiento de datos por ordenador; servicios de asesoramiento y consultoría empresarial relacionados con la administración de visados; servicios de información empresarial relativos a consultas sobre la administración de visados a través de agencias de información comercial; operación de centros de atención telefónica por cuenta ajena; servicios de tratamiento de datos en línea para solicitudes de visado; servicios de administración de empresas para la recopilación de información sobre la situación de las solicitudes de visado y de información sobre la expedición de visados en bases de datos informáticas;

servicios de información comercial prestados mediante el acceso a bases de datos informáticas que incluyen servicios de información en línea sobre la situación de las solicitudes de visado y la expedición de visados mediante una amplia interfaz con programas informáticos globales de las misiones diplomáticas; prestación de servicios de información comercial relativos a consultas sobre la administración de visados; agencias de información comercial relativas a la prestación de servicios de información y anuncios sobre la administración de visados; servicios de recopilación de datos con fines comerciales, especialmente mediante bases de datos en línea para el almacenamiento, la recuperación y la actualización de diversos perfiles e información de solicitantes de visados; suministro de información estadística con fines comerciales, a saber, estadísticas de los perfiles de los solicitantes de visado proporcionadas en forma de informes personalizados, basados en los datos almacenados en la base de datos mencionada anteriormente; reproducción de documentos; relaciones públicas. Clase: 35. Para: Amparar: Servicios de organización de viajes; preparación de visados y documentos de viaje para personas que viajan al extranjero; suministro de información sobre viajes a través de una base de datos informática en línea; reservas de viajes y transporte; transporte de viajeros; acompañamiento de viajeros; servicios de guía de viajes; organización de viajes y visitas turísticas; información sobre transporte; servicio de transporte por carretera, ferrocarril, agua y aire (pasajeros y mercancías); organización de viajes, excursiones y cruceros; servicios de distribución de mensajes / reparto de correo; reparto de mercancías / distribución [reparto] de productos; servicios de mensajeros [correo o mercancías]. Clase: 39. Para: Amparar: Diseño, desarrollo, instalación y mantenimiento de software a medida y soluciones informáticas para la gestión completa de visados, pasaportes y documentos de viaje; diseño y desarrollo de soluciones de hardware personalizadas para la gestión completa de visados, pasaportes y documentos, de viaje; servicios informáticos, a saber, actuar como proveedor de servicios de aplicación en el ámbito de la gestión de la información para alojar programas informáticos de aplicación con fines de administración de visados, pasaportes y documentos de viaje; suministro de uso temporal de programas informáticos no descargables para el seguimiento de documentos a través de redes informáticas, intranets e internet; servicios de proveedor de servicios de aplicación (ASP), a saber, suministro de acceso a través de un sitio web dedicado a programas informáticos que permiten al usuario obtener información sobre visados y pasaportes, solicitar visados y pasaportes y concertar citas y entrevistas, cobro de pagos en línea, inscripción biométrica, captura y transferencia de datos biométricos, verificación, legalización, atestación y traducción, y para el seguimiento del estado de la solicitud de visado y de los documentos de visado; servicios de asistencia técnica, a saber, administración y gestión a distancia de dispositivos de centros de datos internos y alojados, bases de datos y aplicaciones informáticas; investigación y desarrollo de nuevos productos; tecnología y métodos de operaciones en el ámbito de la administración de visados y pasaportes. Clase: 42.

La solicitud fue presentada el día seis de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, seis de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30762-2

No. de Expediente: 2024230938

No. de Presentación: 20240388134

CLASE: 35.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado SARAÍ YAMILETH PINEDA MORALES, en su calidad de APODERADO de GRUPO DE MATERIAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia: GRUPO DE MATERIAL, S.A. DE C.V., de nacionalidad SALVADOREÑA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS,



Consistente en: La expresión FANG FANG y diseño, la palabra fang se traduce al idioma castellano como: COLMILLO, que servirá para: AMPARAR: VENTA DE PRODUCTOS COSMÉTICOS Y PERFUMERÍA. Clase: 35.

La solicitud fue presentada el día quince de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, dos de diciembre del dos mil veinticuatro.

CECILIA ESPERANZA GODOY DE VELASQUEZ,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30894-2

No. de Expediente : 2024226443

No. de Presentación: 20240380289

CLASE: 41.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado MARIO ERNESTO SORIANO LIMA, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS,



Consistente en: las palabras TAXI DRIVERS y diseño, la palabra DRIVERS se traduce al idioma castellano como CONDUCTORES, que servirá para: AMPARAR: ENTRETENIMIENTO, GRUPO MUSICAL. Clase: 41.

La solicitud fue presentada el día veinticuatro de junio del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintiséis de junio del dos mil veinticuatro.

MAURICIO ENRIQUE SANCHEZ VASQUEZ,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F31201-2

#### MARCA DE PRODUCTO

No. de Expediente: 2024230930

No. de Presentación: 20240388123

CLASE: 30.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado YUDY ARACELY JIMENEZ RIVERA, en su calidad de APODERADO de CORPORACION MERCANTIL SALVADOREÑA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, de nacionalidad SALVADOREÑA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



consistente en: las palabras Ricollini pasta y diseño, que servirá para: AMPARAR: PASTAS ALIMENTICIAS. Clase: 30.

La solicitud fue presentada el día quince de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, ventidós de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6484-2

No. de Expediente: 2024231157

No. de Presentación: 20240388451

CLASE: 01.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado NELSON ESCOBAR FLORES, en su calidad de REPRESENTANTE LEGAL de DISTRIBUIDORES DIVERSOS SALVADOREÑOS, SOCIEDAD POR ACCIONES SIMPLIFICADA DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia: DIDISAL, S.A.S. DE C.V., de nacionalidad SALVADOREÑA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

**DIDISAL**

Consistente en: la palabra DIDISAL, que servirá para: AMPARAR: PRODUCTOS QUÍMICOS PARA LA INDUSTRIA, PRODUCTOS QUÍMICOS PARA LA AGRICULTURA, PRODUCTOS QUÍMICOS PARA LA HORTICULTURA Y SILVICULTURA, PRODUCTOS QUÍMICOS PARA CONSERVAR ALIMENTOS, PRODUCTOS QUÍMICOS ADHESIVOS PARA LA INDUSTRIA. Clase: 01.

La solicitud fue presentada el día veintiuno de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veinticinco de noviembre del dos mil veinticuatro.

ANA GLORIA CASTANEDA VALENCIA,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6485-2

No. de Expediente: 2024229023

No. de Presentación: 20240384927

CLASE: 19.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARCELA EUGENIA MANCIA DADA, en su calidad de GESTOR OFICIOSO

de TENSAR INTERNATIONAL CORPORATION, de nacionalidad ESTADOUNIDENSE, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

## GLASSTEX

Consistente en: La palabra GLASSTEX, que servirá para: Amparar: Materiales geosintéticos para uso en ingeniería civil o construcción; geotextiles para uso en ingeniería civil; geotextiles para uso en refuerzo, estabilización, drenaje y control de la erosión del suelo; geotextiles para refuerzo de asfalto u hormigón; geotextiles para uso en protección de ríos, costas y vías navegables. Clase: 19.

La solicitud fue presentada el día dieciocho de septiembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, dieciocho de septiembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6486-2

No. de Expediente: 2024227068

No. de Presentación: 20240381415

CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARCELA EUGENIA MANCIA DADA, en su calidad de APODERADO de EUROFARMA GUATEMALA, SOCIEDAD ANÓNIMA, de nacionalidad GUATEMALTECA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

## DALEV

Consistente en: La palabra DALEV, que servirá para: Amparar: Medicamentos de uso humano. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día doce de julio del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, doce de julio del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6487-2

No. de Expediente: 2024223893

No. de Presentación: 20240375939

CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARCELA EUGENIA MANCIA DADA, en su calidad de APODERADO de EUROFARMA GUATEMALA, SOCIEDAD ANÓNIMA, de nacionalidad GUATEMALTECA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

## BISOPRIL

Consistente en: la palabra BISOPRIL, que servirá para: Amparar: Productos farmacéuticos de uso humano y suplementos alimenticios. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día dos de abril del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintitrés de julio del dos mil veinticuatro.

ANA GLORIA CASTANEDA VALENCIA,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6489-2

No. de Expediente: 2023215771

No. de Presentación: 20230359824

CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARCELA EUGENIA MANCIA DADA, en su calidad de APODERADO de GENOMMA LAB INTERNACIONAL, SOCIEDAD ANÓNIMA BURSÁTIL DE CAPITAL VARIABLE, de nacionalidad MEXICANA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

## FLORABIOTICS

Consistente en: la palabra FLORABIOTICS, que servirá para: amparar: Productos farmacéuticos especialmente para un producto gastrointestinal, antiespasmódico y para el dolor abdominal, la colitis e inflamación; para la flora intestinal; anti-reflujo. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día quince de junio del dos mil veintitrés.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintitrés de julio del dos mil veinticuatro.

DAVID ANTONIO CUADRA GOMEZ,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6491-2

No. de Expediente: 2024222671

No. de Presentación: 20240373592

CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARCELA EUGENIA MANCIA DADA, en su calidad de APODERADO de EUROFARMA COSTA RICA, SOCIEDAD ANÓNIMA, de nacionalidad COSTARRICENSE, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

# GEMYNIS

Consistente en: la palabra GEMYNIS, que servirá para: AMPARAR: Productos farmacéuticos de uso humano, indicado como suplemento alimenticio. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día diecinueve de febrero del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintitrés de julio del dos mil veinticuatro.

ANA GLORIA CASTANEDA VALENCIA,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6493-2

No. de Expediente: 2024227071

No. de Presentación: 20240381418

CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARCELA EUGENIA MANCIA DADA, en su calidad de APODERADO de EUROFARMA GUATEMALA, SOCIEDAD ANÓNIMA, de nacionalidad GUATEMALTECA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

# RENYB

Consistente en: La palabra RENYB, que servirá para: Amparar: Medicamentos de uso humano. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día doce de julio del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintitrés de julio del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6496-2

No. de Expediente: 2024227112

No. de Presentación: 20240381542

CLASE: 21.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARCELA EUGENIA MANCIA DADA, en su calidad de APODERADO de Guangdong Yikeke Group Co. Ltd., de nacionalidad CHINA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

# ecoco

Consistente en: La palabra ecoco y diseño, que servirá para: AMPARAR: Utensilios de cocina; frascos de vidrio (recipiente); artículos de cerámica para uso doméstico; bolas de vidrio decorativas; recipientes para beber; cubos de basura para uso doméstico; escobillas de baño; cepillos de dientes; palilleros; utensilios cosméticos; moldes para cubitos de hielo; rodillos adhesivos de limpieza; vidrio en bruto o semielaborado, excepto el vidrio de construcción; comederos de distribución automática para animales de compañía; dispositivos eléctricos para atraer y eliminar insectos; organizadores de pastillas para uso personal; porta rollos de papel higiénico; tendederos de ropa; cepillos; instrumentos de limpieza accionados manualmente. Clase: 21.

La solicitud fue presentada el día quince de julio del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, quince de julio del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6497-2

No. de Expediente: 2024225846

No. de Presentación: 20240379270

CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARCELA EUGENIA MANCIA DADA, en su calidad de GESTOR OFICIOSO de EURODRUG LABORATORIES B.V., de nacionalidad NEERLANDESA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

# AXOFIN EURODRUG

Consistente en: Las palabras AXOFIN EURODRUG, que servirá para: Amparar: Preparaciones farmacéuticas cuyos principios activos son empleados para tratar el asma, la Enfermedad Pulmonar Obstructiva Crónica (EPOC), y problemas del tracto respiratorio. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día cinco de junio del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintitrés de julio del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6500-2

No. de Expediente: 2024226419

No. de Presentación: 20240380242

CLASE: 03.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARCELA EUGENIA MANCIA DADA, en su calidad de APODERADO de GOODAI GLOBAL INC., de nacionalidad SURCOREANA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

# BOJ

Consistente en: La palabra BOJ, que servirá para: Amparar: Cosméticos exfoliantes; cosméticos preparados anti envejecimiento; maquillaje; cremas, lociones y geles hidratantes; jabones corporales; cremas corporales; cremas bálsamo anti manchas; preparados de protección solar; sueros (cosméticos); cremas para la limpieza de la piel; tónicos para la piel; crema para los ojos; aceites esenciales naturales; jabones de uso personal; colonia; limpiadores faciales; perfumes; champú para el cabello; mascarillas envasadas para uso cosmético; cosméticos. Clase: 03.

La solicitud fue presentada el día veinticuatro de junio del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintitrés de julio del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6501-2

No. de Expediente: 2024227311

No. de Presentación: 20240381971

CLASE: 09, 10, 16, 41, 44.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARCELA EUGENIA MANCIA DADA, en su calidad de GESTOR OFICIOSO

de Ulthera, Inc., de nacionalidad ESTADOUNIDENSE, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO Y SERVICIO,



Consistente en: Un diseño identificado como U DESIGN, que servirá para: AMPARAR: Aparatos de imágenes ultrasónicas, que no sean para uso médico; Hardware de ordenador para visualizar tejidos en los campos de la estética y dermatología; Fichas de datos descargables en los campos de la estética y dermatología; Software médico descargable para visualizar tejidos en los campos de la estética y dermatología; Software médico grabado para visualizar tejidos en los campos de la estética y dermatología; Interfaces de usuario, en concreto pantallas táctiles para dispositivos electrotécnicos y electrónicos. Clase: 09. Para: AMPARAR: Dispositivos, aparatos e instrumentos para el tratamiento estético de tejidos; Aparatos de tratamiento estético de tejidos mediante el uso de ultrasonido; Aparatos cosméticos que utilizan ultrasonido para realizar procedimientos de tratamiento estético de tejidos; Instrumentos y aparatos médicos; Instrumentos y aparatos médicos de ultrasonidos; Instrumentos y aparatos médicos para uso en el tratamiento de enfermedades dermatológicas; Dispositivos médicos para tratamientos cosméticos no quirúrgicos; Aparatos de imágenes ultrasónicas para uso médico; Aparatos de imágenes médicas. Clase: 10. Para: AMPARAR: Materiales educativos impresos en el campo de la estética y la dermatología; Materiales impresos de formación en el campo de la estética y la dermatología. Clase: 16. Para: AMPARAR: Publicación en línea de revistas especializadas o diarios (servicios de blogs) y provisión de publicaciones electrónicas en línea no descargables en forma de artículos en el campo de la estética y la dermatología; Publicación en línea de revistas especializadas o diarios, en concreto, videoblogs que contienen videos no descargables en el campo de la estética y la dermatología. Clase: 41. Para: AMPARAR: Servicios de salones de belleza; Tratamiento cosmético; Servicios de cuidado de la piel y de tratamiento cosmético de tejidos; Procedimientos cosméticos no invasivos por ultrasonido, en concreto, para el tensado de la piel, reafirmación de la piel, moldeado de la piel y estiramiento de la piel; Facilitación de información en relación con la salud y el bienestar, en concreto, sobre estética y dermatología; Servicios de imágenes de ultrasonido para uso médico y cosmético; Servicios médicos; Servicios médicos para el cuidado de la piel; Servicios médicos, en concreto, tratamientos con ultrasonido; Servicios médicos, en concreto, tratamientos dermatológicos; Procedimientos médicos no invasivos con ultrasonido, en concreto, para tensar la piel, reafirmar la piel, moldear la piel y estirar la piel; Suministro de información médica en el ámbito de los servicios médicos de cuidado de la piel; Prestación de consejos médicos en el campo de los servicios médicos de imagen por ultrasonido. Clase: 44.

La solicitud fue presentada el día veintidós de julio del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintidós de julio del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6502-2

No. de Expediente: 2024230762

No. de Presentación: 20240387838

CLASE: 03.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado JOSE ROBERTO FERNÁNDEZ, en su calidad de REPRESENTANTE LEGAL de CLEAN PRODUCTS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD POR ACCIONES SIMPLIFICADA DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia: CLEAN PRODUCTS DE EL SALVADOR, S.A.S. DE C.V., de nacionalidad SALVADOREÑA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: la expresión Lejía PUNTO BLANCO y diseño, que servirá para: AMPARAR: LEJÍA. Clase: 03.

La solicitud fue presentada el día ocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, diecinueve de noviembre del dos mil veinticuatro.

CECILIA ESPERANZA GODOY DE VELASQUEZ,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6516-2

No. de Expediente: 2024230763

No. de Presentación: 20240387840

CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado JOSE ROBERTO FERNÁNDEZ, en su calidad de REPRESENTANTE LEGAL de CLEAN PRODUCTS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD POR ACCIONES SIMPLIFICADA DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia: CLEAN PRODUCTS DE EL SALVADOR, S.A.S. DE C.V., de nacionalidad SALVADOREÑA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: la expresión DESINFECTANTE NICE CLEAN y diseño, que se traduce al idioma castellano como: LIMPIO NÍTIDO.

Se concede exclusividad en su conjunto, tomando en cuenta el diseño, el trazo de las letras y la combinación de colores, ya que sobre el uso de la expresión: NICE CLEAN; y la palabra: DESINFECTANTE, individualmente considerados no se concede exclusividad por ser de uso común. De conformidad a lo establecido en el Artículo 29 de la Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos, que servirá para: AMPARAR: DESINFECTANTE. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día ocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, diecinueve de noviembre del dos mil veinticuatro.

CECILIA ESPERANZA GODOY DE VELASQUEZ,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6517-2

No. de Expediente: 2024231308

No. de Presentación: 20240388710

CLASE: 30.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado VANESSA BEATRIZ SANDOVAL BLANCO, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

*.La Consentida.*

Consistente en: la expresión. La Consentida y diseño, que servirá para: AMPARAR: SALSAS. Clase: 30.

La solicitud fue presentada el día veintiséis de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintiocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

CECILIA ESPERANZA GODOY DE VELASQUEZ,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6519-2

No. de Expediente: 2024231306

No. de Presentación: 20240388708

CLASE: 21.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado JOSE ENRIQUE HERRADOR SUAREZ, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: las palabras LA CASA DEL ENVASE y diseño, que servirá para: AMPARAR: FRASCOS DE VIDRIO PARA CONSERVAR BEBIDAS Y ALIMENTOS. Clase: 21.

La solicitud fue presentada el día veintiséis de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintiocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

MAURICIO ENRIQUE SANCHEZ VASQUEZ,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6520-2

No. de Expediente: 2024230705

No. de Presentación: 20240387755

CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARIA FABIOLA TORRES CORLETTO, en su calidad de APODERADO de ALTIAN PHARMA, SOCIEDAD ANONIMA, de nacionalidad GUATEMALTECA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

**IROGYN**

Consistente en: La palabra IROGYN, que servirá para: amparar: Productos farmacéuticos, preparaciones para uso médico; productos higiénicos y sanitarios para uso médico; alimentos y sustancias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés; suplementos alimenticios para personas. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día siete de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, ocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30764-2

No. de Expediente: 2024230700

No. de Presentación: 20240387748

CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARIA FABIOLA TORRES CORLETTO, en su calidad de APODERADO de ALTIAN PHARMA, SOCIEDAD ANONIMA, de nacionalidad GUATEMALTECA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

**XARCUB**

Consistente en: La palabra XARCUB, que servirá para: amparar: Productos farmacéuticos, preparaciones para uso médico; productos higiénicos y sanitarios para uso médico; alimentos y sustancias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés; suplementos alimenticios para personas. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día siete de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, ocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30766-2

No. de Expediente: 2024230707

No. de Presentación: 20240387758

CLASE: 05.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MARIA FABIOLA TORRES CORLETTO, en su calidad de APODERADO

de ALTIAN PHARMA, SOCIEDAD ANONIMA, de nacionalidad GUATEMALTECA, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,

## PULMOXEL

Consistente en: La palabra PULMOXEL, que servirá para: amparar: Productos farmacéuticos, preparaciones para uso médico; productos higiénicos y sanitarios para uso médico; alimentos y sustancias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés; suplementos alimenticios para personas. Clase: 05.

La solicitud fue presentada el día siete de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, ocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

HERMINIA ELIZABETH LOZANO ZELIDON,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30769-2

No. de Expediente: 2024231289

No. de Presentación: 20240388677

CLASE: 25.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado FRANCISCO JAVIER MORALES MONTEJO, de nacionalidad SALVADOREÑA y ALVARO JAVIER HERNANDEZ VILORIO, de nacionalidad SALVADOREÑA, en calidad de PROPIETARIOS, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: la palabra D'VOLEA y diseño, que servirá para: AMPARAR: PRENDAS DE VESTIR Y CALZADO DE DEPORTE. Clase: 25.

La solicitud fue presentada el día veintiséis de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintiocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

MAURICIO ENRIQUE SANCHEZ VASQUEZ,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30823-2

No. de Expediente: 2024231419

No. de Presentación: 2024038867

CLASE: 16.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado ALEXIS ARMANDO SERRANO ORTIZ, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: la expresión: LCDS SELLOS DE CALIDAD y diseño, donde las letras: LCDS se refiere a La Casa Del Sello. Se concede exclusividad sobre el signo distintivo en su conjunto, teniendo en cuenta el tipo de letra, diseño y combinación de colores que representa la característica distintiva de la marca; ya que sobre el uso de los elementos denominativos: SELLOS DE CALIDAD; individualmente considerados no se concede exclusividad, por ser términos de uso común o necesarios en el comercio. En base a lo establecido en el Artículo 29 de la Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos, que servirá para: AMPARAR: SELLOS. Clase: 16.

La solicitud fue presentada el día veintinueve de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, dos de diciembre del dos mil veinticuatro.

ANA GLORIA CASTANEDA VALENCIA,  
REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30909-2

**DE TERCERA PUBLICACION****ACEPTACION DE HERENCIA INTERINA**

LICENCIADO ALEXIS OMAR IGLESIAS AMAYA, JUEZ INTERINO DE PRIMERA INSTANCIA DEL DISTRITO JUDICIAL DE CHINAMECA.

HACE SABER: Que, por resolución proveída por este Juzgado, a las diez horas con quince minutos del día quince de noviembre de dos mil veinticuatro; se tuvo por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, de la herencia intestada que al fallecer dejó el causante señor MANUEL DE JESÚS HERNANDEZ SANDOVAL, conocido por MANUEL DE JESÚS HERNÁNDEZ, quien fue de sesenta y dos años de edad, Jardinero, Casado con la señora Sergia Alisia Díaz, originario del Distrito de Lolotique, Municipio de San Miguel Oeste, Departamento de San Miguel, y del domicilio de Brodward, Hollywood, Florida de los Estados Unidos de América, de Nacionalidad Salvadoreña, con número de Seguro Social: seis tres uno - dos cuatro - cero cero cero cuatro, hijo de los señores María Susana Sandoval y de Marcelino Hernández fallecidos, falleció a las diecinueve horas y cincuenta y cuatro minutos, del día veintinueve de octubre de dos mil diecinueve, en Memoria Regional Hospital, Hollywood, Brodward Country, Florida de los Estados Unidos de América, siendo este su último domicilio; de parte de la señora SERGIA ALICIA DÍAZ DE HERNÁNDEZ, de sesenta y cuatro años de edad, de oficios Domésticos, de Nacionalidad Salvadoreña, con Documento Único de Identidad Homologado número: cero uno cinco nueve tres cero cinco dos - nueve, en su calidad de cónyuge sobreviviente del causante y como Cesionaria de los derechos hereditarios que en la sucesión les correspondían a las señoras SANDRA ARGELIA HERNÁNDEZ DÍAZ, de cuarenta y un años de edad, Empleada, con Documento Único de Identidad Homologado número: cero dos uno cero dos cuatro uno siete - cuatro y ERODITA MARISOL HERNÁNDEZ DE HERNÁNDEZ, de treinta y nueve años de edad, de Oficios Domésticos, con Documento Único de Identidad Homologado número: cero tres cero dos tres dos uno cinco - ocho, ambas del domicilio del Distrito de Lolotique, Municipio de San Miguel Oeste, Departamento de San Miguel, en concepto de hijas del referido causante.- NÓMBRASELE a la aceptante en el carácter dicho Administradora y Representante Interina de la sucesión de que se trata, con las facultades y restricciones que corresponden a los curadores de la herencia.- PUBLÍQUENSE los edictos de ley. - NOTIFIQUESE. -

Lo que se pone en conocimiento del público, para los efectos de ley. -

LIBRADO EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA; CHINAMECA, a las diez horas con cuarenta minutos del día quince de noviembre de dos mil veinticuatro. - LIC. ALEXIS OMAR IGLESIAS AMAYA, JUEZ INTERINO DE PRIMERA INSTANCIA.- LIC. INGRID VANESSA VÁSQUEZ BARAHONA, SECRETARIA DE ACTUACIONES.-

3 v. alt. No. C6376-3

EDWIN SALVADOR CRUZ MEJÍA, JUEZ DE LO CIVIL LA UNIÓN. Al público para efectos de ley

HACE SABER: Que por resolución de a las ocho horas ocho minutos del doce de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente con beneficio de inventario la HERENCIA INTESTADA, que a su defunción dejó el causante, el señor PEDRO ANGEL MARTINEZ MOLINA conocido por PEDRO ANGEL MARTINEZ, quien al momento de fallecer era de 73 años de edad, de nacionalidad salvadoreño, agricultor, casado, originario y del último domicilio del distrito de San Alejo, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, falleció el

día 26 de febrero de 2023, en caserío El Naranjo, cantón El Tamarindo, distrito de San Alejo, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión; a causa de trauma cerrado de abdomen por golpe de animal equino (caballo) más trauma de tórax, hijo de Estebana Molina y Buenaventura Martínez, con documento único de identidad número 03474374-5; de parte de MARIA DEL CARMEN REYES VIUDA DE MARTINEZ, mayor de edad, doméstica, del domicilio de San Alejo, La Unión Sur, La Unión, con documento único de identidad número 0068490-1 en calidad de cónyuge y además en calidad de cesionaria de los derechos hereditarios que les correspondían a los señores PEDRO ANTONIO MARTINEZ REYES, MARIO ALFREDO MARTINEZ REYES, VICTOR MANUEL MARTINEZ REYES, OSCAR ORLANDO MARTINEZ REYES, MARIA ESTHER MARTINEZ REYES, LUCINDA DEL CARMEN MARTINEZ REYES y JUAN FRANCISCO MARTINEZ REYES, en calidad de hijos del causante.

Se le ha conferido a la aceptante, en el carácter aludido, la administración y representación interina de la sucesión intestada con las facultades y restricciones de los curadores de la Herencia Yacente, y se CITA a los que se crean con derecho a la herencia referida, para que se presenten a deducirlo dentro del término de quince días a partir del siguiente al de la tercera publicación del presente edicto.

Lo que se hace del conocimiento del público para los efectos legales consiguientes.

LIBRADO EN EL JUZGADO DE LO CIVIL, LA UNIÓN, A LOS DOCE DÍAS DEL MES NOVIEMBRE DE DOS MIL VEINTICUATRO.- EDWIN SALVADOR CRUZ MEJÍA, JUEZ DE LO CIVIL LA UNIÓN.- LIC. EDWIN ISMAR FLORES VILLACORTA, SECRETARIO DE ACTUACIONES.-

3 v. alt. No. C6391-3

EDIS ALCIDES GUANDIQUE SÁNCHEZ, JUEZ TRES EN FUNCIONES DEL JUZGADO QUINTO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN SALVADOR, DISTRITO DE SAN SALVADOR, MUNICIPIO DE SAN SALVADOR CENTRO, DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR,

HACE SABER: Que por resolución proveída por este Juzgado, a las diez horas y doce minutos del día cuatro de noviembre del presente año, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la herencia intestada que a su defunción dejó el causante JOSÉ SALVADOR RODRÍGUEZ MEJÍA, quien falleció el día cuatro de julio de dos mil veintitrés, a los treinta y siete años de edad, soltero, de nacionalidad salvadoreña, originario del municipio de San Salvador Centro, distrito de San Salvador, departamento de San Salvador y tuvo como último domicilio la ciudad de Edgewater, Anne Arundel, Maryland, Estados Unidos de América y el de San Salvador y se identificó con su documento único de identidad número cero tres millones doscientos veintisiete mil cuatrocientos cuarenta - siete, de parte de la señora VIRGINIA DEL CARMEN MEJÍA RODRÍGUEZ, mayor de edad, de oficios domésticos, del domicilio del municipio de Usulután Este, distrito de Usulután, departamento de Usulután, portadora de su Documento Único de Identidad número cero cero doscientos ochenta y ocho mil setecientos seis - ocho, en su calidad de madre y cesionaria de los derechos hereditarios que le correspondían al padre del causante, señor JOSÉ MANUEL RODRÍGUEZ PORTILLO, a quienes se les ha conferido la administración y representación interina de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

Lo que hago del conocimiento del público para los efectos legales correspondientes y, en consecuencia, SE CITA a los que se crean con derecho a la herencia referida, a fin de que comparezcan a esta sede judicial a deducir tal circunstancia dentro del plazo de quince días contados desde el siguiente a la tercera publicación de este edicto.

Librado en el Juzgado Quinto de lo Civil y Mercantil, juez tres, municipio de San Salvador Centro, distrito de San Salvador, departamento de San Salvador, a las diez horas y doce minutos del día cuatro de noviembre de dos mil veinticuatro. DR. EDIS ALCIDES GUANDIQUE SÁNCHEZ, JUZGADO QUINTO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN SALVADOR JUEZ TRES EN FUNCIONES, MUNICIPIO DE SAN SALVADOR CENTRO, DISTRITO DE SAN SALVADOR, DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR.- LICDA. TATIANA VILMA MERCEDES CÁCERES RUBIO, SECRETARIA.-

3 v. alt. No. C6396-3

EDWIN ARMANDO CRISTALES CASTRO, JUEZ DOS DE LO CIVIL DE DELGADO, INTO. Al público para los efectos de ley,

HACE SABER: Que por resolución dictada por este Juzgado a las nueve horas con veinte minutos del día doce de junio de dos mil veinticuatro se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la Herencia Intestada, que a su defunción ocurrida en el municipio de Mejicanos, departamento de San Salvador, siendo Ciudad Delgado su último domicilio, departamento de San Salvador, a las seis horas del día uno de mayo del año dos mil diecisiete dejó, la causante MARÍA OLIVIA HERNÁNDEZ MELARA conocida por MARÍA OLIVIA HERNÁNDEZ, de parte de los señores MARÍA DOLORES MEJÍA HERNÁNDEZ, JUAN JOSÉ ROQUE HERNÁNDEZ y ROSA ILIANA MEJÍA HERNÁNDEZ, en calidad de hijos sobrevivientes de la referida causante.

Se ha conferido a los aceptantes la ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN INTERINA de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

Lo que hago del conocimiento del público para los efectos legales correspondientes, y en consecuencia, SE CITA a los que se crean con derecho a la herencia referida, a fin que comparezcan a esta sede judicial a deducir tal circunstancia dentro del plazo de quince días contados desde el siguiente a la tercera publicación de este edicto.

Librado en el Juzgado de lo Civil, Juez Dos: Delgado, a las nueve horas con treinta minutos del día doce de junio de dos mil veinticuatro.- LIC. EDWIN ARMANDO CRISTALES CASTRO, JUEZ DOS DE LO CIVIL DE DELGADO, INTO.- BR. ALEX ALBERTO SORTO MELARA, SECRETARIO.

3 v. alt. No. C6406-3

LICENCIADA EVELYN DEL CARMEN JIMENEZ DE SOLIS, JUEZA DOS DE LO CIVIL DEL DISTRITO DE MEJICANOS.

HACE SABER: Que por resolución pronunciada en este Juzgado a las nueve horas del día catorce de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario de parte de: 1) la señora EULALIA SANTOS ASCENCIO conocida por EULALIA SANTOS VIUDA DE ARAGON, quien es mayor de edad, oficios domésticos, del domicilio de Ayutuxtepeque, del departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad HOMOLOGADO número 00370982-3, en su calidad de MADRE del causante; los adolescentes 2) NELSON ISAIAS ARAGON MARADIAGA, de catorce años de edad, estudiante, del domicilio de Bayonne, Estado de Nueva Jersey, Estados Unidos de América, con Número de Identificación Tributaria número 0623-060810-101-0, en su calidad de HIJO del causante; y 3)

ALISSON NOEMI ARAGON MARADIAGA, de doce años de edad, estudiante, del domicilio de Bayonne, Estado de Nueva Jersey, Estados Unidos de América, con Número de Identificación Tributaria número 0623-070912-101-1, en su calidad de HIJA del causante; los adolescentes son representados legalmente por su madre la señora Yesica Beatriz Maradiaga Moreno, quien es mayor de edad, ama de casa, del domicilio Bayonne, Estado de Nueva Jersey, Estados Unidos de América, con Documento Único de Identidad HOMOLOGADO número 05040090-9; la herencia Intestada que a su defunción dejó el causante NELSON NAUN ARAGON SANTOS, quien falleció el día trece de febrero de dos mil veinticuatro, siendo la ciudad de Ayutuxtepeque su último domicilio; quien fue de treinta y tres años de edad, originario de Ayutuxtepeque, departamento de San Salvador, de Nacionalidad Salvadoreña, hijo de Eulalia Santos Ascencio conocida por Eulalia Santos viuda de Aragón y Nicolas Aragón Palacios (fallecido), quien poseía Documento Único de Identidad HOMOLOGADO número 04351703-8.

Confírase a los aceptantes la Administración y Representación Interina de los bienes de la Sucesión dejada por el causante NELSON NAUN ARAGON SANTOS, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

SE CITA a todos los que se crean con derecho a la sucesión para que se presenten a deducirlo dentro del término de QUINCE DÍAS contados a partir del siguiente al de la tercera publicación del Edicto correspondiente.

Librado en el Juzgado de lo Civil del Distrito de Mejicanos, Jueza Dos, a las nueve horas treinta minutos del día catorce de noviembre de dos mil veinticuatro. LICDA. EVELYN DEL CARMEN JIMENEZ DE SOLIS, JUEZA DOS DE LO CIVIL DEL DISTRITO DE MEJICANOS.- LIC. VICTORINO ALEXANDER PERAZA, SECRETARIO.

3 v. alt. No. C6421-3

LICENCIADA SILVIA INES MELENDEZ DE LOPEZ, JUEZ INTERINA, JUZGADO PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL, AHUACHAPAN

HACE SABER: Que por resolución de las catorce horas seis minutos del día veintinueve de octubre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente con beneficio de inventario la herencia intestada que a su defunción dejó la causante señora JUANA TEODORA PÉREZ GARCÍA, ocurrida a la cinco horas treinta minutos del día once de abril de dos mil veinticuatro, en casa ubicada en Cantón Palo Pique, Caserío El Centro, Ahuachapán, siendo su último domicilio Ahuachapán Centro, distrito y departamento de Ahuachapán; de parte de la menor DAYANNA MARICELA GUDIÉL PÉREZ, quien es representada legalmente por su padre el señor Gilberto Orlando Gudiel Gómez, en su calidad de hija de la causante; a quien se han nombrado interinamente representante y administradora de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente. Lo que se pone en conocimiento del público para que los que se crean con derecho se presenten a deducirlo en el término de quince días contados desde el siguiente de la tercera publicación del presente edicto.

JUZGADO PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL: Ahuachapán, a las catorce horas siete minutos del día veintinueve de octubre de dos mil veinticuatro.- LICDA. SILVIA INES MELENDEZ DE LOPEZ, JUEZ INTA, JUZGADO PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL.- LICDA. LORENA ROSALIN AQUINO TOBAR, SECRETARIA INTERINA.

3 v. alt. No. F30122-3

EDWIN SALVADOR CRUZ MEJÍA, JUEZ DE LO CIVIL LA UNIÓN. Al público para efectos de ley,

HACE SABER: Que por resolución de las ocho horas veintisiete minutos del veintinueve de octubre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente con beneficio de inventario la HERENCIA INTESTADA, que a su defunción dejó el causante, el señor SANTOS CONTRERAS, quien al momento de fallecer era de 61 años de edad, de nacionalidad salvadoreño, agricultor, soltero, originario y del último domicilio del distrito de La Unión, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, falleció el día 20 de julio de 2023, en traslado del Cantón Agua Caliente al Hospital de La Unión, a causa de infarto agudo al miocardio, hijo de Juana Gilimaco Contreras, conocida por Juana, con documento único de identidad número 02901734-1; de parte de JUAN BAUTISTA CONTRERAS, mayor de edad, empleado, del domicilio de La Unión, La Unión Sur, La Unión, con documento único de identidad número 02901720-2 y la adolescente MARIANA ELIZABETH CONTRERAS PEREZ, de trece años de edad, estudiante, del domicilio de La Unión, La Unión Sur, La Unión, representada por su madre la señora BRENDA IRIS PEREZ CERNA, mayor de edad, ama de casa, del domicilio del distrito de La Unión, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, con documento único de identidad número 04043298-8, el primero en calidad de cesionario de los derechos hereditarios que le correspondían a la señora JUANA GILIMACO CONTRERAS, conocida por JUANA CONTRERAS, en calidad de madre del causante y la segunda en calidad de hija del causante.

Se les ha conferido a los aceptantes, en el carácter aludido, la administración y representación interina de la sucesión intestada con las facultades y restricciones de los curadores de la Herencia Yacente, y se CITA a los que se crean con derecho a la herencia referida, para que se presenten a deducirlo dentro del término de quince días a partir del siguiente al de la tercera publicación del presente edicto.

Lo que se hace del conocimiento del público para los efectos legales consiguientes.

LIBRADO EN EL JUZGADO DE LO CIVIL, LA UNIÓN, A LOS VEINTINUEVE DÍAS DEL MES OCTUBRE DE DOS MIL VEINTICUATRO.- EDWIN SALVADOR CRUZ MEJÍA, JUEZ DE LO CIVIL, LA UNIÓN.- LIC. EDWIN ISMAR FLORES VILLACORTA, SECRETARIO DE ACTUACIONES.

3 v. alt. No. F30132-3

EDWIN SALVADOR CRUZ MEJÍA, JUEZ DE LO CIVIL DE LA UNIÓN. Al público para efectos de ley,

HACE SABER: Que por resolución las doce horas doce minutos del cinco de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente con beneficio de inventario la HERENCIA INTESTADA, que a su defunción dejó la causante, señora MARÍA CANDELARIA RAMÍREZ RIVERA, conocida socialmente por MARÍA CANDELARIA RAMÍREZ y por CANDELARIA RAMÍREZ, quien al momento de fallecer era de sesenta y seis años de edad, de oficios domésticos, soltera, de nacionalidad salvadoreña, originaria del distrito de Chirilagua, municipio

de San Miguel Centro, departamento de San Miguel, y del domicilio del distrito de La Unión, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, hija de Eligio Rivera y Santana Ramirez, con documento único de identidad número 06080788-6, falleció el veintiuno de septiembre de dos mil dieciocho, en Cantón Loma Larga, del distrito de La Unión, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, a consecuencia de cáncer; de parte de la señora ANA LUZ RAMÍREZ CRUZ, mayor de edad, doméstica, del domicilio del distrito de La Unión, municipio de La Unión Sur, departamento de La Unión, con documento único de identidad número 00933836-1, en calidad de hija, respecto al patrimonio hereditario que a su defunción dejó la causante.

Se le ha conferido a la aceptante, en el carácter aludido, la administración y representación interina de la sucesión intestada con las facultades y restricciones de los curadores de la Herencia Yacente, y se CITA a los que se crean con derecho a la herencia referida, para que se presenten a deducirlo dentro del término de quince días a partir del siguiente al de la tercera publicación del presente edicto.

Lo que se hace del conocimiento del público para los efectos legales consiguientes.

LIBRADO EN EL JUZGADO DE LO CIVIL: LA UNIÓN, A LOS CINCO DÍAS DEL MES DE NOVIEMBRE DE DOS MIL VEINTICUATRO.- LIC. EDWIN SALVADOR CRUZ MEJÍA, JUEZ DE LO CIVIL DE LA UNIÓN.- LIC. EDWIN ISMAR FLORES VILLACORTA, SECRETARIO DE ACTUACIONES.

3 v. alt. No. F30137-3

CRISTIAN ALEXANDER GUTIERREZ, JUEZ DEL JUZGADO SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DEL DISTRITO DE SAN MIGUEL, MUNICIPIO DE SAN MIGUEL CENTRO, DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL.

HACE SABER: Que por resolución emitida por este Juzgado, día trece de noviembre de dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que dejó al fallecer la causante Blanca Elia Díaz, conocida por Blanca Elia Díaz Orellana, quien fue de setenta y dos años de edad, divorciada, ama de casa, originaria del distrito de Jucuarán, municipio de Usulután Este, departamento de Usulután, hija de los señores Victoriano Contreras y María Martina Díaz, fallecida el día dieciocho de enero de dos mil dieciséis, siendo su último domicilio Brentwood, Islip, Suffolk, New York, Estados Unidos de América y el distrito de San Miguel, municipio de San Miguel Centro, departamento de San Miguel, con documento único de identidad número 03910036-6; de parte de los señores Rosibel Díaz Ruiz, mayor de edad, de oficios domésticos, del domicilio del distrito de San Marcos, municipio de San Salvador Sur, departamento de San Salvador, con documento único de identidad número 03030390-9; y Edwin Rodolfo Díaz Díaz, mayor de edad, empleado, del domicilio de West Palm Beach, Estado de Florida, Estados Unidos de América, con documento único de identidad número 07023022-7, en calidad de hijos de la causante.

Se les ha conferido a los aceptantes, en el carácter aludido, la administración y representación interina de la sucesión, con las facultades

y restricciones de los curadores de la herencia yacente y se Cita a los que se crean con derecho a la Herencia referida, para que se presenten a deducirlo dentro del término de quince días a partir del siguiente al de la última publicación del presente edicto.

Lo que se pone a disposición del público, para los efectos de Ley.

LIBRADO EN EL JUZGADO SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DEL DISTRITO DE SAN MIGUEL, MUNICIPIO DE SAN MIGUEL CENTRO, DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL, EL DÍA TRECE DE NOVIEMBRE DE DOS MIL VEINTICUATRO.- LIC. CRISTIAN ALEXANDER GUTIÉRREZ, JUEZ SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL.- LIC. JUAN CARLOS HERNÁNDEZ PÉREZ, SECRETARIO DE ACTUACIONES.

3 v. alt. No. F30160-3

ANA GRACIELA GRANADOS DE PORTILLO, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA EN FUNCIONES DE ESTE DISTRITO JUDICIAL.

HACE SABER: Que por resolución proveída por este Juzgado, a las diez horas y diecisiete minutos de este día, se ha tenido por aceptada expresamente y con BENEFICIO DE INVENTARIO AB-INTESTATO, LOS BIENES QUE A SU DEFUNCIÓN DEJÓ EL CAUSANTE, SEÑOR CARLOS ALBERTO MONTERROSA, quien falleció a las siete horas y cincuenta minutos del día quince de julio del año dos mil veinte, en el Hospital Nacional, Dr. Jorge Arturo Mena, Distrito de Santiago de María, Municipio de Usulután Norte, Departamento de Usulután; siendo su último domicilio el Distrito de Santiago de María, Municipio de Usulután Norte, Departamento de Usulután, de parte de las señoras MARÍA DEL ROSARIO LOVÓS DE MONTERROSA, y BERTA CONSUELO MONTERROSA LOVÓS, la primera en calidad de cónyuge sobreviviente, y la segunda en calidad de hija del causante.

Y se le ha conferido a las aceptantes LA ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN LEGAL INTERINA DE LA SUCESIÓN, con las facultades y restricciones de los Curadores de la Herencia Yacente. Se cita a los que se crean con derecho a la herencia, para que se presenten a este Juzgado a deducirlo en EL TÉRMINO DE QUINCE DÍAS, contados a partir del día siguiente de la última publicación de este edicto.

LIBRADO EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA: Santiago de María, Usulután; a los veinticinco días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro.- LICDA. ANA GRACIELA GRANADOS PORTILLO, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA EN FUNCIONES.- LICDA. ADELA ISABEL CRUZ MARIN, SECRETARIA.

3 v. alt. No. F30167-3

LICDA. SILVIA INÉS MELÉNDEZ DE LÓPEZ. JUEZA INTERINA DEL JUZGADO PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE AHUACHAPÁN,

HACE SABER: Que por resolución de las diez horas con dieciséis minutos del día veintiocho de octubre del año dos mil veinticuatro, se

ha tenido de parte del señor FILIBERTO GARCÍA BELTRÁN, en calidad de hijo sobreviviente y como cesionario de los derechos hereditarios que en la sucesión de la causante que se dirá, correspondieren a los señores JOSÉ ISRAEL GARCÍA BELTRAN, NOÉ ALFREDO GARCÍA BELTRAN, DEYSI ISABEL GARCÍA BELTRAN, ANA YANIRA GARCÍA BELTRAN, DELMY GARCÍA BELTRAN, JAIME HERNÁN GARCÍA BELTRAN y PEDRO ANTONIO GARCÍA BELTRAN, en calidad de hijos sobrevivientes; por aceptada expresamente, con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejó la señora LUZ DE MARÍA BELTRAN, conocida por LUZ DE MARÍA BELTRAN DE GARCÍA hoy viuda DE GARCÍA y por LUZ BELTRAN, quien falleció a las cero horas y diecinueve minutos del día veintiuno de noviembre del año dos mil veintitrés, en casa ubicada en Cantón, El Carmen, Caserío Los García, del Municipio de Guaymango, ahora distrito de Guaymango, Municipio de Ahuachapán Sur, Departamento de Ahuachapán, siendo ese su último domicilio. Y se ha nombrado interinamente al aceptante, representante y administrador de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente. Lo que se pone en conocimiento del público para los fines de Ley.

JUZGADO PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE AHUACHAPÁN, a la diez horas con cinco minutos del día veintiuno de noviembre del año dos mil veinticuatro.- LICDA. SILVIA INÉS MELÉNDEZ DE LÓPEZ. JUEZA INTERINA.- LICDA. LORENA ROSALIN AQUINO TOBAR, SECRETARIA INTERINA.

3 v. alt. No. F30175-3

LICDA. ANA ELIZABETH ARGUETA PEREIRA, JUEZA DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE ESTE DISTRITO JUDICIAL.

HACE SABER: Que por resolución pronunciada por este Juzgado, este día, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la herencia intestada que a su defunción ocurrida el día treinta y uno de marzo del año dos mil veinticuatro, dejó el causante, señor MARIO HERNANDEZ CASTRO, quien a su fallecimiento era de setenta años de edad, jornalero, soltero, de nacionalidad salvadoreña, originario de San Juan Opico, departamento de La Libertad, hijo de Mercedes Castro y de Alejandro Hernández, siendo su último domicilio en San Juan Opico, departamento de La Libertad, de parte los señores JOSE ROVIS HERNANDEZ BOLAÑOS, OSCAR ARMANDO HERNANDEZ BOLAÑOS y MARIO NOE HERNANDEZ BOLAÑOS, el primero, de veintinueve años de edad, empleado, del domicilio de San Juan Opico, departamento de La Libertad; el segundo, de treinta y ocho años de edad, empleado, del domicilio de San Juan Opico, departamento de La Libertad; y el tercero, de veinticuatro años de edad, estudiante, del domicilio de San Juan Opico, departamento de La Libertad; todos en concepto de hijos sobrevivientes del causante antes mencionado.

Y se les ha conferido a los aceptantes la ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN INTERINA de los bienes de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

Y CITA: A los que se crean con derecho a la herencia referida para que se presenten en el término de Ley, a hacer uso de sus derechos en la sucesión.

Librado en el Juzgado lo Civil y Mercantil de San Juan Opico, Departamento de La Libertad, a las quince horas con veinticinco minutos del día quince de noviembre del año dos mil veinticuatro.- LICDA. ANA ELIZABETH ARGUETA PEREIRA, JUEZA DE LO CIVIL Y MERCANTIL.- LICDA. MARÍA MIRNA CABARANTES DE ÁVILA, SECRETARIA DE ACTUACIONES.

3 v. alt. No. F30180-3

---

LICDA. SILVIA INÉS MELÉNDEZ DE LÓPEZ, JUEZA INTERINA DEL JUZGADO PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE AHUACHAPÁN,

HACE SABER: Que por resolución de las diez horas con dos minutos del día veintidós de noviembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido de parte de los señores VILMA DORA ORANTES RIVERA, conocida por VILMA DORA ORANTES y PEDRO LÓPEZ GALICIA, la primera en su calidad de madre y el segundo como cónyuge sobreviviente; por aceptada expresamente, con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejó la señora ANA PATRICIA NICIA ORANTES, quien falleciere a las cinco horas con veinte minutos del día dieciséis de septiembre del año dos mil veinticuatro, en Hospital Nacional San Juan de Dios, del Distrito de Santa Ana, Municipio de Santa Ana Centro, Departamento de Santa Ana, siendo su último domicilio el Distrito de Ahuachapán, Municipio de Ahuachapán Centro, Departamento de Ahuachapán. Y se han nombrado interinamente a los aceptantes, representantes y administradores de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente. Lo que se pone en conocimiento del público para los fines de Ley.

JUZGADO PRIMERO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE AHUACHAPÁN, a las diez horas con tres minutos del día veintidós de noviembre del año dos mil veinticuatro.- LICDA. SILVIA INÉS MELÉNDEZ DE LÓPEZ, JUEZA INTERINA.- LICDA. LORENA ROSALIN AQUINO TOBAR, SECRETARIA INTERINA.

3 v. alt. No. F30199-3

---

MARIA ELIZABETH AMAYA RIVERA, JUEZA INTERINA DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DEL DISTRITO JUDICIAL DE SENSUNTEPEQUE, DEPARTAMENTO DE CABAÑAS, AL PÚBLICO PARA LOS DEMÁS EFECTOS DE LEY,

HACE SABER: Que por resolución proveída por este Juzgado, a las ocho horas cincuenta y un minutos de este día, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada de los bienes que a su defunción dejó el señor MODESTO ANTONIO LOPEZ RIVERA; acaecida el día veintiuno de mayo de dos mil veintitrés, en Cantón Los Jobos, Caserío Cerro de Avila, jurisdicción de San Isidro,

departamento de Cabañas, siendo San Isidro, departamento de Cabañas, su último domicilio, fue el causante de ochenta y cuatro años de edad, agricultor en pequeño, viudo, hijo de la señora María Barbara Rivera, (fallecida); y, del señor Modesto López Amaya, (fallecido); de parte del señor JOSE ERNESTO ANTONIO LOPEZ HERNANDEZ, en calidad de hijo del causante, representado por su Apoderado General Judicial con Cláusulas Especiales Licenciado CESAR EDGARDO GUZMAN HERNANDEZ.

Habiéndose conferido al aceptante la administración y representación INTERINA de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

SE CITA a quienes se consideren con derecho en la referida sucesión, a fin de que comparezcan a este Juzgado a deducir tal circunstancia dentro del plazo de quince días contados, a partir del siguiente al de la última publicación de este edicto.

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA: Sensuntepeque, a los veinticinco días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro.- LICDA. MARIA ELIZABETH AMAYA RIVERA, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA INTERINA.- LICDA. KIRIAM ANGELICA MORALES GOMEZ, SECRETARIA INTERINA.

3 v. alt. No. F30218-3

---

LICENCIADO HUMBERTO RAYMUNDO ORTIZ GONZALEZ, JUEZ DEL JUZGADO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE CHALATENANGO, CON SEDE EN EL DISTRITO TEJUTLA, MUNICIPIO DE CHALATENANGO CENTRO, DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO

HACE SABER: Que por resolución de este Juzgado proveída, a las once horas con quince minutos del día doce del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro, se tiene por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la HERENCIA INTESTADA que a su defunción ocurrida el día diecinueve de abril del año dos mil veinte, siendo en Colonia Reubicación Tres, Distrito de Chalatenango, del Municipio de Chalatenango Sur, Departamento de Chalatenango, su último domicilio, dejó PORFIRIO RAUDA RAUDA, conocido por PORFIRIO RAUDA, quien fue de ochenta y cuatro años de edad, casado, originaria de San Antonio Los Ranchos, Departamento de Chalatenango, hijo de Hilario Rauda y Ángela Rauda (ya fallecidos), de parte de JOSE LUIS RAUDA MENJIVAR, por derecho propio por ser hijo del causante, y cesionario de los derechos hereditarios que le correspondían a los señores José Germán Rauda Menjívar y Jesús Amelia Rauda Menjívar, en su calidad de hijos sobrevivientes del causante. Se le ha conferido a la aceptante la ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN INTERINA DE LA SUCESIÓN, con las facultades y restricciones legales que les corresponde a los curadores de la herencia yacente. Fíjense y publíquense los edictos de ley.

Librado en el Juzgado de lo Civil y Mercantil de Chalatenango, con Sede en el Distrito de Tejutla, Municipio de Chalatenango Centro, Departamento de Chalatenango, a los doce días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro.- LIC. HUMBERTO RAYMUNDO ORTIZ GONZALEZ, JUEZ DEL JUZGADO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE CHALATENANGO.- LIC. ERLINDA GUADALUPE GUERRERO, SECRETARIA.

3 v. alt. No. F30231-3

LICENCIADA SILVIA MERCEDES ORELLANA DE TURCIOS, JUEZ SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE AHUACHAPÁN.

HACE SABER: Que por resolución de este Juzgado, de las once horas de esta fecha, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario de parte de los señores MARTIN DE JESUS ZEPEDA RODRIGUEZ, de cuarenta y nueve años de edad, Empleado, de domicilio del distrito de San Lorenzo, municipio de Ahuachapán Norte, del departamento de Ahuachapán, con Documento único de Identidad número: 02271165-1; y LUIS REYES ZEPEDA RODRIGUEZ, de cuarenta y siete años de edad, Jornalero, del domicilio del distrito de San Lorenzo, municipio de Ahuachapán Norte, del departamento de Ahuachapán, con Documento único de Identidad número: 01845878-8; LA HERENCIA INTESTADA, que a su defunción dejó el señor DIONISIO ZEPEDA ASENCIO, conocido por DIONISIO ZEPEDA, quien fue de ochenta y siete años de edad, Casado, Agricultor, fallecido a las diez horas del día ocho de abril del año dos mil dieciséis, en casa de habitación ubicada en Cantón El Portillo, San Lorenzo, del departamento de Ahuachapán, a causa de "PROBABLE SENILIDAD", originario y del domicilio del municipio de San Lorenzo, departamento de Ahuachapán, siendo éste su último domicilio; en calidad de hijos del causante; se les ha conferido a los aceptantes declarados en el carácter dicho la ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN INTERINA DE LA SUCESIÓN con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

Lo que se hace saber al público para los efectos de ley.

Librado en el Juzgado Segundo de lo Civil y Mercantil: Ahuachapán, a las doce horas del día cuatro de noviembre del año dos mil veinticuatro.- LICDA. SILVIA MERCEDES ORELLANA DE TURCIOS, JUEZ SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL.- LIC. HUGO ALCIDES MARTÍNEZ SANTILLANA, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30250-3

SILVIA MERCEDES ORELLANA DE TURCIOS, JUEZ SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE AHUACHAPÁN.

HACE SABER: Que por resolución de este Juzgado, de las quince horas de esta fecha, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario de parte de los señores: MARTIN DE JESUS ZEPEDA RODRIGUEZ, quien es mayor de edad, empleado, del domicilio del distrito de San Lorenzo del Municipio de Ahuachapán Norte,

del departamento de Ahuachapán, con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria 02271165-1 y LUIS REYES ZEPEDA RODRIGUEZ, quien es mayor de edad, Jornalero del domicilio del distrito de San Lorenzo del Municipio de Ahuachapán Norte, del departamento de Ahuachapán, con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria 01845878 - 8; LA HERENCIA INTESTADA, que a su defunción dejó la causante REINA ISABEL RODRIGUEZ DE ZEPEDA, quien fue de setenta y un años de edad, Oficios Domésticos, casada, Salvadoreña, originaria de San Lorenzo Departamento de Ahuachapán, hija de Manuel de Jesús Rodríguez y Angela Ascencio, fallecida a las quince horas del día nueve de junio de dos mil veintiuno, en casa de habitación situada en Cantón El Portillo, San Lorenzo, departamento de Ahuachapán, siendo el Distrito de San Lorenzo, Municipio de Ahuachapán Norte, departamento de Ahuachapán, su último domicilio; en calidad de hijos de la causante.

Se les ha conferido a los aceptantes declarados en el carácter dicho la ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN INTERINA DE LA SUCESIÓN con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

Lo que se hace saber al público para los efectos de ley.

Librado en el Juzgado Segundo de lo Civil y Mercantil de Ahuachapán, a las quince horas y quince minutos del día treinta de octubre del año dos mil veinticuatro.- LICDA. SILVIA MERCEDES ORELLANA DE TURCIOS, JUEZ SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE AHUACHAPÁN.- LIC. HUGO ALCIDES MARTÍNEZ SANTILLANA, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30252-3

IVONNE LIZZETTE FLORES GONZÁLEZ, JUEZA DOS, JUZGADO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DEL DISTRITO DE SONSONATE, MUNICIPIO DE SONSONATE CENTRO, DEPARTAMENTO DE SONSONATE, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

HACE SABER: Que por resolución de las diez horas siete minutos del día dieciocho de noviembre del año dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejó la causante, señora MARÍA ANTONIA PÉREZ, conocida por MARÍA ANTONIA PÉREZ DE HERNÁNDEZ, según certificación de partida de defunción fue de cincuenta y cuatro años de edad a su deceso, oficios domésticos, estado familiar casada, originaria del distrito de Nahuizalco, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, con último domicilio en el distrito de Nahuizalco, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, hija de Pilar Pérez y de María de Jesús Juárez, fallecida en Cantón Sabana Grande, distrito de Nahuizalco, municipio de Sonsonate Norte, departamento de Sonsonate, a las dieciséis horas del día siete de julio de mil novecientos setenta y cinco; de parte del señor PASCUAL HERNÁNDEZ PÉREZ, en calidad de hijo de la causante, a quien se le nombra INTERINAMENTE representante y administrador de la sucesión con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

En consecuencia, se cita a todas las personas que se crean con igual o mejor derecho a la herencia de que se trata, para que, en el plazo de quince días contados a partir de la tercera publicación de este edicto, comparezcan a deducirlo a este Juzgado.

Librado en el Juzgado de lo Civil y Mercantil del distrito de Sonsonate, municipio de Sonsonate Centro, departamento de Sonsonate, Jueza Dos, a las diez horas diecinueve minutos del día dieciocho de noviembre del año dos mil veinticuatro.- **IVONNE LIZZETTE FLORES GONZÁLEZ, JUEZ DOS DE LO CIVIL Y MERCANTIL, DISTRITO DE SONSONATE, MUNICIPIO DE SONSONATE CENTRO, DEPARTAMENTO DE SONSONATE.- MARÍA FRANCESCA LEIVA RODRÍGUEZ, SECRETARIA DOS DE LO CIVIL Y MERCANTIL, DISTRITO DE SONSONATE, MUNICIPIO DE SONSONATE CENTRO, DEPARTAMENTO DE SONSONATE.**

3 v. alt. No. F30300-3

**LICENCIADO RAUL WILFREDO BARRIENTOS BOLAÑOS JUEZ UNO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DEL DISTRITO JUDICIAL DE SONSONATE, AL PUBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.**

**HACE SABER:** Que en las Diligencias de Aceptación de Herencia, clasificada bajo el Número 395-ACE-24-2, iniciadas por el Licenciado Héctor Enrique Sifontes Galán, en su calidad de Apoderado General Judicial de la señora **JUANA ALICIA BARRIENTOS ARGUETA**, de sesenta y ocho años de edad, oficios domésticos, del domicilio de Izalco, departamento de Sonsonate, portadora de su Documento Único de Identidad Número 01174463-3; se ha proveído resolución por este Tribunal, a las ocho horas trece minutos del día diecinueve de septiembre del presente año, mediante la cual se ha tenido por aceptada interinamente y con beneficio de inventario de parte de la señora **JUANA ALICIA BARRIENTOS ARGUETA**, la herencia intestada que a su defunción dejare el Causante el señor **JOSE DAGOBERTO BARRIENTOS ARGUETA**, quien fue de cincuenta y seis años de edad, a la fecha de su deceso, originario de Izalco, Sonsonate, hijo de José Manuel Barrientos c/p José Barrientos y de Julia Petrona Argueta c/p Julia Argueta y Julia Argueta de Barrientos, fallecido el día cinco de diciembre del año de dos mil veintidós, siendo Izalco, su último domicilio.

A la aceptante señora **JUANA ALICIA BARRIENTOS ARGUETA**, en calidad de hermana del causante, se le confiere interinamente la administración y representación de la sucesión con las facultades y restricciones de los Curadores de la Herencia Yacente.

Lo que se hace del conocimiento del público, para que todo aquel que se crea con derecho a la sucesión, se presente a este Juzgado a deducirlo dentro de los quince días hábiles siguientes a la tercera publicación de este edicto.

Librado en el Juzgado de lo Civil y Mercantil de Sonsonate, Juez Uno; a las ocho horas treinta minutos del día diecinueve de Septiembre del año dos mil veinticuatro.- **LIC. RAÚL BARRIENTOS BOLAÑOS, JUEZ UNO DE LO CIVIL Y MERCANTIL.- LIC. CECILIA DEL CARMEN CERÉN DE ESCOBAR, SECRETARIO UNO.**

3 v. alt. No. F30333-3

**CARLOS JOSÉ MÉNDEZ FIGUEROA, JUEZ DE LO CIVIL DEL DISTRITO JUDICIAL DE CHALCHUAPA.**

**HACE SABER:** Al público para los efectos de Ley, que por resolución proveída por este tribunal, a las nueve horas y veintiocho minutos del día ocho de noviembre de dos mil veinticuatro.- Se ha tenido por aceptada expresamente, con beneficio de inventario la Herencia

Intestada, que a su defunción ocurrida a las tres horas y cero minutos del día veintiocho de abril de dos mil diecisiete, en Comunidad Michell Calderón, Chalchuapa, Santa Ana, siendo la misma el lugar de su último domicilio; dejó la causante **BERTA ESPERANZA COTO GUERRERO**, quien fue de cincuenta y cinco años de edad, Soltera, de Oficios Domésticos, de parte de la señora **ROSIBEL ALFARO DE VANEGAS**, en su calidad de Hija de la expresada causante; a quien se le nombra **INTERINAMENTE** administradora y representante de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

Se cita a todas las personas que se crean con derecho a la herencia, para que se presenten a este Juzgado, a deducirlo en el término de quince días, contados a partir del día siguiente a la tercera publicación de este edicto.

Juzgado de lo Civil: Chalchuapa, a las catorce horas veinticinco minutos del día dieciocho de noviembre de dos mil veinticuatro.- **LIC. CARLOS JOSÉ MÉNDEZ FIGUEROA, JUEZ DE LO CIVIL.- LIC. HENRY OVIDIO GARCIA RODRIGUEZ, SECRETARIO.**

3 v. alt. No. F30338-3

**LICENCIADO HUMBERTO RAYMUNDO ORTIZ GONZALEZ, JUEZ DEL JUZGADO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE CHALATENANGO**

**HACE SABER:** Que por resolución de este Juzgado, proveída a las ocho horas con cincuenta y dos minutos del día treinta del mes de octubre del año dos mil veinticuatro, se tiene por aceptada expresamente y con beneficio de inventario la Herencia Intestada que a su defunción ocurrida el día quince de abril de dos mil veinticuatro, en Distrito Concepción Quezaltepeque, Municipio de Chalatenango Sur, su último domicilio, dejó el señor **AURELIANO ANTONIO OLIVA FUENTES**, quien fue de setenta y dos años de edad, casado, agricultor, originario, del Distrito Concepción Quezaltepeque, Municipio de Chalatenango Sur, Departamento de Chalatenango, hijo de Silbestre Fuentes y de Mercedes Oliva (ambos fallecidos), de parte de **TELMA DEL TRANSITO ALVARADO PALMA VIUDA DE OLIVA**, en calidad de cónyuge sobreviviente del causante y como Cesionaria de los derechos hereditarios que le correspondían a las señoras **KARINA IVETTE OLIVA ALVARADO, KARLA XIOMARA OLIVA DE JURADO y MERCEDES ELIZABETH OLIVA DE PEÑA**, en calidad de hijas del causante. Se le ha conferido a la aceptante la administración y representación interina de la sucesión, con las facultades y restricciones legales que les corresponde a los curadores de la herencia yacente. Fíjense y publíquense los edictos de ley.

Librado en el Juzgado de lo Civil y Mercantil de Chalatenango, con sede en Distrito Tejutla, Municipio Chalatenango Centro, Departamento de Chalatenango, a los treinta días de octubre del año dos mil veinticuatro.- **LIC. HUMBERTO RAYMUNDO ORTIZ GONZALEZ, JUEZ DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE TEJUTLA, CHALATENANGO.- LICDA. ERLINDA GUADALUPE GUERRERO, SECRETARIA.**

3 v. alt. No. F30351-3

LA INFRASCRITA JUEZA EN FUNCIONES DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DEL DISTRITO DE SUCHITOTO, MUNICIPIO DE CUSCATLAN NORTE, DEPARTAMENTO DE CUSCATLAN. AL PUBLICO PARA LOS DEMAS EFECTOS DE LEY,

HACE SABER: Que según resolución pronunciada por este Juzgado, a las ocho horas diez minutos del día veinticinco de noviembre del dos mil veinticuatro, se ha tenido por aceptada interinamente y con beneficio de inventario la herencia intestada que a su defunción dejare la causante señora MARÍA FIDELINA SANTAMARÍA AYALA, quien al momento de fallecer era de setenta y nueve años de edad, salvadoreña, soltera, de oficios domésticos, originaria y del domicilio de San José Guayabal, Cuscatlán, hija de María Graciela Ayala y Juan Antonio Santamaría, quien falleció a las diecisiete horas treinta minutos del día veintinueve de marzo del dos mil veinte, en casa ubicada en Barrio El Calvario, Sector La Cruz, de San José Guayabal, Cuscatlán, quien se identificaba con su Documento Único de Identidad número: cero cero siete cinco siete ocho dos nueve-cero; y con Número de Tarjeta de Identificación Tributaria cero siete cero nueve-dos cuatro cero cuatro cuatro cero-uno cero uno-cuatro; de parte de los señores MARÍA CONSUELO SANTAMARÍA DE BARAHONA, quien es de setenta y dos años de edad, empleada, del domicilio de Distrito de Ayutuxtepeque, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad número: cero uno dos nueve siete ocho dos uno-nueve; JOSÉ CARMEN SANTAMARÍA AYALA, quien es de sesenta y seis años de edad, casado, del domicilio de Colonia Suyapa, Calle Principal Casa número veinte, Municipio de Soyapango, Departamento de San Salvador, quien se identifica con Documento Único de Identidad número: cero uno uno dos dos tres cinco cinco-seis; y JULIO ALBERTO SANTAMARÍA AYALA, quien es de setenta años de edad, casado, empleado, del domicilio de San José Guayabal, Departamento de Cuscatlán, quien se identifica con Documento Único de Identidad número: cero cero dos cero cuatro cero siete cinco-cinco; en sus calidades de hermanos, de la referida causante.

Confíeráseles a los aceptantes la administración y representación interina de los bienes sucesorales con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente, se citan a todas las personas que se crean con derecho a la herencia antes mencionada para que se presenten a este juzgado a deducirlo en el término de quince días contados a partir desde la siguiente a la tercera publicación del edicto respectivo en el Diario Oficial.

Librado en el Juzgado de Primera Instancia: Suchitoto, a las once horas del día veinticinco de noviembre del dos mil veinticuatro.- LICDA. MARÍA DEL CARMEN MARTÍNEZ BARAHONA, JUEZA DE PRIMERA INSTANCIA INTERINA. LICDA. JUANA DE JESÚS FIGUEROA COCA, SECRETARIA.

3 v. alt. No. F30358-3

LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL, DE ESTE DISTRITO JUDICIAL, AL PÚBLICO PARA LOS EFECTOS DE LEY.

HACE SABER: Que por resolución proveída por este juzgado, a las doce horas y veinte minutos de este día, se ha tenido por aceptada expresamente y con beneficio de inventario, la herencia intestada que a su defunción dejó el causante, FRANCISCO ZUNIGA, quien falleció el día diecisiete de octubre de dos mil veintiuno, en San Luis La Herradura, Departamento de La Paz, siendo su último domicilio Zacatecoluca, Departamento de La Paz; por parte de los señores VICTOR MANUEL ZUNIGA CARRILLOS y MARIA SARA ZUNIGA CUATRO, el primero como hijo sobreviviente, representado legalmente por su madre, señora María Magdalena Carrillos y la segunda como hija sobreviviente del referido causante.

NOMBRASE a los aceptantes, interinamente administradores y representantes de la sucesión, con las facultades y restricciones de los curadores de la herencia yacente.

En consecuencia, se citan a todas las personas que se crean con derecho a la herencia de que se trata, para que, en el término de ley, comparezcan a este Juzgado a justificar dicha circunstancia.

Librado en el Juzgado de lo Civil: Zacatecoluca, a los veintisiete días del mes de noviembre de dos mil veintitrés. LICDA. GLORIA VICTALINA VALENCIA DE BARRERA, JUEZA DE LO CIVIL. LICDO. OSCAR ERNESTO ARÉVALO ORREGO, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30404-3

#### **HERENCIA YACENTE**

LICDA. GENNY SHILA RAMIREZ DE AREVALO, JUEZA DE LO CIVIL DEL DISTRITO JUDICIAL DE SOYAPANGO.

HACE SABER: Que por resolución pronunciada por este Juzgado, a las once horas del día veintitrés de mayo de dos mil veinticuatro, se declaró YACENTE LA HERENCIA INTESTADA que a su defunción ocurrida el día trece de junio de dos mil veintiuno, en el Distrito de Ilopango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, siendo ese su último domicilio, dejare la causante señora MARÍA MAGDALENA CAÑAS VIUDA DE PÉREZ, quien fue de ochenta y nueve años de edad, de oficios domésticos, viuda, de nacionalidad salvadoreña, originaria del Distrito de Delgado, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad número 03511841-4; y se nombró curador para que le represente, al Licenciado MARVYN ALEXIS ELIAS HERNANDEZ.

Y CITA: A los que se crean con derecho a la referida herencia para que se presenten en el término de Ley, a hacer uso de sus derechos en la sucesión.

Librado en el Juzgado de lo Civil de Soyapango, Municipio de San Salvador Este, Departamento de San Salvador, a las once horas y veintitrés minutos del día veintitrés de mayo de dos mil veinticuatro. LICDA. GENNY SHILA RAMIREZ DE ARÉVALO, JUEZA (2) DE LO CIVIL DE SOYAPANGO. LIC. LUIS ROBERTO REYES ESCOBAR, SECRETARIO.

3 v. alt. No. F30217-3

### **TITULO DE PROPIEDAD**

EL INFRASCRITO ALCALDE MUNICIPAL DEL MUNICIPIO DE SAN VICENTE NORTE, DEL DEPARTAMENTO DE SAN VICENTE, AL PUBLICO EN GENERAL.

HACE SABER: Que a esta Oficina, se ha presentado el señor CARLOS MAUDIEL LOPEZ BELLOSO, quien es de cincuenta y dos años de edad, agricultor, del domicilio del Distrito de Santa Clara, Municipio de San Vicente Norte, Departamento de San Vicente, con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria cero dos millones cuatro mil ciento siete-seis, solicitando se le extienda TITULO DE PROPIEDAD de un terreno de naturaleza Urbana, situado BARRIO CONCEPCION, CALLE TERCERA ORIENTE, NUMERO 5, DEL DISTRITO DE SANTA CLARA, MUNICIPIO DE SAN VICENTE NORTE, DEPARTAMENTO DE SAN VICENTE, con una extensión superficial de DOS CIENTOS CINCUENTA Y UNO PUNTO NOVENTA Y UN METROS CUADRADOS. El vértice nor poniente que es el punto de partida de esta descripción técnica tiene las siguientes coordenadas: NORTE doscientos ochenta y seis mil novecientos treinta y dos punto sesenta y dos, ESTE quinientos veintinueve mil cuatrocientos setenta y tres punto setenta y cuatro. LINDERO NORTE: Partiendo del vértice Nor Poniente está formado por dos tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte setenta grados cinco minutos treinta y cuatro segundos Este con una distancia de seis punto ochenta y un metros; Tramo dos, Norte ochenta y siete grados treinta y seis minutos cincuenta y dos segundos Este con una distancia de tres punto noventa y siete metros; colindando con Santos Reimunda Novoa Rivas. LINDERO ORIENTE: Partiendo del vértice Nor Oriente está formado por tres tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur ocho grados cincuenta y siete minutos dieciséis segundos Este con una distancia de tres punto noventa y siete metros; Tramo dos, Sur ocho grados dieciséis minutos dieciséis segundos Oeste con una distancia de tres punto cuarenta y siete metros; Tramo tres, Sur seis grados cincuenta minutos treinta y un

segundos Oeste con una distancia de dieciocho punto veintidós metros; colindando con Luis Enrique Aguilar Hernández, con pared de por medio. LINDERO SUR: Partiendo del vértice Sur Oriente está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur ochenta y ocho grados cincuenta y tres minutos cincuenta y cinco segundos Oeste con una distancia de nueve punto noventa y siete metros colindando con Mercedes Bonilla y Santos Soriano, Tercera Calle Oriente de por medio. LINDERO PONIENTE: Partiendo del vértice Sur Poniente está formado por cuatro tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte cero cuatro grados cuarenta y seis minutos veinte segundos Este con una distancia de once punto cincuenta y siete metros; Tramo dos, Norte cero siete grados diecisiete minutos cuarenta y un segundos Este con una distancia de nueve punto cero cero metros; Tramo tres, Norte cuarenta y dos grados nueve minutos dieciocho segundos Este con una distancia de cero punto setenta metros. Tramo cuatro, Norte cero ocho grados doce minutos veintiséis segundos Este con una distancia de dos punto veinte metros, colindando con Nidia Lidet Ruiz, con pared. Así se llega al vértice Nor Poniente, que es el punto de inicio de esta descripción técnica.- Todos los colindantes son de este domicilio.- Que el inmueble descrito lo valúa en DOS MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, no tiene cargas ni derechos reales de ajena pertenencia, no es sirviente, ni dominante, ni se encuentra en proindivisión con ninguna otra persona; que está poseyéndolo de forma quieta, pacífica e ininterrumpida por más de quince años, y lo obtuvo por medio de posesión material durante el tiempo ya relacionado.- Es cuanto se hace del conocimiento del público en general, para los efectos de ley.

Alcaldía Municipal de San Vicente Norte, Departamento de San Vicente, a los veintiséis días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro. LIC. SAMUEL STANLEY CARRILLO GUZMAN, ALCALDE MUNICIPAL. FREDYS NOE ALFARO FLORES, SECRETARIO.

3 v. alt. No. C6386-3

EL INFRASCRITO ALCALDE MUNICIPAL,

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado la Licenciada MIRNA LORENA LARREYNAGA AYALA, de treinta y ocho años de edad, Abogada y Notario., del domicilio del Distrito de Mejicanos, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad número cero tres millones quinientos ochenta mil trescientos cinco-uno; en su calidad de Apoderada Especial del señor JOSÉ WESTER DEL CID AYALA, de ochenta y cinco

años de edad, Licenciado en Biología, del domicilio del distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad número cero un millón ochocientos seis mil ciento ochenta y cuatro-cero, quien de conformidad al Artículo Uno de la Ley sobre Títulos de Predios Urbanos, solicita título de propiedad de un inmueble de naturaleza urbana, ubicado en Final Prolongación Primera Calle Oriente, Colonia Las Brisas, Barrio Los Remedios del Distrito de Sensuntepeque, Municipio de Cabañas Este, Departamento de Cabañas, con una extensión superficial de trescientos noventa y cuatro punto treinta y cuatro metros cuadrados, equivalentes a quinientos sesenta y cuatro punto veintidós varas cuadradas, siendo la descripción técnica la siguiente: El vértice Nor Poniente que es el punto de partida de esta descripción técnica tiene las siguientes coordenadas: ESTE quinientos cuarenta y un mil ciento treinta y seis punto cuarenta y ocho, NORTE: trescientos seis mil tres punto noventa y dos. LINDERO NORTE: partiendo del vértice Nor Poniente está formado por dos tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur setenta grados veintidós minutos cero cero segundos Este con una distancia de ocho punto veintiséis metros; Tramo dos, Sur setenta grados cero cero minutos veintiún segundos Este con una distancia de nueve punto ochenta y cuatro metros; colindando parte con propiedad de MARIA GUADALUPE ROMERO DE HERNANDEZ y otros, parte colindando con propiedad de REYNA ISABEL ROMERO ORTIZ Y MARTINA ROMERO y parte colindando con propiedad de MARCOS TULIO SÁNCHEZ, con Final Prolongación Primera Calle Oriente de por medio. LINDERO ORIENTE: partiendo del vértice Nor Oriente está formado por tres tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur cero nueve grados cincuenta y nueve minutos cero ocho segundos Oeste con una distancia de diez punto treinta y tres metros; colindando con SUCESION DE MARCELINA MORALES DE LOPEZ, con pared propia de por medio. Tramo dos, Sur cero ocho grados treinta y siete minutos cero cinco segundos Oeste con una distancia de cuatro punto ochenta metros; Tramo tres, Sur cero ocho grados quince minutos catorce segundos Oeste con una distancia de cuatro punto veintiocho metros; colindando con SUCESION DE MARCELINA MORALES DE LOPEZ, con pared propia de la porción que se describe de por medio. LINDERO SUR: partiendo del vértice Sur Oriente está formado por dos tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte ochenta y siete grados cero seis minutos treinta y seis segundos Oeste con una distancia de nueve punto treinta y cuatro metros; colindando con propiedad de MIGUEL ANGEL BONILLA ANDRADE, con pared propia de la porción que se describe de por medio; Tramo dos, Norte setenta y cinco grados diecisiete minutos cero cero segundos Oeste con una distancia de nueve punto veintisiete metros; colindando con propiedad de LUIS

ARTURO BRIO SO MENDEZ, con pared propia de la porción que se describe de por medio. LINDERO PONIENTE: partiendo del vértice Sur Poniente está formado por tres tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte cero siete grados cincuenta y cinco minutos veinticuatro segundos Este con una distancia de tres punto cero cero metros; Tramo dos, Norte once grados diecisiete minutos cincuenta y dos segundos Este con una distancia de cinco punto ochenta y un metros; Tramo tres, Norte once grados treinta y siete minutos cero cinco segundos Este con una distancia de catorce punto cero ocho metros; colindando con propiedad de TITO RAFAEL FEDERICO GOMEZ AMAYA con pared propia de la porción que se describe de por medio. Así se llega al vértice Nor poniente, que es el punto donde se inició esta descripción. El inmueble antes descrito lo valora en VEINTICINCO MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, y lo obtuvo por medio de Donación de palabra, que le hizo su madre la señora TEODULA AYALA DE DEL CID, fallecida, quien fue de oficios domésticos y del domicilio de Ciudad Victoria, departamento de Cabañas, hoy Distrito de Victoria, Municipio de Cabañas Este, departamento de Cabañas, realizada en la ciudad de Sensuntepeque, Departamento de Cabañas, hoy distrito de Sensuntepeque, Municipio de Cabañas Este, Departamento de Cabañas, a los cinco días del mes de mayo de mil novecientos noventa. Que la señora TEODULA AYALA DEL CID, adquirió el inmueble por medio de venta de palabra que le hizo la señora AMANDA SINFOROSA LARREYNAGA DE BONILLA (fallecida), el catorce de enero de mil novecientos ochenta y uno; lo cual comprueba con el Testimonio de Escritura de posesión otorgada en el Distrito de Sensuntepeque, Municipio de Cabañas Este, Departamento de Cabañas, a las doce horas con treinta minutos del día veintinueve de julio del año dos mil veinticuatro, ante los oficios del Licenciado Delbert Alexander Chiquillo Lara, por lo que la posesión unida a la de sus antecesores, suma más de cuarenta años consecutivos y la ha ejercido de forma quieta, pacífica e ininterrumpida y sin proindivisión con terceros. Dicho inmueble no es dominante, ni sirviente, ni tiene carga o derecho real que pertenezca a otra persona con quien hubiere proindivisión. Los colindantes son de este domicilio. Se previene a las personas que deseen presentar oposición alguna a las pretensiones de los solicitantes, lo hagan dentro del término legal.

En Avenida Libertad y Calle Doctor Jesús Velasco, número Dos, Barrio San Antonio del Municipio de Cabañas Este, Departamento de Cabañas. Distrito de Sensuntepeque, Municipio de Cabañas Este, a los veinticinco días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro. JESÚS EDGARDO PORTILLO MELÉNDEZ, ALCALDE MUNICIPAL. LIC. RONY ENMANUEL HERNANDEZ ASENCIO, SECRETARIO MUNICIPAL.

EL INFRASCRITO ALCALDE MUNICIPAL DE ESTE MUNICIPIO.

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado el Licenciado LIC. ALVAROROMEO PERAZA QUIJADA, mayor de edad, Abogado, del domicilio del Distrito de Santa Rita, Municipio de Chalatenango Centro, departamento de Chalatenango, con Documento Único de Identidad y Numero de Identificación Tributaria cero cero ocho seis nueve seis cero siete-cinco, y Tarjeta de Identificación de la Abogacía cero cuatro tres dos cuatro uno cinco cero dos cero ocho dos siete dos cinco; actuando en calidad de Apoderado General Administrativo con Cláusula Especial, de la señora BRIZEIDA BEATRIZ VASQUEZ CARDOZA, de treinta y tres años de edad, Licenciada en Trabajo Social, del domicilio del Distrito de Santa Rita, Municipio de Chalatenango Centro, departamento de Chalatenango, con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria cero cuatro cuatro cinco ocho dos cinco cinco-siete y en tal calidad solicita TITULO DE PROPIEDAD de un inmueble de naturaleza urbana, ubicado en Barrio El Centro, Calle Principal, Número S/N Distrito de Santa Rita, Municipio de Chalatenango Centro, departamento de Chalatenango, de una extensión superficial de CIENTO VEINTIOCHO PUNTO SETENTA Y CINCO METROS CUADRADOS equivalentes a ciento ochenta y cuatro punto cero cero varas cuadradas. El vértice nor poniente que es el punto de partida de esta descripción técnica. LINDERO NORTE, partiendo del vértice Nor Poniente está formado por cuatro tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur cincuenta y un grados cero un minutos cuarenta y dos segundos Este con una distancia de tres punto noventa y seis metros; Tramo dos, Sur cincuenta y dos grados cero ocho minutos treinta y siete segundos Este con una distancia de siete punto cero cuatro metros; Tramo tres, Sur cuarenta y cuatro grados veinticinco minutos treinta y cuatro segundos Este con una distancia de uno punto treinta y cuatro metros; Tramo cuatro, Sur cincuenta y cuatro grados cincuenta y tres minutos cincuenta y cinco segundos Este con una distancia de ocho punto cuarenta y seis metros; colindando con JESUS EVELIO VASQUEZ, con pared de por medio; LINDERO ORIENTE, partiendo del vértice Nor Oriente está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Sur cuarenta y dos grados treinta y un minutos treinta y dos segundos Oeste con una distancia de siete punto diecinueve metros; colindando con ORBELINA CARDOZA, con pared de por medio; LINDERO SUR, partiendo del vértice Sur Oriente está formado por tres tramos con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte cuarenta y ocho grados cero siete minutos cero cuatro

segundos Oeste con una distancia de nueve punto veintidós metros; Tramo dos, Norte cuarenta y ocho grados cero cero minutos cincuenta y ocho segundos Oeste con una distancia de siete punto cincuenta metros; Tramo tres, Norte cuarenta y seis grados doce minutos dieciséis segundos Oeste con una distancia de tres punto noventa y cuatro metros; colindando con CRUZ MARIA VASQUEZ, con pared de por medio; LINDERO PONIENTE, partiendo del vértice Sur Poniente está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias: Tramo uno, Norte cuarenta y dos grados cero cuatro minutos cuarenta y un segundos Este con una distancia de cinco punto cuarenta y cuatro metros; colindando con CARLOS VASQUEZ, con pared y Calle de acceso de por medio. Así se llega al vértice Nor Poniente, que es el punto de inicio de esta descripción técnica. El inmueble que se pretende titular, no es dominante, ni sirviente, ni está en proindiviso con otras personas. Asimismo, no posee cargas ni gravámenes de ninguna clase, dicho inmueble lo posee la titular de buena fe, en forma quieta, pacífica, pública e ininterrumpida ejecutando actos de verdadera dueña, desde que lo adquirió por medio de COMPRAVENTA, tal como consta en Testimonio de Escritura Pública de Compraventa, número SESENTA Y SEIS, libro SEXTO de protocolo, otorgada en la ciudad de Dulce Nombre de María, departamento de Chalatenango, a las nueve horas del día veintinueve de enero del año dos mil veinte, ante los Oficios Notariales del Licenciado Álvaro Romeo Peraza Quijada, que según consta en dicho documento, que lo adquirió por compra que le hizo al señor JESUS EVELIO VASQUEZ LUNA, en aquel entonces de ochenta y tres años de edad, Agricultor en pequeño, del domicilio de Santa Rita, Departamento de Chalatenango, quien lo poseía en los mismos términos desde el año dos mil cuatro. Por lo que unida su posesión material a la de su antecesor dueño sobrepasan más de diez años consecutivos de posesión Material del inmueble. El inmueble antes descrito está valorado en la cantidad de DOS MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA. Dicho inmueble no se encuentra inscrito en el Registro de la Propiedad Raíz e Hipoteca de la Quinta Sección del Centro, departamento de Chalatenango, por carecer de antecedente inscrito. Lo que se hace saber al público para los efectos de Ley.

Alcaldía Municipal de Chalatenango Centro, a los siete días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro. MARTINERNESTOLEIVA MEDINA, ALCALDE MUNICIPAL. LIC. CRISTIAN GERARDO MELGAR GUARDADO, SECRETARIO MUNICIPAL.

**TITULO SUPLETORIO**

EL SEÑOR JUEZ INTERINO DEL JUZGADO SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN FRANCISCO GOTERA, DEPARTAMENTO DE MORAZAN, al público en general, para los efectos de ley.

HACE SABER: Que a este Juzgado, se ha presentado la Licenciada ELIZABETH DEL ROSARIO MENDEZ DIAZ, en calidad de apoderada de la señora MARÍA IGNACIA ARGUETA, solicitando TITULO SUPLETORIO, de un terreno de naturaleza rústica, ubicado en el Caserío Agua Fría, Cantón Paturla, Distrito de Joateca, Municipio de Morazán Norte, departamento de Morazán, de la capacidad superficial de SETECIENTOS NOVENTA Y UNO PUNTO VEINTITRÉS METROS CUADRADOS, con la descripción técnica siguiente: AL ORIENTE: Consta de cuatro tramos rectos que parten del mojón número uno con rumbo sureste cincuenta y uno grados, cincuenta y tres minutos, veintiuno segundos y distancia de veintidós punto cero nueve metros, llegando al mojón dos; del que se parte con rumbo sureste cincuenta y dos grados, cuarenta y seis minutos, veintitrés segundos y distancia de trece punto treinta y nueve metros, llegando al mojón tres; del que se parte con rumbo sureste cincuenta y siete grados, treinta y seis minutos, cero seis segundos y distancia de cero cinco punto cuarenta y cuatro metros, llegando al mojón cuatro; del que se parte con rumbo sureste cincuenta y cinco grados, dieciséis minutos, veintiuno segundos y distancia de cero siete punto cero metros llegando al mojón cinco, colindando en este sector con terreno de Florentin Argueta Bonilla, calle vecinal de por medio; AL SUR: Consta de un tramo recto que parte del mojón número cinco con rumbo sureste sesenta y cuatro grados, cero tres minutos, cuarenta y tres segundos y distancia de veintiocho punto sesenta y siete metros, llegando al mojón número seis; colindando en todo este sector con resto del terreno de los mismos propietarios, línea imaginaria de por medio; AL PONIENTE: Consta de ocho tramos rectos que parten del mojón número seis con rumbo noroeste treinta y dos grados, veintitrés minutos, cero nueve segundos y distancia de cero tres punto treinta y cuatro metros, llegando al mojón número siete; del que se parte con rumbo noroeste treinta y cuatro grados, veinte minutos, treinta y nueve segundos y distancia de diecisiete punto veintiuno metros, llegando al mojón número ocho; del que se parte con rumbo noroeste veintidós grados, cero uno minutos, cuarenta y nueve segundos y distancia de cero siete punto treinta y seis metros, llegando al mojón número nueve, del que se parte con rumbo noroeste diecinueve grados, cincuenta minutos, treinta y siete segundos y distancia de cero dos punto cero metros, llegando al mojón número diez; del que se parte con rumbo noroeste once grados, cuarenta y siete minutos, cincuenta y cuatro segundos y distancia de cero cinco punto ochenta y cuatro metros, llegando al mojón número once, del que se parte con rumbo noreste cero seis grados, once minutos, treinta y uno segundos y distancia de cero tres punto ochenta y nueve metros, llegando al mojón número doce; del que se parte con rumbo noreste veintidós grados, treinta minutos, cincuenta y cuatro segundos y distancia de cero tres punto treinta y dos metros, llegando al mojón número trece; del que se parte con rumbo noreste treinta y ocho grados, veintiuno minutos, cuarenta y nueve segundos y distancia de cero tres punto noventa metros, llegando al mojón número uno; lugar donde se inició la presente descripción; colindando en todo este sector con terrenos de Rene Portillo y Atilio Del Cid Argueta, calle vecinal de por medio.- Manifiesta la solicitante que el inmueble descrito lo adquirió por MEDIO DE COMPRAVENTA DE POSESION MATERIAL que le hizo el señor JOSÉ MAURICIO VALENZUELA ARGUETA, en la ciudad de San Francisco Gotera, Departamento de Morazán, a las catorce horas con treinta minutos del día cinco de febrero de mil novecientos noventa y ocho, ante los oficios del Notario MAURICIO RAMÓN SUERAZ ROSALES, el referido inmueble lo valora en la cantidad de DOCE MIL QUINIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

Dado en el JUZGADO SEGUNDO DE LO CIVIL Y MERCANTIL DE SAN FRANCISCO GOTERA, departamento de Morazán, a las once horas con seis minutos del día siete de noviembre de dos mil veinticuatro.- LIC. NELSON ALFREDO JOYA MELARA, JUEZ INTERINO DEL JUZGADO 2º DE LO CIVIL Y MERCANTIL. LIC. JOSÉ CATALINO ARGUETA GÓMEZ, SECRETARIO.

**TITULO DE DOMINIO**

EL INFRASCRITO ALCALDE MUNICIPAL:

HACE SABER: Que a esta oficina se presentó el Licenciado DOUGLAS IVÁN ARGUETA REYES, mayor de edad, Abogado, del domicilio de San Miguel, departamento de San Miguel, con Documento Único de Identidad Número Cero uno nueve nueve ocho ocho uno seis - ocho y Tarjeta de Identificación de Abogado Número uno tres uno nueve cuatro cuatro cuatro uno dos uno cuatro cero cinco nueve nueve, en calidad de Apoderado de los señores ARMANDO BARAHONA ARGUETA, de cincuenta y dos años de edad, agricultor, del domicilio del distrito de Carolina, Municipio de San Miguel Norte, departamento de San Miguel, con Documento Único de Identidad Número cero seis cuatro dos ocho siete cuatro seis - cero; y ARELY MENENDEZ LOVOS, de cincuenta años de edad, ama de casa, del domicilio del Distrito de San Miguel, Municipio de San Miguel Centro, departamento de San Miguel, con Documento Único de Identidad Número cero seis cinco dos cinco ocho seis uno - ocho; MANIFIESTA: Que venimos a solicitarle Título de Dominio de un inmueble de naturaleza urbana situado en Colonia Milagro de La Paz, Avenida Los Talleres, Sin Número, departamento de San Miguel, de la capacidad superficial de TRESCIENTOS CUARENTA Y CINCO PUNTO SETENTA Y UNO METROS CUADRADOS, de las medidas, linderos y colindancias siguientes: LINDERO NORTE: partiendo del vértice Sur Este, está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias; Tramo uno: Sur ochenta y ocho grados treinta y siete minutos, cuarenta y un segundos Este, con una distancia de veinte punto diez metros; colindando con Lilibeth Guadalupe Sorto de Guzmán; LINDERO ORIENTE: partiendo del vértice Sur Este, está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias; Tramo uno: Sur cero seis grados treinta y dos minutos, veintidós segundos Este, con una distancia de quince punto ochenta metros; colindando con María Angélica Méndez Hernández; LINDERO SUR: partiendo del vértice Nor Oeste, está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancias; Tramo uno: Norte ochenta y ocho grados once minutos cero siete segundos Oeste, con una distancia de veinticuatro puntos treinta y cinco metros; colindando con Ana Julia Canales de Ventura; LINDERO PONIENTE: partiendo del vértice Nor Este, está formado por un tramo con los siguientes rumbos y distancia; Tramo uno: Norte cero nueve grados cero cero minutos, cincuenta segundos Este, con una distancia de quince punto sesenta metros; colindando con Claudia Maricris Ventura Sánchez y Avenida Los Talleres de por medio. Así se llega al vértice Nor Poniente, que es el punto de inicio de esta descripción técnica. En el inmueble antes descrito existen construcciones, posee servicios básicos, no es dominante ni sirviente, no tiene carga o derecho real que pertenezca a personas distintas a los poseedores y no obstante la anterior propiedad se encuentra proindivisión con un cincuenta por ciento para cada uno de derecho de propiedad de los señores Armando Barahona Argueta y Arely Menéndez Lovos, y lo valúan en la cantidad de DIEZ MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, el inmueble lo adquirieron por medio de compraventa de posesión material que le hizo a la señora MARIA REINA LOVO GUZMAN DE MENENDEZ, de setenta y un años de edad en aquel entonces, de oficios domésticos, de este domicilio, con Documento Único de Identidad Número, cero dos cinco seis cero cinco cuatro cero -uno, el día veinticinco de agosto de dos mil veintitrés, ante los oficios Notariales del Licenciado Douglas Iván Argueta Reyes. Que la posesión material que han ejercido y ejercen actualmente los poseedores unida a la de su antecesora data más de veinte años y sigue siendo en forma quieta, pacífica, e ininterrumpida y sin clandestinidad alguna. Los colindantes son de este domicilio, lo que se avisa al público para los efectos de ley.

ALCALDÍA MUNICIPAL DE SAN MIGUEL CENTRO, a los siete días del mes de agosto del año dos mil veinticuatro.- JOSÉ ALEXANDER TORRES CARRILLO, ALCALDE MUNICIPAL. JUAN RICARDO VÁSQUEZ GUZMÁN, SECRETARIO MUNICIPAL.

**NOMBRE COMERCIAL**

No. de Expediente: 2024230354

No. de Presentación: 20240387235

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado RAMON GERMAY BARRALAGA FLORES, en su calidad de REPRESENTANTE LEGAL de LABORATORIOS CENTROAMERICANOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia: LABORATORIOS CENTROAMERICANOS, S.A. DE C.V., de nacionalidad SALVADOREÑA, solicitando el registro del NOMBRE COMERCIAL,

# ANALIZA

Consistente en: la palabra ANALIZA, que servirá para: IDENTIFICAR UNA EMPRESA Y SUS ESTABLECIMIENTOS DEDICADOS A LOS SERVICIOS DE LABORATORIOS CLÍNICOS Y SERVICIOS MÉDICOS.

La solicitud fue presentada el día veintinueve de octubre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, treinta y uno de octubre del dos mil veinticuatro.

DAVID ANTONIO CUADRA GOMEZ,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6407-3

No. de Expediente: 2024230355

No. de Presentación: 20240387236

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado RAMON GERMAY BARRALAGA FLORES, en su calidad de REPRESENTANTE LEGAL de LABORATORIOS CENTROAMERICANOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia: LABORATORIOS CENTROAMERICANOS, S.A. DE C.V., de nacionalidad SALVADOREÑA, solicitando el registro del NOMBRE COMERCIAL,

# LABCA

Consistente en: la palabra LABCA, que servirá para: IDENTIFICAR UNA EMPRESA Y SUS ESTABLECIMIENTOS DEDICADOS A LOS SERVICIOS DE LABORATORIOS CLÍNICOS Y SERVICIOS MÉDICOS.

La solicitud fue presentada el día veintinueve de octubre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, treinta de octubre del dos mil veinticuatro.

DAVID ANTONIO CUADRA GOMEZ,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6408-3

No. de Expediente: 2024230519

No. de Presentación: 20240387491

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado JAIME HUMBERTO MARTINEZ RAMIREZ, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro del NOMBRE COMERCIAL,



Consistente en: la expresión: Lácteos J.O y diseño, que servirá para: SERVIR PARA IDENTIFICAR ESTABLECIMIENTO DEDICADO A VENTA DE PRODUCTOS LÁCTEOS

La solicitud fue presentada el día primero de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, seis de noviembre del dos mil veinticuatro.

ANA GLORIA CASTANEDA VALENCIA,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30423-3

**CONVOCATORIAS****CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS**

La Junta Directiva de la CAJA DE CRÉDITO DE RURAL DE CHALATENANGO, SOCIEDAD COOPERATIVA DE RESPONSABILIDAD LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE, en cumplimiento a la atribución que le confieren las cláusulas: Décima literal d), vigésima tercera y vigésima cuarta de su Escritura de Modificación a la Escritura de Constitución, que se constituye en su Pacto Social vigente, relacionado con los artículos: Doscientos veinticuatro, doscientos treinta, trescientos seis y trescientos nueve del Código de Comercio,

CONVOCA: A los Representantes de Acciones y demás socios de la misma, para celebrar JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS, a partir de las diez horas del día lunes treinta de diciembre del año dos mil veinticuatro, en las Instalaciones de la Caja de Crédito de Chalatenango, ubicadas en el Edificio Agustín Flores Mata, 6ª Calle Poniente, Barrio El Chile, Frente al ISSS, del Distrito de Chalatenango, Municipio de Chalatenango Sur, Departamento de Chalatenango, en primera convocatoria; en caso, de no integrarse el quórum legal correspondiente, se establece segunda convocatoria, para el día martes treinta y uno de diciembre del año dos mil veinticuatro, a la hora y en el lugar antes señalado.

Dicha Junta se constituirá con las formalidades que establecen las cláusulas: Octava, vigésima, vigésima tercera, vigésima cuarta y vigésima séptima, vigésima octava, vigésima novena, trigésima séptima, de la Escritura Modificación a la Escritura de Constitución ya citada y los artículos doscientos veinticuatro, doscientos veintiocho y doscientos veintinueve Sección "C" Capítulo VII, título II del Libro Primero del Código de Comercio vigente, para conocer y resolver los puntos que contiene la siguiente agenda:

- 1) Comprobación del quórum de presencia.
- 2) Integración del quórum legal.
- 3) Apertura de la sesión.
- 4) Aumento de capital social.

El Quórum Legal en Primera Convocatoria se integrará con las tres cuartas partes de la totalidad de los Representantes de Acciones que forman la Junta General Extraordinaria, y en Segunda Convocatoria será de la mitad más uno de los Representantes de Acciones, de conformidad al artículo doscientos cuarenta y tres del Código de Comercio vigente y a lo estipulado en la cláusula vigésima séptima del Pacto Social.

De acuerdo al artículo 236 del Código de Comercio, a partir de la publicación de esta convocatoria, los libros y documentos relacionados con los fines de la Junta, estarán en las oficinas de la sociedad a disposición de los accionistas, para que puedan enterarse de ellos.

Distrito de Chalatenango, Municipio de Chalatenango Sur, Departamento de Chalatenango, a los veintiocho días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.

SAÚL EDGARDO SANTAMARÍA VÁSQUEZ,

DIRECTOR PRESIDENTE.

JORGE ANTONIO ROMERO,

DIRECTOR SECRETARIO.

JOSÉ ROBERTO PERAZA ALVARENGA,

DIRECTOR PROPIETARIO.

**CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS**

La Junta Directiva de la CAJA DE CRÉDITO DE SAN SALVADOR, SOCIEDAD COOPERATIVA DE RESPONSABILIDAD LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE, en cumplimiento a la atribución que le confieren las cláusulas: Décima literal d), vigésima tercera y vigésima cuarta de su Pacto Social relacionado con los artículos: Doscientos veinticuatro, doscientos treinta, trescientos seis y trescientos nueve del Código de Comercio,

CONVOCA: A los Representantes de Acciones y demás socios de la misma, para celebrar JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS, a partir de las nueve horas del día viernes tres de enero de dos mil veinticinco, en el Edificio Santiago Samuel Cruz, ubicado en Calle Arce y 15 Avenida Norte, Nº 1, Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, en Primera Convocatoria; en caso, de no integrarse el quórum legal correspondiente, se establece Segunda Convocatoria, para el sábado cuatro de enero de dos mil veinticinco, a la hora y en el lugar antes señalado.

Dicha Junta se constituirá con las formalidades que establecen las cláusulas: Octava, vigésima, vigésima tercera, vigésima cuarta y vigésima séptima, vigésima octava, vigésima novena, trigésima séptima, de la Escritura de Modificación a la Escritura de Constitución ya citada y los artículos doscientos veinticuatro, doscientos veintiocho y doscientos veintinueve Sección "C" Capítulo VII, título II del Libro Primero del Código de Comercio vigente, para conocer y resolver los puntos que contiene la agenda.

- 1) Integración del quórum legal.
- 2) Apertura de la sesión.
- 3) Aumento de capital social.

El Quórum Legal en Primera Convocatoria se integrará con las tres cuartas partes de la totalidad de los Representantes de Acciones que forman la Junta General Extraordinaria, y en Segunda Convocatoria será de la mitad más uno de los Representantes de Acciones, de conformidad al artículo doscientos cuarenta y tres del Código de Comercio vigente y a lo estipulado en la cláusula vigésima séptima del Pacto Social.

De acuerdo al artículo 236 del Código de Comercio, a partir de la publicación de esta convocatoria, los libros y documentos relacionados con los fines de la Junta, estarán en las oficinas de la sociedad a disposición de los accionistas, para que puedan enterarse de ellos.

En la Ciudad de San Salvador, a los veintinueve días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.

NILSSON JOBEL HERNÁNDEZ BONILLA,

DIRECTOR PRESIDENTE.

RAÚL ANTONIO TRUJILLO MOLINA,

DIRECTOR SECRETARIO.

JOSÉ ÁNGEL LÓPEZ,

DIRECTOR PROPIETARIO.

**CONVOCATORIA**

Sociedad "INVERSIONES DEL TRANSPORTE SALVADOREÑO SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "I.T.S.A. S.A. DE C.V."

EL SUSCRITO SECRETARIO DE LA JUNTA DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD "Sociedad "INVERSIONES DEL TRANSPORTE SALVADOREÑO SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "I.T.S.A. S.A. DE C.V.", de nacionalidad Salvadoreña, del Distrito de Ayutuxtepeque, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, con Tarjeta de Identificación Tributaria número Cero seiscientos catorce-doscientos treinta mil ciento dos-ciento cinco- cinco, constituida en la escritura pública otorgada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día veintitrés de enero de dos mil dos, ante los oficios de la Notario Patricia Verónica Rodríguez Barahona, inscrita en el Registro de Comercio al número CATORCE, del libro UN MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y NUEVE de Sociedades, folios ciento setenta y seis y siguientes del Registro de Comercio, por este medio.

CONVOCA a todos sus socios a Junta General Ordinaria y Extraordinaria de socios a celebrarse a partir de las TRECE horas del día VIERNES TRES DE ENERO DEL AÑO DOS MIL VEINTICINCO, en el Restaurante Los Cebollines, Boulevard de Los Próceres, Distrito de San Salvador y Capital de la República, Municipio de San Salvador Centro, para conocer sobre la siguiente AGENDA que se detalla a continuación:

1. Comprobación del quórum
2. Lectura del acta anterior
3. Nombramiento de Nueva Junta Directiva
4. Acordar la MODIFICACION del Pacto Social para Cambio de domicilio, y Aumento de capital social y revalorización de las acciones.
5. Varios

La Junta General Ordinaria y Extraordinaria se considerará legalmente reunida en primera convocatoria si se encuentran presentes y/o representadas por lo menos, las tres cuartas partes de la totalidad de las acciones que conforman el capital social, en razón de contener en su agenda un punto de sesión Extraordinaria. Para formar resolución sobre los puntos de Agenda del 1 al 3 bastará la mayoría de votos presentes. Para formar resolución sobre el punto 4 de Agenda será necesario el voto de las tres cuartas partes de la totalidad de las acciones en que se encuentra dividido el capital social.

En caso no hubiera quórum en la fecha y hora indicadas se convoca por SEGUNDA VEZ a las diez horas del día domingo cinco de enero del año dos mil veinticinco, en el mismo lugar señalado para la primera convocatoria.

Si la Junta General Ordinaria y Extraordinaria se reuniere en la segunda fecha de la Convocatoria por falta de quórum en la primera convocatoria, se considerará válidamente constituida, con la mitad más una de las acciones que componen el capital social. El número necesario para formar resolución respecto de los puntos del 1 al 3 de Agenda, será por mayoría de votos presentes, y respecto al punto 4 de Agenda, será

de las tres cuartas partes de las acciones presentes, todo de conformidad a lo establecido en el Código de Comercio.

Distrito de San Salvador y Capital de la República, Municipio de San Salvador Centro, a los veintiocho días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro.

DANIEL ARMANDO IRAHETA MARIN,

DIRECTOR SECRETARIO.

ITSA, S.A. DE C.V.

3 v. alt. No. F30288-3

**REPOSICION DE CERTIFICADOS**

EL BANCO AGRICOLA, S. A.

AVISA: Que en su Agencia Metrocentro 8ª Etapa, de la Ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, se ha presentado parte interesada manifestando que ha extraviado el Certificado de Depósito a Plazo Fijo N°7680010323, amparado con el registro N°678313, constituido el 24/12/2001, a 30 días plazo, lo que hace del conocimiento público para efectos de reposición del Certificado relacionado conforme a los Artículos No. 486 y 932 del Código de Comercio Vigente.

En caso de que 30 días después de la tercera y última publicación del presente aviso, el Banco no recibiera reclamo alguno a este respecto, se hará la reposición del Certificado arriba mencionado.

San Salvador, 25 de noviembre de 2024

BANCO AGRICOLA, S. A.

EMMA NOHEMY MÉNDEZ DE DOMÍNGUEZ,

JEFE DEPARTAMENTO DE COMPENSACIÓN,

GERENCIA SERVICIOS DE DEPÓSITOS.

3 v. alt. No. F30144-3

EL BANCO AGRICOLA, S. A.

AVISA: Que en su Agencia Metrocentro 8ª Etapa, de la Ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, se ha presentado parte interesada manifestando que ha extraviado el Certificado de Depósito a Plazo Fijo N°7020156269, amparado con el registro N°685631, constituido el 22/08/2002, a 30 días plazo, lo que hace del conocimiento público para efectos de reposición del Certificado relacionado conforme a los Artículos No. 486 y 932 del Código de Comercio Vigente.

En caso de que 30 días después de la tercera y última publicación del presente aviso, el Banco no recibiera reclamo alguno a este respecto, se hará la reposición del Certificado arriba mencionado.

San Salvador, 25 de noviembre de 2024

BANCO AGRICOLA, S. A.

EMMA NOHEMY MÉNDEZ DE DOMÍNGUEZ,

JEFE DEPARTAMENTO DE COMPENSACIÓN,

GERENCIA SERVICIOS DE DEPÓSITOS.

3 v. alt. No. F30149-3

EL BANCO AGRICOLA, S. A.

AVISA: Que en su Agencia Los Próceres, de la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, se ha presentado parte interesada manifestando que ha extraviado el Certificado de Depósito a Plazo fijo No.7670036229 amparado con el registro No.1171459, constituido el 21/02/2013 a 180 días plazo, lo que hace del conocimiento público para efectos de reposición del Certificado relacionado conforme a los Artículos No. 486 y 932 del Código de Comercio Vigente.

En caso de que 30 días después de la tercera y última publicación del presente aviso, el Banco no recibiera reclamo alguno a este respecto, se hará la reposición del Certificado arriba mencionado.

San Salvador, 25 de noviembre de 2024

BANCO AGRICOLA, S. A.

EMMA NOHEMY MÉNDEZ DE DOMÍNGUEZ,  
JEFE DEPARTAMENTO DE COMPENSACIÓN,  
GERENCIA SERVICIOS DE DEPÓSITOS.

3 v. alt. No. F30150-3

EL BANCO AGRICOLA, S. A.

AVISA: Que en su Agencia Quezaltepeque, de la ciudad de Quezaltepeque, Departamento de La Libertad, se ha presentado parte interesada manifestando que ha extraviado el Certificado de Depósito a Plazo Fijo No.7770155065, amparado con el registro No.1404854, constituido el 23/02/2024, a 360 días plazo, lo que hace del conocimiento público para efectos de reposición del Certificado relacionado conforme a los Artículos No. 486 y 932 del Código de Comercio Vigente.

En caso de que 30 días después de la tercera y última publicación del presente aviso, el Banco no recibiera reclamo alguno a este respecto, se hará la reposición del Certificado arriba mencionado.

San Salvador, 25 de noviembre de 2024

BANCO AGRICOLA, S. A.

EMMA NOHEMY MÉNDEZ DE DOMÍNGUEZ,  
JEFE DEPARTAMENTO DE COMPENSACIÓN,  
GERENCIA SERVICIOS DE DEPÓSITOS.

3 v. alt. No. F30153-3

EL BANCO AGRICOLA, S. A.

AVISA: Que, en su Agencia Unicentro Lourdes, del Municipio de Colón, Departamento de La Libertad, se ha presentado parte interesada manifestando que ha extraviado el Certificado de Depósito a Plazo fijo No. 7460163735, amparado con el registro 835604, constituido el 28/02/2005 a 90 días plazo, lo que hace del conocimiento público para efectos de reposición del Certificado relacionado conforme a los Artículos No. 486 y 932 del Código de Comercio Vigente.

En caso de que 30 días después de la tercera y última publicación

del presente aviso, el Banco no recibiera reclamo alguno a este respecto, se hará la reposición del Certificado arriba mencionado.

San Salvador, 25 de noviembre de 2024

BANCO AGRICOLA, S. A.

EMMA NOHEMY MÉNDEZ DE DOMÍNGUEZ,  
JEFE DEPARTAMENTO DE COMPENSACIÓN,  
GERENCIA SERVICIOS DE DEPÓSITOS.

3 v. alt. No. F30154-3

EL BANCO AGRICOLA, S. A.

AVISA: Que en su Agencia Plaza Mundo, de la ciudad de Soyapango, Departamento de San Salvador, se ha presentado parte interesada manifestando que ha extraviado el Certificado de Depósito a Plazo Fijo N°7080451802, amparado con el registro N°1403253, constituido el 14/03/2024, a 360 días plazo, lo que hace del conocimiento público para efectos de reposición del Certificado relacionado conforme a los Artículos No. 486 y 932 del Código de Comercio Vigente.

En caso de que 30 días después de la tercera y última publicación del presente aviso, el Banco no recibiera reclamo alguno a este respecto, se hará la reposición del Certificado arriba mencionado.

San Salvador, 25 de noviembre de 2024

BANCO AGRICOLA, S. A.

EMMA NOHEMY MÉNDEZ DE DOMÍNGUEZ,  
JEFE DEPARTAMENTO DE COMPENSACIÓN,  
GERENCIA SERVICIOS DE DEPÓSITOS.

3 v. alt. No. F30156-3

EL BANCO AGRICOLA, S. A.

AVISA: Que, en su Agencia Sensuntepeque, de la ciudad de Sensuntepeque, Departamento de Cabañas, se ha presentado parte interesada manifestando que ha extraviado el Certificado de Depósito a Plazo Fijo N°7910151661, amparado con el registro N°590198, constituido el 23/11/2000, a 360 días plazo, lo que hace del conocimiento público para efectos de reposición del Certificado relacionado conforme a los Artículos No. 486 y 932 del Código de Comercio Vigente.

En caso de que 30 días después de la tercera y última publicación del presente aviso, el Banco no recibiera reclamo alguno a este respecto, se hará la reposición del Certificado arriba mencionado.

San Salvador, 25 de noviembre de 2024

BANCO AGRICOLA, S. A.

EMMA NOHEMY MÉNDEZ DE DOMÍNGUEZ,  
JEFE DEPARTAMENTO DE COMPENSACIÓN,  
GERENCIA SERVICIOS DE DEPÓSITOS.

3 v. alt. No. F30158-3

EL BANCO AGRICOLA, S. A.

AVISA: Que, en su Agencia Cuscatlán, de la ciudad de San Salvador, del Departamento de San Salvador, se ha presentado parte interesada manifestando que ha extraviado el Certificado de Depósito a Plazo fijo No.7010162538 amparado con el registro No.178835, constituido el 23/01/1995, a 90 días plazo, lo que hace del conocimiento público para efectos de reposición del Certificado relacionado conforme a los Artículos No. 486 y 932 del Código de Comercio Vigente.

En caso de que 30 días después de la tercera y última publicación del presente aviso, el Banco no recibiera reclamo alguno a este respecto, se hará la reposición del Certificado arriba mencionado.

San Salvador, 25 de noviembre de 2024

BANCO AGRICOLA, S. A.

EMMA NOHEMY MÉNDEZ DE DOMÍNGUEZ,  
JEFE DEPARTAMENTO DE COMPENSACIÓN,  
GERENCIA SERVICIOS DE DEPÓSITOS.

3 v. alt. No. F30159-3

EL BANCO AGRICOLA, S. A.

AVISA: Que, en su Agencia Cuscatlán, de la ciudad de San Salvador, del Departamento de San Salvador, se ha presentado parte interesada manifestando que ha extraviado el Certificado de Depósito a Plazo fijo No.7010506400 amparado con el registro No.1112877, constituido el 05/05/2010, a 180 días plazo, lo que hace del conocimiento público para efectos de reposición del Certificado relacionado conforme a los Artículos No. 486 y 932 del Código de Comercio Vigente.

En caso de que 30 días después de la tercera y última publicación del presente aviso, el Banco no recibiera reclamo alguno a este respecto, se hará la reposición del Certificado arriba mencionado.

San Salvador, 25 de noviembre de 2024

BANCO AGRICOLA, S. A.

EMMA NOHEMY MÉNDEZ DE DOMÍNGUEZ,  
JEFE DEPARTAMENTO DE COMPENSACIÓN,  
GERENCIA SERVICIOS DE DEPÓSITOS.

3 v. alt. No. F30161-3

EL BANCO AGRICOLA, S. A.

AVISA: Que, en su Agencia Cuscatlán, de la ciudad de San Salvador, del Departamento de San Salvador, se ha presentado parte interesada manifestando que ha extraviado el Certificado de Depósito a Plazo fijo No.7010513086 amparado con el registro No.1128351, constituido el 15/02/2011, a 180 días plazo, lo que hace del conocimiento público para efectos de reposición del Certificado relacionado conforme a los Artículos No. 486 y 932 del Código de Comercio Vigente.

En caso de que 30 días después de la tercera y última publicación del presente aviso, el Banco no recibiera reclamo alguno a este respecto,

se hará la reposición del Certificado arriba mencionado.

San Salvador, 25 de noviembre de 2024

BANCO AGRICOLA, S. A.

EMMA NOHEMY MÉNDEZ DE DOMÍNGUEZ,  
JEFE DEPARTAMENTO DE COMPENSACIÓN,  
GERENCIA SERVICIOS DE DEPÓSITOS.

3 v. alt. No. F30164-3

EL BANCO AGRICOLA, S. A.

AVISA: Que en su Agencia Jiquilisco, de la ciudad de Usulután, se ha presentado parte interesada manifestando que ha extraviado el Certificado de Depósito a Plazo fijo No.7001136300, amparado con el registro No.1234829, constituido el 15/04/2016, a 360 días plazo, lo que hace del conocimiento público para efectos de reposición del Certificado relacionado conforme a los Artículos No. 486 y 932 del Código de Comercio Vigente.

En caso de que 30 días después de la tercera y última publicación del presente aviso, el Banco no recibiera reclamo alguno a este respecto, se hará la reposición del Certificado arriba mencionado.

San Salvador, 25 de noviembre de 2024

BANCO AGRICOLA, S. A.

EMMA NOHEMY MÉNDEZ DE DOMÍNGUEZ,  
JEFE DEPARTAMENTO DE COMPENSACIÓN,  
GERENCIA SERVICIOS DE DEPÓSITOS.

3 v. alt. No. F30165-3

LA CAJA DE CRÉDITO DE USULUTÁN SOCIEDAD COOPERATIVA DE RESPONSABILIDAD LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE (CAJA DE CRÉDITO DE USULUTÁN, DE R.L. de C.V.)

AVISA: Que a sus oficinas ubicadas Segunda Calle Oriente y Cuarta Avenida Norte N°9, Usulután se ha presentado parte interesada manifestando que ha extraviado Certificado de Acciones N°1875 por Un Mil Novecientas Ochenta Acciones, extendido por La Caja de Crédito de Usulután Sociedad Cooperativa de Responsabilidad Limitada de Capital Variable, lo que se hace del conocimiento público para efectos de Reposición del Certificado relacionado, conforme a los Artículos 486 y 932 del Código de Comercio Vigente.

En caso que después de 30 días de la tercera y última publicación del presente aviso, La Caja no recibe oposición alguna a este respecto, se hará la reposición del Certificado arriba mencionado.

Usulután, a los 09 días del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro.

LUIS ALONSO ARCE MARTÍNEZ,

DIRECTOR PRESIDENTE.

3 v. alt. No. F30188-3

AVISO

LA CAJA DE CREDITO DE SOYAPANGO, SOCIEDAD COOPERATIVA DE RESPONSABILIDAD LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE.

AVISA: Que en su Agencia Central, de la ciudad de Soyapango, Departamento de San Salvador, se ha presentado parte interesada manifestando que ha extraviado el Certificado N° 15542, del Depósito a Plazo Fijo constituido el 27/05/2023, a 360 días prorrogables, lo que hace del conocimiento público para efectos de reposición del Certificado relacionado conforme a los Artículos Nos. 486 y 932 del Código de Comercio vigente.

En caso de que 30 días después de la tercera y última publicación del presente aviso, La Caja no recibiera reclamo alguno a este respecto, se hará la reposición del Certificado arriba mencionado.

Soyapango, departamento de San Salvador, a los veintidós días del mes de octubre de dos mil veinticuatro.

CAJA DE CRÉDITO DE SOYAPANGO, SOC. COOP. DE R.L. DE C.V.

GIORGIO MARCELO SASMAY VILLACORTA,

GERENTE GENERAL.

3 v. alt. No. F30202-3

AVISO

LA CAJA DE CRÉDITO DE CONCEPCIÓN BATRES, SOCIEDAD COOPERATIVA DE RESPONSABILIDAD LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE.

COMUNICA: Que a sus oficinas, ubicadas en la 2ª Calle Oriente No. 6 del Barrio San Antonio de la Ciudad de Concepción Batres, del Departamento de Usulután, se ha presentado el propietario del CERTIFICADO DE DEPÓSITO A PLAZO No. 03781, solicitando la reposición de dicho CERTIFICADO por CIENTO VEINTE MIL QUINIENTOS 00/100 DÓLARES (US \$120,500.00).

En consecuencia de lo anterior, se hace del conocimiento al público en general, para los efectos legales del caso, que transcurridos treinta días después de la tercera publicación de este aviso y no hubiere oposición, se procederá a reponer el certificado en referencia.

Concepción Batres, Departamento de Usulután 29 de noviembre de 2024.

LICDA. FLOR DE MARÍA FLORES SARAVIA,

GERENTE DE NEGOCIOS.

3 v. alt. No. F30215-3

AVISO

INVERSIONES FINANCIERAS DAVIVIENDA, S.A. AL PÚBLICO.

HACE SABER: Que se ha presentado a estas oficinas ubicadas en Avenida Olímpica #3550, San Salvador, como parte interesada, la señora Ana Guadalupe Martínez de Álvarez, quien es esposa del señor Francisco Álvarez Pineda (fallecido), para notificar el extravío del Certificado de Acciones No. 4696 por 314 acciones numeradas del 138,996,800 al 138,997,113, inscritas en el Libro de Accionistas que lleva la Sociedad, por lo cual solicita su reposición.

En el Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a los veintisiete días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.

ING. GERARDO JOSÉ SIMÁN SIRI,

PRESIDENTE EJECUTIVO Y REPRESENTANTE LEGAL.

3 v. alt. No. F30262-3

### SOLICITUD DE NACIONALIDAD

ELEONORA ELIZABETH DE MARROQUÍN, GERENTE DE EXTRANJERÍA DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA, MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA,

HACE SABER: Que ante el Ministerio de Justicia y Seguridad Pública se ha presentado el señor ARMANDO BRIÑIS ZAMBRANO, solicitando que se le otorgue la calidad de salvadoreño por naturalización, por ser de origen y nacionalidad cubana, estar casado con salvadoreña y tener domicilio fijo en El Salvador de conformidad con lo que establecen los artículos noventa y dos ordinal cuarto de la Constitución de la República de El Salvador, ciento cincuenta y seis numeral tres y ciento cincuenta y siete numeral uno de la Ley Especial de Migración y de Extranjería.

El señor ARMANDO BRIÑIS ZAMBRANO, en su solicitud agregada a folio quince, presentada el día veintiuno de octubre de dos mil veinticuatro, manifiesta que es de sesenta y un años de edad, sexo masculino, casado, catedrático, de nacionalidad cubana, con domicilio en el Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, originario de la provincia La Habana, República de Cuba, lugar donde nació el día veinticuatro de septiembre de mil novecientos sesenta y dos. Que sus padres responden a los nombres de: ARMANDO BRIÑIS LÓPEZ y AMINTA GRACIELA TEODULA ZAMBRANO CASTILLO, siendo el primero originario de la República de Cuba, de nacionalidad cubana, ya fallecido, la segunda

de ochenta y tres años de edad, Técnico de Comercio, originaria de la República de Cuba, de nacionalidad cubana, sobreviviente a la fecha. Que su cónyuge responde al nombre de: MORENA LIZET LARIN DE BRÍÑIS, conocida por MORENA LIZET BARRIENTOS LARIN, de cincuenta y tres años de edad, Licenciada en Comunicaciones, originaria del Distrito de Sonsonate, Municipio de Sonsonate Centro, Departamento de Sonsonate, del domicilio del Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, de nacionalidad salvadoreña.

Asimismo, consta en la solicitud antes relacionada, que el señor ARMANDO BRÍÑIS ZAMBRANO, ingresó al país por la delegación migratoria del Aeropuerto Internacional de El Salvador, San Óscar Arnulfo Romero y Galdámez el día trece de junio del año dos mil doce. Además, expresa su voluntad de adhesión, obediencia y sumisión a las leyes y autoridades de la República de El Salvador.

Lo que hace saber al público para los efectos de Ley y se emplaza a toda persona interesada en oponerse al otorgamiento de la calidad de salvadoreño por naturalización a favor del señor ARMANDO BRÍÑIS ZAMBRANO, para que en el término de quince días contados desde la fecha de la tercera publicación de este edicto en el DIARIO OFICIAL y en un periódico de mayor circulación en el país, se presente a este Ministerio justificando la oposición con la prueba pertinente, regulado en el artículo doscientos sesenta y cuatro de la Ley Especial de Migración y de Extranjería.

MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA, DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA, GERENCIA DE EXTRANJERÍA. En el Distrito de San Salvador y Capital de la República, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a las once horas con quince minutos del día catorce de noviembre de dos mil veinticuatro.

LICDA. ELEONORA ELIZABETH DE MARROQUÍN,  
GERENTE DE EXTRANJERÍA.

3 v. c. No. F30847-3

#### **AVISO DE COBRO**

#### **AVISO**

De conformidad con el Artículo 142 de las Disposiciones Generales de Presupuesto vigente,

SE HACE SABER: Que a esta Dirección de Desarrollo Humano, se ha presentado, el señor Raymundo Mariona Chacón, mayor de edad, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, solicitando se le permita firmar los documentos respectivos y cobrar la cantidad de \$966.98 (novecientos sesenta y seis con 98/100 dólares), en concepto

salario durante el periodo comprendido del uno al seis de octubre correspondiente al año dos mil veinticuatro, y que a su fallecimiento ocurrido el día 7 de octubre del mismo año, dejó pendiente de cobro la señora Karla Ivonne Méndez de Mariona, cuando se desempeñaba en el cargo de Directora Nacional, según los siguientes datos: Unidad Presupuestaria 02 Desarrollo del Sistema Educativo, Línea de Trabajo 01 Apoyo al Desarrollo del Sistema Educativo, Partida No.1, sub-número 12, de Ley de Salario 2024.

Lo anterior se pone en conocimiento del público, para que toda persona que se crea con igual o mejor derecho se presente a hacer uso de él, a más tardar dentro de los tres días subsiguientes a la última publicación de este aviso.

Dirección de Desarrollo Humano, Ministerio de Educación, Oficina Central, Plan Maestro, Centro de Gobierno, a los 14 días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.

LIC. JUAN CARLOS FERNÁNDEZ SACA,  
DIRECTOR DE DESARROLLO HUMANO AD HONOREM.

3 v. 1 v. c/3 d. No. F29128-3

#### **AVISO**

La Dirección de Asuntos Jurídicos del Ministerio de Hacienda, a quien interese para los efectos de Ley.

HACE SABER: Que a este Ministerio se presentó la señora GLORIA ESPERANZA ALVARADO HERNÁNDEZ, identificándose además con los nombres de Gloria Esperanza Aguilar Hernández y Gloria Esperanza Aguilar, en calidad de madre sobreviviente de la señora SONIA PATRICIA AGUILAR DE MIRANDA, quien se identificó además con los nombres de Sonia Patricia Aguilar y Sonia Patricia Aguilar Hernández, y solicita se le autorice cobrar el excedente del Impuesto sobre la Renta del ejercicio fiscal 2023, equivalente a US\$225.07, que por haber fallecido el día 15 de mayo del 2024 dejó pendiente de cobro la causante al momento de fallecer.

Lo anterior, se hace de conocimiento del público en general para que toda persona que se crea con igual o mejor derecho se presente hacer uso del mismo ante este Ministerio, dentro del término de tres días desde que haya salido a circulación el Diario Oficial que contenga la publicación del último aviso.

Ministerio de Hacienda. San Salvador Centro, distrito y departamento de San Salvador, 20 de noviembre de 2024.

LICDA. NORA LIZETH PÉREZ MARTÍNEZ,  
DIRECTORA DE ASUNTOS JURÍDICOS  
MINISTERIO DE HACIENDA.

3 v. 1 v. c/3 d. No. F29211-3

**MARCA DE SERVICIOS**

No. de Expediente: 2024227039  
 No. de Presentación: 20240381357  
 CLASE: 35, 45.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado EMMANUEL ALEJANDRO BARAHONA MENDOZA, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS,



Consistente en: la expresión B-LEGAL y diseño, que servirá para: AMPARAR: PUBLICIDAD; GESTIÓN, ORGANIZACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE NEGOCIOS COMERCIALES; TRABAJOS DE OFICINA. Clase: 35. Para: AMPARAR: SERVICIOS JURÍDICOS; SERVICIOS DE SEGURIDAD PARA LA PROTECCIÓN FÍSICA DE BIENES MATERIALES Y PERSONAS; SERVICIOS DE CLUBES DE ENCUENTRO, SERVICIOS DE REDES SOCIALES EN LÍNEA; SERVICIOS FUNERARIOS; CUIDADO DE NIÑOS A DOMICILIO. Clase: 45.

La solicitud fue presentada el día once de julio del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, doce de julio del dos mil veinticuatro.

MAURICIO ENRIQUE SANCHEZ VASQUEZ,  
 REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6409-3

No. de Expediente: 2024227437  
 No. de Presentación: 20240382186  
 CLASE: 35.  
 EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha(n) presentado MIGUEL JOSE URIBE CASTRO, en su calidad de REPRESENTANTE LEGAL de THE THIRD EYE COMPANY, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia: THECO, S.A. DE C.V., de nacionalidad SALVADOREÑA, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS,



Consistente en: las palabras THE THIRD EYE y diseño, que se traducen al idioma castellano como El Tercer Ojo, que servirá para: AMPARAR: SERVICIOS DE PUBLICIDAD. Clase: 35.

La solicitud fue presentada el día cinco de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, seis de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,  
 REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6412-3

No. de Expediente: 2024228130

No. de Presentación: 20240383458

CLASE: 35.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado MARIA ALEJANDRA GARCIA MANRRIQUE, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE SERVICIOS,



Consistente en: La expresión MMAG y diseño, que servirá para: AMPARAR: SERVICIO DE VENTA DE PRODUCTOS DESECHABLES, BOLSAS, EMPAQUES, LIMPIEZA y ABARROTES. Clase: 35.

La solicitud fue presentada el día veintiuno de agosto del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, cinco de septiembre del dos mil veinticuatro.

GEORGINA VIANA DE HERNANDEZ,  
 REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30195-3

**MARCA DE PRODUCTO**

No. de Expediente: 2024230003

No. de Presentación: 20240386636

CLASE: 31.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado ALBA EMELY MELGARESPINOZA, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: Las palabras ALIMENTOS LIMEÑO y diseño. Se concede exclusividad de la marca en su conjunto, tomando en cuenta el diseño representado. Sobre las palabras: alimentos, concentrados para sus animales, individualmente consideradas, no se concede exclusividad, por ser términos descriptivos con relación a los productos que se pretende amparar, de conformidad con el artículo 29 de la Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos, que servirá para: AMPARAR: ALIMENTOS PARA AVES, ALIMENTOS PARA GANADO BOVINO Y ALIMENTOS PARA CERDO. Clase: 31.

La solicitud fue presentada el día diecisiete de octubre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, dieciocho de noviembre del dos mil veinticuatro.

MELVY ELIZABETH CORTEZ VANEGAS,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. C6369-3

No. de Expediente: 2024230536

No. de Presentación: 20240387514

CLASE: 03, 44.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado YESSICA ARACELY HENRIQUEZ MONTANO, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO Y SERVICIO,



Consistente en: la expresión: A/M Aracely Montano y diseño, que servirá para: AMPARAR: ESMALTE DE UÑAS, CREMA PARA UÑAS, UÑAS ARTIFICIALES, POSTIZAS, ESMALTE DE UÑAS DE GEL. Clase: 03. Para: AMPARAR: SERVICIOS DE SALONES DE BELLEZA. Clase: 44.

La solicitud fue presentada el día cuatro de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, cinco de noviembre del dos mil veinticuatro.

ANA GLORIA CASTANEDA VALENCIA,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30272-3

No. de Expediente: 2024230965

No. de Presentación: 20240388174

CLASE: 32.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado MARIO EDGARDO RAMOS AYALA, de nacionalidad SALVADOREÑA, en

su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO,



Consistente en: la expresión AGUA UP que se traduce al castellano como ULTRA PURA y diseño. Se le concede exclusividad a la marca en su conjunto, no así sobre las palabras Agua y Up individualmente consideradas, por ser de uso común. Art. 29 de la Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos, que servirá para: AMPARAR: AGUA EMBOTELLADA. Clase: 32.

La solicitud fue presentada el día quince de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veinte de noviembre del dos mil veinticuatro.

CECILIA ESPERANZA GODOY DE VELASQUEZ,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30402-3

No. de Expediente: 2024230517

No. de Presentación: 20240387489

CLASE: 29, 35.

EL INFRASCRITO REGISTRADOR

HACE SABER: Que a esta oficina se ha presentado JAIME HUMBERTO MARTINEZ RAMIREZ, de nacionalidad SALVADOREÑA, en su calidad de PROPIETARIO, solicitando el registro de la MARCA DE PRODUCTO Y SERVICIO,



Consistente en: la expresión: Lácteos J.O y diseño. Se concede exclusividad sobre el signo distintivo en su conjunto, teniendo en cuenta el tipo de letra, diseño y combinación de colores que representa la característica distintiva de la marca; ya que sobre el uso del elemento denominativo: LÁCTEOS; individualmente considerado no se concede exclusividad, por ser término de uso común o necesario en el comercio. En base a lo establecido en el artículo 29 de la Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos, que servirá para: AMPARAR: PRODUCTOS LÁCTEOS. Clase: 29. Para: AMPARAR: VENTA DE PRODUCTOS LÁCTEOS. Clase: 35.

La solicitud fue presentada el día primero de noviembre del dos mil veinticuatro.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Departamento de Signos Distintivos. Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, veintiuno de noviembre del dos mil veinticuatro.

ANA GLORIA CASTANEDA VALENCIA,

REGISTRADOR AUXILIAR.

3 v. alt. No. F30425-3

**SECCION DOCUMENTOS OFICIALES****SUPERINTENDENCIA DE REGULACION SANITARIA**

ACUERDO REF: SI.58.2024

La Libertad Sur, 25 de octubre de 2024

**ASUNTO:** Reforma al Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Superintendencia de Regulación Sanitaria.

El Superintendente de Regulación Sanitaria, considerando que:

- I. De conformidad al Decreto Legislativo número 891 de fecha 14 de noviembre de 2023 publicado en el Diario Oficial n° 227, tomo 441 de fecha 04 de diciembre de 2023, se promulgó la Ley de la Superintendencia de Regulación Sanitaria, por medio de la cual se crea la Superintendencia de Regulación Sanitaria, en adelante Superintendencia o SRS, como una institución autónoma de derecho público y con carácter técnico, personalidad jurídica y patrimonio propio, con plena autonomía en el ejercicio de sus funciones, tanto en lo financiero como en lo administrativo y presupuestario.
- II. Conforme lo regulado en el artículo 7 de la referida ley, la Superintendencia contará con un Superintendente quien será la máxima autoridad, en concordancia con lo regulado en el artículo 14 inciso primero y numeral uno que determinan que el Superintendente es la máxima autoridad administrativa, con la atribución de representar legalmente, judicial y extrajudicial a la Superintendencia. En el inciso segundo del artículo y cuerpo normativo antes mencionado, establece que son atribuciones del Superintendente las actividades que permitan lograr eficacia y eficiencia en el desempeño y logro de los objetivos de la Superintendencia.
- III. A partir de lo dispuesto en el artículo 34 inciso primero de la ley citada establece que la Superintendencia será la responsable de emitir los reglamentos, normas técnicas y administrativas, planes, programas y cualquier otra disposición de carácter general, con independencia de la denominación que adopte, para alcanzar los fines, el objeto y ámbito de aplicación previstos en la referida ley.
- IV. Por medio del acuerdo con número de referencia SI.25.2024, de fecha 7 de agosto de 2024, se aprobó el Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Superintendencia de Regulación Sanitaria; posteriormente, a partir del inicio de operaciones de la Superintendencia y durante el proceso de su publicación, surgieron situaciones jurídicas relacionadas con el inicio de gestiones de la Superintendencia, lo que conllevó a la necesidad de realizar reformas para garantizar operatividad institucional, por lo que, para efectos de realizar las publicaciones

correspondientes conforme a lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley de la Superintendencia de Regulación Sanitaria y garantizar la legalidad de la normativa, es necesario consolidar el texto normativo en un documento de manera integral.

Por tanto, de conformidad a los considerandos anteriores y a lo regulado en los artículos 7, 14 inciso primero y 34 de la Ley de la Superintendencia de Regulación Sanitaria, el Superintendente de Regulación Sanitaria **ACUERDA:**

## **REFORMAS AL REGLAMENTO DE ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LA SUPERINTENDENCIA DE REGULACIÓN SANITARIA**

### **TÍTULO I**

#### **CAPÍTULO ÚNICO**

#### **DEL OBJETO DEL REGLAMENTO Y ORGANIZACIÓN DE LA SUPERINTENDENCIA DE REGULACIÓN SANITARIA**

##### **Objeto del Reglamento**

**Art. 1.-** Este reglamento tiene por objeto establecer las reglas básicas de la organización y funcionamiento de la Superintendencia de Regulación Sanitaria, en adelante “Superintendencia” o “SRS”, el cual se complementará con el Manual de Organización de la SRS.

##### **De la organización de La Superintendencia**

**Art. 2.-** La SRS estará organizada conforme a lo establecido en la Ley de la Superintendencia de Regulación Sanitaria y a la estructura orgánica autorizada.

### **TÍTULO II**

#### **CAPÍTULO I**

#### **DEL FUNCIONAMIENTO DEL CONSEJO DE LA SUPERINTENDENCIA**

##### **De la designación de los miembros del Consejo de la Superintendencia**

**Art. 3.-** Los integrantes propietarios y suplentes del Consejo de la SRS, serán designados por la máxima autoridad de las instituciones a las que pertenezcan, designaciones que podrán remitirse a la SRS por medio de cualquier comunicación oficial de la institución.

En el caso de los designados por parte de las universidades privadas con carreras afines a la salud, serán electos en la celebración de una asamblea convocada específicamente para tal efecto por parte del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología.

Las designaciones no podrán exceder de cinco años, en caso de sobrepasar dicho periodo se tendrán por válidas hasta los cinco años correspondientes.

Los integrantes propietarios y suplentes del Consejo de la SRS, previo al inicio de sus funciones deberán rendir declaración jurada sobre el conocimiento de las atribuciones, prohibiciones, causales de remoción y demás aspectos inherentes al cargo.

#### **Deberes de los miembros del Consejo de La Superintendencia**

**Art. 4.-** Los designados deberán:

- a) Rendir declaración jurada previo a ejercer sus funciones y presentar la documentación que le sea requerida;
- b) Aceptar y desempeñar el cargo para el cual ha sido designado.
- c) Asistir puntualmente a las sesiones que se celebren y firmar la asistencia correspondiente;
- d) Observar en todo momento el respeto y el decoro correspondiente;
- e) Guardar la reserva y confidencialidad de los asuntos oficiales que conozcan en razón de sus funciones;
- f) Dar cumplimiento a las comisiones y encargos que le encomiende el Consejo;
- g) Excusarse ante el Consejo, de conocer asuntos cuando exista conflicto de intereses;
- h) Comunicar al Secretario del Consejo de la SRS, su imposibilidad temporal para asistir a las sesiones del Consejo;
- i) Comunicar al Secretario del Consejo de la SRS, su inasistencia a cualquier sesión del Consejo con tiempo razonable para convocar a su respectivo suplente;

- j) Deliberar y expresar su voto o abstención de los asuntos tratados en las sesiones del Consejo de la SRS;
- k) Firmar las actas de las sesiones a la que asistan;
- l) No retirarse de las sesiones sin causa justificada ante el Secretario del Consejo de la SRS; y,
- m) Otras que el Consejo establezca por medio de acuerdo.

El incumplimiento de los deberes antes mencionados por parte de los miembros del Consejo sin causa justificada, será informado por el Superintendente al titular de la institución que lo designó, a efecto que este tome las medidas pertinentes. Además, dicho incumplimiento tendrá como consecuencia el no pago de la dieta correspondiente.

#### **De las dietas y gastos de representación.**

Art. 5. – Las dietas para los miembros del Consejo de la SRS, serán el equivalente a un salario

mínimo sector comercio vigente, por sesión a la que asistan y participen con voz y voto. La aceptación o rechazo del pago de dietas es facultad de cada miembro del Consejo y deberá constar por escrito. Ningún miembro podrá devengar por este concepto más de una dieta mensual, aun cuando el número de las sesiones que asista sea mayor. (1)

El Consejo de la SRS podrá aprobar gastos de representación por medio de acuerdo conforme a la normativa aplicable, los cuales deberán utilizarse estrictamente para sufragar erogaciones especiales originadas en comisiones de servicio y en función jerárquica. (1)

## **CAPITULO II**

### **DE LOS ACTOS PREPARATORIOS Y DESARROLLO DE LAS SESIONES DEL CONSEJO DE LA SUPERINTENDENCIA**

#### **De la convocatoria**

**Art. 6.-** Las sesiones del Consejo de la SRS se realizarán previa convocatoria, por escrito o por medios electrónicos, a los designados titulares o en caso de inasistencia a su respectivo suplente.

El secretario del Consejo de la SRS realizará la convocatoria a las sesiones, con al menos veinticuatro horas de anticipación, salvo casos excepcionales en los que se podrá convocar con menor antelación según la urgencia y necesidad.

Las convocatorias deberán contener la información relativa a la modalidad o lugar, el día y la hora en que se en que se celebrará la sesión, así como la agenda a desarrollar previa aprobación del Superintendente.

### **Del desarrollo de las sesiones**

**Art. 7.-** Las sesiones del Consejo podrán ser ordinarias y extraordinarias, en modalidad virtual o presencial de acuerdo a la convocatoria realizada.

Las sesiones ordinarias se realizarán trimestralmente y las extraordinarias a petición de cualquiera de los miembros especificando el objeto de la sesión, dicha petición deberá remitirse al Secretario General del Consejo, quien realizará la convocatoria previa aprobación del Superintendente.

### **Del quorum en las sesiones**

**Art. 8.-** Las sesiones del Consejo serán iniciadas una vez establecido el quorum necesario, el cual deberá estar compuesto por el Superintendente o quien haga sus veces y el de seis miembros propietarios o suplentes.

Verificado el quorum necesario se dará inicio a la sesión, en la cual se podrá modificar la agenda propuesta, pudiendo suprimir o incorporar temas a la misma.

Las decisiones, resoluciones o acuerdos de los asuntos tratados en las sesiones se tomarán por mayoría simple de los miembros del Consejo. En caso de empate dirimirá el voto del Superintendente o quien haga sus veces.

### **Votación**

**Art. 9.-** Las votaciones de las sesiones del Consejo se realizarán de la manera siguiente:

- 1) Votación a mano alzada.
- 2) Votación nominal y pública, en la que se nombrará a cada miembro del Consejo siguiendo el orden establecido en el artículo 9 de la Ley de la SRS y éste, de viva voz, expresará su voto.

- 3) En caso que las sesiones se celebren en modalidad virtual, cada miembro deberá expresar su voto de viva voz o escribirlo por medio de la mensajería de la reunión virtual.

Los miembros del Consejo podrán razonar sus votos de forma verbal, inmediatamente después de haberse votado un asunto, para lo cual, el Superintendente o quien haga sus veces, les concederá la palabra. Los razonamientos de votos que realicen los miembros del Consejo, se harán constar en el acta de la sesión respectiva.

### **Participantes en las sesiones**

**Art. 10.-** Los intendentes, gerentes, jefaturas o a quien estos designen, podrán desarrollar en las sesiones del Consejo los temas contemplados en la agenda.

Además, el Consejo podrá acordar la participación de expertos externos para el desarrollo de temas de interés en las sesiones, quienes serán seleccionados de acuerdo al procedimiento establecido para ello. En estos casos, el Secretario del Consejo convocará a los expertos por escrito o por medios electrónicos, quienes expondrán y presentarán su dictamen sobre la temática de la que se trate para consideración del Consejo.

### **De las decisiones del Consejo**

**Art. 11.-** Todo acuerdo, decisión o resolución del Consejo deberá hacerse constar en acta, no obstante, estos surtirán efecto inmediatamente sin que su ejecución esté condicionada a la certificación que se emita para tal efecto.

Cuando los miembros del Consejo razonen su voto, se dejará constancia en el acta respectiva siempre que lo pudiesen de forma expresa.

## **CAPÍTULO III**

### **DEL SECRETARIO GENERAL DEL CONSEJO DE LA SUPERINTENDENCIA**

#### **Del Secretario General del Consejo**

**Art. 12.-** Corresponde al Secretario:

- a) Convocar a las sesiones del Consejo a requerimiento del Superintendente;

- b) Tomar debida nota de las sesiones y levantar las actas correspondientes;
- c) Resguardar los libros de actas de las sesiones con sus respectivos anexos;
- d) Certificar los acuerdos, decisiones o resoluciones tomadas por el Consejo;
- e) Dar seguimiento a la ejecución de los acuerdos, decisiones o resoluciones tomadas por el Consejo;
- f) Dar seguimiento a la ejecución de las decisiones del Superintendente y colaborarle en los asuntos que le encomiende;
- g) Suscribir documentos que contengan decisiones tomadas por el Consejo;
- h) Certificar los acuerdos tomados por el Superintendente;(2)
- i) Las demás asignadas por el Superintendente, el Consejo, y las establecidas en el Manual de Organización de la SRS.

**TÍTULO III**  
**CAPÍTULO ÚNICO**  
**DEL SUPERINTENDENTE**

**Funciones y atribuciones del Superintendente**

**Art. 13.-** El Superintendente es la máxima autoridad de la SRS, quien ostenta las atribuciones establecidas en el artículo 14 de la Ley de la SRS.

Además, cuenta con las siguientes funciones relacionadas al Consejo de la SRS:

- a) Presidir las sesiones del Consejo de la SRS, dirigiendo la discusión de los temas que se traten en las mismas;
- b) Abrir, suspender, interrumpir, reanudar o reprogramar las sesiones del Consejo de la SRS;

- c) Moderar y resumir las discusiones de los temas a fin de proponer los acuerdos correspondientes; y,
- d) Decidir con su voto en caso de empate.

### **Suplencia del Superintendente**

**Art. 14.-** En caso de ausencia o impedimento temporal del Superintendente, el Consejo de la SRS podrá acordar que uno de los intendentes, gerentes o miembros propietarios o suplentes del Consejo de la SRS asuma el cargo mientras dure la ausencia o impedimento.

## **TÍTULO IV CAPÍTULO ÚNICO DEL AUDITOR INTERNO**

### **Del auditor interno**

**Art. 15.-** El Consejo nombrará mediante acuerdo al auditor interno de la SRS verificando previamente los requisitos del artículo 21 de la Ley de la SRS.

El auditor interno será propuesto al Consejo por el Superintendente, quien deberá abstenerse de participar en la votación del punto de agenda.

El auditor interno realizará en forma objetiva e independiente, las auditorías internas a las operaciones y ejecución presupuestaria de la SRS, y reportará al Consejo los informes que se deriven de las mismas.

## **TÍTULO V CAPÍTULO UNO SUPERINTENDENCIA**

### **De la Superintendencia**

**Art. 16. –** La Superintendencia tendrá las siguientes unidades y oficinas a su cargo:

- a) Unidad de Cooperación y Asuntos Internacionales;

- b) Unidad de Auditoría Interna;
- c) Unidad de Género e Inclusión Social;
- d) Unidad de Cumplimiento;
- e) Unidad de Comunicaciones
- f) Unidad Financiera Institucional;
- g) Unidad Ambiental y de Seguridad Ocupacional;
- h) Oficina Legal; y,
- i) Oficina de Operaciones. (1)

Las unidades y oficinas ejecutarán sus funciones conforme al Manual de Organización de la SRS.

## CAPÍTULO DOS

### INTENDENCIAS Y SEDES DE LA SUPERINTENDENCIA

#### De las intendencias

**Art. 17.-** La SRS contará con dos intendencias relacionadas a los productos, establecimientos y actividades objeto de regulación de la Ley de la SRS, siendo las siguientes:

- a) Intendencia de Registros e Inscripciones; y,
- b) Intendencia de Vigilancia.

Las intendencias ejecutarán las funciones establecidas en los artículos 22 y 25 de la Ley de la SRS, a través de las Unidades bajo su cargo y conforme al Manual de Organización de la SRS.

#### De la Intendencia de Registros e Inscripciones

**Art. 18.-** La Intendencia de Registros e Inscripciones tendrá las siguientes Unidades a su cargo:

- a) Unidad de Registro de Productos Farmacéuticos que instruirá los trámites relacionados a la inscripción, reconocimiento y renovación del registro sanitario de los productos farmacéuticos, además autorizará sus modificaciones posteriores;
- b) Unidad de Registro de Cosméticos e Higiénicos que instruirá los trámites relacionados a la inscripción, reconocimiento y renovación del registro sanitario de los productos cosméticos e higiénicos, además autorizará sus modificaciones posteriores;
- c) Unidad de Registro de Dispositivos Médicos que instruirá los trámites relacionados a la inscripción, reconocimiento y renovación del registro sanitario de los dispositivos médicos, además autorizará sus modificaciones posteriores;
- d) Unidad de Inscripción de Sustancias Químicas, Tabaco y Afines que autorizará la inscripción de los productos químicos, así como el otorgamiento del usuario de alcohol etílico potable y no potable;
- e) Unidad de Registro de Productos Veterinarios y Afines que instruirá los trámites relacionados a la inscripción, reconocimiento y renovación del registro sanitario de los medicamentos veterinarios y afines, además autorizará sus modificaciones posteriores;
- f) Unidad de Ensayos Clínicos que instruirá los trámites relacionados al proyecto de investigación y autorizará las enmiendas de los mismos;
- g) Unidad de Registro de Alimentos y Bebidas que instruirá los trámites relacionados al registro sanitario, reconocimiento y renovación, además, autorizará el registro provisional y las modificaciones posteriores de los alimentos y bebidas;
- h) Unidad de Registro de Establecimientos y Poderes, y sus departamentos que autorizarán los trámites relacionados al funcionamiento de los establecimientos y las modificaciones posteriores a los mismos, así como las inscripciones de los poderes y contratos relacionados a los productos objeto de competencia de la SRS;
- i) Oficina Legal de la Intendencia de Registros e Inscripciones; y, (1)
- j) Oficina de Operaciones de la Intendencia de Registros e Inscripciones. (1)

Además de las funciones antes establecidas, las unidades y oficinas citadas, ejecutarán las determinadas en el Manual de Organización de la SRS.

### **De la Intendencia de Vigilancia**

**Art. 19.-** La Intendencia de Vigilancia tendrá las siguientes Unidades a su cargo:

- a) Unidad de Vigilancia Sanitaria, que ejercerá la Farmacovigilancia, Tecnovigilancia, Cosmetovigilancia y demás vigilancias relacionadas con los productos regulados por la SRS, emitiendo los actos administrativos que se deriven de las funciones señaladas;
- b) Unidad de Estupefacentes y Productos Controlados que regulará y fiscalizará la importación, exportación, producción, fabricación, prescripción, dispensación o comercialización de los medicamentos y sustancias que contengan estupefacentes, psicotrópicos, precursores, sustancias y productos químicos controlados y agregados, emitiendo los actos administrativos que se deriven de las funciones señaladas;
- c) Unidad de Importaciones y Exportaciones que autorizará la importación y exportación de los productos regulados por la SRS;
- d) Unidad de Promoción y Publicidad que autorizará la promoción, publicidad, pictogramas y advertencias sanitarias relacionadas a los productos objeto de regulación de la SRS;
- e) Unidad de Precios que instruirá los trámites de asignación y modificación del precio de venta máximo al público de los medicamentos de uso humano;
- f) Unidad de Litigios Regulatorios que instruirá los procedimientos administrativos que deriven de incumplimientos a la normativa aplicable por la SRS;
- g) Unidad de Inspección, Fiscalización y Buenas Prácticas, que realizará inspecciones por medio de los delegados que se asignen para tales efectos, documentando mediante acta e informe la diligencia realizada, así como autorizar los planos de todos los establecimientos que realicen las actividades objeto de competencia de la SRS;

- h) Unidad de Control de Calidad la cual realizará los análisis de laboratorio de los productos que son objeto de regulación por la SRS;
- i) Unidad de Liberación de Lotes de Productos Biológicos la cual instruirá los trámites vinculados con la autorización o exención de liberación de lotes de productos biológicos, así como los vinculados con el reporte de falla de cadena frío;
- j) Oficina Legal de la Intendencia de Vigilancia; y, (1)
- k) Oficina de Operaciones de la Intendencia de Vigilancia. (1)

Además de las funciones antes establecidas, las unidades y oficinas citadas, ejecutarán las determinadas en el Manual de Organización de la SRS.

#### **De las sedes de La Superintendencia**

**Art. 20.-** La SRS tendrá sedes en cualquier lugar del territorio nacional, las cuales estarán a cargo de un coordinador quien emitirá los actos administrativos provisionales relacionados a los trámites de funcionamiento de establecimientos regulados por la SRS, así como los carnets de manipuladores de alimentos y ejercerá las demás funciones establecidas en el Manual de Organización de la SRS.

#### **De los informes de las intendencias**

**Art. 21.-** Los informes a los que hace alusión la Ley de la SRS deberán ser presentados por las Intendencias al Superintendente de acuerdo al procedimiento establecido para ello.

Dichos informes serán presentados al Consejo por parte de cada intendencia a través de las jefaturas del área correspondiente o por medio de quienes se designen para tal efecto.

## **TÍTULO VI CAPÍTULO ÚNICO GERENCIAS**

### De las Gerencias

**Art. 22-** La SRS contará con dos gerencias relacionadas al desarrollo, eficiencia y la continuidad en la prestación de los servicios institucionales, las cuales les darán el soporte necesario en el ámbito de sus competencias a la SRS, siendo las siguientes:

- a) Gerencia de Desarrollo Institucional; y
- b) Gerencia Administrativa.

Las gerencias ejecutarán las funciones establecidas en los artículos 26 y 27 de la Ley de la SRS, a través de las Unidades bajo su cargo y conforme al Manual de Organización de la SRS.

### De la Gerencia de Desarrollo Institucional

**Art. 23.-** La Gerencia de Desarrollo Institucional tendrá las siguientes Unidades a su cargo:

- a) Unidad de Tecnologías de la Información y Comunicaciones;
- b) Unidad de Planificación y Calidad;
- c) Unidad de Formación Continua;
- d) Unidad de Inteligencia y Estadística; y
- e) Oficina de Operaciones de la Gerencia de Desarrollo Institucional. (1)

Las unidades antes citadas ejecutarán las funciones determinadas en el Manual de Organización de la SRS; en cuanto a la Unidad Ambiental y de Seguridad Ocupacional, la Gerencia de Desarrollo Institucional realizará la coordinación funcional cuando sea requerido por el Superintendente, garantizando la operatividad y eficacia de dicha unidad.

### De la Gerencia Administrativa

**Art. 24.-** La Gerencia Administrativa tendrá las siguientes unidades a su cargo:

- a) Unidad de Compras Públicas;
- b) Unidad de Gestión Documental y Archivos;

- c) Unidad de Talento Humano;
- d) Unidad de Seguridad Institucional y Servicios Generales;
- e) Unidad de Administración y Bienes Institucionales;
- f) Unidad de Acceso a la Información Pública;
- g) Oficina Legal de la Gerencia Administrativa; y (1)
- h) Oficina de Operaciones de la Gerencia Administrativa. (1)

Las unidades antes citadas ejecutarán las funciones determinadas en el Manual de Organización de la SRS; en cuanto a la Unidad Financiera Institucional, la Gerencia Administrativa realizará la coordinación funcional en acciones estratégicas vinculadas con sus unidades y cuando sea requerido por el Superintendente, garantizando la operatividad y eficacia de dicha unidad.

**TÍTULO VII**  
**CAPÍTULO ÚNICO**  
**DISPOSICIONES FINALES**

**De la colaboración interinstitucional**

**Art. 25.-** La SRS podrá ejecutar sus actividades regulatorias en colaboración con otras instituciones de la Administración Pública para el cumplimiento de sus funciones, atribuciones y competencias.

**Vigencia**

**Art. 26.-** Las reformas al presente reglamento entrarán en vigencia a partir de su aprobación y deberá ser publicado en el Diario Oficial, para lo cual se emitirá la documentación necesaria para tal efecto.(2)

Dado en el Despacho del Superintendente, en el Municipio de La Libertad Sur, a los veinticinco días del mes de octubre del año dos mil veinticuatro.

SI.25.2024 (Entró en vigencia el 7 de agosto de 2024)

D. O. N° 216

Tomo N° 445

Fecha: 12 de noviembre de 2024

**REFORMAS:**

- (1) SI.56.2024 del 16 de octubre de 2024.
- (2) SI.58.2024 del 25 de octubre de 2024

**PUBLÍQUESE.**

DIOS UNION LIBERTAD



MSc. NOE GEOVANNI GARCÍA IRAHETA  
SUPERINTENDENTE